

TRABALHOS  
DA  
SOCIEDADE  
PORTUGUESA  
DE  
ANTROPOLOGIA  
E  
ETNOLOGIA

VIII  
1936-38





TRABALHOS

DA

Sociedade Portuguesa

DE

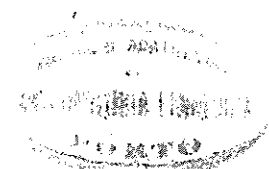
Antropologia e Etnologia

---

VOLUME VIII

SUBSIDIADO PELA JUNTA DE EDUCAÇÃO NACIONAL

---

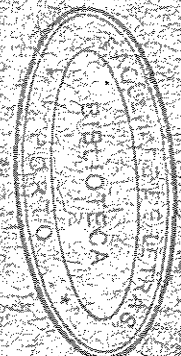


PÓRTO

Séde da Sociedade: NA FACULDADE DE CIÊNCIAS

1936-1938

TRABALHOS DA  
SOCIEDADE PORTUGUESA DE  
ANTROPOLOGIA E ETNOLOGIA



VOL. VIII — FASC. I

SUBSIDIADO PELA JUNTA DE EDUCAÇÃO NACIONAL

PORTO. 1936

NUCLEO DE PERIODICOS

FLUP-BIBLIOTECA ( )



\*769674\*

39(09)

Ina

Trabalhos da Sociedade Portuguesa  
de Antropologia e Etnologia

# UN CONTO ORIENTAL NA GALIZA

AS VERSIÓNS GALEGAS DAS PALABRAS RETORNEADAS

POR

**F. BOUZA-BREY**

Director da Sección de Historia do Seminario de Est. Galegos;  
das Soc. de Antrop. e Prehist. de Madrid, Pórtó e París; da Soc. de Geog. de Lisboa;  
da Asoc. dos Arqueól. Port.; do Inst. de Coimbra; da Soc. Martins Sarmiento; etc.

*Ao meu ilustre mestre e amigo Dr. A. Cotarelo Valledor.*

Un dos tradicionaes contos europeos que ten no folclore galego mais fondas reigañas populares é o coñecido por *as palabras de San Johán retorneadas* ou *retrónicas de San Johán*, presentando nista ben definida región etnográfica características propias que nos propomos amostar.

De tal conto é variante notabre a recollida por nós, en 1933, en Cortegada de Miño, Ourense, si ben a relatora Frorinda ou Maria Frores Amorin Lorenzo, de mais de setenta anos, trouxo sabida a versión da parroquia de Quintela, no concello de Crecente, Pontevedra.

Dí de iste geito:

«Na parroquia de Crecente, foi un mozo de noite ao muiño e, cando se dispuña a voltar pra a casa sacudindo a foula da fariña, presentóuselle de diante ao abrir a porta un espantallo que era o demo e dixolle:»

«Se me dis as palabras de San Goan (*sic*) agora mesmo aiqui retorneadas ou desaparezo eu ou desapareces ti».

O mozo escomenzou:

A la una, una  
mas claro el sol que la luna.

- A las dos, dos táboas de Moisés  
de donde San Goán (*sic*) vai e ven;  
a la una mas claro el sol que la luna.
- A las tres, tres puertas de París (*sic*)  
de donde entra San Pedro valláis (?) a decir misa;  
a las dos, dos táboas de Moisés  
de donde San Goán vai e ven;  
a la una, una,  
mas claro el sol que la luna.
- A las cuatro, cuatro Evangelistas;  
a las tres, tres puertas de París  
de donde entra San Pedro valláis a decir misa;  
a las dos, dos táboas de Moisés  
de donde San Goan vai e ven  
a la una, una,  
mas claro el sol que la luna.
- A las cinco, cinco llagas;  
a las cuatro, cuatro Evangelistas,  
a las tres, tres puertas de París  
de donde entra San Pedro valláis a decir misa;  
a las dos, dos táboas de Moisés  
de donde San Goán vai e ven;  
a la una, una,  
mas claro el sol que la luna.
- A las seis, seis cirios,  
a las cinco, cinco llagas,  
a las cuatro, cuatro Evangelistas, etc., etc.
- A las siete, siete lámparas, etc.
- A las ocho, ocho mil puertas de París, etc.
- A las nueve, nueve coroas de angues (*sic*), etc.
- A las diez, los diez mandamentos, etc.
- A las once, once mil vírgenes, etc.
- A las doce, doce apóstoles, etc.
- A las trece, trece raios de sol, etc.

«Ao se rematar o conto o demo dou un estralo e desapareceu, e o mozo puido marcharse pra a sua casa».

En Galiza entendo que o primeiro que publicou, inda que fragmentariamente e sin consiñar a procedenza, unha versión do

noso conto fói Barreiro de W., no seu libro sobre brujos e astrólogos perseguidos pola Inquisición galega <sup>(1)</sup>, versión reproducida mais tarde en pequena parte por Rodríguez López <sup>(2)</sup> e por Constantino Cabal <sup>(3)</sup> (*Apéndice 1.º*).

En 1916 Amador Montenegro Saavedra recollía outra versión, tamén sen indicar a procedenza, que publicou completa <sup>(4)</sup> (*Apéndice 2.º*).

No ano 1925 dábamos nós singela noticia de unha variante da devandita versión recollida en Tenoiro, Pontevedra, con oración ao fin a geito de esconjuro e certo pareado entrêmediado das respostas sin relación con conto <sup>(5)</sup> (*Apéndice 3.º*).

E no 1933 deu a lús o distinto Prof. da Universidade de Stanford, en California, Aurelio M. Espinosa, unha versión nova recollida en Meira, Lugo, por Aníbal Otero, que lle remitira o ilustre Menéndez Pidal <sup>(6)</sup> (*Apéndice 4.º*).

A elas compre engadir a nosa de Cortegada, a que nos facilitou o Prof. Fraguas e Fraguas procedente de Loureiro (*Apéndice 5.º*), a recollida en Reboreda polo Prof. Filgueira Valverde

(1) Bernardo Barreiro de W. — *Brujos y astrólogos de la inquisición de Galicia y el famoso libro de San Cipriano* — La Coruña, imp. de «La Voz de Galicia», 1885, págs. xvii e xviii do prólogo.

(2) Jesús Rodríguez López — *Supersticiones de Galicia* — Madrid, Ricardo Rojas, 1910, pág. 195. Ista é a 2.ª edición; a primeira é de 1895.

(3) Constantino Cabal — *El sacerdocio del diablo* — Madrid, Voluntad, 1928, pág. 282.

(4) Amador Montenegro Saavedra — *Las palabras de San Juan retornadas* in «Bol. de la R. Academia Gallega», n.º 103, Coruña, 1.º de Marzo de 1916, pág. 154. Iste traballo fora presentado a um certámen en Santiago de Compostela en 1912.

(5) F. Bouza-Brey — *As verbas de San Johán retornadas*, no «Arquivo filológico i-etnográfico da revista *Nós*», n.º 21, Ourense, 15 de Sepbre, 1925, pág. 19.

(6) Aurelio M. Espinosa — *La leyenda de Don Juan y las doce palabras retornadas* in «Bol. de la Biblioteca Menéndez Pelayo», San tander, 1933, Abril-Junio, pág. 216.

(*Apéndice 6.º*), a topada en Cerdedo polo culto estudante de Dereito de Compostela D. Jaime Vidal Rei (*Apéndice 7.º*) e a que iste mesmo informante escuitou en unión de D. Avelino Pousa na parroquia de San Johán de Barcala (*Apéndice 8.º*), cuias versións saen á lús agora por vez primeira.

\*

\* \*

O Profesor Espinosa foi quen, en lumioso estudo publicado en 1930, fixou definitivamente as origes do conto das palabras retorneadas <sup>(1)</sup>; mais, desgrazadamente, non aproveitou ningunha das versións galegas que desconocía ao tempo e foi pena grande por canto que elas podían influir no mellor hachádego da versión panhispánica primitiva ou panportuguesa primitiva, según que juzgase deber incorporar a un ou outro mapa folclórico o rico campo de tradicións que na nosa terra de Galiza frorece <sup>(2)</sup>.

(1) Aurelio M. Espinosa — *Origen oriental y desarrollo histórico del cuento de las doce palabras retorneadas* in «Rev. de Filología Española», XVII, Madrid, 1930, pág. 390.

(2) Foi lástima que non apurase a investigación de versións hispánicas publicadas antes de sair o seu estudo. Eisi perdeu de incurrir no mesmo, aparte das galegas, versións tan curiosas como as dúas que tiña publicadas Cabal (*El sacerdocio del diablo*, já cit., pág. 286), procedentes de Asturias; a pertencente ao folclore salmantino do P. César Morán Bardón (*Poesía popular salmantina. Folklore*, Salamanca, Calatrava, 1924, pág. 81); a toledana de Ismael del Pan (*Algunas supersticiones de Guadamur y Puebla de Montalban* in «Boletín de la Academia de Bellas Artes de Toledo», Toledo, 1928), e as portuguesas de Consiglieri Pedresco, *Tradições populares portuguesas — O diabo*, in «O Pcsitivismo» (Revista de Philosophia dirigida por Theophilo Braga e Julio de Matos), vol. IV, Pôrto, 1882, págs. 111-113; A. Thomaz Pires, *Investigações ethnograficas — Superstições, crenças, usos e costumes alentejanos*, in «Revista Lusitana», vol. X, Lisboa, 1908, a pág. 303 diz: «Para ajudar a morrer os que estão em agonia, rezando-lhes à cabeceira a oração do Anjo Custódio»; A. Gomes Pereira, *Tradições*

Procedentes da tradizón antiga e moderna da Europa, coñéncense mais de cen versións do noso relato, sin ter conta das judeas, as latinas e as orientaes. A seu estudo adicáronse especialmente os investigadores Stanislao Prati, italiano, que coidou abesullar n él unha derivanza do mito de Edipo e a Esfinge <sup>(1)</sup>, e o alemán Reinhold Köhler que lle apuxo orixe índico como baseado no antigo conto pelví de Gôstht-i Fryânô que semella vir de fontes antessasánidas por se ter menzoado ja nos vellos textos zendos <sup>(2)</sup>.

Espinosa, no seu precioso traballo, «tratou de facer un estudo definitivo encol da historia e origes do conto nas suas pelerinaxes de Oriente deica Occidente por versións orientaes ata as europeas da Edade Meiá e as modernas de diferentes partes do mundo occidental» <sup>(3)</sup>. A íl nos seguiremos referindo no curso de istas notas.

O vello conto pelví ten forma zoroástrica de senso doctrinal desenvolta en dez preguntas cas suas respostas contendo doutrinas zoroástricas ensinadas pol-os sacerdotes de ista relixión. Cítanse, ademais, unha versión palí, de carácter budista, outra kirgisa de origen islámico e outra judea, todas posteriores á

*populares de Barcelos*, in «Rev. Lus.», vol. XVI, Lisboa, 1913, págs. 282-284; Fernando Braga Barreiros, *Tradições populares de Barroso*, in «Rev. Lus.», vol. XVIII, Lisboa, 1915, págs. 287-288; A. Gomes Pereira, *Tradições populares, linguagem e toponimia de Barcelos*, Espozende, 1916, pág. 17; de J. R. dos Santos Júnior, *Estudo antropológico e etnográfico da população de S. Pedro* (Mogadouro), in «Trabalhos da Soc. Portuguesa de Antropologia e Etnologia», vol. II, fasc. II, 1924; e de Jaime Lopes Dias, *Etnografia da Beira*, vol. III, Lisboa, 1929, pág. 131, que lle chama «as treze palabras ditas e retornadas».

(1) Stanislao Prati fixo observacións a propósito do conto que figuran nos tomos X, XI, XII, XIII, XIV e XV do «Archivio per lo studio delle tradizioni popolari de Pitré-Marino», en vintedous tomos, Palermo-Torino, 1882-1903, cit. por Espinosa no artigo da R. F. E.

(2) Reinhold Köhler — *Kleinere Schriften*, Weimar, 1898-1900, III, 365-371, cit. por Espinosa no artigo da R. F. E.

(3) *Origem oriental...*, pág. 394.

pelví; pero revelando todas, juntamente cas europeas de carácter cristiano, a historia da cultura religiosa de cada un dos pobos por onde o conto iba pasando, posto que a doutrina que nas respostas do diálogo se estende acomódase á relixión de cada país de tal xeito que ata Villamarqué publica unha versión na que se consiñan as doutrinas da filosofía e da relixión druídicas, no seu «Barzaz-Breiz» (1).

Das oitenta e tres versións que do conto utiliza Espinosa, procedentes de Europa, que chama cristianas, somentes unha coarta parte conserva o comenzo antigo que se olla na versión pelví, considerada príncipe, de un home que se topa co demo ou con un feiticeiro quen lle exige con ameaza de morte a refenda das palabras retornadas, atal e como se vé na versión de Cortegada que publicamos.

Dito principio consérvase en tres das nove versións galegas expostas; para as restantes o conto quedou convertido en esconxuro usado aínda actualmente, como lle aconteceu a un dos informadores de Montenegro Saavedra si quixo librarse do demo, á volta de unha romería (2).

A serie de números, que son doce nas versións europeas, aparece aumentado en un mais, con curiosa unanimidade, nas versións galegas, agás na publicada por Barreiro en que non se sabe si o tería ou non por estar mutilada. Iste intresante punto aproxima as versións galegas á versión judaica, única que ten trece preguntas e trece respostas, podéndose postular que unha das vías do conto pra o tesouro folclórico de Galiza fosen os

(1) Hersart de la Villamarqué—*Chants populaires de la Bretagne*, pág. 1 e segs. da edición de 1929, Paris, Perrin et Cie.

(2) Montenegro dí que antes de començar o recitado das palabras hai que facer no chan, de unha vez e sin erguer man, o risco de Salómón consistente nun circo que ten inscrita a estrela de cinco pontas.

judeus que na Edade Meia tanto infruiron no noso país onde foron tan respetados e queridos. Somentes unha objección poderá facerse consistente en considerar que a versión judaica non ten o comenzo conservado en tres das versións galegas; mais non existe obstáculo para ademitir que ao par da fonte judaica puidese vir o conto por outros camiños, tal e por donde chegou á tradición do resto de Europa.

Cousa diña de ser notada nas versións galegas é a rara unanimidade que presentan en canto ás palabras ou respostas dadas pra cada número (1). Así resulta ben doado, dempois de desbotar a versión incompreta, restaurar a versión pangalega primitiva a base de oito versións:

1. Sol e Lua—2. As dúas Táboas de Moisés—3. Os Tres Patriarcas—
4. Os catro Evangelistas—5. As cinco chagas—6. Os seis cirios ou candieiros—
7. As sete lámpadas—8. As oito portas do Paradiso—9. Os nove coros de Anjos—
10. Os dez mandamentos—11. As once mil Virxes—12. Os doce Apóstoles—
13. As trece raiñas do Sol.

Compre facer a comparanza ca versión paneuropea primitiva que supón Espinosa:

1. Deus—2. Dúas Táboas de Moisés—3. Tres Patriarcas ou as Tres divinas Persoas da Santísima Trindade—
4. Os catro Evangelistas—5. As cinco chagas—6. Os seis cirios ou candieiros—
7. Os sete Sacramentos—8. As oito boaventuranzas—9. Os nove coros de Anjos—
10. Os dez mandamentos—11. As once mil Virxes—12. Os doce Apóstoles.

Dende logo da comparanza resulta que a serie pangalega, ten,

(1) Sepárase a versión fragmentaria de Bernardo Barreiro no segundo dos elementos. En nota da pág. XVIII da obra de iste investigador dise iñoramos com que fundamento: «Estas retrónicas en gallego y en castellano, dialogadas, contienem grandes alteraciones en cada pueblo de Galicia, necesitándose de las diversas versicnes para reconstituir las primitivas». Conven advertir que o nome de *retrónicas* ven indicado por Barreiro; nós non temos dado con él aínda.



dos doce elementos que presenta ca paneuropea, nove iguais, cuxa proporción achégaa mais á versión primitiva de Europa do que está a serie panhispánica, formada por Espinosa ca base de dezanove versións peninsulares e americanas e dúas cataláns, que presenta somentes oito elementos iguais.

En troques está a versión primitiva galega ben lonxe da panlatina ca que ten somentes seis elementos iguais, aínda que a versión de Montenegro Saavedra conserva algún resto que presupón un precedente en latín circulando por Galiza.

Cas supostas versións panhispánica e panportuguesa primitivas somentes ten de común a pangalega oito elementos dos doce de que constan, topándose, tan longe da unha como da outra e confirmándose, por tanto, a independencia das versións que circulan por Galiza respecto de un e outro folclore.

Notable particularidade ten de ser anotada na tradición do conto en Galiza i-é a da subsistencia na primeira resposta do Sol e a Lúa procedente da tradición zoroástrica no conto de Gósh-t-i Fryânô, resposta que somentes presentan dúas das versións hispánicas examinadas por Espinosa.

Outra curiosidade é a constituída pola repetición das *croas de Anjos* (*columnas* na versión de Meira) por *coros* da tradición europea; mais tanto isto como as *portas de París* por *portas do Paradiso* que nos da a versión nosa de Cortegada non pode considerarse senón como trabucamento dos recitadores que esquecen o significado das verbas e poñen outras de eufonía semellante mais coñecidas de eles.

Aínda teñen outra singularidade as versións galegas que é a do propio nome. ¿Porqué se chama eiquí, en Galiza, *de San Johán* a iste recitado ou xogo de palabras con senso doutrinal? Pódese postular sin temor a erro que a resposta está na influencia que o culto pagán da noite do 23 de Junio tén na Galiza cas suas prácticas e os seus ritos contra dos espíritos maléficos. A noite

de San Johán deica a alborada está adicada a tornar os influxos de seres dañinos como as brujas, o demo, etc.

Rodriguez López asegura que as *retrónicas de San Johán* son empregadas contra das brujas e traí outros esconxuros pra noite tan sonada.

En dúas das versións recollidas en Galiza se menzoa a San Johán. Na versión fragmentaria de Barreiro de W. o principio dí:

San Johán escrarecido  
que en Lisboa foi nacido  
con hábito de lán  
con cordón de espartán  
gárdame ô gando do pan  
sin pastor e sin can.  
¿Que atopaste, Señor San Johán?  
—Topei lobos e leonicos  
brujicas e diablicos.

E a versión de Cortegada refire:

A las dos dos táboas de Moisés  
de donde San Goán vai e ven

constando amáis no principio as palabras que o demo dirixe ao héroe: «Se me dís as palabras de San Johán agora mesmo eiquí retorneadas...»

Nós entendemos que ista particularidade das versións galegas e ista generalidade de nome pra o noso conto en toda Galiza constituie a mais crara adaptación ao carácter religioso da nosa poboazón rural. ¡O conto sigue acadando nos camiños por onde pasa a tradición religiosa de cada país ca nota mais distintiva de cada un!

Entenderase millor o devandito si se considera a íntima relación da devozón popular a San Johán cos cultos solares manifestados en tal ocasión do solsticio de vran, sendo na noite da

víspera cando se fan esconxuros ás brujas dos que é magnífica mostra o romance pubricado por Murguía:

Día de San Johán alegre  
 meniña vai te lavar;  
 pillarás auga do pájaro  
 antes de que o sol raiar;  
 irás ao abrente do día  
 a i-auga fresca catar  
 da i-auga do pajariño  
 que saude che ha de dar.  
 Corre meniña,  
 vai te lavar  
 alá na fonte  
 te has de lavar  
 e á fresca i-auga  
 desta amañecida.  
 Cór de cereixa  
 che ten que dar  
 si arraiara, si arraiara  
 todalas meigas levara;  
 xa arraiou, xa arraiou  
 todalas meigas levou.  
 reladas eran, reladas serán  
 todalas meigas que andan polo chan;  
 peladas son, peladas eran  
 todalas meigas que andan pola terra (1).

A supervivenza de cultos astrales na Galiza pódese rastrexar doadamente, pero os que, mais resaltan son os do Sol e da Lua

(1) Manuel Murguía — *Galicja*, vol. da colección que sobre España editouse en Barcelona, Daniel Cortezo, en 1888, 219-220, nota. Murguía chámalle á noite da víspera de San Johán en Galiza «noche feliz en que se realizan todas las maravillas y todos los milagros se producen» (pág. 168) e tamen o considera o «día sagrado por excelencia que renueva para la multitud los prodigios en que es tan pródigo el solsticio de estio» e cita o romance galego: *Madrugada de San Johán / madrugada a mais garrida / que baila o sol cando nace / e ri cando morre o día...*, no que unha vés mais se funden os mitos solares co culto de San Johán (pág. 169).

de que tantas mostras hai ainda na riqueza folclórica da nosa terra. Tal cousa pudo infruir na conservación de estes dous elementos no primeiro termo da enumerazón do conto das palabras retornadas en Galiza, con perfecta unanimidade en todas as versións coñecidas. Festa de San Johán e culto ao Sol son en Galiza a mesma cousa, geitosamente consiñada na cántiga popular:

San Johán pideu a Cristo  
 de que non o adormentase  
 pra mirar beilar o Sol  
 no día da sua romage (1).

Eisí no Sol que aparece en primeiro termo da enumerazón do conto das palabras retornadas debe ollarse en Galiza o culto predecesor do actual de San Johán no 24 de Junio. Ben acreditada está a existencia de prácticas heliolátricas na prehistoria galega revelada nos símbolos solares das estacións da Edade de Ferro, no decorado das cerámicas castrejas e nas tradicións populares (2). O labrego galego, pois, ao invocar contra os espíritos maléficos as palabras retornadas, aínda conserva baixo a advocación de San Johán unha lembranza heliolátrica subconsciente e suficientemente forte pra impedir que no primeiro lugar do parrafeio enumerativo aparezan Deus ou a Virgen, como nas versións verdadeiramente cristianas debiera soceder, e socede no resto das peninsuares salvo dúas. ¡Velaiquí outra adaptazón do conto pelfí ao espírito popular de Galiza!

(1) Na región portuguesa da Beira Alta aparecen intimamente relacionadas as *palabras retornadas* e a noite de San Johán, sendo crénza popular que recitandoas á media noite de 23 ao 24 de Junio frorece o fento (*Osmunda regalis*) a fror mais fermosa do mundo. Barros e Cunha — *Sur quelques croyances...* Instituto Int. de Antrop., Portugal, 1930.

(2) Florentino L. Cuevillas e Rui de Serpa Pinto — *Estudos sobre a Edade do Ferro no Noroeste da Peninsula. A religión*, in «Arquivos do Seminário de Estudos Galegos», VI, Santiago de Compostela, 1934.

Co que levamos dito queda tamén expresado que non estamos de acordo co parecer de Profesor Espinosa revelado ao comentar unha extraordinaria versión galega do conto das palabras retornadas. En efecto, dito Prof. chegou a coñecer con posterioridade ao seu estudo encol do conto, por mediación de D. Ramón Menéndez Pidal, a versión recollida en Meira, Lugo, por Aníbal Otero en que aparecen felizmente fundidos o conto que nos ocupa e outro contendo o episodio da caaveira que acode á cita de un mozo, ben conocido na serie de lëndas donjohanescas, revestindo tal versión «interés especial por ser un dos exemplos mais notabres e extraordinarios que il coñece de mistura ou fusión nun mesmo conto de dous temas folclóricos de orixe e desenrolo diversos na tradición de Europa» (1). Mais o ilustre Prof. coida que a fusión dos temas chega a tanto que inclusive se verificou «nas palabras tiradas dos títuos populares dos contos — *don Johán + doce palabras retornadas = San Johán Retornado* —». Concrusión pouco doada porque contra ela se erguen as demais versións en que pra nada aparece o tema donjohanesco e principalmente o de ser o nome do héroe da lenda sevillana allea por com preto ao folclore galego. ¡Non! San Johán aparece na tradición galega intervindo co mesmo rol protector con que aparece na tradición europea o esmoleiro escondido que resulta ser «San Martín, San José, San Pedro, San Custodio, San Nicolás, San Cipriano, San Simón, o Anjo guardián, a Virgen María ou un crego» (2), sendo a razón de invocar a San Johán e non a outro santo o aparecer él dentro da tradición galega como aotador de espíritos maléficos. A unanimidade con que no folclore galego é conocido o conto por retrónicas de San Johán ou palabras de San Johán

(1) Espinosa — *La leyenda de D. Juan...*, já citada, 216.

(2) Espinosa — *Origen oriental*, etc., cit., pág. 403.

o abona eisí, apesares do abondosos que son na tradición galega as lendas donjohanescas (1).

Por outra banda tamén hai unha observación que facer ao traballo do Prof. Espinosa publicado no «Boletín da Soc. Menéndez Pelayo» comentando a dita versión galega, única de que ten noticia, i-é que considera erro da recitación o decirse na versión: *las trece reiñas del sol*, pois debía pôr *los trece rayos del sol (y de la luna)* cando o certo é que *rañas* ou *reiñas* é o diminutivo feminino galego de *raios*, palabra conservada nas versións de Montenegro Saavedra e na nosa de Tenoiro, lugar onde, por certo, asentaba o solar da fidalga familia galega de onde tomou apelido o héroe da lenda sevillana (2).

Concluindo, resumiremos:

1.º—As oito versións galegas com pretas e unha fragmentaria que polo de agora van recollidas en Galiza do conto pelví estudado polo Prof. Espinosa chamadas en Galiza *retrónicas de San Johán* ou *palabras de San Johán retornadas*, acreditan unha versión pan-galega primitiva que ten nove elementos iguais á paneuropea achada por dito investigador e presenta un trezavo elemento que induce a creer no infrujo da poboazón judea abondosa e ben considerada na Galiza do medioevo.

2.º—O nome con que tal conto é geralmente coñecido en Galiza, de *palabras de San Johán retornadas* ou *retrónicas de San Johán*, provén do carácter que iste Santo tén na tradición galega de protector contra dos genios maléficos a quen se lle

(1) Amais do libro de Victor Said Arnesto — *La Leyenda de D. Juan*, Madrid, Suc. de Hernando, 1908, vide Castor Sanchez Garcia — *Leendas e supersticións da Arnoia*, no «Arquivo filolóxico e etnográfico de Galiza da revista *Nós*», n.º 119, Ourense, 15 de Nov. de 1933.

(2) Encol do solar dos Tenoiro, vide amais da obra de Said Arnesto, já citada, Manuel de Saralegui Medina — *Siluetas del Almirante de Castilla Don Alfonso Jofre de Tenoiro*, Madrid, Hijos de Hernandez, 1910.

recita o conto enumerativo, e non da accidental fusión con lendas do ciclo donjohanesco que presenta unha soa das versións.

3.º — A íntima relación que existe na tradición galega entre o culto de San Johán e o culto heliolátrico practicado antigamente no país determinou a non eliminación, no primeiro elemento da serie, do Sol e da Lúa e a non substitución en Galiza de taes supervivencias pagáns polas figuras principais da tradición cristiana, deixando o dito primeiro elemento tal e como estaba na tradición zoroástrica de donde o conto saíu.

4.º — A presenza en tres das versións galegas coñecidas do principio ou comenzo do conto, aproxima a istas á versión pelví considerada príncipe.

5.º — As peculiaridades acadadas na Galiza polo vello conto preséntano eiquí con especial carácter revelador do espírito do noso pobo e do seu temperamento religioso de cristiana paganía, confirmando a traectoria de adaptazón que nos diversos países europeos veu sufrindo dende a Edade Media o conto oriental das palabras retornadas.

## APÉNDICES

APÉNDICE 1.º — Versión fragmentaria de Bernardo Barreiro de W., en 1885.

«San Johán escrarecido  
que en Lisboa foi nacido  
con hábito de lán  
con cordón de espartán,  
gárdame ao gando do pan  
sin pastor e sin can.  
¿Que atopaste, Señor San Johán?  
— Topei lobos e leonicos,  
brujicas e diabolicos.

— Amigo mío, dime la una.  
— La una te la diré porque la sé:  
a la una mas claro el sol que la luna.

— Amigo mío, dime las dos.  
— Las dos te las diré porque las dió el relós:  
— A las dos parió la Virgen a Dios.

— Amigo mío, dime las tres  
— A las tres, las tres varas de Moisés,  
donde Cristo vai e ven  
à casa de Jerusalem.  
Queimen ao demo maior  
e canto ten de arredor...»

APÉNDICE 2.º — Versión de Amador Montenegro Saavedra, en 1916.

¿Sabes as palabras de San Johán retornadas?  
— Eu chas direi  
que ben as sei.

— Meu amigo, dime a unha.  
— Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
A unha é o sol mais craro que a lua,  
onde Cristo vai e ven  
à casa de Jerusalem,  
Dómine amén.

— Meu amigo, dime as duas.  
— Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
As duas, duas taboñas de Moisés,  
O sol mais craro que a lua  
onde Cristo vai e ven  
à casa de Jerusalem  
Dómine amén.

— Meu amigo, dime as tres.  
— Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
As tres, tres patriarcas,  
as duas taboñas de Moisés,  
o sol mais craro que a lua,  
onde Cristo vai e ven  
à casa de Jerusalem,  
Dómine amén.

— Meu amigo, dime as catro.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As catro, catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as dúas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen,  
 Dómine amén.

— Meu amigo, dime as cinco.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As cinco, cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as dúas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen,  
 Dómine amén.

— Meu amigo, dime as seis.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As seis, seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as dúas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen  
 Dómine amén.

— Meu amigo, dime as sete.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As sete, sete lámparas,  
 os seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as dúas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen.  
 Dómine amén.

— Meu amigo, dime as oito.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As oito, oito portas do Paradiso.  
 As sete lámparas,  
 os seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as dúas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen.  
 Dómine amén.

— Meu amigo, dime as nove.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As nove, nove croas de anges,  
 as oito portas do Paradiso,  
 as sete lámparas,  
 os seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as dúas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen.  
 Dómine amén.

— Meu amigo, dime as dez.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As dez, os dez mandamentos,  
 as nove croas de anges,  
 as oito portas do Paradiso,  
 as sete lámparas,  
 os seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as dúas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen.  
 Dómine amen.

— Meu amigo, dime as once.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As once, as once mil virges,  
 os dez mandamentos,  
 as nove croas de anges,  
 es oito portas do Paradiso,  
 as sete lámparas,  
 os seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as duas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen.  
 Dómine amen.

— Meu amigo, dime as doce.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As doce, doce apostolos,  
 as once, mil virges,  
 os dez mandamentos,  
 as nove croas de anges,  
 as oito portas do Paradiso,  
 as sete lámparas,  
 os seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro apóstolos,  
 os tres patriarcas,  
 as duas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen.  
 Dómine amen.

— Meu amigo, dime as trece.  
 — Amigo teu, non; servo de Dios, sí.  
 As trece, trece raiñas do sol,  
 para que revente o demo maior  
 e os que andan ao redor.  
 Os doce apóstolos,  
 as once mil virges,  
 os dez mandamentos,  
 as nove croas de anges,

as oito portas do Paradiso,  
 as sete lámparas,  
 os seis cirios,  
 as cinco chagas,  
 os catro evangelistas,  
 os tres patriarcas,  
 as duas taboíñas de Moisés,  
 o sol mais craro que a lua,  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa de Jerusalen.  
 Dómine amen.

APÉNDICE 3.º — Versión recollida en Tenoiro, Cotobade (Pontevedra), por F. Bouza-Brey, publicada en 1925.

Igoal â de Montenegro Saavedra cas variantes a seguir:

.....  
 A unha o sol mais craro que a lua  
 onde Cristo vai e ven  
 â casa santa de Jerusalen.  
 Bueno Dios, bueno hombre,  
 bueno santo de mi nombre.  
 .....  
 As trece, trece raiñas do sol  
 onde estourou o demo maior  
 e os que andan ao redor;  
 e si non estourou, estourará.  
 Arreda, Barrabás,  
 que conmigo nunca entrarás,  
 nin de noite, nin de dia  
 nin no fin da miña vida;  
 pola gracia de Dios e da Virgen Maria  
 un padre nuestro e un ave maria.

APÉNDICE 4.º — Versión recollida por Aníbal Otero, en Meira (Lugo), e publicada por Aurelio M. Espinosa, en 1933 (1).

«Yendo por un camiño tres jóvenes, encontraron una calavera. Uno de ellos dándole un pontapié, la invitó a cenar consigo. La cala-

(1) Obsérvese que a transcripción de esta versión, pol-o menos no principio, non pode ser literal, por canto que a expresión non é popular.

vera acudió a la cita, llamando a la puerta cuando el mozo cenaba; pero éste, atemorizado, no quiso abrirle. Ella le citó en tonces para un tenebroso lugar en un monte cercano.

Al día siguiente el joven se confesó. El cura le dijo que a la cita no podía faltar y llenándole de reliquias se despidió de él.

Anduvo el joven camión del lugar de la cita y cuando llegó a él se le echó encima el espacio oscurecido, y sintió pasar grandes exhalaciones. Tuvo miedo y exclamó:

¡Las trece palabras de San Juan Retornado me valgan!

Si las sabes bien te irá -dijo una voz desde la entrada de las tinieblas-. Y en seguida la voz añadió:

— Amigo mio; dime la una. Amigo mio; dime las doce.

— Amigo tuyo no, siervo de Dios, si. Las doce te diré que yo bien me las sé: los doce apóstoles; las once mil vírgenes; los diez mandamientos; las nueve columnas de ángeles; las ocho puertas del Paraíso; las siete lámparas; los seis cirios santos; las cinco llagas; los cuatro evangelistas; los tres patriarcas; las dos tablas de David; donde Cristo vaí e ven a ver la casa santa de Jerusalen; a la una es mas claro el sol que la luna.

— Amigo mio, dime las trece.

— Amigo tuyo, nó; siervo de Dios, si. Las trece te diré que yo bien me las sé: las trece reinas (*sic*) del sol. ¡Que reviente el demonio mayor e todos cuantos hay ao redor!

Sonó un estallido, volvió la luz y el mozo se vió libre!»

APÉNDICE 5.º — Versión inédita recollida na parroquia de Loureiro, concello de Cotobade (Pontevedra), por D. Antonio Fraguas, facilitada ao autor en 1935.

«Istas verbas dinse pra non ter medo cando se anda de noite, porque a quen as diga ben ditas nada lle pasa:

A la una, a la una, mas claro el Sol que la Luna.

A las dos, dos tabliñas de Moisés donde Cristo foi e ven á casa de Jerusalen, amen.

A las tres, tres Patriarcas.

A las cuatro, cuatro Evangelistas.

A las cinco, cinco llagas.

A las seis, seis cirios.

A las siete, siete lámparas.

A las ocho, ocho puertas del Paraíso.

A las nueve, nueve coronas de Angeles.

A las diez, diez mandamientos.

A las once, once mil vírgenes.

A las doce, doce apóstoles.

A las trece, trece raiñas de sol maior, onde reventou o demo maior á porta de un pecador. Amen».

APÉNDICE 6.º — Versión inédita recollida por D. J. Filgueira, Valverde, en misión do Seminario de Est. Galegos, na terra de Deza, en Reboreda, perto de Rodelas, na estrada de Rodeiro (Pontevedra), ao «Ferreiro de Reboreda», de 92 anos, en 1935.

A la una, a la una, es mas claro el sol que la luna.

A las dos, dos tabliñas de Moisés, por onde Jerusalen vaí e ven para a sua santa casa de Jerusalén. Amén.

A las tres, tres patriarcas.

A las cuatro, cuatro evangelistas,

A las cinco, cinco llagas.

A las seis, seis cirios.

A las siete, siete lámparas.

A las ocho, ocho puertas del Paraíso.

A las nueve, nueve cores de ángeles.

A las diez, diez mandamientos.

A las once, once mil vírgenes.

A las doce, doce apóstoles.

A las trece, trece raiñas ten a lúa,

trece raiñas ten o sol

que estoupen o demo maior

e cantos estén a redor.

(Ou tamén: trece raiñas ten a lúa,

vaite de ahí, demonio,

que esta alma non é túa).

O que se alcontre tentado ten que as decir e desdecir.

O vello de Reboreda as decía neste orde:

A la *una*, a la una, a las *dos*, a la una; a las *tres*, a las dos, a la una; a las *cuatro*, a las tres, a las dos, a la una; a las *cinco*... etc.

APÉNDICE 7.º — Versión inédita recollida no lugar de Viduido, parroquia de Cerdedo (Pontevedra), da veciña Carmen Sueiro,

de uns 32 anos, por D. Jaime Vidal Rei, facilitada ao autor em 1935:

Cando se sai de noite e se din istas palabras ja non hai medo, sendo oración de tanta virtude que si o que a dí está en gracia de Deus mata tres enemigos cada vez.

Dí o enemigo:

- Amigo mio, díme la una.
- Amigo tuyo, nó, siervo de Díos, sí. A la una, a la una el sol mas claro que la luna.
  
- Amigo mio, dime las dos.
- Amigo tuyo, nó, etc. A las dos, dos tablillas de Moisés donde Nosó Señor vai e ven á casa santa de Jerusalem, amen, amen; a la una, etc.

E segue a enumeración:

A las tres, tres patriarcas; a las cuatro, cuatro evangelistas; a las cinco, cinco llagas; a las seis, seis cirios... siete lámparas, ocho puertas del Paraiso, nueve coronas de ángeles, diez mandamientos, once mil vírgenes, doce apóstoles, trece raiñas de sol.

APÉNDICE 8.º — Versión inédita que procede do lugar de Anceu, na parroquia de San Johán de Barcala, Negreira (A Coruña), de boca de Avelino Pousa, de mais de 60 anos, por D. Jaime Vidal Rei e D. Avelino Pousa, neto do recitador (1935).

Esta versión é exactamente igual a anterior, somentes que non entra no recitado a pregunta por parte do enemigo, nin, por secuencia, existe tampouco a resposta oportuna, limitándose a versión ao xogo enumerativo igual ao precedente. Excúsase a sua inserción.

A Estrada (Galiza) — 1935.

## CONTRIBUIÇÃO PARA O ESTUDO DA ABÓBADA PALATINA NOS PORTUGUESES

POR

JOÃO FILIPE FERREIRA

I

*Il palato è quella parte dello scheletro facciale, che forma la divisione tra la cavità orale e la cavità nasale, ed è limitato lateralmente ed in avanti dai processi alveolari dei mascellari superiori, all'indietro presenta un margine libero — é assim que Arnaldo Bianchini define o palato duro.*

A abóbada palatina, no início da sua formação, é constituída por uma massa mesenquimatosa coberta na sua face superior por epitélío nasal e na sua face inferior por epitélío bucal. Ora, é na camada média desta massa mesenquimatosa que começam a aparecer, *pari passu*, as trabéculas ósseas que, juntando-se, irão constituir o futuro palato duro, tal qual nós o encontramos num crânio completamente livre das suas partes moles.

Para o estudo que vou encetar, interessa sobremaneira conhecer a morfogénese dessa porção esquelética, para assim poder interpretar os vestígios de suturas que normalmente persistem, seja qualquer anomalia originada por um desvio do processo normal da sua evolução.

Para resumir e não entrar em longas divagações que pertencem ao campo da embriologia, é útil anotar que os componentes da abóbada palatina são: os dois ossos intermaxilares (prèmaxilares), que se articulam na linha média; as duas apófises



palatinas dos maxilares superiores, que se articulam na linha média; e as duas lâminas horizontais dos palatinos, que também se articulam na linha média.

O estudo da morfogênese dos intermaxilares é difícil. Essa dificuldade é causada pelo facto dos diversos gomos faciais que os originam já estarem unidos quando os intermaxilares aparecem, o que naturalmente não permite a identificação daqueles gomos. Todavia, tem-se constatado que existem primitivamente quatro peças distintas, que se unem entre si por linhas de sutura, cuja topografia foi incriminada para explicar a patogenia das diversas variedades de lábio leporino.

O osso resultante da união na linha média dos dois ossos intermaxilares é chamado osso incisivo, porque é nêle que desemboca o canal incisivo, que faz comunicar com a bôca o órgão olfactivo de Jacobson, muito desenvolvido nos Vertebrados inferiores e muito rudimentar no Homem. Contudo, conserva o seu desenvolvimento em alguns Mamíferos.

A ausência completa dos intermaxilares foi constatada por Vrolik, Meckel, Leuckart, Buisson, etc. Na opinião de Le Double é um vício resultante da paragem do desenvolvimento.

Goette, num estudo sôbre o palato, diz ter encontrado uma certa relação entre o desenvolvimento do osso intermaxilar e a forma da arcada alveolar, concluindo que, nos palatos em que o osso intermaxilar se encontra desenvolvido, os ramos da arcada são paralelos, e no caso contrário, os mesmos se apresentam divergentes.

A propósito, acho conveniente apresentar uma resenha do que diversos autores têm descrito a respeito das suturas entre as peças que constituem os intermaxilares, às vezes mais ou menos esboçadas, outras vezes completamente apagadas.

Em todos os recém-nascidos pertencentes à raça branca e em todos os negros até à segunda dentição, encontra-se uma sutura

ou uma fenda que, partindo do buraco palatino anterior, vai terminar, depois de ter descrito uma curva de concavidade anterior, no septo alveolar ou para fora do septo alveolar que separa o canino do incisivo externo. Esta sutura é chamada *sutura maxilo-incisiva* por Le Double e *sutura mèsio-exognática* por Albrecht. Tem sido encontrada em europeus adultos pertencentes a diversas nacionalidades por Vicq d'Azir, Leuckart, Hamy, Albrecht, Lane-longue, Ménard, Calori, etc. (citados por Le Double).

Albrecht dá o nome de *sutura endo-mesognática* a uma sutura muito mais rara do que a precedente, mas que contudo tem sido encontrada com relativa freqüência por Matiegka e Le Double. Êste último autor descreve esta sutura sob o nome de *sutura intra-incisiva*. Tem a mesma origem da sutura precedente e termina, para diante, no septo alveolar que separa o incisivo interno do incisivo externo.

Estas suturas são bem visíveis durante os dois ou três primeiros anos; depois, desaparecem completamente entre três e oito anos, mas todavia podem persistir além desta idade e encontrar-se mesmo no adulto.

## II

Na área circunscrita pela arcada dentária, o esqueleto deprime-se, dando origem a uma dupla concavidade no sentido ântero-posterior e no sentido transversal. Se examinarmos, num plano horizontal, o seu contôrno exterior descreve geralmente uma curva cuja forma é variável.

Broca e Virchow foram os primeiros a estudar a abóbada palatina sob o ponto de vista antropológico. Baseando-se na descrição das formas, feitas por Broca, Arnaldo Bianchini, na sua tese de licenciatura em ciências naturais, apresenta uma sistematização muito prática, que é a seguinte:

- I — Ipsiloide;
- II — Paraboloide;
- III — Elipsoide.

Bianchini chama *ipsiloide* àquela cujos ramos da arcada dentária são paralelos, de maneira que a largura, tomada ao nível dos primeiros molares, é igual à largura tomada entre os terceiros molares. Em suma, é uma arcada que tem a forma de U.

Chama *paraboloide* àquela cujos ramos divergem, donde resultará uma largura maior ao nível dos terceiros molares do que ao nível dos primeiros.

Classifica como *elipsoide* a arcada cujos ramos convergem, quer dizer, em que a largura, ao nível dos terceiros molares, é mais pequena do que a largura ao nível dos primeiros.

É claro que essas formas, dentro das classificações mencionadas, estão sujeitas a sub-divisões, visto a largura e o comprimento poderem sofrer variações. Por isso Bianchini junta às respectivas palavras os prefixos *braqui* (curto e largo) e *dólico* (estreito e comprido) para expressar as variações que podem sofrer, dentro dum mesmo grupo, os factores comprimento e largura.

#### Métodos de investigação

Servi-me dos métodos de Martin, de Virchow e Bianchini para deles tirar os elementos por forma a obter um método óptimo.

Bianchini, fazendo a classificação das abóbadas em ipsiloide, paraboloide e elipsoide, estabeleceu uma norma a seguir para uma classificação sob o ponto de vista geral.

De facto, a determinação das larguras ao nível dos primeiros molares e dos terceiros molares é muito engenhosa e prática para se determinar a forma da abóbada palatina. Mas é necessário notar que, nessas formas, podem variar os factores comprimento

e largura. Virchow estudou a relação entre a largura, obtida ao nível do primeiro molar, e o comprimento entre o ponto alveolar (prosthion), situado entre os dois primeiros incisivos, direito e esquerdo, até ao vértice da espinha nasal posterior. Da relação entre as duas dimensões resultava um índice e, conforme o maior ou menor valor dêste, Virchow fez a respectiva classificação. Êste critério também é adoptado por Bianchini.

Na opinião do grande antropologista alemão Martin, o comprimento do prosthion (ponto alveolar) ao vértice da espinha nasal posterior não pode ser empregado por três factores poderem induzir em êrro: 1.º, o desenvolvimento irregular dessas duas saliências; 2.º, desvios destas formações; 3.º, sobretudo alterações que podem sobrevir *post-mortem* por factores de desgaste.

Eu mesmo, na série de crânios que examinei, tive ocasião de encontrar alguns palatos que apresentavam uma espinha nasal posterior tão extraordinária, que vinha falsear os resultados quando me servia da técnica aconselhada por Virchow e Bianchini.

Para exemplo e para simples confirmação da opinião de Martin apresento na fig. 1 o palato do crânio n.º 686, que deixa ver uma espinha nasal muito comprida, sem contudo nada influenciar na conformação geral da abóbada. Evidentemente, o processo de Virchow induzir-nos-ia em êrro.



Fig. 1

Quanto à largura, Martin aconselha tomar a largura média, ao nível dos segundos molares. Prefiro seguir êste conselho, pois que esta largura média representa o valor mais certo para ajuizarmos do verdadeiro afastamento dos ramos da arcada.

Em suma, Martin aconselha o seguinte: obter o índice resul-

tante da relação centesimal entre a largura tomada ao nível dos segundos molares e o comprimento tomado do *ponto oral* (ponto onde a linha que une o bôrdo externo dos dois incisivos internos encontra a sutura média palatina) até ao *staphylon* (ponto onde a linha que passa pelas partes mais profundas dos bordos posteriores das lâminas horizontais dos ossos palatinos encontra a linha médio-palatina).

Obtidos os índices, servir-nos-emos do seguinte quadro para fazer a respectiva classificação.

#### Classificação do palato

Palato	ipsiloide	{ dólcoipsiloide, índice até 79,9 (Martin) comprido e estreito
		{ braquipsiloide, índice de 80 para cima (largo)
	paraboloide	{ dólcoparaboloide, índice até 80 (estreito)
{ braquiparaboloide, índice de 80 para cima (largo)		
elipsoide	{ dólcoelipsoide, índice até 80 (comprido e estreito)	
	{ braquielipsoide, de 80 para cima (curto e largo).	

Não quero deixar de me referir ao *índice de divergência*, que foi introduzido por Bianchini e que está descrito no seu trabalho intitulado *Studio del palato del cranio umano*. Este índice é a relação centesimal entre a largura ao nível dos primeiros molares e a largura ao nível dos terceiros molares.

Para a forma ipsiloide e elipsoide, aquele autor serve-se da relação entre a largura e o comprimento. Mas, quando trata da forma paraboloide, diz assim: «para a forma paraboloide, na qual é importantíssima sòmente a variação no sentido da largura, eu introduzo o índice de divergência que acima indiquei e, segundo o maior ou menor valor dêste, divido os palatos em: estenoparaboloides, com índice até 80; euriparaboloides, com índice de 80 para cima».

Na minha opinião, o valor do índice de Bianchini é muito discutível, para não dizer quási errado. Sem tomarmos em linha de conta o factor comprimento, jamais poderemos obter valores certos.

Assim se, por exemplo, tivermos um palato paraboloide bastante comprido em relação à largura, e se, por outro lado, a diferença entre as larguras utilizadas para o índice de divergência de Bianchini fôr pequena, obteremos um coeficiente que nos levará a incluir o palato paraboloide em questão no grupo dos braquiparaboloides, pois que, evidentemente, quanto menor é a divergência, tanto maior será o índice.



Fig. 2

Para argumentar com um facto, apresento, na fig. 2, um palato que é o caso exemplificado. ¿Mesmo sem o emprêgo do compasso não se poderia classificá-lo como estenoparaboloide?

#### Material de estudo e aplicação do método

Estudei uma série de 255 crânios portugueses, dos quais são 203 de europeus, 11 de indianos e 41 de africanos.

Do exame feito, fica exposto, no quadro seguinte, o que me foi dado observar quanto à forma da abóbada palatina:

Crânios portugueses de	Número de palatos	Palato					
		IPSILOIDE		PARABOLOIDE		ELIPSOIDE	
		Dólco	Braqui	Dólco	Braqui	Dólco	Braqui
Continente.....	200	4	6	81	108	1	0
Índia.....	11	1	3	4	3	0	0
Mocambique.....	12	0	1	3	8	0	0
Angola.....	11	0	0	3	7	0	1
Guiné.....	12	3	0	2	7	0	0
Cabo Verde.....	1	0	0	1	0	0	0
Timor.....	3	0	0	3	0	0	0
S. Tomé.....	2	0	0	1	1	0	0

Pelo que ficou exposto se conclue que, nos portugueses do continente, a forma mais freqüente é a parabolóide e nesta predomina o tipo curto e largo (braqui). A forma parabolóide — diz Le Double — é mais vulgar na raça branca, a ipsilóide e a elíptica são raras e observam-se sobretudo na raça negra; a forma em upsilon é especial aos *antropóides*, e a forma elíptica, ao *sapajou*, ao macaco, etc.

Acho que a opinião de Le Double é discutível. Os autores que estudaram este assunto apresentam estatísticas discordantes.

Dieulafé e Tournier, observando 52 crânios europeus adultos, encontraram 47 formas elipsoides.

Bianchini, estudando 180 crânios de melanésios, eslavos e romanos encontrou, com maior ou menor predominância, somente dois tipos de forma: ipsilóides e o parabolóide.

Nas minhas pesquisas sobre uma série de 41 crânios africanos, encontrei 36 vezes a forma parabolóide. Tudo isto não virá combater a afirmação categórica que faz Le Double dizendo que a forma parabolóide é freqüente na raça branca e a forma ipsilóide se observa sobretudo na raça negra?

Dieulafé e Tournier encontraram uma percentagem bastante elevada de palatos elipsoides, ao contrário das observações de Le Double e minhas. Seja como for, tenho dados para afirmar que a forma elipsoide é raríssima nos portugueses, tanto continentais como coloniais.

Embora não me tenha sido possível investigar sobre uma série maior de crânios indianos, os resultados que colhi, nos que pude dispor, levam-me a supor que a forma ipsilóide, depois da parabolóide, é relativamente mais freqüente nos coloniais da Índia.

A fig. 3 mostra-nos um palato braquiparabolóide, que poderá ser considerado como sendo a forma mais vulgar nos crânios portugueses. Este tipo de abóbada encontra-se com uma freqüência de 53,1 % nos continentais.

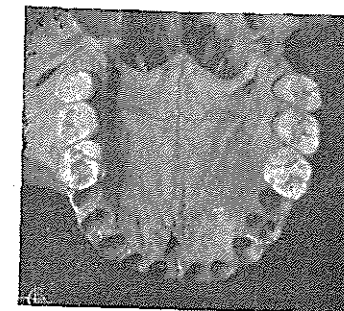


Fig. 3

Já tratamos da abóbada palatina sob o ponto de vista de sua forma, tomando em consideração a relação entre a largura e o comprimento. Vejamos agora, separadamente, as dimensões que encontrei nos crânios examinados:

Diâmetro antero-posterior.....	$\left\{ \begin{array}{l} 16 \text{ crânios de } 40 \text{ mm.} \\ 54 \text{ " " } 43 \text{ " } \\ 80 \text{ " " } 46 \text{ " } \\ 63 \text{ " " } 49 \text{ " } \\ 37 \text{ " " } 52 \text{ " } \\ 5 \text{ " " } 55 \text{ " } \end{array} \right.$	Máximo 55 mm.
		Mínimo 40 "
		Média 47,5 "
Diâmetro transverso (ao nível dos terceiros molares).....	$\left\{ \begin{array}{l} 2 \text{ crânios de } 30 \text{ mm.} \\ 13 \text{ " " } 33 \text{ " } \\ 56 \text{ " " } 86 \text{ " } \\ 81 \text{ " " } 39 \text{ " } \\ 83 \text{ " " } 42 \text{ " } \\ 16 \text{ " " } 45 \text{ " } \\ 4 \text{ " " } 48 \text{ " } \end{array} \right.$	Máximo 48 mm.
		Mínimo 30 "
		Média 39,4 "

As dimensões de numerosos autores, Magitot, Hamy, Charon, Dieulafé e Tournier, dão como comprimento médio um número que varia de 50 a 52 milímetros, mas, segundo os mesmos, a largura varia de 36 a 45 milímetros.

Não é possível, porém, comparar estes valores com aqueles por mim obtidos na raça portuguesa, pois ignoro a técnica que aqueles autores seguiram, assim como o método de estatística aplicado para obtenção das respectivas médias. A propósito, devo dizer que há casos em que as dimensões ântero-posteriores muito curtas têm uma conseqüência funcional que consiste no seguinte: o véu palatino, levantando-se, não pode fechar o espaço naso-faríngeo: é a *insuficiência velo-palatina* descrita por Lermoyez, observada por Castex, Neugebauer e Kamiuski. Na opinião de Lermoyez a pequenez do véu é aparente. É a parte óssea que se encontra diminuída de tamanho; embora o véu tenha as suas dimensões normais, fica colocado mais para a frente, donde resultará, *ipso facto*, uma oclusão incompleta do istmo naso-faríngeo.

### III

#### “*Torus palatinus sagittalis*”

O *torus palatino* infero-sagital mediano é um relêvo mais ou menos largo e mais ou menos saliente que a abóbada palatina apresenta em alguns indivíduos, ao nível da sutura que une, na linha sagital média, as duas metades entre si; — é assim que Le Double define aquela saliência óssea, que foi descrita sob o nome de *Torus palatinus* por Kupffer, de *Exostose médio-palatina* por Chassaignac, de *Relievo longitudinale fusiforme o romboide* por Calori, de *Gaumennulit* por Stüeda, de *Hyperostose of the middle line of the hard palate* por Russel.

Desde há muito tempo, pois, já se conhece na abóbada pala-

tina uma exostose a que tem sido atribuídas várias significações. A par de autores que querem ver nela um carácter antropológico outros há que a incriminam de ser um estigma da *lues*.

Como estudos desta natureza não tinham sido feitos em crânios portugueses, estudei em particular êste assunto, para ver se as percentagens ou a possível concomitância de modificações morfológicas na configuração geral da abóbada eram de molde a dar razão a uns ou a outros.

De tudo o que pude observar a respeito do *torus palatino*, vou dar nota circunstanciada nas linhas que se seguem. Servindo-me das estatísticas apresentadas por autores que trabalharam noutras raças, procurarei estabelecer as diferenças ou as semelhanças que porventura existam.

\*

\* \*

Quando se observa com atenção a espessura do palato duro, nota-se que ela não é sempre a mesma. Nos bordos é mais delgada e o meio, correspondente à sutura média que vai da espinha nasal posterior ao buraco anterior, é sempre mais espesso. Êste espessamento é o ponto de partida, o esbôço da anomalia conhecida por *torus palatinus* desde Kupffer.

O primeiro estudo desta anomalia foi feito por Kupffer e Hagen. Foi descrita por estes autores como sendo uma característica dos prussianos orientais.

Le Double prefere chamar *torus palatinus sagittalis* para evitar de a confundir com o *torus palatinus* que corresponde à sutura palatina transversal. É assim que denominarei, de ora avante, para seguir a opinião daquele antropologista.

Pode apresentar diversas formas mas, tanto Le Double como M. Schwalbe, dizem-nos que as formas mais freqüentes são a

*fusiforme e achatada* ou em *triângulo* de base posterior. Seja como fôr, o seu eixo maior corresponde sempre à sutura palatina longitudinal. Começa adiante junto do buraco palatino anterior e termina, na maior parte dos casos, ao nível da espinha palatina posterior, mas, às vezes, não ultrapassa o tærço ou a metade anterior da sutura palatina sagital.

Em geral, o seu comprimento não vai além de 30 milímetros; a sua largura 15 milímetros e a sua altura 8 milímetros.

É assim que Le Double descreve o *torus palatinus sagitalis*.

Para fazermos uma idea das percentagens encontradas em diversas raças, vejamos as estatísticas:

#### Alemanha

177 vezes em 504 crânios prussianos, por Stieda
18 » » 27 » » » Lissauer
18 » » 37 » » » Jurgenson
83 » » 427 » saxões » Næcke

Seja 296 vezes em 995 crânios alemães — 29,7 0/0

#### Rússia

25 vezes em 52 crânios polacos, por Lissauer
59 » » 117 » russos » Stieda
7 » » 416 » » » Tarenetzky

Seja 91 vezes em 585 crânios russos ou polacos — 15,5 0/0

#### França

68 vezes em 195 crânios franceses, por Stieda
39 » » 113 » alsacianos, » Mehnert
131 » » 400 » turonenses, » Le Double

Seja 238 vezes em 708 crânios franceses — 33,6 0/0

L. Stieda, estudando 322 crânios americanos, encontrou o seguinte:

36 Índios da Califórnia .....	11 com <i>torus</i> = 40 0/0
30 Esquimós .....	18 » » = 60 »
37 Mexicanos .....	12 » » = 30 »
229 Peruvianos .....	129 » » = 56 »

É digno de registo — diz Stieda — que 227 crânios de negros de África tenham dado 43 crânios anormais, 19 0/0.

M. Schwalbe chega à seguinte conclusão: «Esta anomalia encontra-se em tôdas as raças. Parece ser muito grande sobretudo nos peruvianos (1), onde atinge o máximo de desenvolvimento; pelo contrário, a anomalia é rara nos negros».

Por fim, devo apresentar os resultados das observações feitas por Koganei, professor da Faculdade de Medicina da Universidade de Tokio, que, examinando 160 crânios de japoneses, encontrou sòmente quatro vezes o *torus palatino*.

Buntaro Adachi encontrou três crânios com relêvo ósseo em 760 crânios de japoneses, ou seja 0,39 0/0.

Vejamos agora o resultado das minhas observações feitas em crânios portugueses:

#### Portugal

6 vezes em 200 crânios — 3 0/0

Em 52 crânios da Índia, de Moçambique, de Angola, da Guiné, Cabo Verde, Timor e S. Tomé não encontrei nenhum com *torus palatino*.

(1) Na colecção dêste Instituto existem dois crânios de índios peruvianos, um dos quais tem a abóbada palatina parcialmente destruída. Nenhum dêles apresenta qualquer vestígio de *torus palatinus*.

Os *torus* palatinos que observei eram sempre fusiformes. O comprimento varia entre 32 e 35 milímetros e o *torus* estende-se geralmente do buraco palatino anterior até à parte média da sutura interpalatina. A largura máxima encontrada foi de 14 milímetros. Todavia, o crânio n.º 681 apresentava o *torus* somente do lado esquerdo da sutura mediana e tinha de largura 3 milímetros. A altura, nos casos observados, variava entre 4 e 5 milímetros.

\*

\* \*

Pelo que vemos, as estatísticas apresentadas pelos autores são muito discordantes. Poirier e Charpy atribuem essa discordância ao facto de certos autores tomarem em consideração formas atenuadas de *torus* e outros não. Como exemplo citam o seguinte: em crânios eslavos, Lissauer e Stieda encontraram 50 % e Tarenetsky 1,8 %. Le Double encontrou o *torus* 131 vezes em 400 crânios franceses!

A êste respeito, devo dizer que, a-pesar-de tomar em linha de conta todo o espessamento ao nível da sutura médio-sagital, encontrei somente a percentagem de 3 %.

Em suma, chego á conclusão de que o *torus palatinus sagittalis* é raro nos portugueses europeus. Não posso fazer afirmações no que diz respeito aos crânios coloniais, visto não ter à minha disposição material suficiente para um maior número de observações. Contudo devo registar que, 11 crânios indianos e 41 crânios africanos, nenhum o apresenta.

Há autores que quiseram ver no *torus* palatino um carácter antropológico. A propósito, é interessante o que nos diz Le Double: *En 1892, Waldeyer a avancé qu'il avait trouvé le bourrelet palatin infero-sagittal médian sur 43 crânes de Lapons sur 49. A deux repri-*

*ses, depuis, au mois d'août 1900, au Collège de France à Paris, lors du XIII<sup>e</sup> Congrès international de Médecine, et au mois d'avril 1902, à la Faculté de Médecine de Montpellier, pendant une des réunions de l'Association des Anatomistes, l'éminent professeur de l'Université de Berlin a appelé mon attention sur la fréquence d'apparition de cette anomalie chez les Lapons. Le 13 Septembre 1903, le même anatomiste m'a enfin écrit: "je remarque que sur plus de 100 crânes de Lapons, examinés par moi et par d'autres, presque tous présentaient le torus palatinus, de sorte qu'on peut dire qu'il constitue un caractère du crâne des Lapons". De mon côté, j'ai découvert 16 fois sur 22 crânes de Lapons que j'ai eu la possibilité d'étudier dans divers musées d'anatomie français et étrangers, ce relief osseux.*

*Les Lapons seraient-ils donc vraiment privilégiés sous ce rapport? L'avenir en décidera.*

Em face da disparidade das percentagens encontradas em diversas raças, não me parece que o *torus palatinus sagittalis* possa ser considerado um carácter antropológico desta ou daquela raça, como queria Waldeyer.

\*

\* \*

Vejamos, num simples relance, as principais significações que têm sido dadas ao *torus palatinus*.

O raquitismo, o reumatismo e a gota já estão fora de discussão há muito tempo, pelo facto de muitas pessoas, em perfeito estado de saúde e sem padecerem de nenhuma daquelas doenças o apresentarem.

Chassaingnac descreveu a *exostose médio-palatina* como sendo um sinal da sífilis constitucional. Esta opinião tem sido combatida pela maior parte dos autores. Diday, na *Gazette médicale de Lyon* de 1849, pág. 67 (cit. por Le Double), escreve assim: *Parlerai-je*

*de la prétendue exostose médiane de la voute palatine qui a été donnée, il y a quelques années, comme un signe précoce de la diathèse syphilitique? Je la porte moi-même à un degré très marqué et mon voeu le plus cher est de conserver cette maladie encore une cinquantaine d'années.*

Vram aventou a hipótese de o *torus palatinus* representar um caso de hiperdesenvolvimento dos ossos vórmios médio-palatinos de Calori. Esta hipótese não é aceitável, pois aqueles óssinhos são muito raros.

Uma hipótese mais interessante é de Le Double, que supõe que, ao nível da sutura palatina sagital, se passam os mesmos processos anormais que produzem, ao nível da metópica ou da sagital do crânio cerebral, um relêvo médio (metópico, sagital, muito acentuado na trigonocefalia e na escafocefalia). Ter-se-ia dado, neste caso, uma paragem de desenvolvimento das lâminas palatinas. Contudo — dizem Poirier e Charpy — os relêvos metópico e sagital acompanham-se de sinostose prematura destas suturas e não parece que o *torus* médio-palatino coexista habitualmente com uma sinostose médio-palatina.

Outros autores julgam que a depressão e o *torus* podiam ser explicados mecânicamente por um hipo- e hiperdesenvolvimento do vomer.

A êste propósito, refiro-me à opinião do Prof. Bovero da Universidade de S. Paulo («Anais da Faculdade de Medicina», VII vol., 1932): «Tenciono agora reunir um conjunto, uma nova série de dados muito demonstrativos, referentes à participação do osso vomer na constituição da abóbada palatina, ainda que como disposição excepcional, em diversas espécies de diferentes ordens de Mamíferos, Homem excluído... Emquanto que no paladar de muitos Chelónios, entre os Reptis, o vomer se apresenta perfeitamente normal, em forma de uma larga placa ossea, irregular e mediana, interposta às lâminas horizontais dos ossos palatinos

e, mais ou menos, aos processos palatinos dos maxilares, contribuindo assim a delimitar a parte média da margem aboral do paladar duro, nos Mamíferos pelo contrário, e parte exceções relativamente escassas, êle é daí completamente excluído». E logo depois o autor acrescenta: «Posso limitar-me a afirmar que em vários milhares de crânios humanos — tenho nota de 4.708 crânios de diversas idades e da mais variada proveniência (Colecções de Turin, Cagliari, Vohera na Itália, S Paulo no Brasil) não me aconteceu nunca — nem ao menos uma vez — de verificar a ocorrência manifesta e indubitável do vomer no paladar. Sem incluir, naturalmente, a possibilidade de que isso suceda e ainda a realidade de alguns dos casos consignados na literatura, parece-me todavia ser de dever concluir-se que tal acontecimento, a *parte os casos evidentemente teratológicos*, seja uma raridade absolutamente extrema, especialmente em indivíduos adultos».

Perante a opinião categorizada do competentíssimo Mestre brasileiro, acho que a hipótese do *torus* ser uma consequência dum hiperdesenvolvimento do vomer não deve subsistir.

Nack considera a anomalia mais freqüente nos alienados e criminosos, mas as estatísticas apresentadas por aquele autor não comprovam a sua afirmação.

Tendo encontrado uma percentagem de 3 0/0, excludo, *a fortiori*, a *lues*. Na minha opinião, *esta anomalia não tem nenhum valor práctico* e deve ser considerada como sendo uma banal hiperplasia óssea, de causa accidental.

#### IV

##### Sutura palatina transversa

A sutura palatina transversa é a sutura situada entre as apófises palatinas dos maxilares superiores e as porções horizon-



tais dos palatinos. Apresenta muitas vezes variações de forma, que foram constatadas por numerosos autores, desde Vesálio (Hyrtl, Topinard, Gegenbaur, Hartman, Calori, Buntaro Adachi, Stieda, etc., citados por Le Double).

Stieda, estudando uma série de crânios pertencentes aos museus de Königsberg e de Roma, descreve três formas típicas:

- I — Rectilínea, ou melhor uma linha ligeiramente dentada que cruza em ângulo recto a sutura longitudinal;
- II — Convexa para diante;
- III — Convexa para trás.

A estes tipos ajunta Martin a forma

- IV — Irregular.

Quanto à origem destas variações de forma, Stieda admite a existência dum ponto de ossificação situado dos dois lados, no limite do maxilar e do palatino. No caso dêste núcleo se unir com a porção horizontal do palatino, teremos a sutura convexa para diante, com um prolongamento mediano do palatino. Se êle se junta ao maxilar, a sutura apresenta-se convexa para trás. Há casos em que os dois núcleos podem juntar-se e dar origem a um osso mediano único (osso de Calori).

A frequência relativa das diferentes formas de sutura é muito desigual. A sutura é convexa para diante em 65 %, rectilínea em 21 %, convexa para trás em 9 % e irregular em 5 % dos casos observados. Estas percentagens são dadas por Stieda.

Em tôdas as raças estudadas pelo professor da Universidade de Königsberg a frequência é maior para a convexidade para diante; mas as percentagens variam duma forma manifesta passando dos crânios prussianos (66 %) aos melanésios (48 %) e aos italianos (72 %).

Das estatísticas apresentadas por Stieda, por Killerman e por Le Double, baseadas em observações de crânios adultos de

diversos países, conclue-se que a sutura convexa para diante se encontra com maior frequência.

Stieda encontrou uma percentagem maior de suturas rectilíneas do que de suturas convexas para trás. As estatísticas de Le Double e de Killermann são contrárias a esta opinião e dizem-nos que a sutura convexa para trás é mais frequente do que a sutura rectilínea.

Martin apresenta estatísticas segundo as pesquisas de diversos autores. Diz que em melanésios, malaio e chineses é mais frequente encontrar-se o tipo rectilíneo e dá como percentagens os valores de 40, 50 e 60, respectivamente.

O resultado das minhas observações feitas em 274 crânios é o seguinte:

Tipo de sutura	Portugueses		
	EUROPEUS	INDIANOS	AFRICANOS
Convexa para diante.....	26,1 %	27,3 %	39 %
Convexa para trás .....	13,6 »	0 »	0 »
Rectilínea.....	13 »	9 »	19,5 »
Irregular .....	57,2 »	63,7 »	41,5 »

Os valores que apresento estão de acôrdo com a opinião de Stieda, que considera a sutura rectilínea mais frequente que a sutura convexa para trás. Ao contrário do que nos dizem as estatísticas de Le Double e de Killermann, encontrei uma frequência mínima de suturas convexas para trás.

É necessário notar que os autores citados não fazem referência à sutura irregular que foi observada por mim com uma frequência relativamente elevada.

Em suma, como conclusão das minhas observações, devo dizer que, nos portugueses, tanto europeus como coloniais, o tipo mais frequente é o irregular. É digna de registo uma constatação anatómica interessante: mesmo debaixo da sua irregularidade, as duas metades da sutura apresentam-se quasi sempre simétricas.

Stieda, e sobretudo Matiegka, procuraram estudar com minúcia as variações da forma que pode apresentar a sutura palatina transversa dentro dos tipos já mencionados. A meu ver, essas descrições não têm valor real, pois que é impossível descrever dentro dum quadro as inúmeras variações a que a sutura está sujeita. As combinações dos três tipos podem dar origem a uma infinidade de formas irregulares.

\*

\* \*

A propósito das diversas variações de configuração que pode sofrer a sutura transversa, é interessante descrever o que na Alemanha se chama *processus interpalatinus incompletus*. É um prolongamento da parte póstero-interna da apófise palatina do maxilar superior, que se intercala entre a lâmina horizontal do palatino do lado oposto e a lâmina horizontal, chanfrada para dentro e para diante, do palatino do mesmo lado. Chama-se *processus interpalatinus completus s. penetrans* ao prolongamento da parte póstero-interna da apófise palatina do maxilar superior que separa completamente a lâmina horizontal do palatino do lado oposto da lâmina horizontal do palatino do mesmo lado. Cada um destes prolongamentos pode ser bilateral.

Stieda descreve um caso em que as apófises palatinas mandavam para trás um prolongamento que separava completamente um do outro os dois ossos palatinos. Não existia a espinha nasal posterior e, a esse nível notava-se uma pequena depressão. Este

caso extraordinário pertence a um crânio de Negro, dos museus de Paris.

O insigne anatomista português Serrano, no seu livro *Osteologia Humana*, ao abordar as variações morfológicas do osso palatino, assinala um osso análogo ao precedente; diz assim: «A propósito do maxilar, citei o n.º 3.018 do Museu Anatómico, em que os palatinos são inibidos, por uma intromissão dos ossos maxilares, de construir a espinha naso-palatina».



Fig. 4

Na série dos crânios estudados por mim, encontrei um exemplar que apresentava o *processus interpalatinus posterior incompletus*.

A fig. 4 mostra-nos este caso e deixa-nos ver a modificação que produziu na forma da sutura a presença da apófise anormal.

\*

\* \*

#### Sutura maxilo-incisiva

Ao tratar da morfogénese do palato duro, descrevi as linhas da sutura que unem as peças do osso intermaxilar entre si e este ao maxilar superior. Estas suturas seriam uma mediana sagital, duas oblíquas laterais correspondentes, uma ao espaço entre os dois incisivos (intra-incisiva de Le Double, endo-mesognática de Albrecht), outra ao espaço entre o incisivo lateral e o canino (maxilo-incisivo de Le Double, meso-exognática de Albrecht).

A sutura maxilo-incisiva — diz Le Double — cuja obliteração

se faz progressiva e lentamente de baixo para cima, desaparece em geral na raça branca, entre os dōze e quinze anos. E logo a seguir pergunta o mesmo autor: «Será mais vulgar nas raças inferiores do que nas raças superiores? É o que se supõe, mas nenhuma estatística comparativa irrefutável demonstra o contrário».

O Prof. J. A. Pires de Lima (1), numa outra série de crânios dēste Instituto, estudados por ēle em 1921 (336, sendo 20 negros, 10 indianos, 8 franceses e 298 portugueses, entre os quais alguns crânios de crianças e de adolescentes). Em 129 não havia qualquer vestígio de sutura incisiva, em 98 leves vestígios, em 68 sutura nítida mas incompleta, 41 com sutura completa. Nos mesmos 336 crânios, encontrou 19 vezes a sutura endo-mesognática mais ou menos desenvolvida. Essa estatística foi confrontada com a do malogrado Prof. Dubreuil-Chambardel.

As estatísticas apresentadas por outros autores são as seguintes:

**Sutura maxilo-incisiva** (Cit. por LE DOUBLE)

Kölliker	encontrou	96	vezes	em	325	crânios	de	prussianos	adultos
Matiegka	»	262	»	»	370	»	»	naturais	da Boémia
Hamy	»	104	»	»	200	»	»	franceses	
Le Double	»	201	»	»	512	»	»	»	

(7,1 % nos europeus adultos).

Dieulafé e Tournier, em 52 crânios de adultos, encontraram 11 vezes a sutura maxilo-incisiva.

Nas observações feitas por mim, encontrei as seguintes percentagens:

(1) J. A. Pires de Lima — *A propósito do síndrome de Dubreuil-Chambardel* «A Medicina Moderna», n.º 326.

**Sutura maxilo-incisiva**

	N.º de crânios examinados	S. completa	S. incompleta	Total
Europeus.....	203	82	18	100
Indianos.....	11	0	3	3
Africanos.....	41	1	9	10

Reduzindo à proporção centesimal, temos:

Europeus.....	49,3 %
Indianos.....	27,2 %
Africanos.....	24,3 %

Ora, estes valores vêm combater a opinião de Le Double, que considera como freqüente o desaparecimento da sutura na raça branca, entre os dōze e quinze anos. As minhas observações incidiram sōbre crânios de adultos, e delas se conclue que, em metade dos europeus adultos, os vestígios da sutura maxilo-incisiva persistem.

Quanto à sutura intra-incisiva, Le Double cita as observações de:

Kölliker.....	5	vezes	em	30	crânios	de	crianças	prussianas
Matiegka.....	36	»	»	370	»	»	naturais	da Boémia (adultos)
Le Double.....	42	»	»	542	»	»	turonenses	

Seja 9,1 %.

Dieulafé e Tournier nunca encontraram a sutura intra-incisiva.

Na série dos crânios que estudei, o crânio n.º 275 apresentava esta sutura que, partindo do buraco palatino anterior e mantendo sempre a sua independência em relação à sutura maxilo-incisiva, terminava entre o incisivo e o canino.

\*

\* \*

A propósito de suturas, devo referir-me à *sutura palatina longitudinal lateral*, que foi descrita por Buntaro Adachi e Matiegka. Nos casos em que ela se encontra, começa no buraco palatino anterior e termina na sutura palatina transversal, mais ou menos perto do ponto onde ela se entrecruza com a sutura palatina sagital. Tem sido encontrada com uma frequência de 2,6 %. Não tive ocasião de observar nenhuma vez esta anomalia.

Calori (cit. por Le Double) descreve, no seu trabalho *Sull'Anatomia del palato duro* dois ossos a que êle chama *wormiani médio-palatini od interpalatini*, encontrados no palato duma criança e que se estendiam dum e doutro lado da linha média, desde o canal palatino anterior até á sutura palatina transversal.

Esta malformação também foi encontrada por Giuffrida Ruggeri e por Vram. Mas deve ser muito rara, na opinião de Le Double.

Foi Vram quem incriminou êsses óssinhos de serem os produtores do *torus palatinus sagittalis*. Os ossos vórmios interpalato-supra-maxilares ou médio-palatinos correspondem, como situação, como forma e como dimensões, ao *torus palatinus sagittalis*. Se o poder de ossificação dêstes ossos pecar por excesso ou por defeito, resultará, segundo Vram, uma saliência ou uma depressão ao nível da sutura palatina longitudinal. À hipótese de Vram opõe Le Double o seguinte argumento: os ossos vórmios médio-palatinos são raríssimos e, se é que um excesso de ossificação dá origem ao *torus palatinus sagittalis*, êste devia ser menos freqüente do que aqueles, o que não é verdade.

V

### Resumo e Conclusões

Nos portugueses do continente, a forma mais freqüente da abóbada palatina é a parabolóide e desta predomina o tipo curto e largo (braqui-).

Não se pode dizer que a forma parabolóide é apanágio da raça branca, como queria Le Double. Em 41 crânios de africanos examinados por mim, encontrei 36 de formas parabolóides.

A forma elipsoide é raríssima nos portugueses, tanto continentais como coloniais.

Embora não me tenha sido possível observar uma série maior de crânios indianos, os resultados que colhi naqueles de que pude dispor, levam-me a supor que a forma ipsilóide, depois da parabolóide, é relativamente mais freqüente nos coloniais da Índia.

Comparando, separadamente, os valores do comprimento e da largura da abóbada palatina, com as cifras dadas por autores que examinaram diferentes raças, verifico que, nos portugueses, se encontra um comprimento relativamente mais pequeno. No entanto, o valor da largura está de acôrdo com as observações daqueles autores. Na minha opinião, é esta uma explicação plausível do facto de se encontrar nos portugueses uma frequência tão elevada de palatos braqui-parabolóides.

O *torus palatinus sagittalis* encontra-se nos portugueses continentais com uma frequência aproximada de 3 %. Não me parece ter a importância que se lhe tem querido atribuir. Em face da disparidade das percentagens encontradas por diversos autores em diferentes raças, o *torus palatino* não pode ser considerado como sendo um carácter antropológico desta ou daquela raça.

Várias significações têm sido atribuídas a esta exostose médio-palatina. Mas nenhuma até agora se tem apresentado irrefutável.

Acho que esta anomalia não tem nenhum valor prático e deve ser considerada como sendo uma banal hiperplasia óssea de causa accidental.

Das quatro formas de sutura palatina transversal que têm sido descritas, a sutura irregular foi observada por mim com uma frequência relativamente elevada.

As percentagens que apresento estão de acôrdo com a opinião de Stieda, que considera a sutura rectilínea mais freqüente do que a sutura convexa para trás. Ao contrário de que nos dizem as estatísticas de Le Double e de Killermann, encontrei uma frequência mínima de suturas convexas para trás.

O número de suturas maxilo-incisivas observadas por mim vêm combater a opinião de Le Double, que considera como freqüente o desaparecimento desta sutura na raça branca, entre os dôze e quinze anos. Ora, as minhas observações incidiram sobre crânios adultos, e delas se conclue que, em 50 % de europeus, os vestígios da sutura maxilo-incisiva persistem.

## BIBLIOGRAFIA

1. ANDERSON (R. S.)—*Some notes on the hard palate and maxilla in primates*. «Brit. Med. Journal», vol. II, 1908.
2. BIANCHINI (Arnaldo)—*Studio del palato del cranto umano*. «Atti della Società Romana di Antropologia», vol. VII, fasc. I, 1900.
3. BOVERO (Afonso)—*Anotações sobre a Anatomia do paladar*. «Anaes da Faculdade de Medicina de São Paulo», vol. VII, 1932.
4. DIEULAFÉ e TOURNIER (E.)—*Sur l'évolution et la morphologie de la voule palatine*. «Bibliographie Anatomique», vol. XVIII, 1909.
5. EICHOLZ (A.)—*A racial variation in the length of the palate process of the maxilla*. «Journal Anat. Physiol. Lond.», vol. XXVI, 1892.

6. FAWCETT (E.)—*On the developpment, ossification and growth of the palate bone of man*. «Journal Anat. Physiol.» Lond, vol. XL, 1906.
7. FRASSETTO (F.)—«Lezioni di Antropologia», Roma, 1913.
8. LE DOUBLE—*Traité des variations des os de la face de l'Homme*.
9. MARTIN—«Lehrbuch der Anthropologie», vol. II, pág. 661, 1928.
10. MONTEVERDE (Ugo)—*Una nuova varietà di pigmei nella Melanesia*. «Atti della Società Romana di Antropologia», 1900.
11. J. A. PIRES DE LIMA—*A propósito do sindroma de Dubreuil-Chambardel*, «A Medicina Moderna», n.º 326, Pôrto, 1921.
12. POIRIER-CHARPY—*Anatomie Humaine*.
13. SERRANO (J. A.)—*Osteologia humana*. Lisboa.
14. STIEDA—*Der Gaumenwulst (Torus palatinus) in Beitrag zur Anatomie der Konöchernen Gaumens*. «L'Anthropologie», 1892.
15. STIEDA (L.)—*Sur les différentes formes de la suture palatine transversale*, «L'Anthropologie», 1893.
16. TILLAUX—*Traité d'Anatomie topographique*.

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA DA UNIVERSIDADE DO PORTO

(Subsidiado pela Junta de Educação Nacional)

Director—Prof. Dr. Mendes Corrêa

---

## Simplificação da aparelhagem antropométrica

POR

ALFREDO ATHAYDE

Bolseiro da Junta de Educação Nacional

---

Quási todos os tratados de Antropologia, incluindo alguns recentes, descrevem uma grande variedade de aparelhos, cujo emprêgo nem sempre se pode justificar como mais rigoroso ou mais expedito, relativamente àqueles até então utilizados. E, apesar dêsses tratados já indicarem instrumentos em número mais que suficiente para efectuar tôdas as medidas adoptadas no estudo físico do homem, ainda, a cada passo, nas revistas da especialidade, se encontram descritos aparelhos novos para se avaliarem as medidas antigas, sem que as vantagens apregoadas compensem o encargo da aquisição nem, muitas vezes, a mudança de técnica indicada.

Os antropologistas continuam num afã inexplicável a inventar instrumentos de que não necessitariam, se antes pensassem em aproveitar os existentes e procurassem ampliar a sua aplicação, quando êles, pêlo uso, se revelem suficientemente exactos e práticos.

É certo que, se atentarmos bem nos aparelhos de uso mais corrente num laboratório antropológico, reduziremos a um pequeno número os instrumentos com que o antropologista precisa de lidar.

Uma grande parte da aparelhagem jaz quási sempre inerte nos armários, funcionando mais como peças de adôrno do que pròpriamente como ferramenta de investigação.

Em compensação, os aparelhos que constam da lista seguinte, são os que mais serviços prestam ao antropologista para avaliar ângulos e medidas lineares, não falando nos cranióforos e outros aparelhos de suporte:

Fita métrica (ruban métrique; Bandmass);

Compasso de corredeira (compas-glissière; Tasterzirkel);

Compasso de espessura (compas d'épaisseur; Gleitzirkel);

Antropómetro de Martin com ponteiros rectos e curvos (anthropomètre; Anthropometer);

Goniómetro de Mollison (goniomètre de Mollison; Ansteckgoniometer);

Prancha osteométrica de Broca ou de Martin (planche ostéométrique; Knochenmessbrett).

Não se torna necessária a descrição destes aparelhos conhecidos de todos os antropólogos, por ela se encontrar feita em qualquer tratado da especialidade, nomeadamente nas *Instructions* de Broca, nos *Éléments d'Anthropologie Générale* de Topinard ou no *Lehrbuch der Anthropologie* de Martin.

Vamos apenas apresentar alguns exemplos de medidas que é costume fazerem-se com aparelhos especiais e que se podem executar com os acima mencionados, isolados ou depois de combinados entre si.

Dentre os que compõem a lista acima transcrita, o mais valioso é certamente o goniómetro de Mollison; por êle se podem substituir outros mais caros e de aplicação mais limitada, como por exemplo o goniómetro de Martin (Stativgoniometer), o paralelógrafo, o tropómetro de Broca, etc., e ainda permite avaliar directamente muitos ângulos que os tratados mandam medir com um transferidor depois de projectados os lados.

Podemos dizer, duma maneira geral, que todos os ângulos se podem medir com o goniómetro de Mollison; basta, para isso, orientar um dos lados do ângulo na direcção da vertical ou da

horizontal, e aplicar as pontas do compasso de corredeira ou de espessura, em que êle estiver montado, sobre dois pontos do outro lado.

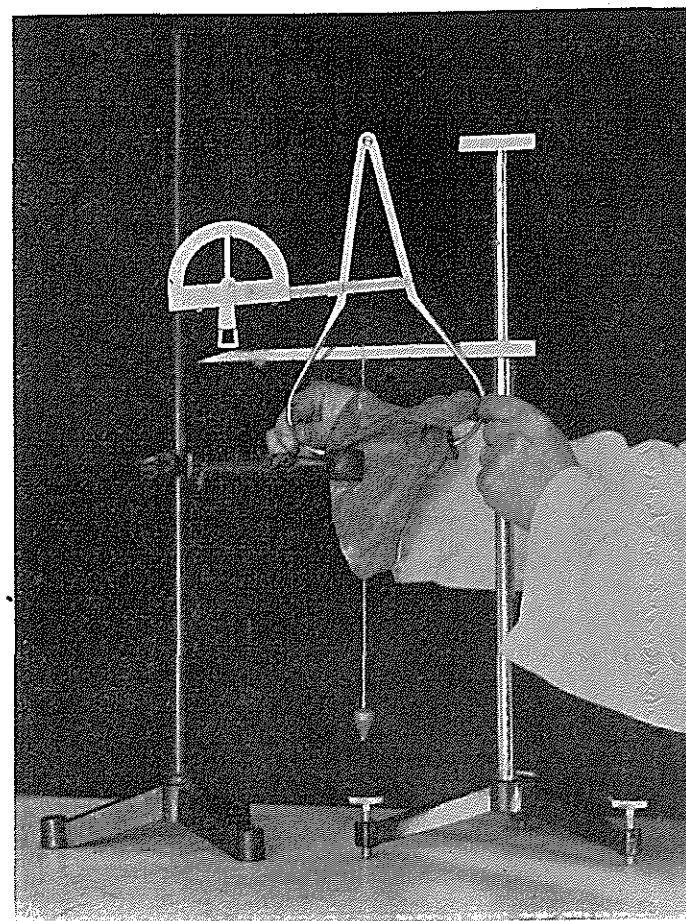


Fig. 1—Medida de ângulos da omoplata

A fig. 1 mostra como se pode medir directamente o ângulo que forma n entre si o comprimento e a largura da omoplata.

O grande compasso de corredeira, isto é, a parte superior do

antropómetro, assente no suporte dum cranióforo de Martin (fig. 2), também permite, em muitos casos, substituir o paralelógrafo e o goniómetro de Martin; assim se poderão efectuar as medidas do

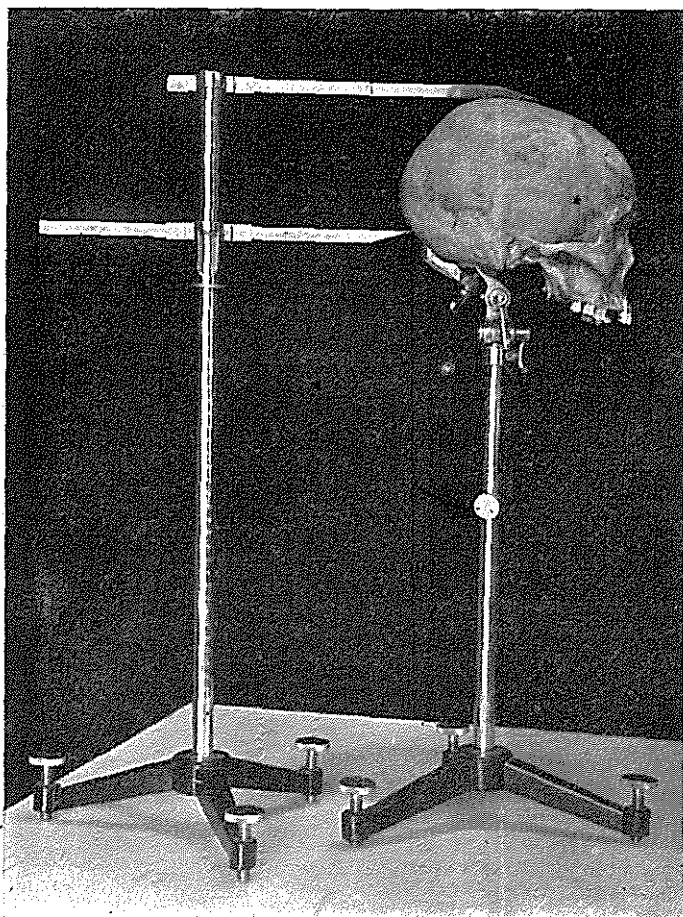


Fig. 2 — Medida da altura da calote

crânio registadas no *Lehrbuch der Anthropologie* de Martin, sob os n.ºs 20, 21, 22-a, 22-b, 22-c, 22-d, 29-a e 35 (fig. 2).

Nestes casos a técnica é a seguinte: depois do crânio estar

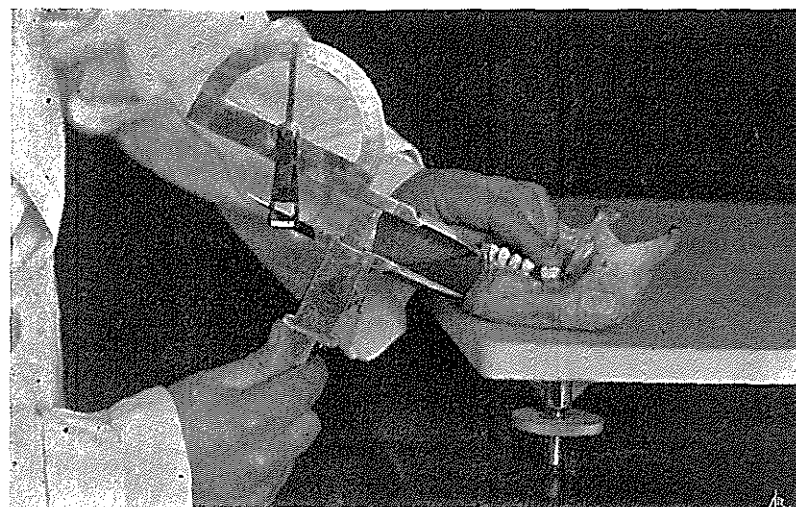


Fig. 3 — Medida do ângulo sinfisiano



Fig. 4 — Medida do ângulo do ramo



colocado num cranióforo de Martin e de lhe ter sido dada a orientação desejada, aumenta-se a altura do cranióforo até que o ponto de referência a considerar toque no ponteiro superior do grande compasso de corredeira (êste encontra-se assente num suporte doutro cranióforo de Martin, que se desmontou); em seguida des-

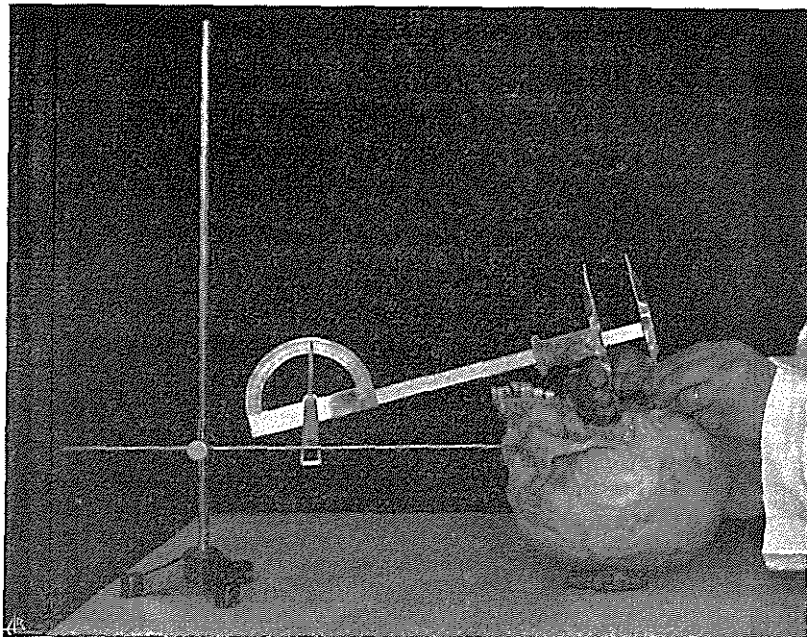


Fig. 5—Medida do ângulo do buraco do occipital

loca-se o ponteiro inferior até ao plano de orientação, fazendo a extremidade do ponteiro coincidir com um dos pontos dêsse plano, e lê-se na régua a distância entre os dois ponteiros.

Os mandibulómetros, gnatómetros, goniómetros mandibulares, etc., podem sempre ser substituídos pela prancha osteométrica e pelo mesmo goniómetro de Mollison.

Com a primeira medem-se, por exemplo, o comprimento da

mandíbula e a altura do ramo; com o segundo, os ângulos si-fisiano e do ramo, conforme indicam as figs. 3 e 4.

O ângulo de inclinação do buraco do occipital pode medir-se, montando o goniómetro de Mollison na extremidade da régua do compasso de corredeira e aplicando as pontas dêsse compasso no *básion* e no *opistion*, depois do crânio orientado e apoiado sôbre um pedaço de cera ou de plasticina (fig. 5).

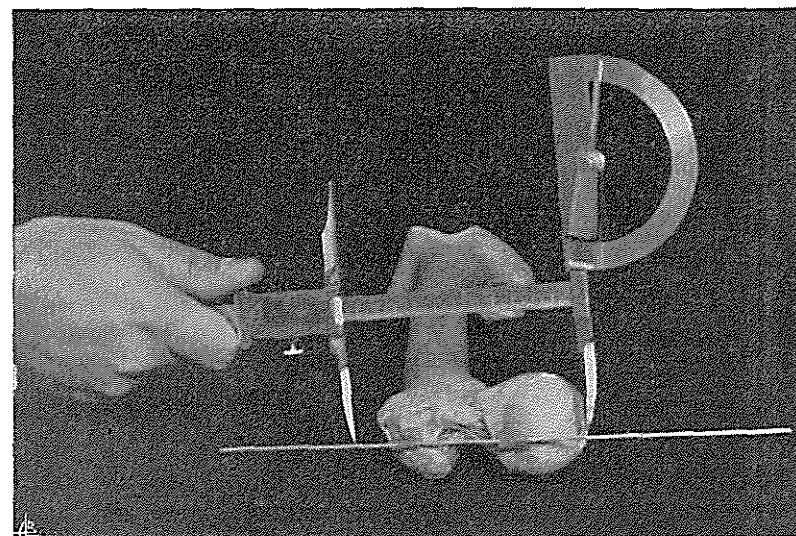


Fig. 5—Medida do ângulo de torção do fêmur

Os ângulos de torção, além de poderem ser avaliados por outros processos como foi indicado noutra publicação (1), medem-se também com facilidade orientando um dos seus lados horizontalmente (fig. 6), ou verticalmente (fig. 7), e, tocando depois

(1) Alfredo Athayde, *Novos processos de determinação dos ângulos de torção*, em «Trabalhos da Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia», vol. II, fasc. V.

com as pontas do compasso dois dos pontos do outro lado, lê-se o valor do ângulo no goniômetro.

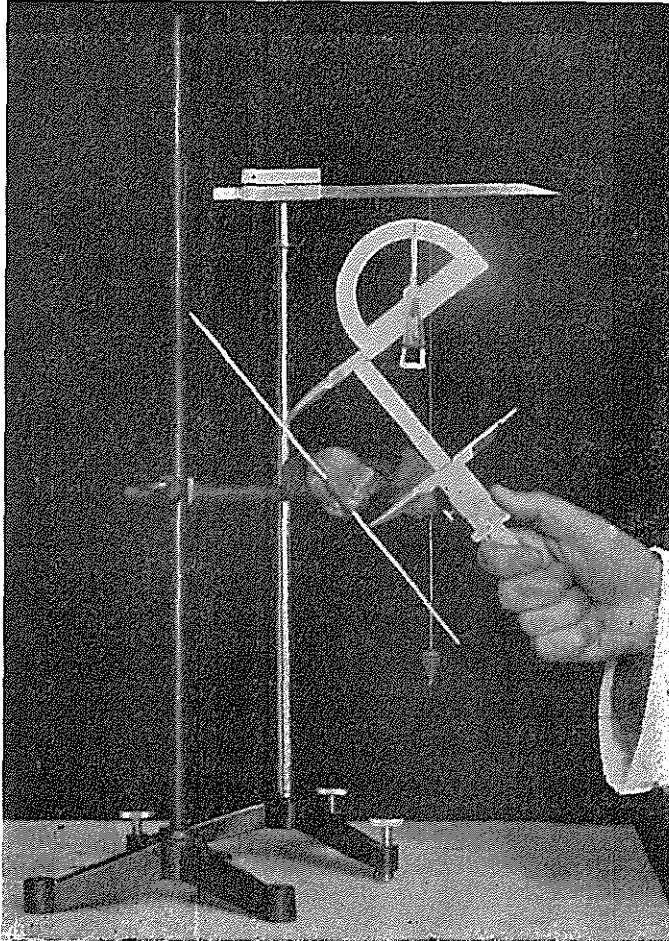


Fig. 7—Medida do ângulo de torção do úmero

E até o próprio goniômetro de Martin (Stativgoniometer) se pode obter, combinando o goniômetro de Mollison com o grande compasso de corredeira, assente no suporte dum cranióforo de

Martin. Basta, para isso, fixar na régua superior do grande compasso o goniômetro, depois de previamente se ter prolongado o

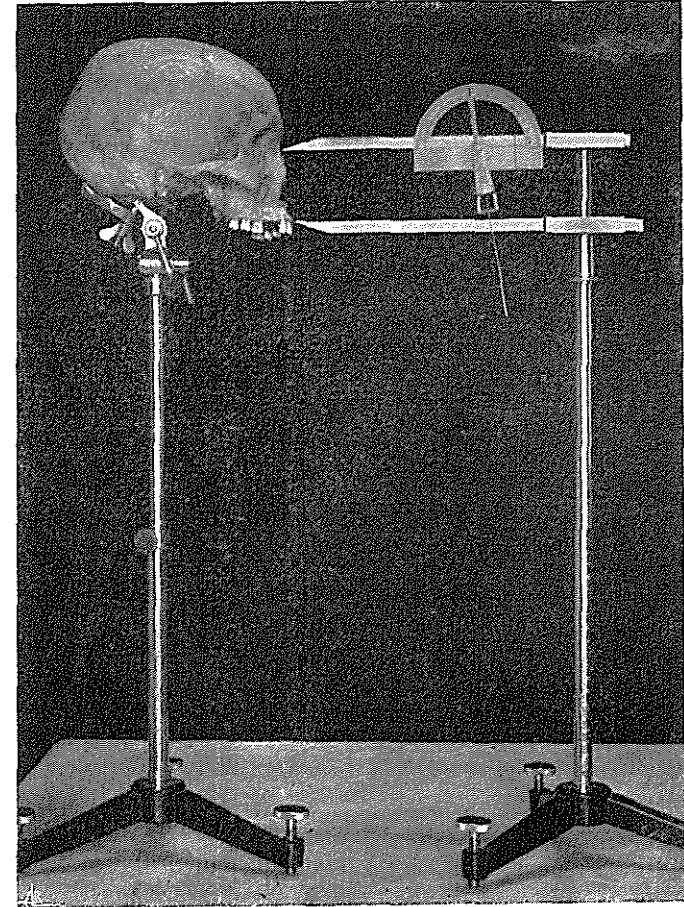


Fig. 8—Medida do ângulo de Francfort com o goniômetro de Mollison e o grande compasso de corredeira

ponteiro; é esta combinação pronta a medir o ângulo facial de Francfort, o que a fig. 8 mostra.

Pelos exemplos descritos se vê que nem sempre é preciso,

em Antropometria, recorrer aos aparelhos especiais recomendados nos manuais e nas revistas; nem hoje em dia se torna necessário, em face da grande quantidade de aparelhos até agora imaginados, que a inventiva dos antropologistas seja dirigida no sentido da criação de novos aparelhos para os fins indicados.

A nosso ver, o antropologista deve aplicar de preferência as suas faculdades de invenção na pesquisa de caracteres que permitam definir melhor o objecto a estudar, e dos métodos para o estudo desses caracteres.

E, como nas outras ciências, também em Antropologia têm mais importância o rigor, a técnica e a prática do observador, do que propriamente os aparelhos empregados.

### RÉSUMÉ

Il y a un grand nombre d'appareils anthropométriques, qui sont conseillés dans les traités d'Anthropologie, mais que les anthropologistes n'emploient que très rarement ou même jamais. Et, pourtant, il vaut mieux faire un emploi plus étendu des appareils plus nécessaires et plus couramment utilisés en Anthropologie, qu'inventer de nouveaux instruments de mensuration. Les figs. 1 à 8 fournissent une démonstration de la possibilité de combiner quelques appareils existants dans tous les laboratoires anthropologiques, et de les appliquer à des mensurations pour lesquelles on a proposé des instruments spéciaux, plus ou moins compliqués et coûteux.

Le goniomètre de Mollison, par exemple, permet de déterminer les angles, quels qu'ils soient. Il suffit d'orienter horizontalement ou verticalement un des côtés de l'angle et d'appliquer les pointes du compas sur deux points de l'autre côté.

## NOVAS URNAS DE LARGO BÔRDO HORIZONTAL

UM TIPO REGIONAL DE CERÂMICA PRIMITIVA

POR

MÁRIO CARDOZO

(Comunicação lida na Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, em Sessão de 17 de Dezembro de 1935)

### I—Notícia do achado.

Entre os variados tipos morfológicos da cerâmica primitiva do Noroeste peninsular, um dos mais originais é, sem dúvida, aquele cujos exemplares foram pelo malogrado Arqueólogo José Fortes designados vasos «em forma de chapéu invertido», e aos quais, talvez com maior propriedade, possa chamar-se vasos «de largo bôrdo horizontal», se nos reportarmos apenas à característica mais impressiva — a sua aba. O bôjo é, no geral, de forma semi-ovóide, mas algumas vezes apresenta o fundo plano.

Dos estudos referentes a tão interessantes vasilhas arcaicas, baseados em achados circunscritos, até hoje, à zona ocidental do Entre-Douro-e-Minho, cumpre destacar — o trabalho do Dr. José Fortes publicado em 1908, na *Portugália* <sup>(1)</sup>, e, vinte e cinco anos mais tarde, o do Sr. Tenente Afonso do Paço, inserto no volume de *Homenagem a Martins Sarmento* <sup>(2)</sup>. Outros AA. têm aludido a

<sup>(1)</sup> José Fortes, *Vasos em forma de chapéu invertido*, in «Portugália», Porto, II (1905-1908), pág. 662.

<sup>(2)</sup> Afonso do Paço, *Vaso de bôrdo horizontal, de Vila Fria*, in «Homenagem a Martins Sarmento», Guimarães, 1933, pág. 272.

esta cerâmica <sup>(1)</sup>, mas apenas incidentalmente, em breves anotações documentativas de estudos diversos.

Descreveu José Fortes, no seu artigo, com aquela concisão e rigor científico tão peculiares ao seu culto espírito, os exemplares provenientes de Terroso e de Vila-do-Conde, fazendo em seguida algumas considerações à cerca da provável cronologia destas espécies cerâmicas. Por sua vez, o Sr. Afonso do Paço deu-nos uma circunstanciada notícia de um dos três vasos aparecidos em Vila-Fria (Viana-do-Castelo), o achado mais recente à data da publicação dêsse estudo, e relatou as dificuldades do problema científico que tais descobertas suscitaram, fazendo, por último, o inventário da totalidade dos exemplares conhecidos.

As circunstâncias imprecisas, ou incaracterísticas, em que se tem dado o aparecimento dêstes vasos, não permitiram ainda obter elementos que autorizem os estudiosos à fixação incontrovertida do período cultural em que devem ser integrados. Um novo achado, que teve lugar em começos de Outubro do ano corrente, pôsto que não resolvesse definitivamente o assunto, alguma luz veio trazer-lhe. Vamos referi-lo aqui.

Possue o Museu da Sociedade Martins Sarmiento, desde a sua fundação, há 50 anos, dois vasos dêste tipo, reconstituídos sobre alguns fragmentos originais. Várias vezes têm sido citados tais

(1) Nils Åberg, *La civilisation néolithique dans la Péninsule Ibérique*, Uppsala, 1921, pág. 34; Leite de Vasconcelos, *História do Museu Etnológico Português*, Lisboa, 1915, pág. 98; Rui de Serpa Pinto, *Concelho da Póvoa de Varzim. Apontamentos arqueológicos*, in «A Voz do Crente», P. de Varzim, n.º 66 de 6-7-1925; Idem, *A Cividade de Terroso e os Castros do Norte de Portugal*, in «Revista de Guimarães», Guimarães, XLII, 1932, pág. 85; Félix Alves Pereira, *Comunicação à Secção de Arqueologia Pré-histórica da Associação dos Arqueólogos Portugueses*, in «Arqueologia e História», Lisboa, IX, 1930, pág. 142; Florentino Cuevillas, *Novas cerâmicas das antas galegas*, in «Trabalhos da Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia», Pôrto, IV, 1930, págs. 22 e 23; Cuevillas e Xoaquín Lourenzo, *Vila de Calvos de Randin*, Compostela, 1930, pág. 27.

exemplares, dando-se como de proveniência desconhecida. Revendo, porém, os escritos póstumos de Martins Sarmiento e os seus Mss. inéditos, pudemos averiguar, recentemente, que êsses vasos foram encontrados, no ano de 1877, no Monte de Baixo, sito no lugar do Barqueiro, da freguesia de S. Cláudio do Barco (Guimarães) <sup>(1)</sup>. Com o recente achado ficou êste Museu enriquecido com mais sete exemplares, em relativo estado de perfeição, acrescidos ainda de dois fragmentos que permitem facilmente a reconstituição de um outro vaso. Total — 10 exemplares. Ê, portanto, no Museu de Guimarães onde se encontra hoje o maior núcleo desta cerâmica primitiva. O inventário feito pelo Sr. Afonso do Paço dava-nos 16 vasos completos e fragmentos de 2, assim distribuídos: 7 completos e 2 fragmentos no Museu Etnológico, 2 no Museu Municipal do Pôrto, 2 no da Sociedade Martins Sarmiento, 3 em mãos de particulares e 2 em paradeiro ignorado. Tal inventário eleva-se hoje, portanto, a 23 exemplares e fragmentos de mais 3. Os locais onde surgiram estes achados pertencem aos concelhos dos Arcos-de-Val-de-Vez, Viana-do-Castelo, Santo-Tirso e Guimarães, todos na zona atrás referida da mesopotâmia duriminiense.

O actual achado teve lugar perto, e ao lado sul, do monte onde se encontra o conhecido Castro de Sabroso. Andavam, neste verão de 1935, uns trabalhadores extraíndo saibro de um terreno sito no lugar da Faisca (fig. 1), à margem direita da estrada que liga as Caldas das Taipas à freguesia de Santa Cristina de Longos, nos limites das freguesias de Caldelas e S. Martinho de Sande, cêrca de 1,5 km. das Taipas — quando toparam com o tesouro. Na sua ingénua boçalidade, supuseram êles, como é vulgar, que algum tesouro se encontraria dentro daqueles «púcaros» de barro grosseiro e de forma para êles

(1) A êles se referem as notas de Martins Sarmiento publicadas na «Revista de Guimarães», XVIII, 1901, págs. 125, 126 e 127.

desconhecida, surgindo, inesperadamente, das entranhas da terra, que com tamanha canseira andavam escavando, para o ensaibra-

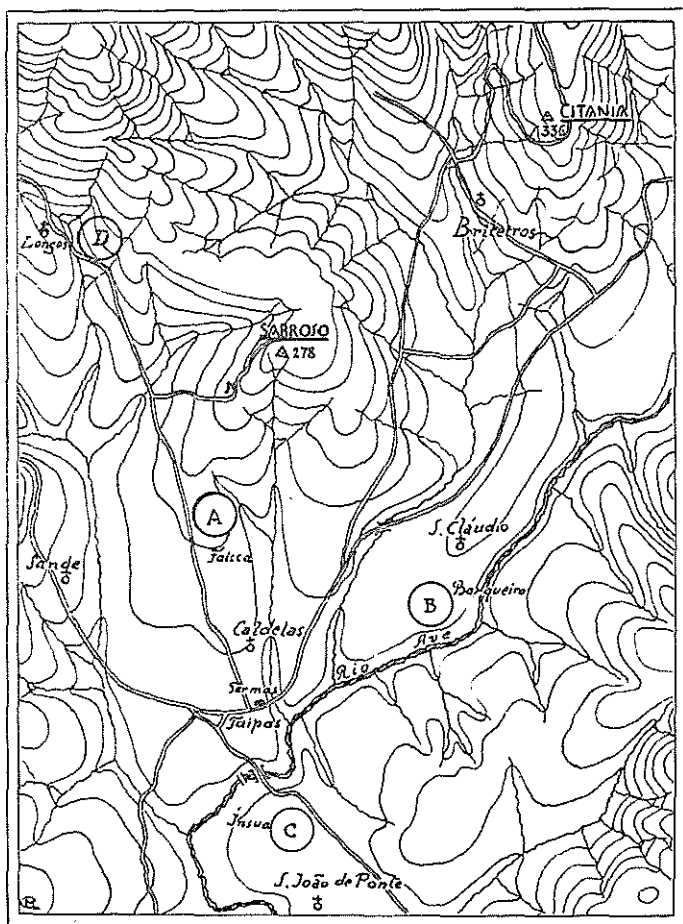


Fig. 1

- A e B, sepulturas planas, de Caidelas e S. Cláudio, contendo vasos de bordo horizontal;  
 C, sepulturas planas, do Monte da Insua, contendo vasos campanulares ornamentados, do tipo da cerâmica da Penha;  
 D, sepulturas planas, de Santa Cristina de Longos, contendo cerâmica pintada, lusitano-romana.

mento da estrada. E, na sôfrega ânsia de verem reluzir e espalhar-se na terra solta as peças de ouro, desfaziam em cacos,

apressadamente, com alviões ou enxadas, as rudes cuncas de barro que, para decepção da miséria ludibriada, só terra deitavam do seu pequenino bôjo esboroadado. Quantas partiram? Nem já sabiam ao certo... Uma dessas «tijelas», disseram êles mais tarde, tinha quatro asas (1), e a modos de um cordão torcido, no bôrdo. Apareceram também uns cacos muito grossos e uma pequena roda de mó (2). Tudo ficara para ali, abandonado, a um lado da escavação; pouco a pouco, o garotio, brincando, dispersou estes restos.

Passaram semanas, e a escavação foi avançando sempre, mas o caso do achado esqueceu, sem ter sofrido divulgação, nem dêle haver conhecimento qualquer pessoa mais instruída do que os humildes cavadores. Em princípio de Outubro passado, surgem, porém, do corte vertical da saibreira, novos vasos. Desta vez, casualmente, ou porque os jornaleiros, desiludidos, já não fizessem segredo do achado, veio a saber dêle um proprietário das imediações, o Sr. Eduardo Faria, da Casa de Correlos, que, inteligentemente comunicou o facto à Sociedade Martins Sarmento, salvando-se assim quatro vasos então aparecidos, e mais dois fragmentos que, passado pouco tempo, davam entrada no Museu desta Instituição (fig. 2 e n.º 8 da fig. 3).

Sem demora nos dirigimos ao local da descoberta, para inquirir das condições do achado, ponto fundamental de toda a investigação arqueológica, e colhêr os elementos de informação

(1) Os vasos de quatro asas são freqüentes no Bronze inicial. Vide Déchelette, *Manuel d'Archéologie*, Paris, II, (Ed. 1924) pág. 376; Capitan, *La Préhistoire*, Paris, 1925, pág. 103 e Pl. XXIV. Procedente da Penha (Guimarães), existe no Museu da Sociedade M. S. um grande vaso desse tipo. Todavia, também o aparecimento destes *pylhoi* foi assinalado em Portugal, na estação prê-romana de Santa-Olaia (Figueira), da Idade do Ferro (Vide *Portugalia*, II, pág. 345 e Est. XXIV, figs. 137 e 138).

(2) Déchelette menciona o aparecimento de mós manuais em sepulturas de mulheres. Vide Op. cit., I, pág. 451.

que ainda fôsse possível obter. Infelizmente, nestes casos, quando chegam os interessados, tudo está desfeito e o vandalismo consumado. Pela narrativa dos próprios cavadores, e pela observação directa de uma das covas violadas, praticadas no saibro, onde

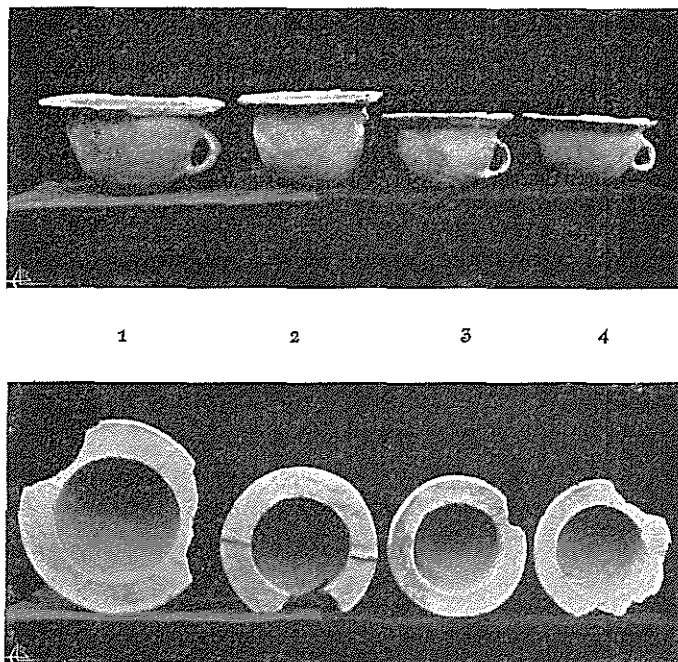


Fig. 2 — Vasos de largo bordo horizontal, de Caldeias  
(Frente e perfil)

tinha aparecido um dos vasos (fig. 4), conseguimos, ainda assim, apurar o que passamos a descrever.

O local fica, como dissemos, à margem da estrada, e é constituído por um terreno bravo, pouco extenso, descendo em toda a volta, num declive suave. À superfície, coberta de tojo, e perfeitamente regular e desprovida de pedra, não há o mais leve indício que revele a existência das cavidades ali praticadas em época remota. Só o corte vertical do terreno pôde mostrar, pela

diferença de consistência e coloração das terras, essas cavidades, que eram simples sepulturas planas, de inumação ou de incineração.

Tinham as covas a forma geral semi-ovóide, imitante à do vaso que cada uma abrigava. A sua profundidade era de cerca

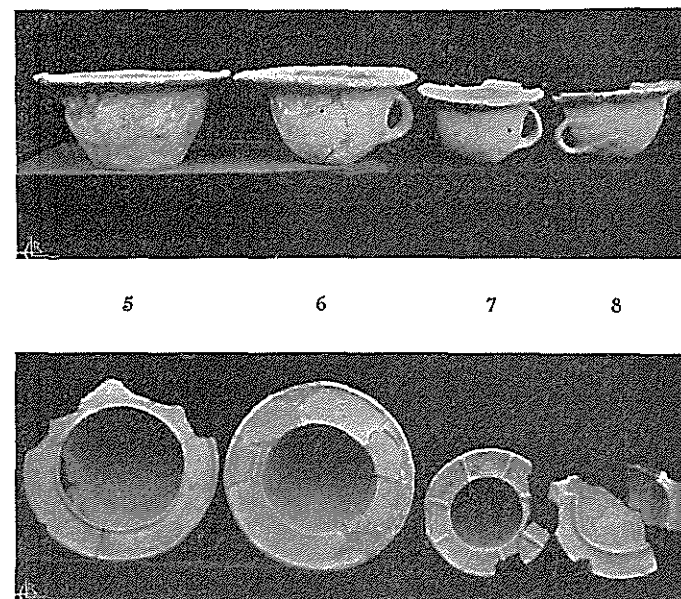


Fig. 3 — Vasos de largo bordo horizontal, de Caldeias  
(Frente e perfil)

de 1<sup>m</sup>,10 e o seu d'âmetro, tomado no ponto médio da vertical, de cerca de 0<sup>m</sup>,80. A estratigrafia do terreno revelou-nos, à superfície, uma camada de terra preta vegetal, de uns 0<sup>m</sup>,40 de altura, e, a seguir, o saibro duro e esbranquiçado. As sepulturas apareciam formando pequenos agrupamentos distintos, e, em cada grupo, distanciadas umas das outras cerca de dois metros. Colocado dentro de cada uma delas estava o vaso, à profundidade de uns 0<sup>m</sup>,70 a 0<sup>m</sup>,80, com a boca para a parte superior, mas sem qual-

quer espécie de tampa a cobri-lo (fig. 5). Dentro dêste, apenas terra escura e pouco endurecida, da mesma natureza da que enchia tôda a cova. Na parte subjacente ao vaso, encontravam-se, por vezes, filões de cinzas e carvão, à mistura com a terra. Nada mais. Nem qualquer indício menos vago, nem um simples fragmento metálico, nem os mais insignificantes resíduos ósseos.

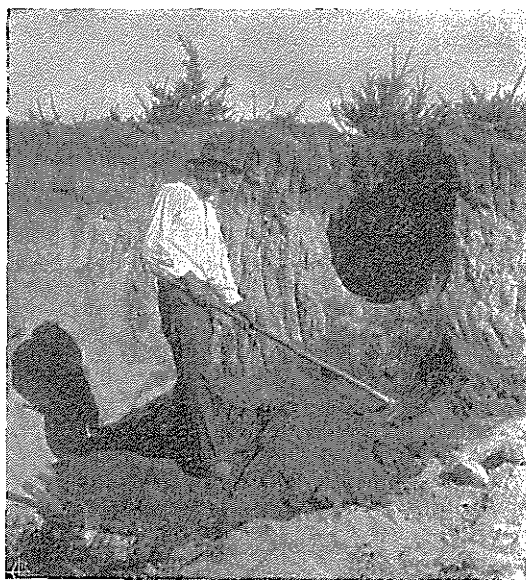


Fig. 4 — Sepultura de incineração, da necrópole de Caldelas

Antes de abandonarmos o local, recomendámos aos trabalhadores que, se no decorrer da escavação porventura, encontrassem, novas sepulturas, como seria natural, suspendessem o trabalho nesse ponto, e avisassem logo a Sociedade Martins Sarmiento. Efectivamente, no dia 24 de Outubro, éramos informados de que os cavadores tinham anunciado o aparecimento de novas urnas. Partimos logo para ali, deparando com o seguinte:

Os trabalhadores já tinham extraído mais um vaso, que,

como os restantes, haviam involuntariamente mutilado um pouco. Êste vaso oferecia a particularidade de ser o maior de todos quantos haviam aparecido, e era de fundo plano (fig. 3 — n.º 5). Como a um dos anteriores (fig. 2 — n.º 2), faltava-lhe a asa. Comunicaram-nos que, dias antes, havia aparecido ainda outro exemplar, mas que já se encontrava em poder de um proprietário

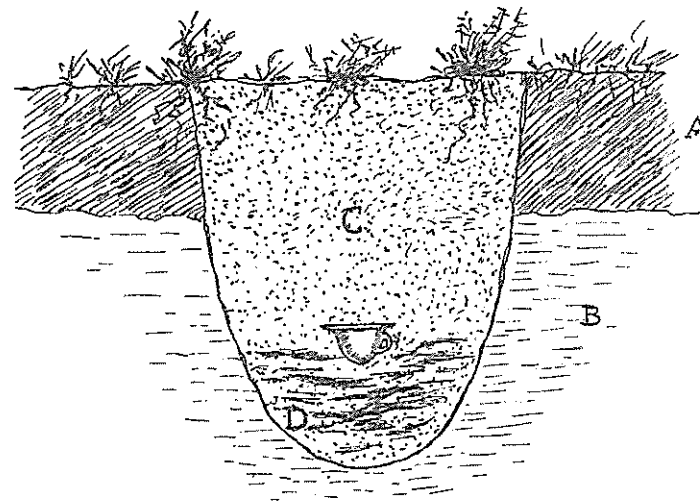


Fig. 5

Corte esquemático de uma das sepulturas de Caldelas, e posição do respectivo vaso:  
A, camada superior, de terra vegetal; B, terreno de saibro; C, terra escura;  
D, filões de cinzas e carvão.

das imediações, cujo nome indicaram. Ali o fomos pedir para o Museu, sendo-nos imediatamente restituído, da melhor vontade (fig. 3 — n.º 7). Apresentava, no bôrd, um dos mais curiosos desenhos (fig. 6 — n.º 12).

Como no plano vertical da saibreira começasse a esboçar-se o recorte de nova sepultura, ordenámos aos cavadores que parassem ali o trabalho, e procedemos nós próprios à escavação, com tôda a prudência e cuidado, desagregando lentamente as terras, por camadas sucessivas. Não tardou que nos aparecesse o bôrd

de um vaso. Esvasiada a cova, verificámos que esta urna se encontrava, infelizmente, bastante danificada (fig. 7), tendo partido, primitivamente sem dúvida, quando sôbre ela foram lançadas as terras. Pudemos, todavia, mais tarde, reconstituí-la por com-

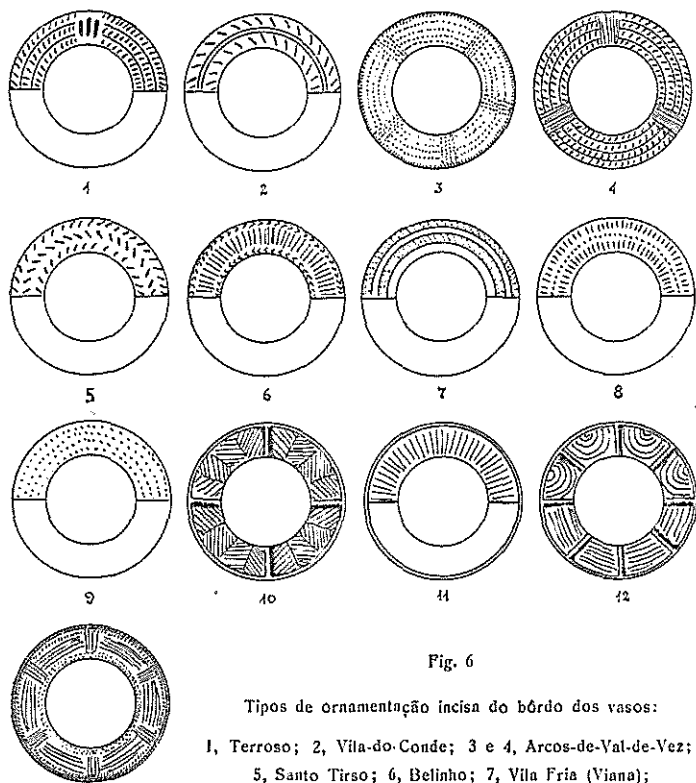


Fig. 6

Tipos de ornamentação incisa do bordo dos vasos:

- 1, Terroso; 2, Vila-do-Conde; 3 e 4, Arcos-de-Val-de-Vez;  
5, Santo Tirso; 6, Belinho; 7, Vila Fria (Viana);  
8 e 9, S. Cláudio do Barco; 10, 11, 12 e 13, Caldelas.

pleto no Museu. É, de todos os vasos, o de aba mais larga (fig. 3 — n.º 6), a qual apresenta uma decoração muito interessante (fig. 6 — n.º 13). Na sepultura notava-se a ausência completa de cinzas, e o vaso repousava a 0<sup>m</sup>,80 de profundidade, contados da sua parte inferior até à superfície do terreno. A terra que o vaso continha dentro foi transportada para o Museu, onde se

analisou minuciosamente, nenhum corpo estranho revelando. Neste dia a escavação nada mais produziu, a-pesar-de os trabalhadores terem cortado ainda algum terreno.

Passado pouco tempo, voltámos ali. Os achados, porém, haviam cessado. Encontrámos, apenas, sôbre as terras desagre-

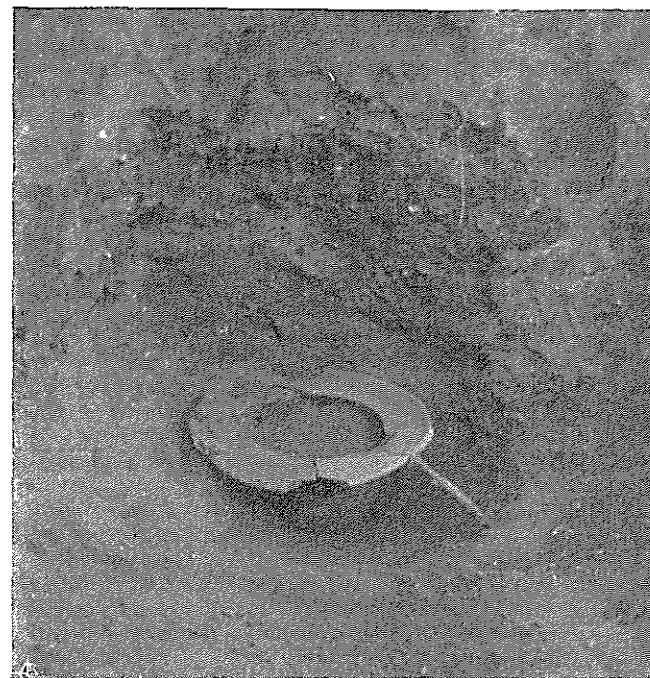


Fig. 7

Um dos vasos da necrópole de Caldelas, antes de extraído da respectiva sepultura

gadas, metade de uma pequena pedra, de forma descóide, muito pulida numa das faces: era a pedra de mão de um triturador, que os cavadores não tinham recolhido, por não suspeitarem da importância que nós lhe daríamos. Disseram-nos então que havia aparecido uma outra semelhante, mas maior do que esta, e com a superfície pulida côncava. Era certamente o triturador, mas



já não foi possível encontrá-lo; tinha levado descaminho, ou ficara soterrado no saibro.

Ainda ali nos dirigimos várias vezes, nada mais tendo aparecido, e encontrando por fim a saibreira deserta de trabalhadores, por terem parado temporariamente os serviços camarários da reparação da estrada.

Bem merecia o local, sob o ponto de vista arqueológico, uma escavação demorada, contínua e metódica, pois convencidos estamos de que, longe de se terem esgotado os achados, ainda outros vasos apareceriam, tratando-se, como julgamos, de uma necrópole de certa extensão. Fica, todavia, assim localizada, e, a todo o tempo, com o auxílio monetário do Estado ou de qualquer Instituição científica que disponha dos meios necessários, se poderá revolver cuidadosamente todo o terreno.

## II — Análise dos vasos.

Do exame minucioso dos vasos aparecidos colhemos alguns elementos, que julgamos de interêsse registrar. Começemos pelas suas dimensões:

Vasos	Diâmetro no bôrdo	Diâmetro na bôca	Largura do bôrdo	Altura	Espessura média
Vaso n.º 1	19 cm.	12 cm.	3,5 cm.	9 cm.	7 mm.
» » 2	15,5	9,5	3	9	7
» » 3	14	9	2,5	7	6
» » 4	14	9	2,5	6,5	6
» » 5	22,5	14,5	4	11	7
» » 6	21,5	12,5	4,5	11	5
» » 7	14,5	8,5	3	9	6
» » 8 (frag.º)	16,5	10,5	3	8,5	5

A forma geral destas urnas é, como dissemos, semi-ovóide, excepto a do n.º 5, que se apresenta truncada na base. A aba é plana, mostrando apenas um ligeiro rebôrdo na periferia, com

excepção do vaso n.º 2; os n.ºs 5 e 8 (fragmento), apresentam êsse rebôrdo na periferia e no contôrno da bôca. Os vasos n.ºs 1 e 2 têm quatro cordões ou saliências diametraes, em linhas perpendiculares entre si, dividindo a coroa circular em quatro zonas; no vaso n.º 7 aparecem oito dêstes cordões, dividindo a aba em outras tantas zonas decoradas.

A pasta dos vasos é de côr ocre, e o barro mal cozido, grosseiro e micáceo, nuns mais escuro, noutros mais avermelhado. São modelados à mão, sem o auxílio do tôrno de oleiro. Quási todos se apresentam requemados, interior e exteriormente, com uma crosta negra no lado oposto à asa (zona *a, b, c* da fig. 8),

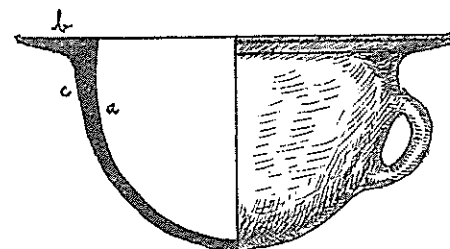


Fig. 8 — Perfil de um vaso da necrópole de Caidelas

denotando terem sofrido a acção do fogo particularmente nessa zona, o que faz lembrar que ali ardesse uma mecha embebida em óleo que o vaso contivesse (¹). Mas a forma destas urnas é contrária a tôda a probabilidade de terem desempenhado o papel das lucernas votivas. Devemos também notar que, em virtude da forma esférica do seu fundo, estes vasos, quando pousados numa superfície plana, mantêm um equilíbrio pouco estável, e só bem assentes em terra movida e mole, ou devidamente calçados, é possível conseguir-se que não tombem com facilidade (²).

(¹) A propósito de um vaso aparecido em 1880, num dólmen de Vila Chã (Barcelos), explorado por Martins Sarmiento, comenta o Estudioso: «a parte oposta à asa está tôda calcinada». (Caderno Manuscrito n.º 41, pág. 1).

(²) Vide Capitan, Op. cit., pág. 77.

Dos sete vasos completos que se recolheram, apenas quatro são decorados na aba (os n.ºs 1, 4, 6 e 7 das figs. 2 e 3, ou n.ºs 10, 11, 12 e 13, da fig. 6). À semelhança do que fêz Nils Åberg <sup>(1)</sup>, organizámos um quadro esquemático dos vários tipos de decoração dos vasos até hoje conhecidos (fig. 6), cuja simples análise dispensa a prolixidade de uma descrição minuciosa. Chamamos apenas a atenção para a originalidade dos exemplares n.ºs 10 e 12, de Caldelas, com suas nervuras em relêvo, intercaladas de ornatos incisos. É também digna de nota a semelhança do tipo 11, de Caldelas, ao n.º 6, de Belinho; e a do tipo 13, aos n.ºs 3 e 4, dos Arcos-de-Val-de-Vez.

Por estas sumárias observações relativas à forma especial dos vasos, sem paralelos na antiga cerâmica da Península, pela sua rude contextura e decoração característica, e também pelo facto do seu aparecimento, limitado até hoje a uma área restrita — confirma-se inteiramente a veracidade da conclusão a que José Fortes chegou, isto é, que estamos em presença de uma «unidade fíctil peculiar da região», trabalho indígena «de livre concepção e factura independente» <sup>(2)</sup>.

### III — Uso funerário dos vasos.

¿Que papel desempenharam estes vasos típicos, dentro das sepulturas térreas onde foram encontrados? Urnas cinerárias? Geralmente as urnas a êste fim destinadas eram cobertas com uma tampa (*operculum*), e, no caso presente, não apareceu qualquer espécie de cobertura sobre os vasos, que apenas continham terra. Por outro lado, as cinzas, uma vez ali recolhidas, deviam paten-tear-se à simples análise directa, o que se não verificou em exem-

<sup>(1)</sup> Op. cit., pág. 34.

<sup>(2)</sup> Op. cit., pág. 665.

plar algum. É certo que também várias covas, onde se encontravam os vasos depositados, não revelaram cinzas nem carvão. ¿Seriam, estas, sepulturas de inumação? Possivelmente, tanto mais que os corpos depostos em contacto directo com a terra estão sujeitos a uma destruição completa, no decorrer de séculos, especialmente em determinados terrenos, onde a infiltração das águas pluviais dissolve com relativa facilidade a própria matéria óssea <sup>(1)</sup>. Daqui pode depreender-se que os ritos necrolátricos adoptados nesta necrópole fôssem conjuntamente o da incineração e o da inumação, os quais, por vezes, se praticaram paralelamente, nos tempos prè-históricos. No caso da inumação, os cadáveres só poderiam ser depostos, em tão acanhadas sepulturas, com as pernas dobradas, em posição acocorada, talvez fortemente enleados, de harmonia com certo ritual primitivo, de largo uso na Europa, e já confirmado em Portugal <sup>(2)</sup>.

Os vasos de que nos estamos ocupando não eram, pois, cinerários, mas simples vasos para conter comida, quer o rito fôsse o da incineração, quer o da inumação, tal qual os «food-vessels» tão freqüentes nas cistas irlandesas <sup>(3)</sup>. O vaso de

<sup>(1)</sup> Déchelette, Op. cit., I (Ed. 1924), págs. 450 e 451. Ricardo Seyero salienta o mesmo facto, num artigo sobre *Necrópoles lusitano-romanas de inumação*, in «Portugália» cit., pág. 419. De uma necrópole de inumação, descoberta em 1885, em Moreira de Cónegos (Guimarães), diz Sarmento: «Tudo consumido! Nem restos de ossos». (Mss. inéd., Cód. 43, pág. 8). Um tal fenómeno tem chegado a fazer supor, erradamente, que muitos despojos cerâmicos encontrados em escavações são simples objectos dispersos, sem carácter funerário.

<sup>(2)</sup> Déchelette, Op. cit., I, pág. 451; Félix Alves Pereira, *Os monumentos prè-históricos do Vale de S. Martinho (Sintra)*, in «Diário de Notícias», Lisboa, Outubro de 1935.

<sup>(3)</sup> A propósito de *food-vessels*, depositados em cistas de inumação e de incineração, podem ver-se algumas referências recentes, in «Reports on the National Museum of Ireland», 1928-29, pág. 11 e fig. 4, 1929-30, pág. 11 e fig. 7, 1933-34, págs. 5 e 6, figs. 6, 8 e 9; Adolf Mahr e L. Price, *Excavation of urn burials at Cloughannon, Imaal, Co. Wicklow*, in «Journal of the Royal Society

comida, fazendo parte do espólio fúnebre, foi uma prática ritual necrolátrica de remota tradição, que perdurou ainda nos tempos históricos. Àcerca das sepulturas da necrópole lusitano-romana do Bairral (freguesia de Santa Leocádia, no concelho de Baião), diz Ricardo Severo: «A vasilha foi posta junto ao cadáver, a fim de o servir na sua outra vida, análoga à vida terrestre que findou; muitas delas se encontram inteiras e intactas; alguns vasos são libatórios; outros apenas são para conter os líquidos e manjares, e todos foram conjuntamente depositos ao pé do morto, sob o mesmo sentimento de piedosa religiosidade» (1). Considerações idênticas faz José Fortes sobre o espólio cerâmico das sepulturas planas da necrópole de Lomba (Amarante) (2). São vulgares na arte primitiva peninsular as figuras de oferentes, conduzindo vasos rituais, em atitude hierática, como as de Cerro de los Santos, como as conhecidas estatuetas ibéricas, de bronze, e outras mais (3). Posteriormente, já nos tempos históricos, a iconografia funerária revela-nos figuras semelhantes. Assim um notável cipo, proficientemente estudado pelo Prof. Leite de Vasconcelos, nas suas *Religiões da Lusitânia* (4), encontrado no lugar de Sá (Caldas de Vizela), e hoje depositado no Museu da Sociedade Martins Sarmento, mostra, numa das quatro faces esculturadas, a representação de uma mulher conduzindo uma urna ritual (fig. 9), e

of antiquaries of Ireland», LII, 1932, pág. 75 e ss.; no mesmo jornal, LXV, 1933, pág. 104 e Pl. IX, fig. 2, Seán P. Ó Riordáin, *Bronze Age burials at Crookedwood, County Westmeath*; Idem, *Recent acquisitions from County Donegal in the National Museum*, in «Proceedings of the Royal Irish Academy», XLII, 1935, pág. 165 e ss., e Pl. XX e XXI.

(1) «Portugália», cit., pág. 423.

(2) Idem, pág. 252 e ss.

(3) Pierre Paris, *Essai sur L'Art et L'Industrie de L'Espagne Primitive*, Paris, I, 1903, pág. 173 e ss.; II, 1904, pág. 160 e Pl. II, 4a e 4b.

(4) Leite de Vasconcelos, *Religiões da Lusitânia*, Lisboa, III, 1913, pág. 446 e ss.

noutra face também duas figuras femininas, uma das quais conduz à cabeça um vaso campanular (fig. 10). Trata-se de um monumento funerário, da época lusitano-romana, contendo uma inscrição latina atribuída ao século I (1). Os detalhes desta cerimónia



Fig. 9  
Figura feminina conduzindo um vaso funerário, esculpida num cipo,  
proveniente do lugar de Sá (Vizela).  
(Pertence ao Museu da Sociedade Martins Sarmento).

fúnebre não os conhecemos hoje, e porventura os havemos de ignorar indefinidamente. Ora, se quasi nada sabemos das práticas religiosas dos nossos remotos antepassados, limitemo-nos a colher os dados positivos, muito embora escassos, que a investigação arqueológica nos revela.

(1) Mário Cardozo, *Catálogo do Museu de Arqueologia da Sociedade Martins Sarmento* (1.ª parte), Guimarães, 1935, pág. 104.

As sepulturas rasas primitivas, do tipo das de Caldelas, cavadas na terra, sem qualquer espécie de revestimento interno, e contendo apenas um ou mais vasos, são freqüentes, em diversas épocas e entre vários povos (1). Têm aparecido em Portugal, na



Fig. 10

Outra face esculpida do monumento funerário de Sá, mostrando duas figuras femininas, uma das quais conduz, à cabeça, um vaso campanular.

Espanha, na França, embora com menor vulgaridade, na Ale-

(1) É de supor que a sepultura rasa, na simples terra, tenha coexistido, em todos os tempos, com outras formas mais complicadas ou sumptuosas da inumação ou da incineração. As *cistas*, pequenas sepulturas revestidas interiormente de pedra, e principalmente os dólmenes e outros monumentos funerários megalíticos, eram, por certo, de um uso restrito a personagens de importância no clan. O incóla pobre e humilde voltava à terra nua, tal como hoje, sem categoria ou riqueza própria para ser recebido num mausoléu, o pária é recolhido na vala comum.

manha (1), onde são abundantes na região do curso médio do Reno, etc. E até na Europa Oriental, em sepulturas planas, já do período de La Tène, se verificou o mesmo rito da deposição de uma pequena urna, no fundo da cova nua, de forma semi-ovóide (2). Facto êste do qual podemos inferir que o uso necrolátrico da deposição de comida nas sepulturas não só persistiu, como dissemos, durante um longo ciclo de tempo, mas generalizou-se a uma vasta zona do mundo prè e proto-histórico. Mesmo em nossos dias, ainda os chamados *primitivos actuais* realizam esta prática ritual da deposição de alimentos junto dos mortos. No Distrito de Mossamedes (Sul de Angola), presencéamos nós uma dança fúnebre, durante a qual os indígenas derramavam determinada bebida sôbre a campa do morto, que acabavam de inumar.

#### IV — Conjecturas de ordem cronológica.

Estes usos funerários, generalizados no espaço e no tempo, longe de nos darem um marco cronológico, mais nos afastam da solução do problema que sumamente nos interessaria poder resolver: o da idade a que pertencem os nossos vasos de bôrd horizontal. ¿Serão do período neolítico, como quer o Prof. Leite de Vasconcelos (3)? ¿Ou já do eneolítico, como propôs o Dr. Félix Alves Pereira (4)? São ponderosas, sem dúvida, as razões que levaram cada um dêstes eruditos à sua classificação. No Prof. Leite de Vasconcelos imperou, certamente, a forma esférica dos vasos, e a rude factura, características dos mais remotos espécimes

(1) Déchelette, Op. cit., 1, pág. 451.

(2) Zygmunt Szmit, *La nécropole de la période de La Tène et romaine, dite Kozarówka, à Drohiczyn sur le Boug*, in « Bulletin Archéologique Polonais », Varsóvia, VII, 1923, pág. 172 e figs. 178 e 179.

(3) « Hist. do Museu Etnol. », cit., pág. 98.

(4) Comunicação in « Arqueol. e Hist. », cit., pág. 142.

cerâmicos; Alves Pereira baseou-se, como nos diz, na sua decoração incisa, que nos mostra realmente analogias com a ornamentação da cerâmica de Palmela e Rotura. Supomos, todavia, que, sem dados mais concludentes, como os que adviriam do aparecimento de quaisquer objectos junto aos vasos, que pela sua tipologia e carácter, de um modo insofismável e definitivo, fixassem uma época — não poderemos pronunciar-nos, com segurança, sobre a data dos célebres vasos em forma de «chapéu invertido».

São particularmente abundantes, nesta região onde se deram os recentes achados que vieram enriquecer o Museu de Guimarães, as singelas sepulturas arcaicas, abertas no saibro, contendo apenas um ou mais vasos no seu despójo fúnebre. Mas nenhuma nos fornecem quaisquer dados elucidativos para a fixação da data das de Caldela, porque a cerâmica das mesmas extraída é muito diversa, na forma e na contextura. Assim, em Santa Cristina de Longos, à distância de 2,5 km. da necrópole de Caldela (fig. 1), apareceram, já depois do achado de que nos estamos ocupando, várias sepulturas planas cavadas no saibro, contendo cerâmica fina, trabalhada à roda de oleiro, e pintada, do tipo lusitano-romano usual, talvez já do séc. III p. C. (1). Os dois vasos de bôrdo horizontal, que há muito existem no Museu de Guimarães, provenientes de S. Cláudio do Barco, apareceram também em sepulturas desta natureza, reveladas num corte de terreno, e à profundidade de três palmos (2). No Monte da Ínsua,

(1) O achado deu-se em fins de Novembro do ano corrente, no sopé do monte que fica scbranceiro à Casa da Bóca, a uns 300 metros a nascente da Igreja da freguesia de Santa-Cristina. Já produziu 13 vasos, quasi todos de forma campanular, que deram entrada no Museu da Soc. M. S. Este Museu possui numerosos exemplares do mesmo tipo lusitano-romano, procedentes das freguesias de Abação, S. Torcato, Moreira de Cónegos, Santa Eulália de Barrosas, etc.

(2) Martins Sarmiento, *Materiais para a Arqueologia do Concelho de Guimarães*, in «Revista de Guimarães», XVIII, 1901, pág. 126.

junto às Caldas das Taipas, num parapeito à margem da estrada para Guimarães, cêrca de duas centenas de metros depois de passada a ponte sobre o Ave, foram postas a descoberto, casualmente, sepulturas cónicas, contendo fragmentos de vasos, que apresentam já uma forma e uma decoração muito diferente, incisa e profunda, totalmente igual à da cerâmica da Penha, que é considerada uma interpretação local do campaniforme, e por isso pertencente ao eneolítico pleno (1). Estas quatro necrópoles —

(1) Como é vulgar suceder entre nós, também a notável estação prè-histórica da Penha, cujos vestígios vão desaparecendo dia a dia, por estar hoje transformada em estância de turismo, nunca foi devidamente explorada, com a atenção que merecia. Várias referências e estudos, de maior ou menor extensão, têm sido publicados, de entre os quais destacamos, por sua ordem cronológica — José Pina, *A Penha eneolítica*, in «Revista de Guimarães», XXXVIII, 1928, pág. 135; F. Cuevillas, *Novas cerâmicas das antas galegas*, Sep. dos «Trabalhos da Sociedade Port. de Antrop. e Etn.», Pôrto, 1930, pág. 17 e figs. 5 e 7; Luiz de Pina, *Uma notável estação arqueológica portuguesa: a Penha (Guimarães)*, in «Comptes-Rendus do XV Congr. I. A. A. P., Portugal, 1930», Paris, 1931, pág. 342; Cuevillas e Brey, *La civilización neo-eneolítica gallega*, Madrid, 1931, pág. 17; Santos Júnior, *A cerâmica campaniforme de Mairos (Trás-os-Montes)*, Guimarães, 1933, págs. 371 e 372.

Entre o material recolhido na Penha, à mercê do acaso, pois nunca ali se fez, como disse, uma escavação científica, apareceram machados de bronze, que levaram descaminho, ignorando-se hoje qual o seu tipo, e também quaisquer objectos de ferro (armas?), segundo o dr. Luiz de Pina (loc. cit., págs. 343 e 348), que igualmente se perderam; apareceu mais uma lança, já do Bronze recente ou começos de Hallstatt; e, a par da cerâmica arcaica, que realmente parece dever integrar-se na Cultura do vaso campaniforme, apareceram fragmentos de vasilhas trabalhadas ao tórno de oleiro, do tipo comum na 2.<sup>a</sup> Idade do Ferro. As condições de jazida destes materiais níveis em que se encontravam, etc., já não é possível conhecerem-se presentemente, pois os trabalhos de jardinagem e embelezamento, levados a efeito pelas Comissões de Melhoramentos locais, tudo têm destruído, inconscientemente, na melhor boa fé... Ao Sr. José Pina, professor do Liceu de Guimarães, se deve a recolha da maior parte dos objectos procedentes da Penha, que existem no Museu da Sociedade Martins Sarmiento.

Sobre a cerâmica do Monte da Ínsua (S. João da Ponte — Guimarães), vidè «Revista de Guimarães», XXXVIII, pág. 206, e XLI, págs. 82 e 83 (artigos dos drs. Luiz de Pina e R. Freitas Ribeiro).

Santa Cristina, Caldelas, S. Cláudio e Monte da Ínsua — encontram-se a pequena distância umas das outras (fig. 1), tôdas, portanto, circunscritas à mesma zona onde, em épocas muito diversas, se praticou esta forma de ritual funerário. E tôdas também perto de uma antiga estação termal romana (as Taipas), que outrora foi, por certo, um importante centro de população. Dêste mesmo género de sepulturas nos fala, freqüentemente, Martins Sarmento, nos seus Cadernos manuscritos inéditos <sup>(1)</sup>.

É incauto arriscar se a necrópole de Caldelas pertenceria a determinado castro da região (o mais próximo é Sabroso), ou a um povoado estabelecido no vale. Parece lógico supor que os habitantes dos castros fizessem as necrópoles perto das suas moradas. Mas os vasos de S. Cláudio, bem como os da Ínsua, apareceram em pleno vale do Ave, a pequena distância das margens dêste rio e um tanto apartados das elevações convizinhas, porventura povoadas nessa época remota. É um facto, porém, que as urnas de bôrdo horizontal têm geralmente aparecido não longe de castros cujos vestígios denotam a persistência de uma cultura tipicamente ante-romana, da 1.<sup>a</sup> Idade do Ferro, ou post-hallstättica, como os de Sabroso, Belinho ou Terroso, muito embora perdurassem ainda, como é natural, durante a época romana. O exemplar aparecido em Terroso foi mesmo encontrado já no estrato lusitano-romano do castro, segundo afirma José Fortes <sup>(2)</sup>. ¿Terão pois estes vasos

<sup>(1)</sup> Martins Sarmento, Mss. Inéd., Cad. 42, pág. 28, Arcos-de-Val-de-Vez, pág. 105, Castro de Retorta, pág. 115, S. Tiago da Cruz; Cad. 43, pág. 142, S. Mamede de Negrelos; Cad. 44, pág. 9, S. Paio de Vizela, pág. 57, Gondar, Amarante, pág. 71, Souto, etc.

Em Calvos de Randin (Galiza), perto da fronteira portuguesa, também apareceram sepulturas planas, de forma semi-ovóide, contendo dentro apenas cerâmica considerada de filiação eneolítica. Vide Cuevillas-Brey, *La Civilización Neo-eneolítica Gallega*, in «Arquivo Español de Arte y Arqueología, Madrid, n.º 19, 1931, pág. 10; «Vila de Calvos de Randin» cit., pág. 17.

<sup>(2)</sup> Op. cit., pág. 664.

alguma ligação com a cultura castreja prè-romana, dos começos da segunda metade do primeiro milénio a. C., sobrevivendo porventura, na sua linha arcaica, até quasi ao final dêste milénio? ¿Saíram estas formas plásticas das mãos dos rudes oleiros contemporâneos daqueles artífices que fabricaram os grossos braceletes e as xorcas de ouro maciço, dos primitivos escultores que levantaram as estátuas de guerreiros calaicos e as figuras totémicas dos javalis de pedra? Rui de Serpa Pinto, o lúcido e malogrado Investigador, assim o julgava, assinalando a esta cerâmica uma data castreja, embora de remota tradição eneolítica. Possivelmente terá sido êste estudioso quem, com maior intuição e fundamento, se aproximou da verdade, não fazendo remontar a uma época extremamente longínqua esta espécie cerâmica, caracterizadamente funerária e sem precedentes ou claras afinidades no resto da Península. Se a hipótese de Serpa Pinto, para a qual nos inclinamos, vier um dia a confirmar-se plenamente, em oposição à tendência para envelhecermos certos achados só porque êles nos apresentam uma *facies* rude e arcaica, sem reflectirmos no sincronismo, tão freqüente em todos os tempos, entre culturas rudimentares e culturas no apogeu da civilização, — mais uma vez se verificará também a verdade contida na prudente sentença de Martins Sarmento, quando afirmava que «o passado está mais perto de nós do que vulgarmente se imagina.»

## VÁRIA

---

### Ricardo Severo

Depois de longos anos de ausência no Brasil, visitou Portugal no ano findo o nosso eminente compatriota, fundador da «Portugália», sr. engenheiro Ricardo Severo. Foi uma grande alegria para todos os que, como nós, neste país o estimam e admiram. Todos sentimos apenas que a sua permanência tivesse sido tão curta, pois nos últimos dias de Dezembro já Ricardo Severo regressava ao Brasil, com as suas gentis filhas que o tinham acompanhado a Portugal.

Esquivou-se o grande português a tôdas as manifestações solenes de homenagem que várias entidades desejavam justificadamente tributar-lhe, mas recebeu as saudações despidas de protocolo, — aliás cheias de funda significação — que os seus amigos e admiradores lhe dirigiram em todos os pontos de Portugal que visitou.

A Sociedade de Antropologia, que no Pôrto desvanecidamente se julga, sob alguns aspectos, herdeira, embora modesta, da alta função intelectual e nacionalista da pleiade portuense da «Portugália», manifestou desde o primeiro momento os seus sentimentos de aprêço pelo seu ilustre consócio. Foi votada por aclamação, em sessão de 25 de Outubro de 1935, uma saudação calorosa a Ricardo Severo. Quis, porém, êste exprimir de modo bem vincado a sua simpatia — tão honrosa — por esta colectividade, e ofereceu à nossa biblioteca o magnífico espólio bibliográfico da «Portugália» e da Sociedade Carlos Ribeiro, acompanhando essa oferta duma carta que é um nobilíssimo documento de elevação intelectual e de serena fé patriótica. Enviou-nos ao mesmo tempo os estojos que contêm a excelente aparelhagem antropométrica com que fez os seus trabalhos de investigação somatológica.

A Sociedade de Antropologia significou naturalmente a Ricardo Severo o seu vivo reconhecimento, mas julgou ainda necessário não deixar passar a oportunidade desta rápida visita do fundador da «Portugália» ao nosso país para lhe prestar a homenagem de admiração e affecto que lhe era devida pelo esforço e labor notá-

veis que tem desenvolvido no campo dos nossos estudos. Em sessão da Sociedade de 17 de Dezembro de 1935 foi Ricardo Severo eleito por aclamação, sob proposta do Conselho Director, sócio honorário, e grande tinha sido já a nossa alegria quando êle se dignou aceitar — sob a condição, que respeitamos, de ausência de qualquer solenidade — o nosso convite para um almôço em sua honra.

Realizou-se êste almôço no Restaurante Comercial, do Pôrto, em 10 de Dezembro, tendo assistido apenas sócios da Sociedade, além de Ricardo Severo, seu ex.<sup>mo</sup> irmão, seu velho amigo Prof. Carlos Lima e Fonseca Cardoso, filho do seu saúdoso camarada da Sociedade Carlos Ribeiro e da «Portugália». Estavam 20 sócios da Sociedade, tendo sido recebidos numerosos telegramas de adesão a esta homenagem, singela mas bem eloqüente e calorosa, que ficou constituindo um dos acontecimentos mais expressivos e cordiais nos quási dois decénios de existência desta colectividade e seguramente na vida cultural portuense.

A imprensa diária referiu-se largamente a êste almôço, em que Ricardo Severo foi vivamente saúdado, agradecendo no final em comovidas palavras, nas quais evocou a história da Sociedade Carlos Ribeiro e do núcleo da «Portugália».

Dirigimos ao grande português, já a estas horas restituído à sua vida habitual da laboriosa metrópole paulista, o testemunho da nossa saúdosa e agradecida admiração.

\*

\* \*

Foi do teor seguinte o sugestivo discurso de Ricardo Severo no final do almôço de 10 de Dezembro:

No quadro de intimidade em que, por bondade vossa, haveis transformado esta reunião de consócios dum grémio de ciência, permiti que eu invoque as recordações que até aqui me trouxeram, guiadas pela vossa mão generosa e amiga.

Vendo as vossas instalações, em edifício público sob o patronato duma Universidade, a vossa biblioteca e laboratórios, os vossos estudos e publicações, os vossos esforços e lutas contra a carência de meios e para um ideal de ciência pura, felicito-vos por tal raro sucesso em um ambiente que bem conheci, como susceptível de notáveis iniciativas pessoais, mas sáfaro de institutos de estudo, especialmente do apoio e da colaboração oficial.

Vou a-propósito, lembrar-vos as modestíssimas origens dum primitivo grémio, fundado nesta cidade, há quási meio século, por

um punhado de estudantes. E permiti que, como preito da mais íntima saüdade, o faça pela voz de Rocha Peixoto, cuja memória hei que evocar neste momento em que o vosso gesto de afectiva simpatia constitue homenagem grata e admirável a uma geração de precusores.

E êle foi um precursor, um organizador, sobretudo um poderoso e eloqüente animador!

Esta diminuta Sociedade intitulou-se «de Carlos Ribeiro» — para o estudo das ciências naturais e sociais em Portugal — e a-propósito da sua fundação, escreveu-nos então o sábio Quatrefages, com palavras de louvor, que, colocando-nos sob a égide do eminente geólogo e etnólogo português, «havíamos levantado o monumento que êle próprio teria escolhido».

Durou esta corporação dez anos, com alguns opúsculos publicados e vinte fascículos da sua revista. Ao transformá-la em 1898 na seguinte publicação «Portugália», coube-me e a Rocha Peixoto o encerramento dêste primeiro período, com o panegírico de Carlos Ribeiro e a sümula histórica da Sociedade. Desta última vos reproduzo alguns parágrafos, pelo prazer e pelo dever de exalçar nesta oportunidade, para mim de máxima ventura, o inesquecível e insigne companheiro.

Assim falou Rocha Peixoto, sôbre «a traça dêste minúsculo e rebelde corpo colectivo»:

«Foi sempre de rapazes ou dominou, na sua acção, o espirito meço, o grémio, primitivamente de cinco, que, em julho de 1887, n'umas calidas e apprehensivas vespersas de actos, delineou os traços geraes d'uma *Norma provisoria* e regulamentadora da Sociedade que se collocava entusiasticamente sob a égide memoravel e perduravel do geólogo Carlos Ribeiro. Reunimo-nos os cinco, em casa d'um, ao Moinho de Vento — Fonseca Cardoso, João Barreira, Ricardo Severo, Rocha Peixoto e Xavier Pinheiro — e já por essas manhãs quentes da estação e da idade retalhávamos o paiz em zonas de estudo, distribuíamos entre nós e os que se esperavam as especialidades mais urgentes, fixamos bases de reformas de institutos, creio mesmo que projectamos congressos scientificos.

«O mais velho de nós deveria ter atingido então os vinte annos!

«A escola impoz uma tregoa feroz á campanha e ao devaneio. Breve, porém, ella iria ousadamente iniciar-se, batendo em face o assumpto que se nos afigurou primordial. Na séde da instituição que nascia, surgindo quem carecesse de instrumentos de estudo, não existiam nem laboratórios, nem museus. Começasse-se por ahi, em lucta viva: para depois a grande Obra de



paz n'uma grande Revista, órgão da Sociedade, nucleo da Corrente a encetar — acumulando material, exhumando archivos — n'uma heroica renuncia pelas faceis e ephemeris glorias das generalidades, n'uma espontanea condemnação ao labor benedictino do inquerito ao solo e á patria portugueza!»

Surge então a campanha do Museu Municipal, a seguir a da Reforma da Academia Politécnica, dos seus laboratórios e colecções, dos seus métodos de ensino, e alguns outros opúsculos, ora de análise científica, ora de rebeldia iconoclasta:

«N'esta via, já mais adstricta ás questões eruditas, um de nós publicou a primeira obra de paz, vulgarisando e commentando a missão paleoethnologica, na península, d'um investigador francez. E como á associação indomita adherissem Bazilio Telles e Julio de Mattos, cuidou-se de refazer o *Estatuto*, marcando, com precisão, intuitos, estabelecendo, com nitidez, os quadros. Nomeou-se uma direcção que a escassez dos socios obrigou a tornar-se inamovível (Annexo B). Planeou-se a biblioteca; delineou-se, com infinito horisonte, o museu, já obsidiante desde as rijas campanhas da gloriosa e passada verdura. Mas ao addiar-lhe ainda a iniciação por falta de dinheiro, a despeito de ofertas e acquisições, que diziamos maravilhosas, o mesmo gesto d'outr'ora, desenhava, no espaço, a mesma ira, a intemperança da expressão affluia freme de protesto contra o «capitalismo voraz e tenebroso»!

«Adheriram mais socios, poucos sócios! E estranhos, em grande parte, ao que os rapazes ainda fariam, não foi sem salutar influencia o dominio do saber e do valor de dois homens que, na sisudez vigente e garante de então, se uniram aos rapazes que «aquella formosa austeridade da cordura nacional» dissera trilha-rem por «senda tam escabrosa quam invia»!

«Conseguimos lançar a *Revista* por meados de 1889. Abria com palavras que ainda hoje e sempre manterão, com a mesma intensidade, o mesmo brilho, accentuando Bazilio Telles, que as escrevera, a ausência, no paiz, de correntes de investigações transmitidas de geração em geração. Entre nós o trabalho mental tinha um carater voluntarioso e dispersivo: curiosidades e virtuosismos sabios. Pois nós — é possível que Bazilio Telles o crêsse? — cuidaríamos de iniciar essa corrente.»

Iniciou-se o período das excursões pelo país a estudar o solo, a fauna, e a flora e também as suas riquezas para as eminentes soluções económicas; realizaram-se explorações archeológicas e

etnográficas; e atacou-se revolucionariamente o problema máximo da politica constitucional.

Continúo reproduzindo Rocha Peixoto, porque são de curiosa actualidade os seus audaciosos comentários:

«Assim armados esboçamos, naturalmente, innumerous projectos de regeneração nacional, passo a passo modificados por novas acquisições e subsidios. Até que, já para o fim, em presença de Bazilio Telles, cuja bondade e sabia, e penetrante e lucida mentalidade nós legitimamente admiravamos, elaboramos um largo plano de reforma, por sessões, aos capitulos, que um dia lançaríamos ao paiz como unica remissão salutar e duravel.

«Depois — e os chimericos moços assim enfeixavam a sua politica colonial e exterior — cumpria-nos reatar a nossa expansão extra-metropolitana, retrogradando. Como? Com a Hespanha, conquistando e partilhando Marrocos. Para Portugal a parte atlantica, magnifica região bem irrigada, bons pastos para gados, o futuro celleiro da peninsula, como a Numidia já o fôra dos romanos; para a Hespanha o resto da Berberia.

«Isto seria reatar o pensamento inicial do Infante, não proseguido pelas sabidas circunstancias do tempo; êste fôra o mobil indefinido, irrompendo como uma faisca de genio inconsciente, que levára um desventurado principe ao desastre de Alcacer, sob pretextos religiosos e outros; no seu abandono, por fim, esteve o erro desattento e insciente de Pombal!

«Carlos Magno com a sua tentativa do novo Imperio do Occidente, Richelieu depois, por ultimo o Bonaparte, não reduziram afinal similares esforços a um mesmo pensamento?

— Pois bem, retomemos o nosso!

«A' Hespanha cumpria uma reivindicación: expulsar o inglez de Gibraltar. E fôra seu erro fundamental o consentimento do francez em posse da Algeria, que assim a illaqueava por dois lados; libertar-se d'elle alli eis outra conquista para mais tarde. Então os dois paizes peninsulares, a nossa respeitavel potencia atlantica, garantida por uma grande força naval, a Hespanha enriquecida, tam pouco, e avigorada, commandariam a ante-bacia mediterranea.

«E não sei agora que escriptor inglez citavam os rapazes, homem esclarecido e sagaz, que demonstrara ter a peninsula, como um dos seus destinos, de reduzir os povos contiguos ao seu dominio, ou ser por elles dominada. E ahi vinha o carthaginez, os kalifas, depois Ceuta, Tanger, Alcacer-Kibir e a Kabyllia!

«— Ora cá, ora lá. Eis, patente, o fatalismo d'um destino!  
«Era o tal, que o bretão denunciava!

«Effectuada a necessaria alliança com a Hespanha o pueril e indouto temor da absorpção não nos tocou. Mesmo no periodo da intrusão ella não soube nem podia realisal-a. Eramos um trambolho bem mais serio do que para a Inglaterra a Irlanda, outro trambolho.

«Justificando e desenvolvendo o thema alargavamos os planos da política externa até á phantasia do dominio de todo o Mediterraneo pela duas peninsulas, a Iberia e a Italia. A esta também lhe cabia a reivindicção da Corsega usurpada; para o seu dominio a reintegração da Tripolitana. Ora com tal hegemonia, o poder naval e os postos dos Açores, da Madeira, Cabo Verde, as Canarias.»

Isto no que respeita à política internacional do sonhado império português; seguia-se o vasto plano da reconstituição do país, quanto ao regime agrícola e florestal das terras, à exploração marítima, às indústrias e artes regionais, a tódas as manifestações da tradição, da história, emfim do passado nacional que «sentiamos e afirmavamos amar nobilissimamente!» Mas, por essa altura, e após 1891, começou a separação.

«Certos nem lograram ultimar carreira, abruptamente lançados na vida, sofrendo e sentindo-lhe o travo. Outros emigraram ou ausentáram-se para o Rio Grande, para S. Paulo, para a Índia. Já muito antes um dos mais queridos desaparecera de vez, consignando-se doloridamente na Revista essa perda, cujo valor só nós conheciamos atravez dos documentos que elle reunira para o projecto duma carta arqueológica, para monografias sobre ceramica popular, sobre varios costumes, sobre os pelourinhos de Portugal.

«Do exilio frequentemente, pediam noticias, sobre a Revista, em que ficára tudo isto, se a mocidade generosa continuava pelos cafés, preguiçando e calumniando até ao emprego appetecido, como ia a patria e o impudente egoismo dos seus homens, quando nasceria o juizo a este povo estuporado e envilecido?»

«A Revista proseguiu e ainda um dos fundadores regressou a tempo de lhe amparar amorosamente a decrepitude. A Sociedade estava extinta de ha muito, desde o tempo em que ella, mais mascula, pensava atacar deveras a sua obra de estudo e ternura pela patria deprimida e infamada.

«Descoordenados, ás vezes contradictorios e incoherentes, com anciadas curiosidades multiplas, resultava, por fim, que cada um dos rapazes se fixaria n'uma applicação e n'um destino.

«Ora foi então que, angustiadamente, nos dispersamos.»

Uniu-nos todavia a «Portugália» por mais um decénio, de 1898 até 1908, e, nesta última fase de novas iniciativas puramente culturais, de desinteressado patriotismo, perdurou sempre o mesmo espirito de regeneração nacional, baseada na exacta ciência do nosso povo considerado no seu integral geográfico, étnico e histórico, desde a sua mais remota origem.

Lá se dizia de forma categórica no prospecto de 1 de Setembro de 1898: «preparar-se-á o renascimento da verdadeira alma popular... abrir-se-á um novo periodo de *Renascença* dentro da própria nacionalidade».

E se nos dispersamos ainda, foi porque a morte pouco a pouco esfacelou o grupo original, assim como cerceou os seus principais colaboradores.

Desculpai-me se não têm propósito estas reminiscências e nelas vos escondo o egoísmo da dor pessoal. Mas fosteis também os causadores, convidando velhos amigos que pertenceram àquele antigo cenáculo e colocando a meu lado descendentes de dois camaradas dos mais queridos, Fonseca Cardoso e José Fortes, que me acompanharam na vida como irmãos.

Portanto, as minhas palavras de gratidão por esta íntima prova da vossa estima, tinham que ser também de saúdosa evocação, pois que à memória destes ilustres estudiosos cabem em boa justiça os mais puros sentimentos de admiração que encerra a vossa homenagem.

A Vós, presados consócios e amigos, que sois os continuadores desta obra profundamente nacional, os meus cordiais emboras, pelos métodos rigorosos com que praticais as ciências da antropologia e etnologia — a bem da Verdade — e especialmente pela devoção patriótica que deles resalta, como a suprema inspiração do vosso trabalho para maior glória da *Grei Portuguesa!*

## Nota de Coreografia popular trasmontana

### II

#### A DANÇA DÓS PRETOS (CARVIÇAIS)

A curiosa dança dos *pretos* que era costume exhibir todos os anos pela quadra dos Reis, na vila de Moncorvo, e da qual demos uma nota descritiva no fasc. I do vol. VII desta revista, também

se realizou êste ano em Carviçais, rica aldeia do concelho de Moncorvo.

À amabilidade do Sr. Dr. José Cordeiro, natural de Carviçais, licenciado em Ciências Biológicas pela Universidade do Pôrto, eu devo o obsêquio das informações sôbre as quais elaboro a presente notícia.

A dança dos *pretos* realizou-se em Carviçais, em 1885, 1896, 1909 e 1935. Houve pelo menos uma exibição anterior a 1885, mas não foi possível averiguar o ano ao certo.

A data da realização da dança, era, como em Moncorvo, no dia 5 de Janeiro, véspera do dia de Reis.

Êste ano, porém, a dança foi transferida para o dia primeiro de Janeiro, para não haver coincidência com a representação dos Magos, que teve lugar no dia 6 de Janeiro, e, ao que parece, com notável luzimento.

A dança dos *pretos* tal como se realizou êste ano em Carviçais, difere, num ou noutro ponto da de Moncorvo. Essa diferença é bastante acentuada, sobretudo na indumentária. É pena que não se tenham podido tirar algumas fotografias.

São dez os personagens; todos *pretos*, isto é, com a cara tingida de negro.

Oito, singelamente denominados *pretos*, correspondem aos oito *pretos* da borda de Moncorvo.

O *anjo*, corresponde ao prêto do meio.

*Chouriço*, é a designação dada em Carviçais ao prêto da caixa (1).

Os oito *pretos* são geralmente rapazes solteiros dos 16 aos 20 anos. Vestem camisola e calção vermelho, saia branca, curta,

(1) Em Moncorvo, consegui averiguá-lo últimamente, também o prêto da caixa era designado por *chouriça*. O nome é tido pelo visado como pejorativo. Quando êste personagem, noutros tempos, nos dias que antecediam a realização da dança, percorria as ruas da vila tocando a caixa para avisar os que tomavam parte na dança a comparecerem ao ensaio, o rapazio perseguia-o com a seguinte lenga-lenga:

Ó chouriça,  
Bate à Mãe  
Com batatas fritas.

Ó esfola gatos,  
Ó esfola cães,  
Ó esfola tudo  
Quanto tens.

O prêto da caixa não gostava da brincadeira.

até ao joelho, cobrindo os calções, aos quais vão presos dois guizos, um de cada lado. Na perna, meia branca, até ao joelho. Na cabeça uma espécie de turbante vermelho, com um laço da mesma côr do lado esquerdo.

O *chouriço* tem indumentária semelhante. Em vez de turbante cobre a cabeça com um chapéu de três bicos.

Para *anjo* escolhe-se um rapaz de 10 ou 12 anos. A sua vestimenta é tôda branca, inclusivé os próprios sapatos. Na cabeça leva um gorro de papelão, recortado no alto em bicos como os dentes duma serra.

Os *pretos* caminham em duas filas de quatro, isto é, formados dois a dois. No meio dêles segue o *anjo*. Atrás vai o *chouriço* rufando num pequeno tambor ou caixa.

Param em determinados locais e os *pretos*, conservando as mesmas duas filas, fazem meia volta e ficam agora voltados uns para os outros. Numa das extremidades o *anjo*, na outra o *chouriço*.

Cada um dos *pretos*, sem sair da forma, recita uma quadra pela ordem seguinte:

1.º

De todos sou o primeiro,  
Com tôda a convicção,  
A seguir a lei de Cristo,  
Ser verdadeiro cristão.

2.º

Cristão não basta dizer;  
Cristão é paz e amor;  
Cristão é seguir à risca  
Os preceitos do Senhor.

3.º

Do Senhor os mandamentos  
Poucos sabem executar.  
É seguirmos à certeza  
Para a glória alcançar.

4.º

Alcançar a salvação  
Para a bemaventurança,  
É para tôda a humanidade  
A mais risonha esperança.

5.º

A esperança é virtude,  
Que ao cristão faz prever,  
A glória do Paraizo  
Para o eterno bem viver.

6.º

A viver eternamente  
Junto ao trono do Senhor,  
Creio que será concedido  
A qualquer pecador.

7.º

Se o pecador não tiver  
O maior arrependimento,  
Terá que penar suas culpas  
Na hora do passamento.

8.º

Na hora do passamento  
Tudo são tribulações.  
Só Deus é que salva as almas  
E ampara os corações.

Os cito *pretos*, sem se deslocarem, formam dois grupos de quatro, dando as mãos direitas ao alto. Em seguida rodam lentamente e cantam a quadra que segue. O compasso com que vão rodando é executado de tal forma que, quando a quadra finda, cada um ocupa o primitivo lugar.

Virgem Santa do céu, já nasceu  
Vosso filho infante Jesus,  
Veio ao mundo p'ra nos salvar,  
Dar-nos graça, amor e luz.

Depois o *anjo* caminhando por entre as duas filas, vai até ao extremo destas, e em seguida recua, andando para trás, até ocupar o seu primitivo lugar. Ao mesmo tempo canta estas três quadras:

Vós que sois rainha santa  
Sempre virgem imaculada  
Procurai ao vosso filho  
Se no céu nos dá entrada.

A aurora se despontou  
Cercada de resplendor;  
É para tôda a humanidade,  
Que é nascido o redentor.

Portanto continuai  
Vossa dança com ardor,  
Pedi a esmola aos brancos  
Para a Mãe do Redentor.

Em seguida cantam todos:

Se quiserdes alcançar  
A glória lá nos céus,  
Dai a vossa esmolinha  
Em louvor da Mãe de Deus.

Por último é ao *chouriço* que compete dizer as três quadras com que finda a dança:

Agora começo eu  
Com a minha embaixada.  
Escutai, se quereis ouvir,  
Uma vez tão delicada.

Quando me chamais chouriço  
Eu toco neste pandeiro (*bate com força*);  
Subo-vos escadas acima  
Dou um assalto ao fumeiro.

Quando me chamais chouriço  
Para mim é uma alegria,  
Porque andam festejando  
O menino de Maria.

Acabou a dança e o *chouriço* pede a esmola, que todos dão de bom grado. A esmola às vezes é pedida simultaneamente por todos os figurantes da dança.

Recolhida a esmola, dinheiro para o bôlso, chouriços para o saco, os *pretos* em duas filas, com o *anjo* no meio e o *chouriço* atrás, rufando no tambor, seguem para outro local a repetir a dança.

Pagas as despesas feitas, o saldo é oferecido à Nossa Senhora do Rosário, Senhora dos Remédios ou a qualquer Santo.

A música para as quadras cantadas pelo *anjo* é diferente da que cantam os oito *pretos*.

O prezado consócio e distinto musicógrafo Armando Leça quis ter a amabilidade de escrever a música que segue, sobre elementos que acompanhavam as notas fornecidas pelo Sr. Dr. Cordeiro:

**Coro**

Virgem santa do céu ja nos - ceu -  
 Vosso filho in fante je - pus  
 Virgem santa do céu ja nos - ceu -  
 Vosso filho in fante je - pus -  
 Vem do mundo para nos salvar -  
 Dar - nos gra - ça Amor e luz - Vem

**Voz**

Ó Vós que sois Mãe - nha Santa sempre  
 Virgem Imaculada - Inocuar do vosso  
 filho - Se no céu no dai eu - wa - da -  
 Estribilho final

A opinião do Prof. Armando Leça é de que, «o canto dos pretos nada tem de singular. É melodismo comum ao usado nas novenas. Na voz poder-se-á encontrar *ritmopeia* (—V=trocaio), muito em voga nos vetustos rimances. O estribilho é enxêrto banal do século passado».

\*

\* \*

Como vimos, há notícia de cinco exhibições da dança dos pretos em Carviçais; é portanto notória a sua menor importância em relação à dança similar que todos os anos se efectuava na vila de Moncorvo (1).

Na vestimenta dos oito pretos temos como facto digno de especial registo, a presença duma saia curta o que deixa talvez transparecer influência, apenas da indumentária é claro, da dança dos paulitos, única dança trasmontana, ao menos que eu saiba, em que os seus figurantes vestem saia.

A dança dos pretos de Carviçais é, sensivelmente, uma réplica da de Moncorvo; ao menos assim permite supô-lo a regular organização anual da dança na vila.

A presença da saia nos pretos de Carviçais que não encontra explicação fácil, dá-lhe um certo ar de primitivismo, a não ser que isso resultasse dum capricho inovador de quem a organizou, como muitas vezes sucede em tantos velhos usos e costumes que a pouco e pouco se vão adulterando, perdida a sua pureza primitiva, para dar lugar a manifestações folclóricas tão estranhas, que, por vezes, é difícil descobrir-lhes a origem.

Instituto de Antropologia da Faculdade de Ciências do Porto.

J. R. DOS SANTOS JÚNIOR.

Assistente da Faculdade de Ciências do Porto,  
 Conservador do Museu Antropológico  
 Bolseiro da Junta de Educação Nacional

(1) Também este ano, em Moncorvo, voltou a sair a dança dos pretos. Bem é que o amor da tradição vá ressuscitando os velhos costumes e procure mantê-los na sua pureza primitiva.

### Congressos

Em Agosto próximo reúne em Oslo o II Congresso Internacional de Ciências Pre-históricas e Proto-históricas. Existe uma delegação portuguesa no respectivo *Comité* permanente

De 27 do mesmo mês a 1 de Setembro de 1936 reúne em Copenhague o IV Congresso Internacional de Lingüistas.

Esperemos que os nossos antropologistas não deixem de tomar parte nestes Congressos e similares, cessando a sua sistemática e deplorável ausência de reuniões como foram em 1934 o Congresso de Ciências Antropológicas e Etnológicas, de Londres, e em 1935 o de Americanistas, em Sevilha, o Congresso Internacional de Antropologia e Arqueologia Pre-histórica, em Bruxelas, e o Congresso Internacional da Ciência da População, em Berlim.

Compreender-se-ia essa ausência, se Portugal não tivesse a tradição gloriosa de estudos antropológicos que tem, e se os nossos especialistas não pudessem apresentar trabalhos originais, como podem, em reuniões daquela natureza. Quanto ao Congresso de Americanistas, dir-se-ia que não foi um português quem descobriu o Brasil, que não foram portugueses os colonizadores do grande país, e que não temos ali, ainda hoje, apesar da independência política, imensos interesses materiais e espirituais. Já faltamos aos de Hamburgo, Washington e Buenos Aires, depois do de 1926 em Roma!

O Congresso das Ciências da População em Berlim foi o segundo da série iniciada poucos anos antes em Roma. Ali se ventilaram questões fundamentais de demografia, higiene, eugenia, alimentação do povo, etc. A ausência de Portugal tanto em Roma como em Berlim não é lisongeira para o nosso país. Dir-se-ia que ninguém cá se importa com esses assuntos.

Devemos acentuar que nenhuma responsabilidade pertence aos nossos cientistas. Em todo o mundo, os proventos dos investigadores raro são suficientes para grandes viagens por conta própria.

Na sede da nossa Sociedade se fornecem informes sobre as condições de inscrição nos Congressos agora anunciados. A cotização é de 25 coroas norueguesas para os membros efectivos e 12 para cada um dos associados no Congresso de Oslo, e de 1 libra esterlina e 10 shillings respectivamente no Congresso de Copenhague.

### REVISTA BIBLIOGRÁFICA

K. E. SCHREINER — *Zur Osteologie der Lappen* — 2 vols. ilustr., Oslo, 1935.

Sôbre um rico material osteológico o ilustre professor de Anatomia na Universidade de Oslo acaba de elaborar um trabalho fundamental relativamente à antropologia dos Lapões. Os esqueletos observados eram de várias regiões, dos dois sexos e pertenceram a adultos e crianças. O A. recorda os estudos anteriores sôbre a curiosa população, e sucessivamente enumera os resultados das suas observações pessoais dos caracteres cranio-métricos e craniográficos, osteométricos, anomalias, distribuição regional dos caracteres, etc. São particularmente interessantes os resultados que obteve sôbre as correlações de vários caracteres nos grupos estudados.

No segundo volume reúne o A. o relato individual das suas diferentes observações, fazendo acompanhar as tabelas de numerosos desenhos e fotografias de crânios, sob várias normas, bem como de outras peças do esqueleto.

Schreiner, nas suas comparações, utiliza elementos portugueses sôbre o húmero e fémur. Provavelmente não tem conhecimento de outros estudos, que os há, de osteometria lusitana. Mas êste pormenor não significa que a sua informação não seja muito desenvolvida. Os trabalhos portugueses é que têm pouca divulgação.

Nos pontos de vista do método empregado, do rigor de observação, da minúcia da exposição, do critério judicioso do autor, do interesse das observações, e até da própria apresentação material do trabalho, êste representa não só um magnífico e fecundo esforço para o conhecimento especial dos Lapões, mas também uma obra digna da incessante consulta por constituir um modelo de monografias desta ordem e uma fonte útil de comparações osteométricas. A própria Antropologia geral poderá, por exemplo, tirar elementos proveitosos dos resultados sôbre as correlações de vários caracteres.

Em suma, o estudo do Prof. Schreiner honra-o altamente e ao seu país.

MENDES CORRÊA.

PAUL SCHEBESTA AND VICTOR LEBZELTER — *Anthropology of the Central African Pygmies in the Belgian Congo* — Publ. da «Czech Academy of Sciences and Arts», 2.<sup>a</sup> classe, Prague, 1933.

Em bela edição, custeada pelo fundo doado por Hrdlicka em homenagem à memória de sua esposa, a Academia Tcheca publicou os resultados obtidos por Lebzelter sobre os elementos antropológicos colhidos por Paul Schebesta em séries importantes de Pigmeus e «Pigmiformes» do Congo Belga. A exposição minuciosa e proficiente de V. Lebzelter é antecedida por uma nota de Schebesta sobre a demografia e morfologia dos Bambuti, dos Ituri, dos pigmiformes Batua de Ruanda e dos também pigmiformes Bacua que se estendem do lago Leopoldo ao rio Ikelemba. São observações muito valiosas as do infatigável investigador.

Lebzelter, cujo labor antropológico é bem notório, tendo também visitado várias regiões africanas e estudado especialmente os Bochimanes, expõe em pormenor os resultados antropológicos relativos aos Efé, Bacango, Basua, Aká, Bacua, Batua, Balesé e bastardos Efé, cujas observações foram oferecidas por Schebesta ao Instituto Antropológico da Universidade Carlos, de Praga, dirigido pelo venerando Prof. Matiegka. Impossível é sumariar esses resultados numa notícia como a nossa. As observações abrangem caracteres antropométricos, caracteres descritivos, anomalias anatómicas, patologia, tatuagens, mutilações, etc., e são reproduzidas integralmente com tabelas estatísticas e excelentes e numerosas fotografias. Citemos, a título de curiosidade, que a média de estatura nos grupos pigmeus estudados é de 1<sup>m</sup>,44 para o sexo masculino e 1<sup>m</sup>,36 para o sexo feminino.

Combinando os vários elementos obtidos, Lebzelter entende que há nos grupos populacionais examinados por Schebesta, 3 tipos pigmeus, um tipo europóide, e dois tipos negróides, sendo mais puros os Basua e Babira que têm 82 % de tipos pigmeus. Pelo contrário, nos Bacua só 1/4 dos indivíduos são pigmeus puros.

Se o labor de Schebesta no campo foi excelente e altamente útil, a coordenação dos materiais por Lebzelter é também meritória e em tudo digna da sua notável reputação de antropologista.

Louvores, igualmente, aos editores do importante volume — especialmente ao sábio prof. Matiegka — e ao ilustre dr. Hrdlicka que, com a sua munificência, tornou possível a publicação de trabalhos como este.

M. C.

DR. GEORGE MONTANDON — *L'Ethnie Française* — 1 vol. de 240 págs., ilustr., Payot, Paris, 1935.

O novo livro do ilustre professor de Etnologia da Escola de Antropologia de Paris é mais uma demonstração das dificuldades duma delimitação rigorosa e natural do que muitos chamavam indevidamente raça, mas outros, como Montandon, agora chamam, aliás mais apropriadamente, *etnia*. De facto, sendo acima de tudo, um trabalho de somatologia étnica, o livro do antropólogo francês reúne naquela etnia todos os Franceses metropolitanos, os descendentes destes que estão espalhados pelas colónias, alguns indígenas destas, os Canadianos, os Suíços de língua francesa, os Valões da Bélgica, etc. São afinal os indivíduos de diferentes raças que têm a nacionalidade francesa, que falam o francês ou que descendem de franceses. Somatologicamente é um mosaico, lingüisticamente também (porque lá está, por exemplo, o basco a destoar do conjunto...), politicamente também (porque os Canadianos são hoje de nacionalidade inglesa, os Valões são Belgas, os Suíços de língua francesa são... Suíços; etc.). Ficavam a etnografia, a psicologia, os costumes, as tendências, as tradições, a dar homogeneidade à... etnia? Nem isso, porque esses mesmos factos aparecem diversos naquele conjunto.

Com razão, Montandon diz que as *etnias* se sobrepõem mais ou menos umas às outras. Na verdade, creio bem que, se alguém fôsse escrever sobre a etnia basca, a etnia judaica, ou a etnia mongol (escrevo estes nomes ao correr da pena, com reservas, porque o assunto seria digno de maior atenção) não deixaria de ir buscar à etnia *francesa* do sr. Montandon os Bascos e os Judeus da França e talvez alguns dos Mongolóides que, como ele mesmo diz, as colónias fornecem à metrópole... E Montandon tinha, pelo menos, de lhes emprestar...

De-certo, o conceito de etnia aparece relativo e indefinido. Montandon dá-lhe um «grupo natural», demarcado não pelos sábios, mas pelos «seus membros ou vizinhos», e afirma que entram em linha de conta para a sua determinação «todos os caracteres humanos», quer sejam somáticos, lingüísticos ou culturais. Língua, religião, sangue, etc., são invocados, sobretudo a primeira, para definição das etnias, mas o capricho na escolha do critério desta definição é evidente. «Grupo natural» que os sábios não definem, mas só o vulgo, deve ser tudo o que quiserem menos natural. Natural é somatológico, psíquico, mesmo até lingüístico, se quiserem. Ora a etnia é um tipo somatológico, é um tipo psicológico, é um tipo lingüístico? É e não é. É umas vezes uma

coisa, outras vezes outra. Daqui até concluir que, cientificamente, não é... nada, vai uma pequena distância.

Mas não. O que penso é que, como Montandon diz de *povo* ou de *tipo*, etnia é uma expressão bastante vaga, mas necessária quando não se sabe bem o valor taxonómico da entidade de que se deseja falar. E etnia é, como também o mesmo A. diz, o substantivo do adjetivo *étnico*. Estuda-se em Etnologia portanto. Mas os especialistas já se puseram de acôrdo sobre o que se deve entender por Etnologia? Embora pense que ela é o estudo somatológico e psicológico dos agregados tradicionais de população chamados *povos*, reconheço que não falta quem só a considere somatologia étnica ou apenas — a corrente mais vulgar — como sinónimo ou cúpula da Etnografia.

Em tais condições, sem afastar a palavra *etnia* que oferece comodidade e é mil vezes preferível à expressão *raça* tomada fora do seu sentido histórico-natural, reconheçamos, como é devido, o alto interesse do livro de Montandon como síntese dos estudos somatológicos sobre a população francesa e afins.

Montandon tem o seguro critério do antropologista que se não deslumbra com algarismos e sabe discernir o que tem significação do que a não tem. O seu livro é digno da maior confiança, nos resultados que sumaria. Ao mesmo tempo, é acessível ao grande público, não entra em pormenores dispensáveis, dá úteis explicações preparatórias.

As ilustrações são excelentes. Nelas figuram distintas individualidades conhecidas de todos nós. O nosso estimado amigo e consócio Henrique de Miranda aparece num belo retrato como do tipo *ibero-insular* «clássico». O seu índice cefálico é realmente baixo, o que, aliás, não é essencial para definir aquela raça. A sua estatura não é elevada. No entanto, se bem nos recordamos, a sua coloração cutânea não é a do moreno ibero-insular, mas do branco-rosado do norte. Sem contestar a classificação autorizada de Montandon, a palavra «clássico» parece-nos ali exagerada. Para mais, o tipo ibero-insular é as mais das vezes longilíneo ou leptosoma. Miranda não o é.

Mas isto, que veio a talhe de foice e nos permite falar dum bom amigo, não diminuiu em nada o alto interesse antropológico do novo livro de Montandon.

M. C.

- C. U. ARIËNS KAPPERS—The fissuration of the frontal lobe of *Sinanthropus pekinensis* Black, compared with the fissuration in Neanderthalmen — Repr. from «Proceedings of the Konink. Akad. van Wetenschappen te Amsterdam», vol., XXXVI, 1933.

Ariëns Kappers é autor de valiosos trabalhos antropológicos sobre o cérebro, os quais no seu país estão em grande favor, o que é demonstrado pelos seus trabalhos e pelos de outros autores, como A. J. van Bork-Feltkamp, e pela existência em Amsterdam dum Instituto Central Holandês para investigações no cérebro. Entre os trabalhos anteriores de Ariëns Kappers, que conviria aqui assinalar, pelo seu interesse especial para os antropologistas, estão o curioso estudo sobre a influência do coeficiente de cefalização e da grandeza do corpo sobre a forma do cérebro (*Proceedings* da Acad. das Ciências de Amsterdam, vol. XXXI, 1927, n.º 1) e uma bela síntese sobre a morfologia cerebral nas raças pre-históricas e actuais (*Acta Psychiatrica et Neurologica*, vol. VI, fasc. 4, Copenhague 1931). Qualquer destes trabalhos fornece valiosos informes sobre morfologia e desenvolvimento comparados do cérebro. Assim, em certos grupos animais, a maior cefalização causa braquicefalia e os animais maiores são geralmente mais doliquencefálicos do que os animais mais pequenos, igualmente cefalizados, do mesmo grupo.

O trabalho mais recente, de Ariëns Kappers, que é indicado no título desta análise bibliográfica, refere-se ao molde cerebral do *Sinanthropus*, que o A. comparou com os moldes dos cérebros do *Pithecanthropus*, dos homens da Rodésia, de La Chapelle-aux-Saints, etc. Os índices encefálicos e a fissuração dos lobos frontais do fóssil de Pequim são, segundo Kappers, de tipo humano neandertalóide, embora mais primitivo do que outros indivíduos do grupo Neanderthal. Como o molde, porém, diz respeito a um adolescente, são para desejar, como afirma o A., estudos de espécimes adultos para conclusões definitivas.

M. C.

- J. MATIEGKA — *Homo Predmostensis* — I — Les crânes — «Publ. da 2.ª classe da Acad. Tcheca de Ciências e das Artes», Prague, 1934.

Aqui está um livro que era aguardado com verdadeiro interesse pelos páleo-antropologistas. Maska, a quem o livro é dedicado, não pudera publicar um estudo de conjunto sobre os seus estudos relativos à importante estação aurinhacense da



Morávia. O venerando prof. Matiegka tomou a seu cargo a tarefa pelo que respeita à antropologia de Predmost, e temos, enfim, graças ao sábio professor, elementos para ajuizar das características daqueles restos humanos em que vários autores tinham querido reconhecer um intermediário entre o *H. neanderthalensis* e o *H. sapiens*.

O estudo do Prof. Matiegka vem mostrar que esta suposição é inexacta. Os crânios de Predmost são bem do *H. sapiens*, separando-os o A. do tipo negróide de Grimaldi para os ligar ao «bloco» de Cro-Magnon. Alguns caracteres que suscitaram aquela suposição, serão resultado de simples convergência: Neanderthal e Predmost «eram de espécies diferentes».

O estudo das moldagens intra-cranianas não revela também qualquer carácter de primitividade no cérebro do homem de Predmost.

O Prof. Matiegka não diz se entende o «bloco» de Cro-Magnon em sentido lato ou num sentido restrito. Visto que se refere à nossa alusão aos restos de Predmost a respeito do homem de Combe-Capelle (*V. Trabalhos da S. P. A. E.*, t. VI, p. 121), devemos notar que essa alusão era hipotética e apenas baseada nas opiniões de alguns autores, como Werth. Depois do estudo do Prof. Matiegka, não julgamos dever incluir-se o homem de Predmost no «bloco das raças equatoriais». Os caçadores de mamutes da Morávia não tinham nada de proto-etíópico, de negróide ou mesmo, na expressão feliz de Montandon, de sub-negróide.

Mas o que nos surpreende é o índice nasal 42,6 dado por Matiegka para o homem de Combe-Capelle. Por outro lado, desde que verifica pertencer o homem de Predmost ao grupo de Cro-Magnon, é, a nosso ver, injustificado que Matiegka mantenha para êle o nome de *Homo predmostensis*. Fá-lo, sem dúvida, em homenagem a Maska, mas estas homenagens não podem prestar-se com preterição das indicações taxonómicas.

O volume, que é publicado graças ao fundo Maria Hrdlicka, constitue um trabalho cientificamente valioso e com excelente aspecto material.

M. C.

S. ZAMIATNINE—*La station aurignacienne de Gagarino*—«Bull. de l'Acad. de l'Hist. de la Culture Matérielle», fasc. 88, Moscou, Leningrad, 1934.

Estudo minucioso e interessante da geologia, paleontologia, utensilhagem lítica e em osso, objectos de ornato e figurinhas

femininas de marfim, na estação aurinhacense de Gagarino, descoberta em 1925, e, a-pesar-de destruída em parte por camponeses, explorada com rigor científico e com êxito pelo A. d'êste trabalho e vários colaboradores seus.

A fauna compreende *Rhinoceros tichorhinus*, mamute, *Vulpes vulpes*, *Alopex lagopus*, etc. Os instrumentos líticos recolhidos, alguns dos quais de formas particulares, são, na maioria, de sílex e em número de 600, além de mais dum milhar de lâminas, lascas, *nuclei*, etc. Os objectos de ornato (*pendeloques*, dentes perfurados, etc.) são numerosos. Duas caudas de mamute, côres minerais para pintura corporal e uma só concha (fóssil, de *Spirifer*) apareceram também para o mesmo fim.

Um dos capítulos mais curiosos da monografia sobre Gagarino é o que se refere a 6 estatuetas femininas de marfim ali encontradas. São do género das já conhecidas de Willendorf, Lespugne, Predmost, etc. Três estão acabadas, as restantes não. Zamiatnine discute as várias interpretações propostas sobre a origem daquelas figurinhas e em geral da arte quaternária. Rejeita a opinião de Luquet da «arte pela arte». Inclinando-se mais para a hipótese de Bégouen, vê na posição dos braços de algumas figuras, atitudes diversas em cerimónias colectivas, propiciatórias, de magia de caça.

O conhecimento do quaternário no território russo tem progredido muito. Aparecem novidades numerosas e importantes em várias publicações, como as memórias sobre o quaternário, da Academia das Ciências da Ucrânia.

M. C.

LAURENT COULONGES—*Les gisements pré-historiques de Sauveterre-la-Lémance*—«Arch. de l'Inst. de Paléontol. Humaine», mém. 14, Paris, 1935.

As estações de Martinet e do Roc Allan, em Sauveterre-la-Lémance (Lot-et-Garome), forneceram, graças às explorações realizadas ali, desde 1923, pelo autor, valiosos elementos paleontológicos. Vários níveis foi possível ali determinar, desde o madalense até ao fim do tardenoisense, e, no primeiro, mesmo até à idade do ferro e ao galo-romano. Após o paleolítico e o azilense o sr. Coulonges distingue um nível *sauveterrense*, que é definido por uma indústria de micrólitos triangulares derivados do paleolítico, e três níveis *tardenoisenses*, com trapézios, níveis dos quais o superior já é por êle considerado neolítico, embora

no ponto de vista da fauna se não distinga dos restantes tardenoisenses.

O A. faz uma sistematização do mesolítico, em que naturalmente se ocupa de Muge. Diverge, com razão, dos que confundem tardenoisense com indústrias de micrólitos. Por outro lado, com Vaufrey, receia a «miragem africana». Sobre a antropologia de Muge, que classifica tardenoisense, emite a hipótese de que os braquimorfos encontrados sejam mais recentes (neolíticos) do que os pequenos dolococéfalos (mesolíticos). A contemporaneidade, na sua opinião, poderia resultar «duma mistura ou de inobservância da porventura muito difícil estratigrafia dum concheiro». Pouco podemos dizer a êste respeito sobre as antigas explorações, em que aliás se registou a falta de estratigrafia regular, mas não hesitamos em afirmar que as modernas, sob a nossa direcção, tem sido cuidadosamente feitas no ponto de vista da estratigrafia.

M. Coulonges cita apenas sobre as novas explorações uma nossa conferência de 1931, em que só de passagem falávamos no assunto. Cremos, porém, que não desconhecerá as notícias especiais sobre o assunto, já publicadas não só pelo signatário como por Serpa Pinto e Mencke. Por elas veria que algumas novas observações se fizeram, não parecendo todos os concheiros da mesma data.

Mas o assunto encontra-se em estudo e é de crer que breve se possam juntar ainda mais elementos aos recolhidos em Muge, com a redescoberta feliz do concheiro da Quinta da Sardinha (Marinhais, Salvaterra—será a nossa *Sauveterre*?...) e com a meritória descoberta de outros concheiros no vale do Tejo pelo bom amigo e dedicado investigador Hipólito Cabaço.

Coulonges tem razão em achar prematuras as generalizações na matéria. Se de há quasi 20 anos a esta parte, temos seguido, a tal respeito, algumas sínteses—aliás autorizadas—de Breuil e doutros autores, nem por isso temos dúvida em reconhecer o carácter provisório dessas tentativas de generalização. São simples «hipóteses de trabalho», úteis em pre-história, mas que devemos estar prontos a abandonar quando novos factos as venham contrariar. E a colheita escrupulosa dos «factos» nada tem que ver com as hipóteses. Seria improbidade científica deturpar ou eliminar aqueles para fazer triunfar estas.

M. C.

PIERRE ROFFO — *Découvertes pré-historiques dans le département d'Alger*— Extr. do «Bull. de la Soc. Pré-hist. Française», n.º 6, 1935.

Resenha de descobertas feitas pelo A. em 1934 nas proximidades de Argel e ao N. do respectivo departamento. Além de «indícios paleolíticos» encontrados nos terraços quaternários do ued Kniss, P. Roffo descobriu várias estações paleolíticas naquelas regiões, algumas de morfologia menos característica, outras de tipos caracterizadamente chéleo-acheuleuses, mustierenses, ibero-mauritânico, etc.

O labor de Roffo é incessante e fecundo.

M. C.

F. BOUZA-BREY — *Les petroglifos de Monte Penide y los estudios sobre arte rupestre Gallego-Portugués*— Sep. do «Anuario del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos», vol. II (Hom. a R. Mélida), 20 págs., 17 figs., Madrid, 1934.

O A., fundador e secretário geral do Seminário de Estudos Galegos, tem realizado no vasto e riquíssimo campo da Pre-história da Galiza trabalhos de notável merecimento.

Os petroglifos de Monte Penide ficam próximo de Redondela, em cabeço sobranceiro ao bonançoso mar da ria.

Foram descobertos pelo A. em 1929, numa excursão arqueológica ao maciço montanhoso a sul de Redondela. Nessa excursão tomaram parte vários membros do Seminário e, entre êles, o seu Presidente de então, Dr. Cabeza de León e o seu actual Presidente Dr. Luiz Iglesias Iglesias.

Os petroglifos são constituídos por espirais, por várias combinações de círculos e covinhas, e por gravuras de forma mais ou menos oval igualmente associadas a covinhas.

Bouza-Brey faz o estudo destas gravuras com critério e é judicioso na sua crítica.

Pode julgar-se do modo como o estudo é conduzido, em face dos capítulos que o compõem e que são:

Antecedentes; Bibliografia; Los grabados; Observaciones y paralelismos; Los problemas del arte rupestre gallego-portugués y el estado de la investigación.

Valoriza o trabalho uma rica bibliografia de mais de 50 números, respeitante a trabalhos de arte rupestre da Galiza e do norte de Portugal.

SANTOS JÚNIOR.

GEORG LEISNER — *Die Malereien des Dolmen Pedra Coberta* — Extr. da «Ipek», IX Band, Berlim-Leipzig, 1934.

Os sócios da nossa colectividade que assistiram há dois anos à conferência que o dr. Georg Leisner fez na Sociedade de Antropologia, já conhecem do seu relato de então o subido interesse dos documentos de pintura megalítica que o distinto investigador de Munich descobriu no dólmen galego da Pedra Coberta, província da Corunha. Na presente monografia o A. dá a descrição pormenorizada do dólmen e das pinturas, ilustrando essa descrição com belas fotografias originais e estampas coloridas, baseadas nos seus decalques, e faz, em seguida, uma síntese da documentação análoga encontrada até agora nos dólmenes portugueses, de Trás-os-Montes e da Beira, e um estudo comparativo da técnica e dos motivos ornamentais, procurando referências cronológicas não só no O. da Península, como em Los Millares, Las Batuecas, Gavr'inis, etc.

Embora cautelosamente exprima o desejo de que o estudo de certas questões seja retomado amplamente, emite a convicção de que, à parte uma figura de caça da Orca dos Juncas, porventura ligada a Las Batuecas, as pinturas megalíticas aparecem bruscamente na arte da Península Ibérica, em pleno desenvolvimento, não sendo conhecidos graus anteriores dessas pinturas. Também é de parecer que estas não constituíam cenas isoladas, esteio por esteio, mas conjuntos em tódia a câmara dolménica.

Numa das suas belas estampas a côres Leisner dá novas cópias da mais decorativa pintura de Côtta, existente no Museu Antropológico do Pôrto — onde a estudou como outros materiais — e bem assim da curiosa cena pintada na Orca dos Juncas. Essencialmente as diferenças entre essas cópias e as reproduções dadas, respectivamente, por nós e por Leite de Vasconcelos, não são grandes. Leisner emite a suposição de que aquela pintura de Côtta continuasse na parte superior. É possível que assim tivesse sido, mas o corte da pedra só foi feito depois de várias pessoas especializadas verificarem cuidadosamente que nenhuma pintura havia ali, ou totalmente desaparecera, se acaso alguma vez existira. Quanto à pintura da Orca de Juncas ela aparece com mais pormenores do que os figurados na reprodução de Leite de Vasconcelos.

O curioso é que Leisner ainda foi descobrir vestígios de novas pinturas *in loco* num dos esteios do dólmen de Côtta, na base do esteio frontal. Têm elas, ao que parece, semelhança — se na reconstituição de Leisner, sobretudo na metade direita do desenho, não há demasiada imaginação — com as do esteio fron-

tal, de que demos a primeira descrição publicada e cuja notícia devemos ao rev. P.<sup>o</sup> António de Almeida Côtta, após duas visitas nossas ao mesmo local, como explicamos nesta mesma revista (t. VI, p. 157).

O trabalho do sr. Leisner é digno do maior interesse dos arqueólogos portugueses e uma contribuição importante para o estudo da arte pré-histórica.

M. C.

TENENTE AFONSO DO PAÇO & P.<sup>o</sup> EUGÉNIO JALHAY — *As grutas de Alapraia* — Sep. da «Brotéria», t. XXI, Lisboa, 1935.

Um km. a NE. da estação de S. João de Estoril estão as grutas artificiais da Alapraia, que o rev.<sup>o</sup> Eugénio Jalhay e Afonso do Paço têm explorado, com o mais louvável método científico, e de que dão no presente artigo um estudo consciencioso, baseado nos resultados das suas explorações de 1932 e 1934, subsidiadas pela Junta de Educação Nacional e auxiliadas pela Municipalidade de Cascais.

As grutas sepulcrais de Alapraia pertencem ao grupo de que fazem parte as de Palmela e de Carenque, e, como fundadamente dizem os AA., a sua cultura deve ser datada do pleno eneolítico. Comparando, porém, o espólio de Alapraia com o de Palmela, surgem possíveis indícios de maior antiguidade naquele. Os AA. notam: 1.<sup>o</sup> a ausência, até agora, de objectos de metal; 2.<sup>o</sup> a presença de micrólitos geométricos; 3.<sup>o</sup> a presença exclusiva de setas de base convexa. São factos sem dúvida a ponderar, mas, como os AA. reconhecem certamente, não ainda argumentos definitivos.

O espólio descrito já é valioso, mas as explorações de 1935, cuja visita os AA. gentilmente nos facultaram, trouxeram novos elementos de estudo, alguns dos quais de carácter inédito, que lhes imprime um alto valor. Os ilustres arqueólogos dêles darão conta decerto em nova publicação. Não nos anteciparemos, pois, a relatar o que tão amavelmente nos mostraram.

M. C.

MAURICE REYGASSE — *Gravures et peintures rupestres du Tassili des Ajjers* — Sep. de «L'Anthropologie», t. XLV, Paris, 1935.

Resenha preliminar, documentada com excelentes ilustrações, de gravuras e pinturas rupestres, descobertas pelas missões Rey-

gasse-Gautier e Reygasse-Rigal no Tassili dos Ajjers, no Saará oriental, perto da fronteira da Tripolitana. Na numerosa e interessantíssima colheita, em que as afinidades com os achados correspondentes da Cirenaica, Fezzan e Tripolitana ressaltam, encontram-se documentos de datas diversas, desde *graffiti* recentes líbico-berberes e gravuras animais em que é incluído o camelo, até gravuras rupestres arcaicas e pinturas em que surgem, por exemplo, figuras afins das mulheres de Cogul e de Minateda, da arte rupestre espanhola.

O ilustre director do Museu do Bardo, de Argel, promete um estudo mais completo dos seus valiosos achados.

M. C.

HIPÓLITO CABAÇO & EUGÉNIO JALHAY — Estela funerária de Alenquer — Sep. da «Revista de Arqueologia», t. II, fasc. IV, 6 págs., 1 fig., Lisboa, 1935.

O sr. P.<sup>o</sup> Eugénio Jalhay é sobejamente conhecido pelos numerosos estudos que tem dedicado à arqueologia e à pre-história.

O sr. Hipólito Cabaço é um estudioso com paixão pelas velharias. Com escavações oportunas tem salvo duma quasi certa destruição alguns interessantes documentos que conserva num pequeno museu, nem por isso menos valioso, e sempre franqueado a quem o queira visitar. Ultimamente fêz a notável descoberta de novos concheiros ou kjoekenmoeddings em Salvaterra de Magos. Informa-me o sr. Hipólito Cabaço que uma escavação sumária feita num destes concheiros lhe forneceu vários sílex e quartzites semelhantes aos de Muge e parte dum crânio.

Os AA. estudam uma lápide aparecida numa necrópole romana de incineração, no lugar das Paredes, a sul de Alenquer.

No espólio das sepulturas da necrópole, além da estela, apareceram quatro lucernas, uma campainha de bronze, um grande vaso em forma de *dolium*, contendo cinzas e ossos humanos calcinados, um vaso e um prato de *terra sigillata*, vasos e taças de vidro, uma taça de barro com figuras mitológicas, unguentários, fragmentos de vários objectos de bronze, etc.

A estela, que serviu de cabeceira duma tríplice sepultura, apresenta-se ornamentada por arcaturas concêntricas e uma gravura cruciforme, e tem uma inscrição, que os AA. lêem:

G (aius) Julius Capito H (ic) S (itus) (Est)  
Maela Longinie H (ic) S (ita) (Est)  
Rufus Silonis F (ilius) H (ic) S (itus) (Est)

ou em português:

Aqui jaz Gaio Júlio Capitão  
Aqui jaz Maela (escrava) de Longínia  
Aqui jaz Rufo, filho de Silo ou Silão.

S. J.

FERNANDO FALCÃO MACHADO — O espólio dum artifice romano — Sep. da «Revista de Arqueologia», t. II, fasc. IV, 5 págs., 7 figs., Lisboa, 1935.

Na quinta do Cirne, arredores de Santarém, desde há muito apareciam numerosos fragmentos de cerâmica e restos de construções. Ali teria mesmo aparecido um mosaico.

O A. visitou o local e conclue que deve tratar-se duma vila romana.

Nas escavações a que procedeu apareceram ferramentas de carpinteiro e pedreiro de tipo romano a saber: machado de dois gumes (*lippanis*), enxó (*ascia*), martelo sem orelhas (*martiolus*), picão (*dolabra*), escopro (*scalprum*), colher de pedreiro ou trolha (*trulla*) e compasso (*circinus*).

Como estas ferramentas se acharam agrupadas o A. julga poder considerá-las como o espólio dum obscuro artifice da vila, provavelmente um escravo.

S. J.

CARLOS TEIXEIRA — Um pêso inédito, de Braga — Sep. do n.<sup>o</sup> 3 do «Alto Minho», Viana do Castelo, 1935.

Descrição dum *pondus* de bronze encontrado na Cidade de Braga, na cêrca do quartel de cavalaria. A indicação ponderal é feita por incisão, com duas letras de prata, embutidas no bronze, em relêvo. Trata-se duma onça, com marca que o A. informa ser da época bizantina. O Prof. Grenier, consultado, coloca o achado no séc. IV ou V, achando-o cuidado, de luxo.

Carlos Teixeira, cujo labor é infatigável e variado, refere-se, para comparação, a outros achados de *pondera*.

M. C.

WILLIAM DUNCAN STRONG—*An Introduction to Nebraska Archeology*—«*Smithsonian Miscellaneous Collections*», Washington, 1935.

É um belo volume de 300 páginas, profusamente ilustrado com excelentes estampas, que Strong consagra à arqueologia das grandes planícies de Nebraska, a O. do Missouri. O A. põe de parte, fundamentado na opinião de Gregory, o famoso *Hesperopithecus* e exclue igualmente os pretensos artefactos pliocenos provenientes daquela região. Relata minuciosamente os resultados de explorações próprias e alheias em numerosas estações, como povoados, *mounds*, ossuários, etc., propondo uma sistematização das culturas pre-históricas e proto-históricas do vasto território. As referências cronológicas baseadas na coexistência com alguns animais hoje extintos ali, são precárias, por se não saber ao certo a época do desaparecimento dessas espécies.

Strong, além duma descrição geográfica do país, dá uma resenha sobre a distribuição das tribus índias neste.

É um trabalho consciencioso e desenvolvido, em que o A. denota, além dos seus conhecimentos da arqueologia norte-americana, uma observação e um espírito crítico dignos de elogio.

M. C.

PROF. ALFREDO CASTELLANOS—*Conexiones sudamericanas en relación con las migraciones humanas*—«*Quid Novi?*», Año II. Num. 6, Abril, 1934. Rosário; *El hombre prehistorico de la provincia de Cordoba* (Argentina). Montevideo, 1934.

Recorda o autor, nesta memória, a conhecida teoria de Wegener, da translação dos Continentes e dos Oceanos, e procura esclarecer alguns factos da Paleontologia sulamericana, bem como da Antropologia e Etnologia do vasto continente neotropical. A descoberta de fósseis humanos na Argentina, em particular, suscitou vivas e apaixonadas discussões, que tornam mais interessante a teoria das migrações proposta para explicar a existência de espécies animais, inclusivamente do Homem naquela região.

O autor crê que o continente sul-americano teria sido povoado, desde o final da época terciária (plioceno), por espécies e raças humanas autóctonas, de difusão pouco extensa. Porém o mesmo continente achou-se invadido, desde o fim do pleistoceno e provavelmente no começo do holoceno, por correntes imigrantes, vindas de outras regiões. Os invasores teriam vencido os autóctonos

e te-los-iam aniquilado, depois de se haverem cruzado com eles. Essa hipótese explicaria, segundo este antropologista, o polimorfismo das raças indianas da América meridional. Estamos portanto entre as duas teses extremistas: uma que estabelece a descendência directa do homem fóssil americano do sul; a outra que, a partir da denegação da antiguidade dos restos encontrados e considerando-os de mais moderna cronologia, os toma como representantes dos elementos migrantes, oriundos de outros continentes.

O prof. Castellanos teve ocasião de encontrar uma espécie de meio termo entre as duas teorias opostas e, para isso, divide habilmente a questão em duas partes: Uma que trata da antiguidade do homem fóssil na América do Sul e outra que se ocupa da antiguidade propriamente do *índio americano*.

O autor revela a concordância com a teoria das translações e com a hipótese dum bloco antártico e sobre este fundamento estabelece as ligações possíveis entre o continente americano e esse pretenso bloco austral, nos antigos períodos terciários, união que se fragmentaria durante o pleistoceno, até apresentar a disposição hipoteticamente imaginada pelo Prof. Mendes Corrêa, a que o autor se refere com elogio, e a qual supõe também teria sido a ponte de passagem para as migrações humanas para a América do Sul, à custa de núcleos maláio-polinesianos, assim como para a concorrência australo-tasmaniana, que contribuiria para formar o grupo foguino-tehuelche, sob condições climáticas mais favoráveis do que as actuais. Sendo assim, a travessia efectuada teria sido das mais difíceis e complicadas. Os gráficos figurativos que ilustram o opúsculo presente são aliás impressionantes, senão convincentes, e o autor afirma que a mais antiga invasão maláio-polinesiana só poderia ter seguido o caminho traçado pelo Prof. Mendes Corrêa, aproveitando o guarnecimento insular que uniria então a Antártida à Tasmânia e à Austrália e comunicaria, pelo outro extremo, com o extremo meridional da América. Os antigos documentos de Lagoa Santa e outros equivalentes de valor científico, justificariam a hipótese da invasão maláio-polinesiana.

Não é fácil, em sucinta notícia, dar conta de toda a rede de hipótese e sugestões expostas pelo autor nesta interessante memória, cujo valor paleontológico e étnico é garantido pelos seus trabalhos antecedentes, de bastante valia, alguns dos quais temos analisado neste lugar. Fornece-nos desta maneira o apoio procurado para lançar o passo arriscado das interpretações relativas ao povoamento faunístico das regiões zoogeográficas nêárticas e neotropicais.

É sobretudo do *Homem pre-histórico da província de Córdoba* (Argentina) que o prof. A. Castellanos se ocupa na sua monografia, apresentada ao XIV Congresso Internacional dos Americanistas, de Buenos-Aires (1932) e que saiu a lume em excelente edição, datada de 1934, em Montevideo. Nela sustenta a veracidade da descoberta de Paleontologia humana no *pampeano* médio e superior da província em que tem, de há muito e afincadamente, prosseguido os seus notáveis estudos. Como nos trabalhos anteriores, êste é acompanhado de minucioso descritivo estratigráfico e petrológico, indispensável para a interpretação rigorosamente fundamentada dos fenómenos que insistentemente analisa. O estudo é conduzido com mestria de verdadeiro especialista, neste sentido, e acompanhado de gravuras e gráficos explicativos numerosos.

O prof. A. Castellanos comenta com acêrto os achados arqueológicos feitos em datas anteriores por F. Ameghino, Doering e Outes, os quais parecem convergir para o convencimento da existência do h. fóssil naquela região, larga e profundamente reconhecida pelos geólogos.

Contudo à grande perspicácia dos observadores e sólida sabedoria dos mesmos não corresponde a riqueza do material escasso recolhido nas estações referidas e supostas paleolíticas.

Porém o jazigo chamado do Observatório Astronómico é que parece elucidativo, no sentido de mostrar a existência do fóssil humano na província de Córdoba: Restos humanos e de animais, bem como objectos mui diversos, numerosos e variados, utensílios de pedra, adornos, armas, esculturas primitivas e fragmentos de cerâmica insculpta.

O prof. A. Castellanos encontrou a localização estratigráfica exacta de semelhantes materiais líticos e diferentes, o bastante para bem estabelecer a cronologia dêsse documentário interessante para a determinação do pré-histórico argentino.

B. FERREIRA.

J. BETHENCOURT FERREIRA — **O ofidismo no seu aspecto histórico e actual** — Biblioteca de Altos Estudos da Acad. das Ciências de Lisboa, Lisboa, 1935.

O A., que, além de reputado antropólogo, é um ilustre especialista na história natural dos Répteis, reuniu nesta sugestiva brochura, as conferências que fêz no Instituto de Altos Estudos, da Academia das Ciências de Lisboa, sôbre o culto e simbolismo da serpente na antiguidade e no folclore, os acidentes produzidos

pelas serpentes, o tratamento empírico e racional dêsses males e as modernas aplicações terapêuticas dos venenos dos Ofídios.

Lê-se com o maior interêsse o trabalho em questão que é ilustrado com várias curiosas gravuras, entre as quais figura a do Penedo do Cobrão, descoberta no Castro do Baldoeiro por Santos Júnior.

M. C.

DR. N. KOSOVITCH & F. BENOIT — **Une tribu inconnue du Maroc, les Bahoula** — Extr. de «L'Anthropologie», t. XLV, Paris.

Algumas léguas ao S. de Fez, a cêrca de 5 km. ao NE. de Lefrou, está a aldeia de Bahbil, em parte troglodita. É habitada por uma população, que se distingue, pela língua, religião e costumes, das populações circundantes, parecendo ter origens diferentes. Os Bahloula julgam descender de cristãos, portugueses e espanhóis. Há entre êles, elementos judaizantes.

O estudo antropológico — a que não falta a pesquisa sorológica — de 103 indivíduos conduziu os AA. a concluir pelas afinidades europóides daquele núcleo étnico, se bem que a sua homogeneidade não seja perfeita.

M. C.

PROF. GIUSEPPE GENNA — **Nuove prospettive della fotografia antropometrica** — Extr. da «Rivista di Antropologia», vol. XXX, Roma, 1935.

É tradicional e lógico o interêsse dos antropólogos pelos processos fotográficos. A fotografia métrica, proposta por Bertillon para fins de identificação, ocupou sempre a atenção dos antropólogos como um dos seus indispensáveis meios de trabalho, de observação e de registro.

O prof. Genna, hoje à frente do Instituto Antropológico da Universidade de Pavia, faz um proficiente estudo dos recursos de que a fotografia dispõe para dar a máxima nitidez em vários planos e uma diferença mínima nos coeficientes de redução para êsses planos. Aconselha o uso de sistema Leica 24×36<sup>mm</sup>, com uma objectiva ou melhor uma teleobjectiva de muito grande distância focal. Propõe mesmo a standardização dêstes métodos para a fotografia antropológica.

O estudo do prof. Genna não pode deixar de interessar vivamente todos os antropólogos, aos quais fornece indicações preciosas num ramo dos seus trabalhos em que são necessários conhecimentos especiais de óptica e técnica fotográfica.

M. C.

PRIV. DOC. DR. BOZO SKERLJ — *Rasni tipi Slovencev* — Extr. de «Eugenika», 1935.

O A. estudou os tipos de raças nos Eslovenos, em ginastas de ambos os sexos, concluindo que era a raça dinárica aquela que se encontrava mais frequentemente entre os indivíduos observados.

As outras raças europeas também aí aparecem representadas, pôsto que em percentagem menor. É curioso acentuar a conclusão a que chegou o A. de que nas mulheres predomina o tipo louro, o qual é muito mais raro nos homens.

A. ATHAYDE.

PRIV. DOZ. DR. B. SKERLJ — *Die Leibesübungen der Frau als bevölkerungspolitisches Problem* — Extr. de «Zeitschrift für Rassenkund», fasc. II, vol. II. Stuttgart, 1935.

Baseado em observações feitas em indivíduos do sexo feminino que praticam os desportos, o A. estuda os resultados que os exercícios físicos têm sobre o corpo da mulher. Na época presente, em que os desportos são praticados quasi às cegas, têm muita importância todos os estudos conscienciosos que nos mostrem os resultados bons ou maus que possam advir da prática dos exercícios físicos.

O A. principia por acentuar que se ouve muitas vezes dizer que os exercícios físicos aumentam a capacidade física do corpo. É parece-lhe que a questão deve ser previamente posta da seguinte maneira: O que se compreende por esta capacidade física?

Deve ela ser igual no homem e na mulher? A esta pergunta responde o A. negativamente por entender que a mais alta e digna função que se deve esperar do corpo da mulher consiste num parto normal, seguido a uma gravidez mais ou menos normal. Ora como o corpo do homem não tem de desempenhar qualquer função semelhante, diz o A., não se torna tão necessário pensar na natureza e doseamento dos desportos que o homem pratica. Mas também não se pode admitir que os exercícios imaginados para o homem, sejam praticados pelo delicado corpo feminino.

Em seguida o A. apresenta as conclusões a que chegou sobre a influência do desporto na constituição física da mulher e na menstruação, conclusões que são, em resumo, as seguintes:

1. Os exercícios físicos que a mulher pratica são cada vez mais moldados nos desportos masculinos. Excetua-se a ginástica rítmica.

2. Os exercícios físicos, como agora são praticados, mas-

culinizam o corpo da mulher, aplanando os seus relêvos e aumentando não só o comprimento das pernas e dos braços, como ainda a cintura escapular.

3. O período menstrual é fortemente perturbado pelos exercícios físicos. Estes aumentam a sua duração, aparecem freqüentes amenorreias e dismenorreias, atraza-se a época menstrual e dão-se fortes perdas sanguíneas.

4. A ginástica e os desportos estão hoje tão espalhados entre a juventude feminina que em vista das conclusões anteriores, se levantam os maiores receios relativamente à natalidade.

5. Não se conhece até agora nenhum sistema (a não ser a ginástica rítmica) que não seja prejudicial para o corpo da mulher; há sérias razões para reprovar a prática dos desportos nas escolas femininas, bom como o treino para desafios.

«E—continua o A.—a orientação que uma política de população positiva indica, já está hoje suficientemente esclarecida. A mulher pode e deve fazer exercícios físicos. Mas não os deve praticar durante o período menstrual, nem tomar parte em desafios.

«As mulheres devem-se exercitar sempre debaixo da fiscalização médica e científica, e os instrutores e treinadores devem ser sempre mulheres, pois tem-se verificado que os homens não dão importância ao incômodo catamenial das ginastas.»

A. A.

JOSUÉ DE CASTRO — *Alimentação e Raça* — Rio de Janeiro, 1936.

Neste volume da Biblioteca de Divulgação Científica, dirigida pelo Prof. Artur Ramos, o sr. dr. Josué de Castro reúne um certo número de noções fundamentais sobre o regime alimentar no homem, os resultados das suas importantes investigações sobre as condições de vida e alimentares da população do Recife. Faz acompanhar o seu estudo de planos úteis de questionários sobre o assunto.

Os resultados obtidos pelo A. são impressionantes. «Como se pode comer assim e não morrer de fome?» É, diz o A., a pergunta que acode a qualquer pessoa. E o dr. Josué de Castro responde: «Como? Morrendo de fome». A tuberculose, por exemplo, é um meio disfarçado de morrer de fome.

O volume do ilustre fisiologista brasileiro é digno de ser lido com atenção por todos os que se interessam por estes problemas bio-sociais. Antecede-o um prefácio do eminente professor Roquette Pinto.

M. C.

NICOLA PENDE — *I fattori biotipologici della criminalità* — Extr. della «Scuola Positiva», ano XV, Milano, 1935.

A amoralidade que conduz ao delito, é uma anomalia ou desvio do desenvolvimento do organismo considerado como unidade psicofísica inseccionável. Esta apresenta várias faces, mas é um todo. Não há subordinação do espírito ao corpo, mas coordenação de sistemas e funções. O desequilíbrio endócrino-neurovegetativo explica muitas dessas anomalias, mas não há uma explicação exclusivamente hormogenética da amoralidade e do crime.

Tais são as principais ideias expostas neste breve mas substancial artigo pelo ilustre professor Pende, que se defende da acusação de pretender, com um critério ultramaterialista, subordinar o espírito ao corpo, quando apenas preconiza, como Viola, um «conceito constitucionalístico equilibrado» em que *constituição* aparece como «condição potencial favorável à eclosão do fenómeno», mas não como inevitável destino mórbido. A constituição é o «como» e não o «porquê» de muitos factos. O causalismo da individualidade humana é sempre misterioso, sobretudo no enigma da alma.

Muito bem. A ideia dum integração complexa, polifacetada mas unitária, que é a individualidade moral, é que distingue a nova Antropologia Criminal (afinal correspondente em grande parte à chamada Biotipologia criminal) da Antropologia Criminal das primeiras fases, mais simplista nos seus métodos e nas suas sínteses, mas credora do respeito devido a todas as ciências nos seus inícios.

M. C.

LEONÍDIO RIBEIRO — *O problema médico-legal do homo-sexualismo* — Sep. do vol. XII dos «Arquivos de Medicina Legal e Identificação», Rio de Janeiro, 1935.

Síntese dum estudo biotipológico dum importante série de 184 homo-sexuais, no Laboratório de Antropologia Criminal do Instituto de Identificação do Rio de Janeiro. Trata-se de indivíduos presos em casas de prostituição, algumas das quais exclusivamente masculinas. Desses indivíduos 113 eram brancos, 62 mestiços e 9 pretos.

Hipotensão arterial, distribuição dos pêlos do púbis diferente da masculina, eram desvios da normalidade na maioria dos casos. Mas outros sinais apareceram testemunhando também perturbações endocrínicas.

Após várias considerações sobre a natureza, a terapêutica e o carácter criminal do homo-sexualismo, o ilustre director do Ins-

tituto de Identificação conclue, como Afrânio Peixoto, que ao castigo é preferível, naqueles casos, o tratamento. E não haverá entre esses indivíduos falsos homo-sexuais, isto é, indivíduos levados a tão torpe degradação—não por anomalia biológica, mas por miséria ou por uma ambiência moral deplorável?

M. C.

LANDERSET SIMÕES — *Babel Negra, Etnografia, arte e cultura dos indígenas da Guiné* — 1 vol. ilustr., 1935.

Com excelente aspecto material, profusa e belamente ilustrado, o livro do sr. Landerset Simões reúne variados e interessantes informes sobre etnografia, línguas e arte das diferentes tribus da Guiné Portuguesa. A sistematização desses materiais é talvez um pouco irregular. Alguns assuntos podiam ser mais pormenorizados. Certas explanações de ordem geral oferecem margem a discussão. Mas conteem-se no livro muitos elementos valiosos, e devemos felicitar não só o A. como as entidades que o auxiliaram na publicação do seu sugestivo trabalho.

M. C.

CARDOSO MARTA — *Um museu etnológico na Figueira* — Sep. do «Album Figueirense», 11 págs., Figueira da Foz, 1934.

A museologia vai tendo entre nós um desenvolvimento que dia a dia mais se acentua.

Os museus são esplêndidas escolas sem mestre, que ensinam metendo as coisas pelos olhos dentro.

Cardoso Marta, figueirense de nascimento, espírito de raras qualidades e entusiasta apaixonado pelos estudos do saber do povo agita a ideia interessante da criação dum museu etnológico na Figueira.

Bem haja pela ideia que oxalá tenha pronta realização.

O A. estuda as possibilidades da criação do museu, sua instalação e manutenção. Propõe para o mesmo as seguintes secções: Vida pastoril e agrícola.—Vida marítima.—Vida social.—Vida religiosa.—Vida industrial e comercial.—Vida artístico-científico-literária.

S. J.

*Alto Minho* — *Revista ilustrada de investigações regionais* — Viana do Castelo.

O fascículo que temos presente, n.º 2, Março-Abril, 1935, abre com um interessante artigo do Dr. Falcão Machado, intitulado



lado *O Teclado Minhoto*, no qual o seu A. estuda o interessante problema geotectónico do movimento ascensional da costa do norte de Portugal, que em certos pontos, foz do rio Lima, por exemplo, parece, pelo contrário, ter movimento bradissímico negativo, o que indica oscilações localizadas. Estes estudos geológicos são de maior importância para a cronologia da pre-história minhota.

Este facto foi apontado por R. de Serpa Pinto no que diz respeito em especial ao estudo da cronologia do asturiense. O Dr. Falcão Machado dedica o seu estudo à memória do nosso amigo e querido companheiro de trabalho, nestes termos: *À memória do malogrado Engenheiro Rui de Serpa Pinto, que foi o maior valor científico da geração moderna.*

*Um esconderijo de fundidor* é artigo que versa o estudo do valioso achado de mais de 100 machados de bronze, feito em 1916 na freguesia de Vila de Punhe, concelho de Viana do Castelo.

O nosso consócio sr. Tomaz Simões Viana que assina o artigo, historia o achado, faz a sua localização e descreve um dos machados salvo da fundição e hoje em seu poder. É um machado de talão e duplo anel.

Dentre os artigos de história, arte, genealogia, etc., destacaremos os *Subsídios Etnográficos* por Alberto Couto, Tomaz Simões Viana e J. Rosa de Araújo, este último o Director da Revista. Como o próprio nome indica, trata-se duma colectânea, sem preocupação sistemática, de notas etnográficas da região vianense, algumas delas muito curiosas.

É pena que em cada distrito não haja uma revista deste género.

S. J.

---

#### ERRATA

No artigo *Um caso de polidactília familiar*, por Carlos Teixeira, artigo publicado no fascículo anterior dos nossos «Trabalhos», saíram algumas grafias que devem ser emendadas.

Assim, na linha 18, da pág. 241, onde se lê:

«No volume do Arquivo...»

leia-se:

«No volume X do Arquivo...»

As fotografias designadas com o n.º 2 e n.º 3 não pertencem à heptadactíla como se diz na pág. 243, mas sim à irmã desta (Maria P. M.) a que o autor faz referência na pág. 245.

Na linha 25 da pág. 243 onde se lê «(Fig. 2)» deve ler-se pois «(Fig. 1)».

Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia

NA FACULDADE DE CIÊNCIAS

PORTO

SUMÁRIO:

F. BOUZA-BREY:

**Un conto oriental na Galiza** (Pág. 5).

JOÃO FILIPE FERREIRA:

**Contribuição para o estudo da abóbada palatina nos portugueses** (Pág. 27).

ALFREDO ATHAYDE:

**Simplificação da aparelhagem antropométrica** (Pág. 55).

MÁRIO CARDOZO:

**Novas urnas de largo bôrdo horizontal** (Pág. 65).

**Vária:**—Ricardo Severo; Nota de Coreografia popular trasmontana (SANTOS JÚNIOR); Congressos (Pág. 89).

**Revista bibliográfica:**—*Alto Minho* (123); BETHENCOURT FERREIRA (118); BOUZA-BREY (111); CABAÇO & JALHAY (114); CARDOSO MARTA (123); CASTELLANOS (116); COULONGES (109); FALCÃO MACHADO (115); GENNA (119); JOSUÉ DE CASTRO (121); KAPPERS (107); KOSOVITCH & BENOIT (119); LANDERSET SIMÕES (123); LEISNER (112); LEONÍDIO RIBEIRO (112); MATIEGKA (107); MONTANDON (105); PAÇO & JALHAY (113); PENDE (122); REYGASSE (113); ROPPO (111); SCHEBESTA & LEBZELTER (104); SCHREINER (103); SKERLJ (120); STRONG (116); TEIXEIRA (115); ZAMIATNINE (108).

ERRATA (Pág. 124).

TRABALHOS DA  
SOCIEDADE PORTUGUESA DE  
ANTROPOLOGIA E ETNOLOGIA



VOL. VIII—FASC. II

SUBSIDIADO PELO INSTITUTO PARA A ALTA CULTURA

PORTO. 1937

## A periodicidade das funções genésicas humanas

POR

CARLOS TEIXEIRA

Naturalista do Mus. e Lab. Min. e Geol. da Universidade do Porto

1. 11. 1921  
50. 11. 1921

O estudo das funções da reprodução constitue, pela sua complexidade, um dos mais difíceis e melindrosos capítulos da Antropologia.

As investigações sobre assuntos desta natureza encontram sempre a má vontade e a animadversão dos observados que, em grande número de casos, escudados em princípios religiosos inflexíveis ou convencionalismos ignaros e pueris, negam ou falseiam as respostas, acarretando com isso a inexactidão dos elementos sobre que tais estudos se podem basear.

Muitas vezes, isso pelo que diz respeito aos homens, sobretudo, a inexactidão provém dos exagêros mentirosos com que êsses indivíduos, orgulhosamente, querem apresentar a sua genitalidade.

Para certas conclusões aparecem ainda outras causas de erro, entre as quais estão a generalização de práticas neo-maltusianas, o abôrto voluntariamente provocado, a ignorância, etc.

E, sendo assim, não é de estranhar que se apresentem cheios de dificuldades os estudos sobre menstruações, sobre a fecundidade das diversas raças, sobre a sua genitalidade, etc.

No entanto, as estatísticas que nos países civilizados estão hoje devidamente organizadas, fornecem elementos de cujo estudo se podem tirar conclusões importantes sobre o assunto das funções da reprodução. As que se referem aos nascimentos, à nup-

cialidade, à criminalologia sexual, aos suicídios até, têm, sob esse ponto de vista, capital importância.

É precisamente sobre estas que vamos basear algumas conclusões interessantes não só para a Antropologia, mas também para a Sociologia.

\*

\*   \*

Não constitui novidade o dizer que as estatísticas acusam uma maior frequência de concepções humanas — acusando, é claro, os nascimentos — em certos períodos do ano, sensivelmente constantes para cada país.

Um máximo de nascimentos corresponde irrefutavelmente a um máximo de concepções; conhecido o primeiro, e sabendo que a gravidez da mulher dura nove meses (280 dias), fácil é de encontrar o segundo.

Foi o médico sueco Wargentín, que, em face de estatísticas relativas ao seu país, primeiro apontou este facto, em 1767.

Depois d'êles muitos investigadores se ocuparam do assunto, confirmando, com as suas observações, a existência desta periodicidade.

Sormani verificou que na Itália o máximo concepional corresponde a Julho; Quetelet para a Bélgica e para a Holanda encontrou o máximo de concepções em Maio (máximo de nascimentos em Fevereiro).

Wappeus para a Europa Central encontrou dois períodos: um no inverno e outro no fim da primavera, ou no começo do verão. Mayer achou, para a Alemanha, Dezembro; porém, mais tarde, Beukemann constatou que Dezembro corresponde ao máximo concepional das províncias do norte, porquanto nas do sul o máximo corresponde à primavera.

Villermé encontrou, para outros países, entre os quais alguns do hemisfério austral, como períodos de máximos concepionais, o inverno e o fim da primavera.

Para a Índia encontrou o investigador Bill, Janeiro e Dezembro; para a Rússia, alguns autores, apresentam como época de máximo concepional o inverno <sup>(1)</sup>.

Em Portugal, segundo o Prof. Bento Carqueja, o maior número de concepções, corresponde a Abril, Maio e Junho <sup>(2)</sup>.

Algumas observações a que adiante faremos referência, levam-nos, no entanto, a duvidar e a pôr de reserva certas conclusões das que atrás citamos.

\*

\*   \*

Verificado o fenómeno, procurou dar-se-lhe uma explicação. São diversas as hipóteses apresentadas que pretendem justificar a existência dos máximos concepionais.

Para muitos autores, como os máximos observados coincidem quasi sempre com a primavera, a razão está na elevação da temperatura e na maior abundância de alimentos. Um e outro factor despertariam no homem, análogamente ao que se dá com muitos animais, um instinto sexual ou genésico mais activo e violento, produzindo um agravamento dos sentimentos eróticos.

Mas então, replicam outros, como se há-de explicar o facto de haver regiões onde os máximos coincidem com a estação fria?

Para alguns a explicação deve basear-se em factores religiosos e sociais. Deniker, porém, considera estas hipóteses pouco científicas e não confirmadas por observações ou experiências algumas.

<sup>(1)</sup> J. Deniker, *Les races et les peuples de la Terre*. Paris, 1926, pág. 134.

<sup>(2)</sup> Bento Carqueja, *O Povo Português*. Porto, 1917.

Para o Prof. vienense Rosenstadt, as influências sociais, religiosas e cósmicas não têm ligação com os máximos conceptionais, pois, muitas vezes, as épocas em que êles se verificam são as mesmas para países e raças muito diversas, de diferentes climas e civilizações. E aponta, como exemplo, a Índia, a Rússia e a Alemanha.

Para Rosenstadt, esta periodicidade de instinto da reprodução não é mais do que um resto da natureza animal do homem, um *hábito fisiológico* herdado dos seus antepassados. E explica: No princípio, o homem, tal e qual como os outros animais, tinha épocas determinadas de actividade genésica, as suas funções sexuais e procriadoras exerciam-se sòmente em certo período do ano, que era um verdadeiro período de cio. O progresso e a civilização, obrigando o homem a manter com a mulher uma convivência mais íntima, cercando-os de comodidades, transportando-os para um meio muito diverso de condições incomparavelmente mais agradáveis levaram-nos, porém, a manter relações sexuais durante todo o ano; mas o instinto sexual que determinava a existência dum período de reprodução, ficou persistindo como uma sobrevivência dêsse estado animal primitivo.

A existência das menstruações não pode ser apontada como contrária a esta hipótese porque certas macacas, onde é inegável e bem marcado o período de reprodução ou de cio, são, no entanto, menstruadas, exactamente como a mulher: de mês a mês (1).

É sobretudo na fêmea do chimpanzé que isto é mais evidente (2).

Há mesmo autores que afirmam a existência de menstruações nas fêmeas de certos carnívoros.

(1) O ciclo é de 5 semanas na fêmea do babuim — H. S. Gear, *The oestrous cycle of the Baboon*. «South African Journal of Science», XXIII, 1926, pág. 706.

(2) Vid. Ferreira de Mira, *Porque nascemos homem ou mulher?*

Não está ainda suficientemente averiguado se a cada período catamenial corresponde a rutura dum folículo de De Graaf; Slawiansky, por exemplo, sustenta que não há regularidade alguma na ovulação.

A rutura dos folículos pode dar-se em qualquer período da vida, podendo o acto material da cohabitação provocá-la violentamente.

Isto estaria de acôrdo com a crença popular que diz que a ligação sexual é tanto mais fecunda quanto maior fôr a actividade da mulher na realização do acto.

Talvez exerçam ainda influência sôbre a ovulação a temperatura, a alimentação e sobretudo a presença do macho, tornando os seus períodos mais irregulares e mais frequentes (1).

A mulher afasta-se completamente das fêmeas selvagens, onde há um período de violenta exaltação sexual, aproximando-se das fêmeas dos animais domésticos. Nestes, como se sabe por observações de todos os dias, é possível obter épocas artificiais de reprodução, bastando para isso modificar as condições de vida do animal.

Se o meio se torna mais apazível, a época de reprodução alonga-se; se, pelo contrário, o meio se torna hostil e escasso, êsse período é reduzido. O coelho do monte, por exemplo, tem uma só época de reprodução nò ano; o coelho manso, pelo

(1) Estudos recentemente publicados por médicos eminentes, entre os quais se destacam como mais importantes os do japonês Ogino, fixam com precisão a data da ovulação da mulher. Segundo Ogino êste período está compreendido entre o 12º e o 16º dia anteriores à menstruação. Por isso só neste intervalo de tempo, perfeitamente fixo e facilmente determinável desde que o ciclo menstrual seja regular, a mulher está apta a conceber — período genésico —. As observações de Knauss, Vignes, Kaufmann e outros parecem confirmar plenamente a descoberta de Ogino.

Vid. sôbre êste assunto Docteur Marchal, *La liberté de la conception*. Paris, 1935.

contrário, vivendo noutras condições, reproduz-se continuamente: quasi de mês em mês.

O gato tem a sua época *amorosa* em Janeiro e Fevereiro. Pois, segundo Roulin, na América Central, onde a temperatura é uniforme, não tem época especial de reprodução, estando apto para ela durante todo o ano. Êste facto passa-se também no nosso clima com os gatos domésticos, segundo observações fidedignas. Com o burro e o bode aparecem variações idênticas com a temperatura. Nos cães selvagens a fêmea tem a sua época de cio na primavera; porém, nos cães domésticos, há, além dessa, uma época outonal (1).

Dêste modo, muitos animais que no estado selvagem tinham um único período de reprodução, passaram, depois de se adaptarem à vida doméstica, a reproduzir-se indiferentemente em qualquer época do ano.

Com o homem ter-se-ia passado o mesmo? (2)

A hipótese de Rosenstadt está longe de ter sido completamente demonstrada e comprovada.

O italiano Marcello Boldrini, utilizando estatísticas das comunas de Roma e Matélica, e servindo-se do cálculo das probabilidades, procurou investigar se em cada mulher há tendência a conceber num período fixo e determinado do ano, isto é, se existe uma época do ano particularmente propícia à procriação (3).

Segundo êle parece que os filhos de cada casal tendem a nascer no mesmo mês ou em meses muito próximos daquele em que nasceu o primeiro. Se assim é, não resta dúvida de que para

cada mulher há uma época concepçãoal óptima, mais ou menos determinada em cada caso.

O ginecólogo Cohnstein teve mesmo ocasião de aproveitar, com resultado, o conhecimento dêste facto, conseguindo que uma sua cliente concebesse depois de um longo período de esterilidade (1).

A periodicidade das concepções não depende, diz Boldrini, da duração do período maternal, mas intensifica-se com a idade da mulher.

Êste facto, se é verdadeiro, permite indubitavelmente, desmentir e negar que a escassez de famílias numerosas e o longo espaço de tempo que às vezes medeia entre o casamento e a primeira concepção sejam sempre devidos à voluntária restrição da fecundidade (2).

A cópula estéril e o facto de muitos casais serem infecundos ou só muito tardiamente terem filhos, como aconteceu com os da citação bíblica (S. João, Jacob, Isac, foram concebidos quando os pais eram já adiantados em idade) pode explicar-se pelas diferenças e desharmonia dos períodos de fecundidade dos cônjuges.

H. Ellis, baseando-se em observações sobre as perdas seminais expontâneas de alguns homens e sobre a distribuição por meses dos contágios venéreos, chegou à conclusão de que no homem existem também, de facto, variações notáveis das funções da reprodução com as épocas do ano (3). Segundo êle, a maior actividade corresponde à primavera e ao outono. Ê difícil, porém, fazer comparações entre as variações das funções sexuais masculinas e femeninas.

(1) Marcello Boldrini, *L'epoca di generazione*. «Rivista di Antropologia», xxiii. Roma, 1919.

(2) Atribue-se ao célebre naturalista Buffon o seguinte aforismo: «beber sem sede e praticar o amor em tôdas as épocas é próprio do homem».

(3) Marcello Boldrini, *Ob. cit.*

(1) Cf. Boldrini, *Ob. cit.*

(2) Ê interessante o costume que existe em certas regiões, proibindo o contacto sexual nas primeiras noites após o casamento. São as chamadas *noites de Tobias*, sobre as quais Pierre Saintyves escreveu um curioso estudo, publicado na «Revue Anthropologique» n.º 10—12 de 1934.

(3) Cf. Boldrini, *Ob. cit.*

\*

\* \*

Foi o sábio e ilustre Prof. da Universidade do Pôrto, Dr. Júlio Bettencourt Ferreira, antropologista e zoólogo eminente, que—freqüentavamos nós ainda esta Universidade—nos sugeriu o estudo de tão interessante assunto, dando-nos muitas e valiosas indicações sôbre êle.

Aqui lhe deixamos, por isso, com a nossa sincera homenagem, os nossos mais cordiais agradecimentos.

Pouco a pouco fômos arquivando observações, comparando estatísticas, registando elementos que agora nos permitiram elaborar o presente estudo.

Utilizamos primeiro os dados fornecidos pelos arquivos paroquiais de algumas freguesias do concelho de Vieira do Minho. Por êles verificamos que, ali, os máximos conceptionais correspondem a Junho, vindo depois Maio, Julho e Agôsto, resultado que está em concordância com o obtido pelo Prof. Bento Carqueja.

O mínimo conceptional da região vieirense verifica-se no mês de Fevereiro.

Como estes estudos se devem basear em séries de casos muito numerosas, foram os boletins do Instituto Nacional de Estatística que nos forneceram os melhores elementos de estudo. Foi sôbre os dados que daí tiramos, que construímos grande número dos gráficos aqui incluídos.

Preferimos empregar o método gráfico em vez de maçadores e complicados quadros de números, porque assim, bastará um rápido exame para se avaliar do modo como variam as grandezas que estudamos.

O gráfico I representa o número médio de concepções men-

sais em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais da natalidade de 1929 a 1935.

O gráfico II representa também a variação das concepções em Portugal, mas foi obtido com as estatísticas de 1921 a 1925.

Por êles se vê que o máximo conceptional, no nosso país, corresponde aos meses de Junho e Abril. Em Maio há uma descida brusca. Os mínimos correspondem a Fevereiro e Setembro.

As estatísticas da natalidade, reunidas por trimestres, dos anos de 1911 a 1919 e as de 1891 a 1896 apresentam variações idênticas e bem definidas.

Em tôdas as estatísticas que estudamos se verifica a regularidade absoluta dos máximos conceptionais, sem excepção alguma.

Os gráficos III e IV, que representam a variação do número de concepções em cada ano, segundo as estatísticas oficiais de 1921 a 1925 e 1929 a 1935, plenamente o demonstram.

Em nenhum daqueles onze anos o máximo conceptional se afastou dos períodos já citados.

O fenómeno é perfeitamente regular e estável dentro de certos limites. Os máximos são bem destacados, havendo diferenças numéricas enormes entre estes e os mínimos. Os diagramas são duma flagrante semelhança, dum paralelismo concludente.

A existência de um período fixo de maior actividade procriadora humana é inegável, seja qual fôr a causa.

São pequenas as variações dos máximos conceptionais segundo as províncias. Numas, aquele período corresponde a Abril (Beira-Baixa, Douro e Algarve); nas outras a Junho (gráfico V). Em tôdas se nota uma descida do número de concepções em Maio, com excepção do Alentejo.

Esta baixa explica-se talvez pelo facto de ser o mês de Maio, em quasi todo o país, um período de trabalho intenso e esfalante, o mês das sementeiras. O cansaço terá, sôbre a actividade genésica, uma acção provável de enfraquecimento.

Nas Ilhas Adjacentes, segundo as mesmas estatísticas, os máximos conceptionais correspondem a Janeiro, Março e Junho. Os polígonos de frequência são, porém, bastante diferentes dos que se referem ao continente (gráfico VI).

Não encontramos diferenças notáveis entre os máximos conceptionais masculinos e os máximos conceptionais femininos. As duas linhas são paralelas (gráfico VII).

São também muito pequenas as diferenças entre o número do concepções resultantes de união legítima e as de união ilegítima (gráfico VIII).

\*  
\*   \*   \*

Procuramos investigar se haveria correlação entre o número de concepções e a temperatura média do ambiente, utilizando para isso os boletins meteorológicos dos nossos observatórios.

Comparando o número de concepções mensais de Vieira relativas a 22 anos — 1911 a 1933 — com as temperaturas do observatório de Montalegre, que fica a poucos quilómetros, obtivemos como coeficiente de correlação, o número

$$r = 0,2889 \pm 0,0388$$

que mostra a existência de uma pequena correlação positiva.

O máximo conceptional não coincide com o máximo térmico.

As temperaturas máximas de Portugal registam-se em Julho e Agosto, ao passo que, como dissemos atrás, o máximo conceptional se verifica em Abril e Junho.

Mas o máximo conceptional corresponde quasi sempre a uma temperatura média compreendida entre 12 e 17 graus c.

E não é só em Portugal que isto acontece. A isoterma que

corta a Índia em Janeiro é a de 15 graus; Janeiro é o período do máximo conceptional daquela região.

Em Julho a isoterma que corta a Itália é a de 15 graus e é neste mês que ali se regista o máximo conceptional, como vimos há pouco. Notemos, porém, que segundo os números fornecidos por Boldrini no trabalho citado, o diagrama das concepções italianas é precisamente igual ao de Portugal. Os máximos registam-se também em Abril e Junho, com uma descida brusca em Maio (gráfico IX).

Na Bélgica e na Holanda parece dar-se idêntica coincidência.

Na Alemanha, segundo os elementos estatísticos que nos foram fornecidos directamente pela Statistisches Reichsamt, relativos a 1933 e 1934, o máximo conceptional corresponde à primavera e princípio do verão: Março, Abril, Junho (gráfico X).

Nota-se também uma descida brusca em Maio.

Os polígonos de frequência são, porém, bastante irregulares, não se podendo basear sobre eles conclusões seguras. Seria preciso, para isso, comparar as estatísticas de muitos anos.

Estes factos parecem induzir à conclusão de que há para as concepções humanas uma temperatura óptima. Algumas observações estão, porém, em desacôrdo.

No Uruguai, segundo as estatísticas oficiais de 1904, 1905 e 1907, o máximo conceptional corresponde a Janeiro e Dezembro, coincidindo com o máximo térmico (22 graus c., temperatura média).

Os diagramas representativos do número de concepções naquele país da América do Sul, relativos às estatísticas dos três anos acima citados, são muito semelhantes e mostram uma regularidade bastante pronunciada, com máximos bem destacados (gráfico XI).

Nota-se neles também uma descida relativamente brusca em Maio.



Dissemos já que contra as teses de Rosenstadt e Boldrini não valem as objecções que podem tirár-se da periodicidade das menstruações, da duração da gravidez, do período maternal, dos usos matrimoniais dos vários povos e, até, das condições de vida moderna.

Não valem também como argumentos os que possam tirar-se das estatísticas da nupcialidade.

Em Portugal, por exemplo, o maior número de casamentos, segundo as estatísticas oficiais, realiza-se no inverno, período que, de modo algum, coincide com o máximo concepcional.

Os diagramas da nupcialidade de cada ano são de uma semelhança flagrante, como se pode ver, examinando os gráficos XII e XIII.

Notemos que, nesta variação tão regular do número de casamentos com o período do ano, tem manifesta influência a distribuição dos trabalhos agrícolas. Há meses de tanto trabalho que nem há tempo para pensar em casamento...

Mas, se a temperatura e as condições externas tivessem de facto acção importante e decisiva sobre as concepções, a mesma raça quando em regiões diferentes, devia ter períodos também diferentes de máximos conceptionais.

Ora as estatísticas oficiais de nossa província de Moçambique mostram que o máximo concepcional da população europeia residente na colónia se verifica em Junho e Julho (gráfico XIV).

Em Angola o máximo concepcional da população branca corresponde a Março (gráfico XV), segundo as estatísticas oficiais da natalidade na colónia, quando a temperatura média atinge o seu máximo (27 e 28 graus c.).

O que é interessante e surpreendente é que, segundo as mesmas estatísticas, o máximo concepcional da população indígena de Angola corresponde também a Março (gráfico XVI), sendo os dois polígonos quasi iguais.

Não haverá nesta coincidência uma prova de inegável influência do meio?

O mínimo concepcional da população angolana corresponde a Julho e Agosto, meses cuja temperatura média é de 18 e 19 graus c.

\*

\* \*

Um dos argumentos mais valiosos a favor da existência duma época de reprodução, época de violenta exaltação sexual, em que a ferocidade do cio irrompe com características de animalidade, é, certamente, o facto de variarem periodicamente em concordância perfeita com as variações do número de concepções que atrás estudamos, os chamados *crimes sexuais*.

O número de violações, estupros, atentados ao pudor, etc., apresenta em certos meses um máximo elevado relativamente aos restantes meses do ano. Villermé, Tardieu, Lombroso e outros verificaram que é nas mais belas estações do ano que estes atentados são mais frequentes. Para a Europa, os meses dispor-se-iam segundo a ordem decrescente da criminalidade sexual do seguinte modo:

Maio, Junho, Julho;  
Agosto, Setembro, Outubro;  
Fevereiro, Março, Abril;  
Novembro, Dezembro, Janeiro.

O Sr. Prof. Dr. Mendes Corrêa, nos seus trabalhos sobre criminalologia, verificou também, confirmando o que acabamos de dizer, que em Portugal as violações são mais frequentes em Abril, Maio, Junho e Julho, não havendo na série estudada pelo ilustre cientista (14 casos) nenhum caso referente a Novembro, Janeiro e Fevereiro (1).

(1) Mendes Corrêa, *Os Criminosos Portugueses*. Coimbra, 1914.

Na Alemanha, segundo as informações que obtivemos da Statistisches Reichsamts, os máximos criminais correspondem a Junho e Julho.

Pelo que acima dizemos, vê-se que os máximos criminais coincidem com os máximos conceptionais denotando pois uma evidente exasperação sexual.

Como uma grande maioria dos suicídios são determinados por questões *amorosas* e portanto sexuais (são raríssimos os suicídios como o de Antero de Quental), lembramo-nos de investigar se o seu número apresentava variações sensíveis com os diferentes períodos do ano.

E de facto, há, variações notáveis. Segundo as estatísticas oficiais, no nosso país, o número de suicídios varia enormemente de mês para mês, apresentando os seus máximos em Maio, Junho e Julho, em perfeita concordância com os máximos conceptionais e criminais atrás citados <sup>(1)</sup>.

O diagrama representativo da variação do número de suicídios (gráfico XVII) permite rapidamente verificá-lo.

É inegável pois, que existe para o homem um período de maior actividade genésica, confirmado não só pelas estatísticas da natalidade, mas também pelas da criminalogia sexual, pelas dos suicídios, etc.

Há ainda certos costumes de vários povos cuja origem pode filiar-se ali <sup>(2)</sup>.

Em algumas regiões todos os casamentos se realizam em determinada época do ano.

(1) Na Itália verifica-se precisamente o mesmo. O número de suicídios tem também o seu máximo em Maio, Junho e Julho. Os diagramas apresentados pelo Prof. Niceforo referentes aos suicídios ocorridos em 1908, 1909 e 1910 são muito semelhantes aos nossos.

Cf. Alfredo Niceforo, *La Méthode statistique* (Trad.) Paris, 1925, págs. 278 e 307.

(2) J. Deniker, *Ob. cit.*, pág. 136.

A noite de 23 de Junho era tida por muitos povos como particularmente propícia à fecundidade. Era nessa noite que à volta de certos templos se reuniam em completa promiscuidade rapazes e raparigas fazendo preces e bebendo o *Saint-vinage*, mistura de vinho e água tida como especial agente de fecundidade <sup>(1)</sup>.

Os autores antigos — Virgílio, Plínio, Plutarco — atribuíam ao vento da primavera o poder de fecundar as éguas e as aves.

Finalmente não podemos deixar de citar as festas denominadas *Florálias* que os antigos celebravam, frisemos bem a coincidência, nos fins de Abril e princípios de Maio (28 de Abril a 3 de Maio) e que eram dedicadas à deusa Flora e ao Zéfiro, o deus de asas de borboleta que levava consigo, a toda a parte, a fecundidade. Eram festas essencialmente licenciosas e orgiáticas aonde acorriam sempre, em grande multidão, os devotos e as devotas que, activamente, prestavam ao deus a melhor das colaborações.

Em conclusão: as funções de reprodução humanas apresentam uma periodicidade evidente e manifestamente demonstrada pelas estatísticas. O número de concepções varia regularmente com os diversos períodos do ano apresentando a sua variação máximos e mínimos muito destacados. O fenómeno é, porém, extraordinariamente complexo pelos múltiplos factores que o determinam, e por isso de difícil apreensão. O estudo desta variação nos diferentes povos da terra devia permitir, com certeza, deduzir conclusões valiosas para o conhecimento populacional dos agrupamentos humanos.

Pôrto, 1937.

(1) Pierre Saintyves, *Virgens depois do Parto*.

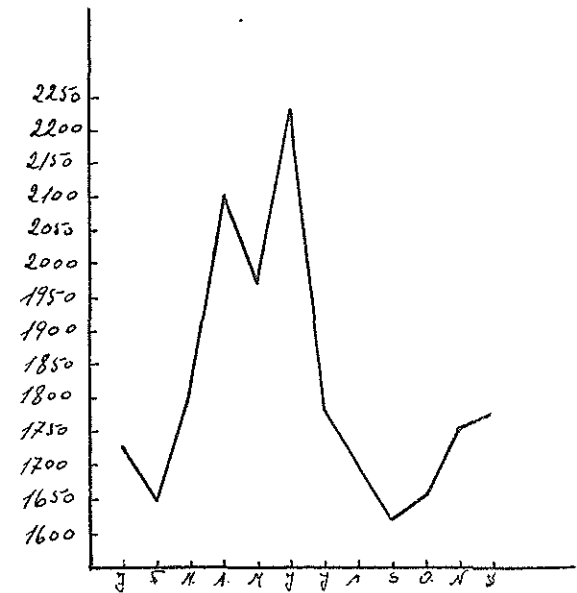
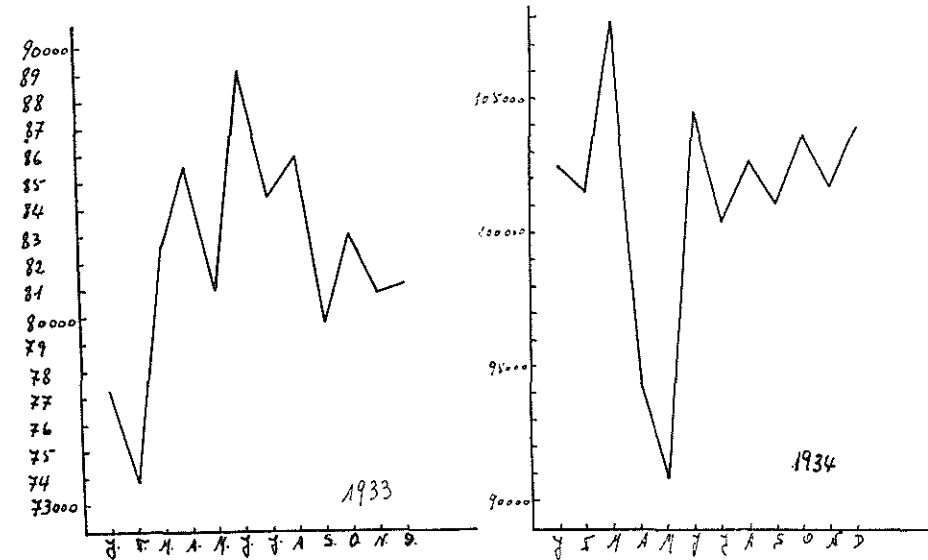
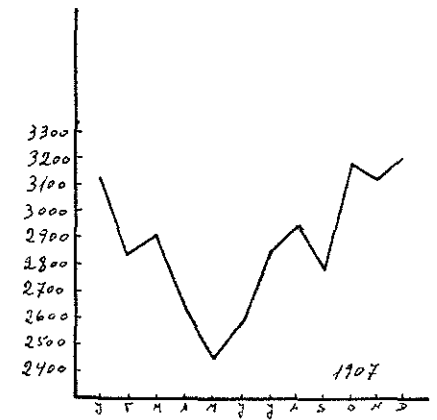
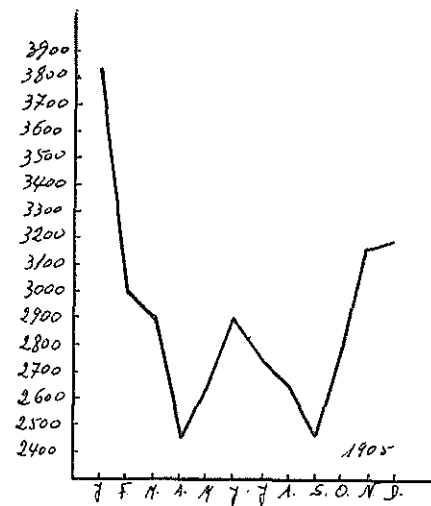
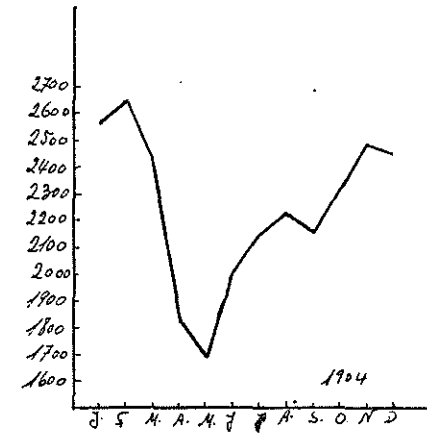


GRÁFICO IX — Polígono de freqüência das concepções em Itália, segundo os números fornecidos por Marcelo Boldrini

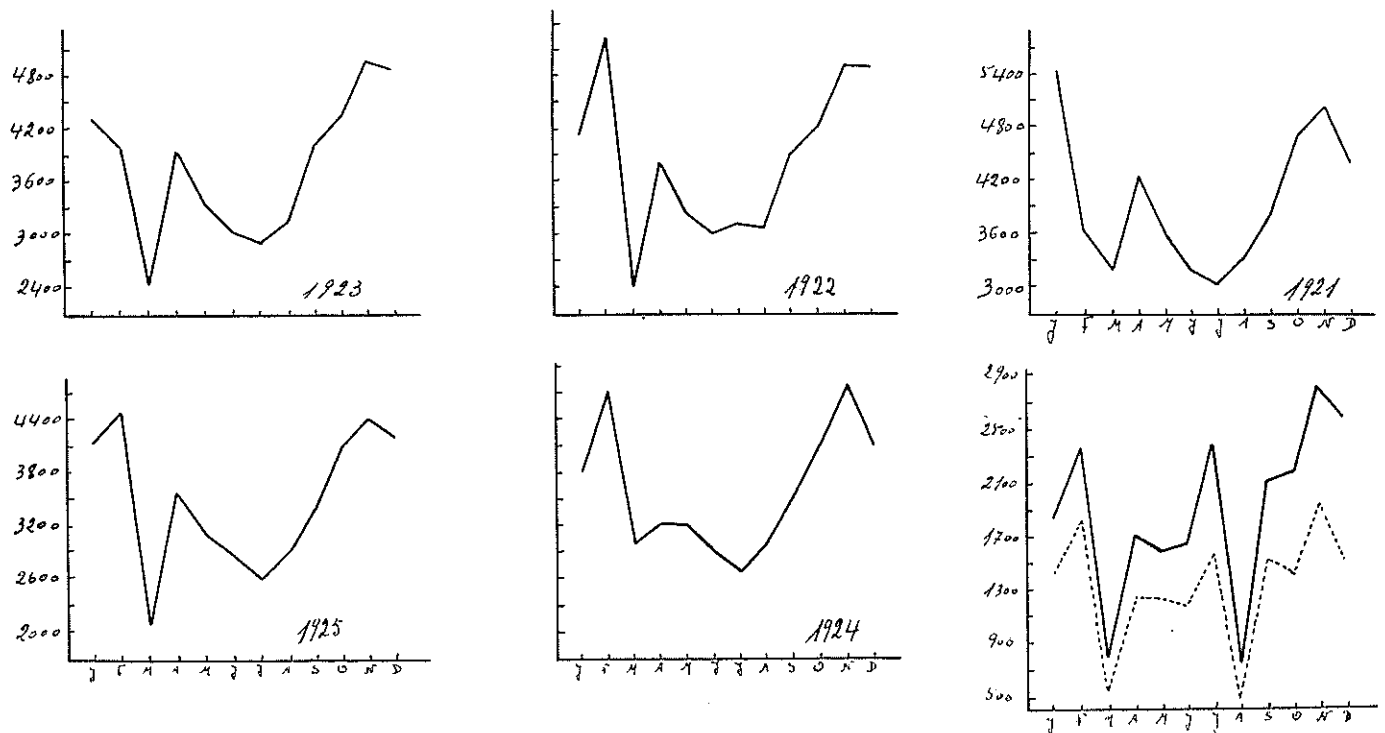


GRÁFICOS X — Polígonos de freqüência das concepções na Alemanha, segundo as estatísticas da natalidade de 1933 e 1934



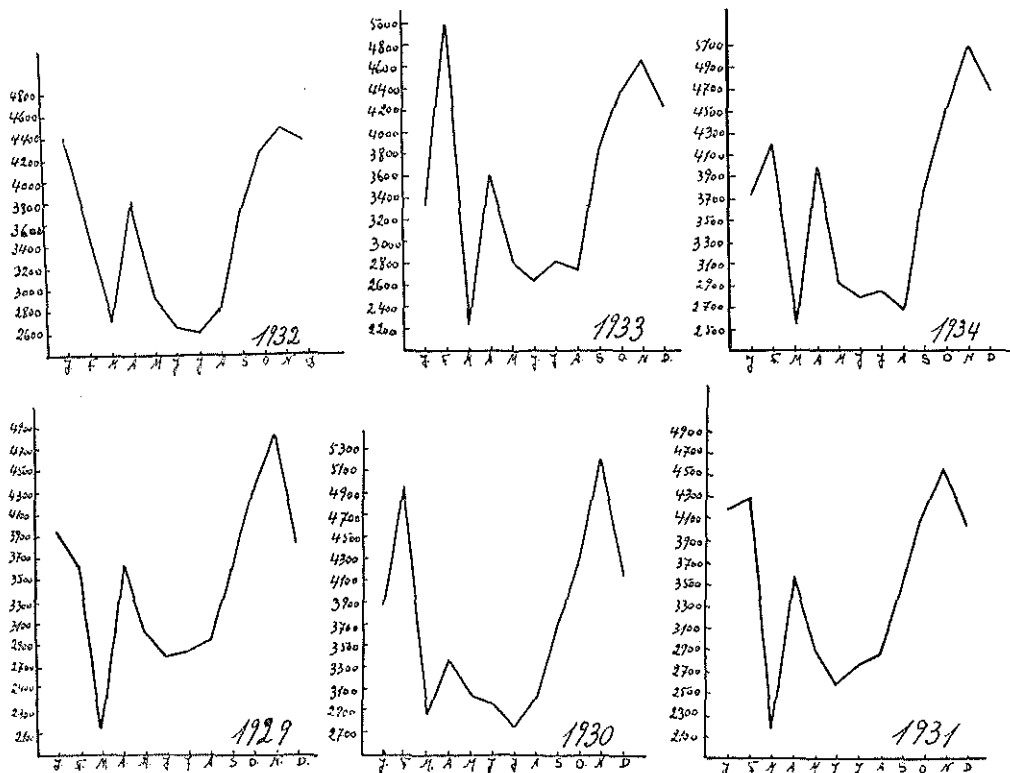
GRÁFICOS XI—Polígonos de freqüência das concepções no Uruguay, segundo as estatísticas oficiais da natalidade de 1904, 1905 e 1907

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS XII — Diagramas representativos dos casamentos realizados em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1921 a 1925. Em baixo, à direita, os diagramas dos casamentos realizados nas ilhas adjacentes de 1929 a 1935 (linha cheia), e de 1921 a 1925 (linha tracejada)

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS XIII — Diagramas representativos da nupcialidade em Portugal nos anos de 1929 a 1934, segundo as estatísticas oficiais

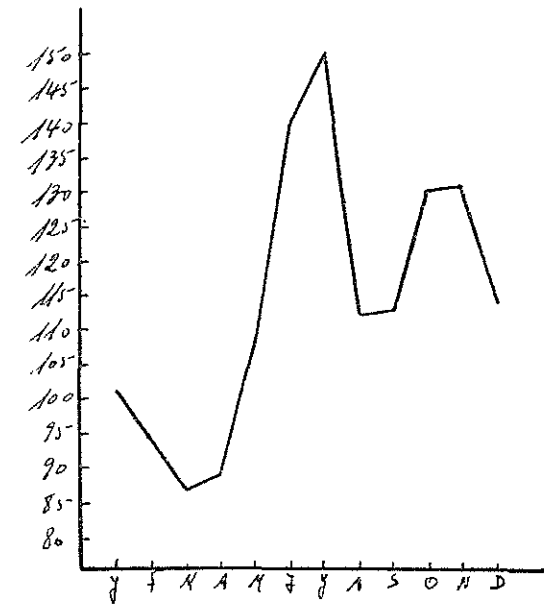
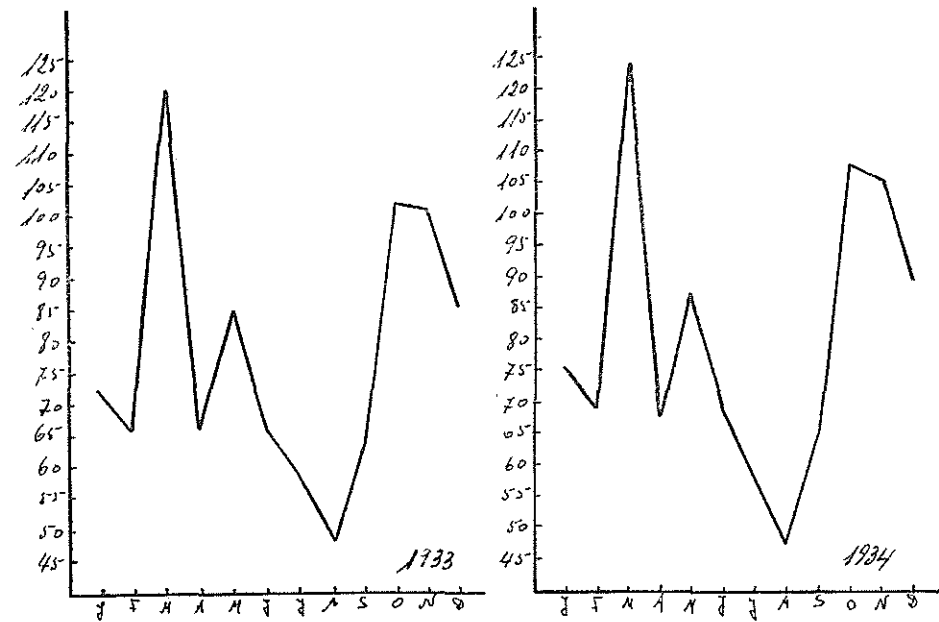
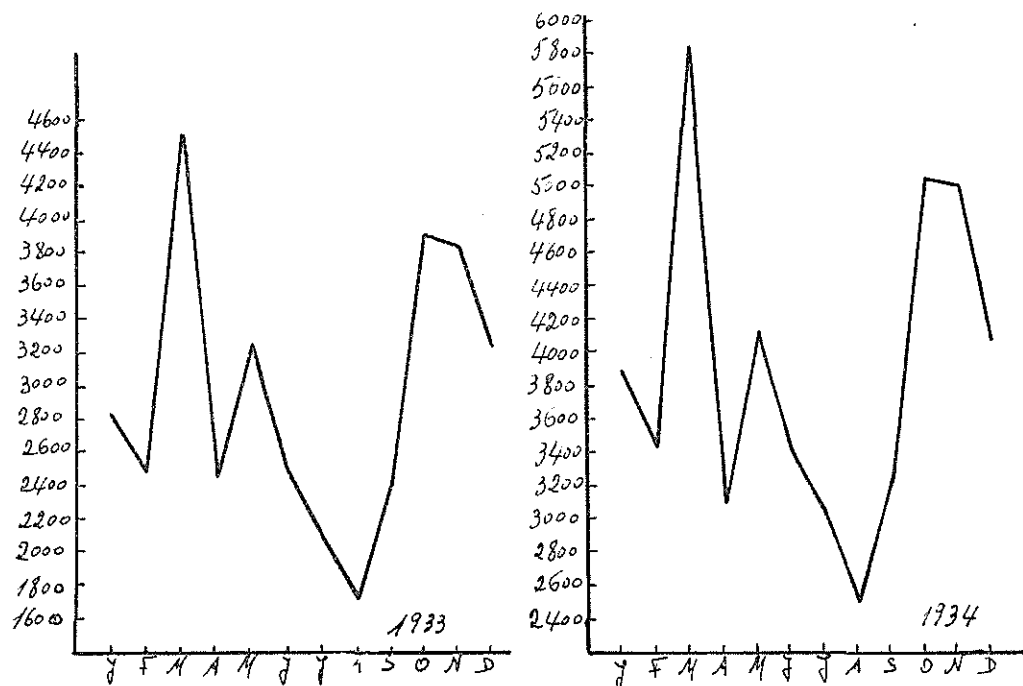


GRÁFICO XIV — Polígono de freqüência das concepções da população europeia da província de Moçambique, segundo as estatísticas da natalidade de 1933 a 1935



GRÁFICOS XV — Polígonos de freqüência das concepções da população branca da província de Angola, segundo as estatísticas oficiais da natalidade de 1933 e 1934

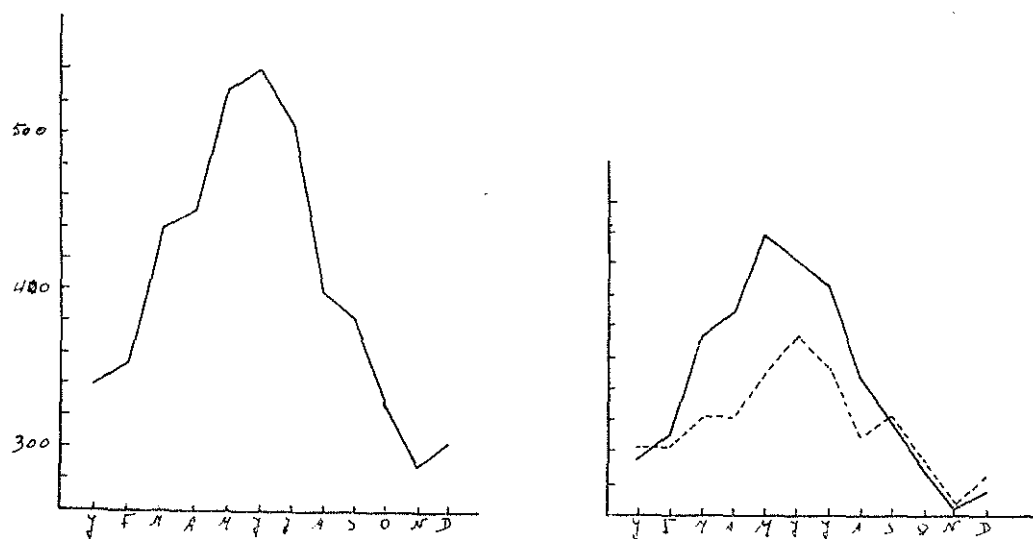
CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS XVI — Polígonos de frequência das concepções da população indígena de Angola, segundo as estatísticas oficiais da natalidade de 1933 e 1934



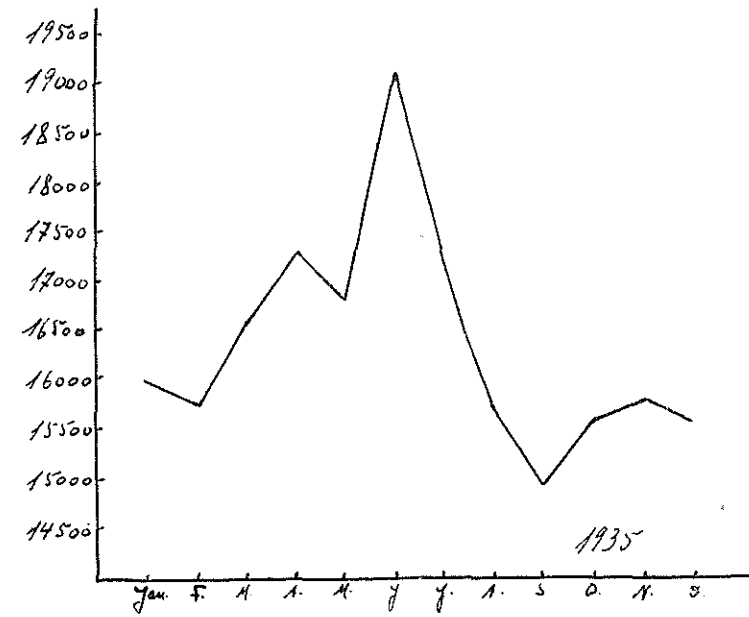
CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS XVII

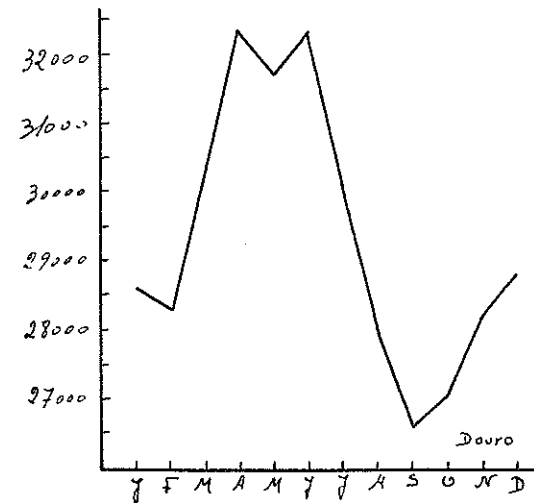
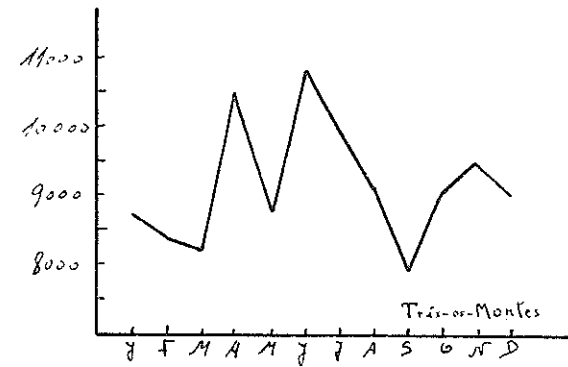
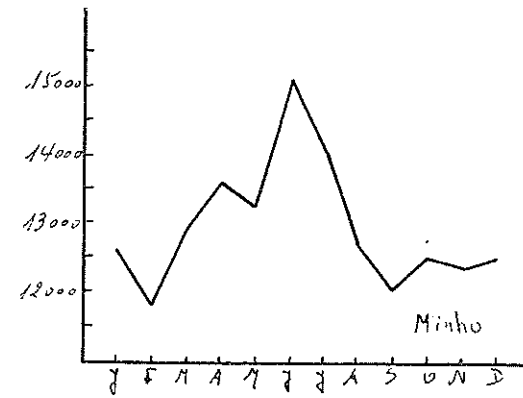
Diagrama representativo do número de suicídios ocorridos em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1929 a 1935.

Diagramas dos suicídios ocorridos em Portugal, por sexos (a linha cheia corresponde a homens, a tracejada a mulheres).

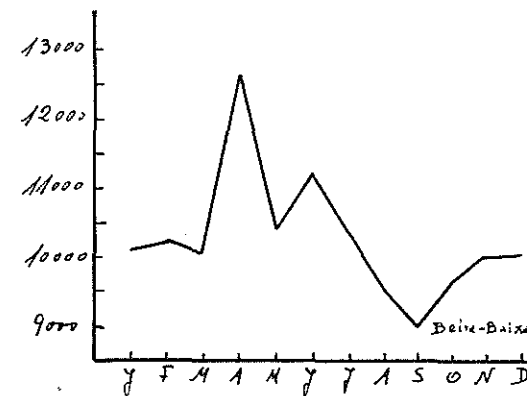
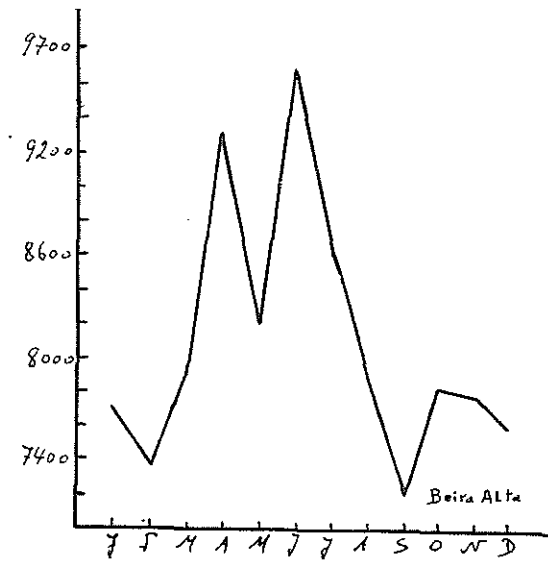


GRÁFICOS IV—4—Polígono de freqüência das concepções em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1935

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas

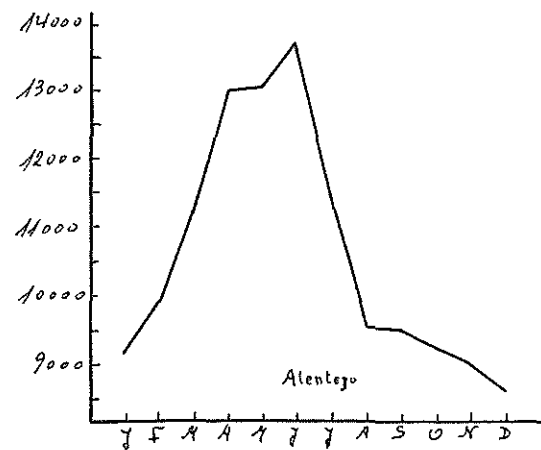
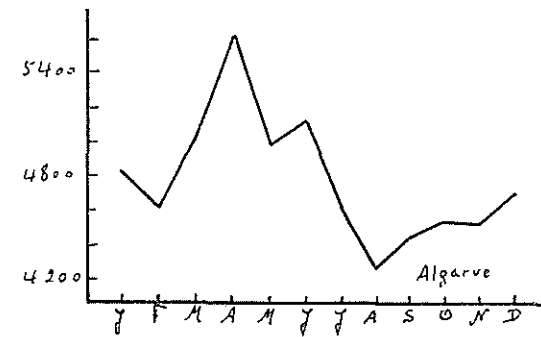
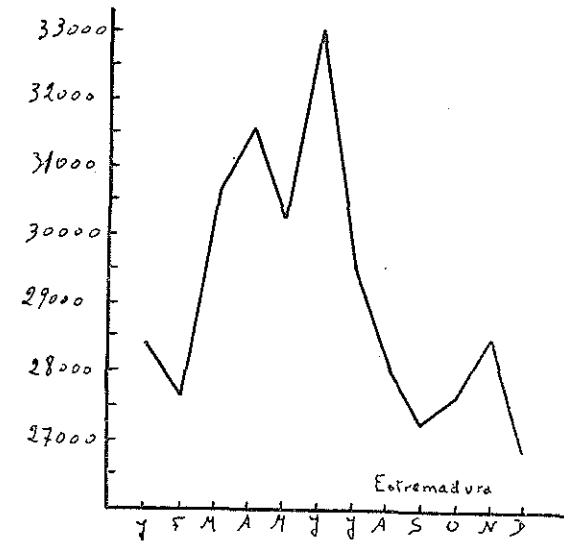


GRÁFICOS V — 1 — Polígonos de freqüência das concepções nas diferentes províncias de Portugal, segundo as estatísticas oficiais de 1929 a 1935



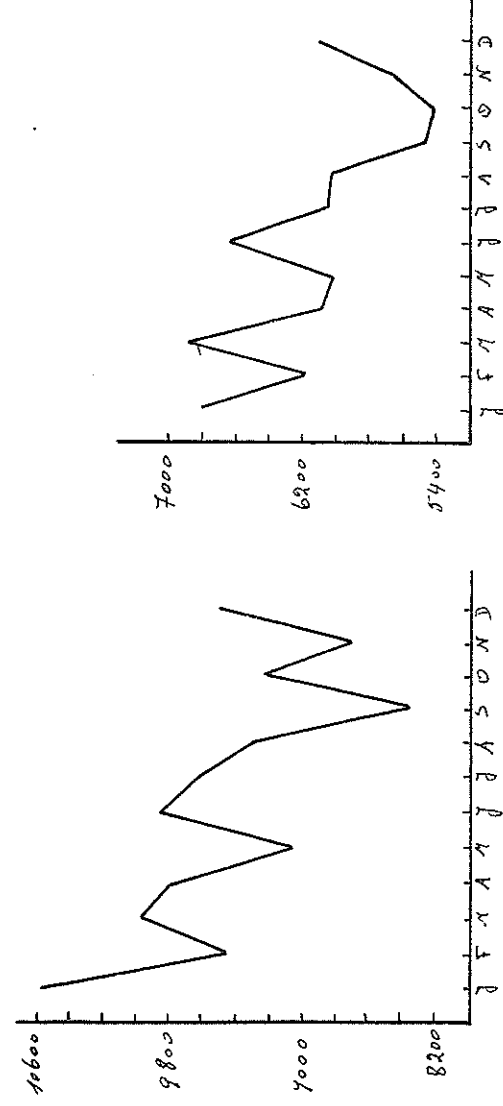
GRÁFICOS V—2—Polígonos de freqüência das concepções nas diferentes províncias de Portugal, segundo as estatísticas oficiais de 1929 a 1935

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS V — 3 — Polígonos de freqüência das concepções nas diferentes províncias de Portugal, segundo as estatísticas oficiais de 1929 a 1935

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS VI

Polígonos de frequência das concepções nas ilhas adjacentes, segundo as estatísticas da natalidade de 1929 a 1935

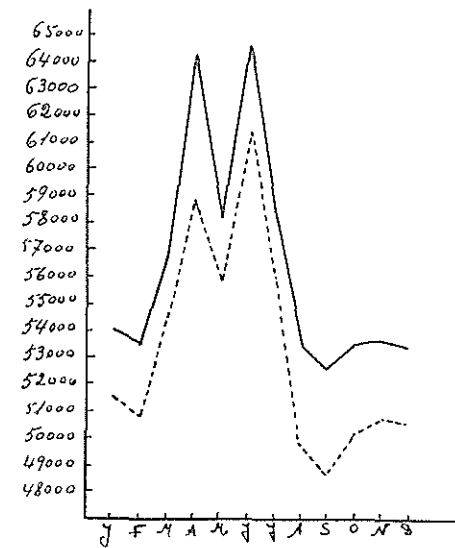


GRÁFICO VII — Polígonos de frequência das concepções por sexos em Portugal, segundo as estatísticas oficiais da natalidade de 1929 a 1935

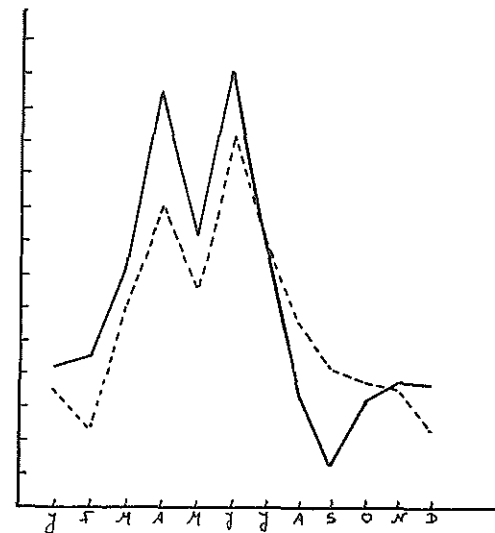


GRÁFICO VIII — Polígonos de frequência das concepções por união legítima (linha cheia) e por união ilegítima (linha tracejada) em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais da natalidade dos anos de 1929 a 1935

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas

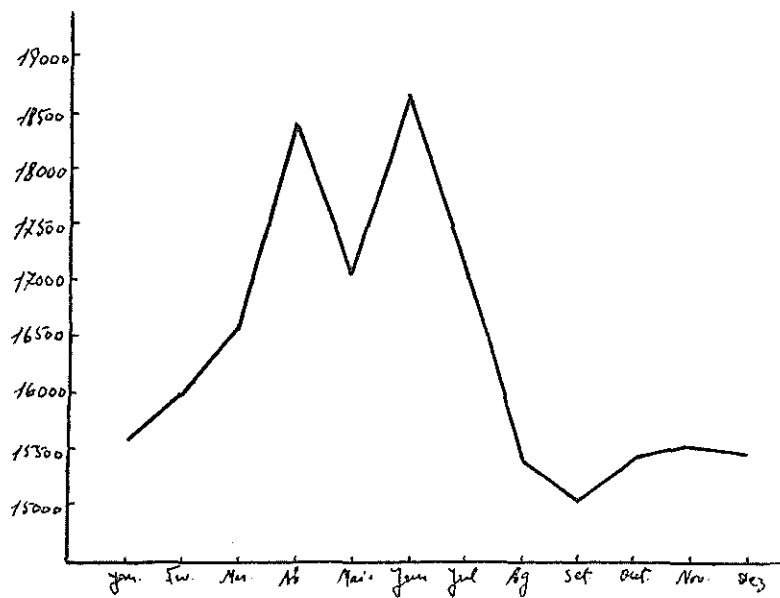


GRÁFICO I—Polígono de freqüência das concepções médias em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais da natalidade de 1929 a 1935

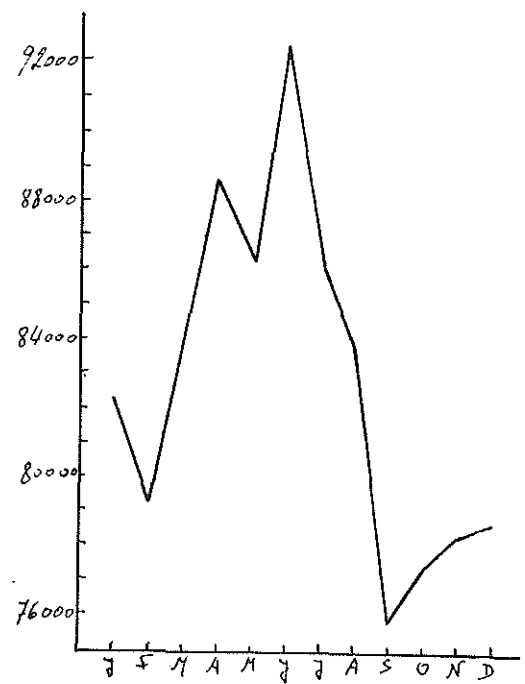
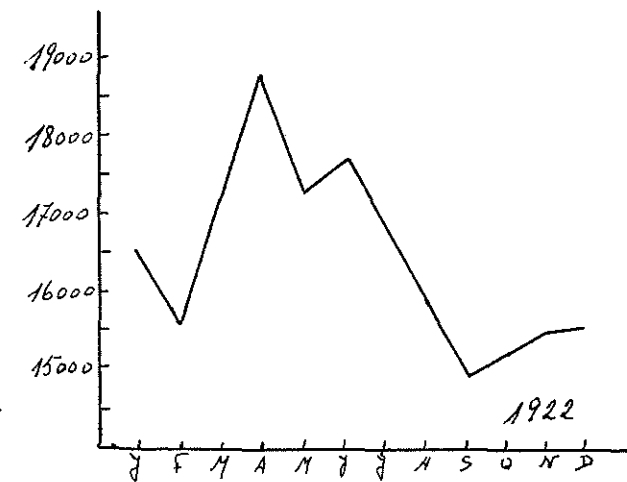
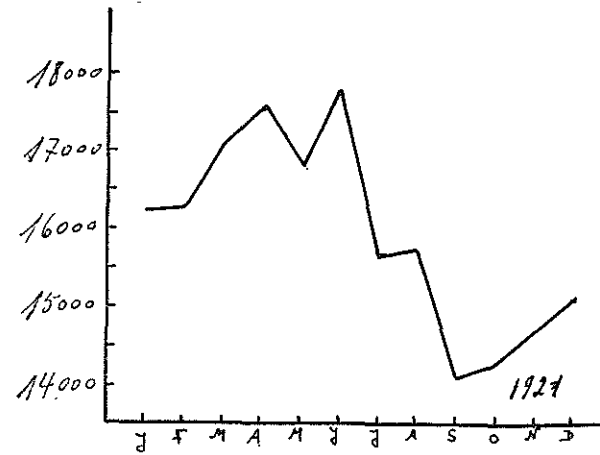


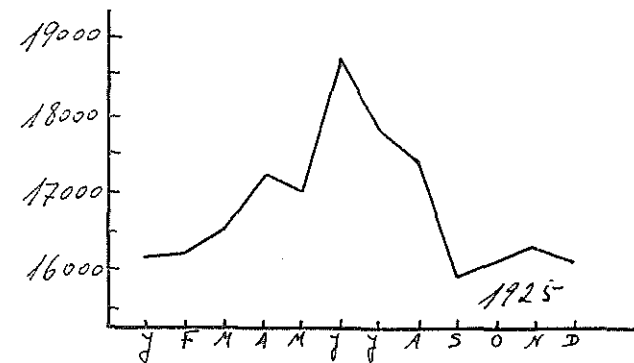
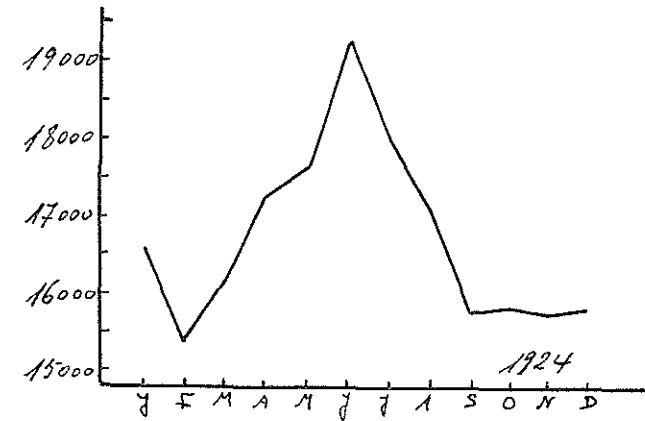
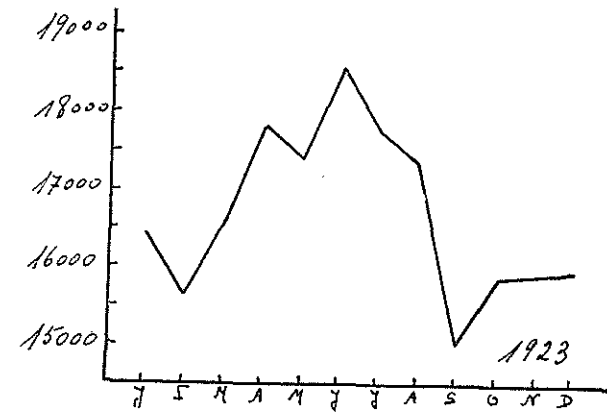
GRÁFICO II—Polígono de freqüência das concepções em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais da natalidade de 1921 a 1925.



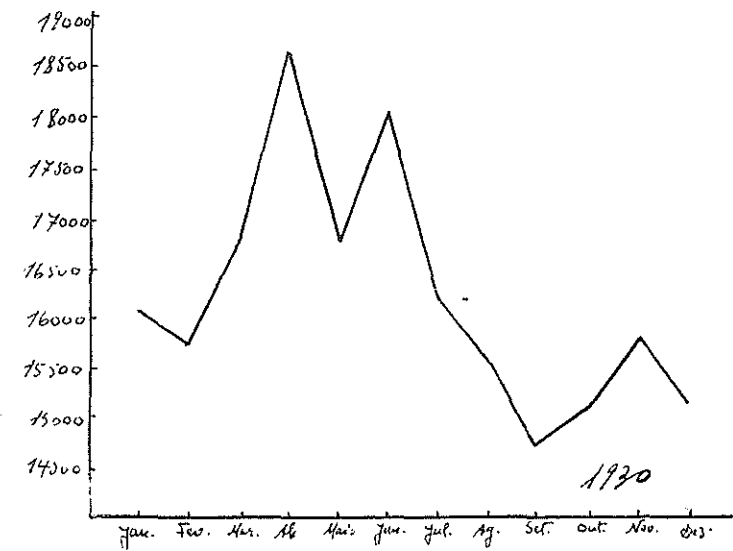
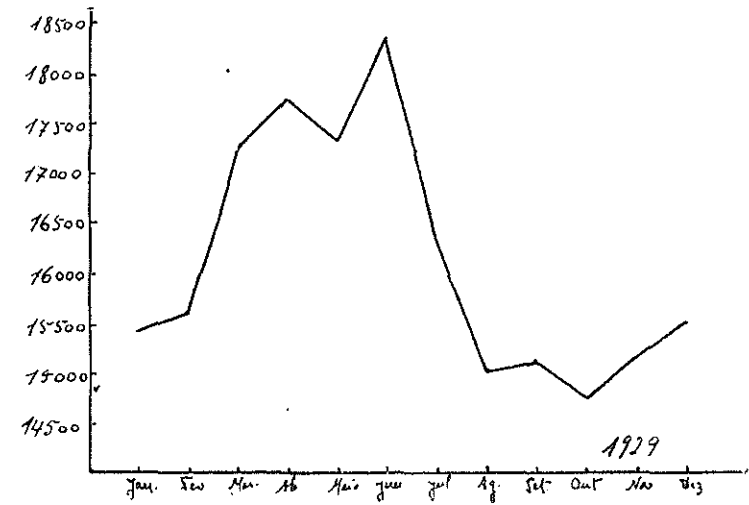


GRÁFICOS III — 1 — Polígonos de freqüência das concepções em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1921 e 1922

CARLOS TEIXEIRA—A periodicidade das funções genésicas humanas

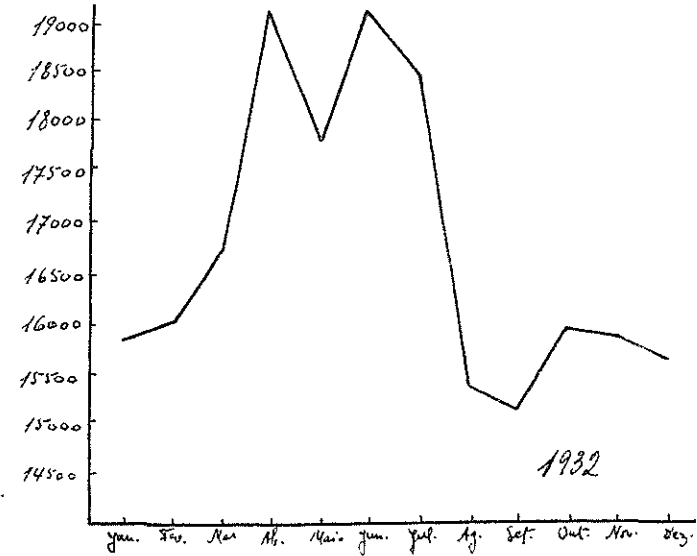
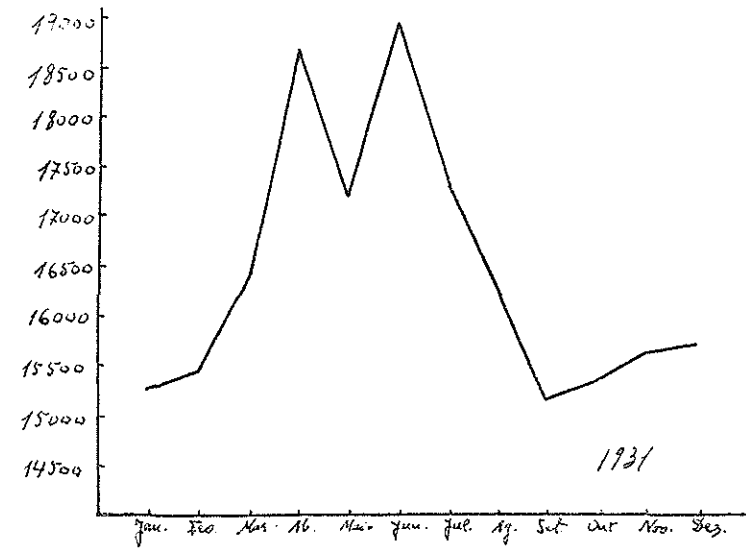


GRÁFICOS III—2—Polígonos de freqüência das concepções em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1923, 1924 e 1925



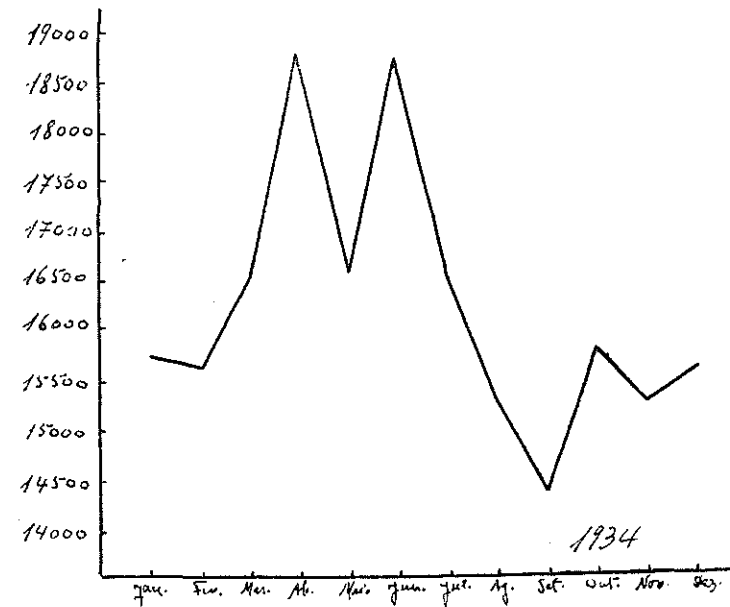
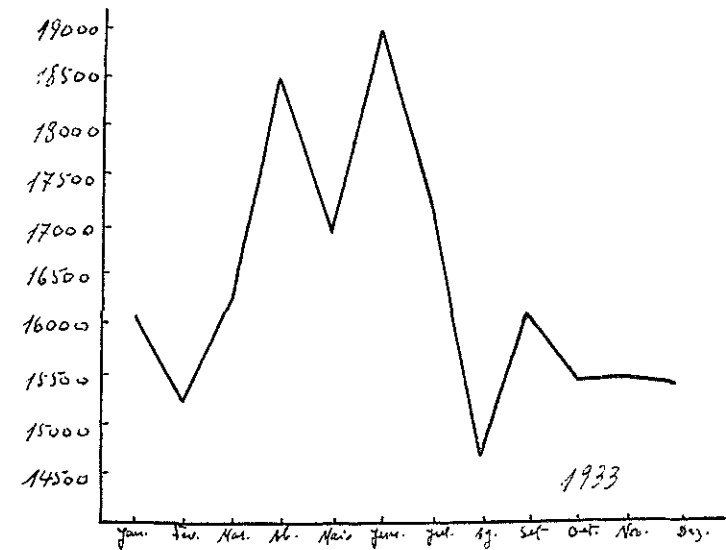
GRÁFICOS IV—1—Polígonos de freqüência das concepções em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1929 e 1930

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS IV — 2 — Polígonos de freqüência das concepções em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1931 e 1932

CARLOS TEIXEIRA — A periodicidade das funções genésicas humanas



GRÁFICOS IV — 3 — Polígonos de freqüência das concepções em Portugal continental, segundo as estatísticas oficiais de 1933 e 1934

## Contribuição para o estudo antropológico do Minhoto

POR

ALFREDO ATHAYDE

E

FERNANDO DE CASTRO PIRES DE LIMA

---

O Sr. Dr. Germano Pimenta, distinto clínico em Negrelos (Santo Tirso), praticou sob a direcção do Instituto de Antropologia da Universidade do Pôrto uma série de medidas antropométricas, as quais foram cedidas aos autores dêste trabalho, que sôbre elas baseiam o presente estudo.

Essas medidas foram tomadas em indivíduos do sexo masculino, naturais, principalmente, dos concelhos de Famalicão, Guimarães e Santo Tirso. Foram mensurados 210 homens, 143 dos quais pertenciam àqueles concelhos.

As medidas colhidas foram as seguintes: estatura, a altura do supra-esternal, altura do sínfision, altura do tibial, altura do esfirion, altura do acromion, altura do radial, do estilion, altura do dactilion.

Por subtracção destas medidas foram deduzidas a distância do vértice ao púbis, os comprimentos do braço, ante-braço e mão, e comprimentos da coxa, perna e pé.

Além disso foram medidas as larguras bi-acromial e bi-espinhosa.

Tôdas as mensurações foram executadas segundo a técnica de R. Martin.

A seriação dos valores das estaturas dos 210 indivíduos

observados fêz-se com o intervalo de classe de dez milímetros, dando os seguintes resultados:

Média . . . . .	1638mm,37 ± 2,81
Desvio padrão . . . . .	60mm,44 ± 1,98
Valor máximo . . . . .	1797mm
Valor mínimo . . . . .	1485mm

O valor da média é inferior à obtida para os Portugueses pelos Srs. Drs. Eusébio Tamagnini <sup>(1)</sup> (1645), Armando Temido <sup>(2)</sup> (1648) e Santana Marques <sup>(3)</sup> (1645), mas superior à média que obteve o Sr. Dr. Tamagnini em 474 indivíduos de Braga (1632). O mesmo investigador apresenta para 461 indivíduos no distrito de Viana do Castelo a média de 1644mm.

O valor obtido por nós em indivíduos de Famalicão, Guimarães e Santo Tirso é, portanto, inferior à média calculada pelo Prof. Tamagnini, o que parece mostrar que a população dos concelhos indicados é a mais baixa da província do Minho.

A seriação da altura do suprasternal forneceu os resultados que se seguem:

Média . . . . .	1322mm,8 ± 2,42
Desvio padrão . . . . .	51mm,9 ± 1,70
Valor máximo . . . . .	1458mm
Valor mínimo . . . . .	1202mm

A altura do tronco, que aqui se refere à distância do vértice ao púbis, depois de seriada apresentou os seguintes valores:

Média . . . . .	799mm,9 ± 1,48
Desvio padrão . . . . .	31mm,8 ± 1,48
Valor máximo . . . . .	897mm
Valor mínimo . . . . .	719mm

(1) *Sobre a distribuição geográfica de alguns caracteres fundamentais da população portuguesa actual.* «Rev. Fac. de Ciências», Coimbra, 1932.

(2) *Sobre alguns caracteres antropométricos da população portuguesa.* «Rev. Fac. de Ciências», Coimbra, 1932.

(3) *Estudo de Antropometria portuguesa.* Lisboa, 1898.

O Dr. A. Temido apresenta para a altura do busto o valor de 875mm,40 com o desvio-padrão 31,88. A-pesar-de ser diferente a sua técnica, os desvios-padrões são bastante próximos. Devemos ainda salientar, ser provável que os Minhotos por nós estudados tenham um busto mais pequeno do que o da média geral do Português, visto apresentarem também uma estatura menor.

O comprimento do braço, medido em projecção, forneceu os seguintes valores:

Média . . . . .	302mm,1 ± 0,85
Desvio padrão . . . . .	17mm,8 ± 0,58
Valor máximo . . . . .	328mm
Valor mínimo . . . . .	219mm

O comprimento do ante-braço, medido em projecção, deu-nos os seguintes valores:

Média . . . . .	232mm,1 ± 0,63
Desvio padrão . . . . .	13mm,4 ± 0,44
Valor máximo . . . . .	270mm
Valor mínimo . . . . .	205mm

O comprimento da mão, depois de seriado, apresentou os seguintes resultados:

Média . . . . .	182mm,1 ± 0,39
Desvio padrão . . . . .	8mm,4 ± 0,28
Valor máximo . . . . .	218mm
Valor mínimo . . . . .	164mm

Os valores para a seriação do comprimento da coxa mostram-nos o seguinte:

Média . . . . .	458mm,8 ± 0,82
Desvio padrão . . . . .	17mm,6 ± 0,58
Valor máximo . . . . .	440mm
Valor mínimo . . . . .	365mm

Valores obtidos pela seriação das medidas da perna:

Média . . . . .	361mm,1 ± 0,80
Desvio padrão . . . . .	17mm,3 ± 0,57
Valor máximo . . . . .	422mm
Valor mínimo . . . . .	342mm

Valores das medidas da altura do pé, depois de seriadas:

Média . . . . .	55mm,5 ± 0,16
Desvio padrão . . . . .	3mm,5 ± 0,12
Valor máximo . . . . .	62mm
Valor mínimo . . . . .	45mm

Valores obtidos depois de seriadas as medidas das larguras bi-acromiais:

Média . . . . .	376mm,7 ± 0,67
Desvio padrão . . . . .	14mm,5 ± 0,48
Valor máximo . . . . .	428mm
Valor mínimo . . . . .	337mm

Valores obtidos depois de seriado o diâmetro bi-espinhoso:

Média . . . . .	244mm,3 ± 0,65
Desvio padrão . . . . .	14mm,1 ± 0,46
Valor máximo . . . . .	282mm
Valor mínimo . . . . .	193mm

Comparando estas médias com as publicadas por Ferraz de Macedo referentes a 25 Portugueses, não se notam diferenças apreciáveis, excepto na altura do pé e comprimento da coxa que, certamente devido a diferença de técnica, são baixas nos presentes casos, enquanto que o valor médio da perna é um pouco mais elevado. Podemos, agora, estudar as proporções do corpo da população observada. Fazendo a estatura igual a 100, temos:

Altura do suprasternal . . . . .	87,1
Altura do tronco . . . . .	48,4
Comprimento do braço . . . . .	18,4
Comprimento do ante-braço . . . . .	14,7
Comprimento da mão . . . . .	11,1
Comprimento da coxa . . . . .	24,9
Comprimento da perna . . . . .	22,4
Altura do pé . . . . .	3,3
Largura bi-acromial . . . . .	22,9
Diâmetro bi-espinhoso . . . . .	14,7

Com estes valores foi construído o gráfico 1.

A estatura do Minhoto tem sido estudada por vários investigadores como o Prof. Tamagnini, Mendes Corrêa (1), Santana Marques (2), Ferraz de Macedo (3), Luís de Pina (4), Fonseca Cardoso (5) e João de Meira (6), e varia entre 1655 (Luís de Pina) e 1584 (Santana Marques). Devemos comparar as nossas médias com as obtidas por Luís de Pina (84 indivíduos de Braga, Guimarães e Fafe — 1630) e João de Meira (1.200 indivíduos de Guimarães — 1623). A nossa (1638) é superior a qualquer delas.

Talvez esta nossa média, mais elevada que as outras, seja devida à inclusão de indivíduos oriundos do concelho de Braga, pois que o Prof. Tamagnini, para este último concelho, dá a média de 1642mm que é mais elevada do que a de outros concelhos minhotos. Em todo o caso devemos notar que o Prof. Tamagnini corrigiu as suas médias adicionando-lhes 1cm. e o Prof. J. Meira 1cm,2.

Resulta da comparação destes números a suspeita de que a média mais baixa da estatura do Minhoto deve estar localizada no concelho de Guimarães, suspeita que mais se avoluma ao atendermos a que as nossas séries são tôdas bi ou pluri-modais.

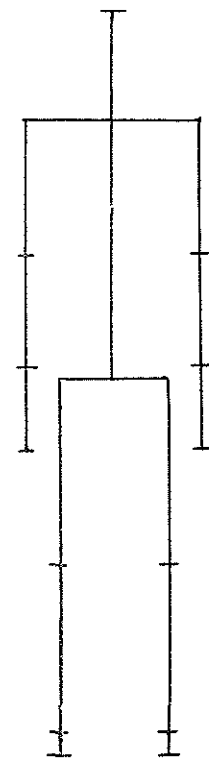


Gráfico 1

- (1) *Os criminosos portugueses*. Coimbra, 1914.  
 (2) *Op. cit.*, Lisboa, 1898.  
 (3) *Crime et criminel*. Lisbonne, 1892.  
 (4) *Contribuição para a antropologia dos povos bracarenses*. «Rev. de Guimarães», Famalicão, 1932.  
 (5) *Notas sobre Portugal*. Lisboa, 1908.  
 (6) *O concelho de Guimarães*. Pôrto, 1907.



Somos, portanto, levados a crer que a elevação da nossa média, relativamente às outras, será devida aos indivíduos dos concelhos de Santo Tirso e Famalicão terem uma estatura mais elevada do que os de Guimarães.

Para verificarmos isso, separamos os indivíduos destes três concelhos e, em 25 indivíduos de Guimarães, obtivemos a média de 1596<sup>mm</sup>, que difere em 5<sup>mm</sup> da do Prof. J. Meira não corrigida. Os 126 indivíduos do concelho de Famalicão têm uma estatura média de 1616<sup>mm</sup>,7 e os 13 indivíduos do concelho de Santo Tirso apresentam a média de 1611<sup>mm</sup>,6.

Parece, portanto, que, na realidade, os naturais do concelho de Guimarães, de todos os Minhotos até hoje estudados, são os que têm uma estatura mais baixa.

O principal interesse das conclusões antropométricas desta breve nota reside na comparação por ela facultada a quem venha a reunir elementos análogos para outros pontos do País e tornar mais viável o confronto, em pormenor, dos caracteres antropológicos e das suas proporções nos vários grupos da população nacional.

## Ensaio de Folclore médico analítico português

(BEIRA-BAIXA)

POR

LUIZ DE PINA

Professor aux. da Faculdade de Medicina do Porto

Começo por onde devo: justificar o título desta nota, a que não quis dar fôlego para grande crescimento. Afinal... cresceu demasiadamente. Como homem prevenido vale por dois, faço já esta declaração, para ficar mais à vontade.

Pôsto isto, tomemos a matéria.

Não encontrei, até hoje, vocábulo único que substitua aqueles que estão a ser adoptados pelos cultores deste ramo das ciências sociais: *Etnografia*, *Folclore*, *Etnologia*, *Volkskunde*, *Demopsicologia*, etc.

Larga apreciação da terminologia estende em um dos seus recentes tratados o Prof. Leite de Vasconcelos (1), que reparte a *Etnografia* em três campos: território-povo, *folclore* e *ergografia*.

Consiglieri Pedroso, segundo informa este ilustre mestre, procurou nacionalizar o vocábulo e vá de chamar *mitografia* ao *folclore* inglês, que D. Carolina Michaëlis de Vasconcelos grafou *folquelore*, com justa razão, do mesmo modo que escrevemos *futebol*, *Madrive*, etc. (2).

Diz Leite de Vasconcelos: *A noção ligada à palavra Etnologia*

(1) J. Leite de Vasconcelos, *Etnografia Portuguesa. Tentame de sistematisação*. t. 1933. Lisboa.

(2) J. Leite de Vasconcelos, *Id., id.* Pág. 19.

não apresenta nos autores menor incerteza que a que se liga a *Etnografia* (1).

Nessa incerteza cai também e por isso os memoro com esta palavra: de verdade, ao estudo *analítico* de tradições populares não podemos, com domínio, aplicar o termo *Etnografia*, nem *Etnologia*.

O primeiro significa simples arrolamento de factos, o segundo vai mais longe e confunde-se, muitas vezes, com a Antropologia. E embora o douto professor Leite de Vasconcelos entenda que *Etnografia* pode revestir o aspecto puramente descritivo ou comparativo-genético e faça da *Etnografia* um quinhão da *Etnologia*, o certo é que para um estudo do jaez daquêle que hoje tenho a honra de apresentar a esta Sociedade não acho a calhar nenhum dos vocábulos.

Por isso não o incluí no título desta nota. Pendo para o termo inglês *folclore*, dado que Knortz o considera parte da *Etnologia*. Esta, para Knortz, ocupa-se *do homem como criatura social, isto é, com suas leis, artes, concepções religiosas, línguas e memórias históricas* (2); o *folclore* seria o estudo *das canções, jogos, festas, contos, lendas, línguas e usos de um povo* (3).

Logo, a análise dos usos e costumes dum povo, considerado em geral ou em parte, cabendo dentro da designação *Etnografia*, não tem, contudo, designação especial, a não ser a de *Etnografia comparativo-genética*, proposta por Leite de Vasconcelos (4).

Escolhi *Folclore médico* pelas razões apresentadas e, mesmo assim, sem grande firmeza. Sendo *Folk*=povo, gente, e *lore*=ciência, conhecimento, saber, — acho que o casal *Folk-lore* não reproduz o que se deseja, quando êsse *Folclore* ou aquela *Etnografia* vão

(1) J. Leite de Vasconcelos, *Id., id.* Pág. 12.

(2) *Ibid.* Págs. 12-13.

(3) *Ibid.* Pág. 13.

(4) *Ibid.* Pág. 16.

mais ao fundo das cousas populares, procurando-lhes a origem e a evolução.

Uma das razões que me impeliram à escolha, aliás provisória e contrariada, dos vocábulos *Folclore médico*, foi a de existir actualmente, em Cluj, na Roménia, um Instituto de História da Medicina, Farmácia e Folclore médico (Institutul de Istoria Medicinei, Farmaciei si de Folklor medical), que o meu ilustre colega Dr. Bologa distintamente dirige. Ê, pois, uma consagração oficial. Acresce que a maioria dos trabalhos sôbre medicina popular se denominam *Folclore médico*, havendo já quem use a palavra *Folc-Medicina*. Assim, uma das secções do X Congresso Internacional de História da Medicina, reunido em Madride, há dois anos, designou-se *El folklore médico en los distintos países civilizados*.

A sermos bem nacionais, tudo o que rescende a raiz estrangeira pede exclusão. E, assim, ficamos à espera de vocábulo melhor, simples e adequiado, não só para a *Medicina popular*, como para o *Folclore*.

Chamar-lhe-ia eu, resumidamente, *Medicina popular*, se a palavra popular adjectivasse sômente o povo simples, aldeão, inculto, como se entende, geralmente. Mas há povo e povo. Popular é o agrupamento social trabalhador duma fábrica, como o é um agrupamento de malhadores do Minho ou de ceifeiros do Alentejo.

E, contudo, quão grande o abismo que separa o fundo tradicional da educação duns e doutros!

Tempo virá em que as melhores, mais delicadas e mais portuguesas tradições se hão-de encontrar sômente no campo, na aldeia, ou na serra. O tufão do Progresso e da Cultura — que muito admiro, aliás — tudo subverterá.

Sendo assim, fixemo-nos neste ponto: hoje não me limito à simples e fácil (no entanto, útil como base) enumeração e registo de tradições médicas populares da Beira-Baixa, duma pequenina freguesia dessa curiosa província.

Pretendemos analisar êsse saber médico tão simples e tão grosseiro, procurando explicá-lo, a-fim-de colhermos ensinamentos vários de Terapêutica, de Patologia, etc.

Essa *Etnografia médica analítica* ou *Folclore médico analítico* (não pretendo apadrinhar esta inovação lexicográfica) diz respeito ao que colhi, em 1929, na povoação de Ranhados (Meda), donde trouxe curiosas achegas arqueológicas já apresentadas, também, a esta Sociedade (1930).

Tudo tem o sêlo de boa origem, *secundum artem* da Etnografia.

Resumirei o estudo sômente a essa colheita. A parte comparativa portuguesa deixo-a, sem com isso mostrar desconhecimento do que já está feito noutras regiões, por muitos e bons etnógrafos, que tanto se distinguem no rol desta agremiação a que tenho a honra de pertencer, para seu deslustre e desproveito. De todos dá rigorosa conta, na obra citada, o Prof. Leite de Vasconcelos.

Dum modo geral, mais palavra menos palavra, mais grão de sal menos grão de sal, mais perneira de arruda ou menos perneira de arruda, a Medicina do nosso povo é a mesma, de Norte a Sul do País.

O que colhi levaria mais de duas horas a expor, se o fizesse. Aponto sômente o que de mais típico encontrei, para o explicar. Isto fá-lo-ia eu com o material vasto já grangeado por outros rebuscadores. Preferi não sair de mim e servir-me com a prata de casa: assim, estou mais à vontade.

\*

\* \*

Para mim tenho, e isso já vem a ser provado há muito, que em Medicina o povo pouco ou nada cria: o que sabe, deve-o aos práticos; e o que lhe não deve, provém do comum espírito cria-

dor de todos, homem paleolítico, primitivo da Austrália ou aldeão inculto.

Por isso diz Roberto Lowie, na sua *Anthropologie Culturelle*:

«La science européenne à l'aube de l'époque moderne était une assemblage bariolé d'apports, babyloniens, égyptiens, hindous, grecs, romains et arabes... La science, comme toute la culture du reste, n'est pas l'oeuvre de quelques races ou de nations favorisées mais de l'humanité tout entière» (1).

De todos é sabido que, no particular da universalidade de certas ideas e de certas práticas, sobejam provas em usos, costumes e tradições do Minho e da China, do Algarve e da África.

Na Medicina do povo verifica-se, como não podia deixar de ser, idêntica similitude.

Urge, pois, sabermos donde provém e como provém as tradições médicas populares. Três fontes, ao menos, as despejaram por aí:

- I — a primitiva ou ancestral, a que poderemos chamar original;
- II — a dos charlatães, curões e feiticeiros de ambos os sexos;
- III — a dos médicos e cirurgiões diplomados nacionais e estrangeiros.

No que toca a Portugal, não me interessa, hoje, a primeira fonte, por ser universal, geral, portanto; qualquer tratado etnográfico o ensina, explica e expõe.

Oiçamos, entre outros, Lavastine, que escreveu sôbre as superstições populares heterogêneas na Terapêutica:

(1) Robert Lowie, *Manuel d'Anthropologie Culturelle*. Trad. 1936. Pág. 368. Paris.

« Certaines durent presque inchangées depuis l'animisme primitif. Arthur Weigall, après bien d'autres, vient d'y insister à nouveau. L'intérêt de cette persistance est très grand. Elle permet, d'une part, d'en trouver une explication dans une origine instinctive profonde, souvent devenue subconsciente et, d'autre part, d'éviter une erreur quelquefois commise par les ethnographes en présence d'une coutume qu'ils trouvent la même dans deux groupes humains géographiquement très éloignés.

La première idée qui vient est que l'identité de la coutume indique une communauté d'origine et l'analyse folklorique est ainsi d'un emploi courant dans la genèse ethnologique. Mais il ne faut pas oublier la psycho-biologie humaine; les instincts humains sont peu nombreux et les moyens de les satisfaire naturellement très limités. »

E conclue, claramente:

« Par le jeu social des réactions instinctives les mêmes coutumes peuvent donc s'établir dans les milieux ethniques distincts et sans qu'il y ait jamais entre eux aucune communication » (1).

Mas o que se nos revela curioso, não só para a Etnografia, como para a História Médica, é o que se colhe das restantes fontes.

Ora este estudo é que não tem sido cultivado, com largueza, no nosso país. Razão tinha Leite de Vasconcelos ao escrever, referindo-se à imensidão de tal labor e justificando ter dado certo bojo ao capítulo que disso trata, na sua *Etnografia*:

« Este trabalho seria mais simplificado, se já alguém houvesse

(1) Laignel-Lavastine, *Introduction à l'étude du folklore médical*. Bulletin de la Société Française d'Histoire de la Médecine. XXIX. 11-12. 1935. Paris.

feito desenvolvidamente o que apenas em resumo, e mais como exposição de método, do que como desejo de esgotar assunto tão vasto... » (1).

E o mesmo douto professor, que chama « supremo desideratum de quem se dedicou a estudos etnográficos, a interpretação e origem histórica dos fenómenos », diz, noutra ponto;

« De ciência é mais pobre o vulgo, e excepto a que lhe provém da secular experiência das cousas e da sociedade, e da observação directa da Natureza, devemos, quasi sempre, considerá-la supervivência, por exemplo, na Medicina, ou adaptação, por exemplo, nos adágios » (2).

Eis em tôdas estas palavras a razão da palestra que ora vos faço. Como em História, a colecção e registo das fontes etnográficas, como tão bem o fez este ilustre investigador no 1.º volume da sua *Etnografia Portuguesa*, é, de-facto, tarefa meritória, como meritório o grangeio das tradições populares. Mas isso não basta. Bons e seguros livros abertos de Etnografia são, sem dúvida, as pessoas velhas desses campos e serras de Portugal: mas livros frios, mortos. É necessário colher-lhes outros ensinamentos, interpretá-los, seleccioná-los e estudá-los, de forma a podermos entender convenientemente a evolução mental e social dum povo.

Inúmeras páginas de livros e revistas guardam já abundantíssimo material desse género. Podemos dizer, repetindo um pouco o que atrás asseveramos, que, de inédito, pouco existirá na tradição médica popular. Falta agora estudá-la, agitá-la com consciência e obediência ao criticismo filosófico.

(1) J. Leite de Vasconcelos. *Ob. cit.* Pág. 92.

(2) *Ibid.* Pág. 4.

Assim entendemos agora a principal missão do investigador: passar da descrição pura, como vulgarmente se faz, à análise do que já se arquivou, durante tantos anos.

Depois de escrito êste trabalho, publicou hoje o *Comércio do Porto* um artigo do Prof. Agostinho de Campos intitulado *Portugal folclórico*. O ilustre pedagogo coimbrão nêle diz, encomiando uma recente obra de Rodney Gallop, à roda daquêle tema:

«Resultou daqui obra pessoal e original, além da sistematização que ainda não temos na nossa própria língua e aqui se encontra com as duas virtudes complementares da seriedade científica e da leitura atraente.

Resta agora que dêste livro se faça tradução condigna, ou que êle sirva de incitamento e modelo a algum trabalho português semelhante e igualmente feliz.»

E por isso também Lavastine e Fosseyeux, na crónica daquêle Congresso de História da Medicina, escreviam, a-propósito dos trabalhos nêle apresentados sôbre Folclore médico:

«Ce n'est que par la suite que l'on pourra dans une étude d'ensemble rechercher quels sont les caractères distinctifs du similaires ou folklore médicale dans chaque pays» (1).

Da *Etnografia*, entendida no sentido puro do vocábulo, mudemos o trabalho para a *Etnografia analítica* (perdoem a bárbara junção dos léxicos). Aqui me tendes para dar o exemplo, conti-

(1) Laignel-Lavastine e Marcel Fosseyeux, *Le Xe Congrès International d'Histoire de la Médecine*. Bulletin de la Société Française d'Histoire de la Médecine. XXIX. 11-12. 1935. Paris.

nuando idêntica tarefa de outros estudiosos, dos quais lembro, neste momento, Francisco Gonçalves e Cláudio Basto.

\*

\* \*

Num trabalhito que, em 1930, apresentamos ao XV Congresso Internacional de Antropologia e Arqueologia prêhistórica (1), resumi o mais que pude — obrigado pelo regulamento — a análise etnográfica das mêzinhas repugnantes usadas pelo povo e demonstramos, assentes noutros autores, que os responsáveis dessa *estercoterapia* — como lhe chama Ricardo Jorge — eram os próprios médicos antigos, desde Hipócrates e Galeno, até há cousa de 200 anos.

O que então não pude dizer, por falta de tempo, di-lo-ei esta noite, pois conto com a largueza do nosso regulamento e a paciência gentil do nosso Presidente, mas muito mais com a generosíssima amabilidade e coragem da assembleia que me escuta.

Pouco direi sôbre métodos de diagnóstico, explicações de Patologia do nosso povo; mas direi muito da sua Terapêutica, porque a ciência médica popular pouco sai desta belga.

Reparto fàcilmente as drogas usadas empiricamente pelo povo desde remotíssima data e as demais que os nossos médicos lhes ensinaram, na prática ou por livro.

Escreveu Lowie (2):

«Toutes nos médecines ne sont elles pas venues de substances qu'on a commencé par utiliser empiriquement? Les remèdes des

(1) Luiz de Pina, *Os remédios imundos na Medicina popular*. XV Congrès International d'Anthropologie et d'Archéologie Préhistorique (Actes — 1931). Paris.

(2) Robert Lowie, *Manuel d'Anthropologie Culturelle*. Ob. cit. Pág. 365.

primitifs ne sont pas plus absurdes que ceux que prescrivait les plus grands médecins du XVII<sup>e</sup> siècle ».

E lembra, então, o uso empírico de certa substância de que hoje os químicos extraem preciosas drogas medicamentosas.

Um dos mais ilustres historiadores da medicina, Fielding Garrison, dizia também, a propósito do fundo sobrenatural da medicina oficial durante muitos séculos e da idêntica feição da medicina popular actual:

«La medicina primitiva es inseparable de los modos primitivos de la creencia religiosa. Si nosotros queremos comprender la actitud de la inteligencia primitiva respecto del diagnóstico y del tratamiento de las enfermedades tenemos que reconocer que la medicina, en el sentido que nosotros la asignamos, es únicamente una fase de una serie de procesos mágicos o místicos destinados a procurar el bienestar humano o a alejar la cólera de los dioses irritados o de los espíritus malignos, a producir el fuego, a provocar la lluvia, a purificar los arroyos o las habitaciones, a fertilizar el suelo, a aumentar la potencia sexual o la fecundidad, a prevenir o a alejar las plagas del campo y las enfermedades epidémicas, y que aquellos poderes, unidos al principio a alguna persona, y a fuese esta un dios, un héroe, un rey, un hechicero, un sacerdote, un profeta o un médico, constituyen el concepto genérico que tiene el salvaje del *hacer medicina* » (1).

Dêste mesmo princípio se alimenta a sabedoria médica popular de todos os países. Daí os ensalmos, as orações, os cânticos, etc.

(1) Fielding H. Garrison, *Introducción a la Historia de la Medicina*. Trad. de García del Real. Calpe, Madrid. 1921. Págs. 10-11.

Êsses ritos *apotropaicos*, como lhes chama Castiglioni (1), são inúmeros entre os homens do povo.

E o doutíssimo professor de História da Medicina em Paris, Dr. Laignel-Lavastine, escreveu, na sua *Introduction à l'étude du folklore médical* (já citada) a respeito dos remédios populares ou Matéria médica:

«Est dicté par l'analogie, le contact, le transfert des qualités par opérations plus ou moins magiques est aussi par l'empirisme. Aussi, chaque jour, des propriétés therapeutiques utiles sont découvertes dans beaucoup des produits d'origine animale, végétale ou minérale de la matière medicale folklorique ».

O mesmo professor, que nesse trabalho preconiza o estudo analítico do folclore médico já arquivado — por já ser tempo de fazê-lo — diz que é basilar na terapêutica do povo a aplicação da lei da analogia do remédio com a doença, isto é, o *fotismo terapêutico*. E explica:

«Car le primitif, comme l'enfant, est un logicien et c'est en quoi dès l'aurore de la pensée il apparaît humain ».

São dois princípios antagónicos os que orientam o povo na sua terapêutica: *contraria contrariis curantur e similia similibus curantur*. Logo vos apresentarei as provas destas doutrinas, que chefiaram famosas escolas médicas e que, hoje, a Medicina oficial pratica insensivelmente: para exemplo, o emprêgo de extractos glandulares no tratamento das mesmas glândulas (*opoterapia*).

Na terapêutica popular a prática é, em grande parte, feita do

(1) Arturo Castiglioni, *Histoire de la Médecine*. Trad. de J. Bertrand. 1931. Pág. 27. Paris.

*raciocínio analógico* (Lavastine). Assim: Santa Clara cura as doenças de olhos, porque *luz* se encerra no seu nome e a claridade é a vida dos olhos; um dente de cão ou de toupeira trazido ao pescoço sara um dente que sofre; etc.

Muitas receitas terapêuticas populares são de tal forma complexas que se lhes não descortina a origem, porque o povo as adulterou e modificou com o passar das idades.

Outras nascem da imaginação dos curandeiros e curandeiras, que também desformam grande número delas, a seu bel-prazer, num empirismo explicável.

Ensalmos, amuletos, danças, rezas, etc., de tudo os homens se servem para afastar doenças, enxotando ou apaziguando os demónios ou os deuses que as lançam sobre a Terra! Isto há muitos e muitos séculos, repetindo-se através das idades até hoje, em Portugal como na América, na Groenlândia como na China!

Cabe nos métodos terapêuticos populares um largo assento à sugestão; é a Psicoterapia: bruxos e feiticeiras, mulheres de virtude ou bentos, de exorcismadores, parteiras e endireitas.

Na desregrada sabedoria do povo, a magia negra, com os demónios e a magia branca com Deus, Cristo e os Santos, baralham-se, numa promiscuidade politeísta.

Depois de apontar grande cópia de remédios populares, comparando-os aos do homem primitivo, diz Garrison:

«Es altamente improbable que ninguno de los mencionados remedios cure actualmente las enfermedades; pero existe, en cambio, una gran evidencia, del género más fidedigno, de que hay personas enfermas que se curan sin el auxilio de ninguna cosa » (1).

(1) Fielding Garrison, *Ob. cit.* Pág. 33.

Aí, então, entra a *fôrça da Natureza*, a *physis*, a *natura medicatrix*, amadíssima por Hipócrates! Da aplicação de muitos remédios populares — e mesmo dos da nossa medicina científica — às vezes só êsse princípio intervem na cura. Mas a fama da droga lá fica, a criar apaixonados!

Às vezes, aplica-se a droga, pensando-se que, se não fizer bem, também não fará mal.

Por isso dizia Curvo Semedo, médico do século XVII de que vamos já tratar, ao recomendar certo remédio a um tísico:

«Porque negaremos que o escarro do tísico pôsto no fumo da chaminé possa ser útil? E dado que o não seja, é certo não pode fazer mal: E eu não duvidara de tentar os remédios em que conhecesse não haver risco » (1).

\*

\* \*

Passemos à segunda parte desta palestra, repôsto assim o roteiro que tomei.

Para procurarmos a origem de muitas usanças médicas populares, havemos de mexer nos livros antigos da Medicina. Ao fazê-lo, topamos por vezes com surpresas extraordinárias; de muitos, que poderíamos folhear para cotejo, escolhemos dois dos mais célebres, *O Tezouro dos Pobres* (2), do nosso médico e papa Pedro Julião ou João XXI e *Polyanthea Medicinal*, de Curvo Semedo, há pouco citado.

(1) João Curvo Semedo, *Polyanthea Medicinal. Noticias galénicas, e chymicas, Repartidas em tres tratados*, etc. Ed. de MDCCXXVII. Lisboa.

(2) *Thesaurus Pauperum Petri Hispani Pontificis Romani*, etc. M.D.LXXXVI. Francfort.

Vid. Luiz de Pina, *Pedro Julião ou Pedro Hispano (Papa João XXI)*, in «Arquivo Histórico de Portugal». 1932. Lisboa.

Uma e outra destas obras gozaram fama extraordinária. A primeira, escrita em latim, passou pelas nações do mundo e é mencionada com frequência; a segunda, com várias edições, desbancou tudo o que se escreveu no século XVII e ainda no século XVIII, no conceito popular.

Dos dois livros, não largarei até final a *Polyanthea*. Lembrem-se do Tio Vicente, o velho herbanário e curandeiro que Júlio Denis excelentemente apresentou na *Morgadinha dos Canaviais*? Pois para Vicente a *Polyanthea* era uma bíblia médica, de que servia com entranhada paixão para a cura dos doentes que concorriam à sua casinhota.

Júlio Denis, em certo passo, põe o herbanário a contar um caso célebre dessa farmacopeia, que revela a tal analogia ou *fotismo* de que falou Lavastine:

«Um homem, por ter comido umas amoras, foi atacado de dôres de cabeça, de que morreu. Pois tanto cismou que das amoras lhe viera o mal, que até se lhe formou no crânio uma pedra do feitio de uma amora» (1).

Dêsse fortíssimo poder de sugestão, breve apresentaremos melhores e mais singulares exemplos.

Pois, minhas Senhoras e meus Senhores, a *Polyanthea* de Curvo Semedo é, de facto, um livro curiosíssimo. O autor tem sido muito maltratado por contemporâneos seus e por críticos modernos. Ricardo Jorge diz:

«Verney... soube naquele tempo (século XVIII) estigmatizar devidamente a ignorância nojenta do autor da *Polyanthea*... O que

(1) Edição 18.ª, de 1920. Lisboa. Pág. 160.

assinala mais, histórica e deontologicamente, o Semedo, é a sua qualidade inexcedível de charlatão depravado e ganhuceiro — curandeiro ignóbil de marca maior. Nem os de hoje lhe passam o pé» (1).

No ponto lezado, Semedo merece esta aguilhoda do nosso mestre. Contudo, parece-me a obra, tão descosida e multifaceada, escrita por dois homens: um, o médico erudito, doutíssimo mesmo, conhecedor dos melhores livros nacionais e estrangeiros, com citações abundantes de autores, cuja tabuada pôs no começo da obra, num total de alguns centos! Outro, o charlatão, o mênzineiro, o *ganhuceiro* de Ricardo, a ensinar ao povo remédios incomparáveis de fantasia e de porcaria!

Como se puderam juntar num só volume estes dois mestres, é que não é fácil explicar. A-par-de muitas páginas que um médico de hoje subscreveria, escancaram-se muitas mais que o pior dos curões lusitanos enjeitaria com tremenda cascalhada de riso! Mas, isso é tema para breve estudo, que trazemos entre mãos.

Ele mesmo se refere ao grangeio nos livros de outrem, quando palavreia com o leitor:

«Confirmo quanto me he possível o que digo, com as autoridades marginaes, & extensas, porque me prezo tanto de especulativo, como de noticioso, & desejo mostrar que te servi não só com o entendimento, mas com o estudo». (Prologo ao leytor).

Emparelha com sua erudição e sólida cultura, o sestro de escrever bem a nossa língua, que anda para aí tão ofendida, sem *Polyanthea* que lhe acuda presto e com proveito.

(1) Ricardo Jorge, *Medicina contemporânea*. 1932. Lisboa.



Tão limpamente escrevia Semedo, que o douto Francisco Leitão Ferreira, em *Romance encomiástico endecasyllabo*, dirigido ao autor, nas suas *Observações medicas doutrinaes*, de 1707, elogiadas pelo próprio Ricardo Jorge, cantou entusiasmado <sup>(1)</sup>:

Curvo sois no apellido, & contra a morte  
arco animado, que assestais nocturnas  
locubrações por settas, emplumadas  
da vossa penna, que he por Feniz, huma.

Semedo foi tambem por destemido,  
pois intrepidamente a vossa astucia,  
o aspecto horrendo de mortaes espectros  
desafia, derrota, abate, assusta.

Já balsamo destilla a vossa penna,  
que lhe sara os defeitos de corrupta.  
E porque a enveja em desenganos læa  
que sabeis desmentir a vãa calunnia;  
Cicero Portuguez na lingua Lacia,  
em frases de ouro, Lysia vos escuta.

Por isso Inocêncio da Silva dizia:

«É dos nossos antigos autores de medicina o que escreveu com maior correcção e propriedade de linguagem, no tocante à sua faculdade; e por isso os críticos o reputam como texto nesta parte» <sup>(2)</sup>.

Que ao menos por essa prenda lhe sejam pouco ardentes, no purgatório da Crítica, as chamas depuradoras!

(1) Curvo Semedo, *Observações Medicas Doutrinaes De cem Casos gravissimos*, etc. Lisboa, 1707.

(2) *Manual Bibliographico Portuguez de Livros Raros, Classicos e Curiosos*. Coordenado por Ricardo Pinto de Matos. Revisto e prefaciado pelo Snr. Camillo Castello Branco. Pôrto. 1878. Pág. 317.

Um dos livros que, certamente, mais material semeou na sabedoria médica nacional, no que toca a remédios populares, foi o de Madame Fouquet, merecedor de muitas citas a Semedo, *Recopilaçam de remedios escolhidos* <sup>(1)</sup>, que D. Pedro II mandou traduzir para nossa língua, lançado do prelo de Miguel Manescal, impressor do Santo Offício e da Casa de Bragança.

Em França, como em Portugal, como aliás por tôda a parte, colhiam os receituários dêsse jaez copiosos merecimentos e aplausos da grei simplória e inculta. Inculta, sim; mas também os cultos da grei alta os aplaudiam e pretendiam em maré de aflicção e desespero da Medicina!

Não fugiam os reis ao contágio. O mesmo D. Pedro II comprara um dia o segrêdo da *água das cezões de Fernão Mendes*, proveitosa pela quina que lhe dava o mérito incomparável <sup>(2)</sup>.

Num trabalho de há nove anos, *Mêzinhas e Remédios de Segrêdo*, o Dr. Silva Carvalho compendia muito do que em Portugal se uzava nesse capítulo <sup>(3)</sup>. Lá dançam, aos olhos do leitor curioso, desvairado baile farmacopeico os *recipes* extraordinários do potentíssimo Curvo Semedo.

Mete argumentos delicados na audiência em que os outros médicos — ou ignaros, ou invejosos, em seu conceito —, se deitam a julgá-lo com demasiado rigor. E justifica a sua botica caseira onde, entre retortas, almofarizes e cadinhos êsse *ilustre descendente de Giraldo sem Pavor, Campeão valente* (como lhe chamou em soneto muito ensosso, na soleira do livro, o Dr. André Nunes da Silva) compunha admiráveis remédios de que guardava o segrêdo

(1) *Recopilaçam de Remedios Escolhidos de Madame Fouquet, Faceis, Domesticos, Experimentados*, etc. Lisboa. 1712.

(2) Curvo Semedo, *Polyanthea*, etc. *Ob. cit.* (Prologo ao leytor).

(3) A. da Silva Carvalho, *Mêzinhas e remédios de segrêdo*. 1928. Lisboa.

avarissimamente; segrêdo que defendia ao modo de outros esculápios:

« & muitos grandes Medicos, que reservarão para si a composição dos seus maiores segredos; & até o mesmo Deos (sendo o mayor bemfeytor do mundo) reservou hũa arvore no Paraiso: & he muyto filha da razão aquella maxima de Hermes, que o Autor sayba sempre mais que o seu Livro » (1).

E explica, ainda, que a queixa dos reclamantes dos segrêdos não tinha consistência nenhuma, pois não faltava com êles aos doentes:

« Os ponho preparados por minhas mãos nas boticas de São Domingos, & na de Antonio Thomás de Almeyda, morador ao Corpo Santo defronte do Beco da Estopa, dos quaes botica-rios tenho muyta experiência » (2).

Os seus remédios chegaram a fazer a carreira da Índia, para encher de vitórias as boticas dessa jóia do Império!

Safu da pênna de Curvo esta informação, para amassar de vez os críticos e defender-se de encofrar o segrêdo das suas mèzinhas. É que descaradíssimos aventureiros em que há *tão pouco temor de Deos, & do inferno*, se atreviam a fabricar e vender medicamentos que diziam seus, dêle Semedo. E aponta provas:

« O meu Bezoartico das febres malignas, & os meus Trociscos de Fioravanto, que não tendo mais principios que o meu estudo, a minha experiencia, & a minha curiosidade, & não havendo

(1) Curvo Semedo, *Polyanthea*, etc. *Ob. cit.* (Prologo ao leytor).

(2) Curvo Semedo, *Id., id.*

mais testemunhas da sua preparação, que as mãos com que os fabrico, hoje se vendem não só em muytas boticas de Lisboa, mas em suas Conquistas, & tambem na India com o nome de meus... » (1).

Protesta contra os colegas que lhe desprezavam as mèzinhas, porque lhes não conheciam a intimidade, como se êles conhecessem também a da *água de Fernão Mendes* para as sezões ou as *pedras cordiais* que inventara Gaspar António! Inveja, puríssima e declaradíssima inveja, a dêsses colegas, que, entretanto, iam receitando aquelas pedras e aquela água maravilhosa:

« Porque são inventos de Authores, que estão ausentes, que lhes não podem fazer sombra; porque se qualquer delles estivesse em Lisboa, lhe pagarião com desprezos, o que lhes devião agradecer como beneficio... » (2).

Não deixava de explodir razões o nosso *Giraldo-sem-Pavor* da Medicina: o conceito que expende é de ontem, como de hoje, como de amanhã será. Dos mortos e dos ausentes não teme alguém a concorrência!

Semedo, a pés juntos e de acerada pênna — indas que fôsse de pato — regeitava com soleníssimo aprumo o apodo de *ganhuceiro*, que já então lhe colavam ao talento: êle que nada mais buscava que o *desejo de vida & saude do proximo!* E a verdade é que os pobres encontravam nêle um misericordioso galeno. Assim o garante o Dr. Francisco da Fonseca Henriques, no texto do parecer que lhe pedem sôbre nova edição da *Polyanthea*, passado em 30 de Novembro de 1714:

(1) Curvo Semedo, *Polyanthea*, etc. *Ob. cit.* (Prologo ao leytor).

(2) *Id., id.*

«Na provecta idade de 80 anos, está acodindo aos enfermos com cuydado, principalmête aos pobres, a quem assiste com caridade, socorrendo-se com os seus especialissimos remedios sem interêsse...»

Mas não deixa de dizer Semedo:

«Serà injusta a queixa que se fizer de mim, porque fecho na minha mão os varios segredos, que novamente tenho alcançado, porque sò fecho a manufactura...»

E remata:

«Não estou obrigado a dizer o modo de os preparar, que isso he ser parvo, como diz Cicero» (1).

Todos os mais, em condições parelhas, lograram altos favores de reis e príncipes, como Fernão Mendes, de Luíz XIV, da França, e Pedro II, de Portugal; como Critóbolo, de Felipe da Macedónia; como Agaro de Pistoia, da raíña Joana da França; como Savanarola, de Borsio, Duque de Ferrara, e outros exemplos da magnanimidade dos Senhores em pagamento dos remedios de especial composição.

«Pois porque ha de ser em mim desdouro, o que nos outros foi merecimento?», clama o bemfeitor Curvo Semedo (2).

No que toca ao miolo da *Polyanthea*, chama a capítulo o leitor, em aviso amigo e tresandando a ironia:

«Se achares algumas cousas boas, novas, & singulares, entre

(1) Curvo Semedo, *Polyanthea*, etc. *Ob. cit.* (Prologo ao leytor).

(2) Id., id.

outras commuas, & ordinárias, perdoa o máo em satisfação do bom: considera que nenhũa arvore he toda fruto; colhe as rosas, & não te scandalizes dos espinhos; & se julgares tudo máo, faz outra obra melhor, & dá graças a Deos, que repartio contigo tanto, dando aos outros tão pouco. Deos te guarde» (1).

Quanto à fama do livro e seu acolhimento além Lisboa, di-lo em carta ao autor um dos mais consagrados médicos do tempo, sifilígrafo de polpa, quimiatra sapiente, Francisco da Fonseca Henriques, o *Doutor Mirandela*, excelente escritor do *Apiarium medico-chymicum* (1711), do *Socorro Delphico* (1711) e do *Aquilegio medicinal* (1726). É também Henriques figura que merece, um dia, bem repassado estudo. Rosas e espinhos, como Semedo aponta na sua própria obra, há-as aos molhos e aos cabazes nos escritos do *Mirandela*. Espinhosos são, v. g., alguns talhões da sua terapêutica, gémea da curviana; mas, em boa razão, paira mais alta e firme sua sagacidade clínica.

Era na terapêutica que naufragavam os bojudos e pesados galeões médicos dêsse tempo: facto curioso, mas que se explica. O nosso servilismo a obras de sêlo estrangeiro inclinavam os esculapianos luzeiros nacionais a baizezas incomparáveis!

Quer Semedo, quer Henriques, para não alegar outros, abriam funda e forte vala na sabedoria forasteira e dela se defendiam e peroravam à turba enfêrma. Um e outro cataram remedios condenáveis em famosos médicos que os melhores tratados de História de Medicina engalanam de encómios: Hipócrates, Celso, Mercurialis, Forest, Galeno, Avicena, Senerto, Boneto, Riverio, Wilis, Van Helmont e tantos mais.

Dos remedios repugnantes ou fantasiosos de Curvo adiante

(1) Curvo Semedo (*Prologo ao leytor*).

trataremos, com liberalidade. Mas não quero deixar na sombra dois de Henriques, entre centenas dos que indica no *Socorro Delphico* (1).

E fica a demonstração já arrumada:

«*Para convulsões*: ...he bom remedio metter as partes convulsas em esterco quente de cavallo, principalmente murzello, quinze, ou vinte dias, e nos degoladouros dos boys, quando ainda estiverem quentes; e por sobre ellas bofes de carneiro castrado, applicando-os com o calor com que se tirarem; e pombos, caens novos, galos e galinhas, abertos vivos, e postos logo sobre as ditas partes.

«Ou se use do unto que de si destillar hum pato assado, recheando-o nesta forma: tomem hum pato bem gordo, tirem-lhe as tripas, e em seu lugar se meta hum gato de poucos dias nascido, sem pelle, e sem tripas, e feito em bocadinhos, etc.» (2).

O pato, recheado com drogas de muita nação, assa-se no espêto e a gordura destilada aproveita-se para untar as partes convulsas.

Não cabe a Henriques a paternidade invencioneira, mas a Pedro Pacheco e Gatinaria!

Outro *recipe*, para a surdês:

«O oleo de ratos he remedio muito decantado neste achaque; e prepara-se tomando os ratinhos recém-nascidos, ainda sem pelo, cortando-os miudamente, lançando-os em azeite, o qual ferverà

(1) Francisco da Fonseca Henriques, *Medicina Lusitana, Socorro Delphico, Aos clamores da natureza humana, para total profligação de seus males*. 1750. Pôrto.

(2) Francisco da F. Henriques, *Ob. cit.* Pág. 185.

bastantemête, e depois se coarà, e espremerà, e delle se lançarão varias vezes humas pingas nos ouvidos» (1).

Quer êste óleo, quer a água destilada dos mesmos ratinhos, são propagandeados por mestres estrangeiros, como Forest, Sernerto e Gisberto Horstio!

Henriques escuda-se, em muito passo, na autoridade curviana, donde extrai farto saber farmacológico; por isso o famoso médico de Mirandela escrevia, na carta a Semedo, de 29 de Julho de 1698, impressa na *Polyanthea*:

«E quizerá eu que vossa mercê se lembrasse sempre de que em quanto me durar a vida, terá em Tra los Montes hum publico affectivo venerador de seu maravilhoso talento, segurando-se em que se nestas distancias quizer a fortuna mostrarme occasiões de servillo, ha de achar sempre a minha obediencia sobornidada aos imperios da sua vontade».

No já referido parecer do Dr. Fonseca Henriques, dado sôbre a obra, em 1714, lê-se:

«Por todas estas razoens não só me parece que este livro, & os seus additamentos são muyto dignos de se darem ao prelo; senão, que seu Author, pelo que acredita a nação Portuguesa, & pelo que utiliza ao bem comum, se faz credor de mayores honras».

A honra, ou a deshonra, pois, a quem caibam.

Reatemos o fio roto no ponto em que falava de Curvo Semedo, *cubiculário do rei, observador dos mais illustres que tem tido a medi-*

(1) Francisco da F. Henriques, *Ob. cit.* Pág. 229.

*cina portuguesa, médico insigne que num dos seus livros previu claramente a origem microbiana da tísica, assegura o Dr. Júlio Dantas* <sup>(1)</sup>.

Lê-se na página 172 da *Polyanthea* (ed. de 1727):

«Não se pode explicar quam pegajosa seja esta doença».

O contágio, pelo menos, estabelece-o com provas o autor, mormente pelo escarro!

Idêntica idea forma sôbre o *garrotinho* (ou angina, diz Semedo) e a *epilepsia* (241).

É, porém, digna de nota a advertência de Semedo, posta na página 569 e que é:

«Os enfermeiros, Medicos, Confessores, & pessoas que assistirem aos doentes de febres malignas, tísicos, & asmaticos, tenham muyto cuydado de não levar para bayxo a saliva... porque nela se imprime a doença que passará a quem assim não fizer».

O conselho deve-o a Isaac Job Venceslau (*De praeservativo pestis*).

A previsão de que fala Júlio Dantas não é, pois, de Curvo Semedo. Mas louva-se-lhe a advertência inteligente.

\*

\* \*

Ora a *Polyanthea*, meus amigos, é, nem mais, nem menos, para nós, folcloristas, mina feracíssima de ricos metais. Ali há de tudo. Acreditamos sinceramente que a maioria dos remédios que

(1) Júlio Dantas, *O amor em Portugal no século XVIII*. 1916. Pág. 246.

trombeteia ao Portugal inteiro, foram apanhados na seara popular; outros, subscrevem-nos os mais capazes e encomiados autores forasteiros; outros ainda, em menor soma, creio, são de fábrica própria.

Mas, bem escabichada a substância, cai-se num fundo de saber popular.

Em resumo, através da *Polyanthea* de Semedo recolhem-se estas lições:

1.<sup>a</sup> — Muitos dos remédios populares actuais são reproduções, na sua maioria levemente alterados, daqueles que Semedo propagandeia.

2.<sup>a</sup> — Semedo inspirou-se na tradição popular para a composição de grande cópia das suas mênzinas.

3.<sup>a</sup> — A *Polyanthea* foi editada várias vezes. O seu crédito na classe não médica, no povo, ganhou alturas descomedidas. É livro ainda hoje existente em muitas casas portuguesas e bastante vulgar no mercado de obras velhas, como precioso *livro de oiro* das famílias.

4.<sup>a</sup> — À falta de médicos e cirurgiões diplomados, os barbeiros e curandeiros, sangradores e bentos acudiam aos enfermos, por essas terras da província.

O livro, acessível em extremo, com receituário que empregava substâncias caseiras ou fáceis de obter, foi o refúgio oportuno da capacidade limitada dêsse *idiotas* (assim se chamavam aos práticos não diplomados).

Daí, a sua aceitação. Conhecido o seu conteúdo, êste alastrou-se e fixou-se na memória dos doentes e dos circunstantes. E como o povo é estruturalmente tradicional, as gerações trans-

mitiram o saber. A juntar a causas várias da escolha de remédios que se não topam nos vidros da botica, há outra, não menos importante: a carência de moeda para comprá-los ao balcão da dita!

Por isso o povo, arredado da *urbe*, procura à sua roda as substâncias que lhe aproveitam em mезinhas: no curral, na horta ou no alegrete, no monte ou no campo!

E alguns doentes mais não terão do que essa improvisada farmácia a substituir a botica legal, que fica a muitas léguas; e chegam-se a curões mais ou menos estúpidos, esquecendo o médico oficial que não chega para as encomendas, que vem sempre muito tarde, à falta de transporte rápido.

5.<sup>a</sup> — Semedo era um grande psicólogo e, portanto, fino observador do povo: deu-lhes remédios que mais se achegavam às suas preferências. Hoje mesmo — bem o sabeis — seja um humilde artífice ou letrado de muita sabença, dá-se mais crédito, às vezes, a um curandeiro do que a um diplomado na Medicina.

Há vinte anos, escrevia Francisco Gonçalves, já citado:

«A ilustração não tem, pois, impedido absolutamente que pessoas com cursos universitários tenham recorrido a especialidades farmacêuticas problemáticas anunciadas nas colunas da quarta página dos jornais diários, adoptando-as aos seus padecimentos, cuja patogenia por êles ignorada e erradamente compreendida, se coaduna sempre com as indicações do anúncio. E quando assim não procedem, não hesitam em se apressar a reclamar a cómica intervenção de chinasas (Lisboa tem a prova disso) para extrair bichos dos olhos» (1).

(1) Francisco Gonçalves, *Breves considerações sobre medicina popular*. 1917. Pôrto.

Razão também porque Semedo era aceite, com tōja a sua bagagem terapêutica, nas mais opulentas e nobres casas de Portugal: diga-se, a correr, que o Rei e outras figuras notáveis do nosso país, como Rafael Bluteau, priores e maiores de ordens e conventos, o Príncipe de Digne, um filho do Vicè-Rei da Índia, embaixadores, alguns médicos, até, foram seus doentes.

6.<sup>a</sup> — A *Polyanthea* de Curvo Semedo originou: o registo de receituário médico popular do seu tempo, que assim consagrou e que por isso torna o livro um opulento repositório folclórico; e a expressão, entre as classes populares, de muitos outros remédios estrangeiros, também de feição primitiva. Houve assim, e por seu intermédio, uma forte interpenetração folclórica.

Estudar, portanto, a *Polyanthea*, é estudar, de maneira geral, o folclore médico português e estrangeiro: quando se comparam, encontramos surpreendentes analogias.

Quere dizer, os livros de medicina nossos e de além-fronteiras, de há 150 ou 200 anos para trás, foram os mais sólidos veículos de transmissão e cultura da sabedoria popular médica.

Por outra banda, muitas indicações de Semedo enraízam muito longe. O *Tezouro dos pobres*, de Pedro Hispano, cuja 1.<sup>a</sup> edição é de 1462 ou 1476, segundo outros, livro escrito caridosamente para os desvalidos e humildes, em meu entender, foi também obra com largo editorial, pelos tempos fora. Bem podemos afirmar que êstes dois livros, *Thesaurus* e *Polyanthea*, foram os mais rijos, amados e inatacáveis bastiões da medicina popular de todos os tempos.

Outros livros do Doutor Mirandela, que já citei, de Gonçalo Cabreira (1) e mais lusos galenos dar-me-iam, também, fartas

(1) Gonçalo Rodrigues de Cabreira, *Compendio de muitos, varios remedios de Cirurgia, etc.*, 5.<sup>a</sup> ed. 1671. Lisboa.

espigas para grangeio desmedido e ao parecer do de Curvo! Mas isto é empreitada que demanda outro tempo e outro estudo.

Eis, em resumo, a importantíssima informação histórico-médico-social que se colhe da análise etnográfica.

\*

\* \* \*

Mais duas palavras sôbre a *Polyanthea*. Ao indicar certa precaução médica, disse Semedo:

«Estas advertencias são escusadas para as terras onde houver medicos letrados; mas como nos Campos Aldeas & Lugares pequenos se cura muyta gente com Barbeyros, he necessario que saybão esta pratica, pois he muyto factivel, que pela não saberem morrão muytos doentes (1)».

Isto prova a intenção do autor. E por isso também, entre os seus livros impressos que nomeia ao leitor, em prólogo, se encontra o «Peculio de muytos remedios, & conselhos medicinaes utilissimos para todos, principalmente para os que vivem em terras, que não tem Medico», e que cita frequentemente no texto da *Polyanthea* (2).

Noutro ponto, diz, a propósito de alguns doentes recusarem os seus remedios:

(1) Curvo Semedo, *Polyanthea*, etc. *Ob. cit.* Pág. 98.

(2) Na Biblioteca da Faculdade de Medicina do Porto o n.º 3734-3736, do Catálogo respectivo (Prof. Pires de Lima), encerra: *Memorial de varios simplicis Que da Índia Oriental, da America, & de outras partes do mundo vem ao nosso Reyno para remedio de muytas doenças, no qual se acharão as virtudes de cada hum, & o modo com que se devem usar.* É de Curvo Semedo (junto à edição da *Polyanthea*, de 1716).

«Neste particular são mais ditosos os humildes, que os soberanos; porque estes querem que os remedios sejam a seu gosto, & os humildes não tem mais gosto que o que he vontade dos Medicos».

Ó quanta razão eu não tinha em chamar bom psicólogo a Curvo Semedo!

Noutro lugar ainda, esclarece:

«Se algum Medico... aplica algum remedio fora dos que sabem os Barbeyros, pode chamar-se mofino, se o successo for mau; porque gritão sobre o Medico, tirando-lhe o credito, pagando-lhe com injurias, o que elle lhe quiz fazer por beneficio...» (1).

E adiante, a propósito da pujante possibilidade da Arte:

«Sendo abundantissima de medicamentos, está (na opinião do povo) reduzida só a sangrias, purgas, ajudas, ventosas, sanguexugas, amendoadas, tiganas, fontes, caldas, & suores, leyte, soros & frangãos, & dão por acabados os remedios da Arte, sendo elles tantos, que não tem a Arithmetica numeros, que bastem a contallos» (2).

Louvava esta perniciosa polifarmácia o mesmo homem que elogiou, entusiasmado, o progresso da Química e que empregou, com consciência e ciência, o antimónio, o mercúrio, a nós vómica, a quina-quina, e tantas outras substâncias que a Terapêutica moderna hoje prescreve! Não nos admiremos muito da aceita-

(1) Curvo Semedo, *Polyanthea*, etc. *Ob. cit.* Pág. 195.

(2) Curvo Semedo, *Id., id.* Pág. 195.

ção popular dos remédios da *Polyanthea*. Castiglioni, ao historiar a Medicina do século XVIII, escreveu:

«La faveur des médecins et du public allait toujours à des drogues composées d'ingrédients étranges et d'une utilité assurément douteuse.

Bien que des savants d'une grande autorité condamnent l'emploi de la thériaque, des yeux d'écrevisse, des perles, de la chair de vipère et autres produits, ces médicaments n'en continuent pas moins à avoir la vente la plus étendue » (1).

E quanto ao século XVII, diz:

«La phamacologie ait fait des progrès si notables que l'on peut considérer que c'est de ce siècle seulement que date une thérapeutique scientifique fondée sur l'expérience » (2).

E refere a cópia de remédios secretos e de composição mais ou menos complicada, pílulas, águas, etc., que no dito século e dêle em diante tanto furor lançaram no meio médico. Acrescentem-se as substâncias oriundas de terras ultramarinas (quina, ipeca, etc.). Castiglioni dá relêvo às mizinhas de segrêdo ou especialidades, de comércio lucrativo.

O nosso Curvo conhecia tudo isso, da vasta leitura dos clássicos e contemporâneos. Vogou, por tal e largamente, na mesma maré! E explicava êle, bom partidário da Química:

«Sey que a gente popular tem grande medo ao Antimonio, & a todos os remedios Chymicos, que mais facilmente quererão

(1) Arturo Castiglioni, *Ob. cit.* Pág. 530.

(2) *Id., id.* Pág. 453.

morrer, que tomallos... (1) nem louvo em tudo Eschola Chymica, nem reprovo em tudo a Galenica » (2).

Estas palavras explicam lealmente, no seu cómodo eclectismo, a dupla faceta da memorável *Polyanthea*.

\*

\* \*

Nas fórmulas por mim colhidas em Ranhados, certas há que se baseiam em doutrinas a que Semedo dá grande crédito: — assim a da transplantação de doença aos animais e às coisas, a das analogias (de que também fala Lavastine), etc.

No que respeita a transmissões de enfermidades, diz o povo de Ranhados, como já indiquei no que toca à icterícia: — o doente urinará em farelo, que põe numa saquinha ao fumo da lareira; consoante vai secando a urina, assim seca a icterícia, desaparece.

Pois lá diz Semedo, firmado em bons autores:

«Se os doentes de ictericia, ourinarem muytos dias sobre o esterco de cavallo estando quente, sararão da tal doença: eu tenho sido testemunha de vista de alguns doentes da ictericia, a quem mil remedios da Arte não aproveitirão, & só com ferver todos os dias a ourina do icterico, até se secar, sararam » (3).

Mais conta Semedo:

«Refere André Cnofenio, que certo homem muyto achacado de dores de gotta, fazia que hum cão lhe lambesse os pés got-

(1) Curvo Semedo, *Polyanthea*, etc. *Ob. cit.* Pág. 275.

(2) Curvo Semedo, *Id., id.* Pág. 278.

(3) Curvo Semedo, *Id., id.* Pág. 75.



tosos todos os dias, & que todas as vezes que o doente sentia dores, as tinha também o cão » (1).

Desta maneira se transmitia a doença ao animal. Revejo, neste momento, Job miserável e chagoso a deixar-se lamber pelos cães!

Lembranças bíblicas regista a *Polyanthea*, como a transferência da lepra de Naamam para Giezi.

Em páginas 219 e 221 Semedo dá louvor descomedido ao lamber dos olhos com a língua duma pessoa (viva, é claro!), para tirar a névoa!

Mas pode dar-se o contrário e virar-se o feitiço contra o feiticeiro, nisto de transferência dos males:

« Assim, conta que um estrangeyro curiosissimo, sabendo que algumas doenças se transplantavão de huns corpos para outros, quiz sarar de huma diabetica, & para isso distillou a propria urina, com intento de dar o sal della a hum cão, para transplantar nelle a sua doença; & supposto não conseguiu o que desejava, tirou por fruto o saber a certeza das sympathias & antipathias que tem muytas cousas entre si, porque quando se destilava a ourina, lhe crescião as dores, ao passo que o fogo do lambique crescia ».

Oiçam outra receita de Ranhados, para o *resfriado* das crianças:

« Suadoiros de lá suja, batata, etc. Para ver se está curada, arranque-se um torrão de erva do tamanho da criança e deite-se esta na cova que ficou. Aí estará um ou dois minutos. Retira-se, repondo o torrão, mas com a erva voltada para baixo: se esta seca, a criança morre; se não seca, a criança sara ».

(1) Curvo Semedo, *Id.*, *Id.*

Ora lá diz na *Polyanthea* Curvo Semedo (transplantação de doenças a vegetais):

« Assim o vemos nas folhas da persicaria maculada, que toca nas chagas, & enterradas em lugar humido, sarão ao mesmo passo, que as folhas vão apodrecendo... ».

Reparai na semelhança da prática.

E, mais:

« Assim o tenho visto na raiz do lirio, que partida pelo meyo, & esfregando com ella os caroços das alporcas até a raiz aquecer, & pendurando depois disto a tal raiz ao fumo da chaminè, cura as alporcas, ao passo que a raiz se vay murchando ».

De Tomaz Bartolino respigou lição o nosso discutido autor.

É êle que conta:

« Se sangrarem a um tísico no braço, & derem aquelle sangue a hum gallo, melhorará infalivelmente o tísico » (pág. 77).

E de João Doleu catou esta prática:

« Se tomarem o escarro purulento de hum tísico em hum panno lavado, & o pendurarem na chaminè aonde houver fumo, sarará a chaga do tísico ao passo que o escarro se for secando » (pág. 77).

Os exemplos seriam bastantes!

Da simpatia *medicamento-doença* há flagrantes provas na *Polyanthea* e no receituário beirão.

Para o trazorelho, diz o povo de Ranhados, nada melhor do que o miolo da queixada de baixo dum suíno (o mal é das parótidas, que tão íntima relação têm com o maxilar inferior — ramo montante).

Chamam *rã* ou *rana* a certa doença da bôca das crianças, que as não deixa mamar: — salutar remédio é tomar-se uma *rã* viva, esfregar com ela a bôca do infante e pô-la depois a secar ao fumo da lareira (a *rã*, claro!).

Para que seu leite desapareça a-fim de desmamar o filho, deite a mulher algumas gôtas num bocado de pão que se pendura ao fumo da lareira ou esprema o seio de maneira a cair o leite no fôgo. Para *secura*, *secura*!

Quanto a dores de cabeça, são óptimo remédio os miolos de galo ou a cinza da cabeça duma toupeira posta sôbre ela (pág. 45), etc., etc.

E Semedo assinala idênticas práticas analógicas:

— Priapo de raposo, sêco, trazido sôbre o ventre da mulher que sofra do útero, é coisa de muita virtude.

— Para os doidos, miolos de burro (pág. 202).

Também para os acidentes de Gota-coral ou Epilepsia aponta:

« Das cristas das galinhas & dos frangãos se faz huma iguaria, a que os estrangeyros chamão Fricassé, com que se preservava Heliogaballo dos accidentes referidos » (pág. 65).

— Queixo de ouriço cacheiro, pendurado ao pescoço, livra das dores de dentes.

— Para isso também é coisa de muito proveito um dente de toupeira, trazido ao pescoço, arrancado estando ela viva.

Semelhante aprêço dá Semedo ao dente de homem defunto, que morrer de pura velhice, sem frio, nem febre. E Pedro Hispano, alguns séculos antes, indicava a aposição duma planta chamada *dens caninus* sôbre o dente lesado ou pó de dente de cão ou leite de cadela (*Thes. paup.*).

— Para as mordeduras de lacrau, óleo de lacrau; ou êste morto & machucado pôsto na ferida.

Em Ranhados o óleo de lacrau uza-se para as queimaduras.

Para as dores de cabeça também aproveitam muito as *pellículas*, que dividem as pernas das nozes (*Polyanthea*). Eis a semelhança, que noutro ponto Semedo regista, das meninges com essa delicada pelezinha que forra o miolo da noz:

« Porque as nozes tem em tudo, & por tudo uma signatura, e semelhança tam parecida com o nosso miolo, membranas & tunicas, que são capazes de aproveytar muyto nesta doença ». Isto a propósito de *Parlesia* e *Convulsão* (pág. 125).

— Os pêlos do cão danado, postos sôbre a mordedura do mesmo, são assinalado remédio.

Não sairíamos daqui hoje se houvesse de expor-vos tudo o que neste capítulo pude estudar e registar. O que aí fica sobeja!

\*

\* \*

Fundíssimas raízes algumas práticas de Semedo (e chamando Semedo chamo os seus contemporâneos e antecessores estrangeiros). mergulham em terreno de muita idade. Há delias algumas que tocam a Prehistória: — eis a chamada *supervivência*, que se descobre em grande cópia das receitas curvianas.

Para não citar mais, lembro que então se trepanavam os crânios e que na sutura sagital e parte da occipito-parietal de muitas caveiras dessa época se encontram vestígios de intervenção cirúrgica, conhecida pelo nome de *T sincipital*.

Dizem os cultores da Paleo-medicina e da Arqueologia: essas práticas relacionavam-se a com ritos especiais contra doenças do fôro nervoso (epilepsia, etc.) (1).

(1) Luiz de Pina, *Vimaranes. Materiais para a História da Medicina Portuguesa*. 1929. Pôrto. Págs. 38-40. A principal bibliografia é exposta pelo autor (notas de págs. 312-313).

Rodelas ósseas provenientes da trepanação uzaram-nas os homens da Prehistória, possivelmente como *rito apotropaico*, como amuleto. Na Medicina popular de Itália êsse costume subsiste; e a nossa *Polyanthea* lá traz o uso de *casco de caveira de homem*, para a *gôta coral* ou epilepsia (pág. 73).

Pois Semedo, em muitas circunstâncias e dentro do terreno da Patologia nervosa, com ninho cerebral, indica larga aplicação de ventosas simples e sarjadas ao longo da sutura coronal. Por vezes, ensina que o sarjamento deve ir bem fundo no casco! Assim, para a cura dos acidentes na *gôta coral*, manda que:

«Deytemos sobre a comissura coronal uma ventosa sarjada, ou façamos na mesma parte hum cauterio a modo de Cruz...» (pág. 64).

E explica:

«Esta he a chave mestra, que abre as portas para se hirem os sobreditos accidentes».

Alega para a sua prática muitos autores estrangeiros, o que sempre faz com rigor, muito para louvar! (pág. 64). Noutra lugar, para as dores de cabeça, aponta idêntico cauterio:

«Até chegar ao osso, em que a sutura sagital se aponta com a coronal» (pág. 43).

E ensina que Mercado os applicava assim, mas junto das suturas. E noutra ponto, ainda, esclarece que, para acabar com essas dores, só:

«Sarjando-se a carne, ou legrando-se o casco...» (pág. 46).

Como sabem, legrar é trepanar (de *legra* = trépano: aparelho cirúrgico ou de broca, que perfura o crânio por meio duma coroa dentada de movimento circular).

A respeito do tratamento da *apoplexia*, garante que a cauterização da cabeça sôbre a sutura coronal e o occípito, é remédio assinalado. Outros recomendam pôr na cabeça um capacete de ferro em braza (pág. 143).

Em página 162 Semedo discutiu sôbre a melhor forma de dar saída aos humores da cabeça, isto é, cauterizando ou abrindo o casco, por meio de cauterio que:

«Sempre deyta fora alguma escama do osso» (pág. 163).

Não posso avançar sem referir-me a um outro capítulo curiosíssimo da *Polyanthea*, que trata extensamente do poder da imaginação na etiologia das doenças e outros fenómenos fisiopatológicos.

Assim:

«Uma mulher, que não tendo febre, nem delirio, se lhe offendeo a imaginação de sorte, que bebendo hum pucaro de agua, entendendo que tomava huma purga, que tinha em outro semelhante pucaro, teve tantas ancias, & vomitos, como se tivesse tomado a purga mais enjoativa» (pág. 95).

De outro doente (caso referido por Boneto), que todo se desesperava e arrepelava por não poder tomar certas pílulas purgativas—por delas haver falta—, tomou outras de miôlo de pão com que seu astuto médico o enganara. Pois o efeito purgativo foi maravilhoso! (págs. 94-95).

Mas o pior é que a fôrça da imaginação chega a originar monstros. Assim o explica Semedo, por autoridade de André Lou-

renço: certa mãe, quando pejada, costumava vêr-se a um espelho quebrado em dois; ora com dois rostos nasceu seu filho, fruto daquela representação dupla da cabeça da mãe!

Outros monstros nasceram por idêntica fôrça sugestiva e imaginativa:

«Uma filhinha do correeiro de Lisboa João Ferreira nascera com bigodes, sòmente porque a mãe beijara muitas vezes um pintasilgo & foy tão poderosa esta acção, que concebendo naquela noite, se imprimirão na criança as azas do pintasilgo» (pág. 95).

Por isso, diz Semedo com outros autores, nascem por aí crianças aleijadas e doentes pela única razão de suas mães, no acto da concepção, pensarem ou verem certos objectos, aleijões e doenças que no fruto de seu ventre se assinalaram.

Desta ideia se mancha grande parte das tradições populares médicas antigas e modernas. Muitas, também, são cientificamente aprovadas.

Hoje admite-se que as profundas impressões morais da mãe podem prejudicar a concepção. Para não alegar autores de fora, cito os trabalhos que, sôbre monstros, nos tem dado o Sr. Prof. Joaquim Pires de Lima. Quantos fenómenos de fundo histórico não poderia apontar-vos, trasladando-os dos livros modernos da Medicina, para explicação de muitos destes sucessos!

No capítulo teratológico, Curvo Semedo é extenso e confiado. Para rematar seus esclarecimentos, mais duas opiniões por êle aprovadas: certo homem, no acto conjugal, dissera a sua mulher, por brincadeira, que nela iria gerar um cão. A impressão foi de tal ordem, que um cão nasceu daquele congresso humorístico.

E Zacuto Luzitano, o nosso grande médico judeu seiscentista (conta Semedo), refere o caso de outra mulher a quem nascera

um animal de quatro pés com a cabeça cheia de cabelo. Tudo fôrça da imaginação!

Em Ranhados e por tôda a parte se crê que o contar estrê-las faz nascer cravos nas mãos; que nasce com o beicho rachado a mulher que traz à cinta uma chave, no tempo de andar pejada; que nascem com manchas os filhos das grávidas que metem dinheiro no seio ou cheiram uma flor, etc.

Lá se vêem na *Polyanthea* superstições análogas, devidamente explicadas.

Entre mais aponta o grão que Cícero tinha no nariz, donde lhe viera o nome *Cicer*.

Onde nos levaria todo êste capítulo dos *naevi materni* ou *maculae maternae* e demais sinais com que as crianças nascem, desde os simples pontos às *rosas* e aos *nevi pilosos*! Cêdo à tentação de transcrever mais êste divertido texto curviano:

«No acto conjugal costumão os generantes imprimir nos filhos as mesmas figuras, & feyçoens do rosto, que elles fazem, ou em que imaginão, quando os estão gerando: assim o entendeo Aristoteles, quando sendo preguntado porque razão os filhos dos animaes sejam mais parecidos com os seus generantes, do que são os filhos dos homens, respondeo dizendo, que os homens quãdo estão gerando os filhos, estão muytas vezes divertidos em varios pensamentos; o que não succede nos animaes, que todo o seu cuydado se applica ao acto da geração» (pág. 95).

Para remate desta matéria, diremos com Semedo: nem só produz monstros a *fôrça da imaginação*, mas também perfeitissimos frutos. Assin é o caso daquele sujeito que, anciando ter um filho muito formoso, mandara pintar um belo infante num retábulo, que dependurara numa das paredes do seu quarto.

E rogava à mulher, para que o seu desejo fôsse satisfeito,

que olhasse o painel durante o acto conjugal. E o caso é que dêle se gerara um serafim lindíssimo! Garante o facto com Galeno (*tibr. de theriaca ad Pisonem*), di-lo em repetição do conto no ofertório a D. Rui de Moura Teles, Arcebispo de Braga e Primaz das Espanhas, nas *Observações medicas doutrinaes*, de 1707.

\*

\*   \*

Não posso estirar muito esta palestra e por isso começo a apresentar alguns casos de analogia flagrante entre receituário moderno popular de Ranhados e receituário de há duzentos anos, tirado de Semedo. Não podemos, por impraticável, confrontar tudo, pois mais de 150 números conto na farmacopeia que colhi. Um ou outro, também, cotejarei com recipes de Pedro Hispano, do século XIII, posta na edição do século XVI do *Thesaurus pauperum*, já mencionado.

E vamos de jornada até Ranhados do Douro, para vermos como se diagnostica e trata a *espinhela-caída*. Se alguém não sabe o que isto é, oiça Semedo, que magistralmente o explica:

«Declaro, & faço presente ao mundo todo, que da espinhela relaxada, amolecida ou virada, se fazem muytas pessoas heticas, & tísicas, & padecem muytas queixas, cujo remedio consiste só em levantar, & confortar a dita espinhela» (pág. 175).

A espinhela é, nada mais, nada menos, do que o apêndice xifoideu do osso esterno, a

«qual cartilagem chamão muytos Furcula, outros Malum granatum, outros, Xiphoides, ou ensiformis» (pág. 175).

Serve para defesa da bôca do estômago.

#### Comenta Semedo:

«He muyto para reparar, que, depois de tantos seculos, dure ainda a contenda sobre resolver se ha, ou não ha espinhela cahida, tendo muytos para si que he engano, & fingimento das velhas» (pág. 175).

Semedo reprova os médicos que disto se riem e a rir deixam à revelia os doentes,

«Com injuria da Arte & perda da saude».

Em seguida, o autor indica muitos casos em que mandou *endireitar* ou *levantar* a espinhela, fábrica de dores, fraqueza e outros sintomas variados, ali na bôca do estômago (tosse, fastio, magreza, vômitos, soluços, arrotos, convulsões, etc.).

Dos remédios applicados indica óleos, emplastos, defumadoiros, etc. Se êstes não logram vencer o mal, manda-se o doente a quem saiba levantar a *espinhela*; para isso, há mulheres de alta ciência.

Em muitos autores se escuda Semedo, no crédito que dá à *espinhela-caída*: Senerto, Maroja, Zacuto, Bartolino, Manjoto, Pisão, Borriquo, Biolano, Barbetto, Fernélio, etc.

Pisão, na sua *Medicina do Brasil*, indica-a como *Morbus spinela Lusitanis apellatus* (pág. 179. Nota marginal).

Contudo, Semedo rejeita a parte violenta do levantamento da espinhela, como seja

«Estirar, & espremer os braços, pendurar nas portas, apertar excessivamente com toalha pela cintura, & outros modos que se usão».

Estes modos

« Parecem ridículos, & mais molestão que aproveitão »  
(pág 179).

Em prática sabida em Ranhados êsses modos sobrevivem. Senão, oiçam: o paciente senta-se no chão, unindo bem as pernas, de forma que os pés tomem o mesmo nível. Levanta os braços: se as extremidades dos polegares ficam à mesma altura, o caso não é de espinhela caída; se um fica mais baixo do que outro, a cousa é séria; então, senta-se o doente na cama: no braço mais curto fazem-se massagens para baixo; no outro, massagens para cima; assim, alcançarão os braços a mesma altura!

Segue-se o repouso: braços no regaço, sem bolirem.

Outra fase da operação: o paciente cruza-os sôbre o peito e dois operadores os puxam pelas mãos; descruzam-se e cruzam-se outra vez, ao contrário da primeira, com outro esticão.

Depois, deita-se um joelho às costas do doente, que se puxa para trás com violência.

Após esta operação, que deixará a espinhela no lugar, deite-se o curado devagarinho, que não há-de mexer-se. Uma ventosa na região xifoideia — onde a espinhela fez das suas — termina a sessão! Mas isto se executa duas vezes ou três, o máximo. *Quantum satis* . . .

Num pequeno trabalho de há poucos anos <sup>(1)</sup> refiro também a crença da *espinhela-caída* em terras da Índia, no século XVII. A informação colhi-a num manuscrito da Biblioteca do Arquiginásio de Bolonha, em 1931, referente à viagem de missionários

(1) Luiz de Pina, *Subsidio para a História da Medicina Portuguesa Indiana do século XVII*. Pôrto. 1931.

italianos para aquela terra do Império Português. Um deles adoeceu com o mal que chamaram *espinhela-caída*, cousa que êle apoda de *novidade* e por isso a regista no manuscrito que escreveu: os médicos indicaram-lhe uma mulher prática, que o curou.

Não indica o método, mas aponta o remédio aplicado na região xifoideia: papel quente e untado de manteiga. Não faltou a toalha a apertar o tronco.

Em Ranhados não empregam toalha, mas sim um joelho da curandeira, que quasi deita as costas dentro ao paciente!

Sôbre êste capítulo já bem e largamente escreveu Cláudio Basto <sup>(1)</sup>. A *espinhela-caída*, no final de contas, é um estado dispeptico, de pretuberculose ou anemia <sup>(2)</sup>.

\*

Continuemos o confronto:

Em Ranhados:

Para a loucura — abra-se um pombo ou cachorrinho de cima a baixo e ponha-se na cabeça, bem escachado.

Mas é preciso escorchá-lo vivo, de forma a cair o sangue sôbre a cabeça do doente.

Pois lá diz Semedo que na subida dos humores à cabeça nada há como os pombos escalados, postos vivos, a sangrar, nas solas dos pés, para assim os fazerem baixar. Isto aplicado, por exemplo, nas dores de cabeça e nos delírios, e até nas bexigas.

(1) Cláudio Basto, *Medicina popular*. I. *Espinhela caída*. 1915. Viana do Castelo.

(2) Alberto Saavedra, *A linguagem médica popular*. 1919. Pôrto. É digna de consulta a tabuada bibliográfica apresentada pelo Autor.

O emprêgo de animais *escalados* na cabeça foi de uso vulgar na terapêutica do tempo. Assim, Brás Luiz de Abreu — o famigerado *Olho de Vidro*, romanceado por Camilo, autor de curiosa obra <sup>(1)</sup> que merece estudo fundo como a de Semedo e do Dr. Mirandela — conta como o Dr. Gregório Lopes, Médico de Guimarães, curou certa mulher com medicações variadas, onde entravam *galinhas escaladas* <sup>(2)</sup>.

\*

Para a icterícia, usa-se em Ranhados a mêninha de pevide de abóbora. Semedo, para o mesmo mal, indica essas pevides, mais as de pepino e melancia (pág. 365).

\*

Lá, também para as sezões, é remédio salúfero o trazer-se ao pescoço um fragmento de cana com um *bichinho da sapateira* dentro.

Pois Semedo recomenda, para as mesmas febres:

«He remedio de que se tem visto grandes effeytos, deytar ao pescoço do que tem maleitas huma noz, em que tenham metido huma aranha viva... A mesma virtude tem a lagartixa viva metido em hum canudo, & trazida ao pescoço...» (pág. 549).

\*

Em Ranhados:

Contra as lombrigas das crianças, é óptimo um emplastro

(1) Brás Luiz de Abreu, *Portugal medico ou Monarchia Medico-Lusitana*, etc. MDCCXXVI. Lisboa.

(2) Vem referida esta cura em: Luiz de Pina, *Vimaranes*, etc. *Ob. cit.* (Pág. 183).

chamado *vimens*, pôsto sôbre o ventre, preparado com flores de *urtemige*, vinagre e hortelã pimenta.

Para as ditas lombrigas, Semedo indica o emplastro de pessegueiro, losna, hortelã pimenta e artemiza, para pôr-se no umbigo e *cruz das cadeiras*.

Outras receitas populares de Ranhados apontam o pessegueiro e artemiza como base de emplastos vermífugos; assim se lê, freqüentemente, no nosso médico.

\*

Ali se receita estêrco de porco para afugentar as lombrigas. Semedo, para as ditas, indica o do rato. E também aplica o *estêrco* de homem, para as névoas dos olhos, como assinala em página 218.

Para as cólicas, chá de excremento de lobo, em Ranhados. Na *Polyanthea* diz-se: *tem igual virtude* (certa droga) *que o estêrco de lobo para esta doença*.

Ao de rato atribue Semedo a mesma acção. Pois já também Pedro Hispano, no seu *Tesouro dos Pobres*, indicara, alguns séculos antes, para a *colica passione*, o remédio de Galeno, que viveu há 1700 anos, *stercus lupi*, estêrco de lobo, como o povo ranhadense usa com segurança em nossos dias!

\*

Passarão as cólicas, se o doente beber um pouco de urina, diz-se em Ranhados. E ensina a *Polyanthea* que ela é excelente, misturada com outras substâncias, em 2 ou 3 clisteres: a questão é que a urina seja de menino.

E na icterícia, Pedro Hispano aconselha, tirando de Galeno a notícia:

«Urina patientis cum succo Marrubii bibita eundem affectum sanat» (cap. XXXVIII).

\*

O chá da fina membrana que envolve a moela das galinhas é famoso nas cólicas, assim o garante a medicina popular ranhadense.

E a *Polyanthea* reza, no capítulo 56:

«Algumas colicas curey dando meya oytava de pó das pelles, ou tunicas, que estão dentro das muelas das galinhas, desatados em quatro colheres de caldo, ou em duas onças de vinho...»

\*

Para a dor de ouvidos é milagroso um dente de alho, muito quente, pôsto no canal auditivo externo. No mesmo princípio, Semedo prescreve, para as cólicas, uma cabeça de alho, bem aquecida, metida na fosseta umbilical; porque pelo umbigo (diz o médico, noutro ponto) mais do que por outra parte exterior do corpo

«penetra tão facilmente a virtude & substância das cousas».

\*

Do uso dos miolos de galo já falei, como remédio de dores de cabeça. Semedo receita:

«Uma mecha molhada em fel de gallo, & metido na venta do nariz».

Na incontinência de urina, gerada por humidade da cabeça — isto é, por causa cefálica — o mesmo autor menciona:

«O pó do pescoço e crista de galo torrado».

Como vêem, terapêutica *analógica*.

\*

Para os doidos, indica Semedo os miolos de burro. Pois para as cefaleias, em Ranhados, defumadouros do seu casco logram fama inatacável.

Ali se recomenda o chá de losna para as mesmas dores, tal como Semedo o faz, juntando-lhe raiz de pepino de S. Gregório.

\*

Colhi na dita povoação que a raspa de feltro de chapéu é boa para sustar hemorragias de pequenas feridas. Ora Semedo applicava também o *pó de aba de chapeo queymada*, junta à farinha de favas e a clara de ovos, também para hemorragias (pág. 594).

\*

A teia de aranha a usou o nosso médico em vários *recipes*, um deles para deter fluxos de sangue. Entre outras substâncias, usa-se em Ranhados o seu defumadouro para dores de dentes.

\*

Ainda para hemorragias, estas do nariz, recolhi outra receita: excremento de boi com que obtura as fossas nasais. Semedo aplica o mesmo remédio para as cefaleias, pôsto nas fontes e na testa. Dada a íntima relação entre cérebro e fossas nasais, não deixa de ser importante esta semelhança terapêutica.

\*

Para a névoa dos olhos empregam em Ranhados o mel, que se lhes instila em gôtas. O nosso Curvo aconselha o precioso licor das abelhas para o mesmo mal, junto a outras substâncias.



\*

Para desenfasiar, mais esta prova da terapêutica curviana. Julgo que todos sabem da existência de certo *óleo humano* recolhido de cadáveres, à venda no Pôrto, óleo famoso e muito rebuscado para aqubar o casco onde não há cabelo ou parcamente existe. Ora diz o nosso Curvo:

«A enxundia, ou sevo dos rins de hum homem esquatejado, untando com elle os lugares faltos de cabello, o faz nascer indubitavelmente...» (pág. 535).

\*

\* \*

Para argumento da identidade terapêutica popular, agora apresentada, com a da *Polyanthea*, julgo desnecessários mais exemplos.

Êles aí estão para atestar aquilo que dissemos sôbre a origem da matéria médica do povo e para garantir o valor etnográfico da *Polyanthea* de Curvo Semedo.

Outros autores médicos poderia chamar para meu amparo neste tribunal crítico, se o tempo fôsse mais e se, de moto-próprio, não tivesse querido limitar a essa obra esta minha análise folclórica. Contudo, não passo sem mostrar a semelhança de algumas dessas receitas com outras de países estranhos. Dentre muitos trabalhos, destaco, ao acaso <sup>(1)</sup>, um muito recente de G. Railliet, sôbre medicina popular francesa.

*Hemorragias* — teia de aranha (pág. 170), excremento de pôrco nos orifícios externos das fossas nasais (pág. 170).

(1) G. Railliet, *Médecine populaire (Glans d'un Praticien Rénois)*. Id., id. 3456. 1936.

*Meningite* — pombo aberto ao meio, a sangrar, sôbre a cabeça.

E, agora, que já é tempo, ler-vos-ei o variado e desvairado receituário que grangeei por terras de Ranhados, em 1929. Abro por aquilo que se nos apresenta debaixo da forma de ensalmo, oração, etc.

Nesta parte — sabe-o tôda a gente — pulsa muito religiosismo; assentou-se que na terapêutica popular há muito também de *analogismo*, dêsse analogismo que criou a *assinatura* ou *signature* dos franceses e que se define:

«Particularité de forme ou de coloration qui, d'après les anciens médecins, indique les propriétés curatives des médicaments, par un rapport plus ou moins éloigné avec les causes ou la nature de la maladie» <sup>(1)</sup>.

Reparai na erva *dente de cão* para as dores de dentes (Pedro Hispano, *cit.*), na localização e forma da dermatose em roda da cintura e da *cobra* (vd. adiante), de certas doenças e nomes de alguns santos curadores (olhos — Santa Clara, etc., etc.).

Diz, a êste respeito, o douto Professor e Director do Instituto de História da Medicina de Leipzig, Paul Diepgen:

«Dieu, non seulement a donné à chaque pays des maladies particulières, mais encore qu'il a fait pousser dans chacun de ces pays les herbes médicales propres à combattre ces maladies et que, dans l'aspect extérieur de ces herbes, Dieu, comme par une signature, a donné l'indication de leur action spécifique: c'est sa

(1) Paul Guérin, *Encyclopédie Universelle. Dictionnaire des Dictionnaires*. VI. Paris. 2.<sup>a</sup> ed.

fameuse théorie de la signature (Paracelso). Il n'y a donc pas de doute, que la recherche du sens divin de la nature l'a également induit en erreur» (1).

Essa doutrina da *assinatura* grangeou larga voga por esse mundo.

A *cobra* ou lagarto pode nascer em qualquer parte do corpo, mas tem predilecção pela cintura da gente.

A causa do mal é passar a cobra sôbre a roupa quando está estendida a secar; por isso, deve passar-se a ferro ou torcê-la ao contrário, para exterminar a peçonha.

Uma cobra produz especial dermatose à roda da cinta, e nisso consiste o mal. Segundo Saavedra (2), cobra, cobrão, cobreiro, ou zona é tudo o mesmo. Bicho, no conceito dêste ilustre colega, que o baseia em esclarecimento de Ricardo Jorge, é também herpes ou dermatose de outra espécie, produzida por *bichos peçonhentos* que passam no corpo da gente. *Cobra* e *bicho*, pois, assemelham-se.

Para a *cobra* (ferida com feitio de cobra), ao mesmo tempo que se traçam cruces sôbre a parte doente com palhas ou faca, diz-se:

Pelo poder de Deus e da Virgem Maria  
corto cobra, cobrão, lagarta e lagartão,  
sapo, sapão, aranha, aranhão,  
todo o bicho de má nação  
eu te corto cabeça, rabo e coração!

\*

Livrem-se todos de maus ares e maus olhados.

(1) Paul Diepgen, *Les influences religieuses sur le développement de la Médecine*. Bulletin de la Société Française d'Histoire de la Médecine. T. xxxii, 5-6. 1936. Paris.

(2) Alberto Saavedra, *Ob. cit.*

\*

Se à porta dum doente passa um entêrro, aquêle não deve levantar-se na cama, senão ficará tolhido.

\*

Livram dos ares 3 areias de sal e 3 dentadas de pão trazidas no bôlso.

\*

*Mau olhado:*

Dois to dão  
Três to tirarão  
É S. Pedro, S. Paulo e Evangelista S. João.  
Se te deu por diante  
Tire-to S. Vicente,  
Se te deu por trás  
Tire-to S. Braz.  
À sua honra e louvor  
P. N.

Isto se diz 9 vezes a seguir.

\*

Para cortar o ar:

Quando Jesus Cristo nasceu  
todo o mundo esclareceu  
quando Jesus Cristo nasceu  
todo o mundo alumiou.  
Ar de água,  
ar de igreja,  
ar de cinza,  
ar de gente malvada,  
ar de todos os ares,  
eu não atalho,  
nem sei atalhar,  
atalha-a a Virgem Maria  
com um P. N. e uma A. M.

\*

Eis dois ensalmos para a erizípela:

Benze-se com água salgada, passando a palma da mão na parte doente, em cruz, 9 vezes:

Erizípela andava no monte,  
Jesus Cristo encontrou,  
Jesus Cristo lhe perguntou,  
que fazes aqui erizípela?  
chupo o sangue e faço crescer a carne.  
Se tu chupas o sangue e fazes crescer a carne,  
eu te ponho fogo com que te abrazes.  
Não me ponhas fogo com que me abrazes,  
põe-me cinco dedos e a palma da mão  
e ver-me-ás derretida  
como o sal na água.

\*

Molhe-se uma guedelha de lã de ovelha ou carneiro no azeite e com ela se benza a parte, dizendo 9 vezes:

Pedro Paulo foi a Roma,  
Jesus encontrou:  
— Pedro Paulo,  
que vai lá por tua terra?  
— Muita fome e *erizípela*.  
Muita gente morre dela.  
— Volta atrás,  
tu a curarás  
com azeite de oliva  
e com o guedelho da ovelha viva.

Êste ensalmo é vulgaríssimo.

\*

Para a cura da espinhela caída, em Penedono, perto de Ranhados:  
meta-se o doente numa cova, que se cobre com uma grade

ou cancela. Sobre esta passarão em seguida os bois:—retira-se então o doente, que ficará bom.

\*

Contra o *Zázaro* (espécie de eczema, na face):

Unte-se uma pêna no azeite e diga-se, benzendo com ela, em cruz, a parte ofendida:

— Tejo, Douro e Minho passei  
todos os bichos de má nação que encontrei, matei.  
Disse o filho para o pai:  
— Que fogo é aquele que além vai?  
— É zagre, zagrirei.  
Diz o filho: que lhe farei?  
— Unta-o com azeite de oliva  
e com a pena de galinha viva.

\*

*Unheiro e cabritas nos olhos.*

Tomem-se 9 grãos de trigo e de cada vez com seu grão benza-se a parte tocada, lançando-o depois para o telhado:

— Pelo poder de Deus e da Virgem Maria  
corto e atalho  
névoa, unheiro e belidas,  
cabra, cabrita e coisa maldita.  
Santo Luzia, S. Pedro, S. Paulo e S. Silvestre.  
Quanto eu te faço, pelo poder de Deus te preste  
e Nosso Senhor J. C. seja o teu divino mestre.

\*

Como preservativo de epidemias: — em tempo destas, vai-se ao *Senhor da Estrada* (Cristo numa capela próxima) e tira-se-lhe a medida com uma linha. Deita-se esta, depois, ao pescoço.

\*

*Veias arraladas*: inchação produzida por mau geito, isto é, por entorse ou luxação.

*Corta-se* o mal, mas só pode fazê-lo uma mulher que tenha dado à luz duas crianças dum ventre. A praticante, fingindo que cose num novelo de linha, faz cruces com o pé sôbre o local da inchação, e diz:

Tu veia pra que arralaste?

Responde a padecente:

E tu semeadeira pra que semeaste?

Torna a *médica*:

Assim cura a raladela,  
como curou a semeadela.

Isto dura nove dias e cada dia se pratica 9 vezes.

\*

Bom emplastro ou unguento para inflamações e feridas:

dobrem-se os bordos duma carta de jogar, de forma a nela se poder deitar azeite. Sôbre êste, deixemos cair alguns pingos duma vela de cera, com cuja chama, posta debaixo da carta, se faz ferver a mistura. Depois de frio, é unguento de muita consideração.

\*

Sarampo: o doentinho beberá vinho com mel, porque é preciso embebedar o mal. Depois da emborcação, envolve-se a criança num pano vermelho.

\*

*Dadas nos seios ou gretas*: papas de excremento de boi, com vinagre, aplicadas como papas de linhaça.

\*

Contra a raiva: a pessoa mordida vai a Santa Quitéria (irmã

de Santa Eufémia), perto de Penedono, e aí comerá um pão que molhara no azeite da lâmpada da Santa.

Dêsse pão dará também aos cães que a acompanhem ou aos que aparecerem.

\*

Os Pães benzidos que se distribuem em Domingo de Páscoa (Capela do Espírito Santo, no lugar do Poço do Canto), são óptimos contra as mordeduras dos cães danados. Se os cães os comerem, não se danarão!

\*

*Para o resfriado*: lance-se num alguidar água a ferver, onde se deitaram 9 bocados de pão, 9 areias de sal e 9 pingos de azeite.

Inverte-se sôbre a água um púcaro de barro: o diagnóstico é positivo se a água entra para o púcaro.

Sôbre o fundo dêste, coloque-se a parte resfriada, a apanhar bem a bafareira. Em seguida cozem-se *musgos*, arranjando-os em emplastro que se põe no ponto doente (reumatismo, abcesso frio, etc.).

\*

Não terá sezões quem se espolinhar no chão, ao ouvir, pela primeira vez, cantar o cuco.

\*

Nas fraquezas ou convalescença das doenças em que se não pode comer: corte-se da bôla de trigo a parte que assenta no chão do forno, isto é, tire-se o *lar* à dita bôla. Dentro desta metam-se pequeninas fibras de galinha ou vaca. Deite-se a bôla na certã, a nadar em vinho fino ou de consumo. Leve-se ao fogo, até se evaporar o vinho; enquanto está quente, ponha-se o trigo na *boquinha do coração*, que o mesmo é dizer na *boquinha do estômago* ou região xifóideia.

\*

Para a icterícia (nem sei como o diga e se o diga)... são óptimos alguns piolhos comidos com o caldo!

\*

*Lombos arruinados* (dôres nas cruzes, lumbago).

Deita-se a criatura de bruços, maçando com as mãos as *reins*, desencontradamente, ao longo da região. A isto se chama *correr os lombos*.

Após a maçagem, coloque-se na região papel de embrulho e, sôbre êste, papa de mel, farinha e azeite. Aquêcido, faz ali o mesmo que uma cataplasma.

\*

Para os *cravos*: coza-se uma bôla, dentro da qual se deitaram tantas pedras de sal quantos os cravos que o praticante tem.

Feito isto, leve-se a bôla a uma fonte e deixe-se lá ficar na *guarda*. Mas, no regresso, não deve olhar-se para trás.

\*

Para tirar o argueiro dos olhos:

Corre, corre, cavaleiro,  
tira-me daqui êste argueiro;  
que lá virá Santa Luzia  
que mo tirará primeiro!

Ao dizer-se isto, virem-se os olhos para o vento: se não sair o argueiro, deite-se no ôlho dois grãos de *alecrista*: o argueiro agarra-se a êles e com êles sairá.

\*

Para as cólicas:

Lave-se bem por dentro o tamanco dum homem que trans-

pire muito dos pés, bebendo o doente a água proveniente dessa operação.

E deve ser de homem que sue muito das duas extremidades, senão a água sabe unicamente à madeira e ao cabedal, não produzindo efeito!

Idênticamente:

na ocasião do acidente epilético, chegue-se ao nariz do doente um tamanco de pessoa que sue copiosamente dos pés!

\*

Bochechos de urina, para as dores de dentes.

\*

*Pachos* (parches) de urina sôbre as escrófulas e certos tumores são remédio experimentado.

\*

E pôsto que falamos em dentes, se um cai, diga-se:

Meu dentinho, meu dentão,  
deito êste fora  
a ver se me nasce outro,  
mais são! (1)

Para fazer pujar o leite nos seios das mulheres, se o não têm: faça-se uma bôla grande de trigo e encha-se de vinho uma cabaça; com essa bagagem alimentar, vai a pretendente à capela dos Aguilares (Cedovim, S. Mamede). Pelo caminho, dê da bôla e do vinho ao viajante que encontre. Se lhe restar pão, ao chegar à capela, poise-o no altar; se na cabaça ainda gorgolejar vinho, despeje-o na cabeça do Santo, orago da ermida.

(1) Variante a juntar às já colhidas por J. Rodrigues dos Santos Júnior, *Nôlula sôbre o arremêso dos dentes*. Trabalho da «Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia». Fasc. IV, vol. V. 1932.

\*

Quando a criança vomita freqüentemente o leite e anda triste e aborrecida, é porque está *embaçada*. Para desembaçá-la, faça-se o seguinte: deita-se ao comprido e veja-se se os pés ficam ao mesmo nível; se não ficam, a criança está embaçada. Pega-se então nela, vira-se de cabeça para baixo, segurando-a pelos artelhos e bate-se-lhe nas solas dos pés. Isto tantas vezes, quantas as necessárias para que os pés fiquem à mesma altura. Em seguida unta-se-lhe a barriguinha com azeite.

\*

Outros recipes, outras práticas, outras opiniões de Ranhados:

— Para as *anemias*, o Bento do Rio Bom prescreve açúcar escuro e sete gemas de ovos.

— Para as *sezões*: infusão de eucalipto em água ardente, tomada *per os* — espolhar-se a pessoa no chão ao ouvir cantar o cuco a primeira vez (profilático) — chá de terra da sepultura de Santa Condessinha (Condessa de Tavares), na Vila de Trancoso — um ovo estrelado em azeite, contra as *sezões* — em dia de Nossa Senhora da Assunção, leva-se para a igreja uma panela com leite, que lá se deixa a coalhar: quem o comer, não terá mais *sezões* (a prática há-de repetir-se no ano imediato).

— *Brotójea*, banhos com cozimento de erva moleirinha.

— *Furúnculos*, (dizem que o tempo os cura): fôlha de ortiga, untada com unguento de cera ou pele de unto (para *puxar*).

— *Carbúnculo*, o curandeiro do Vidagal corta o *ólho de carbúnculo* (desbravamento até à carne) e depois manda pôr-lhe em cima fôlhas de erva-moira e trapos sujos. Dieta: caldo de arroz, somente (a ferida do carbúnculo, dizem, não precisa de limpeza!)

— *Erizipela*: evita-se, tendo de portas-a-dentro cebola albarrã.

— *Dadas* ou *grêtas de seio*, cebola branca, frita em azeite (emplastro).

— *Infecções* (sic): emplastro de fôlhas ou gomos de mentrastos brancos e murtinhos, fritas em azeite (depois da primeira fervura, junta-se-lhe mais azeite).

*Ínguas*, se são nos *sovacos*: *marca-se* a mão na cinza e nos sulcos impressos faz-se seis vezes uma cruz com a mão, rezando-se:

Corto ínguas,  
não corto cinza.

Se as adenites são nas virilhas, cavado poplíteo, etc., a prática é a mesma: porém, a *marca* é feita com o pé.

— *Escrófulas*, untá-las com cozimento de raiz de *abrótia*. Pachos de urina.

#### Crianças

— *Lombrigas*, cataplasmas de *urtemije*, aquecida em vinagre, sôbre o ventre — esfregar as *fontes* com sangue de galinha preta — trazer ao pescoço um rosário de raiz de lírio.

— O primeiro piolhinho, caçado na cabeça, mate-se no fundo do prato mais fino que houver no louceiro: o menino onde foi catado o bicho sairá bom cantador.

— No tópo do cordão umbilical, após o corte, deite-se cinza.

— Criança que cruze voluntariamente as pernas, morrerá cedo.

— Não morrerá a criança que, ao espreguiçar-se, afaste bem os dedos das mãos.

— Dar chá vulgar a uma criança, por colher de prata, fá-la esperta.

— Para que uma criança se não atarde na fala, deve a madrinha cortar-lhe as unhas, pela primeira vez.

— Atarda a fala a criança que se faça ver a um espelho.

— Quando a criança dorme de dia e está acordada de noite, sinal é de que tem os soninhos trocados. Remédio: a mãe que vá

a uma fonte, levando o cântaro sôbre uma rodilha ou *matula* feita da fraldinha do filho; no regresso, venha por caminho diferente do que seguiu à ida.

— Se uma criança chora sem saber-se porquê, *sofre da lua*.

— As grávidas não devem esconder dinheiro no seio, senão o filho nasce com manchas no corpo.

— Não sei para quê, mas é bom que a parteira transfira da sua para a bôca do recém-nascido um gole de bom vinho.

— Para evitar doenças de pele, seja de linho a roupa que pela primeira vez vestir uma criança.

— E ao vesti-la a primeira vez, quando sôbre o regaço se coloca, de barriguinha para o ar, deve dizer-se:

P'ró céu te vire.

Depois, faça-se-lhe uma cruz nas costas.

— Se uma criança se engasgar, sobre-se-lhe na moleirinha.

— Nunca se embale o berço vazio, pois a criança torna-se má.

— Para que uma criança saia a falar bem, dê-se-lhe o primeiro ôvo duma galinha.

— Não se cortem cedo as unhas e os cabelos dum recém-nascido, senão retarda-se-lhe a fala.

— Se a criança dorme com os olhos mal cerrados, isso quere dizer que está chamando por outro, isto é, que breve lhe nascerá um irmãozinho.

— Após o baptismo, não se dê de mamar à criança durante umas horas, pois se um dia cai na água não se afogará logo, mas após tantas horas quantas as que ficou sem mamar.

— Tantos maus espíritos entrarão na criança, quantas as palavras litúrgicas que os padrinhos se esqueceram de dizer no baptismo da mesma.

— A *trave* deve tirá-la à criança uma pessoa que tenha os dedos muito ásperos: para isso, passa-lhe, com fôrça, um dedo no freio da língua.

### Dores

*De olhos*: emplastro de *aljugrado*, com vinagre aquecido, pôsto na frente.

Em quinta-feira da Assunção de Nossa Senhora o povo espalha flores sôbre o padre, na festa e sôbre os circunstantes. O chá das pétalas caídas, já sêcas, é aprovadíssimo remédio.

*De ouvidos*: aguardente no canal auditivo.

*De dentes*: junte-se pólvora ao fermento de pão e aplique-se, com uma rodela de pano, sôbre a região da face correspondente ao dente do enfermo; isso fica ali colado como lapa a rochedo! (a pólvora é também indicada por Semedo para outros males. Vid., v. g., em página 549, *Polyanthea*).

— Defumadoiro de teias de aranha e excremento de burro.

— Bochecho de urina.

*De cabeça*: defumadoiro de alecrim, oliveira benzida em Domingo de Ramos, azeite e sal.

*Cólicas intestinais*: banho de barbasco com leite.

— Folhas de couve galega, untadas com enxúndia de galinha.

— Banho de assento de leite, farelos e trigo.

— Chá de linhaça.

— Chá de fôlhas de limonete.

— Chá de barba de milho, casca de pepino, gaimão e unto.

*Queimaduras*: cosimento de favas:

— *Ou bichos* que nascem: unguento de umbigo de pôrco, *chapeus das paredes*, cânfora, gordura de galinha e cera virgem.

— Óleo de lacraus.

\*

*Coriza* (constipação) — Chá de flor de sabugueiro:

— Chá de borragem;

— Chá de alecrim;

— Chá de eucalipto (com ou sem leite e açúcar).

— Vinho quente com baga de sabugueiro, banha e mel ou açúcar.

*Faringites*: uma saquinha com sal dentro, quente, bem apertada contra a garganta.

— Gargarejo com chá de diabelha e leite.

*Tosse*: chá de cebola.

#### Males das mãos

*Calo da moléstia*: losna cozida, em papada. Nunca se frite, senão seca a planta donde se colheu.

*Panarício*: papa de pevides de marmelo.

*Unheiros*: casca de cebola, frita em azeite.

*Cravos*: piquem-se até ao sangue; ponha-se-lhes, depois, *leite* de figos negros.

— Estando a arder o forno e antes de se lhe deitar o pão, metam-se dentro tantas pedras de sal quantos os cravos. A pessoa retira-se sem olhar para trás.

— Metam-se numa bôla de pão tantos grãos de sal quantos os que se tem na mão. Feito isto, deixe-se a bôla numa fonte. Como na prática anterior, o praticante não olha para trás.

*Frieiras*: água muito quente (banho).

*Suor demasiado*: esfregar as mãos com terra da Santa Condessinha, a que já me referi.

#### Males dos pés

*Gretas*: colocar nelas guedelhas de lã suja, proveniente da tosquia dos carneiros.

— Pingos de resina.

#### Hemorragias

— Película que forra a casca do ovo.

— (Nasais): cruz de palha posta nas costas, sem o paciente ver.

#### Doenças dos olhos

*Terçol* ou *treçogo*: tocá-lo com um objecto de oiro.

#### Doenças nervosas

*Epilepsia*: para prevenir futuros acidentes epilépticos, queime-se a roupa que o doente vestia na ocasião do primeiro ataque.

#### Intestinos

*Diarreia*: chá de *olhos de silva* (gomos).

*Prisão de ventre*: caldo de mercuriais.

#### Vária

Para livrar as crianças do *mau olhado* e *ar ruim*, ponha-se-lhes ao pescoço, em saquinha, 3 pedras de sal, 1 dente de alho, aipo e arruda.

Veia saliente na raiz do nariz é sinal de que a criança não terá vida longa (tem a *veia muito acesa*).

Quando se *talha o ar*, por defumadoiro, ninguém deve apagar o resto do fumo que ande no recinto: por êle se propaga o *ar ruim*.

Há *ares excomungados* que só passam ao fim de 24 horas.

A um ar é também devido o *burro* ou *beijo de preta* no lábio.

Pondo a mão sôbre o coração dum dormente que sonha alto, êle dirá ali tudo o que souber.

Para os calvos: ponha-se o cabelo cortado (se ainda o há), em manhã de S. João, sôbre o *barbilho* duma espiga de milho:



conforme cresce esta barba, assim crescerá o cabelo na cabeça do iludido.

Para que o cabelo não caia, nunca se esponte quando a lua ande em *quarto minguante*.

Para as sardas, água de arroz.

#### Santos curadores

*Santo Amaro*: dores de pernas, braços, etc.

*Santa Eufémia* (Penedono): feridas ruins.

*Senhor da Estrada*: epidemias (e doenças de suínos).

*Sanjurge*: dores de ouvidos.

\*

São horas de rematar. Na Farmacologia popular há muito que aprender. Se, em grande parte, os abusões e a credence a mancham largamente, certo é que o povo nos dá preciosos ensinamentos: um bom número de remédios modernos da prática oficial adveio da terapêutica popular.

Ao têrmo desta nota, tenho o maior prazer em repetir algumas palavras dum distinto colega, o Dr. Francisco Gonçalves, autor consciencioso duma dissertação inaugural já referida, apresentada, em 1917, à Faculdade de Medicina do Pôrto, que a premiou com altíssima classificação.

E merece hoje destaque por ser uma das primeiras obras de *Folclore médico analítico*, cheio de esclarecimentos e inteligentes interpretações. Oxalá nova era se abra nestes estudos, aproveitando o já sobejo material recolhido por tantos investigadores portugueses e seguindo na esteira dêsse trabalho de Francisco Gonçalves. Julgo ter cumprido hoje um pouco da larga tarefa que sincera e entusiásticamente propagandeio, por oportuna e necessária.

Bom ou mau, aí fica o exemplo.

E agora, as palavras de Francisco Gonçalves:

«A medicina popular é cheia de perigos e de ensinamentos. O médico tem o dever de combater os primeiros e aproveitar os segundos».

E comento eu: mais uma razão para estudos como êste que acabo de apresentar. Os médicos folcloristas tem obrigação de para êsse canal enriquecer as águas etnográficas que dominam, para elucidação daqueles que não podem, ou não sabem, fazê-lo.

Uns, como Gonçalves, estudarão do folclore médico aquilo que de proveitoso ou aceitável revela, produzindo, assim, trabalho científico e útil: à falta de outras e em determinadas circunstâncias, as mênzinas populares poderão indicar-se, já com o sêlo do reconhecimento oficial.

Outros, como eu, deixando o Folclore descritivo, passarão ao analítico, à procura dos seus fundamentos, isto é, catando a etiologia do Folclore, para dar a César o que é de César e... ao Povo o que, genuinamente, é do Povo!

Certo que a emprêsa é canceirosa e difícil; isso que aí deixo é um ensaio, nada mais:—mas fornece, como vedes, muitas lições para o estudo da História da Medicina, para o da evolução cultural popular e para o combate a malélicas tradições do Povo (a êste não cabe, muita vez, uma só pinga de sangue na investigação da paternidade!)

E de novo afirmamos, com aquêle colega e tantos outros autores:

«O Povo não é inventor; é conservador. Tôdas as suas mênzinas foram herdadas».

Descontando um tudo-nada a esta asserção, podemos garanti-la com aquilo que tivesteis a generosidade de ouvir.

## VÁRIA

---

### Grupos sangüíneos nos indígenas de Tete (Zambézia) (1)

De Julho a Dezembro de 1936, fui encarregado duma missão de estudos antropológicos, arqueológicos e etnográficos à União Sul Africana e à nossa colónia de Moçambique.

Após a chegada a Tete, quasi fins de Setembro, dei immediato comêço aos meus trabalhos.

O agrupamento étnico dos *Nhungués*, precisamente da região de Tete, foi o primeiro que comecei a estudar. Uma semana de demora obrigada, e para não roubar oito dias ao pouco tempo de que dispunha, forçou-me a estudar os indígenas de Tete e povoações vizinhas, que se designam a si mesmos pelo nome de *Nhungués* e são também conhecidos pelo nome de *Chicundas*.

Fica assim explicada a razão pela qual iniciei os meus estudos por um agrupamento que, conquanto interessante, está já influenciado pelo branco, ao menos nos seus usos e costumes.

Outros indígenas do distrito de Tete têm também um grande interêsse. Assim succede, por exemplo, com os *Dêmas*, os *Zimbas*, os *Anserêres*, os *Antumbas* e os *Ambus*.

Os *Antumbas*, o outro agregado étnico em que também fiz um pequeno número de determinações de grupos sangüíneos, vivem na Angónia, cêrca de Vila Coutinho, e constituem o resto escasso dum grupo étnico autóctone, ou pelo menos ali existente quando os actuais *Angones* há cêrca de cem anos ali chegaram em onda invasora dominante.

Os *Antumbas* foram prontamente dominados e em grande parte absorvidos.

\*  
\* \* \*

No estudo dos grupos sangüíneos adoptei a reacção de Shutze, Ottenberg e Fishbein, que se realiza misturando numa lâmina uma

---

(1) Êste trabalho foi presente à V.ª Reunião da Sociedade Anatómica Portuguesa, celebrada em Coimbra, e exposto na sessão da noite de 20 de Fevereiro de 1937.

gota de sêro padrão e uma gota de suspensão globular, feita com o sangue cujo grupo se quer determinar.

A técnica seguida consistiu na preparação da suspensão globular, misturando em vidros de relógio uma gota de sangue com três gotas de soluto de sêro fisiológico citratado (sêro a 9 ‰ — duzentas gramas; citrato de sódio — cinco gramas), e subsequente mistura duma gota desta suspensão globular com os sêros padrões II e III (1).

Disponha de pouco sêro padrão e falhou a prometida remessa de mais sêro. Foi por isso relativamente pequeno o número de determinações feitas, agrupadas nos quadros seguintes, mas que a-pesar-de tudo se prestam a interessantes considerações:

QUADRO I

GRUPOS	O		A		B		AB		NÚMERO DE CASOS
	Número de casos	‰	Número de casos	‰	Número de casos	‰	Número de casos	‰	
ANTUMBAS ....	22	78,5	4	14,3	1	3,6	1	3,6	28
OUTROS INDÍGENAS DE MOÇAMBIQUE (2) ....	94	60,6	25	16,1	31	20,0	5	3,2	155
Os dois grupos reunidos ....	116	63,4	29	15,8	32	17,5	6	3,8	183

(1) A descrição circunstanciada dêste método pode ver-se num trabalho que apresentei ao I Congresso Nacional de Antropologia Colonial, intitulado *Contribuição para o estudo dos grupos sanguíneos nos indígenas das colônias portuguesas*, e publicado no vol. I dos trabalhos do referido Congresso, págs. 395 a 405, Porto, 1934.

O sêro padrão foi pronta e amavelmente cedido ao nosso Instituto de Antropologia pelo Laboratório de Análises do Hospital Geral de Santo António da Santa Casa da Misericórdia do Pôrto, que é superiormente dirigido pelo Sr. Prof. Doutor José Pereira Salgado.

(2) Estudados na I Exposição Colonial, no Pôrto (1933), compreendiam *Sênas, Ba-shopes, Ba-longas e Landins*.

QUADRO II

GRUPOS	O		A		B		AB		NÚMERO DE CASOS
	Número de casos	‰	Número de casos	‰	Número de casos	‰	Número de casos	‰	
ANTUMBAS ....	22	78,5	4	14,3	1	3,6	1	3,6	28
NHUNGUÉS ....	102	92,7	8	7,3	—	—	—	—	110
OUTROS INDÍGENAS DE MOÇAMBIQUE (1) ....	94	60,6	25	16,1	31	20,0	5	3,2	155
Os três grupos reunidos ....	218	77,8	37	12,6	32	10,9	6	2,0	293

Analisando os valores achados, que comparo e agrupo com os que determinei em outros indígenas da colônia de Moçambique a quando da Exposição Colonial, no Pôrto, verifica-se:

1.º — Os valores das percentagens dos grupos sanguíneos dos Antumbas e os do agrupamento de indígenas de Moçambique estudados na I Exposição Colonial concordam, mais ou menos, entre si (quadro I).

2.º — Os valores das percentagens dos grupos sanguíneos dos Nhungués afastam-se nitidamente (quadro II).

3.º — Os dois primeiros agrupamentos (quadro I) apresentam valores que concordam, até certo ponto, com os valores atribuídos aos negros da África, aproximando-se do tipo afro-sul-asiático de Ottenberg (O = 42 ‰; B = 28 ‰; A = 24 ‰, ou seja O > B > A). Entretanto é flagrante uma alta do grupo O.

4.º — O agrupamento étnico dos Nhungués apresenta na minha série um acentuado desvio, quer dos agrupamentos referidos, quer dos números médios estabelecidos para os negros da África. Êste desvio faz com que vá cair dentro do tipo O > A > B.

É impressionante esta diferença.

(1) Estudados na I Exposição Colonial, no Pôrto (1933), compreendiam: *Sênas, Ba-shopes, Ba-longas e Landins*.

Como explicar esta aparente anomalia das reacções hematólogicas dos Nhungués?

É fácil responder atendendo aos resultados conseguidos sob o ponto de vista antropológico no que diz respeito a este tão interessante quanto prometedora capítulo da antro-biologia.

De facto o conjunto das investigações antropológicas sobre os grupos sangüíneos permite estabelecer quatro tipos étnicos principais:

- Tipo I — Povos em que aparecem os três aglutinogéneos A, B e O em proporção variável. É o tipo mais frequente.
- Tipo II — Caracterizado pela presença dos aglutinogéneos A e O — australianos, algumas tribus esquimós e Lapões.
- Tipo III — Presença dos aglutinogéneos B e O. Pouco frequente. Encontrou-se apenas em algumas tribus da Alta Birmânia.
- Tipo IV — Presença apenas do aglutinogéneo O. Também pouco frequente. Este tipo é característico dos povos isolados, como por exemplo dos Índios da América não mestiçados.

Dujarric e Kossovitch no seu livro recente *Les groupes sanguins*, 1936 (pág. III), apontam e destacam este facto, comentando:

*Il est, du reste, curieux de constater que chez les peuples isolés, la valeur numérique du (aglutinogène O) est très élevée. Voici quelques exemples de ce fait. Italiens habitant un endroit près de Spezia O = 80,2; tribus berbères isolées dans les hautes montagnes de Tunisie O = 77,2; quelques tribus caucasiennes (Mingréliens) O = 75,1; Irlandais O = 74,6; Samaritains O = 71,1, etc.*

Quer dizer, postas as justas reservas inerentes ao número relativamente pequeno das observações feitas, podemos aventar a hipótese plausível, de que o agrupamento étnico dos Nhungués estudados têm características de maior pureza do que os Antumbas, mestiçados grandemente com os Angones, e por estes quasi completamente absorvidos.

Em face desta conclusão é digno de especial interesse o estudo dos grupos sangüíneos nos indígenas da Zambézia portuguesa.

No mosaico étnico, constituído pelos Nhungués, Angones, Antumbas, Ambus, Zimbás, Sengas, Anserêres, Dêmas, Gôas, Tauáras e M'tongas existentes no distrito de Tete, o estudo hematológico de cada um deles deve fornecer-nos ótimos elementos para a apreciação do grau de relativa pureza de raça, de cada um dos agregados étnicos referidos.

A determinação dos grupos sangüíneos deverá tanto quanto possível ser feita em paralelo com a colheita de elementos antropométricos.

Na campanha do ano findo fiz o estudo antropológico dos Nhungués (60 ♂ e 31 ♀); na Angónia estudei 29 Antumbas e 6 Angones ou mestiços.

Na campanha de 1937 para a qual sua Excelência o Ministro das Colónias Sr. Dr. Francisco Vieira Machado, me deu a honra de novamente me designar, espero poder alargar o número das observações antropológicas realizadas e estudar novos agrupamentos.

Instituto Antropológico da Universidade do Pôrto — Fevereiro de 1937.

J. R. DOS SANTOS JÚNIOR

Assist.-encarregado de regência da Universidade do Pôrto  
Bolsheiro do Instituto para a Alta Cultura.

### Nota sobre o Realismo Anatômico na Escultura Românica Nacional (1)

Não é rica de figuras humanas a escultura do Românico em Portugal:— onde elas abundam (embora, no geral, grosseiras e combalidas pelo tempo) é no exterior dos templos, mórmente nos pórticos e na cachorrada que sustenta os beirais dos telhados.

A curteza do tempo impede-me o necessário discreto à roda deste tema. Baste-nos folhear as obras de Joaquim de Vasconcelos, Monsenhor Ferreira e Cónego Aguiar Barreiros, de Aarão de Lacerda, de José Pessanha, de Manuel Monteiro, de Vergílio Correia, de Reinaldo dos Santos e outros autores, para se colher a importância e vastidão do assunto. E já não falamos de estrangeiros, que dariam para muito contar. No que respeita à iconografia, é dever que lembre, nesse particular, as preciosas *Arte e Ilustração Moderna*, do mestre gravador Marques Abreu.

Dixemos, pois, as generalidades do capítulo e passemos a um dos pormenores:— a representação da figura humana em igrejas cristãs, representação realista, demasiado crua, iconografia que tão mal impressiona a nossa sensibilidade!

Muito teria a dizer se pretendesse atrair atenções para a opulência do género em templos do estrangeiro, de *Notre Dame*

(1) Comunicação apresentada à V.ª Reunião da «Sociedade Anatômica Portuguesa», Coimbra, Fevereiro de 1937.

às catedrais de Santiago de Compostela e de Toledo, para não journadar por mais largo.

Repetimos, no entanto e para único exemplo, o que escreveu o ilustre Abade de Baçal a propósito da Catedral de Leão, na Espanha (1):

«Lá está um esculápio a curar a cólica *miserere* de uma padecente com injeções de vento insuflado pela via rectal com um fole... Outro médico em palpações abdominais a uma doente em delíquios; uma solteirona de rosto inflamado e veias intumescidas sôbre uma bacia de cama, em puxos veementes, genialmente traduzidos em todo o seu jôgo fisionómico, na ância de aliviar os intestinos renitentes».

Entre nós, a imaginação não foi tão longe e ficou-se pobre, como pobre o Românico da nossa terra, *modesto, singelo e tímido, manifestando-se em pequenas e fáceis edificações que não exigiam grandes recursos materiais, nem demandavam engenheiros esclarecidos e adestrados nas subtilezas da arte de construir* (2).

Acresce, para a escultura e no norte do País, a rudeza e dureza do granito, em que grita o cinzel do imaginário ou canteiro.

Quanto aos motivos esculturais, disse também o brilhante autor do S. Pedro de Rates:

«Aparte uns breves assuntos em que a intenção religiosa e simbólica é incontestável, o rosto consta da figura humana hibridamente deformada, dos seres míticos de animais reais ou imaginários que se enfrentam, enlaçam ou devoram e de ornatos geométricos ou flóricos, traíndo as fontes de onde eram hauridos» (3).

A figura humana, *rigidamente esculpida, denotava o hirto e canhenho embaraço infantil da escultura no seu tardio e moroso resurgir* (4).

De outra banda, elucida o Cónego Aguiar Barreiros (a respeito do simbolismo cristão) que êste se destinava, nos templos, à ministração de ensinamentos morais e religiosos. A representação de animais era freqüente: — *uma espécie de zoologia mística*. Os monstros e as feras representavam os vícios. A *figura humana, com diferentes atributos*, bem como os animais nobres, significavam as virtudes. Por isso, o pavão quere dizer vaidade; o tigre, arro-

(1) Francisco Manuel Alves, *Memórias arqueológico-históricas do Distrito de Bragança*. No Arquivo de Simancas. Tomo VIII, 1932. Pôrto. Pág. IX.

(2) Manuel Monteiro — S. Pedro de Rates. *Com uma introdução acerca da Arquitectura românica em Portugal*. 1908. Pôrto.

(3) Manuel Monteiro. *Id.*, *id.*

(4) Manuel Monteiro. *Id.*, *id.*

gância; o macaco, avareza; um porco ou um homem com cabeça de suíno, luxúria; o lobo, a gula; o cão a inveja, etc. (1).

«Essas carrancas e seres híbridos gravados nos modilhões e goteiras, que materializam os vícios expulsos dos santuários, recordam, como diz Huyssmans, ao que passa, vendo-os espumar a jorros as escórias dos beirais dos telhados, que fora da Igreja é que estão as gemonias do espírito e os esterquilíneos da alma, etc.» (2).

Outros animais representam virtudes: o boi e o burro, a humildade; a pomba e o elefante, a castidade; o galo e o leão, oração e vigilância, etc.

De norte a sul de Portugal há exemplares dêstes símbolos, que atingem, por vezes, as fronteiras dum bárbaro realismo. É, muita vez, também, tal realismo aborda a fronteira da mais crua obscenidade. Lembro, entre muitas mais, as figuras duma das esquinas da tórre da Colegiada de Nossa Senhora da Oliveira, em Guimarães e da Sé de Lamego, esta já devidamente apreciada por Aarão de Lacerda (3).

Êste nosso distinto crítico de Arte, como todos sabem, escreveu um dia extensa obra sôbre os símbolos nas suas relações com o Cristianismo (4). Peça fundamental na bibliografia dum trabalho da natureza dêste que tenho a honra de apresentar-vos, merece aqui destaque e indicação para esmiuçada leitura. Diz-nos o ilustre amigo:

«Nas arquivoltas, nos capitéis, nos modilhões, enclavinavam-se ou rastejavam os animais imundos, figuras malditas, corroidas ou acicatadas pelas tentações. Os monges e os seculares viam às horas mortas e silenciosas da noite estes seres fantásticos que a nevrose do pecado fazia vir do abismo ardente, ululando, num torvelinho doido, envolvendo e arrastando tudo para as chamas» (5).

Aarão de Lacerda extrai de Durant de Mende a explicação das figurações licenciosas, expostas nos templos: «*Moderat vero uti picturis ad bona incitanda reprehensibile non est; unde dominus ad Ezechielem: Ingredere et vide abominationes pessimas quas isti faciunt*». (Ration, Divin. Officior, Lib. I, Cap. III, Seg. Auber).

(1) Manuel de Aguiar Barreiros, *Elementos de Arqueologia e Belas Artes*. 1917. Braga.

(2) M. Aguiar Barreiros, *Ob. cit.*

(3) Aarão de Lacerda, *Da Ironia, do Riso e da Caricatura*.

(4) Aarão de Lacerda, *O Fenómeno religioso e a Simbólica*. (Subsídios para o seu estudo). Pôrto, 1924.

(5) Aarão de Lacerda, *O Fenómeno religioso, etc. Ob. cit.*

Os artistas esculpiam no rude granito ou no calcáreo dócil, os vícios e as aberrações sexuais de toda a ordem; frequentemente, não se tratava somente de símbolo, mas da representação viva dos actos ou atitudes condenadas, o que S. Nilo e S. Bernardo combatem animosamente (1).

\*  
\* \* \*

Não posso alargar o tema e, por isso, entro na matéria. Não nos pode ser indiferente a representação escultórica da morfologia humana, rude, inquieta, grosseira, na Arte Românica.

Eis porque trouxe a esta assembleia seis exemplares da escultura realista dos séculos XII ou XIII, que considero inéditos, escondidos num lindo vale minhoto.

Encontram-se no exterior da parede voltada ao Sul da Igreja de S. Salvador do Souto, a poucos quilómetros de Guimarães. Igreja e convento anexo, fundado nos princípios da nacionalidade, por D. Paio Guterres, mereceram já estudo histórico ao saudoso Abade de Tâgilde, que arrolou copiosa documentação em alguns fascículos da *Revista de Guimarães* (2).

A parte arquitectónica está inédita. Conservo-a bosquejada no meu canhenho de estudos. O que apresento nesta sessão é um grupo de rápidos esboços que consegui desenhar, à falta de aparelho fotográfico. Ornamentam outros tantos modilhões que rematam as voltas duma curiosa e bem historiada arcaria que sustenta o beiral, desse lado.

Em meu entender, são os mais trabalhados modilhões que existem nas igrejas românicas do concelho de Guimarães; que comecei a estudar há anos (3). Outros modilhões ornamentados se encontram nas de S. Torcato, Santa Cristina de Cerzedelo, e de S. Martinho de Candoso, do mesmo concelho.

Nos seis a que me refiro esculpiu o artista figuras de homens e de mulheres em várias posições:

—Uma mulher nua sentada, as mãos postas nos joelhos, seios bem marcados e muito assinalados também os grandes lábios da vulva. Fig. 1, 13.

(1) Aarão de Lacerda, *O Fenômeno religioso*, etc. Ob. cit.

(2) Oliveira Guimarães, *Documentos inéditos dos séculos -XXIV. Mosteiro de Souto*. *Revista de Guimarães*, vol. VI, 2, 1898. Porto.

(3) Luiz de Pina, *O Românico no Concelho de Guimarães* (Igrejas de Salvador de Pinheiro, S. Miguel do Castelo, S. Pedro de Polvoreira, S. Cipriano de Taboadelo, Santa Eulália de Pentieiros). *Revista de Guimarães*, 1926-1928-1927-1929.

— No modilhão junto, à esquerda, um homem nu que carrega

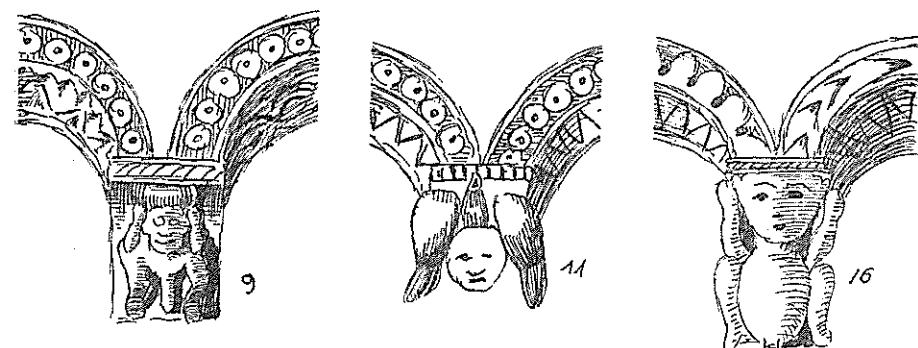
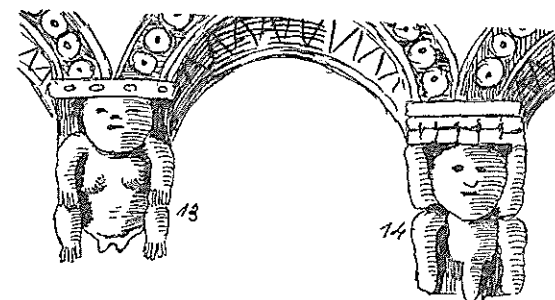


Fig. 1

um fardo à cabeça, apoiando os cotovelos nos joelhos. Em seu lugar, o pénis pendente e desmedido. Fig. 1, 14.

— Idêntica figura aparece noutra modilhão (em vez do fardo, um barril). Fig. 1, 9.



Fig. 2

Orleães (Fig. 2), que representa uma mulher no acto de parir um ser fantástico, cujas pernas se assemelham às dum fauno (1).

LUIZ DE PINA

Professor aux. da Faculdade de Medicina  
da Universidade do Pôrto.

(1) Cópia do autor sobre uma fotografia do livro de Aarão de Lacerda, *O fenómeno religioso*, etc. Ob. cit., pág. 440.

## Um pico asturiense de Ponte do Lima

Os estudos da pre-história do Minho eram há poucos anos ainda extremamente reduzidos. Não se passava da idade do bronze e da cultura megalítica além, desconhecendo-se quaisquer documentos relativos ao paleolítico.

Descobertas arqueológicas recentes e investigações minuciosas de vários cientistas puzeram, porém, à mostra documentos de grande valor, até aí desconhecidos, e fizeram recuar para mais longínquos períodos a data da primeira ocupação humana da nossa província.

No entanto, embora se tenha verificado um progresso enorme no conhecimento da arqueologia minhota o que é certo é que as próprias idades do bronze e do ferro não estão ainda suficientemente investigadas, a cultura castreja está quasi por estudar, havendo factos que se torna necessário aclarar e conclusões que é preciso corrigir.

Entre as últimas mais valiosas descobertas arqueológicas feitas no norte de Portugal figura sem dúvida a da cultura asturiense. Desde que o Dr. Joaquim Fontes identificou a estação de Camposancos na Galiza, e, em seguida, Rui de Serpa Pinto encontrou os característicos *picos asturienses* em Âncora (1), achado de grande valor não só pelo que representa em si, mas também pelo interesse que despertou, um novo período surgiu para a arqueologia minhota. Novas estações surgiram ao longo da costa; Abel Viana descobre as de Viana e Areosa; o P.º Saraiva Miranda encontra as estações dos contrafortes do Soajo; Afonso do Paço, o P.º João Loução, José R. de Araújo e Tomaz Simões Viana fazem achados de valor.

M. Dias Gaspar, recentemente ainda, descobriu vários *picos asturienses* na Foz e em Lavadores (2).

A cultura asturiense parece que alastrou ao longo das costas e é natural que tivesse subido o curso dos rios. Provam-no diversas estações encontradas à margem do Lima.

Confirmando o que acabamos de dizer temos sobre a mesa de trabalho um desses *picos*, bem característico, encontrado perto de Ponte do Lima pelo Ex.º Sr. Alexandre Cardoso Amorim. As fotografias e o desenho junto reproduzem esse objecto.

(1) Estes picos são, segundo J. Fontes, « os mais velhos pergaminhos dessa região rica em história, em arte e em belezas naturais ».

(2) Mendes Correia, *As origens da cidade do Pôrto*. 1935.

É um instrumento de secção amigdalóide, de quartzite, amarelado e bem patinado, que pelo tamanho e pela forma se aproxima de um outro descrito por Abel Viana, proveniente de Seixas (1).

Registamos o achado e esperamos que novas pesquisas sejam feitas, para o discutir

Braga, 1936.

CARLOS TEIXEIRA.

### Missão antropológica em Moçambique

No nosso estudo *Prehistória de Moçambique* (2), aludimos com pesar ao atraso lamentável dos estudos de paleantropologia moçambicana, evocando dolorosamente as palavras de York Mason, ao notar a falta de indicações colhidas na nossa província para esclarecimento do problema das ruínas da Rodésia: «até agora, Moçambique é um livro fechado». Registrando naquele trabalho as notícias mais ou menos vagas de dois ou três achados arqueológicos realizados na vasta colónia portuguesa, apresentávamos um plano de estudos a realizar com urgência. Também numa conferência em 27 de Janeiro de 1936, na Sociedade de Geografia de Lisboa, tínhamos lançado um apêlo, inspirado tanto pelo patriotismo como por um dever de cientista, para que se ampliassem sem demora, de maneira sistemática, os estudos antropológicos e etnográficos já iniciados de modo parcelar na nossa África Oriental.

Não tínhamos a esperança de que os nossos apêlos, quasi verdadeiros brados de alarme, fôsem prontamente ouvidos, tão habituados estamos à lentidão das nossas coisas. Pois foram-no. Todos os louvores são poucos ao ilustre Ministro das Colónias, sr. dr. Francisco Vieira Machado, por ter escutado as nossas instâncias e com pronta decisão ter concedido os meios para se levar por diante a indispensável tarefa, em cuja efectivação louvavelmente se interessaram também a Junta de Investigações

(1) *Estações paleolíticas do Alto-Minho* — «Portucale», v. III, n.º 15, 1930. Est. v, fig. 4.

(2) *Prehistória de Moçambique — Um plano de estudos* — «Anais da Faculdade de Ciências do Pôrto», t. xx, Pôrto, 1936. Resumo de comunicações ao I Congresso Nacional de Antropologia Colonial em 1934 e na abertura da Exposição de Etnologia Sul-Africana, em 15 de Março de 1935, na Universidade do Pôrto.

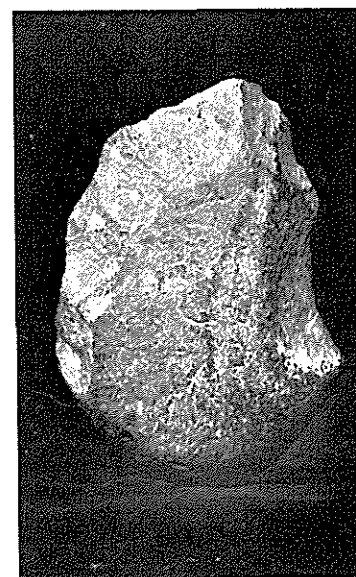


Fig. 1



Fig. 2

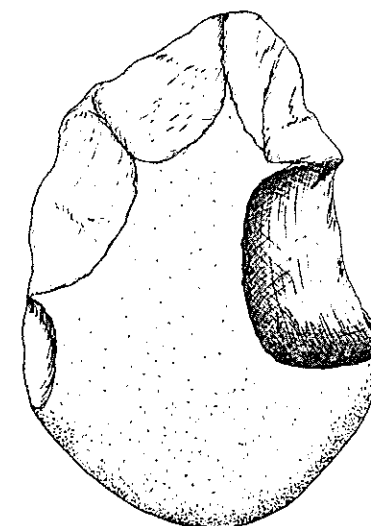


Fig. 3



Científicas Coloniais, o Instituto para a Alta Cultura, o chefe da Missão Geográfica a Moçambique, sr. comandante Baeta Neves, e, dum modo digno de especial relêvo, o nosso malogrado colega da Universidade de Coimbra, prof. Luís Carriço, recentemente arrebatado pela morte quando em Angola estava realizando também uma missão botânica, de que fôra o organizador e era o chefe. Com os nossos louvores a tôdas as entidades citadas, deixamos aqui exarado o preito da nossa saúde e do nosso reconhecimento à memória do ilustre director do Instituto Botânico Dr. Júlio Henriques.

Convidado o Instituto Antropológico da Universidade do Pôrto a enviar o seu director para a missão a Moçambique, cuja efectivação técnica pertenceria a êste instituto universitário de investigação, indicou o director dêste estabelecimento científico, na impossibilidade de se consagrar pessoalmente a essa tarefa, um dos seus colaboradores, o dr. Joaquim Rodrigues dos Santos Júnior, assistente e encarregado de curso na Faculdade de Ciências, para levar a efeito a projectada missão científica.

Em 30 de Julho de 1936 embarcava o dr. Santos Júnior em Lisboa para o Cabo. Na Cidade do Cabo, onde desembarcou, visitou o Museu, com as suas gravuras e pinturas rupestres, a colecção arqueológica do prof. Godwin, o Instituto Anatómico e outras instituições. Seguindo para Johannesburgo, foi admiravelmente acolhido ali no Instituto do prof. Dart, que, como o seu assistente dr. Lawrence Wells e outros colaboradores, já prestara, a nosso convite, o mais valioso concurso ao Congresso de Antropologia Colonial de 1934, no Pôrto. Visitou ali também a colecção arqueológica do prof. Riet Lowe, partindo para Pretória, em cujo Museu estudou mais gravuras rupestres.

Em 30 de Agosto vai a Lourenço Marques, onde visita o Museu Álvaro de Castro, e regressa em 4 de Setembro a Johannesburgo para visitar as cavernas de Sterkfontein, onde se descobrira, havia pouco, um novo Australopiteco, o *Australopithecus transvaliensis* do dr. Broom, podendo o dr. Santos Júnior examinar êsses curiosos restos fósseis, como outros restos de primatas fósseis sul-africanos.

Em Bulawayo visitou o Museu (Dr. Georg Arnold e Neville Jones) e, na sua digressão a Victoria Falls, encontrou nas proximidades das célebres cataractas instrumentos líticos que depois verificou provirem duma estação que pouco antes fôra descoberta por Neville Jones. Foi visitar minuciosamente as famosas ruínas de Zimbábue, o Museu de Salisbury e abrigos, com pinturas, de Marandelas e outros pontos.

Da Rodésia passou de novo em 24 de Setembro para Moçam-

bique. Instalando-se em Tête estudou ali antropológicamente 60 homens e 31 mulheres Nhungués, colhendo ainda outros elementos científicos. Na Angónia, observou 29 Antumbas e 6 Angonis. Foi a Chifumbazi estudar as célebres pinturas rupestres ali existentes, das quais havia até agora um conhecimento muito imperfeito. Teve notícia de pinturas análogas na Serra do Chicorone. Colheu peças etnográficas de indígenas de Coera, registou numerosas tatuagens, e, numa jornada exaustiva, descobriu no caminho entre Marissa e Panhantchenge uma estação prehistórica da cultura rodesiana de Wilton, a primeira desta cultura encontrada em Moçambique.

Em 2 de Novembro tomou em Vila Pery o comboio para a Beira, embarcando em 4 para Lisboa, onde chegou em 9 de Dezembro.

Esta primeira campanha que visava ser apenas de reconhecimento e, em grande parte, foi ocupada com uma indispensável visita preparatória a centros científicos e estações do Cabo, do Transvaal e da Rodésia, não deixou de fornecer, entretanto, numerosos materiais inéditos de antropologia, arqueologia e etnografia moçambicanas ao investigador português. Este fez sobre os seus trabalhos conferências em Lisboa e Pôrto e publicou já alguns estudos baseados nas suas investigações, como, por exemplo, uma notícia sobre os grupos sanguíneos nos indígenas da nossa Zambézia. O Museu de Antropologia da Universidade do Pôrto recebeu já a colecção obtida por Santos Júnior na sua jornada, e possivelmente esta revista publicará integralmente o seu relatório oficial.

Reconheceulouvavelmente o ilustre Ministro das Colónias a vantagem de não ficarem por ali as frutuosas pesquisas do dr. Santos Júnior em Moçambique e, assim, no momento em que escrevemos estas linhas, está publicado o decreto que autoriza em 1937 a segunda campanha de trabalhos da missão antropológica, arqueológica e etnográfica, confiada a Santos Júnior, o qual deve partir para Moçambique em meado de Agosto, devendo no seu regresso obter nas colecções coloniais dos Museus de Paris, Tervueren, Amsterdão e Berlim, os elementos de comparação de que necessitar para os seus estudos dos materiais reunidos na África Oriental Portuguesa. A Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia e o Instituto de Antropologia da Universidade do Pôrto exprimiram ao sr. dr. Vieira Machado as suas felicitações e os seus agradecimentos pelo prosseguimento da louvável iniciativa.

A Santos Júnior são devidos os nossos melhores aplausos pelo seu zelo científico e os votos mais fervorosos pela conti-

nuação dos seus êxitos nesta missão que interessa simultaneamente à Ciência e à Pátria.

Recordando a frase de York Mason que escrevemos no princípio desta notícia, podemos com júbilo dizer enfim que Moçambique já não é para a Arqueologia «a closed book», mas um livro que a Ciência portuguesa começou a folhear nessa e noutras matérias, honrando tradições gloriosas, que vinham do século XVI, em vários domínios do saber humano.

MENDES CORRÊA.

### Prof. Bethencourt Ferreira

Atingido pela lei do limite de idade, deixou o exercício efectivo do magistério o ilustre colaborador desta revista e professor auxiliar da Faculdade de Ciências do Pôrto, dr. J. Bethencourt Ferreira.

A sua saída do serviço motivou uma calorosa homenagem de apreço e simpatia que lhe foi tributada no Instituto de Antropologia e à qual concorreram os srs. reitor da Universidade, directores da Faculdade e do Instituto, governador civil do Pôrto, professores, assistentes, estudantes, admiradores, amigos pessoais, representantes da imprensa, etc. Trocaram-se comovidas saudações.

Zoólogo eminente, o sr. dr. Bethencourt Ferreira regeu várias disciplinas de Zoologia e é autor duma larga bibliografia zoológica. Tem sido, porém, igualmente meritório o seu labor no domínio da Antropologia, devendo mencionar-se os seus estudos sobre o índice condiliano de Baudoin, costelas cervicais no homem, índice crânio-mandibular, o malar, crânios indianos do Museu Bocage, tatuagens em relêvo em indígenas das nossas colónias, a viagem científica de Alexandre Rodrigues Ferreira no Brasil no fim do século XVIII, delinqüência colectiva, gerontíase precoce, a espiral prehistórica, a ofidiologia popular, a origem do homem, etc.

Saudamos o ilustre investigador de cujo labor científico ainda esperamos.  
M. C.

### O Prof. Mendes Corrêa no Brasil

A convite do *Real Gabinete Português de Leitura do Rio de Janeiro*, o Prof. Mendes Corrêa, Presidente da nossa Sociedade, visitou novamente o Brasil, a-fim-de tomar parte, como orador oficial, na sessão solene de comemoração do Centenário daquela Instituição, que se efectuou em 14 de Maio findo.

Teve essa jornada o completo êxito da anterior, realizada em 1934.

O Prof. Mendes Corrêa não se limitou a colaborar naquela festa; visitou também grande número de entidades e de instituições, nas quais foi saudado calorosamente, e acedeu a vários dos muitos convites recebidos para realizar conferências em colectividades brasileiras. Dos jornais que se referem às homenagens prestadas ao ilustre Professor, e às conferências por êle realizadas de 14 de Maio a 28 do mesmo mês, ante-véspera do seu embarque para regresso a Portugal, limitámo-nos a extrair a nota dessas conferências:

— Em 14, no *Gabinete Português de Leitura*, sôbre o Centenário desta importante agremiação;

— Em 18, na *Sociedade de Medicina e Cirurgia*, sôbre «As novas directrizes da Antropologia Criminal»;

— Em 19, no *Museu Nacional do Rio de Janeiro*, sôbre a «Pré-história Portuguesa»;

— Em 21, na *Universidade do Distrito Federal*, sôbre a «Antropologia Portuguesa»;

— Em 25, no *Museu Histórico Nacional*, sôbre «As raças da Pré-história»;

— Em 26, na *Biblioteca Central de Educação (Rádio-Nacional)*, sôbre «Europeus e Africanos na etnogenia brasileira»;

— Em 27, no *Instituto Histórico e Geográfico Brasileiro*, sôbre «O Homem dos sambaquis»;

— Em 28, no *Centro D. Vital*, sôbre as «Incertezas e divergências do transformismo»;

— No mesmo dia, na *Academia de Medicina*, sôbre «Morfologia e tipos constitucionais na Arte».

O Prof. Mendes Corrêa foi agraciado com a Ordem do Cruzeiro do Sul no Ministério das Relações Exteriores, e na noite de 29 foi-lhe oferecido um magnífico banquete, de duzentos talheres, no qual tomaram parte as figuras mais eminentes da Colónia Portuguesa do Rio de Janeiro, autoridades, académicos, catedráticos, representantes da imprensa, muitas senhoras, etc., sendo o discurso oficial pronunciado pelo Sr. Conselheiro Camêlo Lampreia, antigo Ministro de Portugal no Brasil e Presidente de Honra do *Gabinete Português de Leitura*.

Em 29 embarcava o Prof. Mendes Corrêa para Portugal.

Não é necessário dizer quanto a nossa Sociedade se congratula com a actividade do seu Presidente no país irmão, e com as homenagens que lhe foram tributadas.

A. ATHAYDE.

## Lutuosa

Grandes perdas sofreu a Antropologia nos últimos tempos com o desaparecimento de alguns dos seus mais ilustres cultores. Mencionaremos em primeiro lugar o prof. Giuseppe Sergi, que faleceu em idade proveccta, mas ainda recentemente exercia uma enorme e fecunda actividade científica. Professor de Antropologia da Universidade de Roma, cargo em que há anos foi substituído por seu filho, o ilustre antropólogo prof. Sergio Sergi, o venerando e saudável Mestre exerceu também as altas funções de Reitor da mesma Universidade. Deixou uma vasta e importante bibliografia, em que tratou com superior competência e erudição ampla e profunda variados temas de antropologia física, psicologia, pedagogia, sociologia, paleontologia humana e dos Mamíferos, biologia geral, etc. Devem-se a Giuseppe Sergi opiniões originais sôbre a genealogia humana e a classificação dos Hominídeos. Era poligenista, não admitindo a evolução senão dentro dos grupos ou estirpes, não de uns grupos noutros. Para a classificação apoiava-se sobretudo nos caracteres descritivos do crânio e do vivo, ligando menor importância aos métodos métricos. Entre as suas obras, avultam *L'Uomo, Africa, I Mammiferi, Problemi di Scienza Contemporanea, Gli indigeni americani*, etc.

Não perfilhando muitas teorias de Sergi, tendo mesmo oposto objecções a algumas delas, conservamos do grande sábio a mais grata e saudável recordação. Encontramo-nos em 1926 em Roma, no Congresso de Americanistas, e foi-nos agradabilíssimo o seu convívio. Estivemos juntos numa inolvidável visita à necrópole etrusca de Caere. Era encantadora a sua conversa, bondoso o seu trato. Era um expositor admirável.

Desde a sua fundação, a Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia contava, com desvanecimento, o nome glorioso de Giuseppe Sergi no número dos seus sócios honorários. À Universidade de Roma, à Sociedade Romana de Antropologia e sobretudo a Sergio Sergi renovamos nestas páginas o testemunho de condolência que lhes endereçamos, por deliberação unânime tomada em reunião científica da nossa Sociedade logo que tivemos notícia do lutuoso acontecimento.

Associou-se também esta colectividade às manifestações de pesar que suscitou a morte doutras eminentes individualidades, como o célebre anatomista e antropólogo inglês prof. Elliot Smith, autor de importantes trabalhos sôbre a antropogénese, as raças actuais e fósseis, e o cérebro humano, e professor da Universidade

de Londres. Igualmente foi sentida, com vivo desgosto, a morte do ilustre professor de anatomia da Faculdade de Medicina de S. Paulo, A. Bovero, que faleceu quando de visita à sua Pátria, a Itália. Era uma pessoa encantadora e um autêntico sábio, cuja actividade se manifestou numa larga bibliografia e no belo instituto de que foi o organizador na grande metrópole paulista. À Faculdade de Medicina de S. Paulo e aos dedicados colaboradores do saúdoso professor no seu instituto, enviou e renova a Sociedade as suas condolências. Há dois anos que a Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia se honrara com a inclusão do prof. Bovero no número dos seus membros correspondentes.

Em Portugal, a arqueologia e a etnografia foram há meses enlutadas com a morte de Félix Alves Pereira, antigo conservador do Museu Etnológico Português e membro da Academia das Ciências e da extinta Junta de Escavações e Antiguidades. Autor de valiosos trabalhos, especialmente sobre estações dos arredores de Lisboa e do Alto Minho, sobre as estátuas de guerreiros calaico-lusitanos, sobre geografia e etnologia antigas do território, etc., Alves Pereira possuía uma verdadeira vocação de investigador, a par da mais penhorante e leal afabilidade e duma espontânea modéstia. Pertencia à falange reduzida dos verdadeiros cientistas que não devem apenas esta sua qualidade a posições oficiais ou universitárias a que foram guindados por afortunado capricho da sorte, mas a reais aptidões e a uma séria preparação para a pesquisa científica no domínio da sua especialidade.

A Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, embora não tivesse a honra de contar Alves Pereira entre os seus membros, não deixou de exprimir publicamente, e perante a família enlutada, o seu pesar por tão grande perda para a Ciência portuguesa.

M. C.

\*  
\*  
\*

Embora não pertencesse à nossa Sociedade, o cientista que acaba de desaparecer na Eternidade, devemos considerar que ele foi um dos predecessores da moderna escola de Antropologia criminal portuguesa. Efectivamente foi como criminalista que o dr. Alfredo L. Lopes se evidenciou por bom número de publicações relativa a este ramo científico, de importância social muito grande. Foi médico das cadeias civis, em Lisboa, e este facto conferiu-lhe especial autoridade entre nós, nos assuntos criminais. Neste difícil cargo, em que poderia limitar-se ao exercício de deveres clínicos, a auscultar os encarcerados e a prescrever fórmulas e dietas, encontrou o ilustre homem de saber um

vasto campo de observação, áspero de trilhar, mas inteiramente aberto à sua indagação, se pode dizer, das primeiras em Portugal, no ponto de vista antropológico e criminalista, atraente pela novidade e estranheza do ambiente, um tanto hostil, não só da parte dos examinados, mas ainda dos juristas, um tanto hesitantes e cepticos sobre a Ciência Nova, que pretendia introduzir-se na prática, sobretudo no fôro criminal. Já antes esta hostilidade manifesta tinha alvejado o dr. Ferraz de Macedo. É, porém, certo, que o dr. A. Luís Lopes venceu com serena habilidade e impassível denodo os obstáculos de várias ordens, que se opunham ao desempenho da sua arriscada missão e conseguiu assim publicar alguns dos primeiros trabalhos de Criminologia, que o impuseram como especialista deste ramo, *avant la lettre*, como se costuma dizer, quando esta nova ciência se não achava ainda constituída no nosso meio jurídico-científico, quando a incerteza dos resultados tornava incerta a confiança nos novos métodos de investigação criminal. No entanto, o dr. A. L. Lopes foi dos primeiros, entre nós, a exercer a prática antropológica, nesse meio ingrato dos delinquentes e pode-se afirmar também que ele fez *Antropologia clínica*, quando da iniciação desta ciência e isto tanto pelo lado dos criminosos observados, como em face ou ao lado da Assistência aos tuberculosos, de que o desaparecido e desinteressado homem de ciência foi um verdadeiro apóstolo e um dos pilares em Portugal. Por isso o exame médico objectivo dos enfermos ou candidatos à tísica era feito por ele com notável sentido antropológico e esse exame, assim orientado, forneceu esclarecimentos preciosos para a clínica e para a profilaxia da enfermidade mais dizimadora, que ainda hoje depaupera e aniquila enormes percentagens da nossa espécie. Data desta época de maior actividade profissional do dr. A. L. Lopes a instalação dos postos antropométricos, que em 1895 eram preconizados pelo ilustre jurista dr. Ferreira Augusto, os quais já funcionavam, de maneira simples e rudimentar, nas cadeias civis de Lisboa (Penitenciária Central e Limoeiro), sendo o do Limoeiro da iniciativa do dr. A. Luís Lopes (1). Estão publicadas numerosas estatísticas e tabelas, que revelam a operosidade considerável deste autor, cuja modéstia e bondade eram qualidades primaciais de carácter.

B. FERREIRA.

(1) Cf. Prof. L. de Pina, *Identificação em Portugal*, no «Arq. Antrop. Criminal, Psicol. e Identificação Civil do Porto», IV, 1 e 2, 1936.

## REVISTA BIBLIOGRÁFICA

---

FRANZ WEIDENREICH — The mandibles of «*Sinanthropus pekinensis*» — A comparative study — «*Paleontologia Sínica*», publ. do Serviço Geológico da China — Série D, vol. VII, fasc. 3, Peiping, 1936; Observations on the form and proportions of the endocranial casts of *Sinanthropus pekinensis*, other Homi- nids and the Great Apes: A comparative study of brain size Ibid., série D., vol. VII, fasc. 4, Peiping, 1936.

No primeiro trabalho, Weidenreich fez uma comparação minuciosa das mandíbulas do célebre tipo fóssil de Chu-ku-tien, com as mandíbulas dos Antropoides, do *Pithecanthropus*, dos homens fósseis e das raças humanas actuais. O segundo estudo é consagrado aos moldes endocranianos e às dimensões do cérebro no Sinantropo de Pekim e nos outros Primatas referidos. Quanto à mandíbula, o processo de redução do aparelho mastigador não aparece no Sinantropo tão avançado, em relação aos Antropoides, como no homem actual, mas nos vários caracteres as diferenças e as analogias não se escalonam sempre num mesmo encadeamento relativamente aos antropoides actuais e ao homem. O A. entende que nenhuma dúvida deve haver em se considerar o Sinantropo como precursor directo do homem, mas nenhum dos antropoides actuais seria, a seu turno, o antepassado, o qual, aliás, seria um antropoide de grandes caninos, embora menores e menos proeminentes no conjunto do que os dos simiídeos existentes. Numerosos pormenores descritivos, tabelas, desenhos e fotografias ilustram êste notável estudo.

Pelo que respeita aos moldes intracranianos, Weidenreich mostra que devem ser acolhidos com reserva para definição da morfologia cerebral. O *sulcus lunatus*, por exemplo, é difícil de reconhecer num molde endocraniano de Chimpanzé, sendo aliás tão aparente no respectivo cérebro. Quanto às dimensões cerebrais, nota-se um aumento importante do índice de altura-largura no lobo parietal, dos antropoides para o homem recente. A capacidade do crânio do Sinantropo (média 1000 cc.) é intermediária entre a dos Antropoides e a do Homem.

Baseado mais no desenvolvimento do cérebro e na cultura

respectiva do que em particularidades das inserções mandibulares dos músculos da linguagem (dentro da teoria de Walkhof das relações do mento com a palavra, seria interessante notar um esbôço de formação mentoniana no Sinantropo), o A. está convencido de que o Sinantropo não era mudo.

MENDES CORRÊA.

ALFREDO CASTELLANOS — *Los sedimentos del Pampeano inferior y del Araucano en el Valle de los Reartes* — (Sierra de Córdoba): Extr. «Ser. Técnico Científica de la Facultad de Ciencias Matemáticas Físico-Químicas y Naturales aplicadas a la Industria». Edição do autor, Rosário, 1936, 10 pág., 22 figs. Bibliografia.

Com a notável proficiência que salienta todos os trabalhos do prof. A. Castellanos, de Rosário (Argentina), está escrito o presente, no qual se ocupa das camadas geológicas, de dificultoso estudo, encontradas nos vales da Serra de Córdoba. Trata-se dum trabalho profundo e consciencioso, principalmente descritivo, da constituição petrológica e geomórfica do Vale de Reartes, caracterizado pelas formações, pela *facies*, bem como pelos restos paleontológicos, alguns dos quais datam de reconhecimentos anteriores, em que se acumulam e discernem os determinados por F. Ameghino, o célebre paleontologista argentino. Numerosos subsídios adquirem neste cuidado estudo, aquêles que se dedicam a esta especialidade, cheia de dificuldades. São numerosas as espécies classificadas nesta obra, em que sobresaem as de Gliptodontes, características dos terrenos desta parte da América meridional e componentes duma fauna distinta, própria dêste continente, ainda não de todos conhecido, nos diversos pontos de vista, em que é mister investigar os mistérios que êle ainda apresenta.

Os movimentos, de carácter vulcânico, do Pleistoceno da região, denunciando o início dum novo ciclo de actividade dos rios explicam o fenómeno da sedimentação, alternado com as erosões e a maneira como se formou o Vale do Reartes, cujos meandros não é fácil acompanhar ou seguir.

A memória do Prof. A. Castellanos faz surgir a ideia clara de semelhantes disposições naturais. Informa-nos minuciosamente da conformação do terreno e dos achados sucessivamente conseguidos, com espécies novas para a Paleontologia, bem como a rigorosa determinação de outras já conhecidas, que assinalam a natureza e posição dos sedimentos. Entretanto colhe-se na leitura

desta memória a dificuldade existente no assinalamento e notação destas camadas, bem como da sua eqüivalência, quer na América, quer no Vélho Continente.

B. FERREIRA.

PROF. A. CASTELLANOS — *Los yacimientos del Hombre em Santiago del Ladeso* — 1936.

Notícia em *A Capital* (Agosto de 1936) os achados interessantes, que revelam a civilização primitiva daquela região, os fornos de barro tósco e o esqueleto exhumado no Platense superior de Fragua (Santiago) e refere qual teria sido o uso daqueles fornos grosseiros e qual a proveniência dos restos fósseis encontrados e, a-propósito, trata resumidamente das origens prováveis do Homem na América do Sul, em particular do Índio. Trás em refôrço da sua teoria de imigração polinesiana a opinião do prof. Mendes Corrêa, acêrca da migração tasmano-australiana. A estas hipóteses, de ambos os consagrados cientistas, já nos referimos nesta secção.

B. F.

EMÍLIO E DUNCAN WAGNER — *La Civilizacion Chaco-Santiagoña* — Santiago del Estero. Buenos Aires, 1934. *in-fólio*, com numerosas estampas, a negro e a côres.

Costuma chamar-se — obra monumental — àquela que compreende um vasto assunto, tratado com esmero e profundidade, até exauri-lo; utilizando com elevada competência e acerto todos os documentos e acessórios, as imagens, as reproduções; empregando sôbriamente o método descritivo e comparativo, com a sobriedade de estilo, que não exclui a elegância; mantendo a beleza da forma e a grandeza proporcional, a harmonia emfim, que produz em nosso espírito atracção, encanto e respeito. Isto acontece principalmente quando se trata duma obra histórica, documental e de investigação, em que se acentúa a individualidade do autor, em primores e belezas de factura e de expressão, que nos fazem o efeito de plenitude. É o que acontece com o grande volume dado à estampa pelos srs. D. Emílio e Duncan Wagner, no qual nos retratam todos os aspectos da antiga civilização do Chaco e da provincia de Santiago del Estero, cujos elementos principais foram colhidos por indagação pessoal, nos lugares de observação e para o que foram com habilidade e circunspecção.

reproduzidos os exemplares abundantes e significativos dos museus de Arte e Etnografia e Arqueológicos. Os autores, ao que conseguimos averiguar, adquiriram larga envergadura de cultores de Arte e da Natureza, desde muito novos, em contacto directo com os objectos do seu estudo, em longas viagens e prolongada estadia no Museu de Paris, onde os seus trabalhos os tornaram em auxiliares preciosos e onde recolheram valioso pecúlio documental, para a Etografia, ainda há pouco misteriosa, do Novo Mundo, ciência em que se mostram exímios. O *in-fólio* presente é devido ao director e vice do Museu Arqueológico de Santiago del Estero. D. Emilio afirma-se como descobridor da Arqueologia *Santiaguense* e seu irmão Duncan é autor do texto francês e das magnificas ilustrações. São dois autores ilustres, de honrosa estirpe intelectual, radicada em França pelo lado paterno e na Polónia pelo lado materno; ambos devotados aos altos estudos de História Natural, da Arte e da Arqueologia, ciência que desenvolvem com penetrante poder de indagação e na qual se especializaram, durante muitos e trabalhosos anos.

O primeiro, abraçando a profissão de naturalista, notabilizou-se pelas extensas explorações realizadas no Brasil, na Argentina e no Paraguay; revelou-se observador exacto e atento e coleccionador apaixonado, cuja actividade enriqueceu os museus da Europa e da América.

A impressão que nos causa esta obra maravilhosa, pela surpreendente beleza de exposição e magnificência documental, é a de pura estesia, sem prejuízo da detida contemplação científica, que bem merece e do largo ensinamento dela proveniente. O método empregado é excelente e funda-se na comparação das remotas civilizações ocidentais da América com as do Oriente europeu e asiático. O exame minucioso e comparado dos elementos das diversas origens, revelações da alma popular, nas longínquas idades, nos diferentes e opostos países, demonstra pelo confronto das peças a semelhança de inspiração e de pensar, perante factos semelhantes da Natureza, bem como as reacções psíquicas ante a mesma fenomenalidade, a evolução similar da simbólica religiosa e a criação dos mitos. É o que se mostra, por exemplo, nas expressões múltiplas e variadas do culto ofiolátrico, que não é só das religiões e dos povos orientais, mas atinge a mesma significação na cultura e no ritual das populações americanas e adquire bellissimas formas de arte e originalissimas manifestações míticas e ornamentais, em quantidade de objectos de culto, vasos funerários e de usos diversos, que atestam graus equivalentes do desenvolvimento dessas civilizações milenárias, tanto do Vélho como do Novo Mundo. Deparam-se-nos em tôda esta magnifica

monografia capítulos deveras interessantes, neste e noutros pontos de vista, tratados com erudição apreciável e singeleza, de que resulta a noção clara, que melhor salienta da profundidade dêste *in-fólio* a significação precisa dos factos evocados, com o apoio da mais rica, grandiosa e colorida figuração, que se destaca com impressionante nitidez. Sobresaem as revelações do mito *Antrof-onito-opoídico*, as imagens dos ídolos grosseiros, mas expressivos. entre os demais e curiosos capítulos, o das representações da Serpe divinizada, ilustrado com desenhos de raros modelos, que vem confirmar a universalidade dêste culto zoolátrico, a diversidade do seu simbolismo, que anda constantemente ligado a semelhantes manifestações de tão generalizada religiosidade. A edição apresentada com luxuosa elegância exalta as belezas da publicação e determina a impressão de agrado, que excede em cada página a da anterior. Vem esta volumosa e valiosa produção dos srs. Wagner confirmar a ideia, já adquirida exposta, da sumptuosidade e riqueza desta, como doutras civilizações indianas da América e a paridade dos motivos religiosos e arísticos, em que as reproduções zoomórficas são, como nas orientais, abundantes em excesso e superiores às fitomórficas e antropomórficas, o que é próprio, e afinal, das primitivas civilizações.

B. F.

G. GEIPEL UND O. VON VERSCHUER — *Zur Frage der Erbllichkeit des Formindex der Fingerleistenmuster* — Extr. de «*Zeitschrift für induktive Abstammungs und Vererbungslehre*». Vol. LXX.

Os AA., o segundo dos quais se tem dedicado com afinco ao estudo da hereditariedade dos caracteres no homem, occupam-se, neste trabalho, da hereditariedade do índice da forma das impressões digitais. Êste índice calcula-se dividindo a largura pela altura da figura da impressão. Estas duas medidas executam-se com o auxílio duma lupa.

Bonnevie estudou a variabilidade dêste índice em cada dedo em indivíduos noruegueses e, como notasse que o dedo polegar apresentava uma grande maioria de figuras circulares, resolveu tomar só em consideração os quatro restantes, para obter a média individual dêste índice.

A análise estatística mostrou que não há diferenças sensíveis entre os dois sexos nem entre as duas mãos.

O material de que os AA. se serviram compõe-se de 466 pares de gémeos.

Depois de compararem as diferenças dos índices entre gémeos mono e bivitelinos e entre os bivitelinos de sexos diferentes e analisarem a repartição das diferentes classes do mencionado índice pelos pais e pelos filhos, concluem os AA. que este índice pode ser empregado na diagnose de raças, mas que tem menos valor na análise da paternidade, em virtude da sua grande variabilidade.

A. ATHAYDE.

A. HARRASSER — *Konstitution und Rasse bei oberbayrischen endogenen Psychotikern* — Extr. de «*Zeitschrift für die gesamte Neurologie und Psychiatrie*». Vol. 158. Berlin, 1937.

Para o estudo das raças, dos seus caracteres e da sua variabilidade étnica, tem este A. dirigido a sua atenção para alguns trabalhos importantes tendentes ao esclarecimento de vários pontos deste ramo da Antropologia.

Aproveitando caracteres observados em 900 psicopatas internados em estabelecimentos da Baviera, o A. procura vêr se os caracteres étnicos podem modificar o tipo constitucional. Seguindo a orientação de Kretschmer, detem-se a analisar minuciosamente os caracteres observados, considerando-os em conjunto relativamente ao diagnóstico clínico. É interessante notar que, como Kretschmer salientou, a linha da inserção dos cabelos tem um importante papel no estudo das constituições, o que o A. também verificou.

Os indivíduos estudados, pelos caracteres gerais que apresentavam, como por exemplo, estatura, altura do tronco, índice cefálico, índice facial, formas da fronte e do occipital, pertenciam na sua maioria à raça dinárica.

Todos os indivíduos foram classificados debaixo dos pontos de vista constitucional e étnico e, depois de estabelecer correlações entre os tipos constitucionais e os étnicos, o A. conclue dizendo que o tipo dinárico que os bávaros alpinos apresentam, aparece com a mesma frequência na restante população, modificando também correspondentemente o quadro constitucional.

A. A.

CONSTÂNCIO MASCARENHAS — *Anthropometrical Notes on some Southern Indian Tribes* — Bastorá, 1936. 16 págs.

O autor, bem conhecido antropologista e etnólogo de muita autoridade, continua nos seus estudos de raças indianas, problema delicado e difícil, como todos sabem, os que lidam com semelhantes assuntos. No presente opúsculo, escrito em língua inglesa, comunica os resultados das observações que efectuou em 100 indivíduos, 64 do distrito de Bijapur e 36 do de Bellary, da Presidência de Madrastra, pertencentes a diversas castas. O método empregado no estudo dessas 100 pessoas foi o instituído pelos Congressos das Ciências Antropológicas, de Monaco, Genebra e Liège. O exame praticado nestes índios divide-se em morfológica e compreende as principais características étnicas — cor da pele, dos cabelos e dos olhos, assim como a forma dos pelos — e antropométrica, que reúne a estatura, o índice cefálico, o índice nasal, o índice facial, o orbitário, bem como o índice vertical e o transverso e o índice cúbico de Broca.

Todos os números obtidos constam de tabelas, de fácil leitura, repartidas pelas procedências dos observados e acompanhadas das respectivas classificações, segundo os autores.

O autor compara os resultados das suas medidas rigorosas com as obtidas pelos antropologistas dedicados ao estudo das populações indús, principalmente com os de Topinard, Giuffrida Ruggeri, Risley, H. Charles, Deniker, Germano Correia e V. Camotim, cronologicamente, e entende que os indígenas observados por ele se referem a diferentes tipos étnicos, que fazem parte da mescla povoadora da península indostânica e foram classificados por G. Sergi, e G. Ruggeri como *Homo indo-africanus dravidicus*. Os índices subbraquicefálicos representam provavelmente remota influência malaia ou javânica, ou talvez resíduo de intromissão mongólica. Agita-se ainda a hipótese da negritica polinésia. São modos de vêr ou interpretações discutíveis, que um reduzido número de medidas permite apenas formular. Dois casos de averiguada leptorrinia e subbraquicefalia, correspondem, na classificação de G. Ruggeri, ao *Homo indonesiacus brachimorphus* e para o autor explicam a influência mongólica, conquanto os mongóis não sejam nada leptorrinios. A estatura baixa seria o resultado do cruzamento com aborígenes da Índia meridional (Scytho-dravidas) (H. Risley). Teremos dessa sorte a complicação inextricável de raças, prevista e anunciada pelos autores, entre os quais E. Haeckel, Mantegazza, Quatrefages, Sergi, Risley, C. Mascarenhas, Germano Correia, Mendes Corrêa e outros.

Asserta o autor que a teoria convencional das castas se não



compadece com os estudos históricos e antropológicos, cientificamente baseados, para que nos fornece mais uma valiosa e interessante contribuição, confirmativa do seu alto valor de antropologista.

B. F.

RITA HAUSCHILD — *Rassenunterschiede zwischen negriden und europiden Primordialcranien des 3. Fetalmonats* — Extr. de «*Zeitschrift für Morphologie und Anthropologie*», vol. XXXVI, fasc. 2.

Foram os cortes seriados de 2 embriões de negros da Carnegie Institution que serviram de base para este estudo.

Com toda a minúcia foram estudadas as regiões basal, ótica, orbito-temporal e a etmoidal, sendo possível chegar à conclusão de que um grande número de diferenças entre os crânios dos embriões de europeus e os dos embriões de negros são devidas a influências étnicas, pois vários caracteres encontrados nos últimos nunca foram observados nos europeus.

Em todo o caso não apareceram diferenças essenciais no desenvolvimento dos dois grupos de crânios.

A. A.

DR. WOLFGANG ABEL — *Über Europäer-Marokkaner und Europäer-Annamiten Kreuzung* — Extr. de «*Zeitschrift für Morphologie und Anthropologie*», vol. XXXVI, fasc. 2.

Durante o período de tempo de 1920 a 1927, a região do Reno esteve ocupada por tropas aliadas vindas da Argélia, da Tunísia e de Marrocos e ainda das colônias francesas do Anam e da Cochinchina. O A. foi encarregado de estudar, debaixo do ponto de vista antropológico, os descendentes dos soldados que compunham esses exércitos de ocupação.

Foram notados os caracteres descritivos, o estado de saúde, e algumas qualidades psíquicas. Dum modo geral, pode dizer-se que se observou um aumento de pigmento na pele, no cabelo e nos olhos. Nos descendentes de marroquinos encontram-se, por vezes, caracteres negroides principalmente na forma dos cabelos, do nariz, dos lábios, assim como na da cabeça, enquanto que nos descendentes dos anamitas é freqüente o cabelo liso, a prega mongólica, a face chata, nariz e boca pequenos e a braquicefalia.

Relativamente ao estado de saúde e às qualidades psíquicas observadas, é importante registrar a freqüência das doenças glandulares, a tendência para a tuberculose e ainda as psicopatias, bem como o atraso escolar relativamente aos indivíduos europeus.

A. A.

K. E. SCHREINER — *Zur Osteologie der Lappen* — 2 vols., Oslo, 1935-1936.

Em magnífica edição o ilustre anatomista e antropólogo de Oslo colige os resultados do seu estudo de cerca de 350 crânios e outras peças esqueléticas de Lapões. É um trabalho minucioso, admiravelmente ordenado, e ilustrado profusamente. Ficará constituindo um elemento indispensável de consulta para quem quer que se ocupe da somatologia daquela curiosa população septentrional e mesmo para comparações de craniologia e osteologia étnicas. Nos seus confrontos Schreiner utilizou alguns elementos sobre o humero e sobre o fêmur obtidos por autores portugueses, mas poderia ter disposto de mais contribuições lusitanas sobre esses e outros ossos.

M. C.

DOTT. JOLE PASTORE — *Costometria dei Fugini* — «*Rivista di Antropologia*», vol. XXXI, Roma, 1935-1936.

São raros os estudos metódicos de costometria. Neste trabalho compendiam-se os resultados da observação de costelas de 14 Foguinos, cujos esqueletos se encontram no Instituto Antropológico da Universidade de Roma, dirigido pelo ilustre Prof. Sergio Sergi. O A. tirou 9 medidas de cada peça e calculou sobre elas 10 relações numéricas. Comparou esses resultados com os obtidos em Sicilianos, num Prussiano, num Albanês e numa Egípcia. Encontrou assimetrias, diferenças sexuais e diferenças étnicas. Destas últimas, algumas estabelecem uma morfologia particular do tronco dos Foguinos, ligadas a condições estáticas e dinâmicas do corpo, comuns a outras populações primitivas.

M. C.

LÍDIO CIPRIANI — *A Ceylon — Alla ricerca degli ultimi Vedda* — Exir. de «L'Universo», ano XVII, Firenze, 1936.

Numa das suas viagens, tão frutuosas no ponto de vista científico, o ilustre antropólogo Lídio Cipriani aportou a Ceilão, onde, ao contrário de turistas apressados que preferem outras visitas e digressões, tratou de ir vêr os últimos Vedas, empreza não demasiado fácil, a-pesar-da relativa pequenez da ilha e dos meios existentes de transporte. Esta curiosidade é perfeitamente justificada num antropologista. Os Vedas estão, senão já extintos, pelo menos ameaçados da extinção que atingiu, por exemplo, os Tasmanianos. Cipriani percorreu durante 15 dias muitas cavernas da ilha, onde examinou muitos mestiços de Vedas, Tamiles e Singaleses, mas apenas, depois duma verdadeira caçada numa floresta perto de Bingada, conseguiu encontrar alguns indivíduos que supõe relativamente puros. A maioria dêstes fugiam do estrangeiro, cujos vestígios descobriam pelas marcas do calçado no solo. Segundo o dr. Spittel, de Colombo, os últimos Vedas puros teriam mesmo totalmente desaparecido numa epidemia recente.

Explêndidas fotografias dos actuais Vedas e de aspectos da expedição ilustram esta notícia do eminente antropologista italiano.

M. C.

NELLO PUCCIONI — *Antropometria delle genti della Cirenaica* — 2 vols., Firenze, 1934-1936; *Antropologia e Etnografia delle genti della Somalia* — vol. III — *Etnografia e Paletnologia* — Bologna, 1936.

Estas notáveis publicações do eminente antropólogo de Florença honram a cultura italiana e os organismos que as dão à estampa em magníficas edições.

Na *Antropometria delle genti della Cirenaica*, que é publicada pela Repartição dos Estudos do Governo da Cirenaica, Puccioni expõe os resultados da sua missão antropológica em 1928 e 1929 naquele território africano. Assenta êsse belo estudo em cêrca de mil observações antropométricas de indivíduos de tribus árabo-berberes e sudanenses. Foram estudados minuciosamente numerosos caracteres, sendo a coordenação e interpretação dos elementos colhidos feitas com os mais aconselháveis métodos científicos.

O terceiro volume da magnífica obra sôbre a Somalia italiana, que foi editada pela Real Sociedade Geográfica Italiana e

contém os resultados das missões Stefanini-Paoli e Stefanini-Puccioni naquela região, refere-se à etnografia e prehistória do território. São muito importantes as reflexões do A. sôbre a cultura somali e suas relações com culturas primitivas e outras culturas africanas. Numerosas estações prehistóricas são registadas num mapa do território. As mais antigas indústrias paleolíticas ali encontradas parecem ser a acheulense e a nanyukiana, esta reconhecida por Leakey no Kénia e por êste autor colocada entre o acheulense final e o mustierense. Também há ali estações mustierenses e capsenses.

Muitas tabelas, gráficos, cartas e fotografias são contidas nestes explêndidos volumes.

M. C.

GEORGE MONTANDON — *La civilisation aïnou et les cultures arctiques* — 1 vol. de 270 páginas e muitas gravuras. Payot-Paris, 1937.

Neste importante volume que é ao mesmo tempo uma síntese etnológica sôbre os Ainos e um quadro geral das culturas árticas, Montandon apresenta uma valiosa documentação original e um esforço também pessoal de sistematização, à luz dos seus trabalhos anteriores de etnologia cultural.

O ilustre professor da Escola de Antropologia de Paris trata sucessivamente da somatologia, linguística, prehistória e civilização dos Ainos e procura enquadrar esta última no ciclo cultural ártico, depois de expôr as características das facies lapónica, ostiaca-samoieda, altaico-tunguza, jakuta, jukaghir, koriak-tchukitchi, kamtchadal, giliaca e esquimó.

A cultura aino é primitiva, repousando economicamente na simples colheita, na caça e na pesca. Nada de cultivo. Nada evidente de totemismo. Alguns enxertos das culturas matriarcais e da cultura sinoide chegam a suscitar a dúvida sôbre se a feição primitiva daquela cultura é ou não mais aparente do que real. Montandon entende, porém, que se trata da mais essencialmente primitiva das culturas ártico-subárcticas, como as fácies mais antigas da cultura esquimoide.

M. C.

VICTOR FONTES — **Contribuição para o estudo da precocidade sexual** — «Arquivo de Anatomia e Antropologia», vol. XVIII, Lisboa, 1936-1937.

Algumas observações interessantes de casos de precocidade sexual, cuja exposição é seguida de considerações gerais sobre etiologia da eclosão precoce da sexualidade e sobre o diagnóstico daquelas observações. O 1.º caso é de precocidade somato-funcional primária, com início de relações sexuais aos 8 anos e uma maternidade precoce. O 2.º caso é de puberdade precocíssima (menarquia aos 2 meses e definição somática de caracteres sexuais secundários aos 26 meses), com displasia morfológica. O 3.º caso é de precocidade sexual psíquica, e o 4.º de precocidade sexual somática primária, sem manifestações psíquicas ou funcionais correspondentes.

M. C.

JOSUÉ DE CASTRO — **A alimentação brasileira à luz da Geografia Humana** — 1 vol. de 176 págs. Pôrto Alegre, 1937.

O ilustre fisiologista brasileiro ao qual se devem já outros valiosos estudos sobre a alimentação e as condições de vida das classes operárias no seu país, encara de novo o problema neste volume que é prefaciado pelo sábio Prof. Afrânio Peixoto. Depois dum exame da questão em geral — exame fundado num conhecimento profundo das mais recentes pesquisas a tal respeito — o Prof. Josué de Castro, que não deixa de fornecer as noções elementares necessárias para compreensão do seu estudo por toda a gente de cultura mediana, relaciona a alimentação do povo brasileiro com as condições sociais e geográficas nas várias regiões do seu país e formula uma razão dietética racional em cada uma destas.

Trata-se dum estudo assente em documentos de observação e num critério científico seguro. Escusado é encarecer também o seu interesse nos pontos de vista nacional e social.

M. C.

ALFREDO NICEFORO & DINO VAMPA — **Sport — Gli Uomini e le Macchine** — 1 vol. de 357 págs. e 91 diagramas. Roma, 1937.

Neste belo e sugestivo trabalho, o sábio professor Niceforo ocupa-se sucessivamente do interesse do estudo estatístico e bio-

métrico do desporto, das medidas e gráficos dos rendimentos nas várias modalidades desportivas, das medidas e gráficos da habilidade humana, dos acidentes, dos *records*, do estudo físico e do «perfil» do atleta, e reúne por fim uma curiosa antologia do desporto através dos tempos, procurando definir o desporto, no qual se reúne ao prazer de vencer obstáculos e de realizar uma «evasão da vida quotidiana» o propósito duma melhoria física e psíquica do indivíduo e do grupo.

Na segunda parte do volume, Dino Vampa trata dos atletas, nos pontos de vista da idade, naturalidade e caracteres físicos, das suas categorias e respectivas diferenças antropométrico-constitucionais, dos atletas e não atletas, da idade e origem dos desportistas, dos vencedores e vencidos nas competições desportivas, das «leis» do rendimento desportivo, da medida do progresso desportivo, etc.

É este um livro que haveria utilidade em divulgar nos meios desportivos do mundo inteiro, traduzindo-o em tôdas as línguas cultas. Nunca ninguém pôs em termos científicos tão precisos e elevados o problema do desporto.

M. C.

ALFREDO ATHAYDE — **A valorização da máquina humana** — Extr. da «Clínica, Higiene e Hidrologia». Lisboa, 1937.

Trata-se duma conferência feita pelo autor na Liga Portuguesa de Profilaxia Social. É uma explanação crítica do taylorismo e do fordismo, com uma justa apologia da utilidade da Psicotecnia. Apontam-se alguns casos de trabalho violento, excessivo, mal remunerado, e outros de ofícios leves, cómodos, largamente pagos. Aconselham-se alguns meios de aligeirar a tarefa do trabalhador. Acentua-se enfim a necessidade de justiça, higiene e assistência para a valorização da máquina humana «sem esquecer que esta máquina ao seu rendimento excepcional alia, em contraste com as máquinas artificiais, a posse exclusiva dessa flama interior que constitue a característica mais nobre da nossa espécie».

M. C.

RENATO KEHL — **Porque sou Eugenista** — 1 vol. de 112 págs. Rio de Janeiro, 1937.

Vinte anos de benemérita e ininterrupta cruzada eugénica no Brasil. Renato Kehl relata sumariamente o que se tem feito pela

Eugenia no seu país e aproveita o ensejo para renovar a propaganda de que tem sido um dos mais ilustres e incansáveis agentes, e para dissipar alguns preconceitos sobre os fundamentos e a natureza dos estudos eugénicos. A lei alemã da esterilização foi apoiada no Brasil pelo autor e por Leitão da Cunha, Afrânio Peixoto, Leonídio Ribeiro e outros.

Renato Kehl aconselha a fundação *imediate* dum Instituto Nacional de Eugenia no Brasil.

M. C.

PEREGRINO JUNIOR — *Interpretação biotipológica das artes plásticas* — Rio de Janeiro, 1936; *Biotipologia e Educação* — «Collecção Ipes», 2. Rio de Janeiro, 1936.

A conferência que o A. realizou na Associação dos Artistas do Rio sobre a interpretação biotipológica das artes plásticas, é uma divulgação útil das aplicações da biotipologia ao estudo da obra e da personalidade dos artistas, especialmente de alguns artistas brasileiros. Peregrino Junior entende, com razão, que entre a Ciência e a Arte há estreitas relações, mas que nem sempre aquela tem sido feliz na explicação desta a qual muitas vezes «ultrapassa» a Ciência. Não esquecendo os elementos fornecidos pela escola italiana de Viola e Pende, o A. baseia-se, para o seu estudo, sobretudo nos trabalhos de Kretschmer.

A segunda brochura é uma publicação da Directoria Nacional de Saúde e Assistência Médico-Social. O A. expõe sucessivamente a origem e evolução da Biotipologia, a nomenclatura, as noções de carácter, constituição, etc., as classificações biotipológicas, e enfim as aplicações da Biotipologia à educação. Dá as bases duma caderneta biotipológica, vários modelos de fichas e a técnica de observação.

Trata-se dum trabalho do maior interesse para educadores e médicos escolares.

M. C.

A. A. MENDES CORRÊA — *La nuova e la vecchia antropologia criminale* — «La Giustizia Penale». Roma, 1926, 1, col. 885.

Cette importante étude constitue en quelque sorte le manifeste de la nouvelle anthropologie. M. Mendes Corrêa dégage les différences essentielles qui séparent l'école qu'il a fondée et l'anthropologie lombrosienne.

Nous évitons à dessein l'emploi des qualificatifs *nouvelle* et *vieille*, parce qu'en dépit d'une croyance fort répandue, l'anthropologie criminelle ne date pas de ce triste matin du mois de décembre où Lombroso découvrant sur le crâne d'un brigand toute une longue série d'anomalies atavistiques crut, en toute sincérité, qu'il était le premier à constater et à proclamer que le crime est un phénomène étroitement lié à une constitution anormale à type régressif se caractérisant par certaines anomalies somatiques et psychiques.

Avant de lui de grands esprits de l'antiquité (Hippocrate, Platon, Aristote) avaient reconnu et affirmé la fréquence de l'origine morbide de la criminalité.

Plus près de nous Gall, dans son «Traité sur les fonctions du cerveau et de chacune de ses parties», avait posé le problème de la criminalité dans les termes qui sont à peu près ceux dont Lombroso se servira plus tard.

Les aliénistes français, notamment Beillarger, Ferrus, Brière de Boismont, Lauvergne, avaient déjà étudié les forçats et les détenus; dans son traité de «Psychologie naturelle» paru en 1868, Prosper Despine avait étudié les caractères psychiques des aliénés et des criminels.

Il y a plus, dans une intuition géniale, certains grands artistes avaient nettement discerné les tares morphologiques que présentent la plupart des délinquants professionnels et les avaient fortement mises en évidence dans leurs oeuvres immortelles. M. Mendes Corrêa confronte les anthropologies lombrosiennes et post-lombrosiennes avec ce qu'il appelle la nouvelle anthropologie criminelle. Celle-ci se refuse à répartir les délinquants dans des classes à types rigides biologiquement anormaux par rapport au type moyen de l'humanité non criminelle.

Elle proclame l'atypie criminelle ou, ce qui pratiquement revient au même, le polymorphisme criminel, l'existence de variétés infinies d'individus plus disposés que la moyenne de leurs concitoyens à commettre des infractions. Cette tendance est tantôt simplement anormale, tantôt d'ordre pathologique. La nouvelle anthropologie criminelle admet aussi l'existence d'un grand nombre d'individus sensiblement normaux dont les manifestations antisociales ne présentent aucune relation directe avec les anomalies biologiques et psychiques dont ils sont atteints.

Les théories lombrosiennes sur l'*Homo delinquens* après avoir agité le monde, ont, subissant la loi commune, traversé une longue période d'effacement. Actuellement elles sont reprises, sous une forme atténuée, il est vrai.

On ne parle plus guère du *criminel-né* qu'une inexorable fata-

lité voue au crime, mais d'individus ayant ce que les écrivains italiens appellent la *costituzione delinquenziale*, constitution qui, d'après le professeur Di Tullio, se caractérise par un ensemble de caractères morphologiques, physiologiques et psychiques nettement spécifiques.

La nouvelle anthropologie repousse délibérément cette explication. Il n'existe ni constitution criminelle, ni apécificité biologique criminelle; mais on pourrait trouver des constitutions variées communes aux criminels et aux non-criminels, des individus présentant des dispositions au crime plus accentuées chez les uns que chez les autres, mais ce n'est pas là cette spécificité sur laquelle Lombroso et ses continuateurs ont basé leurs théories.

La spécificité en effet implique un agent partout le même, présentant des signes qui n'appartiennent qu'à lui seul et qui créent une certaine disposition à produire un phénomène déterminé.

M. Mendes Corrêa a constaté l'absence chez certains criminels d'habitude, des trois symptômes qui, d'après Di Tullio, caractérisent la constitution criminelle; l'hypoalgésie des téguments (insensibilité à la souffrance physique), l'hypoalgésie affective (insensibilité à la souffrance morale), la froideur émotionnelle. Par contre il a examiné un fort honnête homme qui présentait ces trois symptômes.

L'auteur résume comme suit les enseignements essentiels de son école: «La criminalité a une base à la fois biologique, psychologique et morale, polymorphe mais néanmoins réelle. Elle ne conteste pas l'existence de délinquants constitutionnels, instinctifs, c'est à dire d'individus qui commettent des infractions ou qui, sous l'action de facteurs endogènes congénitaux, possèdent une forte tendance à la délinquance. Toutefois, s'il est vrai qu'il existe des dispositions congénitales plus ou moins marquées suivant les individus, il n'y a ni constitution criminelle, ni type constitutionnel organo-fonctionnel spécifiquement prédisposé au délit. L'anthropologie reçoit de la bio-typologie des directives, des méthodes, des faits, dont il serait injuste de méconnaître l'importance: néanmoins les deux disciplines ne se confondent pas. La nouvelle anthropologie criminelle prétend qu'elle est, non pas une école, mais une conception ample et impartiale, de ce que doit être, de ce qu'est déjà dans de nombreux pays, l'étude scientifique des délinquants. La nouvelle anthropologie criminelle est fille de l'anthropologie criminelle lombrosienne, mais filiation ne signifie pas identité. Entre la fille et la mère la ressemblance n'est pas absolue».

Puisse ce résumé, forcément incomplet, attirer l'attention des criminalistes belges sur les remarquables travaux de l'éminent professeur portugais.

Rappelons à nos lecteurs que M. Mendes Corrêa n'est pas un inconnu pour nous et qu'il a, il y a quelques années déjà, occupé avec éclat la tribune de l'Union Belge de droit pénal (1).

JULES SIMON.

DES.<sup>OR</sup> CARLOS XAVIER PAES BARRETO — *Indelinquentes* — 1 vol. de 150 págs. Rio de Janeiro, 1936.

O autor, director da Faculdade de Direito do Espírito Santo (Brasil), analisa sucessivamente, neste volume, as dirimentes, as justificativas e a legítima defesa, apresentando sobre o assunto ideas pessoais, algumas delas em divergência com o estatuido na lei penal do seu país. O caso fortuito é incluído entre as dirimentes. A dirimente da perturbação dos sentidos deve, segundo o A., ser estabelecida pelo critério biológico, portanto pelo perito e não pelo juiz.

O desembargador Paes Barreto admite a semi-loucura e, quanto às relações da idade com a responsabilidade, engloba em juízo muito semelhante a irresponsabilidade infantil e a atenuante da velhice.

Encontram-se no livro do sr. desembargador Barreto muitos pontos de vista originaes e muitas sugestões interessantes. Autor de vasta bibliografia, o ilustre penalista brasileiro tem o mérito de se não subordinar a qualquer sectarismo doutrinário; diz sinceramente o que pensa, e pensa com independência e equilíbrio.

M. C.

ARTHUR RAMOS — *Loucura e crime* — «Biblioteca de Investigação e Cultura», direcção do Prof. Josué de Castro, 1 vol. de 204 págs., Pôrto Alegre, 1937.

O ilustre professor da Universidade do Distrito Federal do Rio de Janeiro, dr. Arthur Ramos, reuniu neste volume uma série

(1) Esta análise foi reproduzida pela «Giustizia Penale», 1, Roma, 1937, col. 301, antecedida por estas palavras: «Referiamo dalla autorevole *Revue de droit pénal et de criminologie*, Bruxelles, 1936, n. 11, pag. 1241, la recensione che segue dell' importantissimo e fondamentale articolo di A. A. MENDES CORRÊA, Professore all' Università di Oporto, Direttore dell' «Istituto di Antropologia», *La nuova e la vecchia antropologia criminale*, pubblicato ne «La Giustizia Penale».

de artigos e memórias da sua autoria sobre assuntos de neuro-psiquiatria clínica, psiquiatria forense, medicina legal, crítica e polémica, em que demonstra as suas altas faculdades de psico-sociólogo e psiquiatra, orientado por um critério moderno. Particularmente interessante e documentado o estudo sobre o andarilho Cavalcanti dos Reis.

M. C.

Archives de l'Institut de Médecine Légale et de Médecine Sociale de Lille — Lille, 1936.

Colectânea de trabalhos do Instituto de Medicina Legal e Social de Lille, realizados em 1935-1936, sob a direcção do prof. Leclercq. Entre esses trabalhos tem um especial interesse para os antropologistas os do Dr. Moureau e do Dr. Balgairies respectivamente sobre os grupos sanguíneos na prática médico-legal e sobre observações técnicas relativas aos hemo-aglutinogéneos M e N. Também se devem registar na nossa revista o do Prof. G. Lepointe sobre as recentes disposições legais para a protecção da infância e o do Prof. Agr. Muller sobre a selecção médica dos condutores de automóveis.

Outros estudos contém este volume que dá uma ideia do activo labor do centro científico que o edita.

M. C.

PROF. J. M. PACHECO DE FIGUEIREDO — Um inquérito escolar — (Estudo fisiológico e médico). Relatório de exames de 517 adolescentes, alunos do Liceu Central «Afonso de Albuquerque» — 1934-1935.

Cabe perfeitamente no quadro das Ciências Antropológicas este trabalho magistral do sr. Prof. Dr. Pacheco de Figueiredo, realizado sobre minuciosas observações médico-pedagógicas, em grande número executadas em alunos do Liceu de Goa. Representa este trabalho, de elevada consciência técnica e rigorosa disciplina científica, uma excelente e avultada contribuição de Antropometria escolar, extensiva ainda aos domínios da Psicologia e da Educação Moral e da Higiene dos estabelecimentos de ensino.

Os estudantes examinados foram repartidos em três grupos: Indianos, (Indús); Indianos Cristãos; Luso-descendentes. Sobre cada um destes três agrupamentos incidiu a observação do emi-

nente professor da Escola Medico-Cirúrgica de Nova Goa, que nos fornece, com a colaboração atenta do sr. Dr. C. da Rocha Pinto, pormenores do exame biométrico (antropométrico) nesta série extensa de adolescentes, portanto em via de desenvolvimento físico e mental e sujeitos muito particularmente a influências e factores de diversas ordens, que foram estudados com sério cuidado, de modo a dar às estatísticas que acompanham o dilatado trabalho o tom de veracidade, tornando-as, ao mesmo tempo, de colorida evidência, porque *falam à vista*, pela linguagem expressiva dos seus diagramas a côres.

Este capítulo do livro é tanto mais difícil de apreciar, quanto se trata de estudo organométrico em indivíduos de raças diferentes, comparado com resultados obtidos pelos clássicos na matéria, entre os quais, Quételet, Appert, Godin, Niceforo, Axel Key, Castaldi, Bowditch, Baxter, Costa Ferreira, Tamagnini, Mendes Corrêa, Luiz de Pina e outros.

Notam-se as divergências do crescimento nos grupos considerados e as variações bárias.

Um dos capítulos mais interessantes é, sem dúvida, o que trata do exame cardio-vascular, que se relaciona com elementos importantes da vida escolar, os exercícios físicos, os hábitos, os desportos. O observador notou a frequência da hipertrofia do coração, principalmente nos hindús, nos quais a ginástica mal dirigida e a fadiga imprimem esta tara.

Não são menos impressionantes as observações sobre a pressão arterial e o sistema linfático e ganglionar, bem assim outros exames objectivos sobre órgãos e aparelhos, não deixando de insistir sobre o estado dos sentidos. Todos estes sectores de apreciação biométrica foram tratados com equilíbrio, circunspecção, e clareza, e comunicam a impressão de seriedade e zelo, que se desprende aliás de todos os capítulos, que se completam por uma apreciação de anomalias e doenças, a que a adolescência presta extenso campo de observação, nas populações escolares e fora delas.

Pela sua elaboração, de grande dignidade científica e pela cópia de resultados estatísticos e ainda pela sua apresentação gráfica, muito atraente e expressiva, que permite abranger e comparar com facilidade àqueles, pode-se afirmar que esta obra do sr. Prof. Pacheco de Figueiredo é completa, muito instrutiva e de merecido apreço.

B. F.

SERGIO BUARQUE DE HOLLANDA—*Raízes do Brasil*—1 vol. de 176 págs. Rio de Janeiro, 1936.

Este volume, da Coleção Documentos Brasileiros, dirigida por Gilberto Freyre, encerra uma análise, sem dúvida esclarecida e original, dos factores étnicos, psicológicos, sociais e políticos da formação e da história do Brasil.

«Ainda nos associa— escreve o Autor— à Península Ibérica, e a Portugal especialmente, uma tradição longa e viva, bastante viva para nutrir até hoje uma alma comum, a despeito de tudo quanto nos separa. Podemos dizer que de lá nos veio a *forma* actual da nossa cultura; o resto foi matéria plástica, que se sujeitou mal ou bem a essa forma».

Nos povos ibéricos, o Autor encontra associadas e típicas a vontade de mandar e a obediência. «As ditaduras e o Santo Ofício— escreve— constituem formas tão típicas do seu carácter como a inclinação para a anarquia e a desordem». A moral do trabalho e a lealdade são virtudes exóticas. Não é a nossa opinião: a laboriosidade dos portugueses do Brasil basta para provar que a tendência à ociosidade e a falta de perseverança não são regras gerais nos Lusitanos e, quanto à lealdade, inqueritos a que procedemos, mostram bem ser a virtude suprema entre todas, para os portugueses autênticos.

Segundo Buarque de Hollanda, a data da abolição marca o fim do predomínio agrário, mas o Brasil não encontrou no liberalismo um criador de novas formas, antes ele foi um destruidor de formas preexistentes. O mesmo sucederá com experiências de outras «elaborações engenhosas». Há um mundo *natural* de «essências mais íntimas», inatas, específicas, que «desdenha» dos caprichos dos artificios e das invenções humanas. De acôrdo.

M. C.

RODNEY GALLOP—*Portugal—A Book of Folk Ways*—1 vol. de 284 págs. e numerosas gravuras. Cambridge, 1936.

Este volume cuja publicação foi louvavelmente subsidiada pela Junta de Educação Nacional (hoje Instituto para a Alta Cultura) é uma das obras mais meritorias que tem sido dadas à estampa no estrangeiro sobre o nosso país. Depois duma rápida descrição dos aspectos mais típicos deste, o A. refere numerosos costumes e crenças tradicionais (superstições; cerimónias e usos no nascimento, casamento e morte; festas de verão e inverno; o

fim do ano) e uma grande quantidade de informes sobre música e danças populares e provérbios. São dados a letra e o canto de peças mais típicas do nosso folclore musical, e muitas fotografias do A. e desenhos de Marjorie Gallop enriquecem e documentam o excelente estudo. Se a bibliografia está longe de ser exaustiva, a observação directa realizada pelo A. é das mais valiosas.

M. C.

J. LEITE DE VASCONCELOS—*Etnografia portuguesa*—Vol. II. Lisboa, 1936.

O segundo volume do monumental tratado de Etnografia Portuguesa que, sobre a infinidade de materiais reunidos pacientemente numa vida inteira de trabalho, o erudito professor Leite de Vasconcelos está elaborando, abrange a geografia e a história do território nacional. Na descrição física do país, inclui o eminente professor o estudo do solo, do clima, da flora e da fauna. Alguns dos numerosos elementos que fornece sobre o povoamento, já foram objecto de suas memórias ou artigos parcelares. Embora alguns assuntos comportassem ainda, naturalmente, desenvolvimentos consideráveis— a matéria é inexgotável—, é justo proclamar o mérito do esforço, ainda desigualado entre nós, que o A. realizou neste domínio. As 700 páginas do seu volume estão cheias de preciosa informação etnográfica. É um livro que honra o labor cultural português.

M. C.

LUIS CHAVES—*Etnografia Portuguesa*—«Brotéria», Lisboa, 1935.

Duas belas lições de etnografia no curso de férias da Faculdade de Letras de Lisboa. Na primeira trata-se das divisões geográficas populares da terra portuguesa e de lendas que sobre ela o povo tece. Na segunda desenvolvem-se ainda os fundamentos da toponímia e registam-se alusões ao ambiente e à corografia no cancionero popular, de modo a mostrar como a terra é grande inspiradora do folclore.

É difícil conseguir o que o A. conseguiu: uma síntese ampla e lúcida de tão numerosos factos etnográficos, em duas breves conferências. Nestas, sem pesados e desconexos inventários, se revela, no entanto, o grande pecúlio documental de que Luís Chaves dispoz, não como monótono arquivista mas como etnógrafo que às faculdades de observação paciente alia a inteligência e a crítica do verdadeiro cientista.

M. C.

RENATO MENDONÇA — **O português do Brasil** — «Biblioteca de Divulgação Científica», dirigida pelo Prof. Artur Ramos — 1 vol. Rio de Janeiro, 1937.

Renato Mendonça é um dos mais brilhantes espíritos da actual eração brasileira. Já nestas páginas demos notícia, com o merecido relêvo, do seu livro sôbre *A influência africana no português do Brasil*. Registamos agora, com devido aprêço, o seu novo livro, que, pela ampla informação que contém, e distinta cultura que revela, deve ser lido por todos os que se interessam pelas modificações sofridas pela língua portuguesa em terras de Santa Cruz.

Pena é que Renato Mendonça não tenha ainda realizado uma demorada visita ao nosso país, de modo a verificar directamente que em Portugal também se diz «peito» (e não apenas, como algum rude aldeão, «paíto») e que não é só no Brasil que se diz *açougue, cinema, creada, carro, carregador, confeitaria, fila, fiscal, maçador, maçada, navio, ordenança, tamancos*, etc. com as acepções ali adoptadas. A verdade é que duma província para outra, do nosso país, variam os sinónimos preferidos, sem que ninguém se lembre de dizer que se trata de linguas diferentes.

O ilustre filólogo e folclorista brasileiro reproduz passagens dum eloqüente discurso de Paulo Filho em favor da existência duma «língua brasileira». Pois nem um só período desse texto, publicado em Portugal, seria considerado como escrito numa língua diferente da nossa. Nem sequer expressões ou maneiras de dizer locais aparecem ali a estabelecer diferenças sensíveis.

Não se escreveria diferentemente nem melhor... em português. O que ninguém ousaria dizer em Portugal é que esse texto não era... português.

Renato Mendonça não reivindica certamente para a genuína gramática da «língua brasileira» certas expressões que cita, como «os passo» em vez de «os passos». Isto é um êrro de concordância, não é uma tradução brasileira do português *os passos*. Também os analfabetos de Portugal cometem erros gramaticais, deformam incrivelmente palavras da língua culta. Não é isso, para nós, a verdadeira língua portuguesa, por maior espontaneidade, por maior naturalidade e interêsse filológico que tenha. A língua portuguesa perfeita continua a ser aquela em que Luís de Camões escreveu os *Lusíadas* e em que Vieira pronunciou os seus sermões... em Portugal e no Brasil.

Decerto o português no Brasil sofreu as modificações que um meio diferente, as influências ameríndia e africana, a triste incultura de muitos dos nossos emigrantes, novos aspectos de civilização e até outras linguas europeias nêle introduziram. Se

Portugal considera a independência política do Brasil uma realidade indiscutível, não menos indiscutível e real é para nós também a sua autonomia nos domínios da inteligência e da cultura. Mas reconhecer esta autonomia é negar a evidência duma solidariedade histórica, de laços de sangue e de linguagem, que estabelecem entre os dois povos a melhor e mais bela das fraternidades?  
M. C.

ANTÓNIO SERRANO — **Arqueologia Brasileira** — Separ. da «Revista do Arquivo», São Paulo, 1937.

O ilustre director do Museu de Entre Rios, Paraná, estuda neste importante trabalho algumas jazidas arqueológicas do sul do Brasil, peças de colecções referentes a estas regiões, e as relações da arqueologia do Brasil meridional com as culturas andinas. Trata-se duma documentação valiosa, parte da qual se refere ao problema dos *sambaquis* brasileiros.  
M. C.

Asociación Cultural de Conferencias de Rosario — **Dos Conferencias del Señor Duncan L. Wagner sobre Carácter y Antigüedad de la Civilización Chaco-Santiagueña** — Rosário, 1936.

Do ciclo de carácter geral, de alta cultura e instrutivo, em especial, do ano de 1935 (n.ºs 2 e 3), destacam-se as duas notáveis prelecções do sr. Duncan Wagner, vice-director do Museu Arqueológico da Província de Santiago del Estero, sôbre o assunto de que o mesmo autor e seu irmão D. Emílio se ocuparam com tamanha proficiência na obra a que noutro lugar nos referimos mais detidamente, sem aliás podermos dizer tudo o que acêrca dela e do importante estudo realizado no grosso *in-fólio*, ocorre manifestar, assim como da sua excelente e artística documentação, que se insere em parte no presunte número da publicação desta benemérita Sociedade Cultural Argentina. Estas conferências, que tiveram a ilustrá-las o referido documentário exposto no magnífico volume, mas num sistema deveras sugestivo de projecções luminosas, interessam-nos, do mesmo modo, pelo lado científico, como no ponto de vista da Arte e da Arqueologia, pelos curiosos elementos e factos postos em evidência, pelo método comparativo, relacionando as revelações desta antiga civilização do território Argentino, com a qual os autores da volumosa e expansiva obra mostram ter acontecido o fenómeno singular de fenecer em plena florescência.

No proémio deste opúsculo, bem assim em as notícias de



vulgarização científica saídas no periódico *A Capital*, o prof. Dr. Alfredo Castellanos, de Rosário, o consagrado autor do «Hombre fossil argentino», de tantas outras obras de grande interesse para os estudos de Arqueologia, de Arte pre-histórica e da Geologia e Petrologia da América da Sul, dá-nos a perfeita informação do alcance e da valia dos trabalhos dos notáveis arqueólogos irmãos Wagner. Ele refere que as conclusões a que chegaram estes autores, sobretudo a respeito da antiguidade de semelhante cultura e das suas surpreendentes relações com outras velhas civilizações, despertaram no mundo científico apaixonadas discussões, que, sendo outros tantos estímulos para o proseguinto de tão operosas e interessantes descobertas e investigações, mostram a importância e o mérito de achados, que enchem um Museu da especialidade e constituem o precioso documentário, no qual poderão os estudiosos colher fartas intuições e informes, que servirão de ampla base a futuras hipóteses e conclusões sobre a origem, evolução, decadência e ocaso das mais antigas civilizações. São porventura, ao que nos expõe com tanta proficiência e beleza os srs. Wagner e o prof. Castellanos, estas descobertas, estes variados elementos demonstrativos da cultura chaco-santiaguenha, os mais ricos e expressivos em manifestações de Arte, inspirada em motivos e crenças religiosas primitivas, cuja investigação contribui poderosamente para resolver problemas difíceis e cativantes, nos pontos de vista filosófico e arqueológico.

B. F.

**Boletim do Centro de Estudos Históricos** — T. I, fasc. II. Rio de Janeiro, 1936.

O segundo fascículo do 1.º volume do «Boletim do Centro de Estudos Históricos», dirigido por Eremildo Viana, Guy de Hollanda e Silvio Elia, contém interessante e variada colaboração. Padberg Drenkpol fala de velhas inscrições latinas do Rio colonial, Alcides Bezerra dos historiadores do Brasil, Fernando A. Pires do volume de Pericot sobre a América, Guy de Hollanda e Eremildo Viana da investigação e do ensino da História no Brasil. Apreciações bibliográficas e uma revista das revistas completam o fascículo.

Ao nóvel «Centro de Estudos Históricos», em cuja actividade participam muitos dos mais altos valores da historiografia no grande país, desejamos as maiores prosperidades e asseguramos a simpatia fraterna dos centros culturais portugueses.

M. C.

**Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia**

NA FACULDADE DE CIÊNCIAS

PORTO

SUMÁRIO:

CARLOS TEIXEIRA:

**A periodicidade das funções genésicas humanas** (Pág. 125).

ALFREDO ATHAYDE e FERNANDO DE CASTRO PIRES DE LIMA:

**Contribuição para o estudo antropológico do Minhoto**  
(Pág. 141).

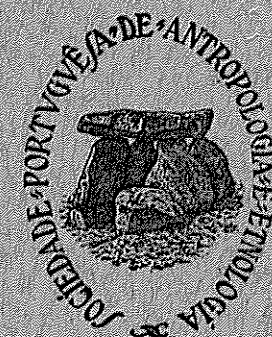
LUIZ DE PINA:

**Ensaio de Folclore médico analítico português** (Pág. 147).

**Vária:** — Grupos sanguíneos nos indígenas de Tete (Zambézia) (J. R. DOS SANTOS JÚNIOR); Nota sobre o Realismo Anatómico na Escultura Românica Nacional (LUIZ DE PINA); Um pico asturiano de Ponte do Lima (CARLOS TEIXEIRA); Missão antropológica de Moçambique (MENDES CORRÊA); Prof. Bejhencourt Ferreira (M. C.); O Prof. Mendes Corrêa no Brasil (A. ATHAYDE); Lufuosa (M. C. E B. FERREIRA) (Pág. 213).

**Revista bibliográfica:** — «Archives de l'Institut de Médecine Légale et de Médecine Sociale de Lille (250); ARTUR RAMOS (249); ATHAYDE (245); «Boletim do Centro de Estudos Históricos» (256); BUARQUE DE HOLLANDA (252); CASTELLANOS (234, 235); CHAVES (253); CIPRIANI (242); GALLOP (252); GEIPEL & VERSCHUER (237); HARRASSER (238); HAUSCHILD (240); JOSUÉ DE CASTRO (244); KEHL (245); LEITE DE VASCONCELOS (253); MASCARENHAS (239); MENDES CORRÊA (246); MONTANDON (243); NICEFORO & VAMPA (244); PACHECO DE FIGUEIREDO (250); PAES BARRETO (249); PASTORE (241); PEREGRINO JÚNIOR (246); PUCIONI (242); RENATO MENDONÇA (254); SCHREINER (241); SERRANO (255); VÍCTOR FONTES (244); WAGNER (235-255); WEIDENREICH (233); WOLFGANG ABEL (240).

TRABALHOS DA  
SOCIEDADE PORTUGUESA DE  
ANTROPOLOGIA E ETNOLOGIA



VOL. VIII — FASC. III-IV

SUBSIDIADO PELO INSTITUTO PARA A ALTA CULTURA

PORTO, 1938

A  
B  
2

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.

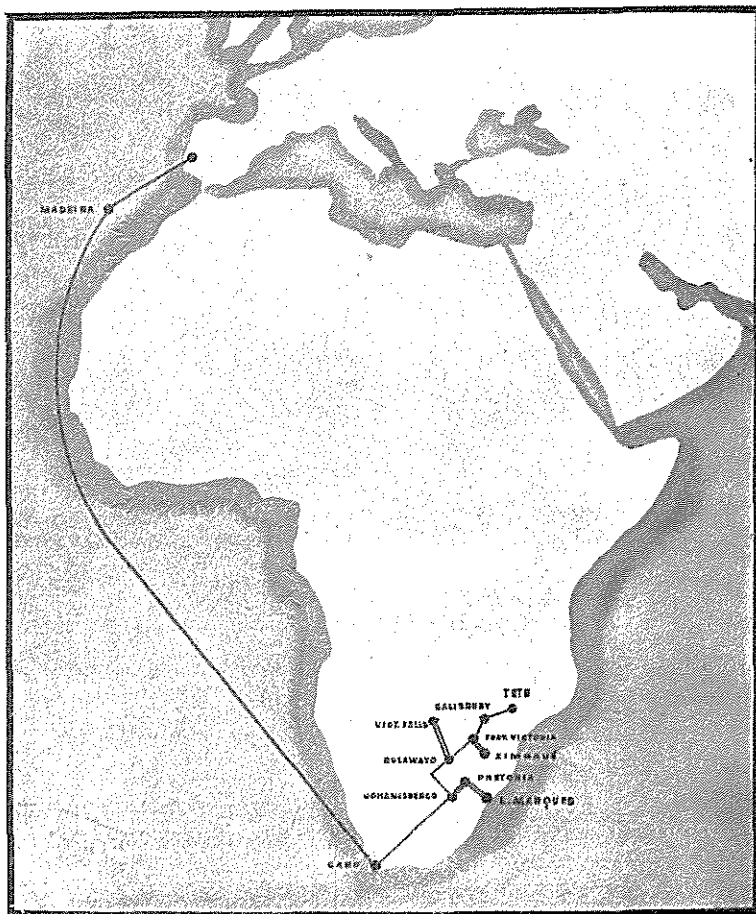


Fig. 1 — Itinerário da viagem de Lisboa a Tete através da África do Sul

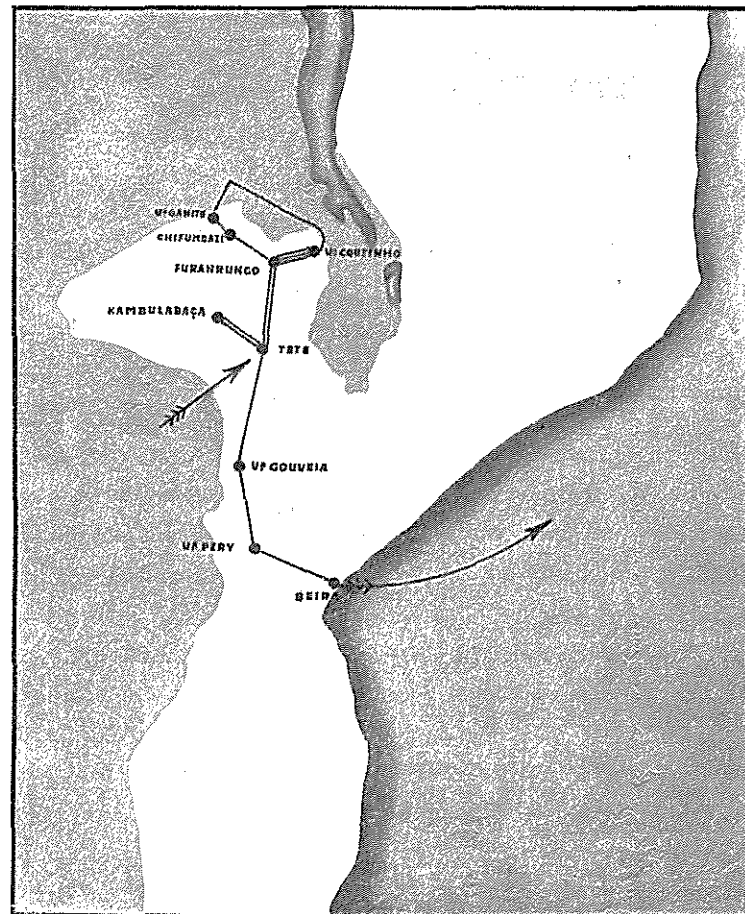


Fig. 2 — Itinerário das viagens na colónia

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA DA UNIVERSIDADE DO PÓRTO

(Subsidiado pelo Instituto para a Alta Cultura)

Director — Prof. Dr. Mendes Corrêa

---

# Relatório da Missão Antropológica à África do Sul e a Moçambique

1.<sup>a</sup> Campanha de trabalhos — 1936

POR

**J. R. DOS SANTOS JÚNIOR**

Assistente encarregado de regência na Faculdade de Ciências da Universidade do Pôrto  
e Bolseiro do Instituto para a Alta Cultura

---

O conhecimento científico das nossas colónias requer uma urgente e patriótica campanha que é necessário realizar com fervoroso entusiasmo, com acrisolado amor, com vontade decidida.

Bem hajam todos aquêles que, em situações que lhes permitem atitudes de decisão e de comando, orientam energias, captam valores, congregam técnicos e chamam especialistas, propulsinando a nova jornada patriótica de inteligente e decidido anseio no conhecimento profundo das nossas colónias, para que a valorização das mesmas se faça duma maneira consciente, metódica e progressiva.

É preciso conhecer bem as características físicas dos indígenas, as suas tendências, directamente relacionadas com o temperamento, a sua psicologia, os seus usos, os seus costumes, para que bem possamos aproveitar as qualidades das raças e, jogando muitas vezes com os seus próprios vícios ou defeitos, dêles tirar partido para a grande obra de política colonial, que, com a compreensão nítida e segura da missão que lhe compete, Portugal tem realizado.

Povo de navegadores, de guerreiros e de heróis, através da nossa incomparável e magnífica história, temos marcado um sen-

tido profundamente cristão e humanitário a reger os princípios da política e do fomento das nossas colónias.

Esse mesmo sentimento não deixa, ainda hoje, de presidir a todos os actos e princípios que, directa ou indirectamente, interessam às raças do nosso império colonial.

Os problemas do conhecimento científico dos nossos domínios de além mar sempre preocuparam, como não podia deixar de ser, o espírito daqueles que, com tanto acêrto, vêm dirigindo o Instituto para a Alta Cultura. Seja-me permitido realçar, com a merecida justiça, os nomes do Prof. Dr. Celestino da Costa e Dr. Leite Pinto que, respectivamente, como presidente e secretário daquele Instituto, têm realizado, na medida do possível, obra apreciável e digna do maior louvor.

Para falar apenas do que se passa com a Antropologia, vimos que, há dois anos, o Instituto para a Alta Cultura subsidiou o Sr. Dr. António Almeida, Professor da Escola Superior Colonial, que em missão de estudos antropológicos foi a Angola, onde teve ensejo de estudar os Dembos.

Dada a vastidão e a riqueza etnológica das nossas colónias, é necessário que as missões antropológicas possam não só alargar o seu âmbito, mas também agregar pessoal indispensável de modo a realizar uma tarefa amplamente proveitosa.

Neste capítulo estivemos tanto tempo sem nada fazer que agora há necessidade de andar depressa, sem deixar, contudo, de observar todo o rigor científico na colheita do material, bem como na análise crítica do mesmo.

Trabalhos desta natureza demandam especial cuidado e longo tempo. A Missão Antropológica dotada com pessoal suficiente e com o material indispensável pode realizar uma tarefa interessante e altamente patriótica.

Vejamos como nasceu a Missão Antropológica a Moçambique de que fui incumbido no ano de 1936 (Julho a Dezembro).

Numa reunião conjunta do Instituto para a Alta Cultura e da Junta das Missões Geográficas e Investigações Coloniais estudou-se a possibilidade de enviar uma Missão de Estudos Antropológicos a Moçambique.

Foi convidado a desempenhar essa missão o Prof. Dr. A. A. Mendes Corrêa, Mestre eminente da Antropologia Portuguesa, investigador ilustre, fundador e Presidente da Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, criador entusiasta e entusiasta animador da Escola Antropológica do Pôrto, que tem como núcleo o Instituto de Antropologia da Universidade nortenha.

Pena foi que o Prof. Mendes Corrêa não pudesse aceitar esse convite. Ninguém melhor do que êle poderia realizar, e com o máximo proveito, a tarefa em questão.

Instado a indicar o nome de alguém que pudesse ser encarregado da missão antropológica a Moçambique, e desde que ficara assente que à Faculdade de Ciências do Pôrto cabia a parte antropológica, quis o Prof. Mendes Corrêa distinguir-me com a escolha.

No regresso de Lisboa onde fôra para tomar parte na referida reunião conjunta do I. A. C. e da J. M. G. I. C., o Prof. Mendes Corrêa transmitiu-me, verbalmente, o convite que fôra encarregado de fazer-me, e pelo qual eu seguiria em viagem de estudos antropológicos, arqueológicos e etnográficos, à nossa colónia de Moçambique, como agregado à Missão Geográfica que há uns anos ali vem trabalhando.

Acedi em princípio.

Havia tôda a conveniência em me avistar com o Sr. Comandante Baeta Neves, chefe da Missão Geográfica de Moçambique, o qual, em conversa com o Prof. Mendes Corrêa, de início manifestara o interêsse que havia numa troca mútua de impressões.

Por isso em Abril de 1936 abalei para Lisboa e ali me encontrei com o Sr. Comandante Baeta Neves.

Na mesma ocasião estive no I. A. C., tendo trocado impressões com o Prof. Celestino da Costa e com o Dr. Leite Pinto sobre a organização da minha missão. Não esquecerei as palavras cheias de entusiasmo e de incentivo com que me receberam.

O plano da viagem comportava duas partes. A primeira, visita aos Museus, centros universitários e algumas estações de arte rupestre da União Sul Africana e da Rodésia. Esta primeira parte compreendia também uma visita às célebres ruínas de Zimbaué. A segunda parte compreendia a estadia na nossa colônia de Moçambique, e especialmente no distrito de Tete, para colheita de elementos antropológicos, arqueológicos e etnográficos.

Dada a natureza da viagem e as avultadas despesas a fazer com os preparativos de embarque apresentei umas sugestões que pelo Instituto Antropológico da Faculdade de Ciências da Universidade do Pôrto foram enviadas a sua Excelência o Ministro das Colônias, por intermédio da Junta das Missões.

Passaram dias e semanas, até que se recebeu um ofício do Ministério das Colônias indeferindo as sugestões por mim apresentadas.

De novo voltei a minha atenção para alguns trabalhos de investigação que tinha entre mãos, e que tivera de abandonar um pouco, a-fim-de preparar a minha possível viagem a África.

O ano escolar ia quási no fim. Tinha já destinado a minha campanha de trabalhos para as férias grandes, quando, em 24 de Junho, o Prof. Mendes Corrêa recebe um telefonema do Prof. Luiz Carrisso comunicando-lhe que tudo se aplanara, que a minha viagem de estudo à África estava assente e que era necessário a minha ida urgente a Lisboa.

Em 27 de Junho abalo para a capital e ali me avistei à chegada com o Prof. Luiz Carrisso que, tendo sido um excelente obreiro das missões científicas às colônias, no número das quais figurava a Missão Antropológica, foi também para mim um exce-

lente amigo, acompanhando-me em várias diligências preparatórias da viagem, dando-me ensinamentos e conselhos ditados pela sua experiência de investigador em terras de África.

Tive a honra de ser recebido pelo Sr. Dr. Francisco José Vieira Machado, ilustre Ministro das Colônias, o qual, absolutamente integrado no mesmo espírito que anima os centros universitários portugueses e o I. A. C., deseja que o conhecimento científico das nossas colônias se faça duma maneira consciente, inteligente e metódica.

Sua Excelência, com o prestígio de que goza, as qualidades de inteligência que usufrue e com o entusiasmo próprio das realizações que são verdadeiramente sentidas, será indubitavelmente o grande propulsor das investigações científicas coloniais.

Nas entrevistas que tive com sua Excelência o Ministro, ficou definitivamente assente a minha viagem. A partida foi marcada para o dia 23 de Julho. Estávamos a 30 de Junho. Regresso ao Pôrto a-fim-de preparar as minhas coisas nas escassas três semanas de que dispunha.

Não devo prosseguir no relato do que se refere à organização da viagem, sem realçar com o justíssimo e merecido relêvo o valioso concurso que me foi prestado pelo Instituto para a Alta Cultura que, com a bolsa que me concedeu, veio tornar possível a minha ida. Cumpre-me asseverar que o concurso do I. A. C. foi absolutamente decisivo.

No período que antecedeu o meu embarque estive sempre em relações epistolares com o Prof. Luiz Carrisso que me ia dando conta do andamento das coisas oficiais que se prendiam com a minha viagem. A data de 23 de Julho que havia sido posta teve de ser adiada. Em 25 de Julho abalo do Pôrto. Até ao dia de embarque, em 30, andei numa roda viva, do ministério para a Imprensa Nacional, dali para a Polícia de Emigração e para o Instituto para a Alta Cultura, e para a Agência Cook e Banco Nacio-

nal Ultramarino. Foi um nunca parar. As dificuldades que surgiam, as complicações por vezes criadas na resolução dessas mesmas dificuldades, as resistências passivas, as demoras enervantes e inexplicáveis, tudo enfim se resolveu.

\*

\*     \*

Em 30 de Julho, à meia-tarde, embarquei com destino ao Funchal. Tarde de sol. O vento soprava rijo de proa. Afastamo-nos lentamente. O casario de Lisboa foi-se delindo a pouco e pouco.

A Tôrre de Belém, batida de chapa pelo sol do fim da tarde, realçava, cheia de nobreza.

Naquela Tôrre magnífica, cada rendilhado, cada franja cinzelada no mármore, são expressões torturantes do coração de quem parte cheio de saúdades.

A Tôrre de Belém é a cristalização em mármore da saúde lusíada.

Lá longe, o Palácio da Pena, esfumado em névoa e alcandorado no pico da serra. E a serra de Cintra e o seu palácio de maravilha corriam sobre o cabêço fronteiro da beira rio, como a quererem acompanhar-nos.

À esquerda, assente em trançoeira lingueta de areia, o farol do Bugio, que vai ficando para trás.

A serra de Cintra cançou-se de correr e queda-se esfumada em neblina.

O navio balouçava num mar cavado. O vento rijo espumava a crista das ondas. Estava lindo o mar, encarneirado, salpicadinho de espuma.

Já mal se avistava a terra.

O coração batia forte, alanceado de saúdades.

O momento era azado para cogitações.

Nunca me pareceram tão belos os versos da magnífica estrofe que o nosso épico põe na bôca do Gama, quando descreve ao rei de Melinde a partida da armada:

Já a vista pouco e pouco se desterra  
Daqueles pátrios montes que ficavam.  
Ficava o caro Téjo e a fresca serra  
De Cintra, e nela os olhos se alongavam;  
Ficava-nos também na amada terra  
O coração que as máguas lá deixavam,  
E já depois que tôda se escondeu,  
Não vimos mais enfim que mar e céu.

Então ao recitar mentalmente estes versos, perfumados pela tristeza augusta do mar, apreciei, uma vez mais, o talento genial daquele que em versos imorredoiros cantou uma pátria imorredoiira também.

Do meu saudável cogitar fui despertado por um companheiro de viagem que, debruçado na amurada, torturado pelas náuseas, prosaicamente se desfazia do almôço.

Dois dias volvidos e aproamos ao Funchal.

## Funchal

É para mim inesquecível aquela magnífica manhã cheia de sol.

A impressão de agrado que se colhe ao chegar à Madeira é absolutamente extraordinária.

O panorama da costa do Caniçal, Machico, Santa Cruz, Gaula e Caniço é verdadeiramente encantador.

Dobrada a ponta do Guarajá, aproamos ao barco dos pilotos que indica o ponto onde havíamos de ancorar.



O anfiteatro do Funchal é uma jóia de verde com casinhas brancas encastoadas a esmo.

A Madeira é uma ilha quasi lendária já, de tão linda que é, e de tão cantada que tem sido.

A meia-manhã deixei o *General Artigas* que seguia para a América do Sul. Desembarque, alfândega e instalação no hotel: tudo se fêz num pronto. O resto da manhã em companhia do Rev.º Padre António Eduardo Henriques, pároco em Câmara de Lôbos e que fôra meu companheiro de viagem desde Lisboa, visitei a catedral, monumento interessante em estilo manuelino, mas infelizmente alterada por estuques pretensiosos e caiações gritantes que a descaracterizam. Bem merece que a Direcção dos Monumentos Nacionais, que tem feito tantas e tão acertadas reconstituições de muitos monumentos portugueses, dedique um pouco da sua atenção a esta catedral, repondo-a na sua pureza e sabor primitivo. A ábside, talvez a parte architectonicamente mais notável do monumento, está escondida pelo casario que a entaipa.

Visitamos depois a Igreja do Colégio que é um excelente espécime do Renascimento. O teto da Igreja pintado em tábuas, é rico de côr, tem harmonia e sumptuosidade. Os azulejos de algumas das capelas laterais pareceram-me excelentes. A sacristia é ainda mais sumptuosa do que pròpriamente a Igreja. Mármoreos ricos e azulejos de bom desenho e côr ornamentam as paredes da sacristia. O teto é especialmente notável pela riqueza do desenho e pelo conjunto harmónico das côres berrantes que, no entanto, se casam admiravelmente.

A ascensão da Tôrre da Igreja do Colégio é difícil, pela má conservação dos últimos lanços de escada já apodrecida. Mas vale bem a pena a subida. Do alto gozamos em pleno o panorama do Funchal, pois a tôrre levanta-se no meio da cidade baixa.

A tarde, aproveitei-a para visitas de estudo aos museus da

cidade. O museu da secção de história natural do liceu possui alguns bons exemplares, embora mal preparados e mal conservados. Ali estudei, em especial, uma foca há anos apanhada na baía do Funchal.

O resto da tarde foi para a visita ao Museu Municipal, onde o aceio, o arrumo inteligente das coisas e a disposição perfeita e cuidada dos objectos expostos, me deixaram a melhor impressão. Já era tarde, e foi por amável deferência que me permitiram visitar o Museu. A secção de Ciências Naturais foi aquela que mais me prendeu a atenção. É boa a colecção de peixes, em especial a dos selácios, e existe um esplêndido e gigantesco exemplar de Foca com 2<sup>m</sup>,70 de comprimento. Este exemplar, pertencente ao género *Monachus*, foi apanhado junto das Desertas. O preparador do Museu Municipal é um bom técnico e um artista. O Museu é dirigido com notável proficiência, pelo distinto naturalista e madeirense ilustre Sr. Adolfo Noronha.

A noite tinha para mim um especial interesse etnográfico. Havia romaria em Câmara de Lôbos. Festejava-se o *Domíngoo de Senhor*. Lá fui à festa. Nas visitas aos Museus entusiasmei-me, esqueci-me do tempo, e, quando dei por mim, já ia longe a hora que o meu simpático companheiro de viagem, e gentil cicerone da manhã, me tinha indicado como a mais conveniente, no caso de querer fazer-lhe companhia ao jantar. Que me perdôe o Rev. Padre Henriques esta falta, de que foram culpados os peixes, focas e outros animais empalhados, que entontecem os naturalistas. À tardinha, deixei o Museu e abalei para Câmara de Lôbos. O problema do jantar foi difícil de resolver. Estava já disposto a regressar ao Funchal quando à quinta ou sexta pessoa a quem pedi indicações de restaurante, barraca ou taberna onde pudesse comer alguma coisa, me informou de certo homem que vendia carne de vitela e assava *espetadas* da mesma. Não foi difícil dar com o homem que se instalara num portal ao lado dum grande

armazém que servia de garagem e onde também se vendia pão e vinho.

Cortada a posta de carne, e depois de pesada, foi logo partida aos bocadinhos, pouco maiores que bugalhos, e enfiados numa vara fina de castanho que servia de espêto. Pronta a enfiada de quási dois palmos de bocadinhos, estava pronta a *espetada*, assim se designa aquela roca de pedacinhos de carne, que, soube depois, constitue um manjar obrigado nas romarias da ilha. Uma esfregadela num monte de sal que fôra despejado em cima de vélha sarapilheira, e toca para a brasa. Dez minutos de lume, se tanto, e pronto, toca a comer.

Na romaria de Câmara de Lôbos não vi indumentária característica. A única coisa que neste capítulo me deu na vista foram as mantas brancas das mulheres, postas sem graça, com uma ponta caída para diante e a outra, depois de passar por baixo do queixo, atirada por cima do ombro, para trás.

O que me impressionou foi o enfeite da igreja. Muitas flores e um grande número de vasos de avenca e de begónias formavam um tufo compacto e mimoso a tôda a roda do altar do Santíssimo. O altar-mór era um tapête gracioso de flores miúdinhas e dispostas com bom gôsto. Do teto da igreja pendiam candelabros de lâmpadas eléctricas, enfeitadas com verdura e com flores. Tôdas as paredes da igreja tinham de cima a baixo longas tiras da trepadeira de folhagem verde conhecida pelo nome de *alegra campo*. À roda dos altares, e cobrindo o gradeamento, tufos compactos de murta. Aqui e ali enfeites de mólhinhos de espigas de trigo. Num ou noutro ponto cachos de uvas, pendentes, de mistura com mais espigas de trigo.

Cá fora no arraial, três bandas de música sucediam-se, sem parança, na execução de estridente reportório em que a pancadaria dos pratos e do bombo predominavam, e, ao que parece, com satisfação dos romeiros, pois eu via-os oscilar em magote dum

coreto para o outro, à medida que as bandas se revezavam em seqüência ininterrupta.

Ao outro dia, era domingo, 2 de Agosto, fui de abalada até ao Ribeiro Frio.

O panorama que se disfruta dos Balcões é encantador. Lá longe, de quando em quando, numa aberta do nevoeiro, via-se o mar, logo para cá, a Rocha da Penha de Águia, e o Faial, e lá no fundo a Ribeira da Ametade e a Ribeira Sêca e a Feijam Grande do Cedro Gordo.

Em busca de isópodos e colhendo musgos e hepáticas segui pela levada até à Lapa dos Canários. Que magnífico passeio! A paisagem é estupenda de grandiosidade! A encosta rochosa, por vezes cortada a prumo, vestida na sua maior parte de vegetação luxuriante causa-nos uma impressão fantástica. Seguia sozinho, mas por vezes falava alto, não contendo o meu espanto.

A levada, rêgo fundo e largo por onde a água corre cantante, é, muitas vezes, cavada na rocha viva. Quando esta é cortada a prumo, a borda da levada com um escasso palmo de largura, por onde seguimos, fica sobranceira ao precipício. Nestas condições, seguir pela borda da levada é impressionante, e só possível a quem não tenha vertigens.

Ao outro dia passei a manhã no Museu Municipal. De tarde visitei o Museu do Seminário onde se conservam esplêndidas colecções de história natural, nomeadamente alguns exemplares de focas, apanhadas no mar da ilha, e uma preciosa colecção de isópodos terrestres da ilha, estudados pelo carcionologista italiano Arcangeli.

Ao Rev.<sup>mo</sup> Padre Jaime de Gouveia Barreto, ilustre Director do Seminário do Funchal e naturalista distintíssimo, agradeço a maneira como me recebeu e a franqueza com que pôs à minha disposição, para estudo, as colecções do seu Museu.

Oxalá que um dia possa voltar à Madeira para estudar em especial as focas, que ainda vivem nas desertas, constituindo um resto, verdadeira colônia residual, das muitas focas que os nossos navegadores encontraram ao descobrir a Madeira. Diz Gaspar Frutuoso que João Gonçalves Zarco e os seus companheiros encontraram no local a que chamaram Câmara de Lôbos, « tantos lôbos marinhos que era espanto, e não foi pequeno refresco e passatempo para a gente, porque mataram muitos dêles e tiveram na matança muito prazer e festa ».

Na tarde dêste dia fiz uma pequena colheita de isópodos no Ribeiro de Santa Luzia, especialmente *Porcelio purpurescens*.

Ao outro dia, 4 de Agosto, embarquei no *Winchester Castle* com destino ao Cabo onde cheguei a 17.

Durante a viagem, à fôrça da solidão de mar e céu, os olhos, ávidos de terra, riscam o mar, esquadrinham o horizonte. Então se podem apreciar as curiosas manifestações da vida marinha. Prendem a nossa atenção fenómenos de fosforescência, baleias que passam ao longe, aves múltiplas que sobrevoam o navio ou a esteira espúmea que como branca estrada êle traça no mar. É digno de especial menção o infatigável albatroz que, de asas abertas, sem qualquer movimento perceptível das mesmas, em viragens cheias de graciosidade e de leveza, segue o navio durante horas sucessivas a muitas dezenas de milhas da costa. De quando em quando avistam-se peixes de várias formas e tamanho. Entre êles, os que mais nos encantam são os bandos de peixes voadores.

Na *Relação da viagem e que teve a nau S. Francisco no ano de 1556* escrita pelo Padre Gaspar Afonso, e que com outras faz parte da *História trágico-marítima de Frei Bernardo de Brito* (ed. de Lisboa, 1736), lê-se, a pág. 320, uma referência aos peixes voadores, tão perfeita na observação como no equilíbrio da descrição. Não resisto a transcrevê-la:

« Nestas feitas, que os peixes vão fazendo às Naos, são grandes figuras, os que chamão Voadores, que são de hum palmo, mayores e menores. Não tem mais que duas barbatanas, as quaes começando de junto à guêla, vão estendidas, cada uma por seu lado, do comprimento do mesmo peixe. E como todo o mar se achão passaros, que de diversas Ilhas que por elle se espalhão, quem os não conhece ainda, cuida que também estes o são. Couza he fermosa e aprazível ver arrancar hum bando destes fubitamente avante de proa, cuidando ser aquelle que dá sobre elles, o Leviatão que os vay tragar. Levavão de hum voo como dous tiros de pedra, ou tres, e tão altos que alguns nos cabião dentro na Nao cançados; como fazião também alguns passaros pelos matos, e antenas cuidando que pouzavão nos arvoredos de alguma Ilha, deixando-se tomar tanta innocencia sua, e obediencia aos homens, como lhes já tiverão em outro tempo ».

Um naturalista de hoje não hesitaria em subscrever a descrição que acabamos de ler.

Eram assim os portugueses gigantes do século glorioso de quinhentos. Uma cuidada preparação científica permitiu que muitos portugueses de então, em especial os padres, e destes, os da Companhia de Jesus, nos deixassem obras excelentes de geografia, de zoologia, de botânica, de antropologia e etnografia onde, por vezes com absoluto rigor científico se registaram os estudos feitos nos mares e nas terras que, logo descobertas, iam penetrando a pouco e pouco.

Depois de 13 dias e meio de viagem em pleno mar, é com especial agrado que se pisa a terra. Comigo ao menos assim sucedeu.

## Cape Town

Na cidade do Cabo desembarquei, depois de duas semanas de viagem directa.

Aplanados os embaraços resultantes do facto de levar comigo uma espingarda caçadeira, de que fizera a respectiva declaração, deixei a alfândega. Procurei hotel e uma vez instalado dirigi-me ao consulado de Portugal, onde o nosso consul, Sr. Dr. José da Rocha Prista, sollicitamente me recebeu.

Ao princípio da tarde dêsse dia o nosso consul, que, durante a semana da minha estadia na cidade do Cabo, tive ensejo de verificar ali, gozava de grande prestígio, veio buscar-me no seu automóvel para me levar ao Museu onde me apresentou ao director do mesmo, Mr. Leonard Gill.

Fômos atenciosamente recebidos. Acompanhados por Mr. Gill fizemos uma rápida visita ao Museu, tendo o seu director, e nosso amável cicerone, ordenado que tôdas as facilidades me fôsem concedidas, permitindo que de tudo o que me interessasse, tirasse notas e fizesse desenhos e fotografias.

O Museu do Cabo, sem ser pròpriamente modelar, é contudo um excelente Museu. Compreende as secções de Zoologia, Mineralogia e Geologia, Paleontologia, Arqueologia e Etnografia. Esta última em organização.

Foi a colecção de Arqueologia aquela que mais prendeu a minha atenção. Ali trabalhei durante alguns dias. São notáveis as colecções de espécimes de pinturas e gravuras rupestres expostas no Museu e que tive ensejo de estudar cuidadosamente. Constitue um precioso material de estudo, e gentilmente foi posta à minha inteira disposição a esplêndida colectânea de reproduções de inúmeras pinturas rupestres da África do Sul, que a missão de Pro-

benius realizou e que o Museu do Cabo possui em arquivo, e algumas em exposição.

Fiz alguns desenhos, e sobretudo tirei fotografias, de gravuras (Vd. Est. V a VIII) e de algumas reproduções de pinturas (Vd. Est. II e III) que pela sua natureza mais me impressionaram, sendo particularmente interessantes as representações de serpentes (Vd. figs. 3, 4 e 5), que igualmente aparecem freqüentemente na arte rupestre da Península Ibérica e em especial no noroeste, isto é, no norte de Portugal e na Galiza. O culto ofiolátrico tem sido estudado por vários arqueólogos. É interessante o material que colhi no Museu do Cabo e que espero aproveitar um dia como achega para o estudo da dispersão do culto da serpente.

Na sala de etnografia, e como verdadeira preciosidade antropológica, podemos admirar esculturas em tamanho natural, de indivíduos da raça dos bochimanos do deserto de Kálahari e do Cabo (Cape bushmen), estes praticamente extintos.

Estas esculturas representam homens e mulheres em tamanho natural e em diferentes atitudes e ocupações. Foram cuidadosamente modeladas do natural pelo taxidermista do Museu (direct casts from the living people) que pelo trabalho realizado se afirma um verdadeiro artista.

Em companhia do Dr. Godwin, professor de antropologia da Universidade do Cabo, visitei as secções de Antropologia e Zoologia da Faculdade de Ciências.

No gabinete de trabalho do Prof. Godwin, e sôbre a sua mesa de trabalho, estendia-se o material escavado nos kjoekenmoedding de *Oakhurst-Georg* cujo estudo aquêl professor trazia entre mãos.

Verifiquei, e tive depois ensejo de o confirmar, que a investigação científica constitue uma das primaciais finalidades das universidades sul-africanas.

A secção de Zoologia é relativamente pobre. Mas ali como na Antropologia, trabalha-se, investiga-se. O Prof. H. Sandon que me mostrou as instalações, trabalha especialmente em protozoologia. A assistente Anne Stephenson, a quando da minha visita, organizava a colecção dos invertebrados marinhos duma sua colheita recente.

Visitei também a secção de Anatomia da Faculdade de Medicina que tem como director o Prof. Drenan, anatómico distintíssimo e não menos distinto arqueólogo. Ao percorrermos o seu Museu, se, com carinho, entusiasmo e interêsse, me mostrava uma peça anatómica curiosa por esta ou aquela particularidade, com não menos entusiasmo e igual interêsse chamava a minha atenção para um *coup-de-poing*, machado de pedra polida, ou outro instrumento arqueológico dos muitos que ali conserva.

Ao passarmos pelo seu gabinete mostrou-me entre o correio que acabara de receber um fascículo da revista anatómica portuguesa *Folia Anatomica Universitatis Conimbrigenensis*. Isto deu ensejo ao Prof. Drenan de me falar do labor dos anatómicos portugueses cuja obra conhecia bem, tendo feito as mais lisonjeiras e justas referências à obra do Prof. Dr. Joaquim Pires de Lima, um dos mais ilustres Mestres da minha Universidade, bem como dos Profs. Geraldino Brites, Maximino Correia e Henrique de Vilhena.

Não perdi o ensejo de visitar, embora rapidamente, Kirstenbosch, o Jardim Botânico Nacional da África do Sul. Kirstenbosch, com um curioso aspecto silvestre possui, no entanto, ricas colecções de plantas.

Durante os meses de inverno a parte de mais interêsse é constituída pelo jardim das Proteas. Foi ali onde mais me demorei, apreciando as grandes flores, belamente coloridas de algumas espécies então em floração.

O género *Protea* é o mais importante da família das Proteaceas sul-africanas. A maioria das espécies desta família é exclu-

siva da faixa costeira da província do Cabo, embora algumas poucas espécies se encontrem também no Natal e mais para o interior, no Transvaal.

As Próteas estão profusamente representadas em Kirstenbosch. Algumas delas, como, por exemplo, a *P. latifolia* e a *P. lanceolata*, atingem as dimensões duma árvore, embora no estado silvestre e em consequência das queimadas repetidas, raras vezes consigam atingir tal porte. *Protea cynaroides* pode dar copas apenas com cêrca de 1 metro de circunferência. Algumas têm caules muito pequenos e subterrâneos como a *P. auctalis* e a *P. scabra*. Certas espécies apresentam copas com folhagem côr de rosa brilhante lindíssima. Algumas florescem já no fim do inverno, mas a quadra própria da sua floração é a primavera e então algumas espécies mostram-se-nos em florescência maciça, como, por exemplo, a *P. speciosa* e a *P. grandiceps*.

Vi também as famosas «silver trees», *Leucadendron argenteum*, igualmente confinadas à Península do Cabo e a alguns pontos restritos das montanhas vizinhas. Por fim dei uma rápida volta ao jardim das plantas carnudas próprias das regiões áridas ou desertas. O dia de muita chuva e forte ventania prejudicou a visita.

Na véspera da minha abalada para Johannesburg o nosso cônsul no Cabo, Dr. José da Rocha Prista, foi gentilíssimo, proporcionando-me uma excursão a Tulbagh, para visitar na encosta da serra Witzenbergen as pinturas rupestres ali existentes.

Passamos Belville, Paarl, Welington, Wolseley e tomamos a estrada de Tulbagh um pouco antes de chegar a Ceres.

Infelizmente o mau tempo, de chuva tempestuosa e nevoeiro, e, o que ainda foi pior, a ignorância do guia que tomamos numa herdade situada na base da Serra de Witzenbergen, foram circunstâncias que, somando-se, não permitiram que encontrássemos as pinturas, embora as tivéssemos procurado durante quási duas

horas debaixo de chuva e com o monte todo molhado. Apanhamos uma boa estafa e uma molhadela mestra, infelizmente sem proveito.

## Johannesburg

A viagem de combóio do Cabo para Johannesburg é enfadonha. São quasi 30 horas consecutivas de jornada.

A princípio, até cerca de 150 quilómetros do Cabo, a paisagem interessa. A linha férrea segue por vales de boas terras, com muitos vinhedos, herdades e pomares. Muitas das serras circundantes tinham os cimos coifados de neve.

Depois que se atinge o planalto interminável e árido, a paisagem é duma monotonia enfadonha e sonolenta.

Saímos do Cabo às 11 horas do dia 24 de Agosto; chegamos a Johannesburg à meia tarde do dia seguinte.

Mal cheguei ao hotel telefono para o consulado de Portugal. Chego à fala com o nosso cônsul que me informa só me poderia atender no caso de o procurar dentro de pouco, pois tinha de sair. Preciso de não perder tempo. Tomo um táxi e corro ao consulado. Foram solícitos em tomar conta da minha papelada e pôr-lhe o respectivo visto. Entretanto o nosso cônsul, depois de lhe dizer ao que ia, declara-me que estava apenas há um ano em Johannesburg; contudo, se eu assim quisesse, poderia acompanhar-me às entidades com quem desejasse avistar-me. É consul de Portugal em Johannesburg o Sr. Ayala Monteiro.

Não devendo distrair das outras obrigações oficiais o digno representante consular de Portugal, resolvi desde logo dirigir-me sozinho ao Prof. Dart, cujos serviços desejava visitar, dando como apresentação a minha qualidade de Assistente do Profes-

sor Mendes Corrêa, que, depois verifiquei, foi o suficiente para aquêlo distinto professor e director da Faculdade de Medicina me receber prontamente, dispensando-me atenções que não esquecerei.

Do consulado regresso a pé ao hotel. Ao seguir pela Market Street deparo com um sumptuoso edificio (Est. IX, fig. 13) cujo frontispício estava encimado pela legenda LIBRI THESAURUS ANIMI. Entro. Além da Biblioteca, ali se encontram instalados o Museu de Mineralogia e Geologia, que é excelente, e no último andar um Museu de História.

Cinquenta anos é nada na vida dum povo.

Numa vitrina ao fundo, instrumental e objectos que pertenceram a Livingstone. A-par-disso coisas como esta: Uma rodela de árvore com o seguinte lereiro: «Section of the tree under wich Livingstone was burried in Central Africa». Mais outro pedaço de tronco de árvore debaixo da qual Stanley encontrou Livingstone em Ujiji em 1871. Um pedacito de turfa de Victoria Falls embrulhado num papelito com dizeres escritos pelo punho de Livingstone.

Noutras vitrinas, cartas, livros, papéis e outras pequenas coisas de variadíssimos e mais ou menos desconhecidos viajantes, uns missionários, outros leigos. Nada dos nossos portugueses Capelo e Ivens ou Serpa Pinto.

Em dada altura o contínuo do Museu aborda-me e declara-me, o que de-veras me espantou, que não é permitido tirar notas, apontamentos ou desenhos sem uma licença especial do Director.

No dia seguinte, procurei o Prof. Dart que, mal soube que estava ali um assistente do Prof. Mendes Corrêa, me recebeu imediatamente, convidando-me a seguir para lanchar consigo no seu gabinete. Conversámos durante mais duma hora. O Prof. Dart não escondeu o seu entusiasmo pela resolução tomada pelo

governo português de enviar missões de estudo às nossas colónias e em especial pela missão de estudos antropológicos e arqueológicos de que eu ia incumbido. Mostrou-me o Museu e as instalações da secção de Anatomia que proficientemente dirige. Não só pôs à minha disposição, para estudo, todo o material exposto, como também destacou um dos seus assistentes, Mr. Lawrence Wells, para me auxiliar. Trabalhei dois dias nos serviços do Prof. Dart.

Visitei depois a secção de Arqueologia dirigida pelo Prof. Riet Lowe que possui uma riquíssima colecção de instrumentos líticos.

O Prof. Riet Lowe ofereceu-me para o Museu Antropológico um lindo exemplar de *coup-de-poing* da interessante cultura lítica sul-africana de Stellenbosch de Vaal River.

Ao visitar a grande sala de leitura da Biblioteca da Universidade deparou com um grande quadro representando a partida de Vasco da Gama para o Cabo (!). Havia pouco que este quadro tinha sido descerrado, o que deu ensejo a manifestações de simpatia a Portugal por parte das autoridades oficiais e universitárias de Johannesburg.

Em 28 de Agosto deixo Johannesburg e sigo para Pretória. Não poderei esquecer as atenções que fiquei devendo ao nosso vice-cônsul Sr. José Ferreira que é também o Agente Oficial dos Caminhos de Ferro e dos Portos de Moçambique. Sua Ex.<sup>a</sup> que vive em Johannesburg há muitos anos, ali disfruta de notável prestígio e consideração.

Em Pretória, onde me esperava a acolhedora e simpática afabilidade do nosso vice-cônsul Mr. de Wagenaere, que fôra avisado da minha chegada pelo Sr. José Ferreira, visitei as instalações do esplêndido Museu de História Natural, em companhia do Director do mesmo e de Mr. Wagenaere.

O Museu de Pretória está passando por uma transformação profunda. As secções de Zoologia, Botânica, Mineralogia e Geo-

logia já estão instaladas no novo e sumptuoso edifício há pouco construído (Est. IX, fig. 14). O velho Museu junto do Jardim Zoológico conserva apenas as secções de Etnografia, Arte, História e Arqueologia. Nesta última é verdadeiramente notável a preciosa colecção de gravuras rupestres quasi tôdas abertas sobre rocha dura basáltica.

Os blocos de rocha com gravuras (Est. X, fig. 15) estão dispostos sobre areia, em cima de grandes mesas-tabeleiros. É interessante registar que a-pesar-de estes documentos arqueológicos estarem, por assim dizer, à mão de semear, ninguém lhes toca. Isto é, sem dúvida, um índice demonstrativo da cultura cívica da população transvaliana, seguramente reflexo da influência anglo-saxónica.

A colecção de gravuras é muito rica. Predominam as representações zoomórficas e, entre elas, a primeira plana pertence aos mamíferos. São especialmente notáveis uma gravura de mamute (?) e duas de mastodontes, proboscídeos gigantes extintos há milhares de anos. Dada a natureza e a verdade do desenho, é de crer que o artista tivesse observado os animais que desenhou, o que vem atestar a grande antiguidade destes valiosos documentos pre-históricos.

Há ainda gravuras doutros animais extintos, como por exemplo do búfalo gigante, de longos cornos, suposto antecessor do búfalo actual. Há também várias gravuras de Quaga, a zebra de montanha, hoje praticamente extinta, bem como magníficas gravuras de Elans, e uma esplêndida gravura dum javali na carreira, que é dum belo realismo. Outras gravuras de mamíferos, de aves e uma dum peixe, completam a colecção zoomórfica. São menos numerosos os sinais simbólicos mais ou menos estilizados.

Os espécimes de pinturas rupestres são poucos e bastante alterados. Há a avultar porém uma pequena pedra com 5 exem-

plares de saltões, gafanhotos juvenis, ainda sem asas. O naturalista do Museu, que nos acompanhava na visita, em face da perfeição da pintura declarou que podia classificar-se a espécie a que pertenciam aquêles insectos, afirmando dever tratar-se de larvas de *Locustana pardalina*.

Dignas também de especial menção são as pinturas de figuras humanas estilizadas duma outra pedra proveniente das margens do Limpopo transvaliano.

Uma das visitas obrigatórias para quem vai a Pretória é a casa que foi de Paul Krugger, agora transformada em Museu.

O que nem todos terão é a sorte de ter como guia gentilíssimo e culto cicerone, o vice-consul de Portugal Mr. de Wage-naere, que logo de entrada, na sala de recepção onde está o livro dos visitantes, me informa.

—Foi aqui, nesta sala, que Mousinho de Albuquerque foi recebido por Krugger. E acrescentou sorridente e com natural satisfação: — Eu servi-lhe de intérprete.

Fui apresentar cumprimentos ao nosso ilustre encarregado de negócios, ali residente, Dr. A. Fernandes, tendo ensejo de apreciar as notáveis qualidades de simpatia e distinção que Sua Ex.<sup>a</sup> possui e que lhe permitem desempenhar com superioridade e inteligência a missão de nosso representante junto da União Sul-Africana.

## Lourenço Marques

Na noite de 29 de Agosto tomo o combóio para Lourenço Marques. No dia imediato ao da chegada fui recebido pelo Sr. Governador Dr. Nunes de Oliveira, a quem expus o plano dos meus tra-

balhos na missão de que ia encarregado, tendo tratado de alguns assuntos que com ela se prendiam directamente.

Durante os 5 dias que me demorei na linda cidade de Lourenço Marques trabalhei no Museu Provincial de Álvaro de Castro.

Seja-me permitido que neste momento realce com a merecida justiça, não só a boa organização do Museu, mas também, e muito principalmente, a excelência da colecção zoológica, que, em qualidade, é muito superior às que vi nos Museus do Cabo e de Pretória.

Fundado em 1913 e a princípio instalado deficientemente, o Museu foi, há alguns anos, transferido para o actual edifício (Est. XII, fig. 18), que começa a ser pequeno para as numerosas e excelentes colecções ali existentes. É necessário proceder a obras de ampliação, bem fáceis por sinal, a-fim-de uma melhor disposição valorizar os exemplares expostos.

O Museu possui secções de mamíferos, aves, répteis, insectos, animais marinhos, fósseis, minerais e rochas, produtos florestais e etnografia. Na secção de arqueologia, ainda em comêço, está exposta uma curiosa série de peças encontradas nas ruínas moçambicanas de Niamara, há anos exploradas pelo alemão Wierschhoff. Há ainda uma sala onde se conservam alguns objectos históricos.

Alguns exemplares da colecção entomológica são valiosos pela sua raridade. Os coraliários figuram no Museu em quantidade apreciável e estão classificados por um especialista da Universidade de Johannesburg. Mas, se estas e outras colecções são valiosas, verdadeiramente notável é a colecção de mamíferos e de aves, não só pela natureza dos exemplares, como também pela maneira como os mesmos estão montados.

No Museu há um enorme exemplar de elefante. Um búfalo de respeito e um esqueleto de hipopótamo são os maiores que até à data se conhecem naquela nossa colónia. Mas o que mais nos impressiona é sobretudo a maneira como os animais estão mon-



tados, em grupos cheios de vida, no seu meio próprio e em atitudes dum realismo flagrante.

Um grupo de leões banquetecendo-se com uma girafa meio esfacelada é cheio de verdade. Uma luta entre um porco selvagem e um leopardo está fixada numa atitude expressiva e cheia de movimento. Um duelo encarniçado entre dois cocones para a posse da fêmea que, ao desenrolar da luta, assiste impassível, disposta a entregar-se ao vencedor, é verdadeiramente notável.

Podia citar outros belos grupos em que há, não só interesse zoológico, mas também, valor artístico. Não quero deixar de referir ainda o grupo das gaivotas, cheio de harmonia, e o dos albatrozes que é notável pela concepção e pela realização.

Oxalá que as obras de ampliação do Museu não se façam esperar. É necessário dar-lhe instalações que permitam pôr o nosso Museu Provincial nesse ponto de vista, a par dos Museus da África do Sul.

Tive ensejo de visitar os Museus do Cabo, Johannesburg e Pretória que são, sem dúvida, muito bons, especialmente o primeiro e o último. Pois o nosso Museu de Lourenço Marques, pelas suas colecções de aves e mamíferos, pode pôr-se em paralelo com aquêles referidos Museus, visto que é superior a qualquer dêles.

À grande obra realizada no Museu não deve ser estranha a Direcção inteligente do mesmo. Porém, tal obra é muito especialmente resultante dos conhecimentos técnicos do taxidermista do Museu, A. Peão Lopes, português e portuense, que além de técnico muito sabedor, é também um artista.

O Museu é muito visitado por nacionais e estrangeiros. Só durante o mês de Julho de 1936 figuram no livro dos visitantes 3:150 assinaturas. Folheando-o, respiguei algumas impressões ali escritas. F. C. Robertson, jornalista de Johannesburg: «An exemple for the Union to follow». De Mr. L. Alexander, Direktor

(não diz de quê) também de Johannesburg, lê-se: «We should have an exhibition like this in South Africa».

Na verdade eu também não vi nos grandes Museus da África do Sul, nada que se lhe pudesse comparar.

Alice Guibon, escritora francesa, exprimiu a sua opinião nos termos seguintes: «Connaissant à peu près toutes les parties du monde je n'ai jamais vu un Musée zoologique, si riche, si vivant, si supérieurement organisé. Félicitations ferventes au fondateur».

Termino formulando o desejo de que as obras de ampliação se não façam esperar, de modo a que, não só por uma mais justa distribuição, se valorizem as colecções existentes, mas também se possa ampliar cada uma das secções. O Museu Provincial de Álvaro de Castro pode, e deve, vir a ser um grande Museu, e constituir um óptimo centro de estudos para os naturalistas portugueses bem como fornecer exemplares para os museus da metrópole.

Em 4 de Setembro, a-fim-de prosseguir na minha viagem de estudo no Transvaal e na Rodésia, regresso a Johannesburg. Por gentilíssimo convite do Sr. Governador Dr. Nunes de Oliveira, segui no combóio especial que transportava Sua Ex.<sup>a</sup>, e a sua comitiva, para a Conferência dos Transportes a realizar em Johannesburg na semana que antecedia a abertura da Exposição do Império Britânico a inaugurar em 15 de Setembro.

### Sterkfontein Caves

No meu regresso a Johannesburg fui visitar as cavernas de Sterkfontein (Ests. XIII e XIV, figs. 19 e 20), perto de Krugersdorp, quasi a meio do caminho de Johannesburg a Pretória. Proporcionou-me êsse passeio a espôsa do nosso vice-consul Sr. José

Ferreira que ali me conduziu no seu automóvel, em companhia dum filho que frequenta a Faculdade de Medicina da Universidade de Witevaterserand, e de mais dois rapazes portugueses que frequentam ali escolas superiores.

As cavernas de Sterkfontein notabilizaram-se por o Dr. Broom nelas ter descoberto, havia poucas semanas, os restos dum novo antropóide fóssil, a que a imprensa diária da União Sul-Africana fizera referência circunstanciada, em notícias encabeçadas por estes dizeres sugestivos: *New ape-man*.

Trata-se dum notável documento páleo-anropológico, que, ao que parece, constitue mais um elo da passagem entre o homem e os antropóides.

Próximo do célebre *Australopithecus* de Taungs, que fôra estudado pelo Prof. Dart, os achados recentes foram classificados pelo Dr. Broom como pertencendo a uma nova espécie, *Australopithecus transvaliensis*, antropóide que tem afinidades com aquêlo que foi estudado pelo Prof. Dart, mas já mais humanóide, isto é, mais próximo do homem. Além doutras características que o individualizam, devemos acentuar a maior riqueza das circunvoluções do encéfalo dêste novo *ape-man*.

O achado é ainda notável por ter sido possível exumar o esqueleto, se não completo, pelo menos com a maioria dos ossos, o que permitirá realizar um estudo bastante completo sobre o tipo físico daquele antepassado do homem.

Nos dias que me demorei em Johannesburg voltei a trabalhar nos serviços do Prof. Dart. Ali conversei com o assistente Dr. Jones que me mostrou alguns restos encontrados em Sterkfontein Caves na mesma assentada do novo *Australopithecus*, a saber: do *Equus capensis*, de carnívoros, de antílope, de roedores, de numerosos primatas, entre os quais um género e duas espécies novas, e um crânio bastante completo de babuíno muito primitivo.

Dentre os restos fósseis que me mostrou o Dr. Jones, um

dêles era um encéfalo tão bem fossilizado, que se lhe distinguiam perfeitamente desenhadas em relêvo as artérias e as veias do cortex.

## A caminho da Rodésia

Em 10 de Setembro, precisamente a 5 dias da abertura da Exposição do Império Britânico, abalei para o norte. Tive pena de não assistir à inauguração da Exposição e de não visitar a mesma, mas, dada a minha tão tardia abalada de Portugal, era preciso ganhar tempo.

Deixei Johannesburg ao anoitecer do dia 10 e na manhã do dia 12 cheguei a Bulawayo.

## Bulawayo

Só à tardinha é que o combóio seguia para Victoria Falls. Tinha portanto diante de mim umas horas. Aproveitei-as para estudar no pequeno, mas bem organizado, Museu de Bulawayo, bem como para visitar a Biblioteca Pública que lhe fica quasi em frente.

A secção de Zoologia do Museu reparte-se por três salas. Uma das aves, outra dos mamíferos e uma terceira para peixes, répteis, batráquios e invertebrados.

A colecção dos mamíferos é, seguramente, a melhor. Salientarei um interessante exemplar de antílope *Syvicapra grimia* L., n. v. *Duiker*, portador de albinismo total, com olhos róseos, chifres claros e transparentes, pelagem totalmente branca e unhas bran-

cas também. Além doutros indivíduos de espécies raras ou quase extintas, ali se vê um belo exemplar de fêmea do gorila de montanha *Gorilla Beringeri* Matschie (uma das três espécies conhecidas de *Gorila*), hoje confinada às regiões de Virunga e Mfumbiro, norte de Lake Kivu, onde vive em bandos nas florestas de bambus que cobrem parte das serras vulcânicas de Virunga, de 2:500 a 3:000 metros de altitude.

A secção de Geologia é, como compete a um país essencialmente mineiro, bastante cuidada. Não só ali se expõem grande número de rochas e de minerais, como também muitas cartas e demonstrativos modelos em relêvo.

A sala de Etnografia, sem ser rica, possui uma interessante colecção de cerâmica bantú moderna, além de muitos instrumentos, armas, artefactos e objectos de uso corrente dos indígenas.

A visita à sala de Arqueologia constituiu para mim uma grande lição. É perfeita a exposição das colecções, criteriosamente escolhidas as diferentes peças, e dispostas de forma tal, que a lição é flagrante e proveitosa.

Durante a visita conversei com o Director do Museu, Dr. Georg Arnold, entomologista notável, que lamentava não haver um mais profundo conhecimento da entomologia da nossa colónia de Moçambique. Manifestou sincero entusiasmo quando lhe disse que o Governo português ia enviar no ano próximo duas missões, uma de zoologia e outra de botânica à nossa colónia de Angola e que certamente êsses estudos teriam continuidade, estendendo-se depois à colónia de Moçambique.

## Victoria Falls

Deixei Bulawayo ao fim da tarde do dia 12 de Setembro para chegar a Victoria Falls na manhã do dia seguinte.

As quedas de Victoria, em que o rio Zambeze se despenha ruidosamente de grande altura, são, na verdade, dignas de se ver. De longe ouve-se o ruído surdo da catarata, e vê-se por cima da mancha verde da folhagem uma neblina vaporosa, semelhante ao fumo que, nas nossas aldeias, se evola dos casais longínquos ao findar das tardes nostálgicas de outono.

Quando se chega junto da cachoeira a impressão é mais profunda.

É como se, por milagre, um pedaço de céu rolasse pela borda diante deste precipício escancarado. No fundo, a água, espumante e rugidora, transforma-se em nuvens vaporosas duma brancura encantadora, que vêm cá em cima desfazer-se em chuva.

Segui a beira da catarata pela margem esquerda. Do outro lado da ponte, a caminho do *War Memorial*, vi, por acaso, no chão, uma peçazita de sílex que me chamou a atenção. É um pequenino raspador com o bordo arredondado e retocado a pequenas lascas. Procuro mais e encontrei uma boa dúzia de lindas peças de mistura com pedaços grosseiros de sílex, de talhe fruste, dando, à primeira vista, a impressão de eólitos. Todo o tempo de que pude dispor foi para catar a superfície das margens da catarata (Est. XV, figs. 21 e 22), onde fiz uma bela colheita de instrumentos de sílex e de quartzo, que agora fazem parte das colecções de pre-história do Museu Antropológico da Faculdade de Ciências da Universidade do Pôrto.

## Regresso a Bulawayo, Matopo e Zimbaué

A 16 de Setembro sigo de Victoria Falls para Fort Victoria e Zimbaué. Como o combóio chegou a Bulawayo ao amanhecer do dia 17 e a ligação para Fort Victoria era só ao princípio da tarde, tinha diante de mim uma manhã, que aproveitei para visitar as pinturas rupestres de *Pomongave Cave*, não longe de Matopo's Hill. O abrigo de *Pomongave Cave* é excelente. Porém as pinturas foram em grande parte destruídas. As que restam, e no propósito de as tornar mais patentes, foram recobertas com verniz ou qualquer produto semelhante formando manchas desagradáveis às paredes do abrigo. No regresso de *Pomongave Cave* fui de novo trabalhar para o Museu. Desta vez ali encontrei o conservador da secção de pre-história Mr. Neville Jones que, não só me mostrou tôdas as colecções de instrumentos líticos em arquivo, mas também me ofereceu para o Museu da minha Universidade uma pequena colecção de espécimes de algumas estações pre-históricas da Rodésia.

Ao princípio da tarde tomo o combóio para Fort Victoria a caminho de Zimbaué, onde cheguei na madrugada do dia 17 de Setembro.

Eram seis horas da manhã quando entrei no templo elítico. Todo o dia foi pouco para examinar cuidadosamente aquelas tão discutidas ruínas.

«UNREVEALED TREREIN LIES THE FASCINATION».

São estas as primeiras palavras dum trabalho que sôbre as ruínas de Zimbaué escreveu Mr. Wallace, conservador das mesmas, que há 22 anos ali dirige os trabalhos de conservação e de restauro.

Na verdade assim é. O enigma persiste.

A despeito das fortes controvérsias que há já quasi três quartos de século se têm desencadeado em tórno de Zimbaué, ainda hoje a sua origem é um problema a resolver. As mais variadas datas têm sido atribuídas à sua construção, sendo esta, consoante os autores, atribuída aos Fenícios, Cartagineses, Persas, Gregos, Índios, Chineses e Bantús.

A origem e a significação do próprio nome de Zimbaué ou Zimbabué, tem sido também largamente debatida. Segundo uns, êste nome deriva de *Dzimba-bge*, que, por sua vez, resulta das palavras *imba*, uma casa (plural *dzimba*) e *bge*, uma pedra, ou literalmente, casas de pedra.

*Dzimba-bge* é uma palavra indígena pertencente à língua *chikaranga*.

Parece porém que a verdadeira significação de Zimbaué ou Zimbabué, é *côrte*, pois assim se designava todo o lugar onde morava o rei.

Esta acepção é confirmada por vários autores portugueses do período áureo das descobertas e das conquistas. O português ilustre e culto que foi o Dr. Lacerda e Almeida, Governador dos Rios de Sena e chefe da primeira tentativa de travessia da África, no diário desta viagem, ultimamente publicado pelo Ministério das Colónias, várias vezes se refere ao *Zimboé* do rei Cazembe, quando fala do local da residência do grande chefe indígena.

Ao Prof. Dr. Mendes Corrêa cabe a honra de relembrar, entre os nossos contemporâneos, que, muito antes de Adam Renders (1867-68), dado como descobridor das ruínas de Zimbaué, já os portugueses gigantes do glorioso século de Quinhentos tinham tido conhecimento directo daquelas ruínas, João de Barros, na 1.<sup>a</sup> Década (1552) dá-nos delas uma sugestiva descrição. «Ora, ali, no meio do campo, está—escrevia Barros—uma fortaleza quadrada tôda de cantaria de dentro e de fora mui bem lavrada, de pedras de maravilhosa gran-

deza, sem aparecer cal nas juntas delas...». O nosso autor indica as respectivas dimensões e acrescenta: «sobre a porta do qual edifício está um letreiro que alguns Mouros mercadores que ali foram ter, homens doutos, não souberam ler nem dizer que letra era: e quasi em tórno dêste edifício em alguns outeiros estão outros à maneira dêle no lavramento de pedraria e sem cal, em que há uma tórre de mais de doze braças. A todos estes edificios os da terra lhe chamam Symbaoe que acêrca dêles quere dizer côrte, porque a todo o lugar onde está Benomotapa, chamam assim...»

«Quando ou por quem estes edificios foram feitos,—continua o autor das Décadas,—como a gente da terra não tem letras não há entrê êles memória disso, sòmente dizem que é obra do diabo...»

São muitas as dúvidas e complexos os problemas a resolver no que diz respeito à cronologia e ao próprio significado das ruínas de Zimbaué. O que é certo é que para erigir o que hoje se admira em Zimbaué foi necessária uma excepcional perícia, uma grande concentração e engenho, incalculável paciência e uma longa continuidade de esforços, especialmente se atendermos a que as pequenas pedras de granito das construções estão assentes sem interposição de qualquer argamassa ou cimento (Est. XVII, fig. 25).

Estas afirmações são feitas pelo conservador das ruínas, Mr. Wallace, com a autoridade que lhe conferem mais de 20 anos de permanência em Zimbaué, com o encargo de fazer o seu estudo e restauração.

Se pensarmos no trabalho dispendido para arrancar o granito e afeiçoá-lo naquela infinidade de pequenos blocos de secção rectangular, que se vêem nas torres circulares, nas muralhas, passagens, degraus, etc., podemos imaginar a grande quantidade de energia e de tempo que foi necessário dispendir para a reali-

zação de tal obra. Só o granito dos blocos da muralha exterior do templo elítico é calculado em cêrca de 100:000 toneladas. Não se conhece à volta de Zimbaué qualquer sítio que pelo desmonte da rocha e pelas esquirolas ou lascas, que necessariamente deviam existir, corresponda à pedreira explorada para a extracção da enorme quantidade de granito que ainda hoje vemos nas ruínas de Zimbaué.

Ignora-se quem teriam sido os construtores de Zimbaué como se desconhece também a finalidade daquela construção.

O templo elítico, com fortes muralhas (Est. XVI, figs. 23 e 24) dá-nos uma impressão de robusta construção defensiva. Em contraste flagrante com esta primeira impressão estão as aberturas, frestas ou portas, fendas abertas de cima a baixo nas muralhas (Est. XVI, fig. 25), o que é, sem dúvida, tudo quanto há de menos concorde com uma boa condição de defesa. As tórres cónicas, uma das curiosidades mais interessantes de Zimbaué, ficam junto da face interna da muralha para o lado do Sul: uma é muito maior que a outra, e a maior parte dos autores atribue-lhes um simbolismo fálico.

A tórre maior é pilar cónico com cêrca de 9 m. de altura e com 57 pés (cêrca de 17 m. e meio) de circunferência. As proporções relativas das duas tórres são de-veras curiosas, prestam-se a interessantes considerações, e fornecem-nos elementos para a interpretação da maneira de ser de algumas partes das construções de Zimbaué.

Na verdade o diâmetro da tórre maior parece representar a unidade de medida que serviu para a construção das curvas da muralha exterior do templo, bem como a outras construções, não só do templo de Zimbaué, como mesmo doutras ruínas da Mashonalandia no género das de Zimbaué.

O diâmetro da tórre maior na sua base é de 17,17 pés (cêrca de 5,25 m.) ou 10 cúbitos (antiga medida inglêsa), o que é preci-

samente igual à circunferência da tórre menor. A relação da circunferência para o diâmetro e bem assim a referida medida de 10 cúbitos, constituem os elementos com os quais se pode determinar os raios e os diâmetros de tôdas as curvas circulares, segundo os quais os muros foram construídos.

Por exemplo, o raio da curva que a muralha descreve por trás da tórre é de 169 pés e  $\frac{1}{3}$ , o que é igual ao produto do diâmetro da tórre maior pelo quadrado da relação da circunferência para o diâmetro, ou seja  $17,17 \times 3,14^2 = 169,34$ . O diâmetro dum recinto ou cêrca, de parede cuidada, situado a nordeste da tórre, é de 54 pés, o que é igual a  $17,17 \times 3,14$ . A curvatura da muralha na extremidade do recinto sagrado ou templo, é circular, tem o seu centro no altar, e sendo o raio de 107 pés e  $\frac{4}{5}$ , o que é igual a duas vezes  $17,17 \times 3,14$ .

Êste comprimento de 107 pés e  $\frac{4}{5}$ , é também a exacta distância entre os pontos médios da entrada das duas portas dum ao outro lado do recinto sagrado. Podíamos ainda alongar esta série de factos com os quais se procura demonstrar que as duas tórres ou pilares cónicos de Zimbaué foram construídas obedecendo a uma forma e dimensões matematicamente calculadas à maneira do que succede com algumas das pirâmides do Egipto, nomeadamente a grande pirâmide ou de Keops.

A acrópole (Est. XVIII, fig. 26), cidadela de carácter labiríntico, a cêrca de 100 metros de desnível, alcandorada no cimo fraguento dum cabeço sobranceiro, mais vem complicar o problema. As *valley ruins* que numa área de algumas centenas de metros quadrados se estendem logo à parte de fora do templo, e na direcção da acrópole, constituem outro problema. São muros, de factura menos cuidada que os do templo e mesmo que os da acrópole, a vedarem múltiplos espaços mais ou menos regulares com 15 e 20 metros de comprido por 7 e 8 de largo, o que lhes confere dimensões demasiado grandes para se admitir que êsses

espaços correspondam a ruínas de habitações. Aquêles muros, talvez posteriores ao templo e à acrópole, não parece que sejam restos de casas. A explicação para tais ruínas é difícil, a não ser que Zimbaué fôsse, por assim dizer, uma verdadeira Meca indígena, e então cada um daqueles recintos tivesse sido destinado ao acampamento da gente duma tribo ou aldeia que ali viesse em peregrinação.

Mr. Wallace, com quem conversei, informou-me que todos os anos as ruínas de Zimbaué são visitadas por grande número de indígenas, sem contudo se poder conferir a estas romagens um sentido religioso claramente definido.

A hipótese de local de moradia na acrópole, ao menos no género que seria de esperar naquela construção de tipo castrejo, é a menos lógica que se pode imaginar. Tudo cheio de passagens e vielinhas estreitas e tortuosas, ao que parece num propósito labiríntico.

Até hoje o mistério de Zimbaué está por aclarar.

Aquela construção pode ter sido usada como um depósito de escravos, como depósito de ouro e marfim, antes de ser despachado para a costa, ou ainda como um *Dakmas*, isto é, uma construção feita especialmente para expor os mortos, que seriam devorados pelas aves de rapina. Esta última hipótese é relacionada com as *stone birds*, colunas de pedra com metro e meio a dois metros de altura, tendo no cimo esculpida uma ave de rapina do género «Vultur» em atitude de repouso.

Estes e outros muitos problemas continuam em suspenso. Mr. Wallace, conservador das ruínas, ao terminar o prólogo duma sua publicação intitulada *Zimbabwe. The mysterious Southern Rhodesian Ruins*, diz: «Nothing can be said with certainty. We do not know».

Na verdade assim é. Nada se sabe de seguro quanto à origem, significado e utilização das grandiosas construções de Zimbaué.

## Salisbury—Museu—Pinturas rupestres

A 19 de Setembro, um sábado, cheguei, manhã cedo, a Salisbury, a linda e airosa capital da Rodésia do Sul.

A meio da manhã fui ao consulado de Portugal, onde o nosso cônsul, Major Oliveira Pinto, me recebeu, prestando-me amavelmente todos os esclarecimentos solicitados. Nessa ocasião me foi apresentado o compatriota Raúl Tomaz da Veiga Frade, filho do Capitão-Tenente Raúl Nunes Frade, Director da Exploração Comercial do Pôrto da Beira. Êste excelente moço, de pouco mais de 20 anos, foi, durante os dias que passei em Salisbury, o meu cicerone, e meu companheiro nas visitas de estudo que fiz aos abrigos com pinturas de Marandelas e Haedlands. Não posso esquecer também as atenções que comigo teve o Sr. José Carvalho, secretário da Curadoria dos Indígenas em Salisbury.

Após a visita ao consulado, aproveitei o resto da manhã para visitar o Museu que está instalado no mesmo edifício da biblioteca pública.

Esta ocupa o rés-do-chão. No primeiro andar duas salas são destinadas à Zoologia e uma terceira à Arqueologia. Nesta secção cumpre salientar uma boa série de Zimbaué e algumas reproduções das pinturas rupestres dos abrigos à roda de Salisbury. De tarde, como era sábado, o Museu não abria. Destinei por isso ir visitar o Rev.<sup>o</sup> Stableton S. J., do St. Georg's School e ver a colecção de pre-história organizada por aquêlê erudito reverendo.

Desta colecção me falara em Johanesburg o Prof. Dart. Infelizmente o Padre Stableton não estava, nem chegou emquanto o esperamos. Nessa ocasião conversei com 3 rapazes portugueses alunos do St. Georg's School. Bastantes jovens portugueses da

nossa colónia de Moçambique vêm para a Rodésia ou para o Transvaal frequentar a Universidade e outras escolas oficiais.

Domingo, 20 de Setembro, foi um dia morto, cortado no entanto pelo agradável passeio ao campo de aviação onde fui, bem como outros portugueses residentes em Salisbury, a-fim-de cumprimentar o Sr. Coronel Lopes Mateus, Governador Geral de Angola, que, com os seus ajudantes, regressava ao govêrno da África Ocidental Portuguesa, depois de ter tomado parte nos trabalhos da Conferência dos Transportes, celebrada naquela ocasião em Johannesburg.

Nos dois dias imediatos e na amável companhia de Veiga Frade, visitei os abrigos com pinturas à roda de Marandelas. Em Rusawi School, Mr. J. L. Carver, arqueólogo e professor daquela escola, recebeu-nos amavelmente, mostrou-nos o seu pequenino Museu e acompanhou-nos na visita a dois abrigos próximos. Tive ensejo de visitar mais 5, com que não foi difícil dar em virtude do particular arranjo de fractura ou da especial desagregação dos blocos de granito que oferecem óptimas condições para a conservação das pinturas.

Nos abrigos junto de Rusawi School (Ests. XX a XXV) encontram-se muitas pinturas de animais, tais como antílopes, elefantes, bovídeos, etc., e um grande número de figuras humanas quasi tôdas de estilização muito acentuada. São os conhecidos homens mosquitos da arte rupestre sul-africana. Num dos abrigos vêem-se homens armados de arco e flechas (fig. 31), representando o conjunto certamente uma cena de caça. A côr dominante das pinturas é o vermelho, em várias gradações, aparecendo também, embora em muito menor proporção, pinturas a branco e a amarelo.

Entre Marandelas e Haedlands visitei um outro abrigo que fica a cêrca de 200 metros à direita da estrada (Est. XXVI, fig. 36). É um amontoado de blocos onde sobressai um grande penedo de granito, com uma superfície de desagregação que forma um encon-

chado (fig. 37) de tal modo disposto que está defendido da acção das águas das chuvas. No conjunto pictográfico ressaí um grupo central de 9 animais pintados a vermelho, 5 dos quais estão especialmente bem conservados (Est. XXVII, fig. 38). O abrigo tem sido vandalizado. É disso prova o picado a cinzel ou picão em algumas daquelas figurações zoomórficas. No conjunto, predomina a cor vermelha. Algumas figuras humanas estão pintadas de amarelo. Ali se pode ver também um belo touro pintado de amarelo dourado. Há várias sobreposições.

Num outro dia fui ver as pinturas da Farm Glen-Norah (Beatrice-Road) que são do mesmo género das que vira em Marandelas (Est. XXVIII).

Na tarde deste dia fui convidado para o *coktail-party* que o Sr. Governador da Rodésia, Mr. Stanley, oferecia no seu palácio (Gouvernement House) em honra do Sr. Almirante Magalhães Correia, ilustre Governador da Companhia de Moçambique, que com sua esposa e filha eram seus hóspedes.

Nessa ocasião conversei com Mr. Stanley, que manifestou o mais vivo interesse pela campanha de estudos que ia realizar em Tete por encargo do Governo do meu país.

## Tete

No dia 24 de Setembro, pelas 8 horas da manhã, abalei de Salisbury no caminho que faz a carreira semanal para o Nyassaland (Blantyre), com passagem por Tete.

Chegámos a Tete depois das 22 horas. Confesso que foi com uma agradável sensação de alívio que deixei o caminho, pois soube, a meio da jornada, que entre a abundante carga que atulhava completamente o carro havia uma caixa de dinamite e um pacote com fulminato.

No dia 25 pela manhã fui apresentar cumprimentos ao sr. Intendente do Governo, Capitão Lucílio Rebelo, militar disciplinador, que, como tive depois ensejo de apreciar, possui qualidades de organizador e de desembaraço que o impõem à geral consideração de europeus e indígenas. Dei-lhe parte da missão de que ia incumbido, bem como do programa de trabalho que desejava realizar.

Entre a correspondência que para mim havia na Intendência, estava um telegrama do Sr. Comandante Baeta Neves, que transcrevo:

«Sua carta 22 Cabo recebida ontem lioma deu primeiras notícias sua vinda que não previa ponto impossibilitado presentemente fornecer artigos pedidos lembro aquisição conta missão geográfica Tete Vila Pery Beira ou Salisbury ponto conto passar Tete princípios Outubro avisarei oportunamente fim tentar nosso indispensável encontro. Chefe Missão ».

Tinha de ficar em Tete à espera do Sr. Comandante Baeta Neves pelo menos uma semana. Resolvi desde logo não perder tempo e dar começo aos trabalhos de colheita antropológica, estudando os indígenas de Tete, pertencentes ao grupo étnico dos Nhungués. O Sr. Capitão Lucílio Rebelo prontamente deu instruções no sentido de que todas as facilidades me fossem concedidas.

O sábado, 26 de Setembro, foi destinado à organização e montagem do serviço.

Nesse dia, aproveitando a ida do Sr. Intendente a Borôma, ali fui também, para colher elementos acerca da existência duma gruta com gravuras, no sítio da Kambulabaça, rápidos do Zambeze, umas dezenas de quilómetros a montante de Tete.

No dia 27 de Setembro, domingo, dei início aos trabalhos de investigação antropológica.

Os serviços foram montados na Polícia onde eram chamados os indígenas. O chefe da Polícia, Sr. Luiz dos Santos, de acordo com as ordens transmitidas pelo Sr. Intendente, organizou tudo



da melhor forma. Nunca me faltaram indígenas para medir; isto deve-se à maneira decidida e inteligente como o Sr. Luiz dos Santos encarou a colaboração que podia prestar à minha missão.

Sem receio de exagêro, posso afirmar que o bom rendimento dos meus trabalhos em Tete, se deve, em grande parte, à forma como o Sr. Chefe Luiz dos Santos me auxiliou, providenciando no sentido de qualquer dos seus subordinados europeus, e muitas vezes êle próprio, me auxiliarem no registo das medidas feitas nos indígenas, e muito especialmente de, em cada dia, ali comparecerem pretos em número suficiente.

Só assim se compreende que, desde 27 de Setembro a 10 de Outubro, tivesse medido 60 homens e 31 mulheres. Em cada indivíduo fazia 62 determinações antropométricas além do registo de numerosos caracteres descritivos. Tirei fotografias (Ests. XXIX a XXXIX) e fiz numerosos desenhos, especialmente de tatuagens. Gastava com cada indivíduo um pouco mais duma hora. Em 13 dias, pois no dia 5 de Outubro não se trabalhou, consegui medir 91 indivíduos. Começávamos às 6 horas da manhã. Tivemos dias de trabalhar 9 e 10 horas. Por aqui se pode julgar da valiosa colaboração que me foi prestada pelo chefe da Polícia Sr. Luiz dos Santos e pelos seus subordinados.

A 1 de Outubro chegou a Tete o Sr. Comandante Baeta Neves. Fiquei agradavelmente surpreendido quando, por volta do meio-dia e meia hora, ao regressar do trabalho para almoçar, o encontrei no hotel, na sua passagem para o Barué.

Conversamos largamente.

O Sr. Comandante não recebera informação oficial da minha partida. Como conseqüência, não pudemos arrumar as contas, que eu quis apresentar-lhe, do dinheiro que, para as despesas de viagem, me fôra entregue em Lisboa.

Visto ter tido conhecimento da minha chegada apenas por uma carta que eu lhe escrevera do Cabo, e que tardiamente lhe

chegou às mãos, não tivera tempo de me preparar o material necessário à vida do mato. A única coisa que me forneceu foi uma carabina e dúzia e meia de cartuchos. E para isso ficou o Sr. Comandante privado da sua carabina que quis ceder-me.

O Sr. Comandante deixou-me ainda dinheiro para as despesas da Missão.

Uns caixotes que despachara em Lisboa na véspera do meu embarque (29 de Julho), ainda não tinham chegado a Tete. Só ali chegaram em 27 de Outubro.

### Angónia (Vila Coutinho) — Macanga (Furankungo) — Chifumbazi

Em 11 de Outubro abalo para Vila Coutinho, na companhia do Administrador da circunscrição da Angónia, Sr. Camilo Ferreira de Almeida.

Chegámos à noitinha.

Por amabilidade do Sr. Administrador fui seu hóspede durante os cinco dias que me demorei em Vila Coutinho.

No dia imediato ao da chegada, iniciei a colheita de elementos antropológicos em Antumbas. Nos cinco dias de trabalho medi 29 Antumbas e 6 Angones ou mestiços.

Estudei em especial os Antumbas (Ests. XL a XLIII) por me parecerem antropológicamente de maior interêsse do que propriamente os Angones.

Estes últimos são indígenas de ramo zulo, que há cêrca de cem anos vieram da Zululândia, região a sul da nossa colónia de Moçambique, e, em onda invasora, atravessaram de sul a norte tôda a nossa província, fixando-se por último na actual região de Angónia. Os *Antumbas* e os *Ambus* que eram povos autóctones, foram dominados e, em parte, absorvidos pelos invasores.

O interesse antropológico de qualquer destes dois grupos étnicos é manifesto.

Infelizmente o tempo de que dispunha não me permitiu senão estudar os *Antumbas* e estes em número bem restrito.

Em 17 de Outubro abalei para o Furankungo, onde a hospitalidade amiga do Administrador, Sr. José de Castro Cabral, me ia penhorar em sincera gratidão pelas provas de deferência e estima com que me distinguiu.

Nesse dia cuidou-se da organização da viagem ao Chifumbazi.

Tôdas as dificuldades foram resolvidas graças à boa vontade e desinteressada cooperação do Sr. José de Castro e do seu secretário, Sr. Silvestre Sérgio Alves.

Este emprestou graciosamente a sua caminheta para nela se fazer a viagem ao Chifumbazi. Esta colaboração, duma espontaneidade cativante, foi verdadeiramente preciosa, pois não havendo possibilidade de conseguir ali qualquer meio de transporte, teria de o esperar vindo de Tete, onde também nem sempre é fácil conseguí-lo.

Por tudo isto me parece ser indispensável, em futuras campanhas, dotar a missão antropológica com uma caminheta.

A 18 de Outubro abalamos para o Chifumbazi.

Seguimos a estrada de Vila Gamito.

A uns 30 quilómetros do Furankungo houve avaria na manga do eixo trazeiro, por se ter quebrado o espigão onde assenta o feixe da mola. Remediado o mal com um tronco de árvore amarrado com *mombo*, casca da árvore *m'tchumbe*, prosseguimos.

Logo adiante, estava uma árvore enorme tombada ao través da estrada. À fôrça de machado, conseguimos abrir passagem a um dos lados.

À passagem do rio Luía, e já à noitinha, passamos trabalhos para safar a caminheta das areias que totalmente cobriam o leito da estrada.

Valeu-nos uma turma de pretos que trabalhavam ali perto, no consêrto da mesma.

Já de noite, chegamos ao Chifumbazi.

Instalamo-nos numa casa em ruínas, há muitos anos abandonada por uma emprêsa alemã que ali explorou o ouro. A casa não tinha uma única porta sequer, as janelas sem vidros nem portadas, o telhado sem cobertura na sua maior parte.

Ao outro dia, manhã cedo, o Sr. José de Castro abalou para Lilongué a-fim-de mandar concertar a caminheta. Eu abalei para a serra, a corta mato, em demanda das celebradas pinturas rupestres do Chifumbazi.

Perto das minas do Chifumbazi fica uma povoação indígena denominada *Inhacuaua Coéra* do fumo *Capanga*.

Estava comnosco o português Sr. Manuel Vieira de Sousa, com 34 anos de África, que trouxemos da estrada junto do rio Luía, onde dirigia com um mulato, que o ficou a substituir, os trabalhos da reparação que ocupavam cêrca de 200 pretos.

O Sr. Vieira fala bem a língua indígena.

Foi um excelente companheiro e um utilíssimo intérprete, bem como um óptimo informador de muitos dos usos e costumes dos indígenas, com quem há mais de três dezenas de anos convive.

Antes de abalar para a serra procuramos colhêr informes.

O *Inhacuaua Coéra* que viera cumprimentar-me e trazer-me uma galinha como *saguáti* (presente), era vêlho e estava doente. Não podia por isso acompanhar-nos. Os homens da sua povoação, informava o mesmo *inhacuaua*, tinham abalado para caçar numas terras distantes e por lá demoravam ainda uns dias.

Esta informação devia ser redondamente falsa. O que na verdade deve ter-se dado foi a fuga pura e simples dos homens do povoado.

O *inhacuaua* limitou-se a indicar um ponto da encosta quási

ao alto, marcado por uma mancha onde as árvores estavam mais verdes, como sendo o local onde existiam as pinturas (Est. XLIV, figs. 57 e 58). Chegado ao sítio que me fôra apontado, deparei com uma espécie de gruta ou lapa por baixo dum enorme rochedo. A inspecção cuidada de todos os recantos foi improficua.

À parte debaixo e um pouco para diante, num enorme bloco de quartzite, talhado de cima a baixo, com ressaltos e reentrâncias (Est. XLV, fig. 60), deparamos com as pinturas.

São numerosos os sinais que ali se vêem pintados a vermelho; todos de tipo esquemático.

São especialmente notáveis uns sinais pectiformes (Est. XLVII), que constituem o tipo dominante.

Outros sinais, igualmente estilizados, tais como: escalariformes, barras paralelas, e manchas vermelhas semeadas de pontuações brancas sobrepostas (Est. XLVIII, fig. 66), completam o conjunto, que se estende em disposição irregular, ao que parece, mais condicionada pela regularidade das superfícies da rocha (Est. XLVI, figs. 61 e 62), do que por qualquer correlação previamente estabelecida e a observar na execução.

As pinturas estendem-se irregular e descontinuamente dum lado ao outro do abrigo numa extensão de 10 metros, estando a pintura mais alta a 4 metros de altura. As côres são: vermelho claro, vermelho côr de tijôlo (esta é a côr dominante), vermelho escuro borra de vinho, vermelho alaranjado e branco.

Há algumas sobreposições. Assim, vê-se num dos sinais o vermelho tijôlo sobreposto ao vermelho escuro. Há um grande número de sinais bastante apagados. Mesmo depois de borrifar a pedra com água é difícil distinguir limites precisos a muitos dêsses sinais.

No alto, no primeiro ressalto ou degrau, há manchas róseas que não formam quaisquer desenhos, ou coisa que os faça lembrar; essas manchas, resultam, certamente, de alterações da superfície da rocha.

Todos, ou quási todos, os sinais das pinturas do *Chifumbazi* têm representantes absolutamente similares nas pinturas esquemáticas de arte rupestre peninsular.

A interpretação de alguns dos sinais do *Chifumbazi* é difícil. Não admira que assim seja. Mesmo na Península Ibérica, onde há dezenas de estações de arte rupestre, alguns dos sinais, quer pela má conservação da tinta, quer pela sua forma caprichosa, constituem difíceis problemas, até agora sem solução no que diz respeito à sua significação ou simbolismo.

No leste africano onde a estação pictográfica do *Chifumbazi*, se não constitue pròpriamente uma excepção, não é no entanto do tipo mais freqüente, as dificuldades subsistem. A descoberta de novas estações que, com o tempo, não deixarão de fazer-se, trará elementos novos que permitirão um estudo mais rigoroso, por mais documentado, e assim as conclusões poderão ser mais seguras.

Na serra de *Chicorone*, que informaram distar 25 a 30 quilómetros do *Chifumbazi*, segundo as informações colhidas, há também pinturas feitas nas pedras dum abrigo semelhante ao que acabamos de descrever.

Foi-me impossível visitar *Chicorone*, não só por falta de material, mas também por não ter conseguido arranjar meia dúzia de pretos carregadores. O único homem que avistamos em Coéra foi o Inhacuaua, e êsse mesmo vêlho e doente. É fácil imaginar-se o aborrecimento que isto me causou.

Feito o estudo das pinturas do *Chifumbazi*, e enquanto esperava a caminheta que o Sr. José de Castro tinha levado a Lilongué para concertar, colhi algumas notas etnográficas na povoação de Coéra, onde tirei algumas fotografias e fiz desenhos.

Coéra é uma pequena povoação indígena com umas duas a três dúzias de palhotas (Est. XLIX, figs. 67 e 68) distribuídas a êsimo num planaltozito para onde se sobe por encosta suave e

pedregosa. A povoação fica sobranceira ao plaino fundeiro das *machambas*. As palhotas *nhumbas* são de vários tipos, quasi tôdas por *maticar* exteriormente (Est. LV, fig. 78). A cobertura de capim é pouco cuidada. Por entre as palhotas vêem-se os *côgoés* (celeiros) (Est. L, figs. 69 e 70), uns maiores para o milho, outros menores para feijão e amendoim.

Entrei em várias palhotas, indo encontrar no *licole* (corredor ou cercadura feita à roda da palhota por uma fiada de paus mais ou menos justapostos) duma delas o *micoênde*, ou seja uma espécie de sacco, feito de casca de *mombo*, cheio de cinza e entalado num bambu (*tsungui*) rachado em Y. A cinza foi obtida queimando certos juncos, e com ela temperam a comida à falta de sal.

Vi uma preta velha esfregar com uma pedra pequena (*peio*) sobre outra pedra maior (*tumba*) o *m'pali*, ou seja o milho esmagado no *pilão*, para o transformar em alva farinha que denominam *ufa* (Est. LII, fig. 73).

Mais adiante um garôto (Est. LI, fig. 72) jogava o pião (*enguri*) acionando-o por chicotadas sucessivas que lhe dava com o machaio (*chicote*) feito dum cabo de madeira que tinha na ponta uma mecha de fibras de casca da árvore chamada *mombo*. A esta parte do chicote que poderíamos dizer tira, ou melhor mecha de fibras, chamam *luzi*.

À sombra duma palhota o barbeiro rapava, com os seus *lumós*, a cabeleira hirsuta dum negrito.

Adquirit para o Museu Antropológico da Universidade do Pôrto algumas peças dos indígenas de Coéra.

Ainda tive tempo de ir visitar uma exploração de ouro feita pelos indígenas nas areias do Rio Muaradzi, afluente do Bubi.

Em 21 de Outubro, ao princípio da tarde, chegou um caminhão e nêle Mr. Westhofen, da Cymric Myne, sita logo ao lado da fronteira, junto de Vila Gamito mas já na Rodésia. Mr. Westhofen vinha buscar-me, a pedido do Sr. António de Sousa Maciel, que

há uns dois anos explora a mina de ouro do Missal, situada próximo a Vila Gamito.

Só no dia 23, à tardinha, é que ali chegou o Sr. José de Castro.

Em 24 abalamos para o Furankungo e em 25 para Tete.

Nos dias 26 e 27 de Outubro trabalhei em Tete, tendo feito 110 determinações de grupos sangüíneos.

À uma hora da madrugada do dia 28, tendo como companheiro o Sr. Luiz dos Santos, chefe da Polícia Civil de Tete, abalei para a Kambulabaça. De manhãzinha chegámos a Inhampando. Colhidos informes sobre o melhor caminho a seguir, resolvemos continuar até ao Fumo Chaóla e dali até à povoação de Inhacapiriri, onde deixámos o caminhão. Estávamos a cerca de 160 quilómetros de Tete e já relativamente perto da Chicôa.

Abalamos de Inhacapiriri por volta das 8 horas e meia da manhã. Caminhámos em direcção ao Zambeze. Pelo meio-dia fizemos alto num sítio denominado Canhenze, onde se encontrou água no fundo dum pequeno pôço. Um verdadeiro enxame de mûscas e outros insectos, ora pousados, ora sobrevoando aquela porção de água escurecida, mais repugnante a tornavam. Os pretos, sequiosos, beberam à farta. O calor apertava naquela baixa pouco arborizada onde avultavam os gigantescos boabás.

Pouco depois da uma hora prosseguimos na marcha para o Zambeze.

Subimos pequena encosta e num plaino, à esquerda do caminho, deparamos com uma dúzia de palhotas muito baixas e pequenas, com a cobertura de capim pouco cuidada e a parede também revestida de capim. Era a povoação de Marissa do fumo Mourinho. Alguns homens e mulheres, com quem conversámos, apresentavam-se largamente tatuados, especialmente as mulheres, com tatuagens na face, peito, ventre, braços e antebraços. A tatuagem do peito, ventre e membros era do mesmo tipo da que vimos nos nhungués de Tete. Na face, além doutras características, é

digna de menção uma série de pequenos traços ou pontos dispostos em T com o ramo horizontal na base da testa paralelo à linha das sobrancelhas e a haste descendo até ao nariz.

Só uma das mulheres tinha o lábio superior furado. Tôdas apresentavam os lobos das orelhas furados e no buraquito traziam um pedacinho de medula de capim a que chamam *seué*.

Estes indígenas dizem-se *Dêmas*.

Eram 14 horas e meia quando abalámos. Na vertente que depois de Marissa descemos seguindo para *Panhantchenge* encontrei, no carreiro do caminho, um pedacito de siléx que apanhei. Pelo facetado um tanto irregular deu-me a impressão dum instrumento paleolítico muito grosseiro, fruste, ou melhor ainda dum núcleo. Por não ter encontrado qualquer outro instrumento lítico, pus de parte aquêlo pedacito de siléx que momentâneamente chamara a minha atenção, em especial por aparecer numa região granítica.

Continuamos a marcha.

Já passava das 16 horas quando, fatigadíssimos e cheios de calor, resolvemos acampar.

Naquela baixa de *Panhantchenge* os pretos que levamos, acabaram de construir uma cabana, aproveitando uma armação com que deparámos.

O chefe Santos orientava os serviços, arrumando tudo em perfeita ordem, não esquecendo de mandar pegar fogo ao capim como medida preventiva contra as cobras e outros bichos que ali abundam.

Quezilado por um ataque de reumatismo, exacerbado pela jornada, entretive-me a esfolar duas aves que tinha morto pelo caminho: um *Kué*, pássaro de plumagem cinzento ardósia com abundante poupa, e um passarito com linda mancha amarela na parte posterior do abdómen. Não pude visitar a próxima povoação indígena donde acorreram alguns homens e mulheres que, a trôco de punhados de sal, nos forneceram algumas panelas de

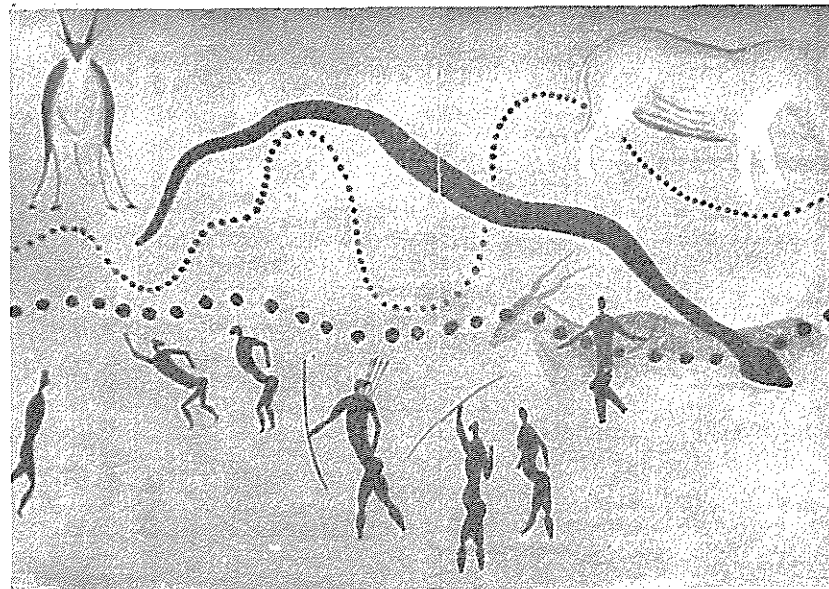


Fig. 3 — Belo espécime de pintura rupestre sul-africana policrômica. Interessante notar as sobreposições. Cobra e figuras humanas que no original se apresentam em cor vermelho-escuro, são seguramente posteriores às representações zoomórficas. Das figuras humanas 3 estão armadas de arcos e uma delas transporta um molhe de flechas.

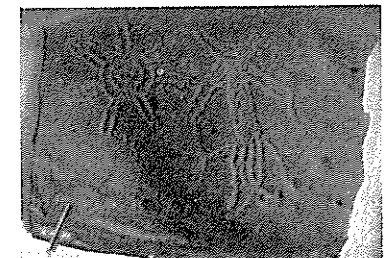


Fig. 4 — Pintura rupestre sul-africana policrômica, do Orange, grande caverna em Agter Genaadeberg. Neste conjunto pictográfico há também diversidade de estilos, e à esquerda um antílope sobrepôsto a uma figura humana. É notável pelo realismo dinâmico a figura do avestruz. No alto e à direita, por baixo da cobra, uma cena de caça, onde figura um homem estilizado armado de arco e flecha, e um antílope com uma flecha cravada no lombo.



Fig. 5 — Gravura em rocha dura, basáltica, proveniente de Klein Wituley, entre Windhoeck e Gobalis. A cobra maior tem de comprimento 102cm, a menor 74cm. Além das gravuras que na fig. aparecem em cor clara, a pedra apresenta pinturas; manchas vermelhas sobre fundo escuro quase preto, nas quais não consegui discriminar quaisquer representações.

Fig. 6 — Gravura rupestre de Schweitzer Reneke (Western Transval) representando uma curiosa estilização de figura humana e um símbolo solar. O comprimento da pedra na horizontal é de 32cm.



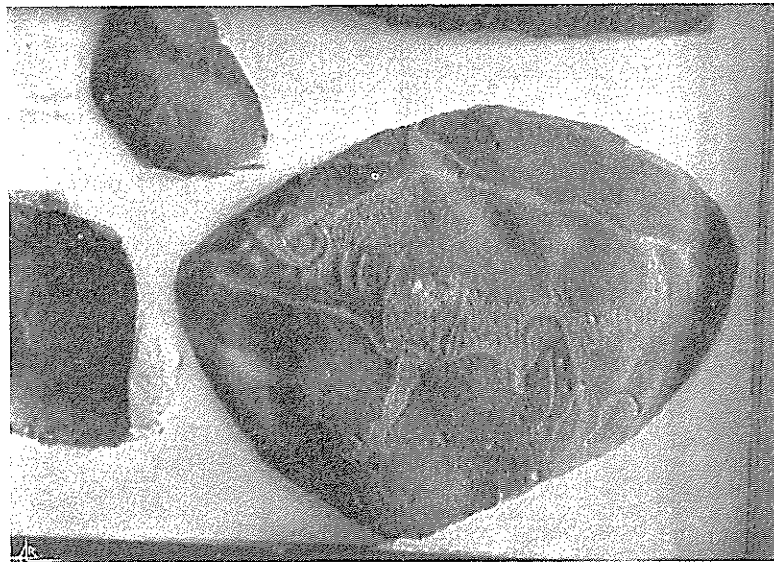


Fig. 7 — Notável gravura rupestre de búfalo. Dada a dificuldade de, em gravura, representar na rocha dura determinadas particularidades anatómicas, o artista de remotas eras conseguiu, no caso presente, vencer essas dificuldades. Esta gravura provém de Schweitzer Reneke (Western Transval).



Fig. 8 — Gravura em xadrez de Pniel Vaal River. O sinal gravado tem 12cm de comprimento na horizontal.

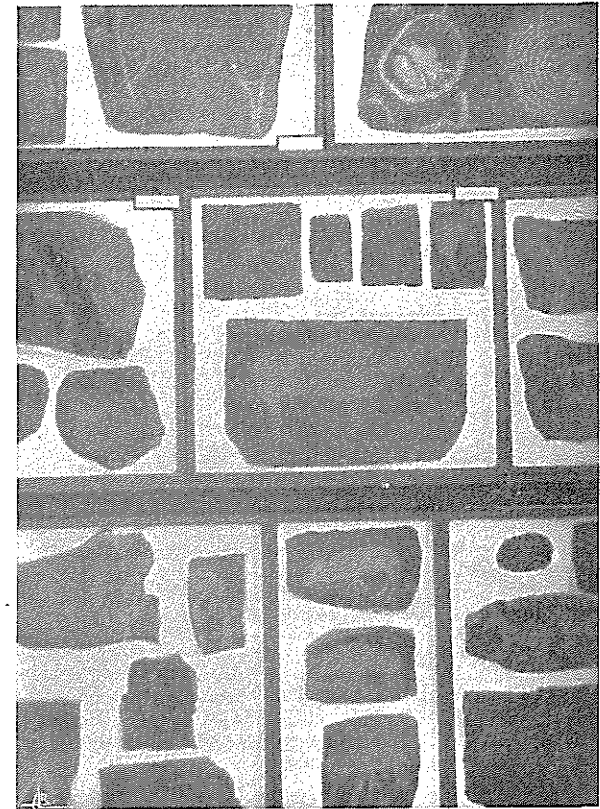


Fig. 9 — Conjunto de gravuras rupestres sul-africanas, implantadas em gesso e dispostas em caixilhos, que revestem as paredes duma das salas do Museu de Cape Town.

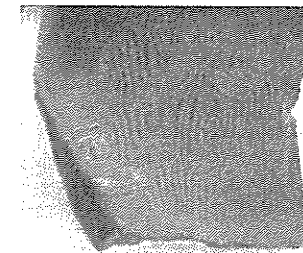


Fig. 10 — Gravura rupestre geométrica, de Gaub (South West Africa).

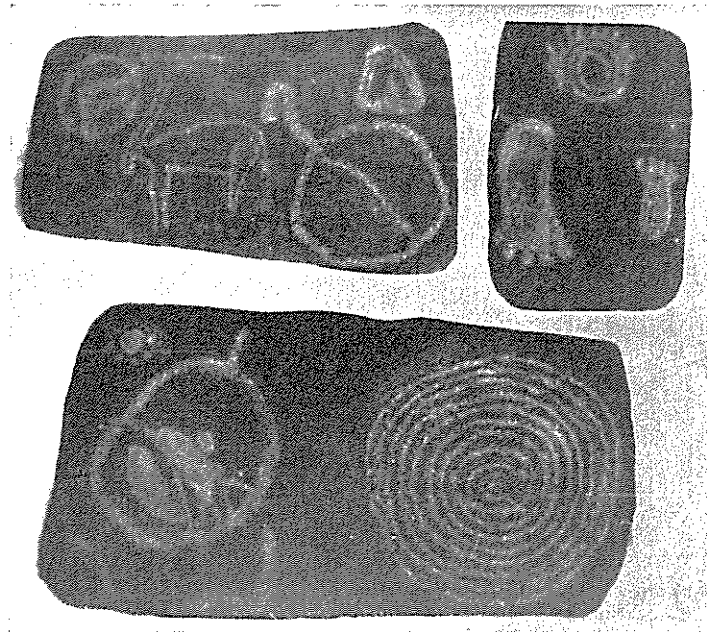


Fig. 11 — Grupo de gravuras rupestres sul-africanas. Na pedra do alto à direita há dois pés e uma espiral de 3 voltas com 9 traços radiais na última volta. O pé maior tem 20<sup>cm</sup> de comprimento e apresenta os dedos muito separados como é freqüente nas raças negras. O pé mais pequeno parece de criança e tem 11<sup>cm</sup>. Na pedra inferior sobressai uma espiral de 10 voltas.

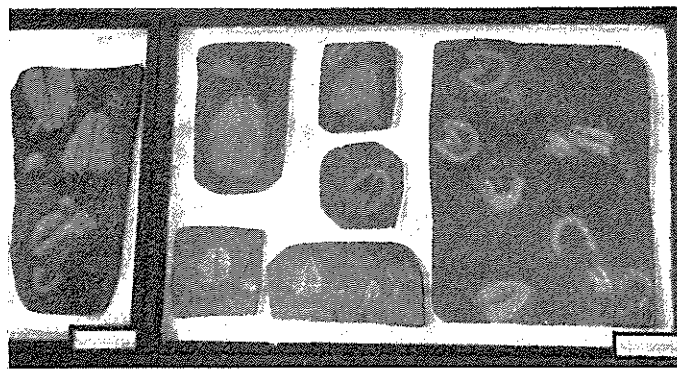


Fig. 12 — Gravuras rupestres de pègadas, em forma de ferradura e outras, proveniente de Gaub (South West Africa)



Fig. 13 — Edifício da Biblioteca Pública e Museus de Johannesburg

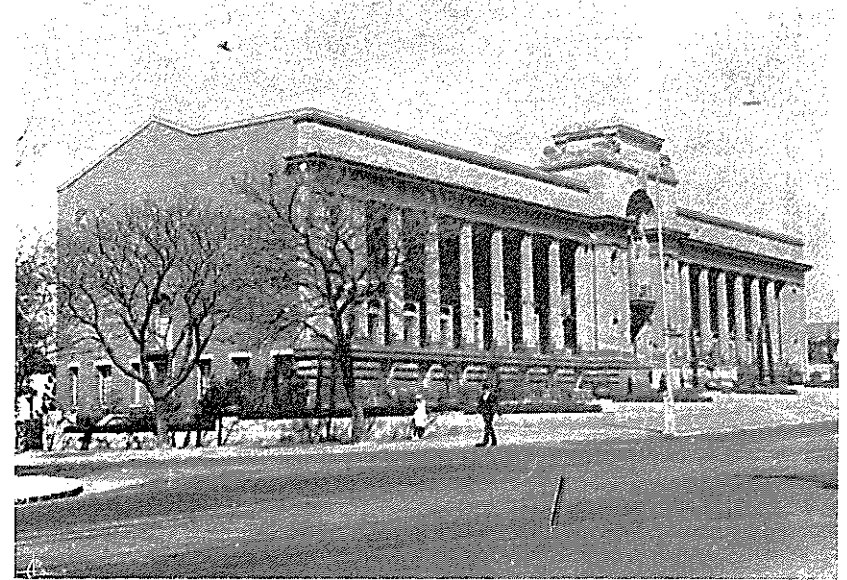


Fig. 14 — Corpo central do novo edifício do Museu de Pretória





Fig. 15 — Museu de Pretória. Preciosa colecção de gravuras rupestres. Os pedaços de rocha com gravuras estão expostos sobre mesas-taboleiros como mostra a fig. Na parede quadros com desenhos das gravuras mais notáveis.

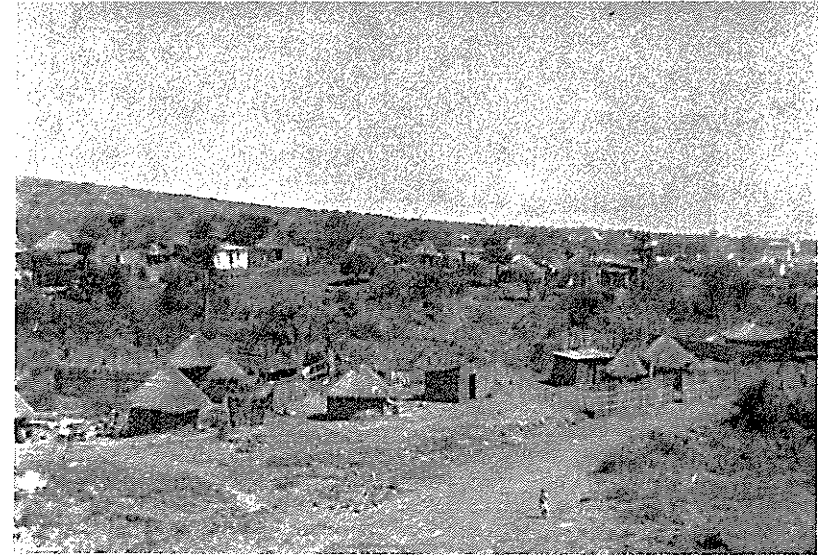


Fig. 16 — Palhotas em Ressano Garcia. Fotografia tirada do combóio

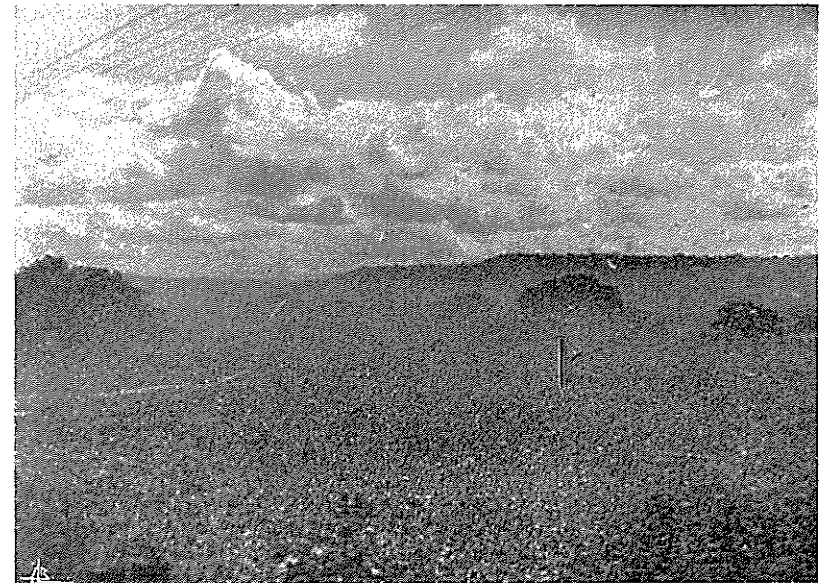


Fig. 17 — Fotografia tirada, do combóio, a uma nuvem baixa de gafanhotos na margem do Incomati

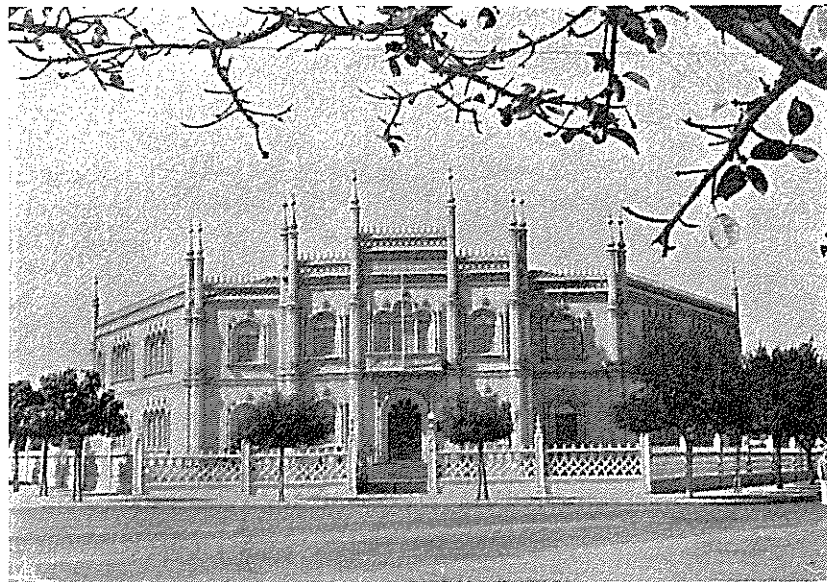


Fig. 18 — Edifício do Museu Provincial Álvaro de Castro, Lourenço Marques

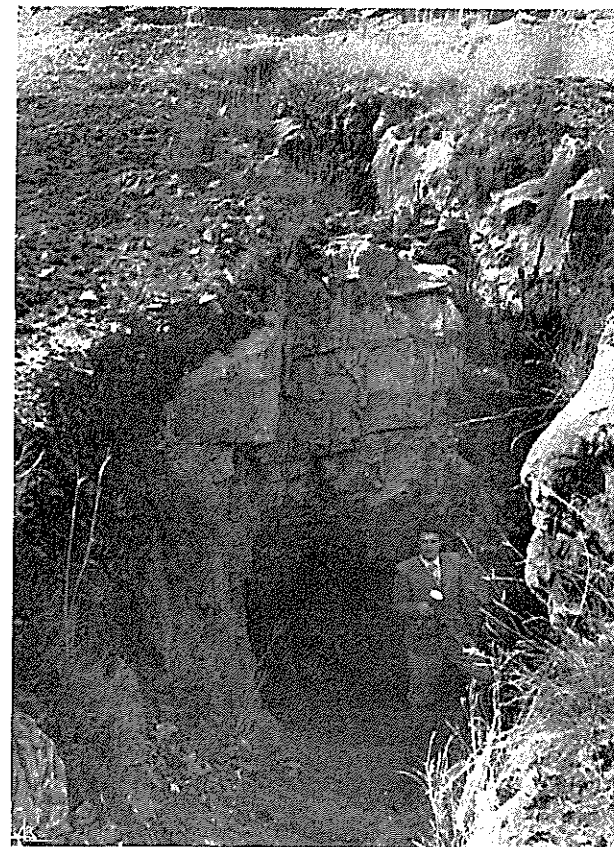


Fig. 19 — Entrada de Sterkfontein Cave. Esta gruta natural aberta na rocha calcárea, fica entre Johannesburg e Pretória. A parte visível estende-se por algumas centenas de metros de amplas galerias. As formações de estalactites são raras.

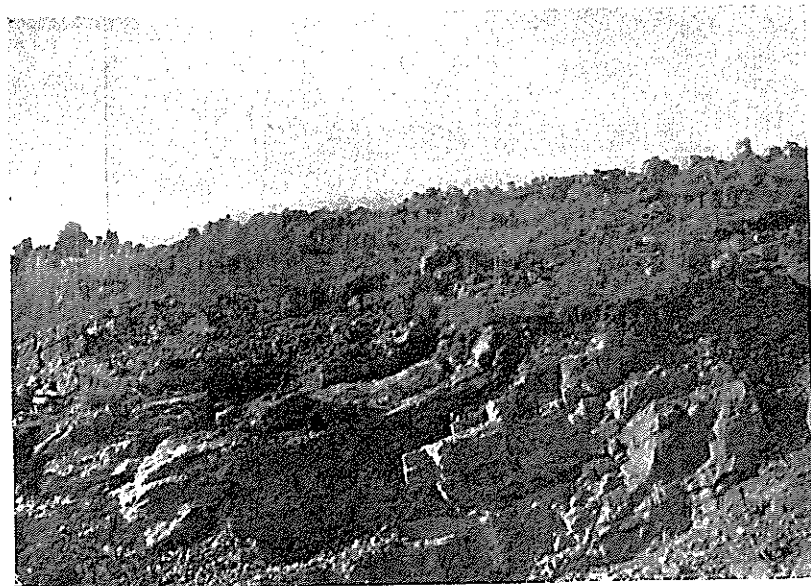


Fig. 20 — Rocha calcárea da superfície do cabeço de Sterkfontein Cave, onde o Dr. Broom do Museu de Pretória descobriu os notáveis restos fósseis do *Australopithecus transvaaliensis*.

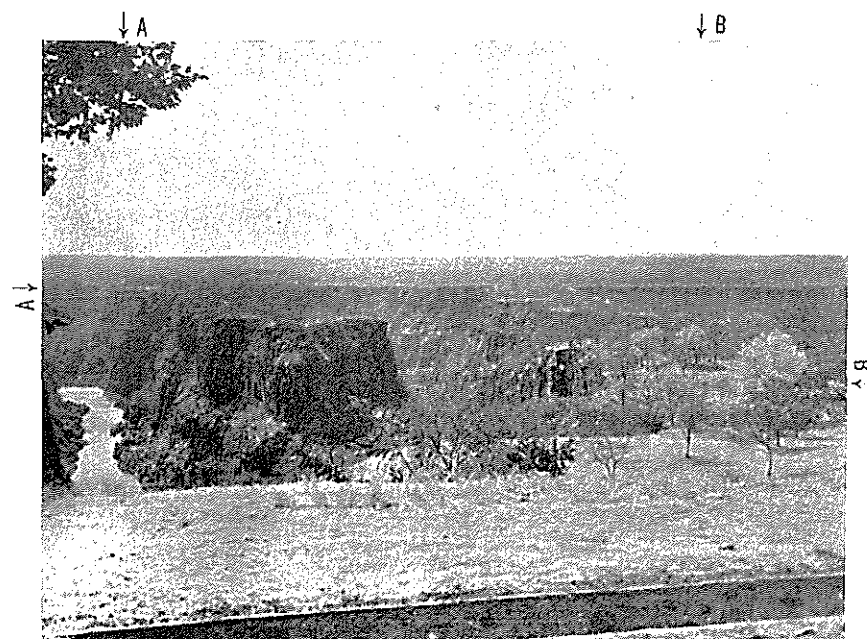


Fig. 21 — Margens do Zambeze em Victoria Falls. As setas indicam os locais onde fiz colheita de numerosos instrumentos líticos

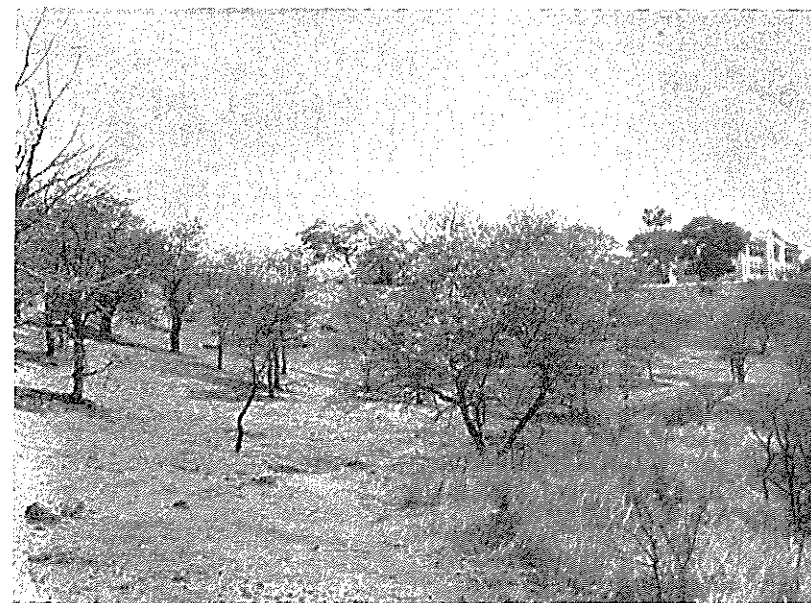


Fig. 22 — Ladeira onde colhi numerosos instrumentos de pedra. À direita vê-se o hotel de Victoria Falls

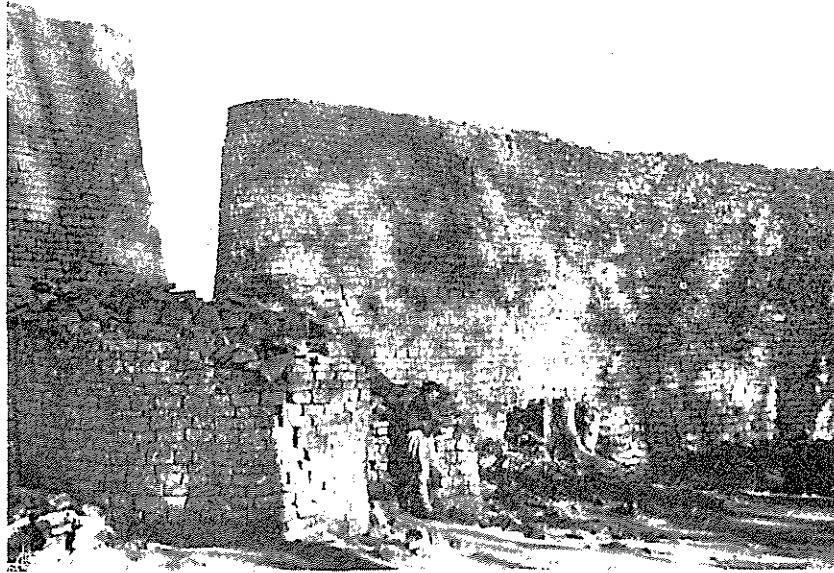


Fig. 23 — Ruínas de Zimbaué. Muralhas do templo, contrafortes e entrada do lado poente



Fig. 24 — Zimbaué. Ruínas do Vale, a norte do templo elitico, cuja muralha se vê no alto à direita e acima da qual ascendem as copas das árvores existentes no recinto.

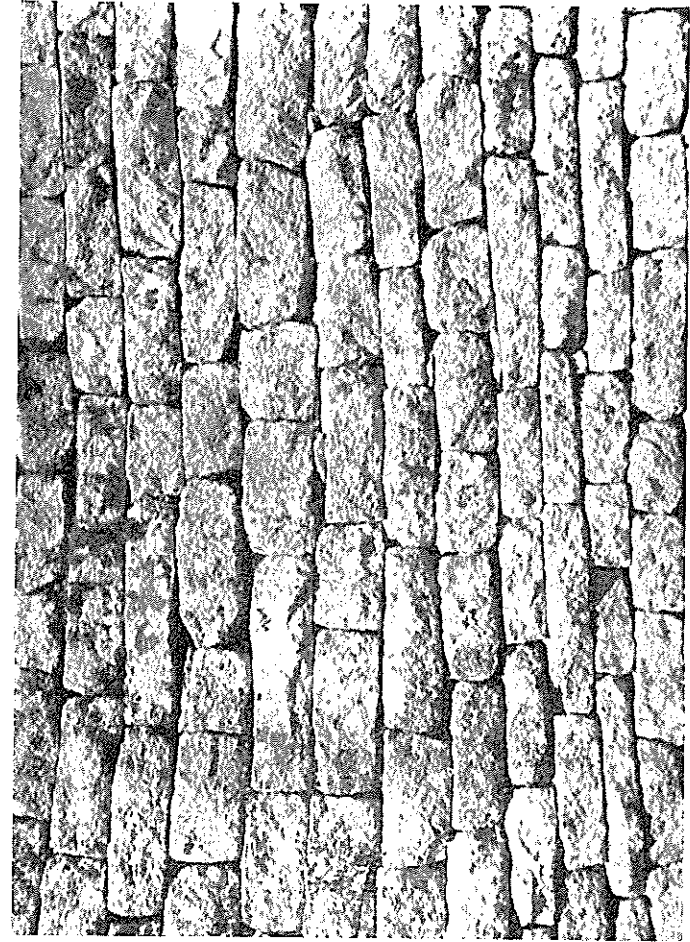


Fig. 25 — Pormenor da muralha do templo elitico de Zimbaué, para mostrar a sua construção feita com pedras de secção rectangular sem interposição de qualquer cimento ou argamassa. A este tipo arquitectónico pode bem chamar-se *opus rectangularis*.

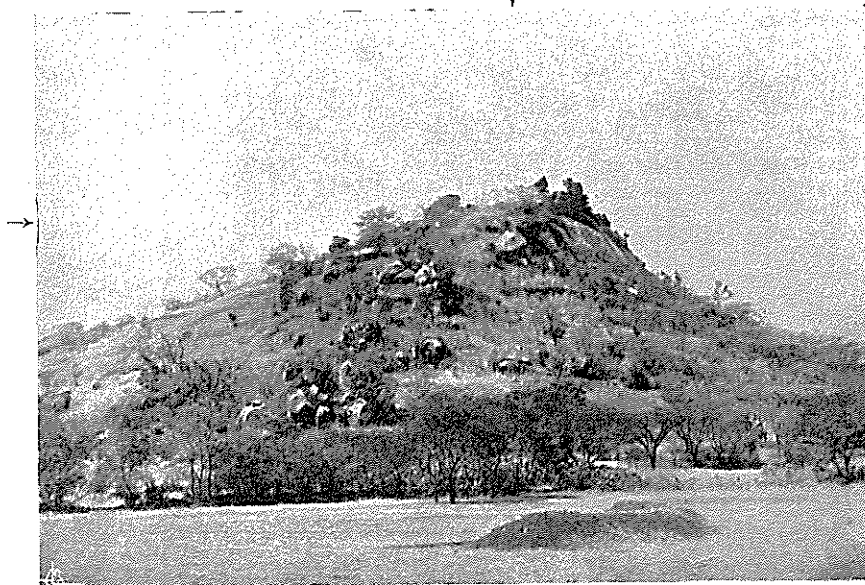


Fig. 26 — Zimbaué — Acrópole. As setas indicam a robusta muralha que defende o alto do cabeço. Acavalgados uns nos outros há, no cimo, enormes rochedos; alguns estão incorporados na linha da muralha, à semelhança do que se observa em muitos castros do Norte de Portugal e da Galiza.



Fig. 27 — Zimbaué — Escada de acesso para a Acrópole. É notável a via de acesso ao recinto muralhado que corôa a Acrópole. Ladeando a escada vêem-se fortes muros de tipo arquitectónico semelhante ao de muralha de templo (fig. 25), constituindo como que um resguardo.

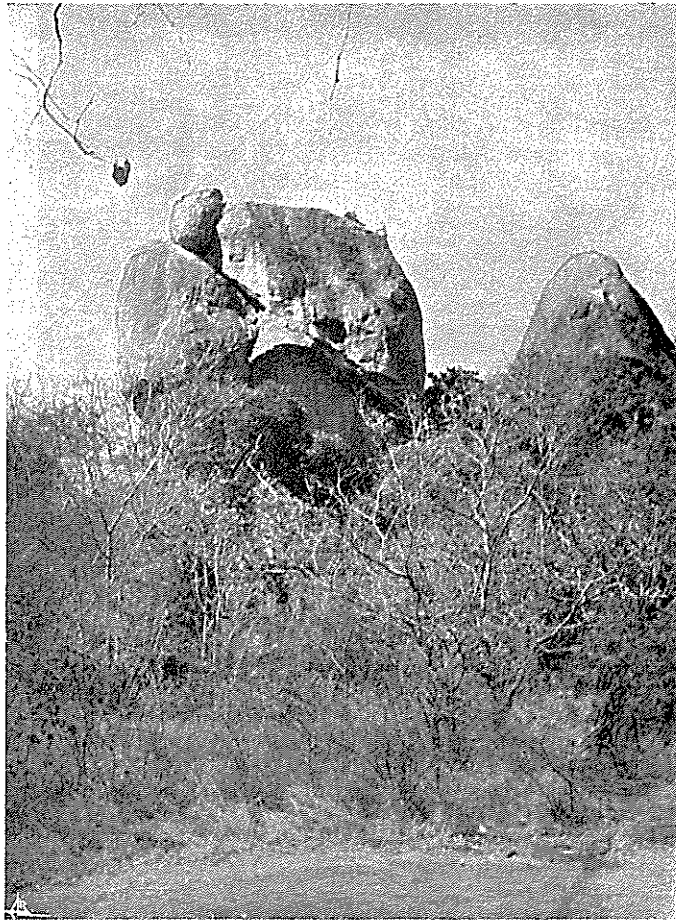


Fig. 28 — Rochedo de granito ao lado da estrada de Salisbury a Motopo's Hill, que apresenta um abrigo onde se encontram remotas pinturas a vermelho.

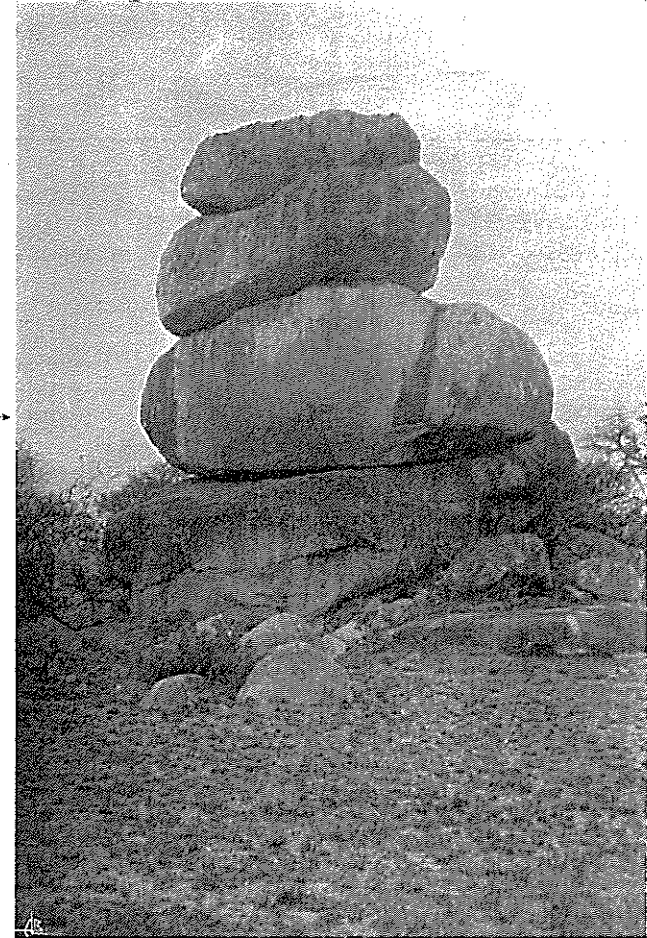


Fig. 29 — Abrigo com pinturas rupestres a poucas dezenas de metros do abrigo da fig. 31. Dos penedos acavalados o cumeiro faz uma saliência ou pala que protege a superfície lisa do penedo subjacente onde na altura indicada pela seta, e numa extensão de 6<sup>m</sup> por cerca de 2<sup>m</sup> de alto se vêm numerosas pinturas a vermelho e a amarelo.



Fig. 30 — Pinturas em amarelo do abrigo da figura precedente situado próximo de Rusawi School. A representação do javali é perfeita. À direita e à esquerda das representações zoomórficas há duas figuras humanas muito esguias, especialmente a da esquerda. Há outros restos de figuras antropomorfas menos distintas.

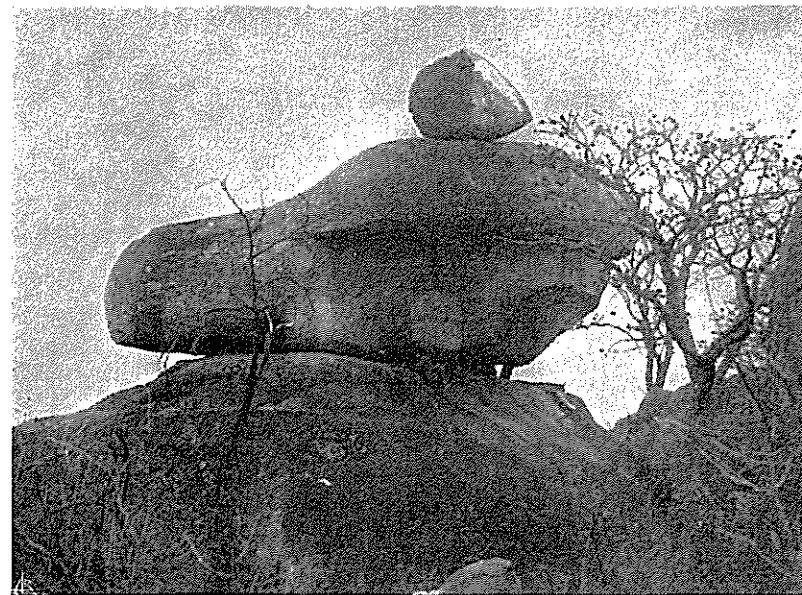


Fig. 31 — Abrigo com pinturas rupestres. Faz parte do grupo de Rusawi School — Marandelas e fica perto do da fig. 29



Fig. 32 — Pormenor das pinturas do abrigo precedente. De mistura com animais várias representações humanas muito estilizadas. É notável o seu dinamismo. Do lado direito indicada pela seta vê-se uma figura em atitude de dança.

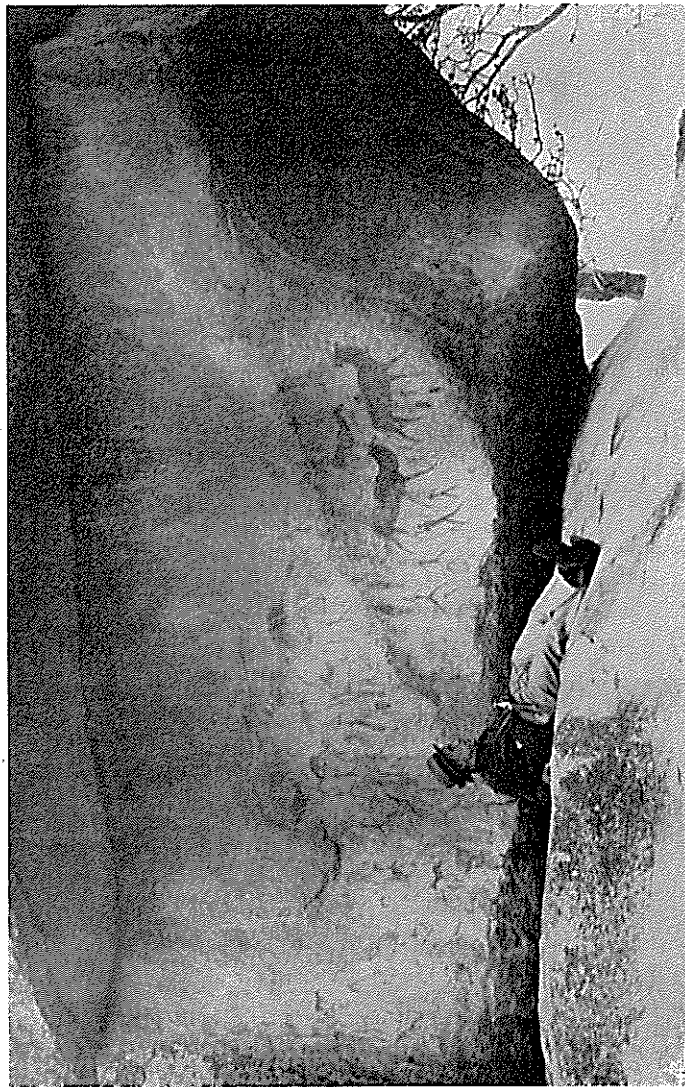


Fig. 33 — Vista de conjunto das pinturas do abrigo da fig. 31. Múltiplos animais e muitas figuras humanas estão pintadas sobre fundo branco. A cor dominante é o vermelho côr de vinho; há figuras em vermelho alaranjado, côr de chocolate e amarelo.



Fig. 34 — Zona central das pinturas representadas na fig. anterior. Especialmente à direita, e em baixo, nota-se bem a côr branca que constitue o fundo d'êste excelente conjunto pictográfico.



Fig. 35 — Pormenor em que predominam 3 gômas ou cudos, *Strapsiceros strepiceros* Pall; duas fêmeas e um macho



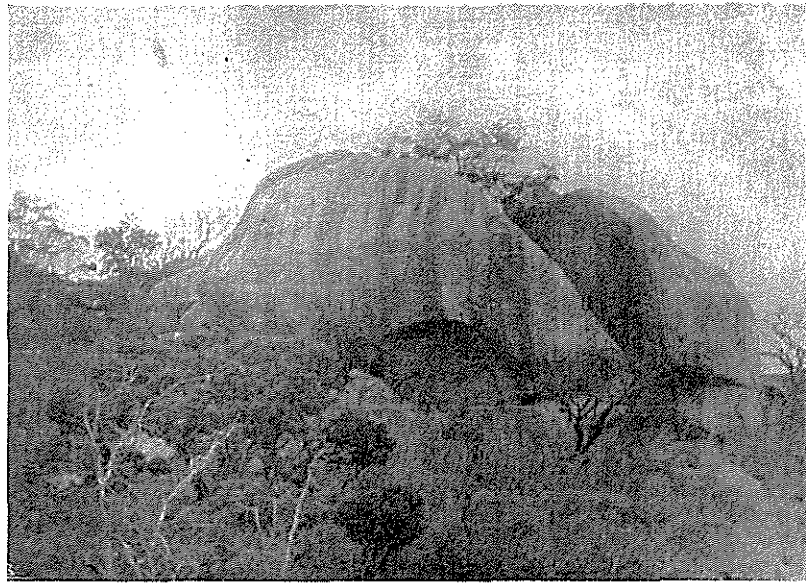


Fig. 36 — Grandes rochedos graníticos à direita da estrada de Salisbury a Haedlands, e a cerca de 8 kms. além de Marandelas. Na base do rochedo do 1.º plano há um abrigo natural onde existem pinturas em vermelho, amarelo e branco. No rochedo do 2.º plano há também pinturas.



Fig. 37 — Abrigo do rochedo da fig. precedente mostrando um grupo de animais que se distribuem numa área de cerca de 4m de comprimento, por um pouco mais de 2m de alto.



Fig. 38 — Grupo central das pinturas do abrigo precedente onde há 9 animais pintados a vermelho: 5 especialmente bem conservados, dada a sua intensa coloração, embora tenham sido vandálicamente picados. Há também bastantes figuras humanas estilizadas, em atitudes cheias de dinamismo, armadas de arco e empunhando molhos de flechas.



Fig. 39 — Abrigo subjacente a um enorme rochedo de granito em pala. Ali existem pinturas, a vermelho, nas paredes e no teto. Este abrigo fica próximo de Rusawi School — Marandelas.



Fig. 40 — Conjunto pictográfico de um dos abrigos de Beatrice (Farm Glen-Norah) próximo de Salisbury. A superfície está literalmente cheia de pinturas, umas em vermelho escuro cor de chocolate, outras em vermelho alaranjado, e um pequeno número em amarelo acastanhado. O conjunto tem pouco mais de 2<sup>m</sup> na horizontal. Figura predominante no cima, um elefante. Há outro elefante em baixo e à esquerda.



Fig. 41 — Pormenor da pictografia da fig. 40. A meio há uma espécie de ponte e sobre ela uma série de figuras. Por cima da ponte, e estendendo-se para o canto superior direito, há uma cobra que termina por uma cabeça com orelhas.

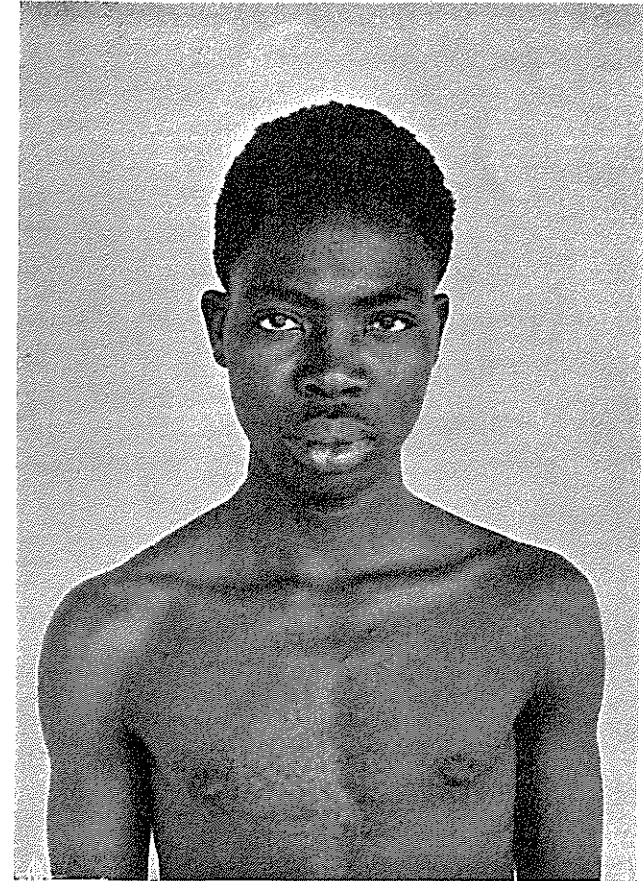


Fig. 42 — Nhungué, de frente

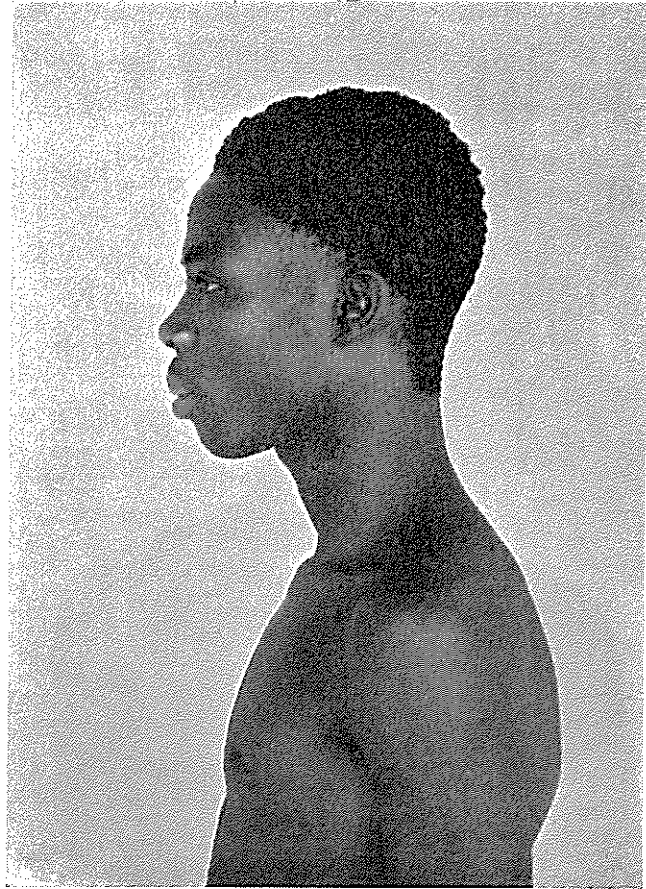


Fig. 43 — Nhungué, de perfil

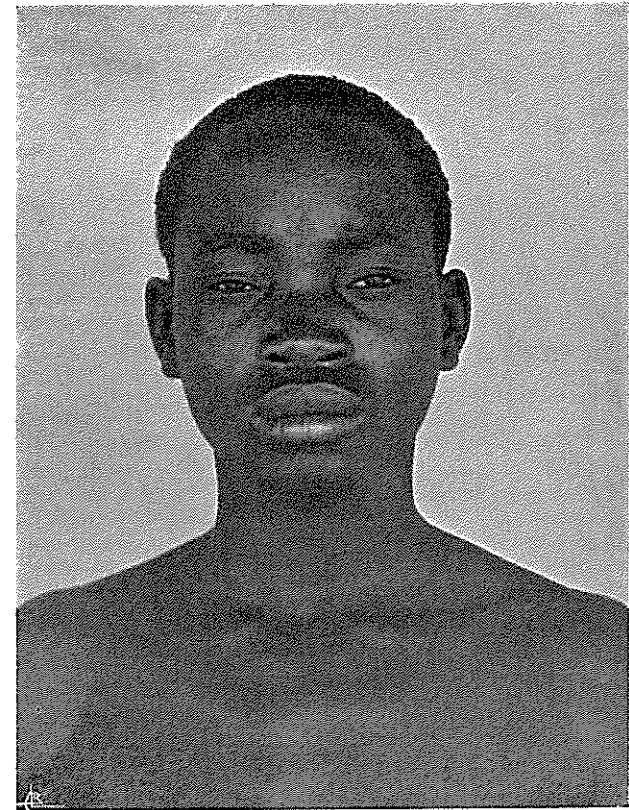


Fig. 44 — Nhungué, de frente

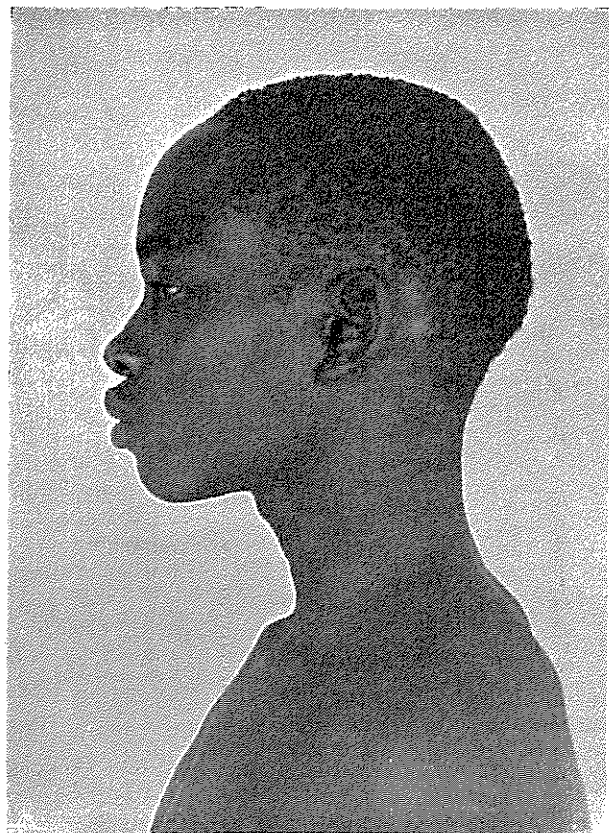


Fig. 45 — Nhungué, de perfil

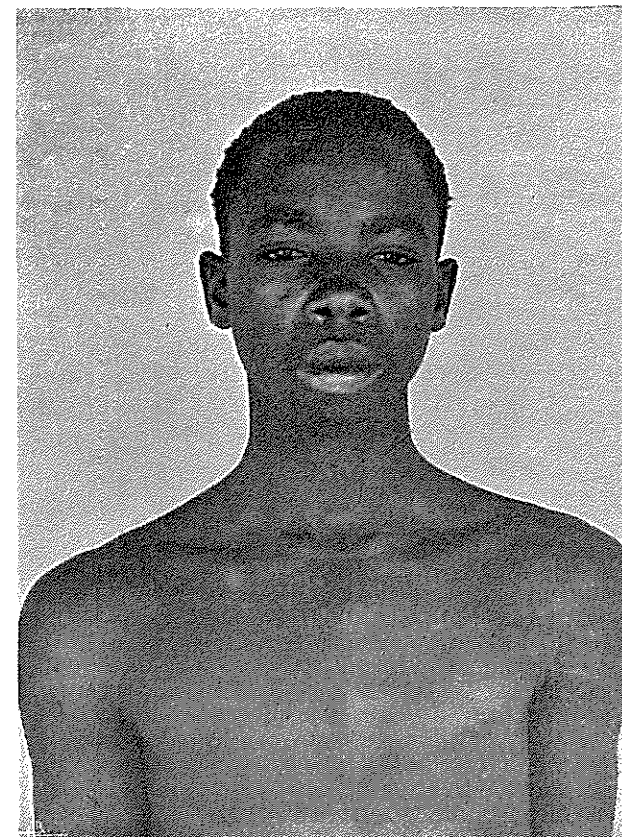


Fig. 46 — Nhungué, de frente

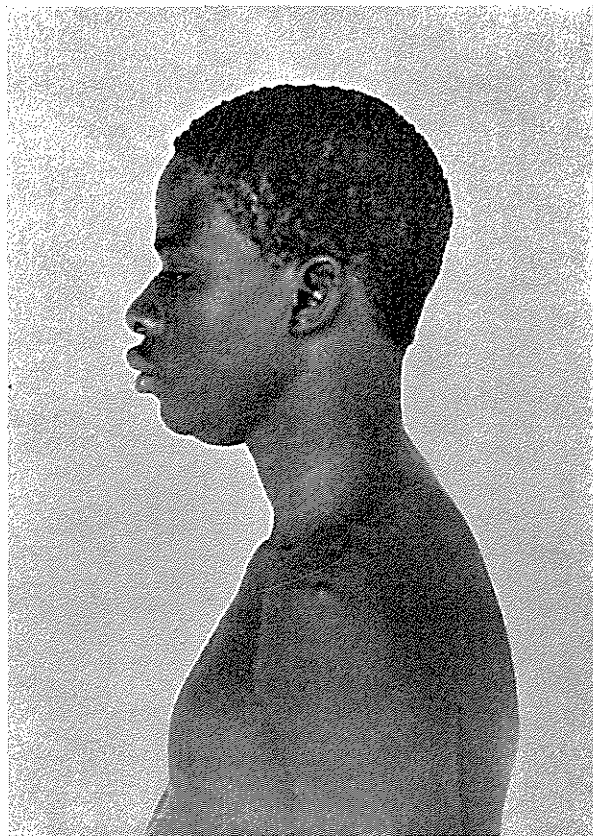


Fig. 47 — Nhungué, de perfil



Fig. 48 — Nhungué. Como regra quasi geral os nhungués rapam os cabelos no alto da fronte. Este, como em parte mostra a fotografia, rapou o cabelo na nuca e têmporas deixando a carapinha cimeira semelhante uma boina.

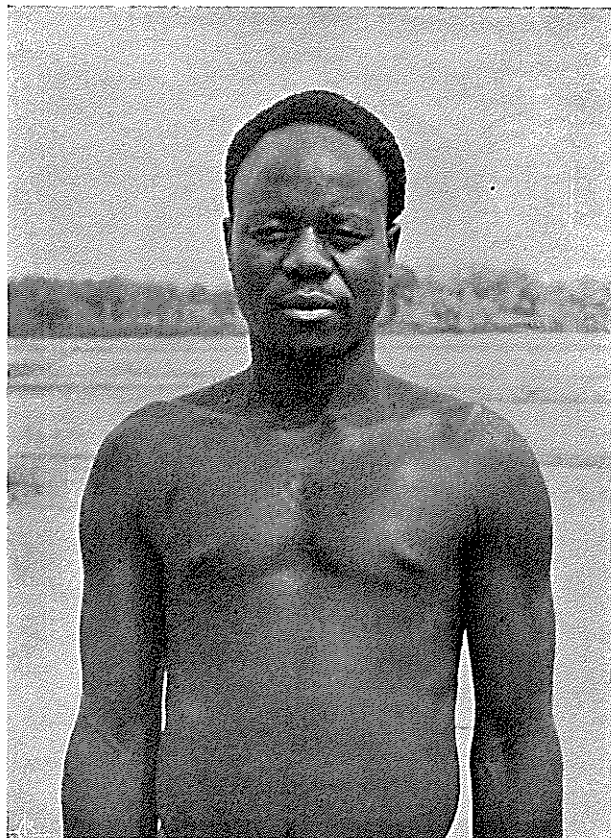


Fig. 49 — Nhungué. A excelente constituição e robustez dos nhungués é bem manifesta neste indivíduo. O hábito de raparem o cabelo no alto da testa dá a esta proporções avantajadas.



Fig. 50 — Mulher nhungué. O peito e o ventre semeados de tatuagens. Nos pulsos, pulseiras justas de missanga e braceletes de celulóide.

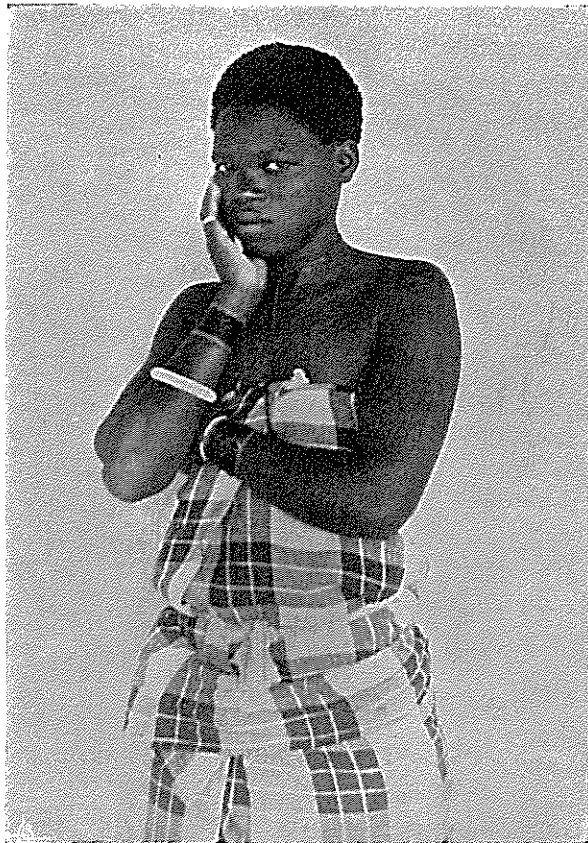


Fig. 51 — Mulher nhungué. No peito e no ombro esquerdo vêm-se nitidamente as tatuagens. Como na mulher da fig. anterior há pulseiras justas de missanga e braceletes brancos de celulóide. No dedo mínimo da mão direita um anel.

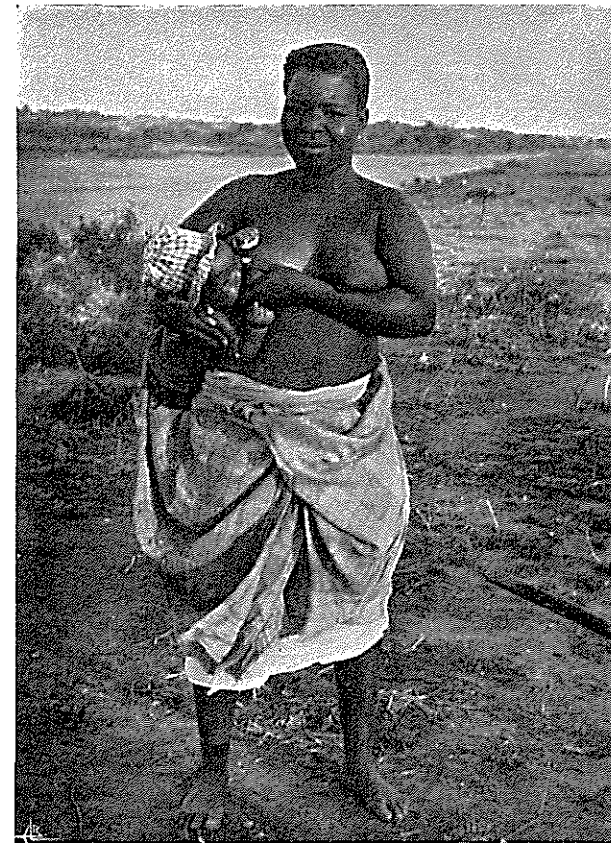


Fig. 52 — Mulher nhungué amamentando o filho. A cabecita do pequeno está coberta por uma touca, o que é muito raro ver-se. Geralmente os pequenitos andam de cabeça ao léu, agüentando horas seguidas o escaldante sol da Zambézia.



Fig. 53 — Grupo de Antumbas. Os Antumbas constituíam com os Ambús o grupo autoctone da actual região denominada Angónia quando, vai para 100 anos, a região foi invadida pelos Zulos comandados por N'gadi, próximo parente de N'goni, importante chefe indígena do potentado Tchaka. O nome N'goni tornou-se extensivo à expedição primeiro, depois à tribo, e por fim à fértil região onde mais tarde ela se fixou, a actual Angónia.

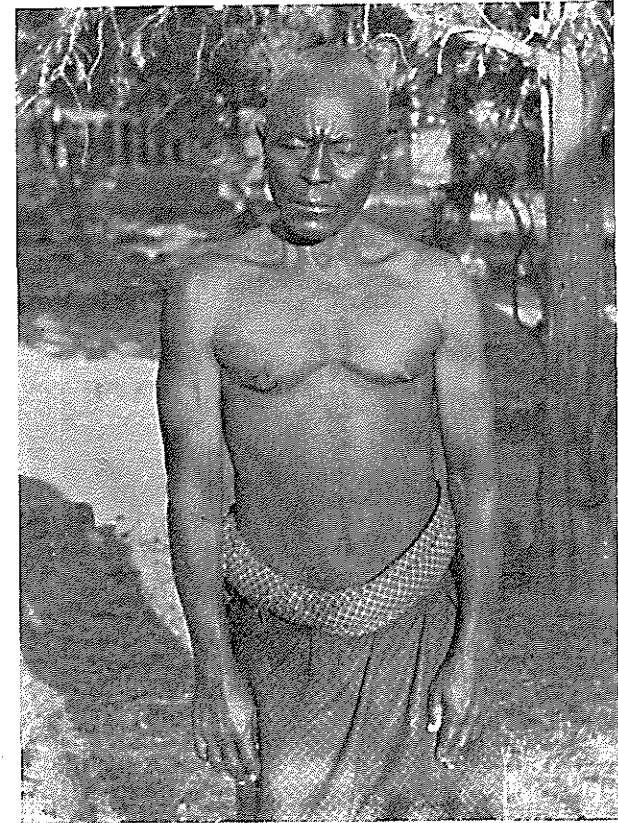


Fig. 54 — Antumba. Além doutras diferenças que separam os Antumbas dos Nhungués note-se a forma da face oval, os lábios relativamente finos e o nariz mais estreito, portanto com índice nasal mais baixo.



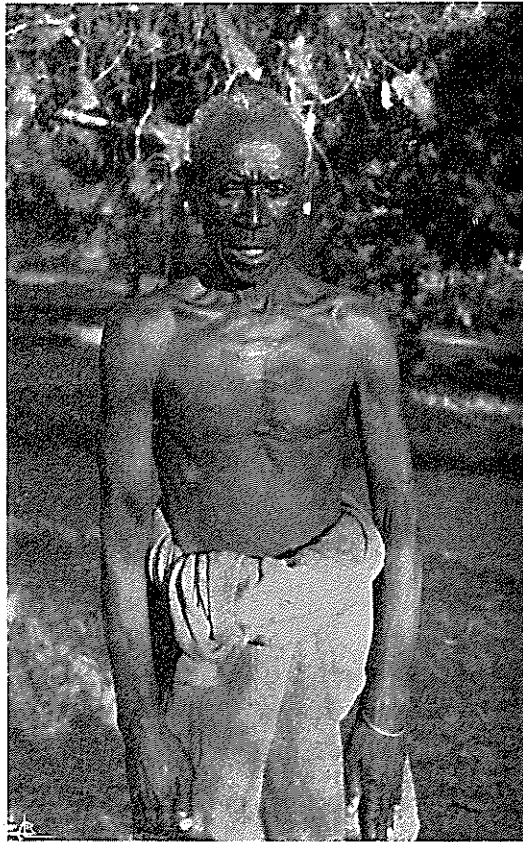


Fig. 55 — Antumba, de frente. Lobos das orelhas furados e no largo buraco metido um pedaço de medula de mapira. No braço esquerdo um bracelete de metal.

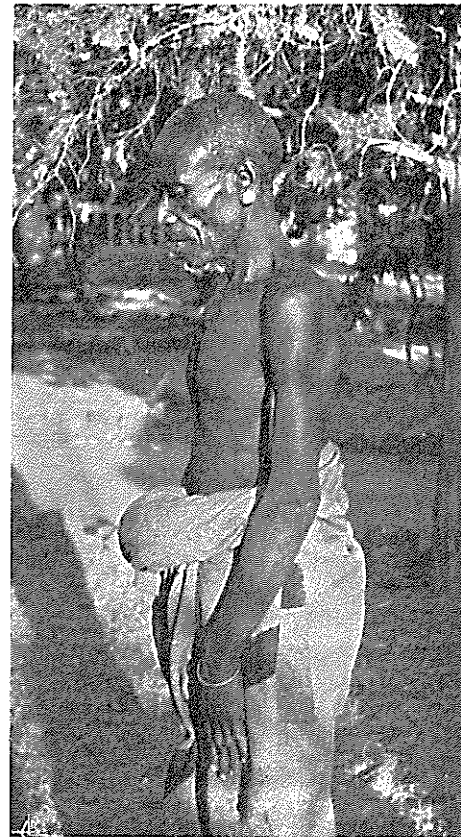


Fig. 56 — Antumba, de perfil. A medula de mapira metida no buraco do lobo da orelha tem 1<sup>cm</sup>,5 de diâmetro.

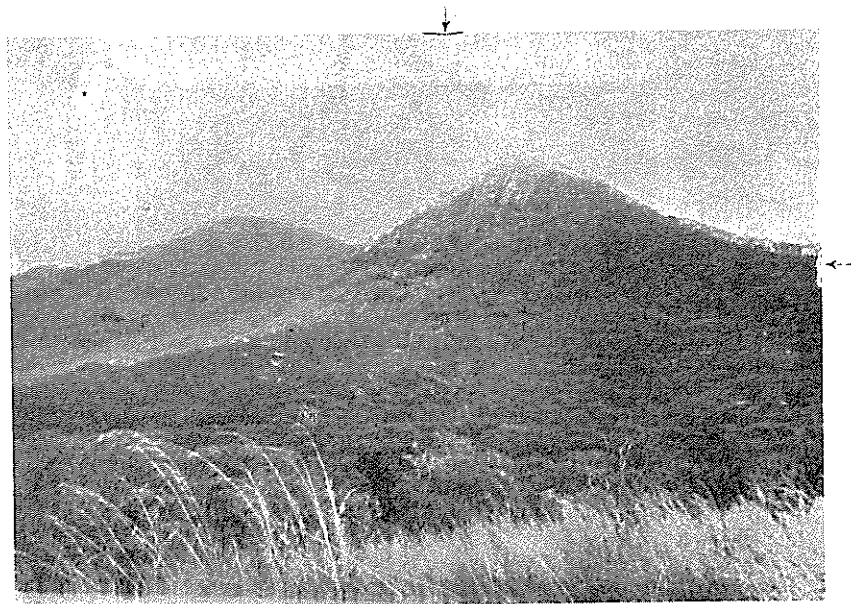


Fig. 57 — Serra do Chifumbazi. As setas indicam o local das pinturas

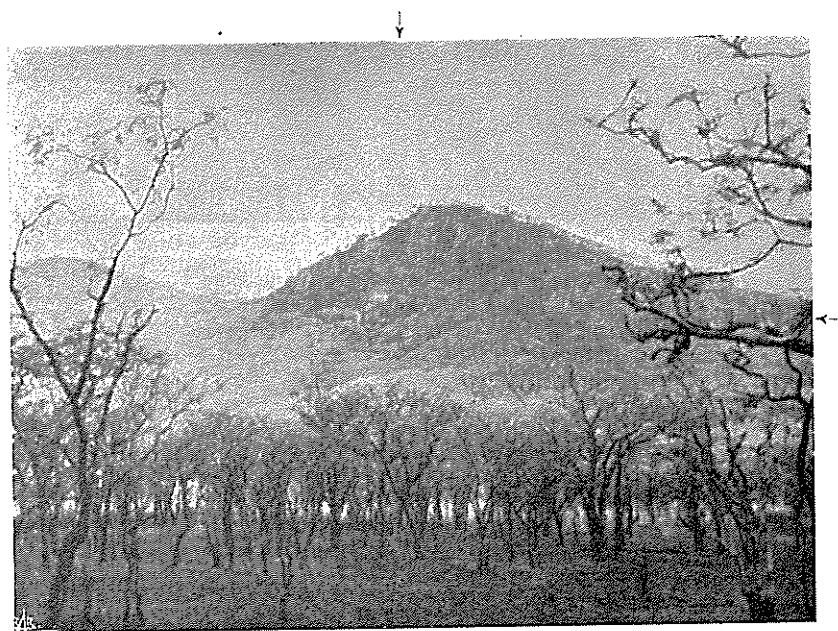


Fig. 58 — Outro aspecto da serra do Chifumbazi. As setas indicam o local das pinturas



Fig. 59 — Abrigo, com pinturas, do Chifumbazi, encoberto pelo arvoredo

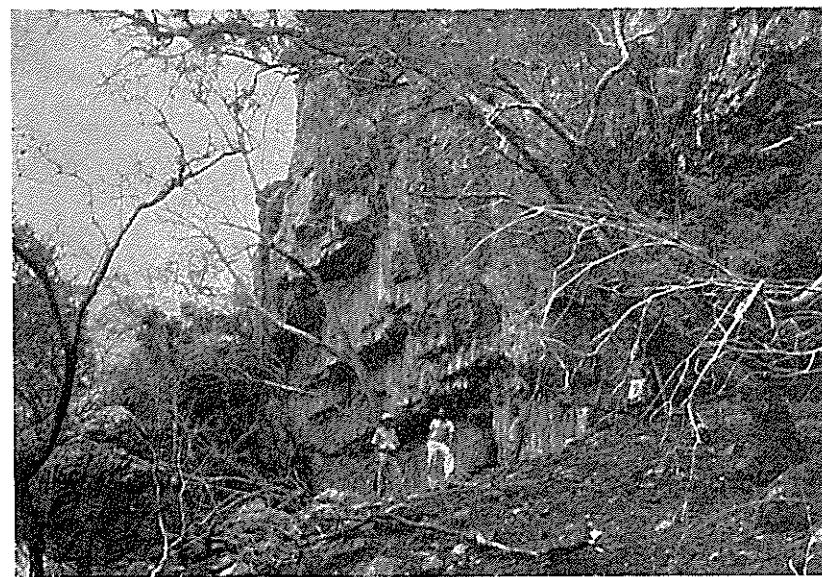


Fig. 60 — Abrigo, com pinturas, do Chifumbazi, desafiado do arvoredo que o encobria. Os ressaltos da quartzite formam palas sucessivas que protegem a superfície fundeira onde se encontram os sinais pintados a vermelho.

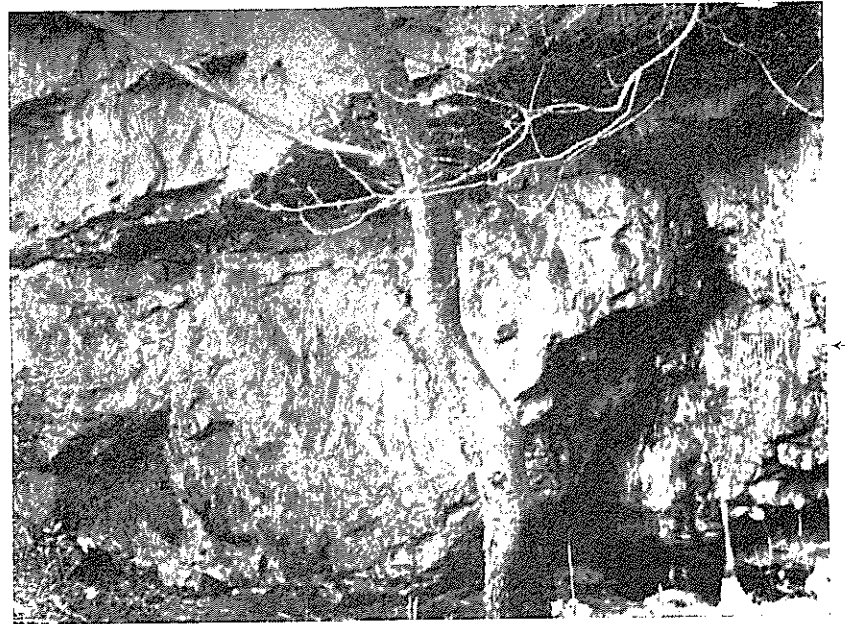


Fig. 61 — Abrigo do Chifumbazi. As setas indicam um dos sinais pectiformes ali existentes

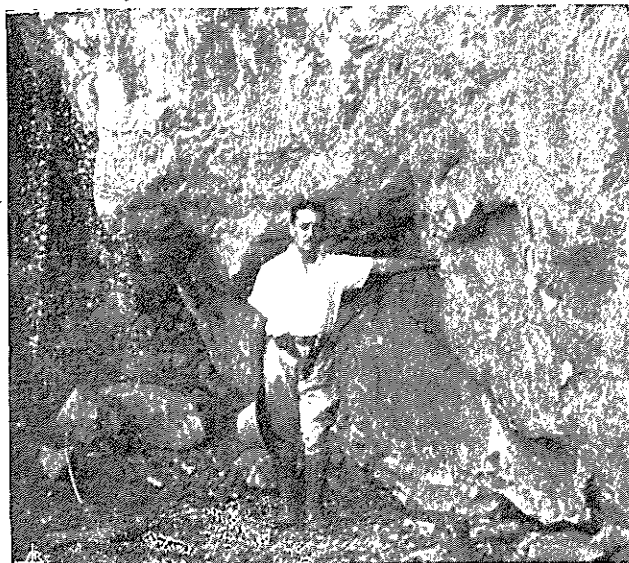


Fig. 62 — Abrigo do Chifumbazi. As setas indicam um dos pectiformes. Onde está apoiada a mão esquerda há um grupo de pectiformes que se vêm nitidamente nas duas figuras seguintes.



Fig. 63 — Abrigo do Chifumbazi. Grupo de pectiformes pintados a vermelho. Como esta fig. bem mostra, a superfície da quartzite é bastante irregular

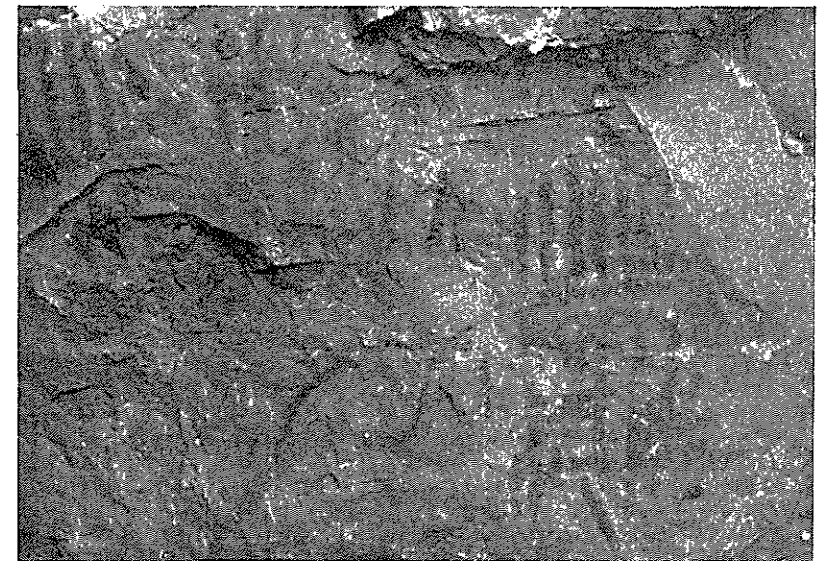


Fig. 64 — Pormenor da fig. anterior



Fig. 65 — Abrigo do Chifumbazi. Pinturas a vermelho constituindo pectiformes e séries de pontos



Fig. 66 — Abrigo do Chifumbazi. Pormenor dos pectiformes da figura precedente, mostrando nitidamente fiadas de pontinhos brancos sobre alguns dos traços vermelhos que formam as linhas verticais do pectiforme.

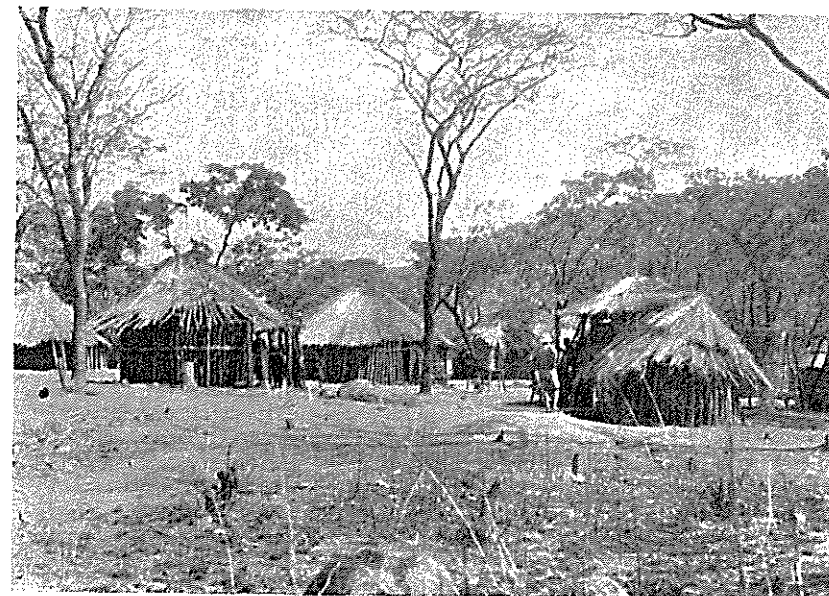


Fig. 67 — Grupo de palhotas da povoação de Coéra. As palhotas são ali designadas pelo nome de *nhumbas*

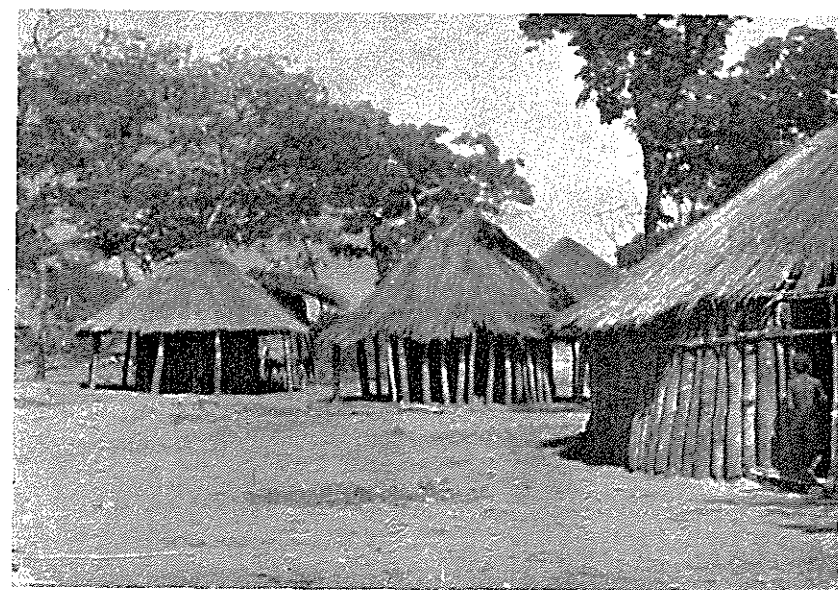


Fig. 68 — Grupo de palhotas da povoação de Coéra (Inhacuaia Coéra). As 3 palhotas ou *nhumbas* do 1.º plano têm todas um corredor circundante denominado *licole*. A cercadura do *licole* é diferente nestes 3 casos, sendo os paus que a formam cada vez mais numerosos da palhota da esquerda para a da direita.

Fig. 69 — Celeiros ou *côgoés* para milhoFig. 70 — *Côgoé* para amendoim. O rapaz da direita é portador duma hérnia umbilical, malformação bastante freqüente

Fig. 71 — Chifumbazi: Crianças de Coéra depois da distribuição do sal com que os presenteei, sal que iam comendo regaladamente às pedrinhas e saboreando-o como quem chupa rebuçados.

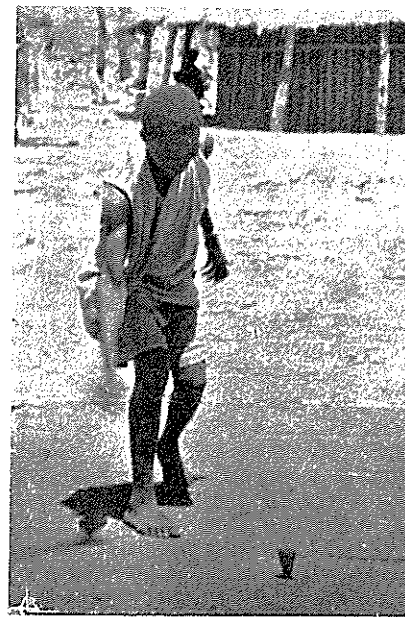
Fig. 72 — Rapaz de Coéra, jogando o pião. Ao pião chamam *enguri* e ao chicote de fibra de casca de árvore com que o acionam *machato*



Fig. 73 — Mulher de Coéra preparandô *ufa* (farinha). O grão depois de pilado, *m'pali*, é moído da maneira que a fig. mostra. A mulher segura nas mãos uma pedra pequena chamada *peio* e, de encontro a uma pedra maior denominada *tumba*, vai reduzindo o *m'pali* a fina farinha. Esta operação é designada *opeéra*.



Fig. 74 — Mulher de Coéra na *machamba* a *colimar*. *Machamba*, como é sobejamente conhecido, é a terra que é agricultada. *Colimar* não é mais do que arrancar as ervas com uma cavadela muito superficial, preparando assim a terra para a sementeira.



Fig. 75 — Coéra. Cozinhando ao ar livre. Note-se a cabeça dum dos garotos tôda rapada, à excepção dum pequeno tufo de cabelo que forma uma pequena poupa

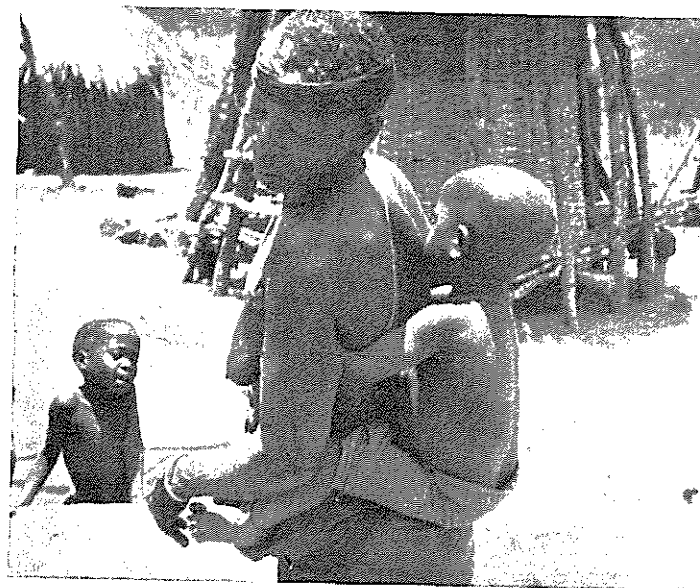


Fig. 76 — Coéra. Mulher transportando o filho às cavaleiras. O pano amarrado na cabeça da mulher é sinal de que a mesma anda doente

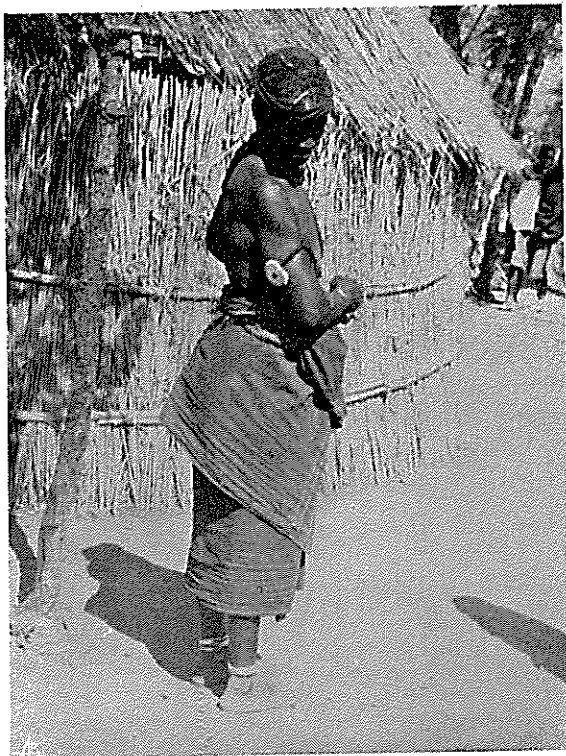


Fig. 77 — Coéra: mulher tendo prêso ao braço direito um fundo duma malga de porcelana como *mancuala* (remédio), para curar o ombro doente. Da mesma maneira que se observa nesta mulher, costumam amarrar um pano à volta da cabeça, quando estão doentes, e especialmente quando têm dores de cabeça.

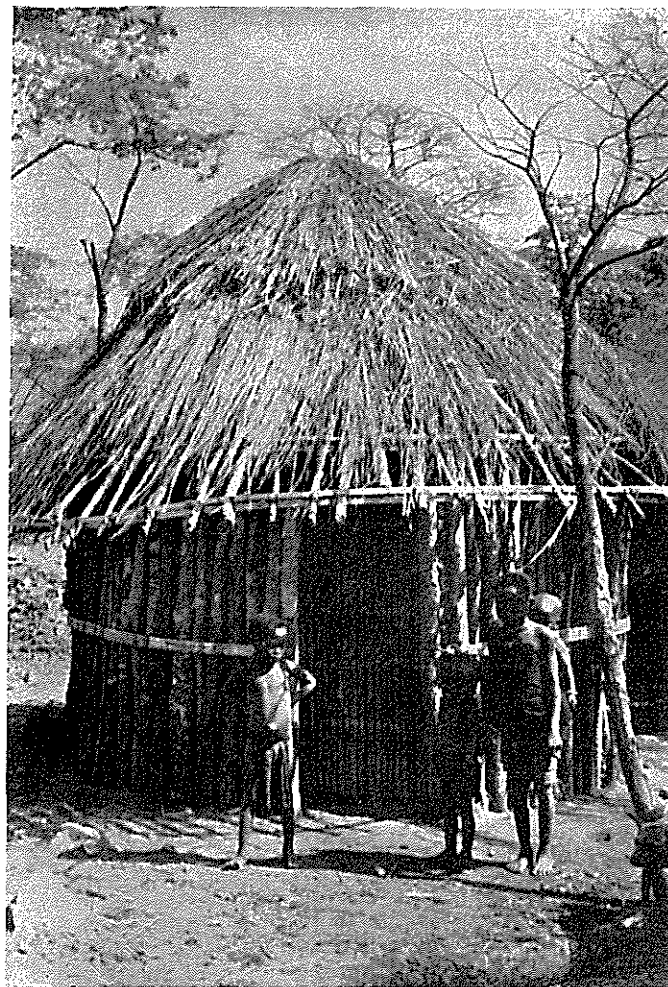


Fig. 78 — Palhota (*nhumba*) de Coéra com insuficiente cobertura de capim, deixando ver os paus da armação. A porta é feita de hastes de bambu rachadas a meio. As paredes da palhota mostram os paus desnudos, sem a camada de barro justaposto que se encontra noutras regiões e que é conhecida pelo nome de *matique*. Esta palhota não tem *licole* (v. fig. 68).

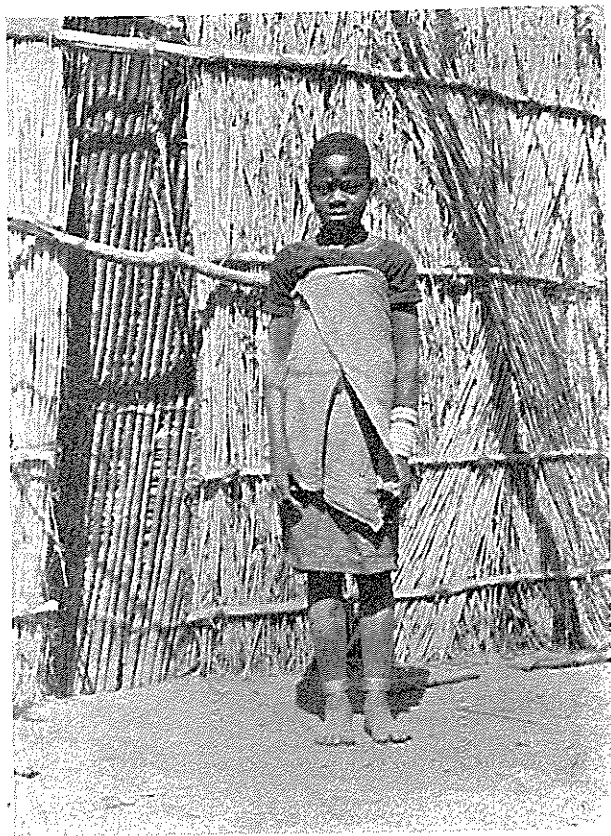


Fig. 79 — Rapariga zimba de Coéra. Notar a quantidade de braceletes nos tornozelos e no braço esquerdo. Como fundo vê-se a palissada feita de capim que veda um pequeno terreno na frente de algumas palhotas.

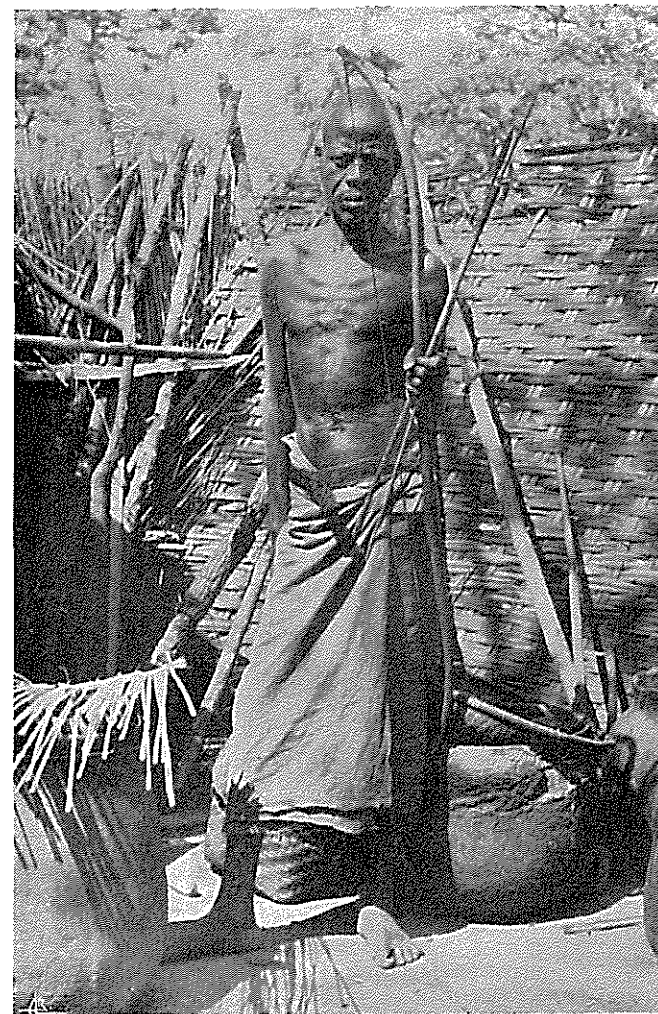


Fig. 80 — Inhacuaua Coéra. Inhacuaua é o chefe de povoação. O nome da povoação varia com os inhacuauas. Morto um inhacuaua a povoação toma o nome do sucessor. O Inhacuaua Coéra dizia-se zimba. A fotografia foi tirada no canto da palissada fronteira à palhota. Nos primeiros planos vêem-se grandes vasilhas de barro utilizadas para o fabrico do *pombe*, bebida fermentada feita de milho ou de *mapira*.



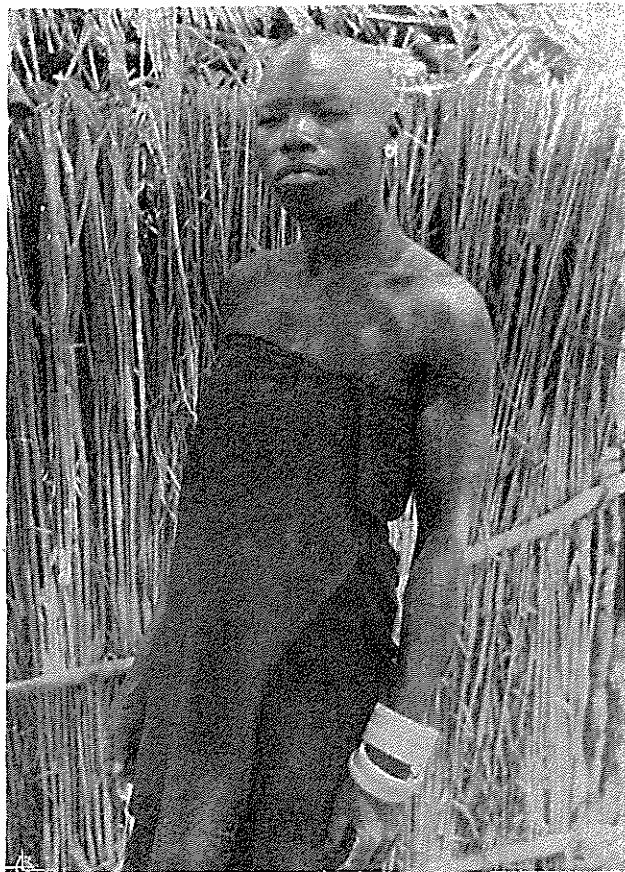


Fig. 81 — Mulher zimba da povoação inhacua Coéra. A cabeça completamente rapada é sinal de luto. Note-se que, ao contrário do que geralmente sucede, o pano cai livremente sem ser amarrado na cinta. No lobo da orelha um botão de vidro. No braço esquerdo 6 braceletes de celulóide.

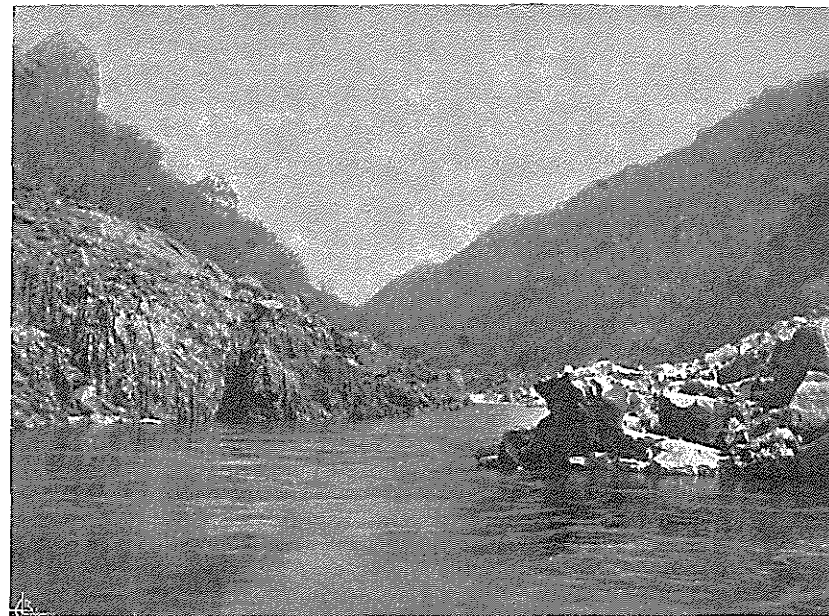


Fig. 82 — O rio Zambeze na Kambulabaça. Além da série de pequenos saltos ou cachoeiras, uma das quais se vê na fotografia, a Kambulabaça é ainda notável pelo estreitamento do Zambeze neste ponto. Precisamente no local que visitei a largura não ia, certamente, além duns 25 ou 30 metros.

água. Depois vieram *saguatis* (presentes) de galinhas e até alguns paneiros de farinha de milho que foram generosamente retribuídos por sal, alimento precioso naquelas paragens, e que os indígenas muito apreciam chupando pedritas de sal tão regaladamente como se foram rebuçados.

Dormimos, como dormiria quem quer que fizesse a jornada que nós fizemos.

Às 3 horas da madrugada toca a levantar. Abalámos para o Zambeze em demanda da *Kambulabaça* (Est. LIX, fig. 82), e das gravuras rupestres que se dizia ali existirem, e que um prêto da nossa comitiva, cipaio na polícia de Tete, dizia ter visto há anos e poder indicar-nos.

Depois de três horas de caminhada chegámos à borda do rio.

A descida da ladeira íngreme, agreste e pedregosa, foi difícil e para mim especialmente, em consequência do reumatismo.

Afinal o desalmado do prêto não deu com o sítio que antes, pela descrição, fazia supor ser uma gruta ou abrigo com gravuras.

O fumo da povoação *Panhafuro*, situada no alto da ladeira que descêramos, acompanhou-nos espontaneamente e interrogado sobre o assunto nada adiantou. Era meio-dia quando estávamos de volta ao acampamento.

Um pouco depois das 15 horas levantámos o acampamento para regressar à estrada.

Na subida da rampa para Marissa, logo adiante do sítio onde na véspera tinha achado o núcleo de sílex, encontrei uma meia dúzia de peças de quartzo, com vestígios nítidos de talhe intencional. Uma delas é um lindo crescente que lembra as peças da cultura Rodésiana de Wilton. Trata-se da primeira estação arqueológica deste género encontrada até à data em Moçambique.

Pena foi que não pudesse estudar mais demoradamente o local, pois é possível que pesquisas cuidadas me fornecessem mais elementos. Não podia haver demoras.

Havia que regressar à estrada, onde chegamos às 19 horas. Tomamos o caminhão e entramos em Tete às 2 horas e meia da madrugada.

A-pesar-da violência da jornada, do excessivo calor e dum ameaço de insolação que tive quando subia a ladeira, a excursão à Kambulabaça teve interêsse. Vi os *Dêmas* da Marissa os *Gôas* de Panhafuro e descobri a estação arqueológica da Marissa.

Algumas pessoas com quem conversei em Tete tinham-me dado relação dos vários tipos étnicos do distrito de Tete, tais como Nhungués ou Chicundas, M'Tongas, Tauáras, Dêmas, Machindas, Sengas, Macangas, Zimbás, Antumbas, Ambús e Anserêros. Nos *Gôas* é que me não tinham falado. Trata-se, segundo parece, dum grupo étnico em via de extinção por absorção dos tipos étnicos vizinhos mais numerosos. Os casamentos que durante muito tempo se faziam só entre indivíduos da mesma tribo, fazem-se hoje, freqüentemente, entre indivíduos de tribus vizinhas que noutras épocas se guerreavam desapiadadamente.

Tive a sorte de deparar ali com algumas peças de quartzo falhado que me permitem estabelecer a primeira estação, ao menos até agora registada, do tipo da cultura rodesiana de Wilton.

O dia 30 de Outubro foi destinado a arrumar a minha bagagem, e a encaixotar o material que, nas minhas jornadas, colhi ou adquiri, para os Museus da minha Universidade.

No dia 1 de Novembro, depois do meio-dia, abalei de Tete, num malfadado caminhão de aluguer. A viagem até Vila Gouveia nesse dia, e para Vila Pery no dia imediato, foi para mim um verdadeiro suplício.

Em Vila Pery avistei-me com o Sr. Engenheiro Pires de Carvalho, que dirige as explorações mineiras da Revue Dredging C.º, em Macequece, que, não só me forneceu algumas interessantes indicações sobre elementos arqueológicos da região onde trabalha, mas também levou a sua gentileza ao ponto de oferecer para o

Museu Antropológico da Universidade do Pôrto uma colecção de 22 contas metálicas encontradas na dragagem das explorações do vale do Rio Revué.

O Sr. Tenente Serpa Rosa, Administrador em Vila Pery, prestou-me tôdas as facilidades e foi amabilíssimo.

Na noite desse dia, 2 de Novembro, tomei o combóio para a Beira, onde cheguei na manhã de 3.

Em 4, à tardinha, embarquei no «Usaramo», da Deutsch Afrika Linien, tendo chegado a Lisboa no dia 9 de Dezembro.

\*  
\* \*

Assim dei cumprimento à missão de que fui encarregado. Pêna foi que não pudesse dispor de mais tempo, pois, se assim fôra, o rendimento teria sido maior. O Sr. Dr. Francisco Vieira Machado, ilustre Ministro das Colónias, deseja que os trabalhos da Missão Antropológica prossigam.

Agradeço a sua Excelência a honra com que me distinguiu, convidando-me em Dezembro findo, a quando da minha chegada a Lisboa, a voltar a Moçambique em nova campanha, para prosseguir nos estudos que, pode dizer-se, foram apenas iniciados.

Oxalá que em futuras campanhas a Missão Antropológica, que tem a seu cargo estudos de Antropologia, Arqueologia e Etnografia, possa agregar um ou dois investigadores, o que permitiria fazer uma distribuição de tarefas e conseqüentemente obter um maior proveito.

Estou certo de que Sua Excelência o Ministro das Colónias, logo que seja possível, não deixará de dotar a Missão Antropológica com todos os elementos necessários a um amplo e cuidado programa de colheitas e de estudo.

O extraordinário interêsse que S. Ex.<sup>a</sup> tem manifestado pelos estudos científicos coloniais é bem patente.

Fêz o ilustre Ministro prosseguir activamente os trabalhos da Missão Geográfica a Moçambique, dirigida pelo Sr. Comandante Baeta Neves.

Em Fevereiro último abalou para Angola a Missão Botânica superiormente dirigida pelo ilustre Professor da Universidade de Coimbra Dr. Luiz Carrisso. Dentro de pouco tempo seguirão também o Prof. Dr. Fernando Frade e sua esposa Dr.<sup>a</sup> D. Amélia Bacelar, distintos naturalistas da Universidade de Lisboa que têm a seu cargo a missão Zoológica. Dêste modo se está realizando uma obra do mais puro nacionalismo.

O conhecimento científico das nossas colónias é tarefa a realizar com fervoroso entusiasmo e com a mais decidida boa vontade.

Conheçamos as nossas colónias, valorizemo-las com o nosso esforço, com o nosso trabalho dedicado e profícuo, para maior glória da Pátria.

As nossas colónias, embora muitos pareçam ignorá-lo ou queiram dar a impressão de que o desconhecem, constituem parte integrante da Pátria sacrossanta.

As nossas plagas africanas, os montes, os rios, as planícies e as florestas dos nossos domínios de além-mar, regados pelo sangue nobre dos nossos antepassados, valorizados pelos sacrificios heróicos e pelas extenuantes fadigas dum punhado de gigantes que, em luta contra o meio inhóspito e contra o indígena bárbaro e agressivo, fizeram a sua descoberta e ocupação metódica e inteligente, essas plagas, êsses montes, êsses rios, essas planícies e essas florestas, constituem pedaços vivos do corpo sagrado da Pátria que nós portugueses de hoje, com a compreensão nítida e serena dos nossos direitos, valorizamos pelo nosso trabalho continuado e digno, prontos a, custe o que custar, os defender na sua absoluta integridade.

Universidade do Pôrto, Abril de 1937.

## Dissecção dum Negro de Moçambique

POR

J. FILIPE FERREIRA & J. A. MARTINS D'ALTE

(Assistentes do Instituto)

Desde que se criou o «Comité International» de investigação sôbre as partes moles dos indígenas primitivos, o Instituto de Anatomia do Pôrto, aproveitando os cadáveres de negros que deram entrada no Teatro Anatómico, apresentou a esta Sociedade alguns trabalhos (1) realizados segundo as normas estabelecidas pelo Prof. Loth, de Varsóvia.

Aproveitando o cadáver dum negro de Rovuma (Moçambique) entrado no nosso Instituto em Abril passado, procedemos à sua dissecção, cujo protocolo vamos apresentar.

João A., de 37 anos, marinheiro, possuía relêvos musculares muito acentuados.

Estatura . . . . .	1830 mm.
Comprimento do membro superior . . . . .	850 »
Comprimento do membro inferior . . . . .	970 »
Comprimento da coxa . . . . .	470 »
Diâmetro antero-posterior máximo . . . . .	190 »
Diâmetro transverso máximo . . . . .	140 »

(1) Álvaro Rodrigues, Luiz de Pina & Sousa Pereira — *Dissecção dum negro de Moçambique* «Trabalhos da Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia», fasc. III, vol. IV, Pôrto, 1930.

Luiz de Pina & Armando Leão — *Dissecção de uma negra de Angola* «Trabalhos da Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia», fasc. IV, vol. VI, Pôrto, 1934.

Armando Leão — *Dissecção de um negro de Moçambique* «Trabalhos da Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia», fasc. II, vol. VII, Pôrto, 1935.

Diâmetro frontal mínimo . . . . .	100 mm.
Diâmetro bi-auricular . . . . .	130 »
Altura do nariz . . . . .	50 »
Altura da orelha . . . . .	52 »
Largura do nariz . . . . .	41 »
Largura da orelha . . . . .	46 »
Espessura do lábio superior . . . . .	10 »
Espessura do lábio inferior . . . . .	11 »
Perímetro bi-mamilar . . . . .	840 »
Índice cefálico . . . . .	73,68
Índice nasal . . . . .	82
Índice auricular . . . . .	88,46
Peso . . . . .	?
Sinais particulares . . . . .	Nenhum

#### Protocolo de dissecação:

##### Cabeça:

- 1.º Risorius de Santorini — Existe mal desenvolvido.
- 2.º Transverso do mento — Existe bem desenvolvido.
- 3.º Transverso da nuca — Não existe.
- 4.º Parietò-epicraniano — Não existe.
- 5.º Auricular posterior — Com dois feixes.

##### Pescoço:

- 1.º Forma da ómò-ioideu — Curvatura normal, com o ventre posterior muito desenvolvido.
- 2.º Esterno-clido-ioideu — Bem desenvolvido.

##### Tronco:

- 1.º Prè-esternal — Não existe.
- 2.º Grande peitoral — Muito desenvolvido; na parte inferior nota-se a existência duma lingüeta muscular que se insere na

6.ª costela e na aponevrose abdominal. A inserção no bordo anterior da clavícula faz-se nos quatro quintos internos.

3.º Grande dentado — A parte inferior insere-se nas 6.ª, 7.ª, 8.ª, 9.ª e 10.ª costelas.

4.º Grande recto — Uma inserção supra-umbilical, segunda ao nível do umbigo, e a terceira sub-umbilical (incompleta de cada lado). Músculo muito desenvolvido.

5.º Grande recto — Inserções sôbre a 5.ª, 6.ª e 7.ª costelas e sôbre o apêndice xifoideu.

6.º Oblíquo externo — Inserções nas 8 últimas costelas (12-5).

7.º Oblíquo interno — Bem desenvolvido, inserções normais.

8.º Transverso do abdomen — Idem.

9.º Piramidal — O músculo apresenta-se com um desenvolvimento bilateral notável; a inserção na linha branca faz-se numa extensão de 10 centímetros.

##### Dorso:

1.º Trapézio — As últimas inserções espinhosas sôbre a 9.ª e 10.ª vértebras.

2.º Grande dorsal — Inserções até à 5.ª apófise espinhosa.

3.º Grande dorsal — Inserções costais sôbre as 7 últimas costelas.

4.º Dorsò-epitrocleano — Falta.

5.º Elevador da omoplata — Inserções até à apófise transversa da 5.ª vértebra cervical.

6.º Esplénio — Inserções inferiores até à 5.ª vértebra dorsal.

##### Membro superior:

1.º Bicipíte braquial — Nada a assinalar do lado direito, mas à esquerda há um terceiro feixe que se junta ao bicipíte; êste teixe acessório é-lhe enviado pelo braquial anterior.

- 2.º Redondo pronador — Bem desenvolvido, embora normal.
- 3.º Pequeno palmar — Bem desenvolvido.
- 4.º Curto extensor do polegar — Normal.
- 5.º Longo extensor do polegar — Normal.
- 6.º Lombricais — Normais, segundo Testut.

*Membro inferior:*

- 1.º Pequeno psoas — Muito delgado.
- 2.º Piramidal da bacia — Aspecto e inserções normais.
- 3.º Gémeos — Mal desenvolvidos; no membro esquerdo o externo desce mais abaixo (3 cm.).
- 4.º Plantar delgado — Existe.
- 5.º Flexor tibial — 4 tendões terminais.
- 6.º Flexor peronial — Um único tendão para o hallux.
- 7.º Peronial anterior — Normal.
- 8.º Curto flexor comum dos dedos — Normal.

*Visceras:*

- 1.º Abóbada palatina — 2 cristas transversais.
- 2.º Língua — Papilas caliciformes em V de ramos afastados.
- 3.º Comprimento do intestino delgado — 5<sup>m</sup>,81; do intestino grosso, 1<sup>m</sup>,60.
- 4.º Apêndice — Comprimento 9 cm., intra-pélvico.
- 5.º Divertículo de Meckel — Não existe.
- 6.º Pêso do fígado (são) — 1.155 grs.
- 7.º Pêso do baço (são?) — 75 grs.
- 8.º Número de cornetos nasais — 3.
- 9.º Laringe — Comprimento e altura dos divertículos, 17x3<sup>mm</sup>.
- 10.º Glândula tiroideia — 7 grs.
- 11.º Rins — Bacinetes com 3 ramos.

*Angiologia:*

- 1.º Pêso do coração — O coração d'este indivíduo apresentava uma hipertrofia formidável (cor bovis).
- 2.º Crossa da aorta e seus ramos — Disposição normal.

Satisfeitas as perguntas do protocolo, vamos referir-nos a algumas particularidades registadas neste Negro e que nos parecem dignas de menção.

*Feixe umeral do bicipite braquial esquerdo:*

Já há dois séculos, Meckel escrevia que o bicipite braquial é um dos músculos mais sujeitos a variações e que apresenta as anomalias mais curiosas. De-facto, as variações que até hoje têm sido descritas são numerosas.

O cadáver do negro que dissecamos apresenta um feixe umeral do bicipite.

Nos pro-símios e nos macacos, o bicipite braquial tem em regra dois feixes. Um terceiro feixe foi encontrado somente num *Cercopithecus* (Testut), no Orango-tango (25 p. 100) e quasi sempre no Gibão (Kohlbrugge). Não existe no Chimpanzé. No Homem foi encontrado o bicipite com mais de dois feixes nos Chineses (8 p. 100) (Nakow), nos Europeus (10 p. 100) (Le Double), nos negros (12 p. 100) (Loth) e nos Japoneses (18 p. 100) (Odalhi) (1).

Em Portugal o Prof. J. A. Pires de Lima (2) observou em três individuos o feixe umeral do bicipite que foi encontrado sempre à

(1) Testut (L.) — *Traité d'Anatomie Humaine*, 1 vol., Paris, 1930.

(2) Pires de Lima (J. A.) — *Algumas observações de anomalias musculares* «Anais Sc. da Faculdade de Medicina do Porto», 1, 1913.

Idem — *Nova série de observações portuguesas de anomalias musculares* «Arquivo de Anatomia e Antropologia», 1, 1914.

esquerda. O Dr. Silva Leal <sup>(1)</sup> estudou a morfologia deste músculo em 300 cadáveres (179 ♂ e 121 ♀), em 32 dos quais havia um feixe de origem umeral. Este autor insere, na sua tese, um quadro, que passamos a transcrever, onde regista a frequência deste feixe:

Theile . . . . .	1 vez	em 9 indivíduos . .	11,11 %
Hallet . . . . .	1 »	» 15 » . . . . .	6,66 »
Wood . . . . .	18 vezes	» 175 » . . . . .	10,28 »
Macalister . . . . .	1 vez	» 10 » . . . . .	10 »
Testut . . . . .	11 vezes	» 105 » . . . . .	10,47 »
Schwalbe & Pfitzner . . . . .	57 »	» 519 » . . . . .	10,98 »
Le Double . . . . .	16 »	» 200 » . . . . .	8 »
Debierre . . . . .	5 »	» 50 » . . . . .	10 »
Gentès & Subaret . . . . .	1 vez	» 10 » . . . . .	10 »
Bretram Windle . . . . .	1 »	» 10 » . . . . .	10 »
Jeanneney . . . . .	6 vezes	» 50 » . . . . .	10 »
Sabbas Telles da Rocha . . . . .	4 »	» 50 » . . . . .	8 »
Silva Leal . . . . .	32 »	» 300 » . . . . .	10,66 »
	154	1503	10,17 »

Posteriormente o Dr. Luiz de Pina <sup>(2)</sup> continuou sistematicamente o estudo deste músculo.

Pelas percentagens mencionadas deduz-se que a frequência de tal feixe aberrante tem valor antropológico.

Neste estudo mencionaremos tão somente a existência de um feixe supranumerário (v.º figura), volumoso, situado abaixo dos dois feixes normais do bicipite, que, originando-se na parte média

(1) Silva Leal — *O Bicipite braquial*. (Tese de doutoramento). Pôrto, 1926.

(2) Luiz de Pina — *Variações musculares observadas durante o ano lectivo de 1927-1928* «Arq. de Anatomia e Antropologia», vol. XIII, 1929.

Idem — *Novas variações do músculo bicipite braquial*. (Comunicação ao III Congresso Nacional de Medicina), 1928, Lisboa. Em publicação nas actas do mesmo.

e carnosa do braquial anterior, se dirige para baixo, lança-se num tendão, que se funde com o tendão do bicipite. Este tendão tem a sua inserção normal no rádio.

O nervo musculô-cutâneo passa atrás deste feixe supranumerário do bicipite.

#### *Hérnia umbilical:*

Um facto interessante que verificamos é o deste negro apresentar uma hérnia umbilical bem evidente.

Através de alguns exemplares de manipansos, conservados no gabinete de estudo do nosso professor Dr. J. A. Pires de Lima, se conclue que é vulgar os indígenas africanos representarem nas suas esculturas uma saliência ao nível do umbigo.

O Prof. A. Pires de Lima <sup>(1)</sup>, já em 1918, referindo-se a esta particularidade dos negros de Moçambique, dizia: «Nos (manipansos de origem Maconde) representados nas figs. 2 e 3, nota-se a hérnia umbilical, tão frequente nos negros daquela região e filiada sem dúvida na falta de cuidados apropriados com o cordão umbilical dos recém-nascidos». E prosseguindo: «Os mais destes cafres são quebrados e alguns deles tão aleijados desta enfermidade que não podem andar».

Um de nós (F. F.), em alguns negros do exército africano, internados no Hospital Escola de Nova Gôa, observou a relativa frequência de hérnias umbilicais.

A falta de consolidação da cicatriz umbilical será apanágio

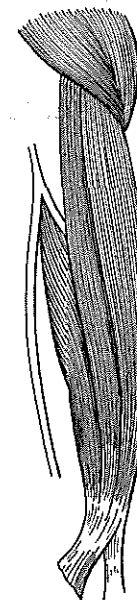


Fig. 1

(1) Pires de Lima (A.) — *Notas etnográficas do Norte de Moçambique* «Anais Sc. da Faculdade de Medicina do Pôrto», vol. IV, n.º 2, 1918.

da raça africana? Estudos mais desenvolvidos e levados a efeito *in loco*, onde se poderá examinar uma série grande de indivíduos, poderão elucidar-nos se de facto essa frequência relativa existe e se daí podemos tirar dados antropológicos.

(Desenho de Manuel Ferreira).

INSTITUTO DE ANTROPOLOGIA DA UNIVERSIDADE DO PORTO

(Subsidiado pelo Instituto para a Alta Cultura)

Director — Prof. Dr. Mendes Corrêa

## Lengas-Lengas e Jogos Infantis

POR

J. R. DOS SANTOS JÚNIOR

Assistente encarregado de regência na Faculdade de Ciências da Universidade do Porto

Bolseiro do Instituto para a Alta Cultura

Membro titular da Société d'Ethnographie de Paris

Ao Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. Francisco de Paula Leite Pinto, inteligente obreiro da investigação científica em Portugal, e ilustre Secretário Geral do Instituto para a Alta Cultura, com muita admiração e alto apreço

O. D. C.

O AUTOR.

Ainda tenho nos ouvidos o ruído áacre das brincadeiras com que, vai já para 30 anos, na escola da minha aldeia, preenchíamos os curtos vógaras da labuta escolar. Tenho ainda bem gravados na retina os grupos saltitantes daqueles rapazes miúditos, mas vivos e mechidos como diabretes.

E pelo caminho, à ida e à volta da escola?! Isso é que era reinação! Quanta brincadeira, quanta correria pelos campos e pelas bouças do monte que eu todos os dias atravessava! E as guerras que nós fazíamos! Grupo dum lado, grupo do outro, e toca a jogar a pedrada desabaladamente numa fúria guerreira que as nossas espadas de pau bem cingidas mais encandesciam. Outras vezes, um grupo defendia o cucuruto dum eminência, enquanto o outro grupo, ladeira acima, procurava desalojar os defensores à fôrça de pedrada.

Isto era mais no inverno. Havia frio, era preciso correr e saltar. A prática dos exercícios violentos estava naturalmente indicada. Quando chegava a primavera, vinha a época dos ninhos.



O encanto tão singular da procura dos ninhos sinto-o tão vivo, tão fresco ainda, que, certamente, é disso razão a profunda impressão de maravilha que nessa altura me possuía, como ainda hoje me possui, ao observar a perfeição magnífica de alguns ninhos, fofinhos e quentes, na macieza das penas delicadas que os atapetam.

Mal o ninho se esboçava, nós já sabíamos qual era o passarinho que o fazia, quer pelo local, quer pelo material de construção, quer pelo tamanho e pela trama.

Aos rapazes mais amigos e menos tagarelas, confiava-se, não sem algum receio e com especiais recomendações de sigilo, o número dos ninhos descobertos, sua natureza e localização. Por vezes mesmo íamos aos ninhos em grupos ou vigiar o andamento da sua construção.

— Já sei de catorze ninhos.

— Hoje encontrei um ninho de *cerejinho*; anda a fazer.

— Eu também sei dum de *cerejinho* mas já anda no *macio*.

— Pois eu cá sei dum de *calcoré* com doze *pêdrinhas*.

— Sei eu dum de melro que anda no chôco, e doutro com três *sapinhos*.

Estes e outros dizeres semelhantes enchiam as nossas conversas de rapazes durante a quadra dos ninhos.

Eu nunca tirei um ninho. E sentia sempre profunda mágoa quando verificava que determinado passarinho engeitara. À míngua do calor vitalizador que o peito sem penas, por contacto directo da pele, lhes conferia, os ovinhos esfriavam. Ainda hoje tenho viva nas polpas dos dedos a sensação desagradável e penosa dos ovos frios do ninho engeitado.

Mas a época dos ninhos não durava sempre.

E também não faltavam jogos para nos ocupar todo o tempo livre. Quantas vezes roubávamos ao tempo de trabalho uns bons minutos para continuar na brincadeira?!

O eixo, a barra, o pião, o botão, as escondidas, a trinca cevada, eram os jogos preferidos e largamente praticados no meu tempo de rapaz e na escola da minha aldeia.

Para quê falar-vos do *eixo* tão conhecido e tão largamente espalhado que não há ninguém, calculo eu, que, no seu tempo de infância, o não tenha jogado. Tampouco vos falarei da *barra*, em que, numa porção da estrada poeirenta ou do ensombrado caminho vicinal, dois grupos, à porfia, corriam, fugindo à colhida em imprevistos lances cheios de graça e de agilidade. Rápidos momentos de descanso, só aquêles em que, depois de vir à risca do seu lado, cada um espreitava a melhor oportunidade de largar em corrida sôbre um dos contrários, evitando ser tocado por um adversário que da outra risca tivesse largado subseqüentemente.

Do jogo do pião, do botão e das escondidas, também vos não falo. Para quê, se cada um de vós os conhece tão bem como eu.

A *trinca cevada* e o jogo do pião foram jogos da minha predilecção.

Confesso a atitude de grande indulgência com que eu li o trabalho de Rocha Madahil (1) publicado na *Revista Lusitana*, no qual se conta dum ilustre arcebispo da diocese de Braga, irmão bastardo do Rei D. João V, que se deliciava a jogar o pião nas ruas ensombradas pelo buxo verde-escuro da cêrca do seu palácio.

Na *trinca cevada*, jogava um número ímpar de rapazes, saltando-se para o dorso daqueles a quem calhava ficar, procurando manter-nos de pernas mais ou menos pendentes, em atitude semelhante à dum cavaleiro. Não valia mexer nem ageitar. Também perdia quem ao saltar não pronunciasse os dizeres obrigados: «Trinca cevada, trinca centeio, *aganta* commigo, meu belo compa-

(1) Rocha Madahil, *Um arcebispo que jogava o pião*, in «Rev. Lus.», vol. xxvi. Pôrto, 1927, págs. 172-183.

nheiro». A posição que calhava ao saltar era aquela em que cada um tinha de se conservar escarrachado, até que os de baixo convencidos da boa firmeza dos seus cavaleiros, dessem a voz de *arreia*, e tudo desmontava, para em seguida tornar a saltar. Por vezes um dos que cavalgava não conseguia agüentar-se e escorregando terminava por cair. Jôgo perdido e invertiam-se os papéis. Agora saltavam os que ainda há pouco faziam de cavalitos.

Estou ainda a ver a *mã*i — assim se chamava ao rapaz que atentamente vigiava o jôgo —, fiscalizando o cumprimento integral de tôdas as regras, sentado, vigilante, e mais os três rapazes que iam receber no dorso o grupo a quem cabia a vez de saltar, postos em fileira, arqueados, com a cabeça apoiada na parte posterior das costas do companheiro de diante. O dianteiro pousava a cabeça no colo da *mã*i.

Que belos saltos, quando se pulava por cima dos dois primeiros e íamos cair sôbre o da dianteira, deixando assim campo aberto para os outros que saltavam em seguida! Ou então quando saltando no fim, íamos cair sôbre um nosso companheiro já montado e flectido sôbre um dos adversários. A carga dobrada e o ímpeto do salto faziam com que o adversário, duplamente montado, flectisse, descarregando-nos em seguida.

Era o que nós jubilosamente chamávamos *arrear*.

\*

\* \*

Estas reminiscências saúdosas do meu tempo de rapaz foram avivadas quando, em Dezembro último, li um officio do Instituto para a Alta Cultura dirigido ao ilustre Director do Instituto de Antropologia da Universidade do Pôrto e Presidente insigne da Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia, o Prof. Doutor A. A. Mendes Corrêa, pedindo a indicação de fontes subsidiárias,

documentos, notícias críticas, etc., que permitissem a colaboração num trabalho sôbre os «Usos e costumes, lendas, canções e jogos do folclore português relativos à tradição educativa da criança» que constituiria a indispensável contribuição nacional na obra comum a muitos países *La vie de l'enfant à travers le monde*, obra que deveria figurar na exposição de Paris em 1937.

No ficheiro dum etnógrafo há sempre algumas notas, apontamentos ou referências, aos jogos, lendas ou tradições das crianças.

Também eu tinha no meu ficheiro umas dezenas dessas notas. Esperava ocasião menos afadigada, para, aumentadas em número e valorizadas pelo seu estudo comparado com coisas semelhantes já publicadas e mais ou menos dispersas pelos jornais e revistas da especialidade, lhes dar a publicidade que trabalhos desta natureza sempre merecem.

Surgiu entretanto o officio do Instituto para a Alta Cultura, e eu julguei obrigação dar o oportuno conhecimento do pouquinho que neste capítulo já há uns anos vinha colhendo.

Interessante e lógico seria agrupar, em capítulos diferentes, os jogos e brincadeiras consoante as idades em que mais vezes se praticam e ainda conforme os sexos.

Razões múltiplas me impossibilitam de apresentar as notas etnográficas que seguem, numa distribuição de perfeita seqüência e lógico encadeamento.

Tais como as dou, representam apenas o desejo de um dos mais obscuros cultores da etnografia pátria de colaborar também, na obra referida, a solicitação do I. A. C.

## LENGAS-LENGAS

Os rapazes pequenos, menos atreitos aos exercícios violentos de corrida e de salto, ficam-se muitas vezes sentados em grupos, repetindo lengas-lengas rimadas que vão dizendo à compita, num encadeamento rítmico que facilita a sua fixação e é, como tal, um esplêndido auxiliar da memória, que, desta forma, e sem disso darem conta, os pequenitos vão exercitando.

O encadeado da lenga-lenga minhota que segue lembra a história infantil da formiga que prêsa pela neve, se manifesta espantada da força que tão rijamente a prende. Há nessa história, um encadeado de dizeres em que cada um sobrepuja o antecedente. O mesmo se observa na presente lenga-lenga:

Tim, tim, tim, Joaquim Manquinho  
 Tim, tim, tim, quem te mancou?  
 Tim, tim, tim, foi uma pedra  
 Tim, tim, tim, que aqui passou.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dela a pedra?  
 Tim, tim, tim, está para o monte.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dêle o monte?  
 Tim, tim, tim, o fôgo o levou.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dêle o fôgo?  
 Tim, tim, tim, a água o apagou.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dela a água?  
 Tim, tim, tim, os patos a beberam.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dêles os patos?  
 Tim, tim, tim, estão a pôr ovos.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dêles os ovos?  
 Tim, tim, tim, os frades os comeram.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dêles os frades?  
 Tim, tim, tim, estão a dizer missa.  
 Tim, tim, tim, qu'ê dela a missa?  
 Tim, tim, tim, já acabou,  
 Tim, tim, tim, que já lá vou.

(Brãga) (1).

(1) Indico a localidade onde recolhi cada uma das lengas-lengas, o que não quiere dizer que o seu uso esteja circunscrito à terra indicada. Muitas das lengas-lengas que seguem têm larga difusão, sendo algumas delas, com ligeiras variantes, comuns de norte a sul do país.

Recordo-me de, no meu tempo de rapaz, dizer uma lenga-lenga semelhante, que já me não lembra tôda, mas que começava assim:

Tim tlim João Manquinho  
 Tim tlim quem te mancou?  
 Tim tlim foi uma vêlha  
 Tim tlim que por aqui passou.

(Águas Santas — Maia).

Ouçamos os garotitos trasmontanos:

Amanhã é domingo	O touro é bravo,
Pé de cachimbo.	Mata fidalgo.
Toca na gaita,	O fidalgo é valente,
Repica no sino.	Enterra menino
O sino é de ouro,	Na cova dum dente.
Repica no touro.	

(Moncorvo).

Nos arredores do Pôrto colhi as duas variantes seguintes:

Amanhã é domingo	Amanhã é domingo
Bate no pingo,	Bate no pingo,
A pomba é de barro,	A pomba é de barro,
O adro é fino,	A rêde é miúda,
O sino é de ouro,	O adro é de prata,
O touro é valente,	O sino é de ouro,
Sete mulheres na cova dum dente.	O touro é valente,
	Sete mulheres na cova dum dente.

(Águas Santas — Maia).

(Águas Santas — Maia).

No Minho, em Barrozelas, a chegada do domingo, dia de folga, e como tal consagrado à brincadeira, é apreciada com estes dizeres:

Amanhã é domingo	O sino é de ouro
Do pé do cachimbo.	Pica no touro.
O galo pedrêz	O touro é bravo,
Pica na rêde.	Arrebita o rabo
A rêde é fina	P'ra cima do telhado.
Pica no sino.	

(Barrozelas).

Com ligeira alteração a lenga-lenga de Barrozelas é dita pelos rapazes dos arredores do Pôrto:

Amanhã é domingo	Repenica o touro.
De pé do cachimbo.	O touro é bravo,
Toca-lhe a gaita,	Subiu ao telhado,
Repenica o sino.	Quebrou uma telha
O sino é d'ouro,	Fêz muito pecado.

(V. N. de Gaia).

Nem sempre, porém, a linguagem se conserva dentro dos limites da estricte correcção como poderemos ver pelos exemplos que seguem:

Amanhã é domingo	Com uma espada de cortiça
Cantará o pintassilgo.	Para matar a preguiça,
O pintassilgo é dourado,	A preguiça deu um beiro
Não tem rabo nem cavalo,	Tôda a gente atormentou,
Tem uma mula cega,	Só uma véiha é que ficou
Chega daqui a Castelo	Embrulhada num sapato,
De Castelo a Castelões.	Para dar de comer ao gato.
Vai chamar o juiz	O gato não quis
Para comer os cag.....	Deu um p..... p'ró juiz.
Fui à mata do concelho,	

(Moncorvo).

Segunda-feira fui à feira,	Sábado fui ao Pôrto,
Terça-feira fui à feira,	A cavalo num burro morto.
Quarta-feira fui à feira,	O primeiro que falar
Quinta-feira fui à feira,	Come os cag..... que o burro fizer
Sexta-feira fui à feira,	Menos eu que sou juiz.

(Águas Santas — Maia).

Segunda-feira fui à feira,	As castanhas que éle largar.
Terça-feira fui à feira,	São para o primeiro que falar,
Quarta-feira fui à feira,	Fora eu que sou juiz,
Quinta-feira fui à feira,	Cômo pernas de perdiz,
Sexta-feira fui à feira,	Fora eu que sou capitão
Sábado fui à feira,	Cômo pernas de leitão.
Encontrei um burro morto	

(V. N. de Gaia).

Pelo sinal  
Do cu granal  
Comi toucinho  
Fêz-me mal.  
Puze-o no prato

Levou-mo o gato.  
Fui trás dêle  
Com um cordel,  
Cag... na mão  
Para ti e p'ra éle.

(Meirinhos — Mogadouro).

Amanhã é domingo  
Canta o *pintassirgo*, (sic)  
O *pintassirgo* é dourado  
Nem tem asas nem cavalo,  
Tem uma burriquinha amarela  
Que anda de Castela em Castela.  
Eu sou o Senhor juiz,

Hei de comer uma perdiz.  
Eu sou o Senhor capitão  
Para comer um bom leitão.  
Eu sou Senhor juiz  
Posso falar quando quiser.  
E o primeiro que falar  
Há-de comer um cag...

(S. Pedro — Mogadouro).

Tão grande é a tendência para as lengas-lengas, que mesmo durante a realização dos exercícios escolares as empregam a cada passo. Como exemplo vejamos a que colhi em Águas Santas, e que as garotinhas diziam enquanto de mão espalmada batiam na lousa, bem firme sôbre os joelhos, para a secar mais depressa, depois de apagada com um pano molhado em saliva:

Seca aqui, seca acolá  
Na bolinha do papá  
Que o papá vem amanhã  
Com uma faca de leitão  
P'ra matar o capitão.

(Águas Santas — Maia).

No fim do jôgo das pedras (ou das *mecas*), das cinco pedras com que se joga, 4 dispõem-se em cruz e atira-se a outra ao ar apanhando de cada vez duas pedras, mas igualmente em cruz. Ao mesmo tempo dizem:

Rolha capote  
Na labita do velhote.

Outras vezes dizem a variante:

Azeite e vinagre  
P'rá Santíssima Trindade.

(Águas Santas).

É bem certo: «Rapazes nem quietos nem calados».

Às vezes, depois de pincharem à farta, já estafados, sentam-se em grupos, e mesmo assim, têm lengas-lengas para dizer.

À maneira que dizem a lenga-lenga seguinte, afagam carinhosamente, como quem faz festas, cada uma das regiões da face a que se vão referindo. Terminam, porém, por umas sapataditas que tantas vezes levam os garotitos a pegar à bulha:

Êste queixo	Estes olhos de pisquete,
Queixorreiro,	Esta testa de melão,
Esta bôca comedeira,	Estes cabelinhos d'ouro,
Êste nariz narizete,	Foge rato que te estouro.

(V. N. de Gaia).

Também dizem:

.....  
 .....  
 .....

Esta testa de panela,  
 Vamos todos  
 Bater nela.

(V. N. de Gaia).

Em Águas Santas (Concelho da Maia) recolhi esta variante:

Êste queixo	De salpicão,
Ê bebedeiro,	E esta testa
E esta bôca	De panela,
Ê comedeira,	Vamos todos
Êste nariz	Bater nela.

«Rapazes são o diabo!» Calcule-se que, na Quinta de S. Pedro (Mogadouro), quando um rapaz aparece com o cabelo cortado, quási sempre rapado à escovinha, os outros agarram-no e com os nós dos dedos batem-lhe de rijo na cabeça, dizendo:

Tosqueado	C'uma vara
Marmalhado	De nogueira
Leva os porcos	Xota-os bem
À vezeira	P'ra Teixeira.

(S. Pedro — Mogadouro).

A simples conquista dum lugar tem também a sua lenga-lenga própria. Assim se uma criança se levanta e outra pretende aquêlo lugar, momentâneamente vazio, nêle se vai sentar num pronto e diz qualquer das variantes:

Quem vai ao mar	Quem vai ao vento
Perdeu o lugar.	Perdeu o assento.

(Águas Santas).

Nem os botões da farpelita escapam. A cada botão apontado corresponde uma palavra das lengas-lengas que seguem.

O nome que coincide com o último botão apontado, é o atribuído ao visado. Isto por vezes dá chinfreineira com um ou outro bofetãozinho à mistura.

Eis algumas dessas lenga-lengas:

Rei	Rei	Rei	Rei	Rei
Capitão	Capitão	Capitão	Capitão	Capitão
Soldado	Soldado	Soldado	Soldado	Soldado
Maneta	Ladrão	Ladrão	Ladrão	Ladrão
Ladrão.	Mono	Menina	Menino	Menina
	Menina	Bonita	Jesus	Bonita
	Macaco	Do meu	Pregado	Rapaz
(Quinta de	Simão.	Coração.	Na cruz.	À feição.
S. Pedro —				
Mogadouro)	(Moncorvo)	(Bragança)	(Bragança)	(V. N. de Gaia)
	(Penafiel)			

Até os fenómenos meteorológicos dão azo a lengas-lengas.

Quando o arco íris aparece é freqüente ouvir os rapazes gritarem-lhe:

Arco da vêlha	Arco da vêlha
Sai-te daí	Não bebas daí
Menina bonita	Que os vêlhas
Não é para ti.	E as vêlhas
	Mijaram aí.

(Águas Santas — Maia).  
 (Vila do Conde, Barcelos).

(V. N. de Gaia).

Arco da vélha  
 Não bebas daí,  
 Que os cães e os gatos  
 Cag... aí.

(Baião).

Quando em certos dias de sol começa a choviscar, o rapazão  
 não se contém que não berre;

A chover e a dar sol  
 E a rapoza a tocar no fole.

(Águas Santas, Moncorvo).

Sol e chuva  
 Casamento da viúva.

(V. N. de Gaia).

A chover e a dar sol  
 Na cama do rouxinol  
 O rouxinol está doente  
 Bebe um calix de aguardente.

(Águas Santas — Maia).

A chover e a nevar  
 E a rapoza no quintal,  
 A Maria fraldiqueira  
 Traz o homem na palheira.

(V. N. de Gaia).

Senhora de Campanhão  
 Dá-me sol e chuva não.

(Pôrto e arredores).

Sol vai  
 Sol vem,  
 Beber água  
 A Santarém,

Que lá está  
 Uma menina,  
 A vender ovos  
 A vintém.

(V. N. de Gaia).

Até o fumo da fogueira dá origem a dizer rimado. Se se está

à roda duma fogueira e o fumo vai para um dos lados, os que  
 estão dessa banda dizem:

Fumo para lá  
 Carneiro para cá.

Fumo para lá  
 Carneiro para cá.

(Quinta de S. Pedro — Mogadouro).

Curiosas e bastante freqüentes são as lengas-lengas aritméticas de que damos alguns exemplos:

Um, dois,  
 Aboínha, 3, 4,  
 Em latim.

O rapaz que jôgo fez?  
 Faz joguinho, faz jogão,  
 Conte bem que 20 são.

(Águas Santas — Maia).

Una, duna, têna, catêna,  
 Romana, Suzana  
 Do bico do pé.  
 Quita nove são dé.

(V. N. de Gaia).

Una, duna, têna, catêna,  
 Quina quinão, andava no monte  
 Com seu canivel.  
 Deu um tiro tum tum  
 Conta bem que são 21.

(Águas Santas — Maia).

Una, duna, têna, catêna  
 Cigarra, bugalha, carrapiz, carrapéz  
 Conta bem que são dez.

(Águas Santas — Maia).

Una, duna, têna, catona,  
 Chicharro mamarro  
 Do bico do pé  
 São nove são dez. (1)

(Vagos).

Um, dois, três,  
 Que além vem o inglês  
 Pela estrada americana  
 Toca a burra castelhana,  
 Tlim, tlim, tlim,  
 Aqui estão os 23.

(Moncorvo).

Um, dois, três  
 Aqui vai um inglês  
 A cavalo numa cana  
 Para a ponte de Viana.  
 Tlim, tlim, tlês.  
 Contando bem são 23.

(V. N. de Gaia).

(1) Esta lenga-lenga devo-a à amabilidade da Ex.<sup>ma</sup> Sr.<sup>a</sup> D. Maria Luíza Mendes Corrêa de Magalhães Basto, a quem reitero os meus respeitosos agradecimentos.

Um, dois, três,  
Aqui está o inglês  
Pela estrada castelhana.  
Sarruvio vi-o vi-o,  
Aqui estão os 23.

(Quinta de S. Pedro —  
Mogadouro).

Zera, zera, zera  
Zera duma vez  
Eram três irmãos  
Que mataram uma rez  
Depois dela morta  
Fizeram 23.

(Pôrto).

No alto da Cachoeira (ou Na ponte do Val Concelho)  
Vinte e cinco cegos vão,  
Cada cego leva seu moço,  
Cada moço leva seu cão,  
E cada cão leva seu gato,  
E cada gato leva seu rato,  
E cada rato leva sua espiga,  
E cada espiga leva seu grão.  
Diga-me agora a menina  
Quantos são.

(Quinta de S. Pedro — Mogadouro).

Por aquela serra acima  
Vinte e cinco cegos vão,  
Cada cego tem seu moço

Cada moço tem seu cão  
O cego dá pão ao moço  
O moço dá pão ao cão.

(Vila Nova de Gaia).

Sem que com isso tenham outra finalidade que não seja o prazer auditivo da lenga-lenga encadeada e rítmica, até as orações dão ensejo aos rapazitos para, graciosa e ingenuamente, architectarem lengas-lengas no género das que seguem:

Padre nosso  
Rilha o osso.  
Rilha-o tu  
Qu'eu já não posso.

(Águas Santas — Maia).

Salvé Rainha,  
Mata a galinha,  
Deita à panela,  
Pregunta por ela,  
Já está na güela.

(Águas Santas — Maia).

Um e um e um,  
Um e dois faz três.  
Foram dois amantes  
A matar uma rez,  
Depois dela morta  
Apareceram 23.

(V. N. de Gaia).

Pelo sinal  
Do bico real (ou Do castiçal).  
Comi toucinho  
Fêz-me mal.  
Se mais me dessem  
Mais comia.  
Adeus compadre (1)  
Até outro dia.

(Águas Santas — Maia)  
(Vila Nova de Gaia).

Padre Nosso  
Caldo grosso.  
Quero comer  
E não posso.

(Baião).

Credo em Deus Padre  
Todo poderoso.  
A mulher do abade  
Pariu um raposo.  
Ainda não era nascido  
Já era guloso.

(Baião, Beira e arredores  
de Lisboa).

Ave Maria  
Tijela vazia  
Queria mais caldo  
Mas já não havia.

(V. N. de Gaia).

Salvé Rainha,  
Mata galinha,  
Põe-na a cozer,  
Dá-m'a a comer.  
Pregunta por ela,  
Passou à güela.

(Baião).

Avé Maria  
Tijela vazia.  
Quero comer  
Não tenho pia.

(Baião).

Creio em Deus padre.  
Fugiu pela grade.  
Alqueire de milho,  
Por entre o centeio,  
Subiu ao céu.  
Caíu-lhe o chapéu.  
Eu quis-lhe chegar  
Êle quis-me ferrar.  
Botei a fugir  
Êle pôs-se a rir.

(Baião)

\*  
\* \*

Ainda dentro do capítulo das lengas-lengas, junto uma série de dizeres rimados que os rapazes, de norte a sul do país, usam para *chamar nomes* uns aos outros.

Estas lengas-lengas, com que as crianças tanto embirram, têm por base um nome próprio, ao qual se acrescenta um complemento rimado. Com ligeiras variantes estas lengas-lengas são as mesmas um pouco por toda a parte.

(1) Adeus, senhor padre (variante dos arredores de Lisboa).

Na Quinta de S. Pedro, freguesia de Meirinhos, Mogadouro, colhi a série que vai a seguir:

José mirandez, Duma agulha faz três, Dum sapato faz quatro, Arrebunha como um gato.	José carramé, Leva os gatos à maré, Enfiados numa linha Tocando na campainha. Dlim, dlim; dlim, dlim.
Maria rabo de enguia, Dá-me pão que já é meio-dia, Que aí vem o bicho mau Que te vai ao bacalhau. (1)	João batalhão Guarda as cabras Que vão ao pão. <i>Toca-le a gaita</i> Que elas virão.
Manuel picharel Dá as papas à Mulher E dá-las c'uma colher.	Chico burrico Pernas de cabrito. Orelhas de febre Diabos te leve.
António Moreno Calças de fêno Atadas ao rabo Parece o diabo.	Luiz catrapiz Tira a monca do nariz.
António badaloilo No tempo dos nabos Hei-de te chamar Quarenta mil diabos.	Luiz piz piz Tira a caca do nariz.
João pinga pão, Toca-le as caixas Que elas virão.	Ana badana Roca de cana Mija no lar E c... na cama.

As que seguem são de Vila Nova de Gaia (2):

Antoninho	Nem o copo
Foi ao vinho,	Nem o vinho
Deixa o copo	Nem o cu
No caminho.	Do Antoninho.

(1) Também conhecida na Beira Alta.

(2) O funcionário do Instituto de Antropologia da Universidade do Pôrto sr. António Marques de Almeida, de boa vontade, colheu em Vila Nova de Gaia, por sugestão minha, uma larga série de lengas-lengas. Muitas são semelhantes às que já conhecia em Águas Santas; outras, porém, constituem variantes.

Rosa ranhosa Feiticeira mentirosa Saia de balão P'ra ti cag...	Ó Maria cotovia Pega na roca e fia, Que lá vem o bicho mau Que te vai ao bacalhau.
---	---

Em Águas Santas, freguesia confinante com o Pôrto (concelho da Maia), terra onde moro e onde me criei, ouço a cada passo os rapazes chamar nomes uns aos outros. Do meu tempo de infância recordo ainda alguns dêles:

Joaquim, pim, pim, Deita o balde ao pôço Deita a culpa a mim.	José carramé Deita os gatos à maré, Enfiados numa linha P'ra tocar à campainha.
Ana magana Teve um filhinho Debaixo da cama <i>Num c... nem meija</i> Nem vai à igreja.	(Idêntica em V. N. de Gaia)
(Idêntica em V. N. de Gaia).	Maria cotovia Fecha as portas com de dia Que lá vai o bicho morto Que te vai ao passaroto.
	(Idêntica em V. N. de Gaia).
Maria Augusta Come e bebe à minha custa.	Júlia Casal Caganita de pardal.

Mais esta colhida em Amarante:

*Antone mogone*  
Nariz de alguidar.  
C'o sentido nas moças  
Não pode estudar.

E ainda esta de Sinfães e de vários pontos da Beira:

Joana magana  
Rabeca suzana  
Teve um filhinho  
Debaixo da cama.

Em múltiplos jogos é necessário deitar sortes para ver quem fica.



Pode um, que manda o jôgo, dizer certa lenga-lenga, emquanto vai tocando de roda nos que se propõem jogar. São várias as modalidades de jogos a que se aplicam as lengas-lengas que seguem, se bem que as mais das vezes o sejam para o jôgo das escondidas:

Chôrrro môrro pica o fôrro,  
Lá te mandam a assentar,  
Onde correm as águas turvas  
Ao quartilho, ao real.  
Salta a puíga na balança,  
Dá um pincho põe-te em França.  
Sola, sapato, Rei, Rainha,  
Foi (ou vai) ao mar buscar grainha  
Para as filhas do juiz,  
Que estão prêsas pelo nariz.  
Os cavalos a correr.  
As meninas a aprender.  
Qual será a mais bonita  
Que se irá a esconder.

(Moncorvo).

Serrubico, bico, bico,  
Quem te deu tamanho bico?  
Foi o padre da Abitelha,  
A jogar a sobranceilha.  
Sobranceilha em redondo,  
Como o sol se vai pondo,  
E a puíga na balança  
Dá um pulo põe-te em França.  
Sola, sapato, rei, rainha,  
Põe o pé na pompolinha.  
O rapaz que jôgo faz?  
Faz capão sôbre capão.  
Manda a vêlha respnder,  
Debaixo da cama de D. Inês  
Lá te toca a tua vez.

(Louzada — freg. de Macieira).

Surrubico, bico, bico,  
Quem te deu tamanho bico?  
Foi o ouro e o da prata,  
E o que estava na buraca.  
A ave matou um grilo  
Para a bôda de seu filho,  
Tôda a ave convidou  
Só a mosquinha deixou.  
A mosquinha perfeitinha  
Fêz caquinha no jantar,  
E o piolho com a riza  
Caíu da varanda abaixo.  
Varre, varre vassoirinha,  
Se varreres bem dou-te um vintém  
Se varreres mal dou-te um real.  
Sola, sapato, rei, rainha,  
Foi ao mar buscar grainha  
P'ras as meninas do juiz,  
Que andam prêsas pelo nariz.  
Os cavalos a correr,  
E as meninas a aprender.  
Qual será a mais bonita  
Que se irá a esconder?

(Moncorvo).

Pico pico maçarico,  
Quem te deu tamanho bico?  
Lá no campo D. Inês  
Burrês.  
Pili um, pili dois, pili três  
Lá te cabe a tua vez.

(Águas Santas — Maia).

As lengas-lengas que seguem, são de Vila Nova de Gaia;

por elas se pode ajuizar da semelhança, quási identidade, com as que colhi em Trás-os-Montes e no Entre-Douro-e-Minho:

Serropico maçarico,  
Quem te deu  
Tamanho bico?  
Foi o padre da Botelha,  
P'ra jogar a sobranceilha.  
Sobranceilha é redonda,  
Dá um pincho  
Põe-te em Roma.  
Sola, sapato, Rei, Rainha,  
Põe o pé na *pamporrinha*.  
O rapaz que jôgo faz?  
Faz capão sôbre capão.  
Manda a vêlha responder  
Que vaz *arrecolher*  
Na cama de D. Inês.  
Lá te cabe a tua vez.

Seropico, pico, pico  
Quem te deu tamanho bico?  
*Foi os dedos* (sic) dos pecados  
Para matar os cavalos.  
Repiquei, repiquei,  
Tanto milhinho achei!  
E *botei-o* a moer  
E os ratinhos a roer  
Eu puxei-lhes pelo rabo  
*Botei-os* ao Santiago.

Pico, pico, maçarico,  
Quem te deu tamanho bico?  
Foi a vêlha chocolateira.  
Come ovos com manteiga.  
Cavalinhos a correr,  
E as meninas a aprender,  
Qual será a mais bonita  
Que se pode *arrecolher*?

Sola, sapato,  
Rei, rainha,  
Fui ao mar  
Buscar sardinha,  
Para o filho do juiz.  
Por sinal êle não quis  
E deu-me um traque no nariz.

Estas lengas-lengas do Chôrrro môrro, do Serrubico bico e do Pico, pico, maçarico têm uma larga difusão. Especialmente no norte de Portugal pode dizer-se que não há região onde ela não apareça sob qualquer das formas apresentadas ou sob outras variantes. (Vd. pág. 345).

## JOGOS INFANTIS

Consoante as idades, e mesmo consoante o sexo, assim há jogos que as crianças preferem a outros. Há quadras do ano em que determinados jogos são os preferidos e é curioso registar que, em certos casos, há uma, por assim dizer, periodicidade na sucessão dos jogos. No que respeita por exemplo ao jogo do pião, na freguesia de Águas Santas, concelho da Maia, a quadra própria, fora da qual é raro vê-lo jogar, é a quadra do outono, especialmente nos meses de Setembro e Outubro.

Nos arredores do Pôrto e nos concelhos trasmontanos de Mogadouro e Moncorvo, desde há anos que venho recolhendo notas e apontamentos dos jogos com que rapazes e raparigas matam o tempo, brincando, rindo e pinchando à farta.

Na impossibilidade de fazer uma distribuição sistematizada dos diferentes jogos, agrupando a um lado os que são próprios das raparigas ou que pelo menos por elas são mais vezes jogados, a outro lado os jogos dos rapazes, que são em muito maior número, e num último grupo os que indistintamente jogam rapazes e raparigas, na impossibilidade de fazer esta sistematização, apresentarei um pequeno número dos que mais freqüentemente tenho visto jogar aos rapazes da nossa terra.

\*

\* \*

Sempre que se organiza um jogo, ou os que nêle tomam parte se dividem em dois grupos, ou então há um, que, gozando de privilégios especiais, vai perseguir todos os outros.

Esse há-de ser escolhido dentre todos, e para isso, para se saber quem fica com este encargo, há várias maneiras de fazer o apuramento. As mais das vezes tira-se à sorte.

Para isto, pode «dar-se a pedrinha». Esconde-se numa das

mãos uma pequena pedra ou qualquer outro pequeno objecto. Esta manobra é feita atrás das costas. Depois, estendidas as mãos, fechadas em punho e com o dorso voltado para cima, um dos que jogam, escolhe, por palpito, a mão que imagina vazia e dá-lhe uma sapatada. Se acerta na mão vazia, fica livre; se pelo contrário calha bater na mão da pedra, o que a dava está livre, e cabe agora a vez a este de dar a pedra ao outro. O primeiro a dar a pedra é o que tem mais probabilidades de ficar livre. Por isso, enquanto se combina o jogo, o mais ladino, mal a combinação está feita, grita num pronto:

Pedrinha, minha madrinha  
Já cá está há três dias.

(Águas Santas — Maia).

É este, pois, o que dará a pedra em primeiro lugar, e portanto mais probabilidades tem de ficar livre.

São poucos os rapazes que, afoitamente, escolhem, por palpito, uma das mãos e lhe dão imediatamente a palmada característica da escolha. A maioria prefere acompanhar essa escolha com uma lenga-lenga, batendo ora numa ora noutra mão, até que, ao findar, estala a sapatada indicadora da escolha.

Eis algumas dessas lengas-lengas:

Navalhinha pintadinha,  
Rabo de boi, rabo de bêsta,  
Disse o meu pai  
Que estava *nêsta*.

Minha mãe mandou-me à mestra  
Aprender o *biá-bá*.  
Minha mestra me ensinou,  
Quero esta que aqui está.

(Moncorvo).

(Águas Santas — Maia).

Pode ainda o que está a tentar a sorte da escolha franzir, com a mão, a testa do que está a dar a pedra e perguntar-lhe:

— Quantos figos tem a figueira?

O número respondido é o número de palmadas a dar alter-

nadamente numa e noutra mão. A última, é claro, é sempre mais puxada. (Também de Águas Santas).

Outras muitas lengas-lengas usam os rapazes para seleccionar, dentre todos, aquêles que há-de ficar.

Uma usada especialmente no jôgo das escondidas:

Os pretinhos da Guiné  
Foram-se lavar ao mar,  
Encontraram água suja,  
Tornaram-se a *relatar*.

(Águas Santas — Maia).

O que diz a lenga-lenga, ao mesmo tempo que a pronuncia, vai passando a mão pelas cabeças dos que vão jogar, todos sentados em roda. Aquêles a quem calha o *relatar*, ficam livres e vão saindo.

De modo semelhante procedem com esta outra lenga-lenga:

Um, dó, li, tá,  
Era di-mendá.  
Picareta, florêta.  
Um, dó, li, tá.

(Águas Santas — Maia).

Ou ainda esta outra:

Um, dois, três, quatro.  
Quantos pêlos tem o gato?  
P'ra acabar de nascer...  
Um, dois, três, quatro.

(Moncorvo).

Algumas vezes, para proceder à escolha, os que jogam estendem as mãos, enquanto o que manda o jôgo faz essa escolha dizendo:

A galinha da papoila (outras vezes dizem *papôna*)  
Põe os ovos à manada,  
Põe um, põe dois, põe três,  
Põe quatro, põe cinco, põe seis,  
Põe sete, põe oito,  
*Arrecolhe* o teu biscoito.

(Águas Santas — Maia).

### Jôgo das escondidas

O jôgo das escondidas é de todos o preferido, ao menos numa determinada época da infância, e é também aquêles que, durante um largo período de anos, todos os rapazes e raparigas, de norte a sul do país, jogam com animação. Brincam às escondidas os pequenitos de 5 a 6 anos, e não é raro ver grupos de crianças já espigadas, à roda dos 13 e 14 anos, a jogar o esconde-esconde.

São muitas as variantes dêste jôgo. Darei algumas que pude registrar.

Em Águas Santas, concelho da Maia, nos arredores do Pôrto, o que *fica*, o que está no *coito*, de mãos espalmadas tapa os olhos e, voltado para uma parede, ou melhor ainda para um canto, conta mais ou menos compassadamente até 31; por último, grita:

Trinta e um alerta.  
Agachar, agachar,  
Que a galinha lá vai dar.  
Esconder, esconder,  
Que a galinha lá vai ter.

Vai em seguida procurar os escondidos e, mal os avista, em corrida veloz persegue o que se lhe afigura mais facilmente capturável a-fim-de o prender, para o que basta tocar-lhe. Ao mesmo tempo deve dizer 1, 2, 3 *casqueiras*, ou mais simplesmente, « prêso ».

O último que fôr apanhado pelo que ficou será quem ocupa o lugar dêste na jogada imediata. Livres ficam os que conseguem chegar ao *coito* e bater as 3 *casqueiras*.

Na vila trasmontana de Moncorvo há um jôgo das escondidas inteiramente semelhante ao que acabo de descrever, apenas com esta ligeira diferença.

O que fica, depois de contar até 31, grita:

Rô, Rô,  
Pifa, choca  
Já lá vô.

Em Moncorvo, também jogam êste outro jôgo das escondidas.

Um fica de *sentinela* e os restantes vão-se esconder. O de *sentinela*, de olhos fechados, vai batendo com uma pedra enquanto diz:

Bate, bate, pedra, malha,  
Que o moleiro é mais vêlho.  
Um, dois, três, quatro, .....  
..... (vai contando até vinte).

Depois abre os olhos e diz:

Álerta, álerta.....  
Quem se quiser esconder que se esconda.  
Quem não quiser que se não esconda.

Então vai à procura dos outros. Quando vê um, corre até ao *coito* (sítio onde ficou de *sentinela*), bate três pancadas com a pedra e diz: um, dois, três por Fulano, acrescentando o sítio onde o avistou escondido.

Os rapazes de Moncorvo têm ainda um outro jôgo das escondidas. Então o sítio preferido é o adro da igreja. Os rapazes dispõem-se em fila de pé ou sentados nos bancos do adro, enquanto o que serve de *mesa*, vai passando a mão pela cabeça de cada um e diz:

Ronda, ronda,  
Quiqueri bonda,  
Sola mironda,  
Fi-flisconda (1).

(1) À amabilidade do distinto funcionário superior da minha Universi-

Aquêle a quem calha o *flisconda* sai. Assim vão saindo sucessivamente, até ficarem só dois. O da *mesa* então repete o que dizia para todos os outros, acrescentando:

.....  
.....  
Aqui passou el-rei D. Miguel,  
Debaixo da ponte de S. Miguel.  
Vem cá tu meu picharel.  
Raza razão,  
Farelos a meio tostão.  
Tão, tão, tão.

Dos dois últimos, aquêle a quem calha o *tão* final vai-se esconder.

O que fica põe a cara no colo do da *mesa*. Fica a dormir, dizem os rapazes. Depois levanta-se e a *mesa* pergunta-lhe, cada um de sua vez, onde estão escondidos os rapazes. Se adivinha, a *mesa* diz:— Sai fulano que não tens cavalo. Se não adivinha:— Sai fulano que tens cavalo. No fim os que têm cavalo sobem, um de cada vez, para as costas do que ficou a dormir que têm de o trazer até à *mesa*. O rapaz que ficou de *mesa* bate-lhe nas costas e vai dizendo:

Docutinho, docutão,  
Adivinha masseirão  
Em que está a minha mão (1).

dade, e meu prezado amigo Dr. Tito Livio dos Santos Mota devo a variante que segue, reminiscência da sua infância, passada no Pôrto:

Ronda que ronda.  
Quiqueri bonda.  
São Lourenço  
Filipe te esconda.

(1) O Dr. Tito Livio dos Santos Mota informa-me que no Pôrto havia um jôgo semelhante. O rapaz que manda o jôgo, isto é, a *mesa* ou melhor a *mãe*, chamava, por acêno, um dos que jogavam, o qual em bicos de pés, vinha bater

Se o pobre diabo não adivinha, a *mesa* zupa-o e vai dizendo :

Se adivinhasses  
Nem perdias nem ganhavas  
Nem levavas cutiladas.  
Docutinho, docutão,  
Adivinha masseirão  
Em que está a minha mão (1).

E assim de seguida até que todos montam o desgraçado, a não ser que êste, num ímpeto de revolta, sobretudo quando as cutiladas são mais violentas, resolva não aturar mais a brincadeira, o que sucede a cada passo.

A frase *em que está a minha mão* precisa de ser explicada. Assim, se a mão é posta com os dedos juntos e bem estendidos, está em lençol; se é posta em supinação e enconchada, está em bacia; se posta em punho fechado, está em martelo; se porém todos os dedos estão flectidos como na mão em martelo, mas o indicador se estende como quem aponta, a mão está em pistola, etc.

No Souto da Vélha, aldeia do concelho de Moncorvo, o jogo das escondidas apresenta a seguinte modalidade:

O que fica na *pelanqueira* vai batendo com uma pedra e diz:

Rau, rau  
Macacau  
Pita choca já lá vai.

uma palmada na região nadegueira do que estava de cara pousada no colo da mãe. Esta depois da palmada perguntava:

Farinha farelo.  
Quem te deu com o chinelo?

(1) No jogo portuense a que se refere a nota precedente dizem também esta lenga-lenga apenas com a variante do último verso, que passa a ser:

Quantos dedos tem a mão.

Repete êste dizer umas 5 ou 6 vezes e depois grita:

Alerta  
Que estou com a boquinha aberta.

Sai depois em *prêgunta* (à procura) dos que se fôram esconder e, em vendo um, corre à *pelanqueira*, com a pedra bate três pancadas e diz: 1, 2, 3, por Fulano.

Os que podem, correm à *pelanqueira*, agarram na pedra, batem com ela três pancadas e fogem « ao p'ra trás ». O que ficou, corre até o agarrar e trá-lo às cavaleiras até à *pelanqueira*.

Na Quinta de S. Pedro, da freguesia de Meirinhos, concelho de Mogadouro, para tirar à sorte o que há-de ficar, procedem de maneira semelhante à que descrevi para Moncorvo. A lenga-lenga é contudo diferente. Ei-la:

Rou rou,  
Pinacrou,  
Saí-te à ronda,  
Feliz feliz-conda (1).

O que fica vai a *escorpichar* (procurar) os outros. Quando vê algum, diz imediatamente: *Escorpicha*. E grita em seguida para todos ouvirem:

— Sai *saleiro* que já há quem *dórma*.

Todos os que entram no jogo saem dos seus esconderijos e agora *fica* o que foi *escorpichado*.

Na Quinta de S. Pedro jogam também as escondidas de

(1) Em Vila Nova de Gaia a variante seguinte:

Ronda que ronda, S. Lourenço  
Queri-qui conda, Diz que se esconda.

forma semelhante à que recolhi no Souto da Vélha. O que fica na *malha* vai batendo com uma pedra e diz:

Bate, bate, pedra malha,  
A pedrinha malha, malha,  
O moleiro já é vélho  
Aí vem o inglês  
A contar a 23.  
1, 2, 3, 4, ..... até 23.

Depois vai a *escorpichar* os outros. Quando vê algum volta a correr à malha e bate, 1, 2, 3, por Fulano. É êste quem *fica*. Se um dos escondidos consegue vir à malha, bate com a pedra três vezes dizendo: 1, 2, 3, e deita a correr «ao atrás», levando a pedra na mão. O que ficou tem de o trazer a cavalo do sítio onde o agarrar até à malha.

### Jôgo do pinto-ó-pinto ou da orelhinha

Colhido em Moncorvo.

O que «manda» o jôgo diz:

Ó pinto, ó pinto,  
Venderam as vacas  
A vinte e cinco.  
Em que lugar?  
Em Portugal.  
Agarra, agarra  
A minha orelhinha.

Assim vai dizendo de roda, até que todos tenham as mãos ocupadas a prender as orelhas dos parceiros do lado.

Depois dizem todos em côro e compassadamente:

Ó pinto, ó pinto,  
.....  
.....  
Em Portugal.  
Puxa, puxa  
A minha orelhinha.

E desatam a puxar à valentona, num salsifré complicado de gritos e imprecações, para logo a seguir tornarem a começar. Variante colhida na Cardenha, concelho de Moncorvo:

Surrubico, bico, bico,  
Quem te deu tamanho bico?  
Foi Nosso Senhor Jesus Cristo.  
Para quê, para que não?  
Para conter os guardanapos  
À Senhora da Assunção.  
Canta, canta Manuel João.  
Disse Nosso Senhor  
Que *arrecolhesses* esta mão.

Tira a mão e vai agarrar a orelha do vizinho. Quando tôdas as mãos recolheram e prendem as orelhas uns dos outros, formando uma espécie de cadeia, bamboleiam-se todos e vão dizendo:

Lagarto pintado  
Quem te pintou?  
Foi uma vélha  
Que por aqui passou.  
No tempo da areia  
Fazia poeira  
Salta lagarto  
Desta orelha.

E remata a brincadeira com uma puchadela final e valente. Ainda como variante do jôgo precedente colhi na vila de Moncorvo a lenga-lenga que segue:

Debaixo da ponte  
Está um homem  
A vender garrafas e garrafões,  
Manda dizer a tia Rita  
Que lhe puxasse por uma orelhita.

Na série colhida em Vila Nova de Gaia pelo Sr. António Marques de Almeida figura uma lenga-lenga inteiramente semelhante.

### Jôgo do io-palio

Um dos do grupo vai dizendo de roda:

Io-palio  
 Ácio palácio.  
 Escrevi no portácio (ou Carabinas de portácio).  
 Se fores à fonte,  
 Corre e bebe água.  
 Monta naquele.

Ao terminar a lenga-lenga, *monta* calha a um dos rapazes e *naquele* ao seguinte, que terá de levar às costas o companheiro a quem calhou *monta*, até um sítio previamente combinado. Assim vão saindo aos grupos de dois até que só fica um na *malha*.

Êste grita em seguida:

Minha melrinha  
 Minha melrinha  
 Minha melrinha.

Imediatamente corre atrás dos outros. Quando agarra um, o que foi agarrado não só tem de o trazer a cavalo até à *malha*, como depois fica para ir agarrar os outros. É jôgo que vi brincar aos rapazes da Quinta de S. Pedro, Meirinhos, Mogadouro.

### Pim-pim-plaço

É semelhante ao precedente e com êle se costumam entreter os rapazes de Moncorvo. Entra em jôgo um número ímpar de rapazes. Convém que seja um número grande 11, 13, 15 ou mesmo mais.

O que manda o jôgo diz:

Pim-pim-plaço  
 Calapina, calapintaço,  
 Foi ao monte.  
 Corre e bebe  
 Água monta  
 Em cima dêste.

Ao findar, dirá *em cima* apontando um rapaz e *dêste* no imediato.

Êste último levará o precedente às *cavaluchas* até determinado ponto previamente estabelecido. Uma vez nesse ponto o que manda o jôgo grita:

Passarinho àlerta, um  
 Passarinho àlerta, dois  
 Passarinho àlerta, três.

Todos correm imediatamente, procurando atingir o primitivo ponto.

Nessa corrida são perseguidos pelo que manda o jôgo que, tocando-os, os prende nesse ponto. Ao fim, cada um dos que ficaram prêsos terá de levar às cavaleiras o que manda o jôgo, até à *malha*.

### Jôgo da pavada

Colhido na Quinta de S. Pedro.

Sentam-se todos com os pés para diante e a par. O que manda o jôgo, ou *mestre*, com um pequeno pau vai correndo os pés e diz:

A pitinha da pavada  
 Põe os ovos à manada,  
 Ponem um, ponem 2, ponem 3, etc. . . .  
 . . . Ponem 7, ponem 8  
 Arrecolhe o teu biscoito.

Aquêle a quem calha *biscoito*, esconde o pé para trás.

Assim vão recolhendo os pés até ficar só um. Êste é quem vai fazer de *furão*.

Cumpre-lhe passar por entre as pernas de todos os outros que se colocam em fila e de pernas abertas. O diabo é que, mal o *furão* passa, o último da fila corre e vai pôr-se na dianteira. O *furão* em dada altura *enfada-se*, ergue-se de repente e tomba

um ou dois. Outras vezes, quando o *furão*, com a pressa de chegar à frente, passa mais atabalhoadamente, recebe um pontapé como castigo e, quando calha, caem todos em cima dêle.

### O pinho

É uma espécie de *eixo* que jogam os rapazes do Souto da Vélha (Moncorvo).

Primeiro *dá-se a malha*, isto é, tira-se à sorte com uma palhinha que se esconde numa das mãos. O que fica com a palhinha é que vai ficar *amarrado* na *marca* para os outros saltarem. O primeiro salta e diz *pinho*. Todos os restantes saltam e repetem o mesmo dizer. Saltam depois para o outro lado e dizem:

Pinho tem um ninho.

Vão saltando de cá para lá, e de lá para cá, até esgotarem a *lenga-lenga* que é:

Pinho.  
Pinho tem um ninho.  
O ninho tem um *goêgo* (1).  
O *goêgo* tem um espelho.  
O espelho era molar.  
Perninhas de galgo para fugir.

Ao último dizer, mal que o derradeiro saltou, todos desatam a fugir. O que ficara *amarrado* na *marca* corre em sua persegui-

(1) Interrogados sobre a significação de *goêgo* não m'a souberam dizer. Na Quinta de S. Pedro (Mogadouro), os rapazes brincam um jogo inteiramente semelhante, diferindo, porém, na designação que passa a ser *quino* e na *lenga-lenga* que é:

Lá em cima vem o quino,	E o espelho é mui largo.
E o quino tem um ninho.	Deita minha galga a fugir
O ninho tem um espelho,	(Ou perninhas de galga a fugir).

ção. Em *agarrando* um, monta-o e vem às *cavaleiras* até à marca. O que foi agarrado é, agora, quem fica na marca para os outros saltarem.

### Anda na mula

Também colhido na Quinta de S. Pedro (Mogadouro).

Um fica *amarrado*. Os outros vão saltando o *eixo* e dizem a *lenga-lenga*:

À uma anda na mula.  
Às duas deu o relógio.  
Às três o salto fêz.  
Às quatro bem te salto.  
Às cinco bem te brinco.  
As seis bom vinho *bebem n'os Reis*.  
Às sete aqui deixo o meu *carapuchete* (todos devem saltar sem tombar o barrete do 1.º que ao saltar o deixou ficar sobre as costas do que está *amarrado*).  
Às oito da farinha alveira se faz o biscoito.  
Às nove não há cabrada sem bode.  
Às dez pariu 10, da cabeça até aos pés.  
Às onze bati à porta dum conde.  
Às doze não me responderam.  
Às treze, Senhor Alcaide Maior, prenda-me este ladrão  
Que roubou o camisão.  
O camisão é de Landa (?).  
Por isso me deu a *saranda*.  
E a *saranda* estava rôta,  
Por isso me deu a gôta.  
A gôta era do vinho,  
Por isso me deu o *pipino*.  
O *pipino* era de quarta,  
Cinco metros de fundura  
Outros cinco de largura.  
Assentada, madanada.  
E aquêle que não der a assentada  
Vai pagar meia canada.

Êste último dizer, dos 13, é proferido de enfiada e cada um,



ao saltar, terá de dar uma palmada valente nas costas do que está *amarrado*.

No Souto da Vélha (Mogadouro) também jogam o *anda na mula*. Na lenga-lenga há apenas as variantes seguintes; tôdas as outras são iguais.

Às três pau de pinho *fai* o pêz.  
 Às oito come arroz com biscoito.  
 Às onze já morreu S. Vicente.  
 Às doze já o foram a enterrar.  
 As treze façam-lhe a cova bem funda  
 Sete varas de fundura  
 Outras tantas de largura.  
 Cula culada.  
 O que não der a culada  
 Bem dada,  
 Paga meia canada.

### As cordinhas de S. Paulo

É jôgo que em Moncorvo, onde o colhi, é mais vezes jogado pelas raparigas do que pelos rapazes, embora estes também, de vez em quando, com êle se entretendam. As que jogam põem-se em fila, ombro a ombro, e dão as mãos. As que estão nos extremos da fila entabulam o seguinte diálogo:

— Senhora Comadre?  
 — Senhora minha?  
 — Quantos pães tem na sua arquinha?  
 — Vinte, e um queimado.  
 — E quem lh'o queimou?  
 — O ladrão do cabo.  
 — Passe por qui se não quer levar com as cordinhas de S. Paulo.

E tôda a fila, sem desprender as mãos, vem passar entre a primeira e a segunda que levantam os braços em arco; como

consequência, a segunda rapariga da fila fica com os braços cruzados e voltada para o outro lado <sup>(1)</sup>.

Repete-se o diálogo e a passagem em fila, agora entre a segunda e a terceira, e assim sucessivamente até que tôdas as raparigas ficam com os braços cruzados e as mãos dadas às parceiras do lado, isto é, faz-se uma corda de braços cruzados.

Novo diálogo entre as duas dos extremos.

— Senhora Comadre? O seu homem foi à feira?

— Foi, sim, senhora.

— E que lhe trouxe?

— Um dedal, uma agulha, uma caldeira e umas cordas.

— Ó senhora comadre? Empréste-me o dedal?

— Está furado.

— Empréste-me a agulha?

— Não tem *só* (buraco de enfiadura).

— Empréste-me a caldeira?

— Está furada.

— Então empréste-me as suas cordas?

— Estão cheias de nós. Vamos a ver se estoira.

Desatam a puxar cada uma para seu lado, até que no ponto da mais fraca as mãos se desprendem e a corda parte.

(1) No Pôrto e arredores há um jôgo — a *corda queimada* — semelhante ao — *das cordinhas de S. Paulo* — que se descreve de Moncorvo, porém, para a formação da corda dizem a lenga-lenga seguinte:

Corda queimada,  
 Quem te queimou?  
 Foi um anjinho  
 Que por aqui passou.  
 Passou, passou, passou  
 Passou,.....

E sempre vão dizendo passou, passou, passou....., até que passando por debaixo dos braços levantados em arco todos ficam de braços cruzados sôbre o peito e de mãos dadas.

### Jôgo da raposa

Colbido em Moncorvo. Jogam-no rapazes e raparigas. Há um que faz de *galo*, outra de *raposa* e outra de *dona das galinhas*; tôdas as restantes constituem o magote das galinhas.

A dona das galinhas afasta-se e vai dizendo:

Fiar fiar qu'eu vou p'ró mar.  
Fiar fiar qu'eu vou p'ró mar.  
.....  
..... (1)

A raposa que está à espreita acorre imediatamente e rouba uma galinha que leva para determinado sítio.

Nessa altura o galo desata a cacarejar ruídosamente o que faz com que a dona regresse apressada.

— Que tens, galo?

— Roubaram a pitinha da calça amarela.

— Olha que se me deixas roubar outra, não sei o que te faço.

Uma a uma a raposa rouba as galinhas tôdas. Por fim, à segunda ou terceira tentativa, rouba também o galo.

A dona desesperada procura as galinhas por tôda a parte e vai inquirindo:

— Viu p'ra aqui as minhas galinhas?

— Fugiram para cima daquela eira.

— Xô, xô, não estão lá.

— Então fugiram para o olival.

— Xô, xô, não estão lá.

(1) No Pôrto e arredores há um jôgo parecido, em que a lenga-lenga é:

Fiar, fiar, qu'eu vou p'ró mar  
Acaçar peixinhos  
P'ró meu jantar.

E o diálogo vai prosseguindo até que, em dada altura, tôdas as galinhas, aos gritos de *pelar a raposa, pelar a raposa*, lhe fazem uma perseguição que dá ensejo a uma movimentada correria.

### Jôgo do fura-fura

Durante a apanha da azeitona, logo atrás do rancho, vem um segundo rancho de rapazes, de raparigas e mesmo de mulheres; é o rancho dos *rebusqueiros*.

Andam ao rebusco, isto é, à cata do baguinho da azeitona perdida ou salteada, o que requiere atenção e paciência.

É mais prático e mais rendoso *fazer brecha*, ou seja, ir, escondidamente, roubar uns punhados de azeitonas das oliveiras ainda não apanhadas, o que nem sempre se faz sem perigo, pois o feitor e o guardador conservam-se vigilantes.

Façam ou não *brecha*, o que os rapazitos e raparigas de Moncorvo costumam fazer quando andam ao rebusco é jogar o fura-fura. Para isso dispõem-se em roda e cada um faz com a sua vara, espetando-a no chão, uma covinha cônica. Depois, de vara na mão, ficam atentos procurando meter a vara na cova do vizinho, e, na impossibilidade de tal, não deixar ao menos que outrem meta a vara na sua cova.

— *Vá raparigas*, quem não molha a pena perde.

Procurando distrair o parceiro, um dos que joga estende a vara e mete-a na respectiva covinha. Se assim sucede, todos vêm com as varas e, espetando-as na covinha, vão oscilando e andando de roda até a alargaram a mais dum palmo de bôca. Enquanto assim procedem, vão dizendo:

O lagarto é pintado da cabeça até ao rabo.

Por fim ao que era dono da cova agora alargada, tapam-lhe os olhos como se fôsse para jogar a cabra cega. Os outros com

as varas picam-no de longe e o desgraçado defende-se à bordada, dando pancada de cego p'ra direita e p'ra esquerda. As vezes a coisa é séria.

### Jôgo da azeitona

É também jôgo próprio dos rapazes e raparigas que andam ao *rebusco*.

Cada um dos que jogam deita uma meia dúzia de azeitonas numa covinha feita geralmente perto da fogueira.

Depois, em roda, ora um, ora outro, atiram, de ponta, um gancho do cabelo, fazendo o lançamento de tal modo que êste espete as azeitonas e nelas fique cravado. Quando assim sucede, é azeitona ganha com direito a nova jogada.

### Serra-a-vélha

No meio da quaresma, quando «se parte a quaresma ao meio», os rapazes do Souto da Vélha (Moncorvo), juntam-se para serrar a vélha. Cada um leva seu *fachoqueiro* de palha. Um dêles leva um cortiço. Em gritaria ensurdecadora, correm o povoado, parando nas casas onde há vélhas:

Adeus, minha avòzinha.  
Adeus, minha avòzinha.

As vélhas, furiosas, vêm às portas ou varandas e descompõem o rapazio, atirando-lhes com coisas várias, e, quando calha, até com cântaros de água a ferver. É nessa ocasião que todos gritam:

Serra a vélha do cortiço  
Minha avó não diga isso.

Serenada a gritaria, e a certa distância da casa visada, os rapazes juntam-se, dizendo um dêles:

— Vamos a ver esta madeira para o que dá.

Se a vélha que foi apuçada é gorda, gritam:

— Esta é p'ra *cacha* de jugo do carro.

Se, porém, é magra, então dizem:

— Esta pode aplicar-se para dois *xaiméis* (1).

Daquela casa vão para outra, e assim passam pôr junto das casas de quantas vélhas há no povo.

### Jôgo do pai vélho

Um faz de vélho e tem uma casa, marcada por um risco, num canto ou junto duma parede. Cada um dos que jogam tem também a sua casa. O «pai vélho» é desafiado pelos outros que lhe vêm gritar:

— Ó pai vélho, tum, tum, tum,  
Que amanhã são trinta e um.

— Ó pai vélho, só dá pão,  
Não dá caldo com feijão.

Os rapazes são perseguidos pelo «pai vélho» que, porém, não os pode agarrar dentro das respectivas casas. Mas, se os agarra cá fora, o agarrado passa a fazer de «pai vélho». (Colhido em Moncorvo).

### Santa batuta

Um faz de *mesa*, é o que vai *mandar* o jôgo. Entre todos se tira à sorte, com a palhinha ou pedrinha na mão, o que vai *ficar*.

Êste dobra-se, põe a cara no colo da *mesa* enquanto todos os outros à volta se preparam para lhe dar palmadas nas costas.

A *mesa* diz: — *Santa batuta*; e todos repetem *santa batuta*, e,

(1) Xaimel é taboão para fazer tabique.

à uma, dão uma palmada nas costas do que «ficou». A *mesa* anuncia: — *Bater à bruta*; e as costas do infeliz ecoam como se fôsem tambor. Diz mais: — *Bater a falar*; e todos repetem a frase e batem nova palmada. Por fim: — *Bater a não falar*, diz a *mesa*; e todos devem bater, mas calados.

Se algum se engana e repete o que ouviu, perde, e vai substituir o que até ali serviu de bombo. Se todos batem em silêncio, o jôgo prossegue e remata dizendo a *mesa*: — *Dar um belisco no rabo e toca a voar*. Todos se escapam depois de darem o beliscão. O que *ficou* persegue-os. O que fôr agarrado é o que *fica* na nova jogada.

### Trinca-cevada

Na freguezia de Águas Santas, concelho da Maia, vi jogar, e joguei muitas vezes, a *trinca-cevada*.

Geralmente formavam-se dois grupos de 3. Um outro rapaz servia de *mesa*. Escolhido por sorte quais os que deviam ficar de entrada, os outros preparam-se para saltar, enquanto estes, dobrados e fazendo costas, se dispunham em fila, tendo o dianteiro a cabeça sôbre o colo da *mesa*.

Cada um dos que saltavam, ao fazê-lo, tinha de dizer:

Trinca-cevada, trinca-centeio,  
Aganta comigo, meu belo companheiro.

Na primeira parte dêste trabalho, a págs. 319 e 320, faço uma descrição da *trinca-cevada*.

### Baco

É uma espécie de *trinca-cevada* que costumam jogar os rapazes de Moncorvo. No *baco* entra em jôgo maior número de rapazes. Cinco e seis em cada grupo.

Ao saltarem, dizem *baco*.

Emquanto os de baixo não disserem *baco*, os de cima não podem desmontar.

\*

\* \*

O que escrevi, não passa duma pequena contribuição para o estudo do muito que no capítulo dos jogos e lengas-lengas infantis se pode e deve levar a efeito.

O estudo dêste capítulo etnográfico, dizendo respeito à criança, deve, por isso mesmo, merecer-nos especial interêsse.

É possível duma maneira indirecta averiguar do modo de ser daquela, da psicologia infantil.

Também por intermédio dos jogos preferidos, e até da maneira como a criança os realiza, podemos ajuizar do seu temperamento e das suas qualidades.

Veja-se, por exemplo, o que sucede quando se *dá a pedrinha* para, na realização dum jôgo, tirar à sorte aquêlo que há-de *ficar*.

São raros os que afoitamente, e de pronto, batem na mão que lhes palpita estar vazia. O vulgar é, como atrás se disse, servirem-se duma lenga-lenga especial.

Qual a razão? Será porque a lenga-lenga, mais ou menos demorada a pronunciar, lhes dá, por assim dizer, um pouco de tempo para architectarem o palpite?

Será ainda, como já algumas vezes tenho ouvido, para, em caso de insucesso, atribuirem a culpa, não a si mesmos, por engano de escolha, mas à insuficiência da lenga-lenga empregada?

Será emfim pelo simples prazer da rima?

Na verdade há lengas-lengas para cuja preferência pelas crianças se não encontra outra explicação que não seja o prazer da rima.

É o que sucede, por exemplo, com a lenga-lenga do *Tim, tim, tim, João manquinho* com que iniciamos o nosso trabalho. É também o caso de tantas outras que se lhe seguem, nomeadamente as que se referem à próxima chegada do domingo e que começam *amanhã é domingo*. Enfim, temos ainda as que atrás desigmo com o nome de *aritméticas*. Em qualquer destas lengas-lengas não se anteolha uma finalidade, uma razão de ser, relacionada com a preparação ou o decorrer dum jôgo. Apenas o prazer do encadeado rítmico transparece como sua causa determinante.

Tudo serve às crianças de pretexto para dizer lengas-lengas: um cabelo cortado à escovinha, os simples botões da roupa, especialmente do casaco e do colete, os fenómenos meteorológicos mais vulgares, tais como o arco da véilha e a chuva em dias de sol, e até a singela ocupação de novo lugar.

Recordo a curiosa lenga-lenga: *Quem foi ao mar perdeu o lugar*, ou a sua variante: *Quem vai ao vento perdeu o assento*, que colhi em Águas Santas, mas que tem uma larguíssima difusão de norte a sul do País, lenga-lenga que as crianças empregam quando se arrogam a posse dum lugar momentaneamente abandonado. A-propósito dessa lenga-lenga, são muito interessantes as considerações feitas por Óscar de Pratt e Leite de Vasconcelos num artigo publicado na *Revista Lusitana* (1). Segundo a opinião do primeiro destes autores, essa afirmação dum direito de conquista não seria de génese puramente infantil, mas popular, e dataria do tempo das navegações. O Prof. Leite de Vasconcelos é, porém, de opinião contrária e não lhe atribue essa origem, mas, dada a existência de fórmulas semelhantes noutros países, supõe que *mar* e *vento* figuram como simples rimas para *lugar* e *assento*.

A atestar a antiguidade de algumas destas lengas-lengas há

(1) Óscar de Pratt e Leite de Vasconcelos, *Quem vai ao mar...*, «Rev. Lus.», Vol. XXII, Pôrto, 1919, págs. 219 a 223.

referências curiosas. Assim, por exemplo, no jôgo *Anda na mula*, se diz *passai à porta dum conde*. Ainda no mesmo jôgo se fala na antiga medida de comprimento, a *vara*, que, é certo, ainda há pouco subsistia em muitas regiões e subsiste talvez ainda, mas quási exclusivamente como medida de panos, e não como medida empregada para marcar o comprimento e a largura duma cova, como é o caso em referência.

Particularmente interessante é aquela em que se faz alusão a uma das nossas colónias, à Guiné. De novo a transcrevemos:

Os pretinhos da Guiné  
Foram-se lavar ao mar;  
Encontraram a água suja,  
Tornaram-se a *relatar*.

Não menos interessantes são as passagens — «Aqui passou el-rei D. Miguel» que em Moncorvo dizem na lenga-lenga do jôgo das escondidas (pág. 341), e — «Senhor Alcaide Maior prenda-me este ladrão» que ouvi em Mogadouro nos dizeres do jôgo *Anda-na-mula*.

A necessidade da rima e, possivelmente, a corrupção originam palavras que, como *relatar*, e outras, nos deixam embaraçados quanto ao seu significado.

Um outro facto que não deve deixar de ser pôsto em evidência, embora para êle não encontre explicação fácil, é o que diz respeito ao emprêgo de certas palavras mais ou menos condenadas no uso da linguagem corrente, e que as próprias crianças costumam marcar com a designação de *palavras feias*.

Êste assunto já me mereceu também especial referência no trabalho *Nótula sobre o arremesso dos dentes* (1), onde pus em

(1) Santos Júnior. *Nótula sobre o arremesso dos dentes*, em «Trabalhos da Sociedade Portuguesa da Antropologia e Etnografia». Pôrto, 1932. Vol. V, págs. 363-368.

realce o carácter coprolálico da lenga-lenga com que as crianças, ao menos no norte do País, acompanham o lançamento do dente de leite para determinado local e geralmente para trás das costas. A lenga-lenga em questão, na sua forma mais vulgar, é:

Dente fora  
Cag..... na cova,  
Venha outro  
P'rá casinha nova.

Também em algumas das que publicamos agora, aparece a mesma palavra do dizer próprio do arremêso do dente, ou palavras com significação afim. Às vezes a referência coprolálica é suavizada, como sucede, por exemplo, com aquela passagem que transcrevo:

.....  
Encontrei um burro morto,  
As *castanhas* que êle largar  
São p'ró primeiro que falar.

O encadeamento rítmico de muitas lengas-lengas é particularmente interessante. Esse encadeamento, facilitando a sua fixação, é um esplêndido auxiliar da memória, que as crianças vão exercitando sem disso darem conta.

O estudo da criança, em todos os pontos de vista, interessa sobremaneira. Se é certo que o conhecimento das suas condições físicas, do seu crescimento, da sua resistência às doenças, de tudo o que as rodeie de particulares condições de defesa, nos deve preocupar como problemas de suma importância, não é menos certo que, tudo o que diga respeito ao ambiente moral em que a criança se desenvolve, tudo o que se relacione com a sua formação educativa, tudo o que, numa palavra, possa concorrer para a organização do seu temperamento e para a arquitectura das suas qualidades morais e espirituais, nos deve igualmente preocupar como problema igualmente de máxima importância.

E a Etnografia pode prestar admiráveis serviços neste estudo.

Por assim ser, na verdade, é que se pensou, a quando da Exposição Internacional de Paris do ano corrente, em publicar uma grande obra, comum a muitos países, que seria intitulada *La vie de l'enfant à travers le monde*.

De entrada fizemos referência ao convite nesse sentido dirigido ao Instituto para a Alta Cultura, ao qual agradeço o subsídio concedido para esta publicação. Foi respondendo à solicitação dêste Instituto que surgiu a idea de publicar o que há anos vínhamos coligindo, e que, tal como é, constitue singela homenagem dum obscuro investigador, às qualidades notáveis do Sr. Dr. Leite Pinto, ilustre Secretário do I. A. C., e ao mesmo tempo uma minúscula pedra para o grandioso monumento que se deve levantar à vida moral da criança.

Esta, sacrário augusto do anseio humano de eternidade, projecção, no futuro, da nossa aspiração permanente de amor, de beleza e de perfeição, deve, na plasticidade prodigiosa e admirável que nos apresenta, ser amparada, carinhosamente orientada, de modo a que venha a constituir amanhã elemento eficaz no conjunto harmonioso e magnífico da humanidade ideal, cuja transformação em realidade ambicionamos.

Universidade do Pôrto, Março de 1937.

# ANTROPOLOGIA PARACRIMINAL

A literatura e as obras de Arte de inspiração  
criminalista — Dostoiewsky

POR

**J. BETHENCOURT FERREIRA**

Ant. prof. da Universidade do Pôrto, Soc. da Soc. Port. de Antropologia

A Arte, por justo motivo, exerceu sempre a função social  
de prever as novas directrizes da consciência humana  
e de popularizá-las.

ENRIQUE FERRI.

As Ciências antropológicas alargaram consideravelmente, nos últimos tempos, o seu já dilatado âmbito e comportam hoje noções heterogéneas, de diversa proveniência. Se as Belas-Artes, sobretudo as Artes plásticas, têm a lucrar muito com os conhecimentos antropológicos (1), especialmente pelo auxílio que êles prestam à interpretação e à crítica artística, bem como pelos resultados seguros a que conduz o estudo dos cânones esculturais e também pelo documentário amplo e nutrido, que ao antropologista oferecem as obras de Arte, a produção dêste género, de todos os tempos, fornece o mais curioso objectivo ao homem de ciência, que se não detém apenas na observação serena e conscienciosa da natureza humana, mas se entretém, com igual interêsse, na contemplação do trabalho do artista, que aponta com o lápis, a pena, o buril ou o pincel o traço, o pormenor característico; sublinha a expressão psíquica, as atitudes significativas; faz salientar deficiências e perfeições, que doutra sorte seriam inexprimíveis ou passariam despercebidas.

(1) Dr. Mendes Corrêa, *A Antropologia nas suas relações com a Arte*, conferência. Pôrto, 1925.

Não esqueceremos aquêlê observador, de notável perspicácia, que no século XVIII tentou orientar a pintura pelo sentido do antropologista e determinou assim o estudo sugestivo das *normas*, principalmente da *norma lateral*, que ainda hoje conserva o nome de Peter Camper.

Por outro modo, a literatura, considerada também, e com bastante razão, — obra de Arte, — presta à Ciência, e em particular à Antropologia, copiosos documentos e subsídios, quer pelo lado da Antropologia física, quer pelo lado da Etnologia e da Psicologia, da Psiquiatria e ainda de outros ramos de saber, com aquela Ciência relacionados. A Antropologia criminal, cuja especialização tem sido levada bastante longe, revê na produção escrita, desde séculos, a vasta documentação pela qual se pode fazer o estudo analítico de numerosos factos, inestimável riqueza de elementos de observação e de experiência, trazidos de longa data e aproveitáveis para reconstituições instrutivas e interpretações filosóficas de fenómenos de delinquência, que tanto na Escola romântica, como na Escola realista, na tragédia antiga, ou no drama moderno, no romance, no folhetim e na novela, se antepõem ao pensador, ao psicólogo e ao moralista.

Há poucos dias ainda, um professor notável, médico e antropologista, cuja personalidade literária se afirma em elegantes e conceituosas dissertações, o dr. Henrique de Vilhena deu à publicidade uma obra, sob diversos títulos notável, na qual destaca os trechos dos escritores de todos os tempos e de todos os géneros, em que as manifestações somáticas e psíquicas da cólera se impõem <sup>(1)</sup>.

Nos mais diversos escritos se encontra desta maneira a descrição de estados psicológicos opostos, registados de maneira

(1) H. de Vilhena, *As expressões da cólera na literatura*, Acad. das Ciências, Lisboa, 1931.

indelével. Êsses escritos constituem extensa documentação, pela qual se pode investigar o mecanismo e a determinação de actos passionais, impulsivos, emocionais e até delituosos.

Foi a concatenação de semelhantes expressões na Arte e na Literatura o que tentou fazer o psicólogo e criminalista italiano. E. Ferri, em um livro muito interessante, que se cinge também ao nosso ponto de vista <sup>(1)</sup>.

\*

\* \* \*

Sobre êste assunto importante, a Arte precedeu a Ciência e a Literatura, na definição de certos tipos de delinquentes e de actos desta natureza. Por isso não é extravagância nenhuma ir procurar nas revelações artísticas e nas obras literárias, as formas sugestivas, os princípios, as ideas e sobretudo o documentário imenso, que se refere aos fenómenos psíquicos, individuais e colectivos, que de perto se aparentam com a loucura e com o crime, dando-nos transições insensíveis entre as duas ordens de coisas, que muitas vezes se confundem, nas mais íntimas e imprevistas associações <sup>(2)</sup>.

(1) Enrico Ferri, *Les criminels dans l'Art et la Littérature*, trad. de E. Laurent, «Bibl. Phil. Cont.». Paris, 1913. Outras publicações de generalidade servem de lições acessórias, a semelhante respeito; Fleury, *L'âme du Criminel*; Tarde, *La criminalité comparée*; L. Aubry, *La contagion du meurtre*; Garofalo, *La criminologie*; G. Le Bon, *Psychologie des foules*; Proal, *Le crime et la peine*; S. Sighele, *La folla delinquente*; Maudesley, *Le crime et la folie*; e ainda mais.

(2) Estão catalogadas as imagens fixadas por artistas superiores na sua Arte e que exemplificam as deformidades de que a humanidade é susceptível e se referem a tipos de degenerados, de perto ou de longe em ligação com o crime.

Todavia na Pintura e na Escultura não é fácil obter a definição d'esses tipos, alguns vagamente esboçados, embora com severa intuição. Ed. Lefort, em Lião e Ed. Mayor, em Roma deram-se ao trabalho de os registrar. Segundo



O facto é este: Enquanto os homens da Lei, os jurisconsultos se preocupavam excessivamente com o acto criminoso, com a infracção das leis e as penalidades correspondentes, os artistas, pintores, escultores e literatos, devassaram com intuição genial, explorando directamente a natureza, a pessoa do agente e a fisiologia e a psicologia do acto delituoso, em precessão dos inquietantes achados da Escola positivista, que sob a inspiração e a directriz imposta pelo Prof. C. Lombroso, de Turim, no fim do século passado, se lançou audaciosamente na pesquisa e na interpretação da etiologia desta fenomenalidade, que preocupa incessantemente os legisladores e os homens de ciência, o fôro, a medicina legal, a psiquiatria e a antropologia.

\*

\*   \*

A Literatura de todos os tempos reproduz ou evoca, de maneira singela ou requintada, na prosa ou no verso, numerosos factos, ou supostos e imaginosos sucessos, inspirados na lenda, nos mitos ou na História, dramas e tragédias que ensombram a alma humana e condensam o assunto de obras imortais de

---

o primeiro, encontrar-se-iam em muitas obras primas das diferentes escolas de pintura feições de criminosos. Cf. E. Ferri, *loc. cit.*

Citam-se, entre muitas, as alegorias de Prudhon (século XVIII) — « O assassino perseguido pela justiça » e « A justiça », em que o autor pintou um criminoso convencional, dominado pelo remorso, que não é, as mais das vezes, atributo da delinqüência, visto que a maioria dos criminosos revela inconsciência ou insensibilidade moral, salvo os de delitos passionais. É na execução de artistas desequilibrados ou extravagantes que se encontra, por vezes, a representação de fisionomias ou atitudes de delinquentes. Sòmente em quadros históricos, de notória beleza antiga, como a *Judite e Holophernes* ou a *Herodiade* com a cabeça de S. João Baptista, o motivo criminalista se impõe pelo formidável rasgo de génio e pela excelência do acabamento.

autores gregos, latinos e modernos, desde Sophocles, Euripedes, Eschylo, Ennio, até Ronsard, Corneille, Shakespeare, Goethe, Schiller, d'Anunzio, Ibsen e outros.

São muitas vezes os abalos morais, os desmandos emotivos da vida passional do individuo ou das multidões, levados a paroxismos exagerados, que impelem os homens para as acções delituosas. Estes factos são os que servem de motivo principal ou acessório na obra de grandes escritores, que nos podem servir de exemplo, como no *Macbeth* de Shakespeare.

Poetas e prosadores, dramaturgos de tôdas as épocas e de diferentes raças utilizaram, para comunicar com o público; para expressar um princípio moral, uma idea, um pensamento filosófico; para promover a emoção estética, exactamente os actos criminosos, com o seu carácter de excepção violenta, de crueldade, de astúcia, de audácia, de grandeza.

Euripedes e Eschylo, na antiguidade grega, por exemplo, tiraram efeito grandioso do mito de Medea, convertido em tragédia pela fatalidade da paixão amorosa, que à heroína inspirou Jasão, rei dos Argonautas, por amor do qual ela mata os próprios filhos, no furor paroxístico da vingança, ao ver-se abandonada pelo herói. Em tôdas essas obras trágicas, estarrecedoras, o assassinio, o incesto, o parricídio, o filicídio, o matricídio, o uxoricídio, os mais horrendos crimes, a exemplo da fatalidade de *Édipo*, ocupam o lugar primacial, despertando o patético em revelações assombrosas. Foram os grandes e temíveis gestos criminosos, pelo gládio, pelo punhal ou pelo veneno, a trilogia dos instrumentos trágicos, trucidantes e ingentes, pela causa que os determina a agir e pelos seus efeitos letais, os meios empregados pelos autores antigos, para suggestionar e comover as multidões, com os quais fizeram passar da imaginação trasbordante dêsses criadores de Beleza para o ânimo do público os feitos excepcionais, subjugando-o pela estranheza e pelo horror da acção, pela

altisonância das falas, quer em prosa, quer em verso, em que expuseram o assunto. Na actualidade, êsses crimes hediondos, que serviram sobretudo de fundo à tragédia grega, como ao teatro shakespeareano ou danunziano, alimentam e preenchem diáritamente os entre-filetes da reportagem moderna dos grandes cotidianos, assim como nos *magazines*, que se devoram com a vista na vertigem da via férrea e nas longas viagens náuticas.

Nos mitos antigos, a divindade não é menos cruel e assassina, feita à imagem do homem, que a supôs ou criou.

A peça sensacional de Lenormand — « Ásia » —, segundo uma escritora francesa e crítica notável, é uma réplica da *Medea*, nascida nos confins de Sião, à qual um viajante, em busca de sensações e de glória, consegue apaixonar e conduzir para a Europa, onde a infidelidade do mesmo e o desprezo subsequente exaltam na princesa oriental a luta de sentimentos e de paixões, que a levam ao filicídio, como suprema vingança, tal qual se passa nas horripilantes tragédias de Euripides e de Eschylo, de Corneille e de Cherubini.

¿Que dizer da discutida tragédia pastoril de G. d'Anunzio, *La figlia di Jorio*, em que tantos pontos de contacto se encontram com as obras de antiguidade clássica?...

Os mais horrendos crimes passam assim na História, no teatro e no romance, no folhetim e no conto; despertam a-miúde a curiosidade mórbida das massas populares e sugestionam os espíritos propensos. Acrescenta-se na actualidade o cinema a estes meios de propaganda e de emoção. Perpassam no alvo não só os grandes feitos históricos, as farsas hilariantes, mas também os actos emotivos e apaixonados da delinqüência, sob as formas mais diversas, geralmente relacionadas com o *detectivismo* americano, o qual, mais de que nenhum outro meio, o cinema banalizou.

À consciência de artistas, escritores, realizadores de teatro

e de cinema não poderia deixar de colhêr a impressão dos acontecimentos e das criaturas envoltas ou dominadas pela paixão e pela idea do crime. Daí as reproduções romantizadas ou realistas, as narrativas, os romances, os dramas, em que se observa a repercussão que têm no Mundo da Arte as acções que, pelo seu insolitismo, pelo seu carácter de truculência e de emotividade, se impõem à imaginação e ao comentário.

\*

\* \*

Na dramaturgia dos povos do Norte europeu, particularmente na Alemanha e na Escandinávia, a literatura registra avultado número de criações que se inspiraram nas formas clássicas, ou na maneira romântica, tratando com observação penetrante as tendências afastadas da normal, os enigmas psicopáticos, os crimes de diferente índole, a perversidade, a paixão dominadora.

A obra de Goethe, de Schiller, de Ibsen, de Hauptmann, de Strindberg, para citar os príncipes desta literatura fantástica, encerra os casos mais curiosos e impressionantes, no ponto de vista da análise psicológica e particularmente da crítica psiquiátrica, bem como da investigação criminalista (1).

É, em particular, a obra de teatro aquela em que, por via de regra, os actos delituosos dominam a cena, ou sejam de determinante heróica, de intento patriótico, ou meramente passional, ou ainda de causa psíquica doentia; assim a loucura moral dum Nero, o fatalismo sôbre-humano de Édipo, a instabilidade, o pessimismo e a fingida alienação mental de Hamlet, o delírio para-

(1) Régis, *La folie dans l'Art dramatique*, in « Arch. d'Anthropologie crim. », 15-X-1902.

nóico do ciúme de Othello. Em peças modernas, o teatro oferece-nos ainda as acções trágicas, revividas da História. Tal o exemplo da nobreza tirânica executiva de D. João II, no *Duque de Vizeu*, o célebre drama de H. Lopes de Mendonça, cinco actos em formosos e sonoros versos, dèste imperecível dramaturgo português, diante de cuja obra teatral tanta vez o público estremeceu de comoção.

Na literatura dos países do Norte, de supercultura literária e científica, encontram-se desenhos de linhas especiais de criminosos: *Os Salteadores*, de Schiller; *O último dia dum Condenado*, de V. Hugo; *Teresa Raquin*, de Zola; algumas peças de Ibsen, por especial menção, — *Nora ou a Casa de Boneca* —.

Na *Casa de Boneca*, Ibsen trata engenhosamente o tema do consórcio moral e material de duas criaturas, dotadas de qualidades e defeitos, que as baloiçam na vida conjugal, entre a felicidade e a desgraça, indo por vezes até o crime, neste caso, por insuficiência mental e educativa.

Aqui a protagonista comete uma falsificação, aliás por motivo explicável, mas crime previsto, que estabelece a tensão dramática, o conflito agudo, a emoção moderada, em relação à violência dos antigos dramalhões, que impressionavam a fundo as plateias entusiastas, no século passado.

Em obras que preocuparam a mente nos séculos transactos e cuja beleza é imorredoura, obras de génio insofismável, acham-se delineados a traços firmes os caracteres e as personagens, que melhor simbolizam as negras e sinistras inclinações, às quais se opõe o comentário morigerador; assim nos autos e farsas de Gil Vicente, nos poemas imortais de Dante <sup>(1)</sup>, Tasso e Manzoni, de que tanto há ainda a dizer.

(1) O admirável fulcro imaginoso da *Divina Comédia* é o pecado e o castigo, sob a forma cristianíssima do Purgatório e do Inferno. Na obra imortal de

Nos últimos tempos, Gabriel d'Annunzio, na Itália e Bernstein, o dramaturgo judeu, em França, obtiveram imenso êxito com a estilização, a modo inconfundível, das degenerescências criminais, exibidas de maneira terrível, quer na tragédia pastoril — *La figlia di Jorio* —, quer no «Ladrão» ou na *Rafale*, do último citado; no primeiro é o parricídio que espanta e constituiu uma das maiores concepções trágicas da dramaturgia actual; no segundo, um caso singular de *cleptomania galante*, a mulher formosa e apaixonada que rouba rendas... para agradar ao marido. Não é de menor interesse psico-criminalista o primeiro dos *Contos* de Eça de Queiroz — «Singularidades duma rapariga loura» —, no qual o acto cleptomano, — o roubo da jóia, — coloca na literatura contemporânea, por via de encantadora novela, o *caso psíquico*, a delinquência mórbida ou degenerativa, ao pé daquele teatralizado intensamente pela arte diabólica do mago do Teatro francês da decadência.

\*

\* \*

Queremos emfim (*last non least*), sintetisar estas ideas com referência, ao de leve, a um escritor que vale, por si só, uma literatura exemplar neste género: — *Dostoiévsky* —. No ponto de vista da *literatura criminalista*, a obra do romancista russo, assás divulgada e reproduzida, em virtude do que encerra de estranho e de

---

Allegieri não se divisam propriamente figuras de pecitos, de delinquentes, senão vagamente esboçadas. Nela vê-se porém Francisca de Rimini, eternamente condenada e envolta no torvelinho fatídico, com o seu dilecto cúmplice, emquanto o cioso marido, assassino e portanto criminoso por ciúme, é também condenado ao Inferno. Quando não outros, estes impressionantes casos passionais dão a idea da concepção dantesca, eivada de misticismo, de religiosidade, que se pronuncia em justo equilibrio entre a falta cometida e o remorso primitivo. [Cf. Fr. Flamini, *Avivamento allo studio della Divina Commedia*, Lione, 1906, R. Giusti].

mórbido, cita-se como doloroso comentário dos factos mais extraordinários, que a realidade e a imaginação podem congrega, para nos produzir as mais fundas impressões de pessimismo e de angústia, perante o desenrolar dos *basfonds* da humanidade tétrica, evocados de maneira tão singular nos romances espalhados do autor russo, desgraçado e célebre, pelo triplo motivo do seu *grande mal*, da infelicidade que o acompanhou sempre e da sua perturbadora actividade literária.

A seu respeito escreveu W. Schroenen (1): «Interessa (Dostoiewsky) ao psiquiatra e ao criminalista, porque êle próprio foi epiléptico, psicopata; porque as circunstâncias lhe fizeram conhecer a Sibéria, donde trouxe as suas «Recordações da Casa dos Mortos», da qual Lombroso tirou documentos para o «O Homem Criminoso»; porque a maioria dos seus heróis oferece ao psiquiatra e ao criminologista abundante material de observações, a maior parte das quais eram intuitivas».

O singular escritor, em muitos dos seus romances autobiográfico, dotado de grande poder de observação externa e interna (autobservação), semeou os seus produtos literários de pensamentos de grande profundidade, acêrca dos degenerados e dos delinquentes.

No dizer de Berdiaeff, o autor de *O Crime e o Castigo*, exprime, a respeito de tôdas as suas personagens, o que se passa no íntimo dêle; as suas dúvidas, as suas tremendas contradições; as suas graves perturbações psíquicas. Espelha-se, por assim dizer, nos seus interlocutores. Os livros dêle, são quadros da sua própria vida, o produto da autobservação clarividente e da sua própria experiência. Êle deu a êsse material informe e

(1) W. Schroenen, *Un créateur de types humains*, conférence faite à la Sorbonne, in «Rev. de la Soc. p. l'étude des formes humaines», n.º 1. Paris, 1931.

desordenado, a princípio, a expressão literária e conseguiu-o com o fulgor do seu estilo. Por isso a sua obra fornece ao sociólogo, ao psiquiatra, ao criminalista, por igual, as observações, os tipos, os exemplos mais frisantes, recortados na massa comum dos humanos sociabilizados.

O valor antropológico dos romances do conhecido autor russo afere-se pelo seu poder de observação em profundidade, pela menor inventiva, que permite entrever a verosimilhança dos episódios e das criaturas e desviá-las assim da crítica de M. Nordau, com respeito aos imensos volumes de Zola, que nêles pretendia praticar uma ciência experimental, inteiramente nova, porém se achava excluído da Ciência pela ficção.

Os livros de Dostoiewsky possuem portanto para o antropocriminalista a valia documental, o interêsse de penetrantes e curiosas sondagens, entre os baixios perigosos e deploráveis da alma humana. Contudo, Zola não deixou de legar aos antropólogos, com intuição e generosidade, pormenorizadas descrições de anomalias psiquiátricas, de taras de *degeneróides* e, ao mesmo tempo de turbulência colectiva, na *Nana*, na *Bête humaine*, no *Germinal*, no *Assomoir*. Ê, em todo o caso, uma coisa, uma arte nova, que se paraleliza com a renovação científica pelo método experimental, se não procede dêste.

Na *Casa dos Mortos*, Dostoiewsky descreveu *de visu* o que se passa no degrêdo. O romancista *viveu*, êle também, no degrêdo, durante quatro anos, o bastante para nos dar nesse livro extraordinário a condensação ou a síntese psicológica das diversas categorias de prisioneiros e criminosos.

Dostoiewsky, por exemplo, notou nestes *a vaidade, o amor próprio, a ausência de remorso, a paixão pelos animais (zoofilia), o exagêro de susceptibilidade, a insensibilidade moral, a repulsão pelo trabalho continuado, o gôsto pelo vestuário berrante, as manifestações eróticas brutais, a dipsomania, as intermitências da mentalidade, a*

*influência estacional nos criminosos*, factos, ao depois, verificados por Lombroso e Marro.

Henrique Ferri, que estudou os forçados de Pesaro e de Castel-Franco, reconheceu nêles certos tipos aparentemente criados por Dostoiewsky na sua obra.

O *Crime e o Castigo*, a mais conhecida obra dêsse russo, fornece-nos um tipo muito notável de criminoso, a respeito do qual o autor estabeleceu a questão palpitante de saber se é o estado mórbido que determina o acto delituoso, ou se o próprio crime é, pela sua índole, um fenómeno doentio. Raskolnikoff, o protagonista do romance citado, é efectivamente o tipo do *criminoso louco*, atingido por essa forma de loucura que se presta tanto à discussão, no campo da psiquiatria como no forense, e que Trélat dera primeiro a conhecer e, daí em diante, tem sido apresentada, debaixo de variadas formas, por Morel, Mangan, Vladoff e outros alienistas.

Fédor Dostoiewsky, êle próprio, como se sabe, epiléptico, que reconheceu e descreveu todos os matizes do seu estado mental, a sua *aura*; compreendeu e descreveu as modalidades e equivalências dos estados epilépticos. A observação do character de Smerdiakow, nos *Irmãos Karamazow*, família de degenerados, dos mais proteicos em manifestações, é de considerável subtileza. Aí caracteriza o autor a *ausência epiléptica*, a tendência procursiva de muitos russos, a imbecilidade de alguns perversos, que praticam o crime no momento da impulsão mórbida, também de natureza epiléptica. Não é fora de propósito recordar que, para C. Lombroso, a criminalidade, pelo menos em muitas das suas manifestações, é apenas uma variante da epilepsia (1).

Os modernos conceitos dos romances naturalistas ou rea-

(1) C. Lombroso, *L'Uomo delinquente*.

listas, como lhes queiram chamar, Zola, Dostoiewsky, Bourget, conduzem insensivelmente ao facto, hoje aceito, da sociedade criminosa, na qual os actos delituosos se determinam ou condicionam, como para os actos individuais, por motivos ou causas biológicas.

As projecções dêsses ilustres romancistas através das suas discutidas obras, que desde tantos anos se infiltram no espírito de tôda a gente que lê, contribuíram com largueza para a reflexão e a difusão das novas doutrinas sociais e políticas, criminalistas e outras.

Ao homem de ciência, ao antropólogo e criminalista compete tirar dos factos e das doutrinas expostas as deducções que a lógica impõe; discernir e sistematizar os factores e os tipos de criminosos, apontados ou convertidos em sínteses realistas nas criações magistrais dos diferentes escritores.

\*

\* \*

Exemplo da criminalidade, tirado da literatura moderna, é dos mais interessantes o drama de A. Jossé, *La femme sans homme*, no qual o extraordinário tipo psicológico da rainha Izabel de Inglaterra é reproduzido com a maior largueza e em que o assassinio do conde d'Essex constitue a culminância da tragédia. Lytton Strachey, notável biógrafo inglês, da última data, occupou-se por igual da personagem histórica e do character enigmático e cruel da rainha Izabel (*Elizabeth and Essex*). As atitudes desequilibradas da soberana, as manifestações de crueldade e de delinquência, o seu despotismo, explicáveis talvez por uma forma de loucura moral, proporcionaram ao historiador, como aos dramaturgos que ergueram em cena essa antiga figura da realeza bri-

tânica (Benavente e Josset) (1), superabundância de acções emotivas, para urdir o entrecho das suas peças de teatro.

O mesmo tema seduzira anteriormente o alemão Brückner, que parece ter sido o primeiro que fêz reviver no teatro a régia promotora do morticínio do conde d'Essex e da grandeza da Inglaterra. Não há muito, o cinematógrafo apoderou-se dessa personalidade histórica, diluindo a sua feição trágica. É a que se vê na película de Pommer — *A invencível Armada* —, passada nos cinemas estrangeiros.

Em geral, as Belas-Artes evitam a representação directa do crime, que só pode dar atitudes inestéticas e repelentes, a não ser em raras obras de tal grandeza e concepção, nas quais a audácia do Artista tocado de génio consegue empolgar o observador e comunicar-lhe a impressão de beleza. Numa centena de quadros, diz E. Ferri, não há dois que tenham o criminoso por figura principal ou de segundo plano. A proporção é menor ainda para a estatuéria. O inverso sucede nas peças literárias, na tragédia, no drama antigo e moderno, no romance ou em simples narrações. Aparece com vulgaridade na forma absurda e modernista da chamada — novela policial —, muito procurada pelas imaginações doentes. É comum, nas produções de diversa factura, aparecer o delinqüente no paroxismo da acção, como no *Correio de Lião*, na *Sonata à Kreutzer*, do conde de Tolstoi, nas novelas americanas, à maneira de Conan Doyle, nas revistas, nos periódicos e nos *magazines*, de leitura fácil em excesso e de propaganda deletéria.

Entre os lances profundamente trágicos das obras primas dos clássicos, impostas a todo o público, por meios mais expressivos,

segundo a época, e as modernas manifestações do talento dramático, acontece que naquelas existe, com a magnitude do exemplo, o rigor do castigo, enquanto nestas, colhidas de impressionismo, não é tão proveitosa a lição, deixando muitas vezes patente a impunidade. De modo que a literatura actual, sob múltiplas formas, é mais sugestiva e dissolvente de que a antiga, em que o crime e o criminoso se impõem, como acção e agente em saliência, dependentes da fatalidade, mas sujeitos à contingência divina ou humana, da punição tremenda.

É mais perigoso, no ponto de vista moral e social, dar às crianças e aos espectadores adultos o espectáculo da perseguição dum *gangster*, no Cinema, que a representação cénica de «Júlio César», que passa por ser uma obra de génio, das mais educativas...

Agosto de 1937.

(1) A peça de Jacinto Benavente intitulava-se: *Vestal do Ocidente*, e foi traduzida e representada em português pela eminente actriz e escritora Maria Matos. — N. do A.

# Subsídios para o Estudo da Arqueologia Bracarense

por

CARLOS TEIXEIRA

II

## LUCERNAS

Entre os objectos mais interessantes e curiosos da antiguidade romana figuram, em lugar de primacial relêvo, as *lucernas* ou *lychnus*, delicados e elegantes antepassados das candeias actuais.

Recebidas dos gregos, cuja influência é notória a princípio, de-pressa os romanos lhes deram caracteres próprios. A variedade com que se apresentam, não só quanto à forma, mas sobretudo quanto à ornamentação, justifica plenamente o seu estudo e o interêsse que a arqueologia lhes atribue.

Uma *lucerna*, como é sabido, é constituída essencialmente por um recipiente, em geral de forma circular ou oval — o *infundibulum* —, onde era lançado o óleo combustível, terminado por um bico — o *nasus*, *mixus* ou *rostrum* — destinado à mecha — *ellyphnium* — e tendo quási sempre do lado oposto uma asa — *ansa* ou *manubrium* —. Em certos casos há mais do que um bico, dois, três, às vezes 20 até.

Geralmente as lucernas eram feitas de bronze ou argila, mas havia-as de ouro, de chumbo, de pedra, vidro, etc.

As mechas eram feitas com fôlhas de verbasco, com linho, papiro, medula de junco ou outros materiais e como óleo combustível servia o azeite e em certas regiões óleos minerais.

Primitivamente o reservatório era aberto, mas a partir de certa data é sempre coberto e fechado, tendo apenas um orifício

para lançar o óleo, além do correspondente à mecha, e as lucernas são então feitas pela reunião de duas partes, moldadas em separado, a parte inferior e a tampa ou *discus*.

É sobre esta última que, sobretudo, existem os motivos ornamentais. Estes são variadíssimos, tirados uns dos costumes reli-

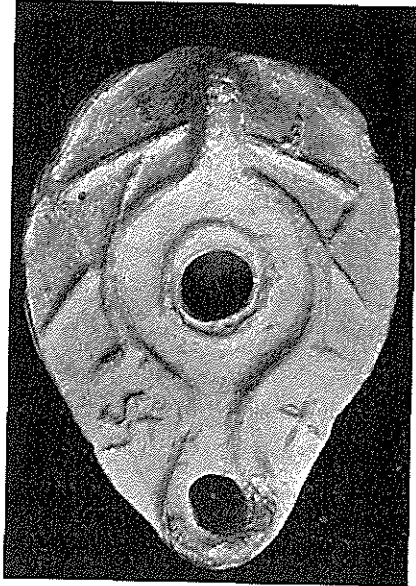


Fig. 1 —  $\left(\times \frac{2}{3}\right)$

giosos, da mitologia, dos actos da vida quotidiana, representando outros assuntos históricos ou literários, motivos faunísticos, florísticos, etc.

Na base figura em geral gravada a marca ou nome do fabricante.

As lucernas tinham larga utilização. Serviam-se delas os vivos na vida privada e pública; nos templos alumiavam aos deuses e nos túmulos aos mortos, tal e qual como ainda hoje acon-

tece. Mas além disso eram ainda objectos de superstição, magia, adivinhação ou licnomância, etc. (1).

Se procurarmos bem encontraremos ainda nas crenças do nosso povo superstições análogas.

Em certos casos parece haver uma ligação indiscutível entre

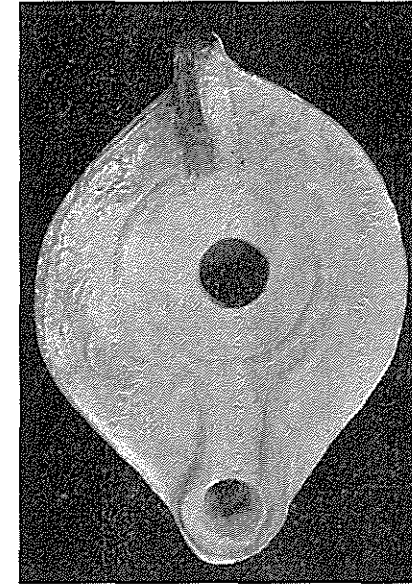


Fig. 2 —  $\left(\times \frac{2}{3}\right)$

o motivo ornamental que apresentam e o uso ou lugar a que se destinavam. A classificação das lucernas e a sua divisão em tipos deve-se sobretudo a Dressel, Toutain, Fink e Walters (2), este último autor do catálogo das lucernas do British Museum.

(1) Saglio, *Dict. des Antiquités*, etc., art. «Lucerna».  
Deonna, *L'ornementation des lampes romaines*. «Rev. Archéologique», XXIV, Paris, 1927.

(2) Walters, *Catalogue of the greek and Roman Lamps in the British Museum*. Londres, 1914.



\*  
\*   \*  
\*

Segundo o Prof. Vergílio Correia são pouco vulgares os exemplares de lucernas encontrados no Norte de Portugal (1).



Fig. 3 —  $\left(x \frac{2}{3}\right)$

Na presente nota ocupar-me-ei de três destes curiosos objectos achados, durante os trabalhos do saneamento, na cidade de Braga, a milenária Bracara Augusta dos romanos, onde tantos e tam interessantíssimos monumentos arqueológicos se têm patenteado.

O local do achado é vizinho da chamada *Fonte do Ídolo*,

(1) Vergílio Correia, *Antiquidades de Armez*. O «Arch. Port.», XVIII, pág. 172.

monumento de grande valor dedicado, ao que parece, ao Deus *Tongoenabiago*, que o Prof. Leite de Vasconcelos detalhadamente estudou e que a instâncias minhas a Câmara de Braga, presidida pelo Ex.<sup>mo</sup> Sr. Dr. F. Malheiro, a quem aqui quero testemunhar o meu indelével agradecimento, recentemente adquiriu, e os Monumentos Nacionais tomaram sôbre a sua protecção.

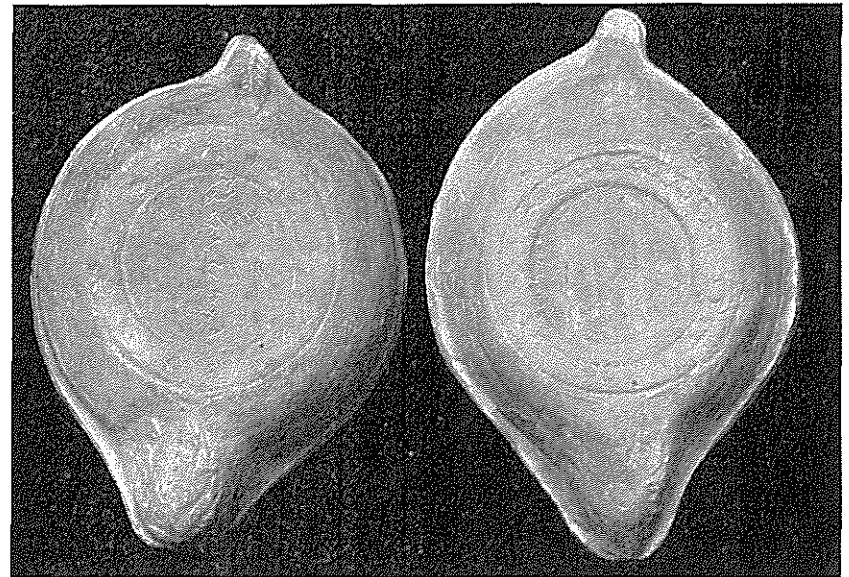


Fig. 4 —  $\left(x \frac{2}{3}\right)$

São três as lucernas encontradas agora, mas, há anos, appareceu no mesmo local uma outra cujo paradeiro só recentemente foi conhecido.

Segundo a classificação de Fink estas três lucernas devem incluir-se talvez no quarto grupo, pelo bico reduzido e pelo contorno do disco ou margo ornamentado (1), isto é, devem pertenc-

(1) Cfr. Rui de Serpa Pinto, *Museu de Martins Sarmiento*. VI. Lucernas. «Rev. de Guimarães», XXXIX-3-4, 1929; pág. 176.

cer já à época cristã. São no entanto bastante atípicas e invulgares.

Uma delas é de fabrico muito imperfeito e barro mais grosseiro que o das outras, apresentando ornatos geométricos (fig. 1). A forma é oval, tem um orifício central no disco com rebordo, cercado por um cordão saliente que parte da asa, imperfurada, e se prolonga até ao bico, contornando-o.

Dêste modo dificilmente se verteria o óleo combustível ao encher o infundíbulo.

No margo outros pequenos cordões salientes, formando linha quebrada, servem de ornato. Na parte anterior junto do bico há dois motivos cruciformes em relêvo: do lado esquerdo uma cruz vulgar de ramos iguais, do lado direito uma cruz suástica com os ramos orientados para a direita.

O bico ennegrecido prova que o objecto foi utilizado.

A segunda, também com asa imperfurada, mostra o disco liso, com um orifício central, separado do margo, ornamentado ao que parece com festões de cachos de uvas, por um cordão duplo cujo ramo externo se prolonga, identicamente ao que acontece na primeira lucerna, à volta do *nasus* (fig. 2).

A base é circular e cercada por dois cordões salientes concêntricos, tendo entre êles uma fiada de pérolas em relêvo (fig. 4).

A última é certamente a mais interessante. A forma é oval. A asa é perfurada tendo um prolongamento na parte posterior com ornamentações incisas, semelhando uma pequena fôlha.

O disco é ornamentado e perfurado lateralmente. Estão figurados ali dois indivíduos um dos quais parece estar tecendo. Uma série de traços verticais existentes na parte superior poderá, de facto, representar um tear.

Infelizmente o orifício do infundíbulo destruiu parte desta figuração de modo que a sua interpretação não é fácil (fig. 3).

Cercam o disco dois sulcos concêntricos deixando entre si uma faixa ornamentada aqui e além com pequenas depressões circulares.

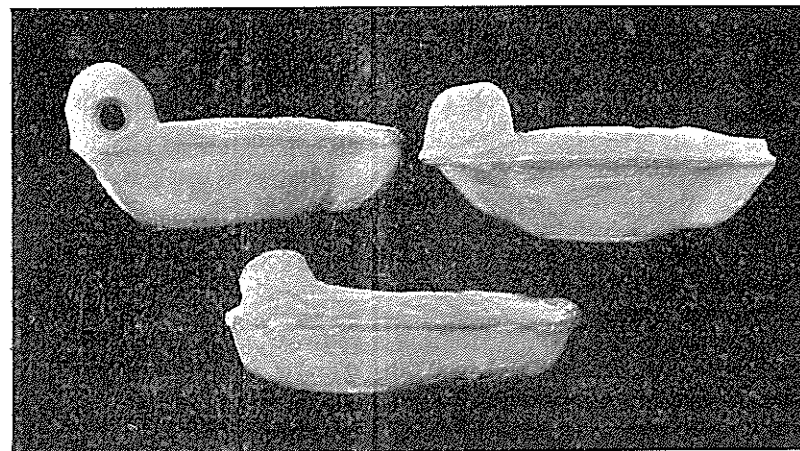


Fig. 5 - (x  $\frac{1}{2}$ )

No margo vê-se um festão de cachos de uvas.

A base mostra um ornato formado também por dois sulcos circulares concêntricos deixando entre si uma faixa com pequenas covas circulares, análogamente ao que acontece no disco.

No meio do círculo da base está gravada a marca ou nome do fabricante que parece formado por ENIC, tendo por baixo uma marca circular (fig. 4).

São, como se vê, muito interessantes os objectos descritos. Percorrendo a vasta bibliografia e inúmeros desenhos das

lucernas existentes em museus estrangeiros ou nacionais nenhuma encontrei igual (1).

Sobretudo a primeira é interessante pelos seus ornatos geométricos. Entre êles avulta a cruz gamada ou suástica, hoje distintivo dum credo político, mas cuja origem vem de remota antiguidade. É ao que parece um símbolo heliolátrico, de provável proveniência ariana, derivado por certo dos trísceles e tetrásceles, tão freqüentes nos monumentos antigos.

É um símbolo que se encontra em monumentos arqueológicos de quasi tôdas as partes do mundo, deparando-se-nos em Portugal num anel de bronze do cemitério visigótico de Cascais (2), num fragmento cerâmico do castro de Cendufe, num *pondus* de barro do Museu de Leiria, num mosaico de Amendoal (Faro), etc., etc.

Nas catacumbas romanas é freqüente este motivo ornamental, havendo uma lápide do cemitério de S. Calixto em que a suástica alterna com a cruz, tal e qual como no caso presente. Acontece o mesmo em lápides tumulares cristãs da Escócia e, em Portugal, no mosaico atrás citado do Amendoal (3).

Esta lucerna é muito provavelmente um objecto de fabrico indígena, local, ao contrário dos outros, certamente importados.

Os festões de cachos de uvas são vulgares entre os ornatos das lucernas, tendo sido já encontrados em Portugal. O saúdoso Rui de Serpa Pinto, que estudou as lucernas do Museu da S. de Martins Sarmento, cita algumas de Portalegre, Gulpelhares e

(1) Pisauri, *Lucernae Fictiles Musei Passeri*, 1739.

Walters, ob. cit.

Cagnat-Chapot, *Manuel d'Archeologie romaine*.

Etc.

(2) Leite de Vasconcelos, *Religiões da Lusitania*, vol. III, págs. 78 e 586.

(3) Cfr. Leite de Vasconcelos, *Religiões da Lusitania*, III, pág. 430.

Marco de Canavezes, também classificadas como pertencentes ao IV grupo de Fink, com ornatos semelhantes.

O cacho de uvas que a princípio era unicamente um atributo báquico aparece mais tarde como emblema eucarístico (1).

Não nos parece, no entanto, que haja razões para ver no aparecimento de lucernas com estes ornatos a prova da existência do culto de Baco na cidade augusta.

Faculdade de Ciências do Pôrto, Abril de 1938.

(1) Leite de Vasconcelos, *Religiões da Lusitania*, vol. III, pág. 586.

# VÁRIA

## Nótulas arqueológicas sôbre a estação luso-romana de Fiães-da-Feira

I

### PONDUS ROMANO

Ao estudarmos um pêso bizantino — *uncia* — encontrado em Braga, especialmente interessante por que a marca ponderal é feita por duas letras de prata embutidas no bronze (1), referimos-nos a alguns outros *pondera* dêste tipo encontrados em Portugal. Figura entre êles um pêso correspondente à libra encontrada em Fiães-da-Feira, até agora inédito, embora citado já por Rui de Serpa Pinto (2), e que pertence desde há tempos ao Museu Ar-

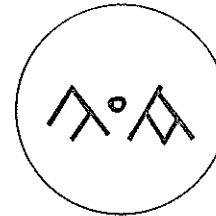


Fig. 1 — (X 1)

queológico do Instituto de Antropologia da Universidade do Pôrto, onde podemos examiná-lo.

Tem a mesma forma de esfera truncada e as mesmas iniciais, separadas também por um ponto intermédio (fig. 1), do *pondus* achado em Cordova e descrito no *Corp. Inscr. Lat.*, Supl. II, 6245.

Pesa 323<sup>gr</sup>,8, correspondendo portanto à libra romana cujo valor era de 327<sup>gr</sup>,45.

Tem de altura 0<sup>m</sup>,0375, o diâmetro no bojo é de 0<sup>m</sup>,0414 e nas

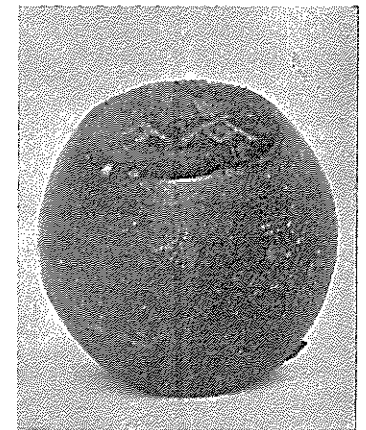


Fig. 2 — (X 1)

(1) Carlos Teixeira, *Um pêso bizantino inédito de Braga*, in « Alto Minho », n.º 3; Viana do Castelo, 1935.

(2) Rui de Serpa Pinto, *Centipondium de Belmonte*, « Rev. de Guimarães », n.ºs 3-4, vol. XXXIX, 1929.

bases de 0<sup>m</sup>,0275. As suas dimensões são ligeiramente diferentes das duma outra libra encontrada em Alfazeirão (1) também semelhante à de Cordova mas sem o ponto intermédio separando os sinais ponderais.

Recordamo-nos ainda de ter visto, por cativante gentileza do Sr. Prof. V. Correia, no Museu de Machado de Castro em Coimbra, um peso semelhante, encontrado nas ruínas de Conimbriga, carinhosamente estudadas por aquêle illustre arqueólogo.

## II

### LUCERNAS

Entre os muitos e valiosos objectos provenientes da citada estação luso-romana e recentemente adquiridos pelo Instituto



Fig. 3

de Antropologia da Universidade do Pôrto para o seu museu arqueológico, há um grande número de peças cerâmicas, muitas

(1) J. Carvalhães, O «Arch. Port.», VIII, Lisboa, 1903.

delas patenteando curiosos motivos ornamentais, dentre as quais sobressai pela delicadeza de confecção e abundância de ornatos, uma típica lucerna, infelizmente partida e incompleta.

Confeccionada com barro claro finamente micáceo, esta interessante lucerna tem a forma oval, a asa perfurada e o bico reduzido, à volta do qual se nota ainda um resíduo carbonoso, evidenciando a sua utilização.

O *margo* é profusamente ornamentado, com motivos geométricos onde figuram círculos, fiadas de pontos em relevo e cordões paralelos ligados por trabéculas formando ornatos escalariformes, (fig. 3).

O *disco* apresenta uma forma curiosa e pouco vulgar, pois é canelado como se fôra uma concha, faltando-lhe a parte central onde estava situado o orifício do *infundíbulo*.

O fundo, em grande parte desaparecido, era também ornamentado.

Pelos caracteres que apresenta esta lucerna deve ser considerada na classificação de Fink como pertencendo ao IV grupo, isto é, posterior ao século II.

No espólio desta estação arqueológica há ainda restos de duas outras lucernas, mas tão reduzidos e fragmentados que não merece a pena descrevê-los.

CARLOS TEIXEIRA.

### Nota de etnografia moçambicana.

#### — A caça do elefante no distrito de Tete

Quem pretenda abater elefantes, necessita, primeiro que tudo, contratar um «gueiro» (1), a quem satisfaz o pagamento inicial de 25\$000 a 30\$000 réis, em fazendas diversas, afora as armas, a pólvora e as espoletas.

Recebendo-o, obriga-se o caçador a ir para o mato e trabalhar até ter feito boa caça, e o patrão, caso a empresa seja feliz, a dar-lhe, no regresso, uma gratificação proporcional ao marfim adquirido; isto independente do primeiro pagamento que recebeu.

Logo que o caçador recebe o pagamento da entrada, trata de procurar uma «gôna» afamada, isto é, um talismã infalível para obter boa caça ao elefante e que já tivesse sido experi-

(1) Gueiro é um grupo composto de um mestre caçador com cinco ou seis discípulos ou ajudantes.

mentada, com feliz sucesso, por um outro caçador. Pelas «gônas» pagam-se muitas vezes importâncias relativamente grandes. Ainda que o caçador negro seja um antigo Nemrod, não é capaz de aproximar-se de um elefante sem ter «manquára» (1), isto é, mênina própria para o efeito.

É tão grande a fé nestes talismans, que o caçador, no acto de atirar sôbre o elefante, se lhe aproxima tão de perto, que acontece encontrar-se a bucha da carga dentro da ferida feita pela bala.

As «gônas» são geralmente uma mistura infernal de decoções de várias plantas. Guardam-nas em pequenas panelas e embrulhadas em peles de carneiro, leopardo ou outras, e são transportadas pelo mais novo dos discípulos do caçador.

Existem também doutores cafreais que vendem «manquáras» para encontrar o marfim de elefantes que, de tiro, velhice ou doença, têm morrido em lugares ignorados no interior do mato, e estes curandeiros, ou como melhor se lhes possa chamar, para confecção das mesmas chegam muitas vezes a praticar actos de verdadeiro canibalismo, hoje raros, devido à constante vigilância das autoridades.

Alguns matam crianças de pouca idade para misturar o sangue ainda tépido na panela da «manquára». Contam-se casos de cenas e práticas horripilantes, não só para êste fim, mas para muitos outros, que não podem ser descritos por causa da sua imensa obscenidade.

A aguardente desempenha um papel importante na vida dos caçadores. Em seguida a receberem o pagamento, não podem os caçadores deixar de pedir aguardente para oferecê-la aos seus «muzimos» (2), pedindo-lhes em suas preces para os acompanhar nas suas expedições ao mato e ajudá-los na caça. Em lugar apropriado e em presença de alguns parentes seus, é a garrafa de aguardente esvaziada no chão, sendo o acto acompanhado de um

(1) Manquáras ou manquálas, designam-se assim todos os remédios ou mêninas cafreais e até mesmo as drogas usadas nas farmácias.

(2) Muzimos — almas dos antepassados. Na 1.ª década de João de Barros (1552) aparece uma referência a muzimo. Os indígenas da região do Benomotapa ou Monomotapa seriam «mui dispostos a aceitar a fé cristã «porque crêem em um só Deus a que eles chamam Mozimo». Na *Ethiopia Oriental*, de Frei João dos Santos (ed. Lisboa, 1891), a pág. 69, se faz também referência a muzimos: «Estes caftres tem muitos dias de guarda em que não trabalham, dados pelo rei, sem eles saberem a que hora, nem porque causa lhos mandam guardar, somente sabem quando vem os tais dias, em que fazem grandes festas e bailes. Chamam a estes dias muzimos, que quer dizer almas de santos já defuntos, e tenho para mim que à honra dêstes seus negros santos guardam estes dias». — (S. J.)

pequeno discurso que cada oferente dirige ao seu «muzimo», explicando-lhe os seus desejos. O «muzimo» é sempre a alma de um seu próximo parente, pai ou avô.

É só depois dêste sacrificio, o qual é seguido de danças acompanhadas de tambores feitos de orelhas de elefantes, que o caçador se acha habilitado à ir para o mato.

Parte então para ali, se não encontrou um mau sinal no caminho, como, por exemplo, algumas cobras de má reputação, um camaleão ou qualquer outro animalejo fatídico. Um tal acontecimento é muitas vezes suficiente para êle, sem detença, retroceder para os seus lares, ainda que tenha já feito dias e dias de viagem.

Se o caçador chega, porém, sem acidente, ao território onde vai caçar, tendo escolhido uma povoação em que se encontre um «chomare» (1), estabelece-se, procura recursos de farinha para alguns dias e visita os sertões.

Encontrando o elefante, é o mestre que se aproxima, ficando perto os discípulos para o ajudarem e para lhe chegarem as armas carregadas, se por acaso o primeiro tiro, o que quasi sempre acontece, não foi mortal. De pontaria nem é bom falar, e só se explica que morram assim elefantes porque os caçadores indígenas confiando, como se disse, nas suas «manquáras», têm um grande sangue frio, aproximando-se muitas vezes a cinco ou seis passos dos elefantes, crentes de que êles não serão capazes de lhes oferecer a menor resistência, nem causar o mínimo dano, aterrados pela fôrça de tal medicina. Não obstante ser o elefante um animal muito pacífico e quasi sempre tímido à vista do homem, é, quando ferido, um inimigo terrível, e todos os anos muitos caçadores perdem a vida com tais imprudências.

Se o caçador foi feliz no ataque e o elefante caiu morto, corta-lhe logo a tromba e chupa-lhe o sangue ainda quente. É, segundo a sua imaginação e segundo as suas crenças tradicionais, uma cerimónia indispensável para poder, de futuro, matar outros.

Depois corta a carne em tiras e extrai o marfim para voltar à povoação, onde é recebido com muitas demonstrações de alegria. As *beldades* da povoação lançam-lhe farinha na cabeça, em sinal de felicitação. O marfim só é levado para a povoação se o chefe da terra é um amigo de confiança e o caçador não tem a temer que lhe exijam a entrega do dente de baixo, tributo que, quasi sempre, impõem os donos das terras, pois que, segundo os

(1) Chomare — amigo.

usos dos sertões, que são leis, lhes pertence o dente que toca o chão quando o elefante cai.

Antigamente os caçadores de elefantes tinham impiedosos inimigos: eram as caravanas de comerciantes árabes que, saindo de Zânzibar e de outras partes, atravessavam a África central fazendo o tráfico de escravos e de marfim.

Se, ao passarem em sítios onde se caçava, eram atraídos pelo estampido dos tiros, e se, ao aproximarem-se, encontravam os caçadores já desprevenidos na faina de cortar a carne, e o seu número não os intimidava, ali logo se travava a luta, má sempre para os caçadores, que, em menor fôrça, eram batidos, roubados, mortos ou vendidos como escravos. Se ao elefante se fazia caça pertinaz, não menos pertinaz era a caça que, por muitos modos, se fazia ao caçador.

JAIME LINO (1).

### Os marcadores das «águas de rega» em S. Nicolau de Basto

Preguntei, um dia, ao pároco de uma aldeia do Douro por que motivo o relógio da igreja não acompanhava a mudança da hora, decretada em diploma governamental e levada pelas gazetas aos quatro cantos do País?

Respondeu-me que os lavradores lhe haviam manifestado a conveniência de não mexer com as horas para não os prejudicar na distribuição das águas, pois no primeiro dia da alteração havia prejuízo de 1 hora e no último dia sucedia o mesmo. De resto os paroquianos bem sabiam que a hora «velha» fazia 1 hora de diferença da hora «nova» e êle, pároco, tinha sempre o cuidado de, ao marcar o serviço-religioso, indicar a hora a que se referia.

O relógio do velho convento estava, assim, sem culpa, e durante alguns meses, em absoluto desacôrdo com o relógio da

(1) O Sr. Jaime Lino, antigo funcionário do quadro administrativo de Moçambique, quando em 1908 desempenhava funções de autoridade na Macanga, relacionou-se no Chifumbazi com o súbdito alemão Carl Wiese, então arrendatário dos prazos entre o Luia e o Aruangua Grande. Com elementos fornecidos por Carl Wiese organizou a presente nota, cuja cópia obsequiosamente me ofereceu, quando em Setembro de 1937 passei por Tete como encarregado da Missão de Estudos Antropológicos, Arqueológicos e Etnográficos de Moçambique. Ao Sr. Jaime Lino, que tanto interêsse tem manifestado pelo estudo da Zambézia, os meus agradecimentos — Santos Júnior.

estação do caminho de ferro — distante um tiro de espingarda — mas o povo nem por isso perdia o combóio, tão afeito a essa divergência.

Se, sem a preciosa linfa, as plantações estiolam, mirradas, podia lá consentir-se a perca de uma hora de água!? Por bom e mau tempo não calculriavam os caseiros quilómetros e quilómetros, de noite e de dia, para que nem uma gota se perdesse, para que outros a não «tralhassem» para as suas glebas?

Por causa de águas de rega têm-se travado enormes e sangrentos conflitos, cavado dissensões que se transmitem de geração em geração, originado processos e questões que arruinaram muitos casais. Se nem os mais conceituados tratadistas se entendem com tão complexo problema...!?

Porém... em S. Nicolau de Basto, freguesia menos extensa, na verdade, mas aonde não faltam lavradores, o relógio paroquial acompanha a dança das horas. Não se sentiam, então, lesados como os seus colegas da freguesia duriense?

Indaguei e informaram-me que a marcação do «deitar e tornar» as águas não dependia, nem obedecia ao relógio da igreja; as horas que êste marcava em nada interessavam a agricultura!

Como se arranjavam, então, em assunto tão melindroso sem levantar conflitos, queixumes ou atritos?

Duma forma muito curiosa, oriunda de tempos de antanho, e que, felizmente para a etnologia, continua a vigorar intangível neste século de invenções, artimanhas e... contos do vigário...

Gondarem é o lugar mais populoso da freguesia, e, como tal, em tempos mui distantes ali assentaram arraiais as casas de maior valor agrícola. Tendo conseguido uma levada ou regueira trazida de Busteliberne — lá muito longe, nos contrafortes de Barroso — os seis casais — da Fonte, Loureiro, Portela, Carvalhinha, do Dias e do Rey — dividiram entre si essa água — 4 horas em cada andada.

Para marcar o tempo pertencente a cada quinhão, para regular tão equitativa partilha, serviram-se de padrões que escapam à curiosidade ou olhar do transeunte e, desta forma, se livram de que os iconoclastas modernos os danifiquem ou destruam.

Como são êsses relógios, verdadeiros cronómetros, insensíveis ao calor e à humidade, pelos quais há centenas de anos se regem, e continuam a reger, intérrimas gerações de lavradores?

Duma simplicidade pasmosa! mas, quanto porfiaram em conhecimentos astronómicos, canseiras, cuidados e rectidão para que êsses marcos afrontassem, incólumes, o dobar dos anos, a febre progressiva das descobertas e engenhos vindouros!?

Lá se conservam e conservarão a regular e dirigir a partilha justa, legal, equitativa das águas de Gondarem.

Em frente dum moínho — o Moínho do Pires — e entalada na parede dum campo levanta-se uma pedra igual às restantes. Nessa pedra, porém, cavaram uma pequena concha — *fossette*? — de 8 centímetros de diâmetro por 1,30 de fundo aproximadamente, virada a E. — é o relógio das 7 da manhã. Quando o sol brilha na cova, o lavrador toma conta da sua água e só a deixa, ou «torna» quando, em outra lage que serve de leite ao vélio e íngreme córrego de Salto, o sol incide perpendicularmente na covita — é o marcador das 11. Em um muro, ao lado do caminho, uma concha em outra pedra, virada a W. marca as 3 horas, e, antes de se afogar no horizonte o sol lança um derradeiro olhar à cova das 7 da tarde, vizinha da anterior.

À noite, a estrêla da «meia-noite» diz que lhe são 11 horas; a de Pero-Negro indica as 3 e a estrêla da manhã anuncia as 7. Mas, no inverno, nos dias álgidos, chuvosos, inclementes, quando o sol não pode nimbar as covitas — autênticos mostradores — como se regulam?

Por cálculo ou estimativa, embora afirmem que uma ténue claridade bruxoleia nos bordos das conchas, e, é tal a exactidão, — o saber de experiência feito — que não consta que lavrador algum se tenha queixado de fraude, roubo ou vigarice...

Quantas questões e prejuízos, porém, se tivessem de regular essa partilha pelo desacerto dos relógios públicos da cidade!?

Em outro local — «Entre-Moínhos» — ao canto duma gleba, uma pedra única marca as 7, as 11 e as 3 conforme a orientação em que rasgaram as conchas.

É curioso que, aqui, a marcação foi feita na mesma pedra, enquanto no «Moínho do Pires» os mostradores são em pedras diferentes.

Costumes primitivos, extravagantes?

Talvez; mas se os têm religiosamente seguido e avaramente conservado centenas de gerações, não os devemos destruir com pruridos de civilizados, antes respeitá-los em nome de uma tradição velha de muitos séculos.

Que fica... quando a Tradição se perde?

26 de Abril de 1938.

JOAQUIM FERNANDES FIGUEIRA.

## Lutuosa

Perdeu recentemente a Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia dois dos seus mais ilustres sócios correspondentes, os Profs. René Verneau e Nello Puccioni. O primeiro, antigo director da importante revista da especialidade *L'Anthropologie*, de Paris, e igualmente antigo director do Museu Etnográfico do Trocadero, na capital francesa, sucedeu a Quatrefages na cátedra de Antropologia do Museu de História Natural, de Paris. Era um dos mais categorizados representantes da escola antropológica francesa, autor de numerosos trabalhos desta ciência, e, além disso, figura de grande relêvo moral. Celebrizaram-no sobretudo os seus estudos sobre os Guanches, sobre possíveis sobrevivências da raça fóssil de Cro-Magnon, sobre antigos Patagões, sobre os restos esqueléticos das grutas de Grimaldi, entre os quais individualizou um tipo negróide, e ainda sobre outros negróides pré-históricos e modernos na Europa. O Prof. Verneau esteve em Portugal em 1930, tomando parte no XV Congresso Internacional de Antropologia e Etnologia, que se efectuou em Coimbra e Pôrto. Foi uma das figuras proeminentes desse e doutros Congressos científicos.

Nello Puccioni, professor de antropologia em Florença, colaborador de Mocchi, elemento de relêvo na Sociedade Italiana de Antropologia e Etnologia, era também sócio correspondente da nossa Sociedade quasi desde a sua fundação. Autor de muitos trabalhos antropológicos, deixou importantes estudos originaes sobre a mandíbula, Eúopes, alguns restos pré-históricos, etc., e ainda recentemente publicou vários grossos volumes sobre os resultados dos estudos duma missão antropológica na Cirenaica. Quem escreve estas linhas não esquece a acolhedora hospitalidade com que pelo saudável antropologista foi recebido há 12 anos em Florença.

Embora não fôsse membro da Sociedade Portuguesa de Antropologia, o Prof. Léonce Joleaud, há pouco falecido, não deve ser omitido nesta breve homenagem a cultores da Antropologia recentemente desaparecidos do número dos vivos. O Prof. Joleaud, catedrático de Paleontologia na Sorbonne, era uma das figuras de maior relêvo na Ciência francesa contemporânea. Alguns dos seus importantes estudos referem-se a paleontologia humana e relacionam-se com a etnografia. Têm para nós especial interêsse os referentes à África do Norte. Várias vezes na crónica



bibliográfica da nossa revista aludimos ao labor magnífico do Prof. Joleaud, que veio a Portugal em 1935 assistir ao Congresso Internacional de Zoologia. Guardamos do seu convívio pessoal e científico a mais grata e saudável impressão.

O nosso país também nestes últimos tempos perdeu dois dos seus melhores valores nas ciências antropológicas. Referimo-nos aos nossos consócios Cónego António de Miranda Magalhães e dr. José Salinas Calado. O primeiro, conhecedor emérito das línguas bantas, foi, além disso, um distinto colonialista. É fundamental o seu livro sobre as línguas indígenas de Angola, e têm grande interesse as suas observações etnológicas sobre os Luangos dos Dembos e outras populações de Angola, Cabo Verde e Guiné. Consagrara-se ultimamente com êxito ao estudo das migrações africanas em face dos elementos fornecidos pela lingüística. Do assunto se ocupou no I Congresso Nacional de Antropologia Colonial, realizado em 1934 no Porto, Congresso em que foi uma das individualidades proeminentes. De excelentes qualidades de inteligência e coração, o Cónego Miranda Magalhães era um missionário da Religião e da Ciência. A sua morte inesperada inibiu-o de cumprir uma promessa que nos fizera, de vir à Sociedade de Antropologia apresentar em sessão especial um importante estudo em que estava trabalhando.

O sr. dr. José Salinas Calado, figura prestimosa e de grande relêvo social na Figueira da Foz, mantinha nobremente aceso ali o culto da tradição do grande investigador dr. Santos Rocha. Nomeado director do Museu Municipal que o eminente arqueólogo organizara e a que com justiça fôra dado o nome de Santos Rocha, interessava-se vivamente pelos estudos arqueológicos, etnográficos e de história local. Ingressara há pouco na nossa Sociedade que da sua colaboração muito esperava. A sua morte constituiu para todos uma dolorosa surpresa.

A Sociedade prestou, em sessões científicas, homenagem aos saudáveis extintos a que se refere este necrológio. Renovamos, porém, nestas linhas a expressão do nosso pesar por tão grandes perdas para esta colectividade e para as ciências antropológicas.

MENDES CORRÊA.

## REVISTA BIBLIOGRÁFICA

DR. LACERDA E ALMEIDA — *Travessia da África* — Edição acrescida do diário de viagem de Moçambique para os rios de Sena e do diário do regresso a Sena pelo Padre Francisco João Pinto; com uma introdução crítica do Dr. Manuel Múrias. — divisão de publicações e biblioteca da «Agência Geral das Colónias»; Lisboa, 1936; 441 págs. e 24 cartas.

Este excelente volume cuja publicação foi determinada por despacho de S. Ex.<sup>a</sup>, o Ministro das Colónias, de 13 de Abril de 1935, compreende os seguintes capítulos: *Introdução*, pelo dr. Manuel Múrias; *Diário da viagem de Moçambique para os rios de Sena*, pelo dr. F. de Lacerda e Almeida; *Explorações dos portugueses no sertão de África meridional*, que engloba os seguintes sub-capítulos: *Instrução e diário da viagem que fez pelo interior de África o governador dr. F. J. de Lacerda e Almeida em 1788*, e *Diário da viagem da vila de Tete, capital dos rios de Sena, para o interior de África, feita pelo dr. F. J. de Lacerda e Almeida em 1798*; *Viagem do Cazembe a Tete em 1798 e 1799*, pelo Padre Francisco João Pinto; *Documentos e Divergências*.

Das criteriosas notas das 79 páginas da *Introdução* se colhem elementos para a síntese biográfica do dr. Lacerda e Almeida.

O dr. Francisco José de Lacerda e Almeida era filho de José António de Lacerda e nasceu no Brasil, na cidade de S. Paulo. Em 1772-73 frequentava o 1.º ano de Matemática e o 2.º de Filosofia da Universidade de Coimbra. Tendo-se aplicado com distinção aos estudos de Matemática obteve o grau de Doutor em 1777. Em 1778 estava já no Real Serviço e em 1780 foi mandado para as demarcações de Limites das Fronteiras do Norte do Brasil, em cuja missão se ocupou em formar derrotas, levantar mapas e fazer indagações. Executou várias diligências custosas e arriscadas, chegando a sofrer um ataque dum gentio que o pôs em evidente perigo de perder a vida. É notável a viagem de investigação de Mato Grosso a S. Paulo realizada em 1788. Foram mais de 600 léguas feitas em 86 dias, ou seja à razão média de 7 léguas por dia.

Em 1789 cai, com o animal em que ia montado, por uma

ladeira abaixo, ficando muito contuso e com a perna esquerda fracturada em duas partes.

Em 1790 regressa a Portugal, sendo no ano seguinte provido em primeiro tenente do Mar, talvez já, ou então pouco depois com exercício de Lente de Matemática da Companhia dos Guardas Marinhas. Em 1795 foi promovido a capitão de fragata, também com exercício de Lente de Matemática e em 1797 é-lhe passada carta patente de Governador de Rios de Sena, com a incumbência expressa de verificar a possibilidade de comunicação das duas costas, oriental e ocidental, da África, para cujo fim devia fazer tôdas as tentativas imagináveis.

Apesar-da má vontade do Governador de Moçambique que pouco ou quasi nada fez para auxiliar, como lhe cumpria, a missão do dr. Lacerda e Almeida, êste prosseguiu com admirável zêlo e lisongeiro proveito.

O Governador de Moçambique não tolerava que o dr. Lacerda e Almeida gozasse de tamanhas regalias como nenhum outro antes dêle tivera. O seu espírito mesquinho preocupava-se com questões de jurisdição; em vez de auxílio a conceder, procurava contrariar a execução da travessia da África.

Vencendo as resistências daqueles que deviam ser os primeiros a auxiliar, o dr. Lacerda e Almeida leva por diante o seu intento. Vai de Moçambique a Quelimane e daqui a Tete, donde depois segue para o interior de África. Chega ao Zimboé do potentado negro Cazembe onde morre de fadiga, de febres e de desgostos.

A expedição desistiu do intento da travessia da África após a morte do dr. Lacerda e Almeida, e regressa a Tete sob o comando do P.<sup>e</sup> Francisco João Pinto, capelão da mesma.

São interessantíssimas as múltiplas referências às várias tribos com que a expedição toma contacto.

Assim a pág. 126 se lê uma justa apreciação às qualidades de resistência e sobriedade dos indígenas que de Quelimane a Tete acompanharam o dr. Lacerda e Almeida na então difficil subida do rio Zambeze. Vejamos o seu próprio dizer: «Devo contudo dar aos cafres a justiça que lhes pertence: êles são homens fortíssimos, robustos e de uma paciência e sofrimentos incriveis. Quem poderá resistir a um trabalho de dias e violentíssimo, como se pode inferir do que tenho dito, expostos aos intensos ardores do sol, nus, e sem chapéu na cabeça? Êles contudo o sofrem sem murmurar, e também as bordoadas com ânimo alegre, cantando e comendo milho cru apenas inchado na água fria, em que o deitam de môlho por algum tempo».

E a pág. 199: «Geralmente falando, todos os cafres destas

terras Maraves e Mutumbucas, são bem figurados e robustos, mas as mulheres são horrendas, pelo uso que têm, de furar o beijo superior onde introduzem uma roda de marfim ou de cabaço de mais de uma polegada de diâmetro, de sorte que se pode dizer que o beijo serve de chapéu de sol da bôca. Vi uma só de entre elas com o beijo inferior semelhantemente furado e arrolhado».

São muitas as descrições de interesse etnográfico. A saudação à maneira indígena, as danças e batuques, a criminologia, os feitiços, o tipo de habitação, a alimentação, as bebidas fermentadas, o vestuário, os ornatos e adornos, as mutilações dos lábios, das orelhas e dos dentes, certos hábitos e costumes tais como a antropofagia e bárbaros sacrifícios humanos, tudo isto é objecto de judiciosas referências nas muitas páginas do esplêndido livro que vimos analisando.

Preocupações de ordem zoológica levam o dr. Lacerda e Almeida a anotar no seu diário alusões a muitos animais e aos seus costumes, como a elefantes, hipopótamos, leões, bois, vacas e cabras, peixes e muitas espécies de antílopes, tais como miruns, búfaras e gazelas.

Outras muitas citações poderíamos fazer. Não deixarei entretanto de transcrever uma passagem em que o dr. Lacerda e Almeida (pág. 83), fala das carraças e da maneira de as combater: «O carrapato, que sempre anda agarrado ao corpo das vacas, principalmente pelo ventre, não pode deixar de as mortificar e matar também. A continuada perda de sangue, chuchado por êstes impertinentes insectos, e a dor que causa contribuirão também para não andar muito gordo o dito gado a-pesar-de haver boa pastagem. O melhor e mais fácil remédio para êste mal é lavar repetidas vezes com água de tabaco o lugar em que estão ferrados».

Pelo que diz respeito à antropologia são muito importantes as referências que o dr. Lacerda e Almeida faz aos vários grupos étnicos das regiões que atravessou, entre os quais mencionamos: Ambos, Arambas, Arundas, Botombucas, Butongas, Cambundas, Maraves, Manguros, Mossenses, Muizãs, Mujáos, Munhais, Mussucumas e Uembas.

SANTOS JÚNIOR.

SERGIO SERGI — Sulle variazioni di forma e di posizione dell'osso temporale nell' Uomo — «Rivista di Antropologia», t. XXI, Roma, 1935-36.

O eminente director do Instituto de Antropologia da Universidade de Roma prossegue nos seus importantes estudos sôbre a

arquitectura geral do crânio em relação com a morfologia e a posição dos elementos ósseos que o constituem. Agora, nesta valiosa memória, ocupa-se do temporal que considera esquematicamente um tetraedro, o qual teria por vértices os pontos zigotemporal, apical, astérico e mastoideu.

MENDES CORRÊA.

THEODOR MOLLISON — *Spezielle Methoden anthropologischer Messung* — «Handbuch der biologischer Arbeitmethoden», VII, 2.<sup>a</sup> parte, fasc. 3.<sup>o</sup>, Berlin-Wien, 1938.

Não podia ser melhor entregue a elaboração da parte antropométrica do tratado sobre métodos biológicos de trabalho, dirigido pelo Professor Abderhalden. O eminente director do Instituto de Antropologia da Universidade de Munich, Prof. Mollison, desempenhou-se brilhantemente dessa tarefa. As 150 páginas que escreveu, constituem um excelente manual de técnica antropométrica. A bibliografia é predominantemente — mesmo quasi exclusivamente — germânica. Broca e Frassetto, por exemplo, não são citados. O primeiro já não é moderno, mas Frassetto é recentíssimo. As suas *Lezioni* não perderam ainda a actualidade.

M. C.

EGON FRHR. V. EICKSTEDT — *Geschichte der anthropologischen Namengebung und Klassifikation (unter Betonung der Erforschung von Südasien)* — «Zeitschrift für Rassenkunde», Stuttgart, 1937.

O eminente director do Instituto Antropológico da Universidade de Breslau, autor de valiosas investigações pessoais sobre as populações da Ásia meridional, faz neste trabalho uma reseña histórica sobre a nomenclatura e classificações antropológicas, que não tem interesse apenas para o estudo daquelas populações, mas possui um grande interesse geral. A revista dos trabalhos antigos e modernos sobre a antropologia sudasiática é também minuciosa e importante. Na parte respeitante à Índia Portuguesa cita os estudos de Fonseca Cardoso, Constâncio Mascarenhas, Betencourt Ferreira e Germano Correia.

M. C.

VICTOR FONTES — *La microcéphalie en rapport à quelques types morphologiques* — «Arquivo de Anat. e Antrop.», t. XVIII, Lisboa, 1936-1937.

A comparação feita pelo Prof. Victor Fontes, de quatro crânios microcéfalos da colecção do Instituto de Anatomia de Lisboa com quatro cabeças ósseas normais da mesma colecção, que apresentam os caracteres dos quatro tipos morfológicos da escola francesa de Sigaud e Mac-Auliffe, levou o ilustre antropologista à conclusão de que é possível, em muitos casos, enquadrar os microcéfalos e em geral espécimes patológicos nos quatro tipos referidos, os quais se não aplicam assim apenas como caracterização de normais. Análogamente ao que sucede com estes, também entre os microcéfalos aparecem exemplares de tipos mixtos.

M. C.

MARGARET ORFORD and L. H. WELLS — *An anthropometric study of South African Bantu females* — «South African Journal of Science», vol. XXXIII, 1937.

Estudo antropométrico, pela técnica de Martin, de 98 mulheres bantos adultas, de Joanesburgo. Figuram também no trabalho em questão informes sobre constituição, esteatopigia, etc. Os AA., entre as numerosas conclusões a que chegam, afirmam ter verificado a composição híbrida da população banto sul-africana. Nos individuos estudados apenas cerca de metade seriam negros puros os caracteres bochimanoidees apareceriam em cerca de  $\frac{1}{3}$  da série.

M. C.

LIDIO CIPRIANI — *Zulu e Batonga* — «Rivista di Biologia», vol. XXIV, Firenze, 1938.

O ilustre professor de Florença efectuou, numa das suas notáveis jornadas científicas na África, o estudo antropológico de 56 Zulos e 42 Batongas de ambos os sexos, os primeiros de Eshowe e os últimos da Rodésia do Sul. Nas suas conclusões, Cipriani diz ter encontrado nos Zulos, além dos caracteres negróides, um acentuado australoidismo, e nos Batongas algumas influências bochimanoidees e pigmoidees, havendo, porém, nuns e noutros a influência dum elemento etiópico, mais fino do que o nigrítico ou o bochimane. Este elemento etiópico, segundo outros trabalhos do Autor, seria talvez sobrevivente duma população a que se deveriam antigas civilizações africanas.

M. C.

PIRES DE LIMA (JOAQUIM) — *Ares do campo* — Barcelos, 1937; 149 págs.; id. — *Vocabulário anatómico popular* — Separ. da «Folia Anatomica Universitatis Conimbrigensis», vol. XIII, Coimbra, 1938.

O ilustre Prof. Dr. Joaquim Pires de Lima, director do Instituto de Anatomia da Faculdade de Medicina do Pôrto, continua um intenso labor de publicista e de investigador, para proveito dos que estudam, regalo dos que leem, e satisfação dos seus muitos admiradores e amigos.

No livro *Ares do campo*, que abrange XVIII capítulos, há alguns com especial interesse etnográfico, tais como «Cirurgia veterinária: A castração da porca», «Cavalo maluco (novela minhota)» e «Progresso Agrícola».

Nos restantes capítulos há também um maior ou menor número de referências aos usos e costumes da gente aldeã de Famacão e Santo Tirso.

Muito interessante o capítulo «Demografia e ensino». O capítulo denominado «O castro luso-romano de S. Miguel-o-Anjo», é o estudo dum velho castro situado na eminência dum outeiro 3 kms. a N. do rio Ave e a 6 kms. de Santo Tirso e especialmente duma pedra ornamentada que o A. ali encontrou. Essa pedra figura no Museu Antropológico da Faculdade de Ciências do Pôrto por oferta do Sr. Prof. Dr. Pires de Lima.

O estudo sobre o Castro de S. Miguel-o-Anjo constituirá já assunto duma comunicação do A. à S. P. A. E. que depois foi publicada nos «Trabalhos» da nossa Sociedade, vol. III, 1928.

— Na 5.<sup>a</sup> Reunião da Sociedade Anatómica Portuguesa realizada em Coimbra em Fevereiro de 1937, o distinto Professor conimbricense Dr. Maximino Correia propôs fôsse nomeada uma comissão encarregada de elaborar um vocabulário anatómico com o fim de se procurar a uniformização da nomenclatura anatómica portuguesa.

Para que resulte obra de geito, teremos de entrar em linha de conta não só com os ensinamentos fornecidos pela filologia, mas também com o conhecimento da linguagem empregada pelos anatómicos portugueses dos séculos passados, não esquecendo que o uso faz lei.

O estudo do vocabulário anatómico popular tem, também, como é natural, o maior interesse.

Como valiosa contribuição para o conhecimento da maneira como o povo do norte de Portugal designa certas regiões ou órgãos do corpo humano e de alguns animais domésticos, o A. regista no trabalho que analisamos, nada menos de 430 palavras.

Como pequenina contribuição damos a seguir alguns vocábulos anatómicos que não encontramos na longa série do Prof. Joaquim Pires de Lima e por nós colhidos em Trás-os-Montes:

ALCATRA = cóxis (ouvi dizer em Moncorvo — «fulano cafu de costas e bateu com a *alcatra* no chão que não sei como não se matou; ARRIOZES = testículos; CACHOLA = moela da galinha e doutras aves; CÍRIA = fôrça, ânimo (ouvi dizer na Quinta de S. Pedro, Mogadouro, a propósito dum individuo débil em convalescença — «falta-lhe a *ciria*», isto é, faltam-lhe as fôrças; CARRIL DE BAIXO = maxilar inferior; ESCRAPELA = pálpebra (ouvi dizer «fulano tem uma *nacida* na *escrapela* do olho direito»: V. Santos Júnior, Estudo Antropológico e Etnográfico da população de S. Pedro, Mogadouro, in «Trabalhos da S. P. A. E., vol. II, 1924, pág. 94); GEMELGOS ou simplesmente MELGOS = gémeos; LABRÊSTO = freio de língua exuberante; PIRUCO = amontoado de cabelo no vertex ou região occipital por enrolamento da trança que se fixa com o auxilio de ganchos; o mesmo que *pucho* noutras regiões do país, nomeadamente no Minho.

À excepção de *alcatra* que ouvimos em Moncorvo, todos os outros vocábulos foram por nós colhidos na Quinta de S. Pedro, Mogadouro. Alguns foram já publicados no nosso referido trabalho.

S. J.

RAYMOND A. DART — *Racial origins* — Repr. from. «The Bantu-speaking Tribes of South Africa», London, 1937.

Importante estudo de conjunto sobre a etnogenia africana. O Prof. Dart analisa sucessivamente o papel etnogénico da *Brown Race*, dos Bântos, dos Bochimanes, dos Asiáticos e dos Nórdicos na formação da actual população da África. Para a discriminação dos vários elementos utiliza o índice cefálico, o contorno horizontal do crânio (segundo a classificação de Sergi), o índice vertical, a forma da face, etc. As suas investigações levam-no a crer que o negro puro é dolicocefalo, ortocéfalo e de crânio ovoide, ao passo que o bochimane puro, sendo também dolicocefalo, é camecefalo, pentagonoide, microcefalo.

De 760 observações relativas a tribus de Bantos meridionais, extrai uma interessante classificação destas no ponto de vista da sua maior ou menor pureza.

Embora, a nosso ver, a braquicefalia esporádica ou a hipsicefalia não bastem para, como parece ser a opinião do autor, esta-

belecer, por si só, fortes presunções de influências asiática ou nórdica respectivamente — pois há a atender à extensão de variações individuais —, nem por isso a memória do ilustre Prof. Dart deixa de constituir uma valiosa síntese, susceptível de fornecer preciosos esclarecimentos ao problema das origens antropológicas das populações africanas.

M. C.

ALEXANDER GALLOWAY — A report on the skeletal remains from the pit-circles, Penhalonga, Southern Rhodesia — «South African Journal of Science», vol. XXXIII, 1937.

Descrição de três esqueletos de adultos, um feminino e dois masculinos, encontrados nas ruínas de Penhalonga, Rodésia Meridional. São restos de um grupo de Negros, mas com muitas particularidades que o A. diz «pre-negras». Afins dos Bantos, teriam, porém, caracteres bochimanoídes e boskopoides.

Segundo o A., não se trataria dos construtores daqueles monumentos arqueológicos, nem de representantes dos habitantes actuais da região, mas de indivíduos que sucederam àqueles e precederam os actuais povoadores bantos.

M. C.

COMTE BÉGOUEN et DR. H. V. VALLOIS — Un crane trépané provenant d'une nécropole de Montesquieu-Avantès (Ariège) — «Congrès Préhist. de France, XII<sup>e</sup> Session, 1936», Le Mans, 1937.

Embora escasseiem os elementos para a fixação duma cronologia segura, parece que seriam eneolíticos os restos humanos encontrados numa pequena gruta da comuna de Montesquieu-Avantès por Max Bégouen, seu pai o Conde Bégouen, e M. Fournier-Sarlovèze. Entre êsses restos, que se refeririam a 4 indivíduos pelo menos, encontra-se um crânio, talvez feminino, de 30 a 40 anos, mesaticéfalo, de abóbada alta, face leptoprósopa, sem prognatismo, crânio êsse que no ângulo póstero-interno do parietal esquerdo apresenta um orifício de trepanação efectuada em vida e seguida de cicatrização. Vallois inclina-se a que essa operação dos tempos prehistóricos seria provavelmente curativa, pelo menos no princípio. Só secundariamente se poderia ter tornado ritual.

M. C.

PAUL WERNERT — Les pétroglyphes de Gravr'inis — «Revue Anthropologique», 47.<sup>o</sup> ano, Paris, 1937.

Os conhecidos petroglifos bretões de Gavri'inis têm sido interpretados diversamente pelos autores. Wernert, recordando as hipóteses de Luquet e de Stockis (que, a seu turno, adoptara já as ideas de Maître e Bertrand), inclina-se para a possibilidade duma combinação, aparentemente paradoxal, das duas hipóteses. Como se sabe, Luquet vê naqueles desenhos estilizações dos olhos e das sobrancelhas, derivações da figura humana, de defuntos aos quais os monumentos seriam consagrados. Stockis considerava os famosos petroglifos como representações ampliadas das linhas papilares das mãos.

Ora Wernert alude ao facto dum índio americano Bella-Coola ter mostrado a Virchow as polpas dos dedos, dizendo-lhe que a lente central do desenho da polpa representava o olho e acrescentando que era o vestígio de olhos reais que outrora teriam existido nas extremidades do corpo humano.

Wernert admite como verosímil que um complexo de ideas semelhantes tenham inspirado os desenhos de Gavi'inis. Representando as polpas dos dedos, como queria Stockis, os autores dos famosos petroglifos pretenderiam representar também os olhos e o rosto humano, como é parecer de Luquet.

M. C.

MÁRIO CARDOSO — Jóias áureas proto-históricas da Citânia de Briteiros — Contribuição para a história da indústria das filigranas no norte de Portugal — Separ. do «Petrus Nonius», vol. I, fasc. 3, Lisboa, 1937; 9 págs. e 3 figs.

Ao ilustre Presidente da Sociedade de Martins Sarmento (Guimarães) é já a arqueologia portuguesa devedora de trabalhos de excepcional merecimento.

No trabalho que analisamos, o A. dá-nos a conhecer o achado dum «formosíssimo par de brincos ou arrecadas de ouro» aparecido no interior duma das pequenas habitações quadrangulares da Citânia de Briteiros, quando um grupo de jornalheiros ali procedia à limpeza do tójo e da torga. «O achado deu-se em circunstâncias perfeitamente idênticas às que se verificaram com as conhecidas arrecadas de Laundos, isto é, no interior duma habitação castreja, e as jóias contidas num vaso de forma quasi igual à do aparecido no castro de Laundos».

As arrecadas são grandes, cêrca de 7 cm. de comprimento,

uma com quasi 9 gr. de pêsso e a outra com quasi 10 gr. O ouro é muito puro, quasi sem liga. A técnica de factura é filigrana delicada com ornamentação de contas e finíssimo granitado. Técnica e ornamentação aproximam estas jóias agora aparecidas em Briteiros do botão terminal dum formoso torques aparecido há anos na Citânia de Santa Tecla (Galiza). Cronològicamente, o sr. capitão Mário Cardoso atribue, e bem, as arrecadas que hoje figuram no Museu de Guimarães, aos últimos tempos da II idade do ferro, portanto aos séculos anteriores à era cristã, ou aos primeiros séculos da nossa era.

S. J.

DIOGO JOSÉ PEREIRA ANDRADE — *Historical Studies of the rosary in Hinduism, Buddhism, Mahomedanism and Christianity, with illustrations* — Tipografia Rangel, Bastorá, Índia portuguesa, 1937.

A importância e a supremacia da oração são inculcadas pelo autor, a partir da referência de Ali-Khan, em uma síntese profunda, que põe em evidência a generalidade deste modo de concitar a divina força, a favor dos actos e das intenções dos crentes. De mui variadas maneiras se exprime entre estes, de todas as religiões e nacionalidades, esta devoção que se chama — prece —. Se cada religião tem a sua própria, especial, há qualquer coisa de comum nas religiões, que levam aqueles que as professam, e tantos são os humanos que rezam, a práticas semelhantes, que se impõem do mesmo modo, pela sinceridade da crença.

Num trabalho muito bem escrito e documentado, o autor revela-nos os mais interessantes pormenores acerca da origem, das formas, do uso e dos materiais de que pacientemente são confeccionados esses *utensílios da oração*, em diversos países e empregados no ritual de tão diversas gentes. Os rosários, de uso comum para os que rezam em tantas línguas do mundo, oferecem aos cientistas, aos etnógrafos e *folcloristas* objectos muito curiosos e interessantes, alguns executados com verdadeira arte, dos materiais inimagináveis, que a natureza fornece e os beneditinos de todo o orbe, com delicadeza inexcedível, aproveitam, dando, pela forma e textura destas cadeias oratórias, materializações de difícil descrição do pensamento religioso, quer se trate do islamismo, ou da crença búdica, ou da religião cristã. A todas as ideologias vai bem qualquer destes piedosos e delicados instrumentos reguladores da prece, os quais o sr. Diogo de Andrade descreve com exactidão e perícia, fundamentado em extensa e escolhida documentação, sobretudo de origem inglesa. O autor

encetou e levou a cabo um trabalho de valor etnográfico muito grande, interessante também à história dos cultos e dos ritos e à psicologia religiosa; revela nesta obra excelentes qualidades de investigador, entre as quais sobressai a probidade científica e literária, vasta cultura e a arte com que maneja o estilo, em língua estranha, conseguindo tornar grata a leitura desta instrutiva monografia.

J. BETHENCOURT FERREIRA.

ANTÓNIO DE ALMEIDA — *Sobre mutilações étnicas dos indígenas de Angola* — Dissertação de concurso à Escola Superior Colonial. Lisboa, oficinas gráficas, 1937.

O autor, que é actualmente professor da Escola Superior Colonial, *doublé* de médico e etnógrafo, tem-se dedicado, com notável proficiência, a estudos de Etnografia Colonial, cujo proveito não oferece dúvida, nesta época de animada concorrência aos trabalhos, de diferente índole, que interessam ao perfeito conhecimento das colónias. Trata esta obra, em especial, das mutilações praticadas pelos indígenas da província de Angola, e entre elas inclui: — a perfuração das orelhas, do septo e das asas do nariz, bem como dos lábios; as amputações; o ritual da iniciação púbere (circuncisão), as mutilações sexuais e as deformações cranianas.

Entre estas diferentes mutilações, figuram as tatuagens, embora seja discutível a intercalação de semelhantes estigmas neste quadro. Êles são entretanto um equivalente ou acessório das outras formas de ritual, peculiares dos indígenas das várias possessões. Em boa hora vem esta dissertação acrescentar a bibliografia portuguesa e estrangeira, que avoluma cada dia, a respeito das colónias e dos povos de tão diversas raças que nelas habitam e cujos caracteres, costumes, ritos e *folclore*, artes e indústrias merecem detida e ilustrada atenção e aprofundado estudo.

Provido de abundante documentário e de conhecimento íntimo, pessoal, desta importante porção do Império português, não perde o autor nenhuma ocasião e nenhum motivo que possa interessar o leitor, ainda que destituído de preparação científica, tão clara e atraente se oferece a exposição.

Por essa soma importante de observações e notas, de grande valor étnico, acumuladas no livro, se pode avaliar das relações existentes, mas de difícil discriminação, de ordem físico-psíquica, entre as tribus que formam os núcleos numerosos e dispersos das

populações gentílicas da África Ocidental. É em particular a psicologia dos negros que nesta obra é visada e a torna de-veras interessante. As observações do autor são apoiadas por larga cópia de assertos dos escritores, que desde longos anos se dedicam a indagações etnológicas e, desta forma, só teremos de reconhecer quanto são aproveitáveis estas referências, directas e indirectas, exaradas na tése, para completa elucidação dos assuntos tratados em cada capítulo. Extenso e rico índice bibliográfico termina a obra, enriquecendo-a sobremaneira.

B. F.

MARIA CLEMENTINA PIRES DE LIMA — Folclore de Riba d'Ave — «Prisma», Pôrto, 1938.

Trata-se duma conferência pronunciada no Pôrto em Maio de 1937, com a colaboração artística das sr.<sup>as</sup> D. Noémia Macedo Brito e D. Berta Alves de Sousa, e dos professores srs. Lucien Lambert, Luiz Costa e Cláudio Carneiro.

A sr.<sup>a</sup> D. Maria Clementina Pires de Lima colheu um magnífico feixe de cantigas populares em Simão de Novais, concelho de Famalicão, mas através de cantadeiras das quais algumas eram provenientes doutros pontos, inclusivé duma cantadeira de Fafe que esteve em Trás-os-Montes. Predomina, no entanto, o folclore minhoto da região do Ave.

São devidos todos os louvores à distinta conferencista que ao mesmo tempo que cultivava com brilho a arte musical, se interessa vivamente pelas manifestações da alma popular, mantendo neste estudo de carácter científico uma nobre tradição de família.

M. C.

ALBERTO C. GERMANO O. CORREIA — Índia Portuguesa e Profilaxia anti-venérea — 1 vol. de 404 págs., Bastorá, 1938.

O ilustre antropologista Prof. Germano Correia estuda, neste livro magnífico e exaustivo, o problema da prostituição e do tráfico feminino na Índia, especialmente na Índia Portuguesa. É interessantíssima a resenha histórica que faz do assunto, estudando as relações dêste com a etnografia, com castas e as religiões indígenas. Adversário da regulamentação, o A. estabelece, no final do seu belo livro, sobre bases científicas seguras, as directrizes da profilaxia contra a prostituição e contra os perigos venéreos.

M. C.

RENATO KEHL — A Educação dos Pais — 1938.

O ilustre eugenista brasileiro reuniu, nesta conferência efectuada na Escola Normal do Recife, um feixe de recomendações aos pais sobre a educação que devem dar a seus filhos. A educação das crianças, segundo Kehl, deve começar pela dos pais. O A. ocupa-se sucessivamente da acção educativa do exemplo, da importância da imitação, do nervosismo e mau humor nas crianças, da autoridade e obediência, do fortalecimento da confiança em si próprio, do combate a defeitos, ao sentimento de inferioridade, à vaidade, ao egoísmo, à mentira, à preguiça, etc., etc.

O dr. Renato Kehl é partidário da educação das crianças pelos pais em matéria sexual. Nenhuma dúvida há em que é preferível um gradual e criterioso esclarecimento de certas curiosidades infantis pelos pais ou outras pessoas respeitáveis, a uma obstinação em reservas inábeis e excitantes dessas curiosidades ou a uma satisfação abrupta e mórbida destas por informadores desastrados ou depravados. No entanto, o assunto é melindroso e complexo. Os pais são de-certo os melhores guias e conselheiros, mas quando saibam distinguir entre realidades naturais susceptíveis de explicação decorosa e pormenores sórdidos cuja menção os possa mesmo desprestigiar aos olhos de inocentes crianças ou converter estas em mestras precoces da luxúria e do vício.

M. C.

ARTHUR RAMOS — Loucura e Crime — 1 vol. de 206 págs., Pôrto Alegre, 1937.

O ilustre cientista brasileiro reúne neste volume vários estudos seus de neuropsiquiatria clínica, de psiquiatria forense e psicologia social, de medicina legal e criminologia, e de crítica e polémica. Tem particular interêsse os estudos sobre o vagabundo delirante José Cavalcanti dos Reis e sobre a personalidade científica de Afrânio Peixoto e a escola de Nina Rodrigues.

M. C.

A. MENDES CORRÊA — La nouvelle et la vieille anthropologie criminelle — Extrait de la «Giustizia penale». Rome, 1936. (Análise transcrita da «Revue Anthropologique», fasc. de Janeiro a Março de 1938, págs. 90 e 91).

M. Mendes Corrêa précise dans cet opuscule de 50 pages ce qu'il entend par «nouvelle anthropologie criminelle». Les lecteurs

de cette revue ont déjà été mis au courant des opinions de notre savant collègue, mais, en lisant ces pages, ils constateront combien sont justifiées ses idées. M. C... ayant bien entendu été critiqué par quelques criminalistes italiens, qui ont le tort de se figurer que parler d'une nouvelle anthropologie criminelle tend à déprécier l'œuvre lombrosienne, s'efforce de prouver que cette manière nouvelle d'expliquer la genèse criminelle n'est que le perfectionnement de l'École italienne. On ne peut rester figé dans la conception lombrosienne admettant que le crime est un phénomène lié à une constitution anormale à type régressif: la science fait des progrès et l'observation démontre que les délinquants ne peuvent être répartis dans des classes rigides et se différencient constamment du type moyen de l'humanité honnête. M. C... a le courage de proclamer l'atypie criminelle, c'est-à-dire le polymorphisme criminel, l'existence de variétés individuelles ayant des tendances à commettre des délits. Certes il y a derrière les phénomènes antisociaux un substratum pathologique, mais souvent aussi celui-ci n'a rien de commun avec la réaction antisociale.

Certains auteurs italiens tendent à reprendre la théorie lombrosienne sous une forme atténuée: telle la théorie de di Tullio qui estime qu'il existe des individus ayant la «*costituzione criminale*» caractérisée par un ensemble de caractères corporels et psychiques spécifiques. M. C... repousse cette explication et la critique très nettement en faisant observer: 1° qu'il y a chez les criminels des constitutions variées dont beaucoup se retrouvent chez les non criminels; 2° que le caractère spécifique implique un élément toujours identique et s'accompagnant de symptômes n'appartenant qu'à lui seul.

Voici un extrait des idées de l'auteur qui donne une idée précise de sa doctrine.

«La criminalité a une base à la fois biologique, psychologique et morale, polymorphe mais néanmoins réelle. On ne conteste pas l'existence de délinquants constitutionnels, instinctifs, c'est-à-dire d'individus qui commettent des infractions ou qui, sous l'action de facteurs endogènes congénitaux, possèdent une forte tendance à la délinquance. Toutefois, s'il est vrai qu'il existe des dispositions congénitales plus ou moins marquées suivant les individus, il n'y a ni constitution criminelle, ni type constitutionnel organo-fonctionnel spécifiquement prédisposé au délit. L'anthropologie reçoit de la bio-typologie des directives, des méthodes, des faits, dont il serait injuste de méconnaître l'importance: néanmoins les deux disciplines ne se confondent pas. La nouvelle anthropologie criminelle prétend qu'elle est, non pas une école, mais une conception ample et impartiale, de ce que doit être, de

ce qu'est déjà dans de nombreux pays, l'étude scientifique des délinquants. La nouvelle anthropologie criminelle est fille de l'anthropologie criminelle lombrosienne, mais filiation ne signifie pas identité. Entre la fille et la mère ressemblance n'est pas absolue.»

En somme la nouvelle anthropologie criminelle n'est que l'extension plus scientifique des théories lombrosiennes. La science nous fournit des moyens d'investigation plus parfaits; il devient plus aisé de comprendre tout le complexus génétique et l'honneur de ce progrès revient à Mendes Corrêa. Cet opuscule complète heureusement son volume: *Nuova Anthropologia criminal*, paru en 1931. Et je termine en regrettant que les ouvrages de notre distingué confrère ne soient pas traduits en français! Espérons qu'il s'y décidera.

G. PAUL-BONCOUR.

PROF. FRANCESCO DEL GRECO — *Glandole endocrine, Personalità e Delinquenza* — «La Giustizia Penal», ano XLIII, Città di Castello, 1937.

Avaliação lúcida e criteriosa do papel da Endocrinologia no estudo da personalidade do delinqüente. É necessário, diz o A., completar a investigação psico-orgânica com a sócio-psicológica e moral. O problema da «reconstrução» do indivíduo e da pessoa em Antropologia Criminal ultrapassa os tipos, exige uma síntese *clínico-etológica*. O indivíduo e a pessoa resultam de quatro aspectos: da constituição, do temperamento, da mentalidade, do carácter. Os 2 primeiros são lados psicobiológicos do indivíduo, foram apreciados por Pende à luz da Endocrinologia. Mas não constituem toda a pessoa. Falta para isso uma superior energia intelectual-psíquica, que o A. vê na mentalidade e na parte mais complexa do carácter, que são formações sobretudo psico-sociológicas.

M. C.

GIULIO ANDREA BELLONI — *L'alcoolismo dal punto di vista della pericolosità criminale* — «La Giustizia Penale», ano XLIII, Città di Castello, 1937.

Primeiras linhas, diz o A., duma sistematização do problema da temibilidade criminal dos alcoolizados.



A importante memória começa pela definição antropológica do delinqüente alcoolizado, e trata sucessivamente dos caracteres criminaes na ocasião de intoxicação aguda pelo alcool, dos caracteres relativos aos delitos dos alcoólicos por intoxicação crónica, da embriaguez como manifestação anti-social por si própria, da prevenção penal do alcoolismo e por fim da bibliografia e das estatísticas relativamente à importância do alcoolismo em Itália. Sabido que 20 a 80 % dos crimes de sangue são praticados sob a influência do alcool, compreende-se que o alcoolismo, se não é factor exclusivo dêsses crimes, seja um seu *coefficiente* importante, como de muitos outros delitos e males sociais.

M. C.

## ÍNDICE DO VOL. VIII

	Págs.
F. BOUZA-BREY—Um conto oriental na Galiza . . . . .	5
JOÃO FILIPE FERREIRA—Contribuição para o estudo da abóbada palatina nos Portugueses. . . . .	27
ALFREDO ATHAYDE—Simplificação da aparelhagem antropométrica . . . . .	55
MÁRIO CARDOZO—Novas urnas de largo bôrdo horizontal. . . . .	65
CARLOS TEIXEIRA—A periodicidade das funções genésicas humanas . . . . .	125
ALFREDO ATHAYDE & FERNANDO DE CASTRO PIRES DE LIMA—Contribuição para o estudo antropológico do Minhoto . . . . .	141
LUIZ DE PINA—Ensaio de Folclore médico analítico português. . . . .	147
J. R. DOS SANTOS JÚNIOR—Relatório da Missão Antropológica à África do Sul e a Moçambique . . . . .	257
J. FILIPE FERREIRA & J. A. MARTINS D'ALTE—Dissecção dum Negro de Moçambique. . . . .	309
J. R. DOS SANTOS JÚNIOR—Lenga-Lengas e Jogos Infantis . . . . .	317
J. BETHENCOURT FERREIRA—Antropologia paracriminal. . . . .	363
CARLOS TEIXEIRA—Subsídios para o Estudo da Arqueologia Bracarense. . . . .	379
<b>Vária:</b>	
Ricardo Severo . . . . .	89
Nota de Coreografia popular trasmontana (J. R. DOS SANTOS JÚNIOR) . . . . .	95
Congressos . . . . .	102
Grupos sangüíneos nos indígenas de Tete (Zambézia) (J. R. DOS SANTOS JÚNIOR) . . . . .	213
Nota sôbre o Realismo Anatómico na Escultura Românica Nacional (LUIZ DE PINA) . . . . .	217
Um pico asturiense de Ponte do Lima (CARLOS TEIXEIRA) . . . . .	223
Missão antropológica em Moçambique (MENDES CORRÊA) . . . . .	224
Prof. Bethencourt Ferreira (M. C.). . . . .	227
O Prof. Mendes Corrêa no Brasil (A. ATHAYDE). . . . .	227
Lutuosa (B. FERREIRA) . . . . .	229
Nótulas arqueológicas sôbre a estação luso-romana de Fiães-da-Feira (CARLOS TEIXEIRA) . . . . .	389
Nota de etnografia moçambicana—A caça do elefante no distrito de Tete (JAIME LINO) . . . . .	391
Os marcadores das «águas de rega» em S. Nicolau de Basto (JOAQUIM FERNANDES FIGUEIRA) . . . . .	394
Lutuosa (MENDES CORRÊA) . . . . .	397

**Revista bibliográfica — Índice alfabético de autores:**

Afonço do Paco & Jalhay, 112; Alto Minho, 123; António de Almeida, 409; Archives de l'Institut de Médecine Légale de Lille, 250; Ariens Kappers, 107; Arthur Ramos, 249 e 411; Asociación Cultural de Rosario, 255; Athayde, 245; Bégouen & Vallois, 406; Belloni, 413; Bethencourt Ferreira, 118; Boletim do Centro de Estudos Históricos, 256; Bouza-Brey, 111; Buarque de Holanda, 252; Cabaço & Jalhay, 114; Cardoso, 407; Castellancs, 116, 234 e 235; Cipriani, 242 e 403; Coulonges, 109; Dart, 405; Del Greco, 413; Duncan Strong, 116; Eickstadt, 402; Falcão Machado, 115; Gallop, 252; Galloway, 406; Geipol & Verschuer, 237; Genna, 119; Germano Correia, 410; Harrasser, 238; Hauschild, 240; Josué de Castro, 121 e 244; J. Pires de Lima, 404; Kehl, 245 e 411; Kossovitch & Bénéit, 119; Landerset Simões, 123; Lacerda e Almeida, 399; Leisner, 112; Leite de Vasconcelos, 253; Leonídio Ribeiro, 122; Luis Chaves, 253; Maria C. Pires de Lima, 410; Marta, 123; Mascarenhas, 239; Matiegka, 107; Mendes Corrêa, 246 e 411; Mendonça, 254; Mollison, 402; Montandon, 105 e 243; Niceforo & Vampa, 244; Orford & Vells, 403; Pacheco de Figueiredo, 250; Paes Barreto, 249; Pastore, 241; Pende, 123; Peregrino Júnior, 246; Pereira Andrade, 408; Puccioni, 242; Reygasse, 113; Roffo, 111; Schebesta & Lebzelter, 104; Schreiner, 103 e 241; Sergi, 401; Serrano, 255; Skerlj, 120; Teixeira, 115; Victor Fontes, 244 e 403; Wagner, 235; Weidenreich, 233; Wernert, 407; Wolfgang Abel, 240; Zamiatnine, 108.

ERRATA, pág. 124.



# Sociedade Portuguesa de Antropologia e Etnologia

NA FACULDADE DE CIÊNCIAS

PORTO

## SUMÁRIO:

J. R. DOS SANTOS JÚNIOR:

**Relatório da Missão Antropológica à África do Sul e a Moçambique** (Pág. 257).

J. FILIPE FERREIRA & J. A. MARTINS D'ALTE:

**Dissecção dum Negro de Moçambique** (Pág. 309).

J. R. DOS SANTOS JÚNIOR:

**Lenga-Lengas e Jogos Infantis** (Pág. 317).

J. BETHENCOURT FERREIRA:

**Antropologia paracriminal** (Pág. 363).

CARLOS TEIXEIRA:

**Subsídios para o Estudo da Arqueologia Bracarense** (Pág. 379).

**Vária:** — Nótulas arqueológicas sobre a estação luso-romana de Flais-da-Feira (CARLOS TEIXEIRA); Nota de etnografia moçambicana — A caça do elefante no distrito de Tete (JAIME LINO); Os marcadores das «águas de rega» em S. Nicolau de Basto (JOAQUIM FERNANDES FIGUEIRA); Lutuosa (MENDES CORRÊA).

**Revista bibliográfica:** — LACERDA E ALMEIDA (399); SERGI (401); MOLLISON (402); EICKSTEDT (402); VICTOR FONTES (403); MARGARET & WELLS (403); CIPRIANI (403); J. PIRES DE LIMA (404); DART (405); GALLOWAY (406); BÉGOUEN & VALLOIS (406); WERNERT (407); MÁRIO CARDOSO (407); DIOGO ANDRADE (408); ANTÓNIO DE ALMEIDA (409); MARIA C. PIRES DE LIMA (410); GERMANO CORREIA (410); KEHL (411); ARTHUR RAMOS (411); MENDES CORRÊA (411); DEL GRECO (413); BELLONI (413).